SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN / 31 MAI 2009 ANNÉE / Nº 2 / SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN: DÉPÔT 1,77$ + TAXES / QUÉ TAXES

SAGA DE L'AUDITORIUM DUFOUR

# 630 000 $ d'équipements À RETOURNER

/4

Photo Sylvain Dufour

FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES

## Josée Bouchard présidente

/11

Archives

H2G MZ1010
Bibliotheque Archives Nat. Québec
2275, Holt
Montréal, Québec, H2G 3H1

RÈS dimanche

Photo Rocket Lavoie

## DES HÔTES AU POIL

/2 et 3

RENDEZ-VOUS AVEC LA NATURE À FALARDEAU

## Suspendu six mois pour une caisse de 24

/2

Consommation de bière à New York

# L'enseignant suspendu six mois sans solde

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le professeur qui a acheté et consommé de la bière avec des étudiants lors d'un voyage à New York a écopé d'une sentence exemplaire. Des négociations entre les dirigeants de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay et le syndicat de l'enseignement du Saguenay ont permis de sauver l'emploi de l'enseignant , mais cela s'est fait au prix d'une suspension de six mois sans solde.

Tel que rapporté dans l'édition du 17 mai dernier, les événements reprochés se sont déroulés à la fin du mois d'avril lors d'un voyage organisé par l'école. Une fois sur place, le professeur est allé acheter une caisse de bières qu'il a consommée avec les étudiants de secondaire IV et V. Aux États-Unis, la loi interdit aux personnes de moins de 21 ans d'acheter de l'alcool. Quand il s'est rendu compte de son erreur, l'enseignant est lui-même allé se dénoncer à la direction à son retour au Saguenay, ce qui aurait contribué à démontrer sa bonne foi et lui éviter le pire.

Selon les informations très fiables obtenues par Progrès-Dimanche, l'enseignant, qui avait par ailleurs un excellent dossier, était carrément menacé de congédiement à la suite d'une enquête interne. Devant cette issue, le syndicat s'est résigné à conclure une entente avec la commission scolaire pour limiter la sanction à une suspension de six mois sans solde. Un autre enseignant qui accompagnait le groupe risque également des mesures disciplinaires et est en attente de décision.

## Malaise

Cette affaire crée un malaise extrême au sein de la commission scolaire. Ni le syndicat, ni la direction n'a voulu confirmer ou infirmer les informations de Progrès-Dimanche. Tous les intervenants marchent sur des oeufs dans ce dossier très délicat.

La présidente du Syndicat de l'enseignement de Saguenay, Aline Beaudoin, a expliqué clairement qu'elle ne désirait pas discuter de ce dossier sur la place publique. Elle a expliqué que l'enseignant était très affecté par les événements des dernières semaines et que le fait que l'histoire se retrouve dans les journaux ajoute à son malheur. Elle a tout de même admis qu'elle trouve la suspension excessive et a l'intention de continuer les démarches pour tenter d'en faire baisser la durée. « On a défendu l'enseignant et on va continuer de le faire », a-t-elle lancé lors d'une courte entrevue téléphonique.

De son côté, la responsable des communications de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, a également fait bien peu de commentaires. Elle a cependant pris la peine d'assurer que les responsables de la commission scolaire ne toléreront pas de tels agissements avec des étudiants. « On a pris les mesures pour qu'une telle situation ne se reproduise plus », a martelé Hélène Aubin. ❑

(Photo Sylvain Dufour)

« On a défendu l'enseignant et on va continuer de le faire .»
- Aline Beaudoin

## Un couple de Falardeau réalise son vieux rêve

Vivre



Dave Ainsley
dainsley@lequotidien.com

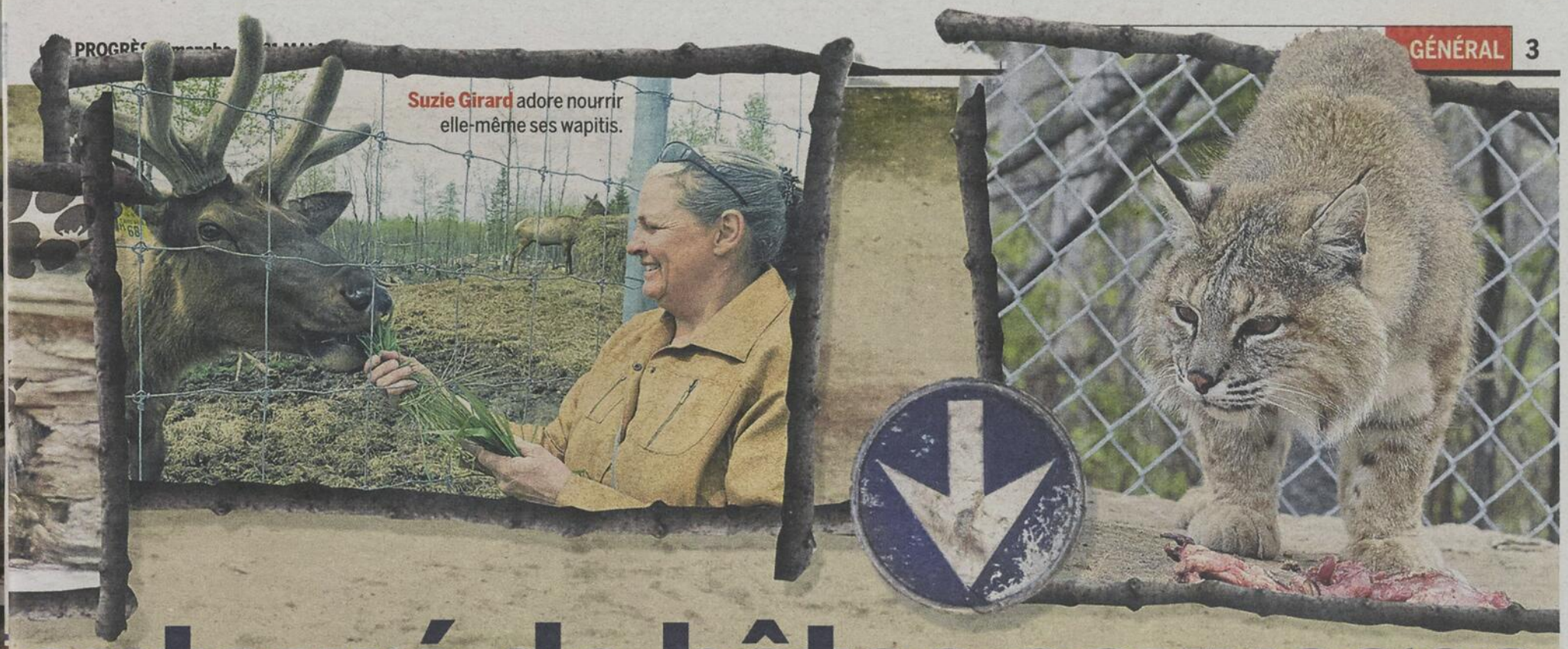
SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU - Les amoureux d'animaux sauvages pourront avoir un contact privilégié cet été à Saint-David-de-Falardeau. Il est maintenant possible d'observer de très près des loups, des ours, des lynx, des couguars, des wapitis et même des bisons au Centre d'observation de la faune.

Daniel Gagnon et sa conjointe, Suzie Girard, caressent le rêve de posséder leur propre centre d'observation depuis plusieurs années. Tout a débuté il y a sept ans quand le couple a trouvé deux oursons sur ses terres de la Ferme du ruisseau creux. Daniel Gagnon avait alors entrepris les démarches pour obtenir un permis de garde en captivité. Parce qu'il avait décidé d'adopter les deux oursons, il se rappelle avec le sourire qu'à l'époque, il avait écopé d'une amende de 600$.

Après avoir obtenu son permis, le couple a décidé d'investir dans les installations et de trouver d'autres animaux sauvages d'un peu partout. Quand il avait la possibilité de se procurer un nouvel animal, il aménageait son habitat. Depuis sept ans, Daniel Gagnon annonce qu'il a investi plus de 300 000$ dans ses installations.

Jusqu'à cette année, les propriétaires ne refusaient pas les visiteurs,

Photos Rocket Lavoie



Suzie Girard adore nourrir elle-même ses wapitis.

# entouré de bêtes sauvages

mais ne faisaient pas trop de publicité. Ils ont pris la décision l'année dernière d'aménager le site afin de pouvoir recevoir le public. Un pavillon d'accueil a été construit. Pour cette première année, le prix d'entrée a été fixé à 9$ pour les adultes et 6$ pour les enfants. « Au départ, ce n'était pas prévu d'accueillir le grand public, précise Daniel Gagnon. Mais le permis de garde en captivité nous oblige à accueillir les gens au moins trois mois par année. On en profite du même coup pour donner aux personnes intéressées la chance d'en profiter aussi. »

**Proximité**

Le Progrès-dimanche a effectué une visite du centre d'observation jeudi dernier. Première constatation, le contact avec des animaux pourtant sauvages. Pour Daniel Gagnon, la grande force de son centre d'observation demeure la proximité avec les bêtes. « Les animaux sont toujours près de nous. On peut les voir de proche », assure l'enseignant à la retraite avec enthousiasme.

Et il disait vrai ! Tout au long du sentier d'environ un kilomètre, on passe devant les enclos des animaux. La visite est animée par Suzie Girard et le couple désire avant tout faire de l'éducation auprès de la population. Après une ou deux minutes de marche, les choses sérieuses commencent avec les oies qui pataugent dans l'étang. De l'autre côté, les ratons-laveurs sortent à peine de leur hibernation. La tournée prend vite du piquant avec l'enclos des couguars. Lors de notre passage, l'un d'eux a d'ailleurs salué le groupe avec un rugissement qui ne donnait pas le goût d'entrer dans la cage.

Après avoir passé les loups, les ours piaffaient d'impatience. Vraiment le moment fort de la visite. Comme Daniel Gagnon s'en occupe depuis leur jeune âge, ils sont habitués au contact avec l'humain et sont très dociles. Daniel Gagnon est même entré dans l'enclos pour montrer qu'ils n'avaient pas d'agressivité. Il s'est même permis de s'amuser un peu avec ses bêtes qui semblaient apprécier sa présence.

Tout juste à côté, un bison affamé attendait qu'on vienne le nourrir. Pour finir le parcours, une femelle orignal se trouvait quelque part dans son hectare d'espace. Quand elle a aperçu notre présence, elle s'est immédiatement dirigée vers le grillage dans l'espoir de recevoir quelques caresses. Daniel Gagnon lui a sauvé la vie quand il est allé la chercher à Joliette. S'il ne l'avait pas fait, les agents de la faune l'auraient abattue. Daniel Gagnon travaille présentement très fort afin de lui trouver un mâle. Avant de quitter, la traditionnelle visite à la petite ferme est aussi au programme. Ceux qui le désirent peuvent également aller voir le centre d'élevage bovin de plus de 400 têtes.

Daniel Gagnon a de grandes ambitions pour son centre. Il désire encore prendre de l'expansion. Il aimerait maintenant avoir des rapaces et il a déjà commencé à regarder pour trouver un aigle. « À long terme, je veux avoir la plus belle collection d'animaux au Québec », lance-t-il le plus sérieusement du monde.

Daniel Gagnon ne veut pas entrer en compétition avec le Zoo sauvage de Saint-Félicien. Selon lui, il y a de la place et une clientèle pourdeux centres dans la région.

« Les responsables du zoo ont développé un concept fabuleux avec la boréalie qui attire des touristes de partout. Ici, on offre autre chose et on veut recevoir une clientèle plus locale », précise Daniel Gagnon. ❑

Comme Daniel Gagnon s'en occupe depuis leur jeune âge, les ours sont habitués au contact avec l'humain et sont très dociles.

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

## Des élèves de la Polyvalente de La Baie viennent en aide à des familles dans le besoin

Touchés par le fait que les banques alimentaires régionales vivent régulièrement des pénuries de provisions, les élèves du cours d'Éthique et culture de Mme Janick Tremblay ont décidé d'agir. En deux semaines, les 385 élèves de 1ère et de 2e secondaire ont réussi à amasser une montagne de vêtements et de denrées non périssables. Le fruit de cette cueillette a été remis à des familles dans le besoin, parrainées par la Saint-Vincent de Paul, section féminine, de La Baie. Devant le succès de leur projet, les jeunes de l'école songent à le mettre en place tout au long de la prochaine année scolaire.

**Bravo à ces jeunes citoyens responsables!**

Mesdames Jocelyne Grenon et Nicole Gagné (secrétaire et présidente de la St-Vincent de Paul de La Baie, section féminine) et l'enseignante, Janick Tremblay, en compagnie des élèves impliqués dans le projet. T71764

## index


| | |
|---|---|
| À l'écran | 51 |
| Carrières et professions | 73 |
| Annonces classées | 86 |
| Avis de décès | 91 |
| Économie | 41 |
| Horoscope | 55 |
| Ici dimanche | 58 |
| Détente | 59 |
| Journaliste en classe | 62 |
| La page à Picotte | 60 |
| Les gens | 00 |
| Libre-ado | 63 |
| Méga mots croisés | 65 |
| Courrier à Picotte | 61 |
| Sexologie | 67 |
| Trait d'union | 50 |
| Les arts | 42 |
| Les sports | 98 |


Jetta familiale 2009

La familiale de vos rêves!

Techniquement, c'est une familiale. En réalité, on devrait l'appeler véhicule-à-tout-faire-haute-performance-de-conception-allemande-testé-sur-l'autobahn-et-amateur-de-plein-air. Mais ça fait long et ça ne dit pas tout. Parce qu'avec une liste de caractères comme la sienne, la Jetta familiale multiplie les possibilités à l'infini.

SAGUENAY Volkswagen

Pour le plaisir!

1910, boul. St-Paul, CHICOUTIMI

418-545-7575

774075

L'information présentée ici est sujette à changement sans préavis.

Certaines caractéristiques montrées peuvent être offerte en option sur certain modèles. Voyez votre concessionnaire Volkswagen pour les détails relatifs aux caractéristiques et spécifications. *Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. **Les données de consommation énergétique du gouvernement du Canada sont fournies à titre d'estimation seulement. Votre consommation peut varier. © Volkswagen Canada 2008

## météo

Aujourd'hui: **max.: 12**

lundi: **max.: 13** /mardi: **max.: 15**

## marée

**CHICOUTIMI:** La marée sera haute à 9 h 21 (4m3) et basse à 16 h 51 (1m0). Elle sera à nouveau 22 h 05 (4m0) (3m1) et basse à 5 h 16 (1m2).

**LA BAIE:** La marée sera haute à 9 h 16 (4m8) et basse à 15 h 52 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 21 h 56 (4m6) et basse à 4 h 21 (1m4).

Éric Asselin, Maxime Asselin, Jocelyne Achard et Isabeau Côté montrent le matériel qui devra être retourné.

(Photo Sylvain Dufour)

### Convaincre les utilisateurs de l'Auditorium Dufour

# Les employés veulent une dernière chance

Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le projet de rénovation de l'Auditorium Dufour n'est pas mort.

La direction du Théâtre du Saguenay souhaite raviver le projet en organisant une séance d'information destinée à expliquer les tenants et aboutissants du projet aux principaux utilisateurs de la salle avant la Fête nationale du Québec.

C'est ce qu'a indiqué lors d'une entrevue Jachinthe Achard, directrice des communications du Théâtre du Saguenay accompagnée d'Éric Asselin, directeur technique de la salle depuis 20 ans, d'Isabeau Côté, technicienne et Maxim Asselin, chef des machinistes. Toutes ces personnes se retrouveront au chômage pour une période indéterminée avec le refus de la population de donner son aval au règlement d'emprunt municipal.

Même si ces personnes s'étaient trouvées au chômage de toute façon lors de la période de rénovation, Maxim Asselin estime qu'il y a une différence entre se retrouver chômeur pendant une période déterminée à l'avance et une période indéfinie comme ce sera le cas. «Ça ne me tente pas de partir de la région, mais il faudra peut-être que j'aille travailler à Montréal», indique-t-il.

Selon les propos tenus par Éric Asselin, une certaine partie de la population réclame la construction d'une nouvelle salle de spectacles parce qu'elle croit à tort qu'il n'y a rien à faire avec l'Auditorium Dufour. Les travaux d'architecture et d'ingénierie démontrent que la salle rénovée offrirait au public un confort ultime et un acoustique qui se compareraient aux cinq meilleures salles du Québec. Les équipements scéniques haute technologie et la réfection de la scène ont été pensés par des experts dans le domaine comme Trizart, faisant de la salle un équipement de haute qualité doté d'une âme puisqu'on y retrouverait 900 spectateurs assis dans un rayon de 65 pieds, ce qui est rare, selon lui.

> « Ça ne me tente pas de partir de la région, mais il faudra peut-être que j'aille travailler à Montréal. »
>
> - Maxim Asselin

Compte tenu des circonstances entourant le rejet du règlement d'emprunt, Mme Achard dit qu'il vaut la peine d'asseoir dans un ultime effort lors d'une séance d'information les gens de l'Orchestre symphonique, du Festival de musique du Royaume, de la Société des arts lyriques et les autres utilisateurs de la salle afin de prendre connaissance de tous les détails du projet de rénovation. «On tend la main aux organismes culturels pour effectuer une présentation détaillée. Ils prendront la peine de voir nos plans et devis. Les plans finaux n'ont jamais été présentés aux organismes culturels. Si certains ne sont pas d'accord, on fera les modifications nécessaires. On doit pouvoir faire ça avant la fête de la Saint-Jean», déclare Mme Achard.

### Équipement retourné

Advenant le cas où l'impasse demeure, l'équipe technique de l'Auditorium n'aura d'autre choix que de remballer pour 630 000 $ d'équipements scénographiques et acoustiques fraîchement sortis des caisses puisqu'en vertu des ententes signées avec les gouvernements, ces sommes ne peuvent être utilisées que dans le cadre d'un projet de rénovation. Parmi ces équipements, on retrouve 250 projecteurs, un système D and B allemand, des consoles numériques, micros, habillage scénique, tapis de danse etc. ❑

UN PRODUIT DU SAGUENAY • LAC-SAINT-JEAN

SERVICE À LA CLIENTÈLE

| | |
|---|---|
| ABONNEMENT: | 418-545-4664 / Télec.: 418-690-8358 / Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30 |
| RÉDACTION: | 418-690-8800 / Télec.: 418-690-8805 |
| PETITES ANNONCES: | 418-549-4444 / Télec.: 418-690-8360 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 |
| PUBLICITÉ: | 418-545-4474 / Télec.: 418-690-8824 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 |
| LIGNE SANS FRAIS: | 418-679-3832 / Saint-Félicien: 1-800-866-3658 |

INTERNET: www.lequotidien.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1).

Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Google Maps et Google Earth

# Saguenay en haute résolution

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les utilisateurs de Google Maps et Google Earth ont certainement remarqué que l'image du territoire de Saguenay est maintenant de grande qualité. Ville de Saguenay, par l'entremise du Centre de géomatique du Québec, a fait l'acquisition dernièrement d'une nouvelle banque d'images haute définition afin de les diffuser sur les populaires logiciels.

Selon l'agent de développement du CGQ, Frédéric Lessard et l'analyste en géomatique, Patrick Ménard, il s'agit d'un investissement d'envergure pour Saguenay qui aura des répercussions partout sur le globe. La très grande utilisation de Google, et ses navigateurs comme Google Maps et Google Earth, avec plus d'un milliard de visites par jour rend le projet encore plus intéressant.

C'est la compagnie Xeos qui a qui a balayé la ville pour prendre les clichés selon la technologie orthophoto. Il s'agit de photographies aériennes qui ont subi une orthorectification, c'est-à-dire une correction géométrique de l'image permettant de référencer dans l'espace chacun des pixels. Pour couvrir le territoire de Saguenay, il a fallu 659 images et chaque pixel équivaut à 900 cm carrés au sol, ce qui représente une excellente résolution. Chaque image est constituée de 25 millions de pixels. Selon Frédéric Lessard et Patrick Ménard, Saguenay se compare maintenant avantageusement à plusieurs grandes villes. L'acquisition des images a coûté un peu moins de 40 000 $.

> « C'est beaucoup plus efficace qu'une carte papier. »
>
> - Patrick Ménard

Les démarches des représentants de Saguenay avec ceux du Centre de géomatique du Québec (CGQ) ont débuté en septembre dernier. Les employés du CGQ avaient déjà développé des contacts avec des employés de Google l'année dernière lors du rendez-vous en géomatique qui se déroulait à Chicoutimi. Ils ont donc servi d'intermédiaire entre la ville et l'entreprise.

## Mise en valeur

Frédéric Lessard et Patrick Ménard signalent avec enthousiasme que la nouvelle banque d'images permettra de mettre en valeur les attraits de Saguenay. Ils ont d'ailleurs fait une démonstration très convaincante au représentant du Progrès-Dimanche. Ils ont placé la carte sur le secteur de la Petite maison blanche et la visite virtuelle est réussie. On reconnaît très bien tous les attraits. Pour les deux employés du CGQ, il s'agit d'un grand pas en avant. « C'est beaucoup plus efficace qu'une carte papier », illustre Patrick Ménard. Auparavant, la résolution était plus ou moins intéressante. C'est vraiment une bonne amélioration. »

La banque d'images pourrait également être utilisée bientôt dans Virtual Earth, la carte virtuelle développée par Microsoft. Le Centre de géomatique du Québec possède le statut de centre collégial de transfert de technologie et est affilié avec le Cégep de Chicoutimi. Sa mission est de promouvoir l'utilisation et le développement de la géomatique grâce à un soutien actif. ❑

Frédéric Lessard et Patrick Ménard sont très heureux de la nouvelle banque d'images de Saguenay sur les logiciels Google Maps et Google Earth.

(Photo Sylvain Dufour)

VIENT D'ARRIVER
1 camion de VTT 2009
Kawasaki
prix jamais vu!
VTT 2009
KVF 750i | KVF 650i
Prix Incroyable! Venez nous voir!
Moteur 750 à injection V2 pour le KVF 750 refroidi liquide, suspension indépendande 4X4, différentiel avant à contrôle variable, frein arrière scellé.
Conçu pour fournir des performances robustes, notre VTT vedette est muni d'une suspension indépendante aux 4 roues et offre une ergonomie spacieuse que les pilotes les plus enthousiastes apprécieront.
CENTRE DU sport LAC-ST-JEAN ALMA
2500, av. du Pont Sud, ALMA
418-662-6140
CENTRE DU sport LAC-ST-JEAN ST-FÉLICIEN
850, boul. Sacré-Cœur, SAINT-FÉLICIEN
418-679-3000
CHAMBORD Sport YAMAHA 342-6202
1454, rue Principale, Chambord
418-342-6202
www.centredusportlacstjean.com
770238

Entente historique à Saguenay

# Les remorqueurs signent la paix

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après plusieurs mois de négociations, le conflit entre les remorqueurs de Saguenay est maintenant chose du passé. Les sept membres du Regroupement des remorqueurs ont accepté une entente historique pour la couverture du territoire desservi par la Sûreté municipale de Saguenay.

Le litige entourant la question du remorquage à Saguenay perdure depuis plusieurs années. Depuis 2006, les six entreprises alors membres du Regroupement des remorqueurs détenaient un contrat d'exclusivité pour le territoire desservi par la Sûreté municipale. La convention prévoyait toutefois que les propriétaires des véhicules accidentés avaient le droit exclusif de requérir le remorqueur de leur choix. Chacun avait son territoire et la compagnie chicoutimiennne Remorquage S.O.S Saguenay était tenue à l'extérieur des négociations en raison de querelles internes. La confusion avait comme conséquence que souvent, deux remorqueurs pouvaient se présenter sur les lieux d'un accident. Le conflit a dégénéré en 2007 quand les propriétaires de Remorquage S.O.S. Saguenay à l'époque, Robin Simard et Joël Tremblay, ont fait parvenir une mise en demeure à Saguenay.

À partir de ce moment, la municipalité a pris les choses en main. La nouvelle entente fait maintenant place à S.O.S Saguenay dans le regroupement. Tous les remorqueurs ont accepté de mettre un peu d'eau dans leur vin et perdre un peu de leur secteur pour inclure un nouveau joueur majeur.

Même si les négociations ont été ardues, Éric Asselin qui a géré le processus à partir de 2007, n'a pas arrêté de croire à un dénouement positif. Il raconte que les choses ont vraiment avancé lorsque Jules Savard a fait l'acquisition de Remorquage S.O.S. à la fin de 2007. S'il reconnaît que le ton a été haussé à quelques reprises, il mentionne que la bonne volonté de chacun a permis d'arriver à une entente juste pour tout le monde. « C'est une décision sage. La raison a parlé. On met de côté les confrontations et on va de l'avant », raconte Éric Asselin qui précise que comme tous les remorqueurs seront assis à la même table, il sera plus facile d'apporter les ajustements au besoin. Des rencontres seront organisées deux à trois fois par année avec tous les intervenants dans le but de rendre le service plus efficace.

C'est à la demande de la municipalité que les parties ont accepté de s'asseoir à la même table. Pour le maire, Jean Tremblay, les remorqueurs ont un rôle très important à jouer lors d'un accident et il désirait que le problème soit réglé pour permettre un meilleur service. Il avance que Saguenay servira de modèle à l'avenir pour le remorquage.

« C'est un conflit qui traînait depuis de nombreuses années. Ça aurait même pu dégénérer et se rendre devant les tribunaux, résume Jean Tremblay. Ce n'est pas notre mandat d'intervenir auprès du privé, mais on ne pouvait pas accepter une telle confusion. Il fallait intervenir pour établir des règles de fonctionnement. »

La convention, d'une durée de deux ans, a été entérinée vendredi matin lors d'une réunion spéciale du comité exécutif. L'entente qui prendra fin le 30 septembre 2011 prévoit que si aucun acteur ne signifie qu'il se retire par écrit 60 jours avant l'échéance, elle sera automatiquement reconduite pour cinq autres années. ❑

Depuis plusieurs années, les remorqueurs se font la guerre sur le théâtre de certains accidents, une situation maintenant du passé grâce à l'entente qui vient d'être signée.

(Archives)

Les membres du Regroupement des remorqueurs ont signé une entente historique avec Saguenay pour la couverture du territoire. Le négociateur, Éric Asselin, et le maire, Jean Tremlay, ont entériné la convention vendredi matin.

(Photo Rocket Lavoie)

Théâtre Palace Arvida

# Saguenay investit 400 000 $

JONQUIÈRE (DA) - Ville de Saguenay accepte d'aider financièrement l'acquisition du Théâtre Palace d'Arvida par une corporation d'hommes d'affaires. Le comité exécutif a accepté d'investir 400 000 $, un montant substantiel aux yeux du maire, Jean Tremblay.

Les membres du comité exécutif de Saguenay ont voté cette résolution lors d'une réunion téléphonique jeudi soir. Jean Tremblay précise que cette façon de faire a été utilisée en raison de l'urgence de la situation. « On ne pouvait pas attendre la prochaine réunion régulière étant donné l'urgence de la situation. Il fallait le faire tout de suite », raconte-t-il.

Depuis le début du mois de mai, le Théâtre Palace d'Arvida est la propriété d'une corporation à laquelle sont associées quelques personnalités du monde des affaires, ainsi que le diffuseur Producson. Avec cette nouvelle structure, QuébecIssime, et sa revue musicale « De Céline Dion à la Bolduc », devient locataire du Théâtre Palace. Les élus acceptent de contribuer pour le quart de la somme totale d'acquisition. Le reste (1,2 millions $) sera assumé par le ministère de la Culture et des Communications. Jean Tremblay assure qu'il a reçu la confirmation du directeur régional, Michel Bonneau.

Le maire de Saguenay admet que le montant n'était pas prévu dans le budget de la ville, mais il tenait à préserver le spectacle-phare de la saison estivale à Jonquière depuis maintenant 15 ans. Jean Tremblay ajoute que la somme ne comprend pas les subventions annuelles que la ville verse déjà pour la présentation du spectacle. « On ne voulait pas voir ce secteur sans spectacle majeur. Ça laissait un vide. Il doit y avoir un grand spectacle d'envergure à Jonquière », tranche Jean Tremblay.

La nouvelle saison de « Céline Dion à la Bolduc » débutera le 5 juillet et s'étendra jusqu'au 30 août. ❑

Le comité exécutif de la ville de Saguenay a décidé d'investir 400 000 $ pour aider un groupe d'hommes d'affaires à acquérir le Palace d'Arvida.

(Archives)

CHEVROLET

# Paul Albert Chevrolet Cadillac

Cadillac

# La course au bas prix!

## 2006 CHEVROLET COLORADO 2X4 CABINE ALLONGÉE

Automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, garantie Optimum.
57 480 km.

#U3977

**13 995$**

## VEDETTE DE LA SEMAINE

### 2007 CHEVROLET EQUINOX LS INTÉGRALE

Automatique, climatiseur, garantie complète jusqu'au 17 novembre 2011 ou 160 000 km.
48 429 km.

~~20 995$~~

**18 995$**

#U3934

## 2007 GMC CANYON SLE CABINE ALLONGÉE

Automatique, climatiseur, équipement électrique, 4X4 complet, garantie jusqu'au 27 octobre 2011 ou 160 000 km.
59 061 km.

#U4020

**21 795$**

## 2004 CHEVROLET OPTRA LS

Automatique, équipement électrique complet, climatiseur, roues en alliage, toit ouvrant électrique.
57 078 km.

#U3790

**9495$**

## 2008 CHEVROLET IMPALA

Automatique, climatiseur, équipement électrique complet, sièges électriques, garantie complète jusqu'au 23 mai 2013 ou 160 000 km.
57 236 km.

#U4012

**17 995$**

## 2004 CHEVROLET EPICA

Automatique, équipement électrique complet, climatiseur, garantie Optimum.
49 345 km.

#87630A

**9495$**

## 2004 MAZDA 6 GS

Automatique, équipement électrique complet, climatiseur.
97 849 km.

~~11 995$~~

#93114A

**10 995$**

## 2003 CHEVROLET BLAZER 4X4

Équipement électrique complet, radio DC.
110 946 km.

#97100A

**10 995$**

## 2006 CADILLAC CTS

3,6 litres, automatique, équipement électrique complet, climatisation deux zones, jantes en aluminium, garantie Cadillac complète jusqu'au 31 mars 2010 ou 80 000 km.
20 681 km.

#U3999

**25 995$**

## 2005 AVALANCHE

Garantie Optimum, équipement électrique complet, climatiseur, sièges électriques, chargeur 6 DC, rétroviseurs extérieurs chauffants.
62 584 km.

#U3939

**20 995$**

## 2005 PONTIAC VIBE AWD

Climatiseur, automatique, radio DC, démarreur à distance, garantie jusqu'au 24 février 2010 ou 100 000 km.
49 150 km.

~~15 495$~~

#U3946

**14 495$**

## 2004 BUICK CENTURY

Automatique, climatiseur, équipement électrique complet.
63 353 km.

#U3862A

**9995$**

## 2005 CHEVROLET COBALT

Automatique, climatiseur, radio DC.
60 878 km.

#3902

**9995$**

## 2007 GMC CANYON SLE 4X4

Crew Cab, automatique, équipement électrique complet, garantie GM jusqu'au 15 nov. 2011 ou 160 000 km.
66 601 km.

#3981

**24 495$**

## 2006 CHEVROLET IMPALA LS

Automatique, climatiseur, équipement électrique complet, sièges électriques, garantie jusqu'au 12 février 2010 ou 80 000 km.
46 894 km.

#U4014

**13 995$**

## 2007 CHEVROLET COLORADO LT 2X4 CABINE ALLONGÉE

Automatique, climatiseur, garantie jusqu'au 10 août 2012 ou 160 000 km.
53 059 km.

#U4024

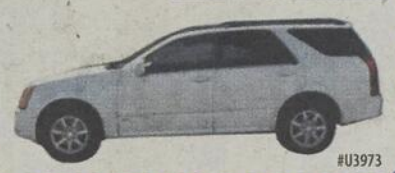
**16 995$**

## VEDETTE DE LA SEMAINE

### 2006 CADILLAC SRX AWD V6

Automatique, équipement électrique complet, climatiseur, sièges électriques, toit skyview.
43 700 km.

**27 995$** ~~29 995$~~



#U3973

## 2007 SATURN ION QUAD COUPÉ 2

Automatique, équipement électrique complet, climatiseur, garantie Saturn jusqu'au 22 septembre 2011 ou 160 000 km.
68 117 km.

~~11 995$~~

#U4401

**10 995$**

**Pierre Delaunay**
Directeur général des ventes

**Carl Boily**
Dir. des ventes véhicules neufs

**Jacques Dallaire**
Dir. des Parcs copropriétaire

**Richard Boivin**
Dir. des ventes Div. véh. Optimum

**Michel Laflamme**
Directeur location

**Normand Tremblay**
Dir. commercial

**Jocelyn Simard**
Dir. commercial

**Gary Tremblay**

**Yves Tremblay**

**Jacques Gauthier**

**Robert Tremblay**
Représentant certifié Cadillac

**Michael Morin**

**Johanne Bouchard**

**Alain Bélanger**

Photos peuvent différer. Les taxes TPS, TVQ en sus sur tous ces modèles.

Seulement chez

**PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE**

**870, BOUL. TALBOT**
**CHICOUTIMI**

**696-4444**

**1-800-417-7226(PACO)**

Centre agréé DE VÉHICULES COMMERCIAUX

CHEVROLET Cadillac PAUL ALBERT GM

760083

**www.paulalbertchevrolet.com**

### Succès inespéré au Relais pour la vie à Saint-Félicien

# Parce que le cancer ne lâche pas

**DAVE AINSLEY**
dainsley@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La première édition du Relais pour la vie de Saint-Félicien a dépassé toutes les attentes. Un impressionnant total de 97 équipes d'une dizaine de personnes ont participé à l'événement. Avant d'entamer une nuit chargée en émotions, l'organisatrice, Carmen Charbonneau, avait bon espoir d'amasser plus de 170 000 $.

Survivante du cancer, Carmen Charbonneau n'en revenait pas de la réponse du public qui a fait de l'activité un succès monstre. Elle parlait de « folie furieuse » pour l'activité qui se déroulait derrière l'aréna de Saint-Félicien et au centre de curling.

Quand ils ont décidé d'embarquer dans l'aventure, les organisateurs espéraient attirer 25 équipes et s'étaient fixé un objectif initial de 25 000 $. Le montant n'a jamais cessé de grossir. « Le cancer n'est pas en récession. Les donateurs non plus », a-t-elle lancé avec un enthousiasme contagieux.

**Des survivantes du cancer, Jacynthe Lavoie, Raymonde Paquet, la jeune Christina, Yolande Fortin et Régine Fortin, entourent le président d'honneur du Relais pour la vie Bernard Généreux, l'organisatrice, Carmen Charbonneau et Pierre Dion, de la Banque Nationale, commanditaire principal.**

(Photo Louis Potvin)

### Émotif

La soirée d'hier a débuté sur une note très émotive avec la marche des survivants. Carmen Charbonneau a fait sa marche en compagnie de sa soeur qui a appris au cours des dernières semaines qu'elle était atteinte du cancer. La cérémonie des luminaires sur le coup de 22 heures promettait également d'être très touchante. Sur la musique de « Amazing grace » d'Elvis Presley et dans le noir le plus complet, 2600 luminaires ont été allumés. Un moment symbolique des plus touchant. « Si plusieurs ont pleuré lors de la marche des survivants, tout le monde va pleurer à la cérémonie des luminaires », annonçait Carmen Charbonneau en milieu de soirée. Pendant toute la nuit, des marcheurs devaient se relayer sur le parcours aménagé pour l'occasion derrière l'aréna de Saint-Félicien. Le montant total final sera dévoilé ce matin à l'issue d'une nuit haute en couleur. ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-05-29

SUPER 7 : 12 23 24 28 29 30 44 — 22 compl.
TANGO : 11 24 26 39 — Numéro Tango : 09
La Mini : 311496
Banco : 04 05 07 09 13 14 16 18 25 29 37 39 41 43 46 54 56 63 65 67
La Quotidienne : 3 273 — 4 4319
Triplex : 04 07 10 14 20
Astro : Jour 19 - Mois JUIN - Année 62 - Signe CANCER
Extra : 8290488

Extra — C'EST FACILE DE DIRE OUI À L'EXTRA! GROS LOT DE 500 000 $.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

B12 BINGO — 18 ans +
ATTENTION BINGO B12 SERA FERMÉ Lundi le 1er juin 2009.
De RETOUR MARDI LE 2 JUIN 2009 à 18h45, avec notre Méga Bingo à 7 500$ en prix.
Un GROS MERCI à tous nos clients de soutenir nos organismes communautaires.
MÉGA CUMULATIF 7500 — Monique Vaillancourt — Diane Girard
Il est défendu aux mineurs de se procurer des billets ou des cartes de bingo
Bingo B12 763, rue Alma, Chicoutimi, G7H 4E7 — 690-Bingo — N° de la R.A.C.J. : 13 - 623

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-05-30

Lotto 649 : 01 07 19 21 39 45 — 42 compl.
Québec 49 : 08 15 20 21 30 37 — 46 compl.
Banco : 04 06 07 08 10 13 18 35 37 38 39 41 43 50 51 55 57 58 61 70
La Quotidienne : 3 051 — 4 8886
Triplex : 05 13 33 37 38
Astro : Jour 29 - Mois OCTOBRE - Année 03 - Signe CANCER
Extra : 5728007

Résultats des tirages du : 2009-05-29

SUPER 7 : 12 23 24 28 29 30 44 — 22 compl.
Extra : 8290488

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 7/7 | 0 | 15 000 000,00 $ |
| 6/7+C | 1 | 218 212,60 $ |
| 6/7 | 120 | 1 818,40 $ |
| 5/7 | 7 277 | 101,90 $ |
| 4/7 | 154 908 | 10,00 $ |
| 3/7+C | 142 160 | 10,00 $ |
| 3/7 | 1 294 912 | Participation gratuite |
| | Ventes totales : | 18 889 674 $ |
| Prochain gros lot (approx.) : | | 17 000 000 $ |

Extra — C'EST FACILE DE DIRE OUI À L'EXTRA! GROS LOT DE 500 000 $.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

B12 BINGO — 18 ans +
Merci à nos 735 CLIENTS VISITEURS
Prochain MÉGA BINGO ! vendredi 5 juin 2009 dès 18h45 — 10 000 $ EN PRIX
Au Méga Bingo du 31 mai 2009
LeQuotidien
Il est défendu aux mineurs de se procurer des billets ou des cartes de bingo
Bingo B12 763, rue Alma, Chicoutimi, G7H 4E7 — 690-Bingo — N° de la R.A.C.J. : 13 - 623
775025

# GRANDE VENTE DE DÉMOS

L'Ami Junior 2.0

418-545-6555 TOUJOURS LE PLUS GRAND CHOIX

LOCATION ET FINANCEMENT FACILES

1er 2 3 JUIN

## CX-7

GT 2009

RABAIS 5640$

Stock: 0218830
16 723 km
Tout équipé
Rég.: 39 240 $

**33 600$***

Transport, préparation et taxes d'accise inclus.

## mazda 3

GS 2010

RABAIS 1000$

Stock: 0110991
5221 km
Groupe Confort
Automatique-Air
Rég.: 24 185 $

**23 185$***

Transport, préparation et taxes d'accise inclus.

## mazda 3

GX 2010

RABAIS 1000$

Stock: 1106373
1792 km
Manuelle
Rég.: 17 690 $

**16 690$***

Transport, préparation et taxes d'accise inclus.

## mazda 5

GS 2009

RABAIS 3300$

Stock: 0336821
7671 km
Automatique-Air
Rég.: 25 125 $

**21 825$***

Transport, préparation et taxes d'accise inclus.

## RX-8

R3 2009

RABAIS 5695$

**37 695$***

Transport, préparation et taxes d'accise inclus.

Stock: 9400257
487 km
Manuelle-Air
Rég.: 43 390 $

## CX-9

GT 2009

RABAIS 6625$

**42 700$***

Transport, préparation et taxes d'accise inclus.

Stock: 0169052
4852 km
Tout équipé
Rég.: 49 325 $

*Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Les photos peuvent différer.

Exclusif à

L'Ami Junior 2.0

LOCATION ET FINANCEMENT FACILE

Chez l'Ami Junior, votre échange fera la différence!

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

772121

Rénald Jean, président de Toiture Vaillancourt de Valleyfield, et Stéphane Bilodeau, chargé de projet chez Pro-Sag Mécanique, ont assisté aux travaux d'installation du système de toiture.

(Photo Rocket Lavoie)

### Pavillon d'accueil pour les croisières à La Baie

# Toiture unique

**DENIS VILLENEUVE**
dvilleneuve@lequotidien.com

LA BAIE - Avec sa forme toute en courbes, le nouveau pavillon d'accueil pour les bateaux de croisière que fait construire Promotion Saguenay sera l'objet d'une première dans la région puisqu'il sera doté d'une toiture architecturale conçue sur place.

Depuis quelques jours, des travailleurs de Toiture Vaillancourt, de Valleyfield, débobinent de longues feuilles d'acier recouvertes de peinture cuite et de Kynar 500, un protecteur contre les rayons du soleil, afin de recouvrir la toiture de l'immeuble dessiné par l'architecte Alain Voyer.

L'inédit est qu'une profileuse perchée à une vingtaine de pieds dans les airs à l'aide d'un élévateur permet de donner les formes et de courber la tôle selon le profil voulu directement sur le chantier. L'immeuble requiert environ 10 000 pieds carrés de surface aux deux extrémités.

Selon Rénald Jean, président de Toiture Vaillancourt, c'est la première fois dans la région qu'un immeuble est recouvert par ce système qui transporte l'usine au chantier. « L'avantage d'utiliser ce système de toiture est qu'il n'y a aucun joint et aucune vis apparente puisque les tôles sont embouvetées les unes aux autres », explique M. Jean.

> **Le procédé utilisé permet de réaliser des courbes parfaites sur la partie façade de l'édifice, ce qui n'aurait pas été le cas si la tôle avait été fabriquée en usine.**

Stéphane Bilodeau, chargé de projet chez Pro-Sag Mécanique, le sous-traitant mandaté pour réaliser les travaux, mentionne que la conception d'une toiture de tôle en usine est davantage propice à des erreurs de toutes sortes et à des défauts dûs à la manutention. « La tôle arrive sur le chantier en bobines de 1100 pieds de longueur. En la profilant sur place, on évite les esquintages et les frottements qui surviennent lors du transport sur des centaines de kilomètres. On évite également la manipulation sur le chantier de longues feuilles de tôle avec les pertes de temps que ça implique. »

Le procédé utilisé permet de réaliser des courbes parfaites sur la partie façade de l'édifice, ce qui n'aurait pas été le cas si la tôle avait été fabriquée en usine.

En ce qui a trait aux coûts de production et d'installation de ce système de toiture qui peut s'appliquer aux secteurs résidentiel, commercial et industriel, M. Jean précise qu'il se situe entre 8 et 10 $ du pied carré. Une garantie d'une trentaine d'années est offerte sur le traitement de la peinture et M. Jean estime à 150 ans la durée de vie d'une telle toiture. ❑

La bobine de tôle est profilée directement sur le chantier, ce qui permet d'éviter les erreurs et dommages dûs à la manipulation.

(Photo Rocket Lavoie)

### Josée Bouchard, nouvelle présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec

# L'école publique, un joyau à valoriser

**DAVE AINSLEY**
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Élue à la tête de la Fédération des commissions scolaires du Québec, l'actuelle présidente de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, Josée Bouchard, sait que plusieurs défis l'attendent au cours de son mandat de deux ans. Si la tâche s'annonce importante, elle entend réaliser le casse-tête pièce par pièce.

Les régions seront très bien représentées au cours des deux prochaines années à la FCSQ. Comme Josée Bouchard a été élue à la présidence, son poste de vice-président devenait libre. C'est le président de la Commission scolaire du Fer de la Côte-Nord qui a reçu l'appui des délégués. Pour la nouvelle présidente, c'est un beau signal que les membres de la Fédération envoient aux régions.

« Je suis tellement fière pour la région, a-t-elle lancé lors du début de l'entretien téléphonique. Il faut dire que le nombre de délégués de chaque commission scolaire est décidé au prorata du nombre d'élèves. Les grands centres ont donc plus de poids que les régions. Comme la présidence est maintenant occupée par une personnes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, on aurait pu s'attendre à ce qu'un candidat de Montréal soit élu à la vice-présidence. Les délégués ont décidé de faire confiance aux régions pour faire face aux prochains défis. »

Des défis, il y en aura. Fidèle à la ligne de pensée de son prédécesseur, André Caron, Josée Bouchard tient mordicus à conserver un système d'éducation public de qualité. « Le réseau public aime tous ses élèves, sans discrimination », fait-elle valoir d'entrée de jeu.

Selon elle, c'est un joyau que le Québec possède et qui doit être valorisé. Lors de son discours à la suite de son élection, elle a d'ailleurs fait un vibrant plaidoyer afin d'amener une réflexion générale sur la place du public et du privé dans l'éducation. « Le privé est financé à 60 %, ce qui amène une concurrence déloyale. Avec la prolifération, ça donne l'illusion que le public n'est pas en santé. Les parents ont l'impression qu'ils obtiennent un meilleur service parce qu'ils paient », dénonce Josée Bouchard.

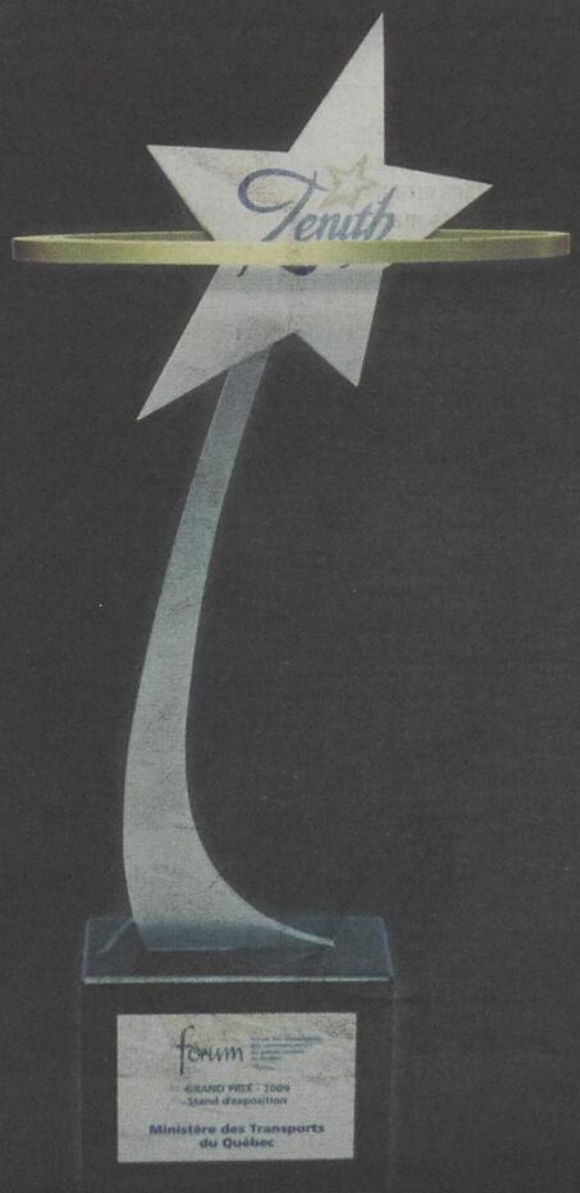
La persévérance scolaire et la formation professionnelle sont deux autres dossiers qui retiendront l'attention de la nouvelle présidente. Les délégués ont d'ailleurs adopté une résolution en fin de semaine afin de demander un plan d'action provincial pour prévenir le décrochage. Josée Bouchard a rappelé que la région fait figure de modèle dans le domaine de prévention de l'abandon scolaire avec le Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CRÉPAS). Afin d'éviter le décrochage, la formation professionnelle représente une belle voie pour plusieurs qui désirent poursuivre leurs études dans un domaine technique. Selon elle, cette option est méconnue et de nombreux préjugés persistent.

À peine arrivée en poste, Josée Bouchard n'a pas perdu de temps et a déjà discuté au téléphone avec la ministre de l'Éducation, des Loisirs et du Sport, Michelle Courchesne. Les deux ont convenu de se rencontrer dans les prochaines semaines.

#### Élections

En raison de ses nouvelles responsabilités, Josée Bouchard quittera le poste de présidente de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean qu'elle occupe depuis dix ans. Elle raconte que comme elle devra se rendre plus souvent à Québec, au même titre qu'un député, elle ne pourra demeurer à la présidence. Elle demeurera toutefois commissaire. Elle précise que des élections seront organisées dans un avenir rapproché. L'annonce sera faite dans les prochaines semaines.

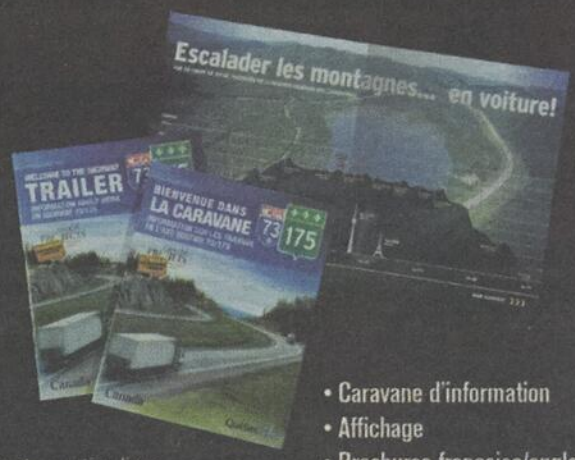
Commissaire depuis 1994, M^me^ Josée Bouchard est très impliquée engagée politiquement et socialement. Détentrice d'une maîtrise en Arts et traditions populaires et d'un baccalauréat en Lettres de l'Université Laval, elle a été la présidente d'honneur de plusieurs événements et campagnes de financement et membre de plusieurs conseils d'administration dont ceux de la Fédération québécoise du sport étudiant, du Réseau québécois Villes et Villages en santé, de la coalition Solidarité rurale et de la coopérative Éducation internationale. ❑



# Solution Publicité à son Zénith !

L'agence Solution Publicité s'est distinguée à une autre reprise lors de la 13e cérémonie de remise des prix ZÉNITH 2009 au Théâtre Le Capitol, à Québec. Le gala s'est déroulé en présence de près de 400 communicatrices et communicateurs provenant de 19 ministères et 22 organismes gouvernementaux.

Le professionnalisme de la firme a été reconnu dans une réalisation du ministère des Transports du Québec pour le projet « Bienvenue dans la caravane 73/175 ». Le MTQ a remporté la palme dans la catégorie stand d'exposition pour l'originalité du concept et la vulgarisation de l'information.




- Caravane d'information
- Affichage
- Brochures française/anglaise

De gauche à droite : Gilles Gilbert (Cegertec), Pierre Buist (directeur des communications au ministère des Ressources naturelles et de la faune, président du CA du Forum), Paul Potvin (chargé de projets - Solution Publicité) et du MTQ : Francine Frenette, Jean-François Saulnier. N'apparaît pas sur la photo : Alain Guay.

*Remerciements particuliers à Mme Francine Frenette, M. Alain Guay et M. Jean-François Saulnier du ministère des Transports du Québec pour leur confiance et félicitations à l'équipe de Solution Publicité.*

SOLUTION PUBLICITÉ
COMMUNICATION - MARKETING

www.solutionpublicite.com

775565

**LE SAGUENAY SE DONNE UNE VITRINE À TADOUSSAC**

CHICOUTIMI - La région aura l'occasion de récupérer une partie des touristes visitant les régions de Charlevoix et de la Côte-Nord avec l'aménagement d'un stand d'information touristique à la Maison du tourisme de Tadoussac.

Au cours des derniers jours, Promotion Saguenay a signé une entente de cinq ans avec la Maison du tourisme pour louer un espace de huit pieds par huit pieds et de 22 pouces de profondeur mettant en valeur des attraits du fjord du Saguenay, explique Patricia Nemey, directrice du tourisme. Une carte positionne Saguenay tandis que les côtés du stand exposent les différents spectacles et produits d'appel de la région.

Il s'agit d'un investissement total de 30 000 $ étalé sur cinq ans.

**UN MORT À LOTO-QUÉBEC**

MONTRÉAL - Un électricien a perdu la vie samedi à la suite d'un accident survenu au sous-sol du siège social de Loto-Québec, au 500 rue Sherbrooke Ouest à Montréal.

La victime, un homme de 34 ans, effectuait des travaux vers 3 h 45 samedi matin sur l'entrée électrique principale, en compagnie d'un collègue, lorsqu'il a été électrocuté. Pour une raison encore indéterminée, une explosion est survenue et a été suivie par un incendie dans une armoire électrique abritant un transformateur de haut voltage.

Le coéquipier de l'électricien et les autres travailleurs qui se trouvaient sur place n'ont subi aucune blessure. Loto-Québec a cependant mis à leur disposition des ressources psychologiques.

La Commission de santé et sécurité du travail (CSST) a amorcé une enquête sur les circonstances de cet accident.

**LE CONSEIL DE PRESSE PERD SON PRÉSIDENT**

MONTRÉAL (PC) - Au terme d'une journée de discussions difficiles vendredi, le président du Conseil de presse du Québec, Raymond Corriveau, a remis sa démission.

M. Corriveau avait été nommé à la tête de l'organisme en juin 2004, après y avoir siégé comme représentant du public de 1996 à 2001.

Cette démission vient d'affaiblir considérablement l'organisme, selon Marc-François Bernier de la Chaire de recherche en éthique du journalisme.

M. Bernier estime que cette nouvelle crise démontre que l'idée même du Conseil est une « bonne idée qui ne marche pas ». Cet éclatement est imputable à l'absence de consensus entre les trois parties membres de l'organisme, soit les entreprises de presse, les journalistes et le public.

Dans sa réflexion, M. Bernier soutient que les entreprises adhèrent généralement au Conseil de presse pour se soustraire à une menace de réglementation des gouvernements et non dans un but de responsabilisation des médias. Une situation qui n'est pas propre au Québec quant à lui, mais qui fait en sorte de compromettre l'indépendance de ce type de tribunal d'honneur.

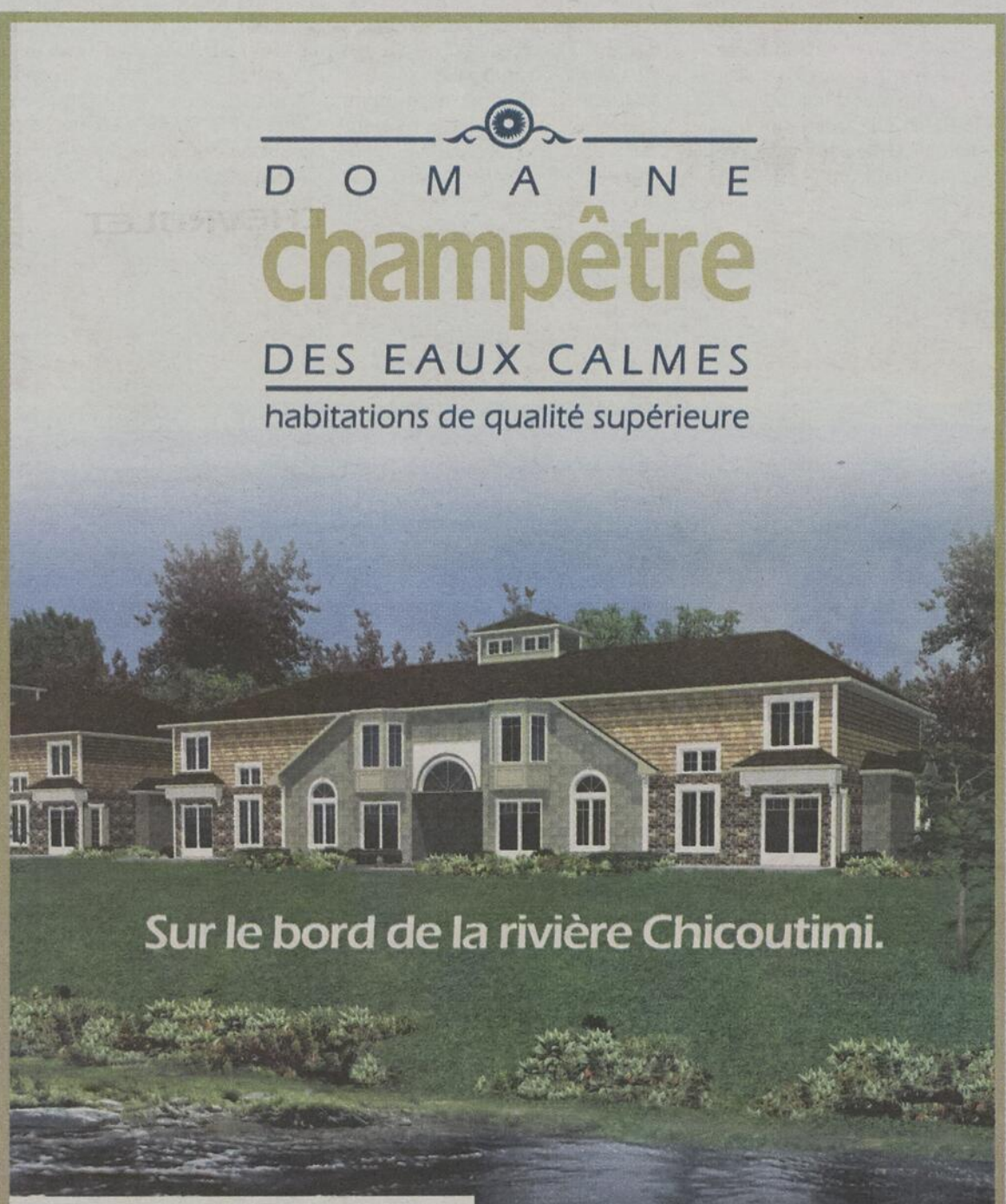
Professeur de journalisme à l'Université d'Ottawa, Marc-François Bernier est d'avis que le public peut difficilement se tourner vers le conseil en ce moment. Il ajoute que s'il avait lui-même une plainte à formuler, il se tournerait plutôt vers le tribunal des petites créances, comme l'ont fait deux Raëliens récemment, qui ont obtenu gain de cause contre Sun Media.

**Le passage dans la région vendredi de Patch Adams a ravi Cécile Pellerin, fondatrice des Clowns Soleil. Lors du déjeuner tenu à Alma, une centaine de participants sont venus entendre le docteur Sharon Hatcher effectuer une présentation du célèbre personnage à la Dam-en-Terre. Selon les chiffres divulgués par Mme Pellerin, ils étaient autant à l'Hôtel Le Montagnais à avoir payé 100 $ du couvert pour assister à la conférence préparée. Le sommet de participation a été atteint au Théâtre du Palais municipal avec la présence de 500 à 600 personnes.**

(Courtoisie)

Drapeau du Saguenay–Lac-Saint-Jean
Disponible à la SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY
930, Jacques-Cartier Est, arr. Chicoutimi
► DRAPEAU EN 4 FORMATS POUR : COMPTOIR, BATEAU, RÉSIDENCE ET ÉDIFICE PUBLIC
► ÉPINGLETTES, REVUE SAGUENAYENSIA ET LIVRES
COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE 418 549-2805
774229

DOMAINE champêtre DES EAUX CALMES
habitations de qualité supérieure



Sur le bord de la rivière Chicoutimi.

Optez pour une valeur sûre
Habitez un domaine privé en copropriété, un environnement privilégié; un nouveau chez-soi bien pensé. Implanté sur le bord de la rivière Chicoutimi, le Domaine Champêtre des Eaux Calmes est une valeur sûre; avantageusement bien situé, à proximité de tous les services.

Personnalisez un chez-soi bien pensé: le vôtre
Voilà enfin le meilleur temps pour accéder à un environnement offrant plus de sécurité, de confort et de calme. Le meilleur temps pour réserver le vôtre, c'est maintenant.

Un projet immobilier signé Groupe LASER
Licence RBQ 8312-8504-21

APCHQ Garantie Maisons Neuves
Desjardins Caisse populaire de Chicoutimi

418-602-3822
www.domainecalme.com
770535

Le Théâtre de la perdrix présente
La nuit de Valognes
d'Éric-Emmanuel Schmitt
12 et 13 juin 20h, et 14 juin 14h
Centre des arts et de la culture de Chicoutimi
20$ adulte • 15$ étudiant
Réservation • 418 545-9110
au profit du Centre de prévention du suicide 02
en collaboration avec le Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi
Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi
UQAC Université du Québec à Chicoutimi
775526

BONNE NOUVELLE GM • BONNE NOUVELLE GM • BONNE NOUVELLE GM • BONNE NOUVELLE GM

# DERNIÈRES NOUVELLES

## chez Duchesne Auto et Duchesne Chevrolet d'Alma

## CONCESSIONNAIRES DE L'AVENIR CERTIFIÉS GM

## Le plus grand choix des marques au centre de la région

PONTIAC BUICK GMC Cadillac CHEVROLET

## N'achetez pas sans nous consulter, vous obtiendrez le meilleur prix et c'est garanti!

*Nous tenons à remercier nos clients et à féliciter nos employés pour nous avoir permis d'atteindre les hauts standards de qualité et de service requis par GM Canada.*

*Nous avons le plaisir d'avoir été choisis comme concessionnaires de l'avenir dans le nouveau réseau GM.*

## VOTRE MEILLEUR CHOIX RÉGIONAL EST ALMA

Duchesne Auto ltée — PONTIAC Cadillac BUICK GMC

**PRÉSENTS MAINTENANT ET POUR LONGTEMPS**

Duchesne CHEVROLET

PONTIAC BUICK GMC

450, boul. Dequen Nord, ALMA

**Tél.: (418) 662-3431**

**OUVERT:**
Lundi au jeudi
jusqu'à 21 h et vendredi 17 h

CHEVROLET

520, boul. Dequen Nord, ALMA

**Tél.: (418) 669-9000**

775512

BONNE NOUVELLE GM • BONNE NOUVELLE GM • BONNE NOUVELLE GM • BONNE NOUVELLE GM

### Entente entre les communautés métisses

# Russel-Aurore Bouchard menace de quitter

**DENIS VILLENEUVE**
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'historienne Russel-Aurore Bouchard craint une forme de dérapage démocratique au sein de la Communauté métisse du Domaine du Roy et de la Seigneurie de Mingan (CMDR-SM) et c'est pourquoi elle menace de démissionner si rien n'est fait pour remédier à la situation.

La signature à Sherbrooke le 22 mai dernier d'un traité de coopération et de collaboration entre les communautés métisses du Canada, incluant celles de la région, est la goutte qui fait déborder le vase, selon elle, non pas en raison du contenu de l'entente, mais plutôt dans la façon dont les dirigeants de la CMDR-SM ont gouverné pour conduire à sa signature. « La communauté métisse de la région a un bon travail de fait, mais je crois qu'elle a grandi trop vite. Un brisure est en train de s'opérer dans la façon dont elle est dirigée » explique-t-elle.

M^me^ Bouchard explique qu'en vertu de la tradition autochtone, la communauté est gouvernée par un conseil des chefs formé de 10 personnes autour desquels gravite le conseil des sages et le conseil des femmes formés d'individus ayant une place marquante au sein de la communauté. Ces conseils ont été créés à titre consultatif afin d'aider le conseil des chefs à préparer l'avenir de la communauté et de la cause métisse.

**Russel-Aurore Bouchard craint que la Communauté métisse du Domaine du Roy et de la Seigneurie de Mingan fasse l'objet d'un dérapage démocratique.**

(Photo Rocket Lavoie)

Or, selon Russel-Aurore Bouchard, le conseil des chefs actuel a fait abstraction de l'opinion des conseils des sages et des femmes avant de signer l'entente du traité le 22 mai dernier. « Les membres du conseil des chefs auraient dû consulter et discuter avec les conseils des sages et des femmes dont je fais partie. En lieu et place, ils ont organisé la réunion entre eux et ça a été amené de façon cavalière. La réunion de Sherbrooke a été convoquée dans le secret sans aucun ordre du jour. Le reste n'a été qu'un divertissement. J'ai quitté l'assemblée parce que je refuse que le peuple ne soit pas consulté de façon à donner une valeur morale au traité. Ce traité-là confirme qu'il y a une brisure et un dérapage au niveau de la démocratie au sein de la communauté. Il y a un mépris des institutions créées selon le mode traditionnel » déclare-t-elle.

Elle ajoute que s'il n'y a pas un signe de rapprochement entre les instances d'ici l'automne, elle quittera l'organisation.

Malgré la menace qu'elle laisse planer, Aurore Bouchard n'entend pas lâcher prise afin d'aider la communauté métisse de la région et de la Côte-Nord à se faire reconnaître juridiquement jusqu'en Cour suprême s'il le faut. « J'ai donné ma parole aux 4000 membres de la communauté que j'allais tout faire pour obtenir la reconnaissance juridique. J'agis comme témoin expert et nous avons déposé en cour 3000 preuves qu'il existe une communauté métisse ici. Le gouvernement a dépensé 1 M$ contre nous tandis que nous n'avons pas un sou », affirme-t-elle. ❑

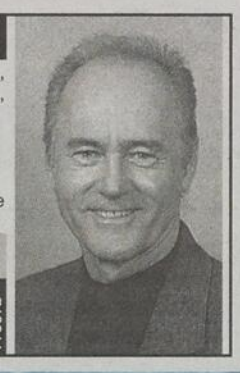
**À VENDRE**

**FERMETTES:** Métabetchouan 203 acres, Bégin 205 acres, St-Ambroise 225 acres, beau boisé, 25 acres en culture, ruisseaux, terrain résidentiel à construire, tranquillité assurée.
**MAISON DE CAMPAGNE bord de l'eau:** St-Nazaire.
**BOISÉ:** Ste-Rose-du-Nord 340 acres, lac, ruisseau.
**5 CHALETS** regroupés: Alma dont 1 habitable à l'année.
**ENTREPRISE HORTICOLE** au Saguenay, avec résidence. Bonne rentabilité, avec revenus à l'année.

POUR PLUS DE DÉTAILS, VOIR SITE INTERNET OU TÉLÉPHONER

PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410

775572



### Le député d'Alma se cherche un attaché politique

# Qui se joindra à Alexandre Cloutier ?

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Le député Alexandre Cloutier fait appel aux médias et au réseau des universités afin de dénicher un nouvel attaché politique, qui se greffera à son équipe actuelle dans Lac-Saint-Jean.

Rompant ainsi avec la tradition, Alexandre Cloutier part à la recherche du meilleur candidat possible plutôt que de se limiter à son entourage et à ceux qui l'ont supporté lors des deux dernières campagnes électorales.

Entre autres exigences, le député précise que son futur attaché politique devra posséder un baccalauréat en communication, en politique, en droit ou autre domaine connexe. Il devra également avoir de l'expérience en relations publiques.

« Il y a plein de monde qui étudient dans ces secteurs, dans nos universités, mais qui ne savent pas comment s'y prendre pour entrer dans l'univers de la politique. C'est un monde extrêmement difficile à percer. Je me suis dit que nous allions élargir au maximum nos recherches, afin de permettre aux meilleurs candidats disponibles d'avoir leur chance », exprime Alexandre Cloutier.

Selon lui, l'heureux élu se joindra à une équipe qui est actuellement très homogène et unie.

« Personne ne quitte. Le mandat de mon attaché actuel, Pierre Bouchard, a simplement été modifié quelque peu. Une partie de son travail sera désormais dédié au chef du parti (Pauline Marois). C'est ce qui nous permet d'embaucher une nouvelle ressource », explique le député de Lac-Saint-Jean.

Les personnes désireuses de soumettre leur candidature doivent se manifester au plus tard le vendredi 12 juin, par le biais d'un courriel destiné à l'attention de Cynthia Tardif (ctardif@assnat.qc.ca). ❑

## EN BREF

**BARDSVILLE : DOSSIER RÉGLÉ**

(DV) - Le dossier du transfert du site de Bardsville, près de Sacré-Coeur, est sur le point d'être réglé. Selon nos sources, une entente serait intervenue entre les municipalités de Sacré-Coeur, Sainte-Rose-du-Nord et la MRC du Fjord du Saguenay afin de transférer la propriété du site au ministère de l'Environnement et du Développement durable. La MRC du Fjord devrait adopter une résolution lors de sa prochaine réunion favorisant l'inclusion des installations au sein du Parc national du Saguenay.

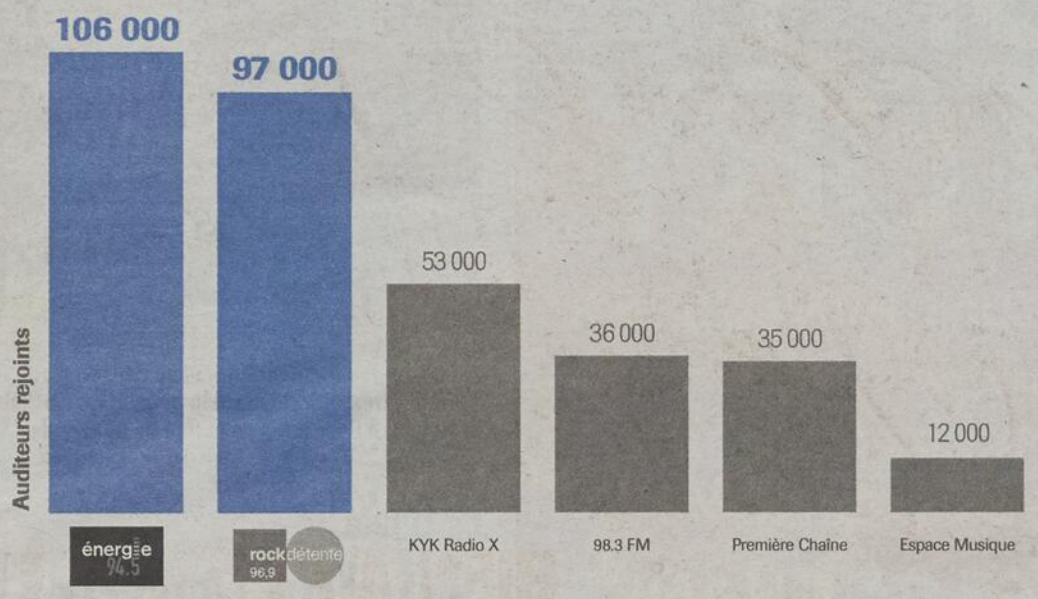
**GALETTES ET FROMAGE POUR LA CROIX**

(DV) -La candidate à l'échevinage du district 17, Martine Gauthier, organise aujourd'hui à 13 h une marche en direction du site de la croix de l'Anse-à-Benjamin, qui a été vandalisée au cours des derniers jours. Elle souhaite sensibiliser la population de La Baie à la nécessité de restaurer le monument détruit. La femme d'affaires prévoit distribuer des galettes tandis que l'autre candidat annoncé, Luc Boivin, du district 18, fournira du fromage aux participants.

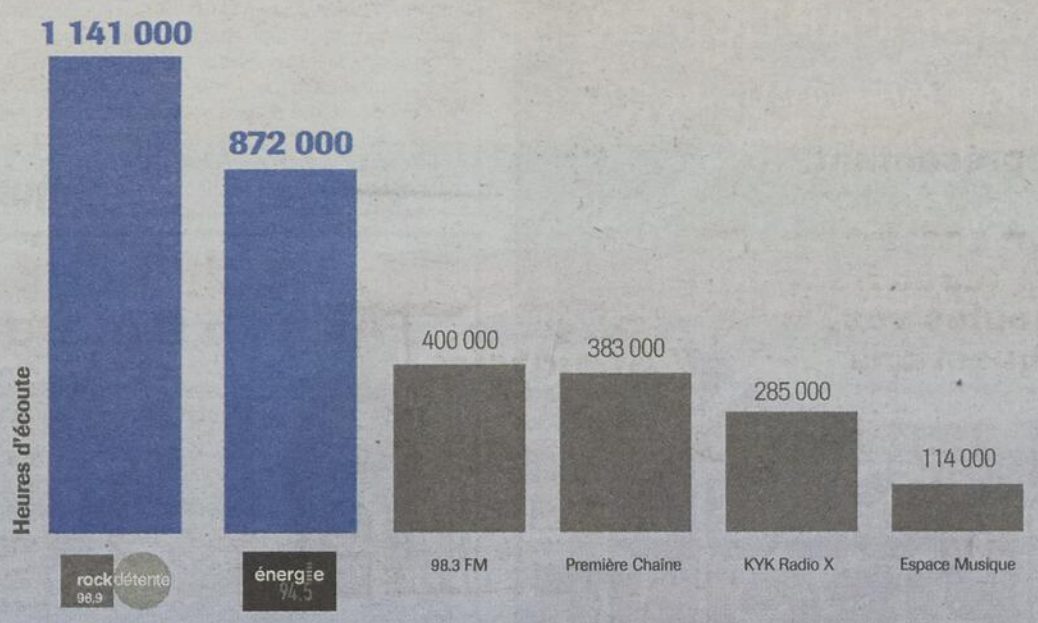
Astral Media® Radio

le meilleur moyen de vous faire entendre...

PAR LE PLUS GRAND NOMBRE...




...ET LE PLUS LONGTEMPS!




Source: Sondages BBM, S2-09, Rayonnement total, lu-di 5h-1h, 12 ans+

775364

### Grâce à la fusion avec la Société d'archives Sagamie

# La Société historique du Saguenay

Denis Villeneuve
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La fusion survenue en janvier dernier avec la Société d'archives Sagamie a remis sur les rails la Société historique du Saguenay, ce qui permet à son nouveau conseil d'administration d'envisager l'avenir avec optimisme et de caresser de nombreux projets.

Pour la première fois depuis ce mariage consacré, le président Jean-Charles Dubé, accompagné du trésorier, Pierre-Georges Cloutier, a fait le point sur le développement de l'organisme qui célèbre cette année ses 75 ans d'histoire. M. Dubé estime que si Mgr Victor Tremblay a voulu inculquer à la SHS un voeu de pauvreté lors de sa création, la situation n'est plus la même aujourd'hui. « Cette époque est terminée. Nous sommes en mode un peu plus mercantile. Nous avons traversé des années difficiles. Nous sommes sortis de la marge de crédit. Notre fusion avec la Société d'archives Sagamie nous permet maintenant de toucher des revenus de location d'espaces et de traitements de documents. La fusion nous permet également de récupérer notre agrément auprès du ministère des Affaires culturelles afin d'être éligible à des subventions. Nous avions perdu notre agrément en 1997. Cet agrément nous permet de recevoir des fonds d'archives et d'émettre des reçus pour des fins d'impôt », affirme M. Cloutier.

Jean-Charles Dubé, président du conseil d'administration et Pierre-Georges Cloutier, trésorier, invitent la population à afficher les couleurs de la région, le 11 juin, à l'occasion de la fête du Saguenay. (Photo Sylvain Dufour)

Depuis la fusion, la Société historique compte deux catégories de membres. Les membres de catégorie A sont les personnes physiques qui s'abonnent à la revue Saguenayensia tandis que ceux de la catégorie B sont les membres corporatifs.

Dans les prochaines semaines, la SHS lancera une offre d'emploi pour recruter une personne qui occupera un poste de président et directeur général, dont la mission sera entre autres de collaborer au développement de la SHS et de faire entrer de l'argent dans les coffres. « Nous voulons mettre la SHS sur ses rails et le nouveau p-dg amènera cette cuture. »

La recherche d'une plus grande autonomie au plan financier passe également par la création de nouvelles alliances avec

LOFT STORY
VENDREDI 5 JUIN DÈS 17 H
RENCONTREZ VOS LOFTEURS PRÉFÉRÉS À PLACE DU SAGUENAY
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1000 $ DE MAGASINAGE
3 FAÇONS DE PARTICIPER:
• UN COUPON AVEC TOUT ACHAT À PLACE DU SAGUENAY
• SUR TQS.CA
• SUR RADIOENERGIE.COM
TIRAGE LE 3 JUIN 2009
tqs énergie 94.5
Place du SAGUENAY
www.placedusaguenay.com
1324, boul. Talbot, Chicoutimi 418 549-8911
775000

### Le 11 juin

## Sortez vos drapeaux du Saguenay !

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La journée du 11 juin est traditionnellement marquée par la tenue de la fête du Saguenay et depuis 1938, c'est également l'occasion de sortir les drapeaux aux couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Jean-Charles Dubé, président de la Société historique du Saguenay, rappelle que la région demeure la seule au Québec à posséder son propre drapeau.

Selon lui, il existe actuellement un engouement certain chez les jeunes pour le drapeau régional à en juger par la popularité des tirages organisés dans les écoles pour cet objet emblématique.

La Fête du Saguenay qui se déroulera devant le monument du semeur à Saint-Alexis sera l'occasion pour la SHS de nommer deux nouveaux membres à l'Ordre des 21. En attendant cette nomination, le secret demeure. ❑

**Avis de convocation**
**Chers usagers, partenaires et membres de la communauté**
Par la présente, vous êtes cordialement invités à l'assemblée générale annuelle du **Centre d'Assistance et d'Accompagnement aux Plaintes Saguenay–Lac-Saint-Jean (CAAP 02)** qui aura lieu le jeudi 11 juin 2009 à 9 h 30, au 100, avenue St-Joseph Sud (complexe Jacques-Gagnon), Alma, bureau 106. À cette occasion, nous vous présenterons les faits saillants de l'année 2008-2009 et vous pourrez rencontrer le conseil d'administration et l'équipe. Comme chaque année, l'ordre du jour et les rapports annuels vous seront remis sur place. Nous vous rappelons que seuls les membres en règle ont droit de vote. Nous vous demandons de confirmer votre présence au plus tard le 8 juin par courriel caap02@bellnet.ca, par téléphone au 418-662-6774 ou 1-877-767-2227. 775515

RECHERCHE FAMILLE D'ACCUEIL
Education First
Jessica a 17 ans. Elle est Brésilienne, parle portugais, anglais et un peu le français.
Elle a besoin d'une famille chaleureuse comme vous.
Jessica aime la lecture, la musique, la gymnastique, la danse, la natation, les chiens, l'histoire, la biologie, le cinéma et les enfants. Elle désire apprendre la guitare électrique, voir la neige, vivre une vie familiale au Canada. Elle est curieuse, active, organisée, sociable, affectueuse et très débrouillarde.
Pour plus d'information et si vous voulez vivre une expérience inoubliable, apprendre une nouvelle langue et une nouvelle culture, voyager au sein de votre maison, **contactez nos coordonnateurs Christine et Maurice au 418-696-2236 ou Suzanne et Michel au 418-347-1277, ou encore nos bureaux EF à 1-800-263-2825**
Jessica possède sa propre assurance maladie et son argent de poche.
774623

# peut miser sur son avenir

des partenaires que sont la Société de généalogie, les communautés religieuse, l'UQAC ainsi que la Bibliothèque et les Archives nationales du Québec. Même si la SHS ne reçoit pas d'appui financier de Saguenay en raison de relations troubles établies dans le passé, M. Dubé croit que l'avenir pourrait être meilleur à la condition de laisser le temps accomplir son oeuvre.

**Déménagement**

Dès le mois d'août prochain, la SHS déménagera ses fonds d'archives entassés au 7e étage du Pavillon Sagamie pour les centraliser aux Archives nationales, six étages plus bas. « Notre intention est de créer un miniguichet unique avec l'objectif un jour de créer le plus beau centre historique et archivistique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Nous souhaitons que toutes les archives se retrouvent en un seul lieu afin que les chercheurs et les historiens accèdent à une salle de travail qui soit inspirante et empreinte de calme », affirme M. Dubé. Ce dernier rappelle qu'en 75 ans, la SHS n'a jamais réussi à se doter de son propre toit et a toujours été locataire, une situation qui devrait changer.

Dans le cadre de ce remue-ménage, le conseil d'administration entend revoir sa politique de diffusion de la revue Saguenayensia afin que les auteurs d'articles et les historiens puissent bénéficier d'une rémunération plus digne de leur talent.

Selon M. Cloutier, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a la chance de compter sur la plus vieille société historique du Québec et la seconde plus ancienne en Amérique du nord. Selon lui, les documents, photographies d'époque et les plans de toutes sortes conservés constituent de véritables trésors qui méritent d'être exploités et mis en valeur auprès du grand public, des touristes et des descendants de millions d'Américains ayant des ancêtres québécois et qui sont à la recherche de leurs racines. ❑

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Jean-Charles Dubé, président du c.a.
Jean Laflamme, vice-président
Pierre-Georges Cloutier, trésorier
Yves Laperrière, administrateur
Nathalie Lalancette, directice conformité, contrôle et efficacité opérationnelle
Laurent Thibeault, administrateur
Guy Wells, président de la fondation UQAC
Germain Grenon, administrateur
Jean-François Moreau, directeur module Département sciences humaines à l'UQAC
Martin Côté, vice-recteur aux affaires étudiantes et secrétariat général

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

Épargnez jusqu'au 1er juin
Environnement Essence Entretien Achat

Obtenez un rabais de 1 500$▼

YARIS HATCHBACK CE 2009

PDSF à partir de 13 315$* + RABAIS DE 1 500$▼

Maintenant à partir de 11 815$

PRIX 2009 écoÉNERGIE
une initiative d'écoACTION
Meilleur véhicule écoénergétique dans la catégorie sous-compacte
Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

YARIS BERLINE 2009

PDSF à partir de 13 990$* + RABAIS DE 1 500$▼

Maintenant à partir de 12 490$

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA 1 000$ de remise**

Pensez plus, dépensez moins.MC

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes sur tout montant mentionné et les droits sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui achètent et prennent possession d'un véhicule entre le 1er mai et le 1er juin 2009. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire participant. ▼ Rabais de 1 500 $ (déduit du prix du véhicule avant taxes) offert à tous les clients au détail à l'achat d'un modèle Yaris 2009 neuf en stock, à l'exception de ceux qui financent l'achat à un taux d'intérêt promotionnel. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2009 (JT923M AA) et Yaris berline 2009 (BT903M AA) de base neufs en stock, frais de transport et de préparation (1 220 $) en sus. † Cotes de consommation établies en fonction d'une transmission manuelle et d'un moteur de 1,5 L pour la Yaris 2009. Votre consommation peut varier en fonction de plusieurs facteurs. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle.

TOYOTA faire toujours mieux

ecoinomies.ca

271772

# LE GÉANT MOTORISÉ A LE VENT DANS LES VOILES

## VOICI NOS SPÉCIAUX

A2449 — **2008 TRIPLE E (EMBASSY) A 30 G**
1 ext., 31 pi
**NEUF**
RÉG.: 120 000 $
REPRISE DE FINANCE
Rabais de 15 050$
**104 950$**

A2481 — **2008 TOUR MASTER T 40 F**
2 ext., 42,1 pi
Diesel 425 HP
NEUF
**238 950$**

A2462B — **2007 ITASCA SUNOVA 30 B**
1 ext., 31 pi
3629 milles
**84 950$**

A2485B — **2005 GEORGETOWN 326 DSF**
2 ext., 34 pi
36 910 km
**69 950$**

A2455B — **2003 ULTRASPORT 3465**
2 ext., 34,6 pi
Diesel 300 HP
63 888 km
**109 950$**

A2390B — **2000 CONQUEST 325 DH**
1 ext., 32,1 pi
23 961 milles
RÉG.: 48 950 $
Rabais de 4000$
**44 950$**

AB653B — **2000 ALLEGRO**
29 pi
24 075 milles
**32 950$**

A2380C — **2000 ULTRASPORT**
1 ext., 37,5 pi
Diesel 275
41 834 km
RÉG.: 92 950 $
Rabais de 4000$
**84 950$**

A2409C — **1998 ULTRASPORT 3590**
36,1 pi
Diesel 275 HP
112 954 km
**59 950$**

A2167D — **1997 TRIPLE E (EMPRESS) A 3603**
1 ext., 36,4 pi
Diesel Caterpillar
161 407 km
**82 950$**

B1000 — **2003 PLEASURE WAY EXCEL TS**
20 pi
Diesel Ford E-3500
Super Duty. 67 630 km
**46 950$**

B652C — **1990 HOLIDAIRE**
19 pi
Essence Ford 351
137 562 km
**14 950$**

## VOICI NOS VENDUS POUR CETTE SEMAINE SEULEMENT

VENDU — A2485 — **2010 GEORGETOWN** — Vendu à Baie-Comeau
VENDU — A2455 — **2009 TRIPLE E** — Vendu à Dolbeau
VENDU — A2472 — **2007 TRIPLE E** — Vendu à Trois-Rivières
VENDU — A2343C — **2007 FIESTA** — Vendu à Laval
VENDU — B660 — **2009 REGENCY** — Vendu à Chicoutimi
VENDU — BA2451B — **2004 LEISURE TRAVEL** — Vendu à Val David
VENDU — B2256D — **1999 VANGUARD** — Vendu à Warwick
VENDU — CB649C — **1999 ROYAL CLASSIC** — Vendu à Anjou
VENDU — R5068 — **2010 SPRINTER** — Vendu à Jonquière
VENDU — R5082 — **2010 SPRINTER** — Vendu à Jonquière
VENDU — R5060 — **2010 SPRINTER** — Vendu aux Escoumins
VENDU — R5006B — **2009 AMERI-LITE** — Vendu à Dolbeau
VENDU — R5025 — **2009 SPRINGDALE** — Vendu à Chibougamau
VENDU — R5035 — **2009 LAREDO** — Vendu à Chicoutimi
VENDU — R4843 — **2008 VR1** — Vendu à Alma
VENDU — R4995B — **2005 WILDERNESS** — Vendu à Laterrière
VENDU — R5234B — **2004 TERRY DAKOTA** — Vendu à St-Ambroise
VENDU — R4332C — **1999 AMERI-LITE** — Vendu à Chicoutimi
VENDU — R4736B — **1998 PROWLER** — Vendu à Longue-Rive (Côte-Nord)
VENDU — YA2404C — **2005 CHAPARAL** — Avec remorque, 26 pieds — Vendu à l'Île Perrot
VENDU — Y2404B — **2004 ISLANDIA** — Avec remorque, 22 pieds — Vendu à St-Gédéon

## FIESTA MEXICAINE

**19-20-21 juin 2009**

**sur la halte camping du Géant Motorisé!**

**Vendredi 19 juin 2009**

| | |
|---|---|
| 15 h | Ouverture du Salon des exposants et des artisans |
| 19 h 30 | Ouverture officielle, information sur les activités de la fin de semaine |
| 20 h | Danse avec **Mémo d'Acapulco**. Salle de montre |

**Samedi 20 juin 2009**

| | |
|---|---|
| 9 h | Ouverture Salon des exposants et des artisans |
| 9 h à 11 h 30 | Tournoi de pétanque, prix aux participants |
| 10 h à 12 h | Atelier comment voyager au Mexique par **Claude Gagnon**, salle de montre |
| 12 h | Dîner libre |
| 13 h | Randonnée à vélo départ au Marshall, tirage d'un vélo parmi les participants |
| 13 h | Encan d'objets mexicains au profit de l'école primaire **«Los Heroes de Chapultepec»**. Vos souvenirs du Mexique et autres sont nécessaires pour la réussite de cet encan. |
| 14 h | Atelier pour apprendre l'espagnol rapidement par **Mme Marie-Claude Lacroix B.A**, dans la salle de montre. |
| 14 h 30 | Porte ouverte pour visiter les Parcs modèles et informations pour le nouveau camping saisonnier de 700 places. |
| 15 h 30 | Retrouvaille à la salle de montre des vacanciers de la Floride et du Mexique, apportez votre apéro. |
| 17 h | Souper libre |
| 20 h | **Grande Fiesta Mexicaine** dans la salle de montre avec **Mémo d'Acapulco**. Tirage de prix pour ceux qui portent un costume de style mexicain. |

**Dimanche 21 juin 2009**

| | |
|---|---|
| 8 h | Ouverture Salon des exposants et des artisans |
| 8 h 30 à 10 h 30 | Brunch gratuit servi par Roger Lévesque |
| 12 h | Fin de la Fiesta, remise des prix. |

- Prix de présence
- Prix de participation, port du costume
- Prix Vélo pour ceux qui ont participé à la randonnée de vélo
- Prix participation aux activités
- Prix moitié + prix surprise

**BIENVENUE AU GÉANT MOTORISÉ**

**2005 BAYLINER**
(remorque non incluse)
**242 Cruiser**
24 pi, essence
5,7 L, Mercury
**34 950$**

**Cars de golf à essence**
À partir de
**2000$**

## Événements majeurs en 2009

sur la halte camping du Géant Motorisé!

| | |
|---|---|
| 19 au 21 juin: | Fiesta mexicaine |
| 17 au 19 juillet: | Noël du Géant |
| 7 au 9 août: | Spécial country |
| | Marché aux puces Géant |
| 25 au 27 sept.: | Épluchette du Géant |

# GÉANT MOTORISÉ

*Le Géant ne fait que des gens comblés!*

CHICOUTIMI - Siège social
173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE 418 672-4744 ou 1 800 463-9612

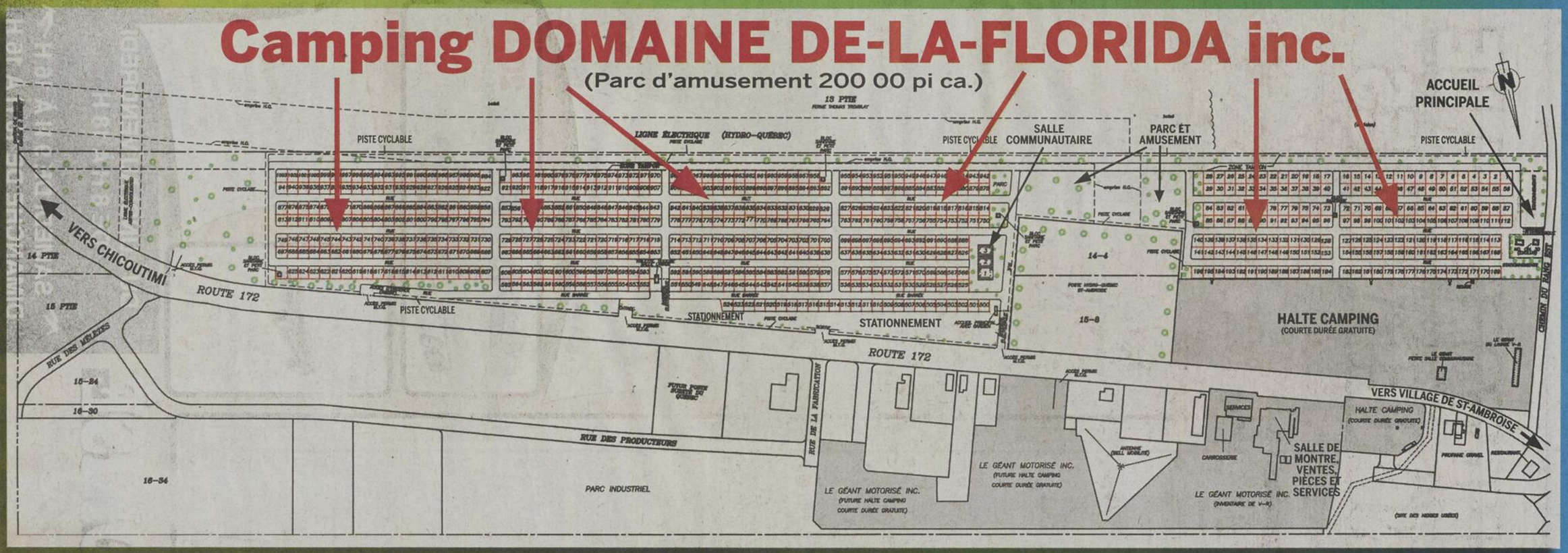
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H À 18 H

SAMEDI DE 9 H À 16 H
DIMANCHE DE 10 H À 16 H

774833

# Camping DOMAINE DE-LA-FLORIDA inc.

(Parc d'amusement 200 00 pi ca.)




## JUSTE À CÔTÉ DE LA HALTE CAMPING DU GÉANT.

Construction d'un camping de **700 places** (en phase) ouvert **6 mois par année** du **1er mai au 30 octobre** et du **1er novembre au 30 avril**, accès au terrain à pied.

Tous les terrains seront **vendus en formule condo**. La grandeur des terrains est de **50 pi** de large par **58 pi** de profond. **Largeur** des rues, environ **33 pi**.

**Piste cyclable** autour du camping de plus de **4 km** et une salle communautaire de 11 550 pi² (en phase). L'eau et les égouts sont **reliés** au réseau municipal. Entrée électrique de **100 ampères** et compteur électrique **à chaque terrain**. **6** blocs sanitaires, toilettes et douches (en phase) en plus d'une **salle de lavage toute équipée**.

**Possibilité de louer** son terrain une fois que vous êtes devenu propriétaire. **Financement disponible** pour l'achat des terrains.

Pour information supplémentaire vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante **ventes@legeantmotorise.com** ou encore contactez **M. André Bouchard** ou **M. Roger Gagnon** au **418 672-4744**.

LE GÉANT MOTORISÉ.

**700 TERRAINS DE CAMPING À VENDRE**

775537

# Le Canadien chez Molson

Roger Blackburn
rblackburn@lequotidien.com

Je me rappelle quand la Brasserie Molson et le Canadien de Montréal étaient unis par le lien de la bière et des affaires. C'était à l'époque où les joueurs buvaient de la bière au lieu du Gatorade. Quand on voulait des billets dans les rouges, il suffisait de communiquer avec notre représentant Molson à Chicoutimi, Jean-Hugues Tremblay, et généralement la paire de billets se retrouvait dans nos poches. Quand Réjean Houle, avant d'être directeur-gérant de l'équipe et qu'il occupait un poste aux promotions et aux affaires publiques, recevait les journalistes en région pour couvrir le Canadien lors des matches présaison et qu'on se donnait rendez-vous chez Paré avant le début de la partie, c'était une belle époque.

J'ai toujours trouvé que Molson et le Canadien faisaient un beau couple. S'il fallait que la Sainte-Flanelle passe aux mains de Quebecor, L'empire Péladeau aurait tout une machine de relations publiques pour étendre son emprise médiatique sur le Québec. Il ne resterait vraiment plus rien pour les autres.

### Contrat de Georges-Vézina

En parlant de Jean-Hugues Tremblay, l'ancien agent Molson au Saguenay, un homme très sympathique avec qui c'est toujours un plaisir de piquer une jasette, s'est présenté au journal, dernièrement avec le contrat d'embauche de Georges-Vézina. Le grand fan du Canadien nous réservait ce scoop pour le centenaire de l'équipe. Le contrat est rédigé sur un bout d'enveloppe brune, le genre d'enveloppe qu'utilisent les entreprises pour les correspondances internes, et protégé par une vitre dans un cadre métallique.

Le document semble authentique et indique que Georges Vézina fut engagé le 24 décembre à l'Hôtel Riendeau en présence de Georges Kennedy (propriétaire du Canadien), et qu'il jouera pour un montant de 800 $, pour la saison 1909. Mais les dates ne concordent pas. Selon ce qu'on trouve sur les différents sites internet, le gardien originaire de Chicoutimi a été engagé par le Canadien à l'aube de la saison 1910-1911. Selon le Panthéon des sports du Québec, il signe un contrat le 26 décembre 1910 avec le grand club et a disputé sa première partie avec le Canadien le 31 décembre 1910. On raconte que c'est Joseph Cattarinich, qui a dit au propriétaire du Canadien, Georges Kendall Kennedy, d'engager Vézina. Cattarinich était gardien de but à Montréal quand le club a disputé une partie hors-concours, contre le club amateur des Saguenéens, le 17 février 1910 à Chicoutimi. Le Canadien avait perdu 11-5 et Geoerges Vézina était dans les buts. Il avait tellement impressionné par sa prestation que Cattarinich recommanda son embauche.

Sur le document de Jean-Hugues Tremblay, il est écrit qu'il est décédé le 30 mars 1925, alors que la plupart des sites précisent qu'il est décédé le 27 mars 1926. J'aurais bien aimé que ce document soit le contrat du « concombre » de Chicoutimi, mais la biographie du joueur ne fait pas mention de ce document. Si jamais vous pouviez éclairer notre lanterne, ne vous gênez pas pour me le faire savoir.

### Une équipe francophone

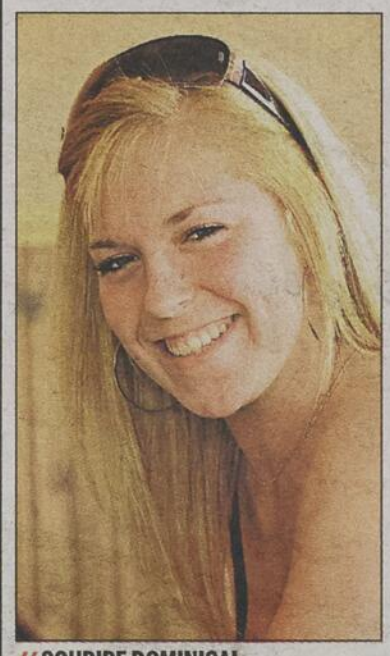
Alors qu'on discute de la vente éventuelle du Canadien de Montréal, il se trouve des gens à Québec qui rêvent au retour d'une équipe de la LNH dans la vieille capitale. Je m'ennuie de cette bonne vieille rivalité Canadien-Nordiques. Je rêve parfois d'une équipe de hockey complètement francophone à Québec. Il y a suffisamment de bons Québécois dans la Ligue nationale pour former une équipe entièrement québécoise. Il me semble que ça nous ferait du bien comme peuple.

// CONTRAT

Jean-Hugues Tremblay avec le contrat de Georges-Vézina en main, devant la photo du célèbre gardien au Centre Georges-Vézina.

(Photo Sylvain Dufour)

## souriredominical



// SOURIRE DOMINICAL

Notre sourire dominical en ce dernier dimanche du froid et pluvieux mois de mai nous est offert par Joanie Chrétien de Chicoutimi qui travaille chez Traiteur Plus de Chicoutimi, propriété de Jean Dufour. Ce n'est certes pas le beau temps qui fait sourire cette joyeuse jeune fille.

(Photo Rocket Lavoie)

## lescoop

// NAISSANCE

Des petits oisillons ont vu le jour sur la rue des Grives à Chicoutimi. J'ai hâte de les voir quitter le nid, après avoir auparavant observé leur maman les nourrir tout cru dans le bec.

(Photo Roger Blackburn)

// CHORALE RÊVEUR

Dernièrement la Chorale « Les Rêveurs » de l'Association des retraités et retraitées du Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi a offert un concert-bénéfice au profit de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay. Sous la direction de Colette Labrie, l'événement a permis d'amasser 2500 $. Sur la photo, de gauche à droite : Louise Carrier, présidente de l'Association des Retraités ; Colette Labrie, directrice de la chorale « Les Rêveurs » ; Rodrigue Gobeil, membre de la chorale et Louise Déry, responsable des bénévoles de la Maison Notre-Dame.

(Courtoisie)

# NOS COMMISSIONS DE LA SEMAINE

Lait
Pain
Œufs
Fruits
Légumes
Fromage
Viandes froides
Céréales

Passer chez mon concessionnaire Suzuki

## GRAND VITARA 2009
MAINTENANT AVEC
## FINANCEMENT 0% POUR 72 MOIS

QUATRE ROUES MOTRICES

Caractéristiques de série: 4 roues motrices, climatisation automatique avec régulateur de température, glaces, verrouillage et télédéverrouillage, ABS avec répartition électronique de la force de freinage.

☑ QUALITÉ JAPONAISE ☑ UNE FOULE DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE
☑ GARANTIE FIABLE DE CINQ ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

DES OFFRES INCROYABLES SONT EN VIGUEUR POUR LA LOCATION DE MODÈLES 2009

**JEAN DUMAS SUZUKI**
ST-FÉLICIEN
706, boul. Sacré-Cœur
St-Félicien
Tél.: 418-679-3003

**Lemieux SUZUKI Alma**
1840, du Pont Sud
Alma
Tél.: 418-668-5680

**Défi SUZUKI**
CHICOUTIMI
2315, boul. St-Paul
Chicoutimi
Tél.: 418-602-1300

IMPACT
TRANSPORTEUR OFFICIEL

SUZUKI
Un mode de vie !

**LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI:** Les véhicules peuvent différer des illustrations. Cette offre d'une durée limitée peut être modifiée sans préavis. **Le PDSF d'un nouveau Grand Vitara 2009 à boîte de vitesses manuelle (modèle LLNB059) est de 25 995 $. Les frais de destination et de livraison de 1 550 $, les frais administratifs, la taxe de conservation de l'essence de 75 $ (si applicable), les droits sur les pneus neufs (si applicable), l'enregistrement des sûretés mobilières (48 $ + taxes), les autres taxes, le permis de conduire, les assurances, les frais applicables et l'immatriculation sont en sus. *Ces offres de financement d'une durée limitée s'adressent à des particuliers admissibles au crédit. Ces offres ne peuvent être combinées avec des crédits du concessionnaire et des crédits superposables. Taux de financement annuel à l'achat de 0 % pour un terme de 72 mois. Exemple de financement : les mensualités à un taux de financement annuel à l'achat de 0 % sont de 361 $ par mois pendant 72 mois. Le coût de l'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 25 995 $. L'exemple de financement ne comprend pas les frais de destination et de livraison de 1 550 $, les frais administratifs, la taxe de conservation de l'essence de 75 $ (si applicable), les droits sur les pneus neufs (si applicable), l'enregistrement des sûretés mobilières (48 $ + taxes), les autres taxes, le permis de conduire, les assurances, les frais applicables et l'immatriculation. +Les PDSF des modèles illustrés, Grand Vitara JLX 2009 à boîte de vitesses automatique (modèle L2NB5V9) est de 28 995 $. Les frais de destination et de livraison de 1 550 $, les frais administratifs, la taxe de conservation de l'essence de 75 $ (si applicable), les droits sur les pneus neufs (si applicable), l'enregistrement des sûretés mobilières (48 $ + taxes), les autres taxes, le permis de conduire, les assurances, les frais applicables et l'immatriculation sont en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Les informations fournies sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression. Pour les conditions et les détails, voir les concessionnaires participants. Les offres prennent fin le 30 juin 2009. ©2009 Suzuki Canada Inc.

769513

# Cyclisme: Mode d'emploi

**Par Dominique Perras**

*NDLR: L'auteur fut cycliste professionnel de 1999 à 2008 et membre de l'équipe canadienne de 1992 à 2008. Entre autres, il fut champion canadien de cyclisme sur route élite en 2003. Il est aujourd'hui entraîneur cycliste personnel à www.avelocoaching.com*

À l'âge de 14-15, alors issu du hockey, j'ai été séduit par ce que je considère comme le plus beau des sports. D'apparence fort simple, le cyclisme sur route est en fait un sport tactique, technique, qui allie individualisme et esprit d'équipe, et dans lequel il ne suffit pas de pédaler le plus vite possible. À l'approche de la Coupe des Nations – Ville de Saguenay, U23 (pour les moins de 23 ans), je tenterai de faire la lumière sur certains rudiments de ce sport fantastique.

**Pourquoi rouler en peloton (regroupé)?** C'est probablement l'élément clé à comprendre du cyclisme sur route: l'ennemi premier est le vent et la pénétration de l'air. Ainsi, un cycliste qui roule derrière un autre – à moins d'un mètre - profite de son «sillage» et économise entre 10 % et 30 % de son énergie. Fait important à noter, cette économie (abri) croît avec la vitesse. Elle est donc faible dans les côtes, et c'est ainsi que les écarts entre les cyclistes se créent le plus souvent, les plus faibles ne pouvant plus se protéger derrière les plus forts.

Comme il est plus facile de rester derrière les autres, un coureur qui y reste préserve son énergie pour (ce qu'il jugera être comme) le moment crucial de la course (ce ne sont pas toujours les derniers mètres!). Mais s'il est trop économe, il peut ainsi manquer l'occasion de se joindre à un groupe qui tente de s'échapper du peloton principal. Il faut donc trouver un équilibre entre conservatisme et agressivité.

Sur le plat, dans un groupe organisé où les coureurs qui prennent des «relais» réguliers entre l'effort d'être dans le vent et des temps de «repos» derrière les autres, iront presque toujours plus vite qu'un coureur seul. C'est aussi la raison pour laquelle certains coureurs de différentes équipes, lorsqu'ils tentent de s'échapper du groupe principal, deviennent souvent des alliés pour maximiser vitesse et effort. Néanmoins, si certains essaient de trop profiter des autres, une certaine dissension naîtra dans le groupe.

**Une course par étape, une course dans une course:** Les courses par étape, souvent appelées «un Tour» puisqu'elles font souvent littéralement le tour d'un pays ou d'une région, sont l'addition des temps de plusieurs étapes. Si le vainqueur d'une des étapes est simplement défini comme le premier qui passe la ligne cette journée-là, il n'est pas nécessaire pour un coureur de franchir la ligne le premier à chaque étape. De plus, dans un groupe qui arrive ensemble à l'arrivée, tous les coureurs sont crédités du même temps. Ainsi, un coureur qui est en tête du classement cumulatif et se voit attribuer le maillot jaune, travaille tous les jours, pour ne pas perdre du temps (ou en prendre) sur ses concurrents les plus dangereux. Ceci ouvre une fenêtre d'opportunité pour gagner une étape pour les coureurs ayant perdu beaucoup de temps les jours précédents: ils seront moins surveillés.

**Un sport individuel qui se court en équipe.** Même si le classement général individuel est le plus prestigieux, le vainqueur aura besoin d'une équipe solide autour de lui. Ainsi, chaque équipe tentera de maximiser les habiletés de ses coureurs: si untel est plus fort en montagne, on demandera à ses coéquipiers de le protéger du vent à l'approche des côtes. À l'inverse, si un autre est plus fort au «sprint», on demandera à ses coéquipiers de lui couper le vent et de le positionner aux avant-postes pour le dernier kilomètre lors des courses de plat qui arrivent plus souvent de façon regroupée.

**Sur ce, profitez bien de ce spectacle fascinant!**

Ville de Saguenay Coupe des Nations VILLE DE SAGUENAY
775187

### Une étude d'impact en voie de réalisation

# Un nouveau sentier vers la statue

**DENIS VILLENEUVE**
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Société historique du Saguenay, en collaboration avec d'autres partenaires, souhaite participer au développement du tourisme religieux dans la région avec l'aménagement d'un nouveau sentier pédestre et cycliste, accessible aux navettes, qui conduirait à proximité de la statue de Notre-Dame du Saguenay juchée sur le Cap Trinité depuis 127 ans.

Ce nouveau sentier qui serait aménagé dans le Parc du Saguenay fait actuellement l'objet d'une étude d'impact environnemental financée par la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ). Il s'inscrirait au coeur du projet pédestre d'un parcours spirituel plus large de « Notre-Dame Kapatakan ». D'une longueur de 230 kilomètres, il doit relier le Bas-Saguenay à l'Ermitage du Lac Bouchette.

(Archives)

Président de la Société historique du Saguenay (SHS), propriétaire de la statue et de 200 acres de terrain au sommet du Cap Éternité, Jean-Charles Dubé précise qu'un comité de travail composé de représentants de la municipalité de Rivière-Éternité et de l'Exposition des crèches, de Promotion Saguenay, de l'Association touristique régionale (ATR) et la Société d'aide au développement des collectivités de La Baie (SADC) travaille à l'élaboration d'un nouveau tracé plus accessible aux personnes âgées susceptibles de fréquenter le site. Ce comité de travail a été formé à la suite du rapport préliminaire produit en 2008 par le consultant Trigone établissant des pistes de développement touristique.

Le nouveau sentier emprunterait en partie un ancien chemin forestier et offrirait des points de vue pittoresques sur les montagnes environnantes. Il prendrait son origine au pied de la croix de chemin de Rivière-Éternité en direction du ruisseau Bouchard, puis se dirigerait vers les lacs Louise, Price et Côté. Le sentier conduirait à un refuge sans déboucher directement à la statue. « Nous avons toutes les sommes pour réaliser l'étude d'impact. La SÉPAQ travaille avec nous et voudrait devenir propriétaire des 200 acres de terrain où est érigée la statue », a déclaré M. Dubé. Il est même question d'éclairer la statue de la vierge à l'aide des technologies offertes par la récupération de l'énergie solaire. Interrogé sur le calendrier de réalisation, M. Dubé a déclaré que rien n'est encore ficelé.

Ce projet d'aménagement de sentier Kapatakan, (qui signifie sentier en Innu) traverserait les municipalités de Rivière-Éternité, Saint-Félix d'Otis, Saguenay, Hébertville, Saint-André et Lac-Bouchette. Il comprendrait douze étapes ainsi que des réflexions sur la spiritualité, la nature et la culture présentées sur des panneaux d'interprétation.

En 2008, une corporation a été constituée afin de coordonner les opérations et la promotion de cet attrait tandis que Promotion Saguenay agit à titre d'observateur et de conseiller au développement. ❑

**Formation Hygiène et salubrité alimentaires**

**Cette formation s'adresse :**

- aux **gestionnaires** d'établissement alimentaire, de transformation alimentaire, de vente au détail, de restauration et de services connexes en alimentation.
  **Durée : 12 heures**
- à ceux qui **manipulent** des aliments : cuisiniers, pâtissiers, bouchers, ouvriers d'usine alimentaire, etc.
  **Durée : 6 heures**

**Horaire** : les lundis, mardis et mercredis
**Le jour** : de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h
**Le soir** : de 18 h à 21 h

**Coût : 45$** pour chaque participant d'une PME

**Formateurs accrédités du MAPAQ**

**Lieu de la formation :**
**Centre des services aux entreprises (CSE)**
Commission scolaire De La Jonquière
2875 boul. Saguenay, Jonquière

**IMPORTANT**
Le nombre de places pour les groupes subventionnés est limité

Réservez votre place le plus tôt possible !

Pour information et inscription
**418-548-7373, poste 231, 228 ou 291**

Emploi Québec
COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE
774579

cogir SOCIÉTÉ DE GESTION
**À LOUER - COMMERCE OU BUREAU**
**Voisin Jean Coutu**
**400, des Saguenéens**
**1497 pieds carrés, aménagé pour dentiste**
771951
**418-658-6787**

# Les Triomphes Gala

30 mai 2009

SÉMINAIRE DE CHICOUTIMI

SPES MESSIS IN SEMINE

## FÉLICITATIONS À NOS GAGNANTS!

### MÉDAILLE DU LIEUTENANT GOUVERNEUR

**Véronique Maltais**

### MÉDAILLE DU LIEUTENANT GOUVERNEUR

**Jean-Philippe Reid**

### BOURSE DE L'UNIVERSITÉ McGILL MATHS/SCIENCES

**Simon Boudreault**

### BOURSE DE L'UQAC PERFORMANCE SCOLAIRE

**Élisabeth Albert**

### BOURSE DE LA FAMILLE BÉDARD POUR LE CONSEIL DES MINISTRES

**Dorothée Dufour**

**Alexandra St-Cyr**

### AMBASSADEURS SCOLAIRES

**Louis-Charles Desbiens**

**Gabrielle Fortin**

**Noëlle-Alexandra Morin**

**Mathieu Ouellet**

**Rébecca Potvin-Gravel**

### BOURSE MON SAVOIR À L'ŒUVRE

**Nathaniel Morin**

### BOURSE DE LA FAMILLE BÉDARD POUR LE GOUVERNEMENT ÉTUDIANT

1re secondaire

**Camille Lépine-Dallaire**

2e secondaire

**Anthony Tremblay**

3e secondaire

**Jean-Alexandre Savard**

4e secondaire

**Catherine Dallaire**

5e secondaire

**Roxanne Boulay**

### TRIOMPHE ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

1er cycle

**Déreck Chamberland-Savard**

3e secondaire

**Nathaniel Morin**

4e secondaire

**Élisabeth Paquin**

5e secondaire

**Myriam Gagnon-Tremblay**

### TRIOMPHE PERSONNALITÉ FÉNIMINE DE L'ANNÉE

1re secondaire

**Marie-Claire Gagnon**

2e secondaire

**Geneviève Gagnon**

3e secondaire

**Marie-Ève Larouche**

4e secondaire

**Alexia Tanguay-Lecompte**

5e secondaire

**Roxanne Boulay**

### TRIOMPHE PERSONNALITÉ MASCULINE DE L'ANNÉE

1re secondaire

**Thomas Croft**

2e secondaire

**Adam Fahmi**

3e secondaire

**Guillaume Maltais**

4e secondaire

**Jean-Philippe Gilbert**

5e secondaire

**Mathieu Chouinard**

### TRIOMPHE PERFORMANCE SCOLAIRE

1re secondaire

**Roxane-Émilie Tremblay**

2e secondaire

**Sophie Larouche-Guilbert**

3e secondaire

**Mathieu Ouellet**

4e secondaire

**Julie Bélanger**

5e secondaire

**Élisabeth Albert**

### TRIOMPHE PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE

1re secondaire

**Maryse Fortin**

2e secondaire

**Amélie Lapointe**

3e secondaire

**Alexandre Bédard**

4e secondaire

**Joanie Chayer**

5e secondaire

**Marie-Pier Tremblay**

### TRIOMPHE ARTS ET CULTURE

1re secondaire

**Émilie Veilleux**

2e secondaire

**Édouard Desautels**

3e secondaire

**Jonathan Girard**

4e secondaire

**Roxanne St-Pierre**

5e secondaire

**Véronique Maltais**

## GROUPES DE L'ANNÉE

**1re secondaire**
**Groupe 12**

Titulaire: Isabelle Laplante
Députée:
Camille Lépine-Dallaire

**2e secondaire**
**Groupe 22**

Titulaire: Marie-Christine Collard
Députée:
Kassandra Boies

**3e secondaire**
**Groupe 34**

Titulaire: Jean-Pierre Dessureault
Députée:
Élizabeth Brassard

**4e secondaire**
**Groupe 46**

Titulaire: Marny Lamontagne
Députée:
Mireille Larouche Guilbert

**5e secondaire**
**Groupe 52**

Titulaire: Sylvain Dubois
Députée:
Roxanne Boulay

## ÉQUIPE CULTURELLE DE L'ANNÉE

**Équipe d'improvisation**

Entraîneur:
Simon Boulianne

## ORGANISME DE L'ANNÉE

**Conseil des ministres**

Responsables:
Chantale Bourdonnais
et Jean-Philippe Reid

775349

Conseil général de l'ADQ

# Deltell tenté par le poste de chef

TOMMY CHOUINARD
La Presse

QUÉBEC - Gérard Deltell, député de Chauveau et ex-reporter de TQS, pourrait se porter candidat à la direction de l'Action démocratique du Québec, dont le chef sera choisi le 4 ou le 18 octobre prochain au lieu du mois de février 2010.

Hier, après un discours enflammé devant les militants adéquistes réunis en conseil général à Québec, M. Deltell a dit subir d'intenses pressions auxquelles il n'est plus du tout insensible.

« Je n'ai pas l'intention de me présenter actuellement, mais j'ai énormément de pression des militants », a-t-il répété en insistant chaque fois sur le mot « actuellement ». « Le discours que j'ai fait ce matin, ce n'est pas de quoi refroidir les ardeurs », a ajouté le président d'honneur du conseil général. Il a en effet été ovationné à quelques reprises au cours de ce plaidoyer sur la pertinence de l'ADQ dans le paysage politique québécois, dans lequel il a décoché des flèches vers le gouvernement Charest et le Parti québécois.

« Il paraît que t'as volé le show ! » lui a lancé l'ancien chef Mario Dumont, qui est arrivé au conseil général en fin d'après-midi, quelques heures avant une soirée-hommage à laquelle les médias n'ont pu assister.

Mario Dumont se dit satisfait de la tournure de la course à la direction, qui compte à l'heure actuelle trois candidats déclarés Gilles Taillon, Éric Caire et Christian Lévesque.

Interrogé sur la candidature possible du député de Chauveau, il a dit « Je pense que ce n'est rien de nouveau que M. Deltell a beaucoup de talent. C'est un communicateur naturel qui connaît bien les enjeux politiques. »

Au moins un membre de l'équipe parlementaire adéquiste, le député de Beauce-Nord, Janvier Grondin, incite Gérard Deltell à se porter candidat. « Ce serait quelqu'un de nouveau, avec des idées nouvelles. C'est ce que ça nous prend », a-t-il affirmé. Selon lui, M. Deltell est dans une position délicate puisqu'il préside le conseil général du week-end et ne doit pas « profiter de son poste » pour promouvoir son éventuelle candidature. Il est plus sage d'attendre quelques jours avant de faire une annonce officielle, a-t-il dit.

Le discours survolté de Gérard Deltell a alimenté les discussions de corridor. « Ça me donnait l'impression qu'il testait des affaires. Il me semblait d'un gars qui réfléchissait à poser sa candidature », a affirmé Sébastien Proulx, ex-député de Trois-Rivières, qui a été leader parlementaire de l'ADQ. « Ce serait une bonne candidature. C'est un bon tribun, quelqu'un de convaincu qui sait être convaincant ».

Le militant et organisateur Jean-Pierre Parrot, qui appuie Gilles Taillon, dit avoir entendu « entre les branches » qu'Éric Caire pourrait abandonner la course et se rallier à la candidature de Gérard Deltell.

Interrogé, le principal intéressé a répondu « Ce n'est pas dans l'air. Gérard a toujours dit qu'il n'avait pas d'intérêt à y aller. J'ai plutôt tendance à le croire. Ça m'apparaît quelqu'un qui n'a pas le nez dans le vent. Il prend une décision, et il tient à sa décision. Sa décision, il l'a répétée à de nombreuses reprises. »

L'ex-candidate conservatrice Myriam Taschereau, qui a renoncé à briguer la direction de l'ADQ, compte appuyer Éric Caire « si la course demeure à trois candidats ». Mais si Gérard Deltell ou une autre candidature s'ajoute, « on verra », a-t-elle dit dans une sortie médiatique qui avait été planifiée par l'équipe de M. Caire.

Quant à Gilles Taillon, selon un sondage que son équipe a commandé, il mène la course.

Gérard Deltell (Photo Le Soleil)

« C'est toujours une position embêtante parce que les gens ont toujours le goût de tirer sur le meneur. Mais je vis bien avec ça », a commenté l'ancien numéro 2 de l'ADQ.

Enfin, l'ex-député de Lévis, Christian Lévesque, s'attend à gagner des points bientôt « Les gens vont apprendre à me connaître et à connaître mon équipe », a-t-il affirmé.

Hier, 350 militants adéquistes ont adopté un document qui confirme les principales valeurs de l'ADQ. Aujourd'hui, ils entérineront les règles de la course à la direction. Selon toute vraisemblance, ils devanceront l'élection de leur prochain chef, qui était prévue en février 2010, au 4 ou au 18 octobre. ❑

## EN BREF

### STÉPHANE GENDRON SOULÈVE LA CONTROVERSE

Plusieurs adéquistes sont en colère contre le maire de Huntingdon, Stéphane Gendron, qui ne s'est pas levé pour applaudir l'ancien chef Mario Dumont lorsqu'il a fait son entrée au conseil général, hier. « C'est un manque de respect », « ça n'a pas d'allure », ont confié des militants à La Presse. Un peu plus tôt, M. Gendron avait affirmé aux journalistes que la course à la direction était « au neutre ». « Je pensais qu'après le départ de Mario Dumont, qui incarnait la langue de bois, on aurait un espèce de parti plus musclé. Mais on est au début », a-t-il ajouté. Il envisage de briguer la succession de l'ADQ un jour mais il a choisi de passer son tour cette fois-ci. « J'étais premier dans les sondages et je n'étais même pas candidat », a-t-il lancé.

RÉSEAU ACTION TI
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

**Dîner-conférence le 11 juin 2009**

**Exporter à travers le monde: Le parcours d'une entreprise de développement de jeux vidéo au Saguenay**

Bonjour à tous,

Michel Martel, président du Réseau Action TI section Saguenay—Lac-St-Jean ainsi que ses partenaires CGI, DEVICOM et MULTIHEXA sont heureux d'inviter tous ses membres et non-membres à un dîner-conférence présidé par monsieur **Eric Trudel, Président-Directeur Général de Wendigo Studios inc.**, jeudi le 11 juin 2009 de 12 h à 13 h 30 au Centre des Congrès et Hôtel La Saguenéenne, 250, rue des Saguenéens, Chicoutimi.

La conférence portera sur l'historique et le cheminement de l'entreprise (le marché des jeux vidéo, la stratégie et l'aide au développement des marchés). Monsieur Trudel terminera sa conférence avec une démonstration de l'anatomie d'un jeu vidéo.

Gagnant du prix spécial Ingenio pour le meilleur projet de divertissement multimédia interactif dans le cadre Concours québécois en entrepreneuriat dévoilé lors de la soirée de remise des Grands Prix nationaux et internationaux, Wendigo Studios est une jeune entreprise de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean qui a pour mission la création, la production et la distribution de jeux vidéo interactifs à l'échelle mondiale. Fondée par six finissants universitaires de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Wendigo Studios offre, en plus de la production de jeux vidéo, des services de commerce électronique et de développement de systèmes interactifs.

** La date limite pour les inscriptions: vendredi 5 juin 2009.

**Membres: 15 $ - Non-membres: 25 $**

La possibilité d'adhérer à la FIQ vous sera offerte sur place et pour toutes nouvelles inscriptions, nous vous offrirons cette activité gratuitement.

**Vous pouvez procéder à votre inscription en communiquant avec Marie-France Marcotte au 418-696-6780, poste 3381 ou par courriel marie-france.marcotte@cgi.com**

Michel Martel, Président
Réseau Action TI section SLSJ

772928

MONNAIE ROYALE CANADIENNE
ROYAL CANADIAN MINT

# Un paysage sculpté par la nature

**Pièce colorée de 25 cents 2009**
**Notre-Dame-du-Saguenay**

Le fjord du Saguenay, au Québec, est une merveille de la géographie. Creusé par les glaciers, il s'encaisse entre des falaises vertigineuses au creux desquelles nichent des villages côtiers fondés par des colons européens du Nouveau Monde. C'est aussi un berceau d'histoire, comme l'atteste la statue du cap Trinité.

Notre-Dame-du-Saguenay a été érigée en 1881. Taillée dans le pin massif, elle s'élève à plus de 10,5 mètres (34 pi). Chaque été, on vient du monde entier y chanter l'Ave Maria, louange à la sainte patronne du fjord, qu'elle domine de sa taille imposante.

Avec son motif coloré, son diamètre plus grand et son fini inhabituel, cette pièce de 25 cents constitue un superbe souvenir d'une région pittoresque.

**14,95 $CAN**

*Présentée dans une jolie carte-souvenir aimantée.*

*Coin beautifully presented in a special souvenir card with magnet.*

# A landscape carved by nature.

**2009 25-Cent Coloured Coin**
**Notre-Dame-Du-Saguenay**

The Saguenay Fjord (Quebec) is a geographic marvel. Carved by glaciers, it is a place of imposing cliffs and incredible depths, a landscape of riverside villages founded by European settlers eager to carve out a living in the New World, and a place of vibrant history as the statue at cap Trinité will attest.

Notre-Dame-du-Saguenay was erected in 1881. Carved of solid pine, she stands more than 10.5 m (34 ft) tall—a commanding sight that lures international tourists to her side every summer to sing Ave Maria, a praise to the patron lady of the Fjord.

The extra-large diameter and unusual finish of this 25-cent coin make it highly collectible. With a beautiful coloured design, it's a remarkable souvenir of this majestic fjord and its historic patron.

*Disponible aux Caisses populaires Desjardins, à* **monnaie.ca** *et aux endroits suivants*
*Available at Caisses populaires Desjardins,* **mint.ca** *and the following locations*

***Caisses populaires Desjardins :*** Chicoutimi | Jonquière | Laterrière | La Baie | Arvida-Kénogami | Petit-Saguenay | L'Anse-Saint-Jean | la Rive-Nord du Saguenay | Rivière-Éternité

Ermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette

Zoo sauvage de Saint-Félicien

Parchemin De Vansi

Jean Coutu
C. Gagnon, D. Bolduc et C. Dufour

La Pulperie de Chicoutimi/
Musée régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Promotion Saguenay/Bureau touristique La Baie

Promotion Saguenay
Office du Tourisme / Chicoutimi
Office du tourisme et des congrès
Office du Tourisme / Jonquière

Les Croisières du Fjord
Comptoir souvenir à bord de la Marjolaine II

Copie Du Fjord La Baie

Tabagie La Hutte

Librairie Les Bouquinistes

Tabagie Du Royaume
Place du Royaume

Les souvenirs du Fjord

Au Royaume du livre
Place du Royaume

Musée du Fjord La Baie

Axep Plus Petit Saguenay

Parc national du Saguenay
Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent

© Promotion Saguenay/Alain Dumas © MTOQ/Paul Hurteau, Claude Parent

© 2009 Monnaie royale canadienne - Tous droits réservés. | © 2009 Royal Canadian Mint - All rights reserved.

775273

L'Ermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette hérite d'un orgue

# Joyau inestimable pour la chapelle

Louis Potvin

lpotvin@lequotidien.com

LAC-BOUCHETTE - Les amateurs de Bach et d'orgue à tuyaux seront servis s'ils visitent l'Ermitage Saint-Antoine du Lac-Bouchette cet été. Le sanctuaire dispose désormais d'un instrument imposant qui fera vibrer les murs de la chapelle mariale.

« C'est une acquisition importante. L'Ermitage ne pensait jamais s'offrir un tel instrument. Les concerts qui seront organisés et la musique qui animera nos offices vont permettre d'ajouter un autre volet spirituel au sanctuaire », indique le recteur de l'Ermitage Saint-Antoine, le père Michel Gagné.

Cette aventure un peu folle découle d'un don de la paroisse Notre-Dame-de-Piété de Québec. La décision a été longuement mûrie avant d'accepter le cadeau, car il fallait remettre l'orgue en état et faire construire un nouveau buffet, une facture de 190 000 $. C'est la générosité des pèlerins qui a pesé dans la balance. «Sans l'aide de nos donateurs, nous n'aurions jamais fait cet investissement. Nous avons amassé 130 000 $! C'est incroyable tant de générosité», témoigne le père Michel Gagné. « C'est un joyau pour l'ensemble de la communauté. Ça va ajouter à l'attrait de notre site. L'orgue a une valeur inestimable. Nous avons eu une chance unique », s'exclame-t-il.

En effet, selon le facteur d'orgues rencontré dans la chapelle, Yves Lévesque, à l'état neuf un orgue de 26 jeux muni de 1323 tuyaux est évalué à 700 000 $.

Il s'agit de l'instrument le plus moderne du genre au Québec», indique pour sa part Christian Villeneuve, le «gardien» de l'orgue.

L'Ermitage tient mordicus à faire connaître son joyau. On va organiser des concerts avec des musiciens renommés pour que l'orgue exprime tout son potentiel.

Un premier concert est prévu le 13 juin. Cette activité-bénéfice permettra d'entendre deux musiciens renommés, Denis Gagné et Dany Wiseman. Ils interpréteront des œuvres de Bach, Franck et Widor. Ils termineront le concert avec une œuvre à quatre mains.

Le 15 août, Pierre Gadbois sera à l'affiche. Un autre spectacle sera proposé au début du mois d'octobre.

Le père Michel Gagné et Christian Villeneuve pensent que l'orgue de la chapelle mariale va devenir une attraction. De nombreux concerts seront organisés.

(Photo Louis Potvin)

### Travail minutieux

Remettre en état un vieil orgue n'est pas une mince tâche. Depuis septembre, l'entreprise Lévesque et Roussin travaille à temps plein sur l'instrument. « Nous avons fait beaucoup de travail à notre atelier de Thedford Mines. Il y a eu du nettoyage à faire puis effectuer un pré montage en atelier», indique-t-il, C'est seulement en mai que l'installation du mastodonte s'est amorcée dans la chapelle mariale. Il sera prêt pour sa bénédiction le 31 mai.

D'ici là, il y a encore beaucoup de travail. Il faut terminer de placer les tuyaux. Par la suite, on harmonise l'instrument et finalement il sera accordé.

Christian Villeneuve attend avec impatience ce moment. « J'ai très hâte d'entendre sonner certaines notes. C'est un moment que j'attends avec beaucoup d'émotion. Je suis persuadé que les sons vont envoûter l'endroit », témoigne-t-il.

La forme et les matériaux du temple exigent un travail de minutie du facteur d'orgues. «Il y a beaucoup d'amplification et de réverbération, il n'y a pas de place à l'erreur on ne peut pas se permettre d'avoir de légers sons parasites, on va les entendre, c'est certain», mentionne-t-il.

C'est un autre facteur d'orgues, Jacques L'Italien, qui a dessiné le buffet et a conçu le plan d'aménagement de l'orgue

À lui seul, le buffet qui enferme les tuyaux vaut le détour. L'œuvre d'un ébéniste spécialisé dans ce genre de travail est construite de chêne rouge, splendide. ❑

## AVIS PUBLIC

**AVIS PUBLIC**

**BUDGET**
**ANNÉE SCOLAIRE 2009-2010**

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE
DE LA JONQUIÈRE

Conformément à l'article 278 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., chapitre I-13.3), avis public est par le présent donné que lors de la séance ordinaire du mardi 16 juin 2009, le Conseil des commissaires adoptera son budget de fonctionnement, d'investissement et de service de la dette pour l'année scolaire 2009-2010.

La séance ordinaire du mardi 16 juin 2009 débutera à 19 h 30 et se tiendra à la salle des commissaires du Centre administratif.

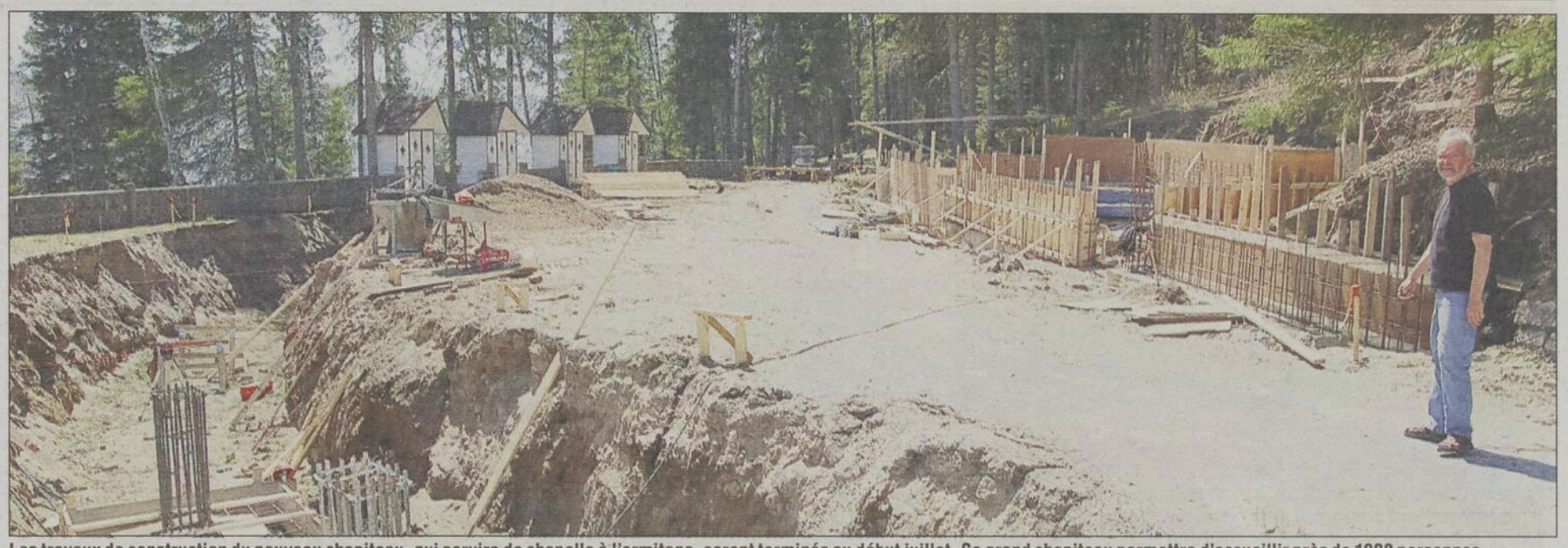
Donné à Saguenay, arrondissement de Jonquière, (Québec), ce trente et unième jour de mai deux mille neuf.

Christian St-Gelais
Secrétaire général
Secrétaire du
Conseil des commissaires

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600, Jonquière QC G7X 7X4
Téléphone: 418-542-7551 • Télécopieur: 418-542-1505
sgeneral@csjonquiere.qc.ca • www.csjonquiere.qc.ca

774914



Les travaux de construction du nouveau chapiteau, qui servira de chapelle à l'ermitage, seront terminés au début juillet. Ce grand chapiteau permettra d'accueillir près de 1000 personnes.

(Photo Louis Potvin)

Sentier de la grotte

# Messes en plein air... à l'abri

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

LAC-BOUCHETTE - Les travaux vont bon train pour réaliser les nouveautés à l'Ermitage Saint-Antoine.

Les pèlerins auront des surprises lorsqu'ils fouleront le sanctuaire, le secteur de la grotte sera complètement modifié. Un nouveau chapiteau sera construit afin de chanter des messes en plein air, mais aussi pour entendre des concerts ou voir du théâtre.

Le grand chapiteau permettra d'accueillir près de 1000 personnes à l'abri des intempéries.

Le recteur Michel Gagné a bien hâte de célébrer des offices à l'extérieur. «Le chapiteau sera superbe et s'intègre à merveille avec la nature. Les gens vont être impressionnés», lance-t-il.

Amorcé, il y a quelques années, le plan de développement de l'ermitage prévoit des investissements totaux de 2M$. L'an dernier, on a fait construire trois chalets sur le bord du lac Ouiatchouan pour que les visiteurs puissent expérimenter ce que les capucins vivent lorsqu'ils se retirent pendant une journée dans leurs ermitages.

La création de la place Victor Delamarre et l'asphaltage s'ajoutent à la réalisation du chapiteau. Ces travaux devraient être complétés pour le début juillet. ❑

LA PUISSANCE QUE VOUS DÉSIREZ.
LA VALEUR QUE VOUS ATTENDEZ.

ÉVÉNEMENT
PLEINE PUISSANCE

MAINTENANT SEULEMENT 359$*
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 100 $
HRG415C2PC

- Idéale pour les petites pelouses d'aujourd'hui et la coupe autour des piscines
- Pont en acier de 16 po (41 cm), type à pousser
- Propulsée par un silencieux moteur Honda 4 temps
- Décompresseur automatique pour des démarrages à rappel faciles
- Système 3 en 1: ensachage/déchiquetage/capacité d'éjection arrière
- Modèles de type à pousser et autopropulsés de 18 po (46 cm) aussi disponibles

MAINTENANT SEULEMENT 499$*
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 80 $
FG110K1C

- Puissant moteur Honda mini 4 temps de 25 cm³ à démarrage facile
- Compact, silencieux et léger
- Super polyvalent avec quatre accessoires pratiques en option (vendus séparément)

TAILLE-BORDURES DÉCHAUMEUR FOURCHONS CREUSEURS AÉRATEUR DE GAZON

MAINTENANT SEULEMENT 1499$*
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 100 $
EU2000IC2

- Fonctionnement silencieux, 53-59 dB(A)
- Offre suffisamment de puissance en courant pour alimenter la plupart des appareils ménagers en cas d'urgence
- Partenaire idéal pour la maison de campagne, le camp ou le travail
- Le réservoir de carburant de 4,1 litres permet 4 heures de fonctionnement à pleine puissance ou jusqu'à 10,5 heures à une charge de 25 %
- Puissance de sortie maximale de 13,3 ampères à 120 volts en courant alternatif /chargeur de batterie 12 VCC de 8 ampères (avec cordon de charge)

MAINTENANT SEULEMENT 399$*
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 100 $
HHT25SLTC

- Poignée en boucle, léger et économe en carburant
- Puissant moteur Honda mini 4 temps de 25 cm³
- Tête de coupe semi automatique (tap-and-go), harnais d'épaule et lunettes protectrices inclus

Maintenant et pour un temps limité, vous pouvez obtenir la puissance que vous désirez et la valeur que vous attendez à l'«Événement Pleine Puissance» Honda. Que vous vouliez entretenir votre pelouse avec une tondeuse à gazon Honda authentique ou que vous ayez besoin de courant de secours de l'une des génératrices légendaires de Honda, vous pourrez trouver tout ce dont vous avez besoin chez votre concessionnaire local de produits mécaniques Honda.

LES PROS DU LOISIR
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord
418 543-3600
www.equipementsvilleneuve.com

HONDA Produits Mécaniques
honda.ca

*Les prix ne comprennent pas l'inspection avant livraison, le transport ou les taxes de vente applicables. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. Le prix de la promotion est en vigueur jusqu'au 31 août 2009. Les modèles et les couleurs peuvent différer de ceux montrés. Le prix / les spécifications sont sujets à changement sans préavis. Pour une performance optimale et une sécurité maximale, lisez attentivement le Manuel du propriétaire avant d'utiliser votre produit mécanique Honda. Les quantités peuvent être limitées. Chez les concessionnaires participants seulement.

775002

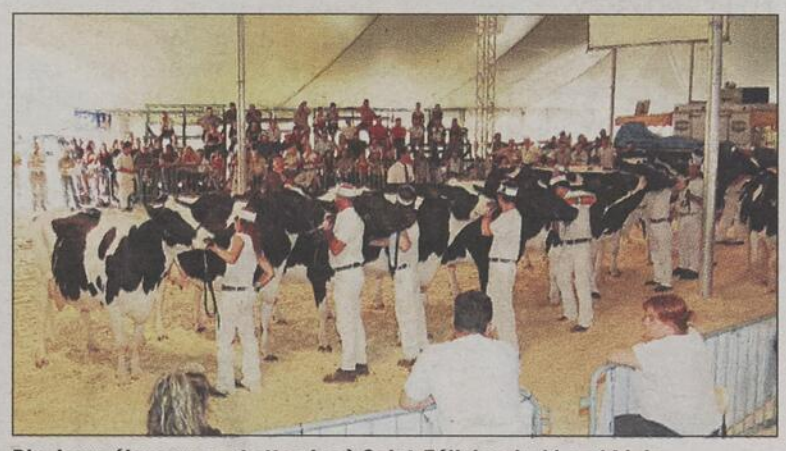
Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien

# 2 $ pour sa survie

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - L'Exposition agricole commerciale régionale de Saint-Félicien doit accueillir plus de 20 000 visiteurs cette année, si elle veut survivre. Pour retrouver le chemin de la rentabilité, l'événement mise sur un coût d'entrée à 2$ et a déplacé sa tenue en juin au lieu du mois d'août.

Une formule plus modeste qui devrait plaire, car la majorité des activités des dernières années seront au rendez-vous comme les jugements d'animaux, le gymkhana, les tirs de 4X4 et la compétition d'homme fort.



Plusieurs éleveurs sont attendus à Saint-Félicien du 11 au 14 juin. (Archives)

La direction espère que la population locale et régionale va se déplacer avec un prix d'entrée aussi bas.

> Le fait de tenir l'événement du 11 au 14 juin pourrait assurer un meilleur achalandage, car il s'agit du premier festival de la saison.

Les traditionnels manèges seront présents sur le site. Par contre, les gens devront payer pour les utiliser. Le dimanche demeure la journée des enfants avec de l'animation avec des clowns.

**Recettes réduites**

Le budget total de l'Expo a baissé de plus de la moitié; il sera de 215 000$ pour cette édition. Le fait de tenir l'événement du 11 au 14 juin pourrait assurer un meilleur achalandage, car il s'agit du premier festival de la saison. De plus, l'organisation pense recevoir plus d'éleveurs pour les jugements d'animaux que par le passé.

> L'an dernier, le déficit s'élevait à près de 90 000 $, ce qui porte celui accumulé à 245 000 $.

Cure de minceur oblige, le budget dédié au spectacle est passé de 75 000$ à 10 000$. On présentera des artistes locaux comme Les Zircons, et Rodéo mécanique, mais aussi l'incontournable Cayouche.

Les dernières années ont été très difficiles pour l'Exposition agricole commerciale de Saint-Félicien. L'an dernier, le déficit s'élevait à près de 90 000$, ce qui porte celui accumulé à 245 000$. Pour maintenir l'Expo en vie, la Ville a accepté de cautionner l'événement pour un montant de 120 000$ à la suite du dépôt d'un plan de relance. ❑

SADC du Haut-Saguenay

## AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Société d'aide au développement des collectivités du Haut-Saguenay (SADC) relevant de l'Agence de développement économique Canada (DEC) vous invite à son assemblée générale annuelle qui aura lieu **le mercredi 10 juin 2009 à 19 h au Complexe Socioculturel de Saint-Ambroise, 156, rue Gaudreault.**

Lors de cette assemblée générale, il y aura présentation des résultats des douze mois d'opération se terminant le 31 mars 2009 et élection des administrateurs représentant les **postes #2, #5** et **#8** ainsi que les postes **#3 et #4 (vacants)**.

Sont membres en règle de la corporation les neuf représentants des postes ci-dessous encadrés:

| | | |
|---|---|---|
| | Poste #1 | M. Jacques Girard, issu de la municipalité de Bégin |
| ☑ | **Poste #2** | **Mme Patricia Tremblay, issue du secteur *Autres*** |
| ☑ | **Poste #3** | **Poste vacant, issu de la jeunesse** |
| ☑ | **Poste #4** | **Poste vacant, issu de Ville de Saguenay composé des territoires: Canton Tremblay, Lac-Kénogami, Laterrière et Shipshaw** |
| ☑ | **Poste #5** | **Mme Guylaine Tremblay, issue de la municipalité de St-Honoré** |
| | Poste #6 | Mme Carole Larouche, issue de la municipalité de St-David-de-Falardeau |
| | Poste #7 | Mme Ghislaine Audet, issue de la municipalité de St-Charles-de-Bourget |
| ☑ | **Poste #8** | **M. Jean-Marc Brisson, issu de la municipalité de St-Ambroise** |
| | Poste #9 | M. Jean-Claude Duperré, issu de la municipalité de Larouche |

Peut se présenter, toute personne physique ou morale ayant sa résidence, son siège social ou une place d'affaires sur le territoire et qui, en plus d'être intéressée aux buts et objets de la corporation, se conforme aux normes d'admission établies de temps à autre par celle-ci et reçoit le statut de membre actif par une résolution du conseil d'administration à cet effet.

**Les personnes intéressées à y assister sont priées de confirmer leur présence auprès de Mme Louise Lévesque au 418-672-6333.**

*Développement économique Canada appuie financièrement la SADC*

774440

### Projet académique avec les Premières nations

# L'UQAC forme des intervenants autochtones

**LOUIS TREMBLAY**
ltremblay@lequotidien.com

QUÉBEC - Les dirigeants de l'Université du Québec à Chicoutimi et les représentants des Premières Nations ont souligné récemment dans la communauté de Wendake la réussite d'un projet académique qui a permis de former 34 intervenants sociaux pour aider les jeunes à traverser la difficile période de l'adolescence.

Il s'agissait d'un programme court de niveau universitaire créé sur mesure pour les membres des communautés indiennes qui interviennent quotidiennement auprès de cette clientèle. Le recteur Michel Belley a assisté à l'événement pour souligner l'étroite collaboration entre l'université régionale et les différentes communautés autochtones du Québec dont les membres ont été formés par le Centre des études amérindiennes de l'UQAC.

« Il s'agissait d'une formation spécifique aux besoins exprimés par les communautés. Le succès de la formation est remarquable puisque 90 % des étudiants inscrits ont complété la formation. Pour l'UQAC, la clientèle autochtone n'est pas une question de nombre. Le Centre des études amérindiennes est pratiquement aussi vieux que l'université et nous avons surtout contribué à la formation des maîtres pour ensuite travailler à l'enseignement de la langue innue », a déclaré le recteur Belley.

Le chef de l'Assemblée régionale des Premières Nations, Ghislain Picard, a enchaîné en soulignant l'apport de l'UQAC aux communautés avec son centre d'études ainsi que ses différents programmes offerts de façon ponctuelle comme celui élaboré pour permettre d'améliorer la qualité des intervenants dans le domaine social. Le chef Picard n'a pas caché qu'un jour, les communautés autochtones, dans la foulée des déclarations de la gouverneure générale Michaëlle Jean, possèdent des institutions d'enseignement de niveau supérieur.

**Bonne nouvelle**

D'autre part, le recteur Michel Belley a applaudi l'annonce par la ministre de l'Éducation du Québec Michelle Courchesne d'accorder au groupe ÉCOBES du Cégep de Jonquière le statut de Centre collégial de transfert de technologie dans le domaine des sciences sociales. Cette reconnaissance constitue un gain important pour la région puisque ce centre permettra selon le recteur de conserver le savoir-faire sur toute la dynamique de la réussite académique.

> **« Le succès de la formation est remarquable puisque 90 % des étudiants inscrits ont complété la formation.»**
>
> **- Michel Belley**

En plus d'ÉCOBES et son statut de premier Centre collégial de transfert de technologie dans le domaine des sciences sociales au Québec, la région compte sur la chaire de recherche conjointe UQAC-Cégep de Jonquière dirigée par le professeur Michel Perron. Il faut noter que l'annonce officielle de la création de cette chaire de recherche n'a toujours pas eu lieu, même si Michel Perron a officiellement débuté ses travaux à titre de professeur-chercheur à l'UQAC. ❑

**Le chef de l'Assemblée régionale des Premières Nations, Ghislain Picard et le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, Michel Belley, entourent une représentante de la cohorte d'étudiants du groupe de programme court en intervention sociale, Jenny Hervieux.**

(Courtoisie)

**Nomination**

M. Kevin Querry

**M. Kevin Querry**, coordonnateur véhicules usagés chez Saguenay Volkswagen.

Monsieur Jonathan Garant, directeur des ventes et copropriétaire de Saguenay Volkswagen est fier d'annoncer l'arrivée au sein de son équipe de M. Kevin Querry, au poste de coordonnateur aux véhicules usagés. Solide d'une expérience de plus de 10 ans dans le domaine de l'automobile. Kevin invite clients et amis à venir visiter son département pour une voiture d'occasion de qualité.

Vous pouvez rejoindre Kevin au (418) 545-7575, ext. 276
ou encore par courriel:
kevin.querry@saguenayvolkswagen.com

Saguenay Volkswagen

1910, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
418 545-7575 ou 1-866-535-7575

775225

Parent bénévole de l'année

*De gauche à droite sur la photo :*
***Raynald Thibeault**, directeur général de la CSDLJ*
***Josette L.-Morin**, présidente de la CSDLJ*
***Jozée Reid**, parent bénévole de l'année 2008-2009*
***Stéphane Forget**, président du Comité consultatif EHDAA*

Le 27 mai dernier, la Commission scolaire De La Jonquière rendait hommage aux parents qui contribuent de façon exceptionnelle au soutien des élèves et qui donnent généreusement de leur temps aux écoles et aux différents comités.

Cette année, le Comité de sélection a choisi M^me^ Jozée Reid à titre de parent bénévole de l'année. Impliquée activement au sein du Comité consultatif EHDAA depuis 5 ans, M^me^ Reid se distingue par son leadership, sa persévérance, son engagement et son esprit novateur.

Félicitations et merci à Jozée Reid pour son amour du milieu éducatif et pour toutes ses réalisations.

*Merci à tous les parents bénévoles!*

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

775578

Suivez chaque semaine
la chronique du
Dr Razvan Moïsescu
m.d., spécialiste
orl et chirurgie cervico-faciale

# Mise au point
## sur les produits injectables utilisés dans l'esthétique faciale

L'histoire du monde nous montre que les procédures visant à améliorer l'esthétique corporelle a été importante pour toutes les cultures et civilisations. Les techniques chirurgicales ont été le standard pendant très longtemps. La tendance actuelle s'oriente de plus en plus vers des techniques **moins invasives, avec des bons résultats et un minimum de convalescence.**

C'est dans ce créneau que les produits injectables deviennent intéressants. **Sans qu'ils soient considérés comme un remplaçant des procédures chirurgicales habituelles (exemple le lifting facial)**, ces produits peuvent actuellement les retarder de quelques années. **Les résultats obtenus demeurent cependant éphémères.** Il existe, de nos jours, un vaste éventail de ces produits, avec leurs avantages et inconvénients.

Nous pouvons distinguer **deux grandes classes** de produits injectables: les solutions actives comme le Botox et celles qui remplissent les rides ou qui nous permettent de remplacer partiellement le volume facial perdu avec le temps. C'est cette deuxième catégorie qui sera expliquée aujourd'hui, le Botox, suivra dans une autre chronique.

Le tableau suivant résume brièvement quelques substances disponibles actuellement, avec leurs caractéristiques, et pourra vous servir de référence lorsque vous rencontrerez votre médecin.

| | Indications | Substance | Durée moyenne des résultats | Commentaires |
|---|---|---|---|---|
| Zyplast, Zyderm | Rides et ridules | Collagène bovin | **2 à 3 mois** | Nécessite test d'allergies |
| Restylane, Perlane, Juvéderm, Téosyal, ... | Rides, ridules, remplacement de volume facial | Acide hyaluronique | **Lèvres: 3 à 6 mois Autre: 8 à 10 mois** | Éléments naturellement présents dans le corps humain |
| Radiesse | Rides profondes, cicatrices d'acné, remplacement de volume facial | Mélange de calcium et d'acide hyaluronique | **18 à 28 mois** | Éléments naturellement présents dans le corps humain |
| Artefill | Rides et ridules | Mélange de billes de plexiglass et collagène bovin | **Permanent** | Nécessite test d'allergies; si problème: c'est permanent |
| Lipo-greffe | Remplacement de volume facial | Autogreffe de gras prélevé ailleurs sur le corps | **3 à 12 mois** | Résultats variables, presque aucune complication |

En conclusion, nous pouvons affirmer que l'utilisation esthétique des produits injectables est un art et une science. Les personnes intéressées devront **questionner en détail leur médecin expérimenté** dans ces procédures pour en connaître tous les avantages et inconvénients de chacune de ces substances.

CLINIQUE PRIVÉE DE
LASER & CHIRURGIE ESTHÉTIQUE
DU SAGUENAY
1000, rue Chabanel, Chicoutimi
Clinique St-Georges
418-549-0294
775377

Le seul Centre Médical Spécialisé (CMS)
de la région autorisé par le
ministère de la Santé et des Services Sociaux

**// VENTE DE GARAGE**

**Les 16 et 17 mai avait lieu la 2e édition de la vente de garage populaire sur la Zone portuaire de Chicoutimi. Près de 10 000 visiteurs s'y sont présentés et les espaces disponibles avaient été réservés en 48 heures. Par ailleurs, plusieurs jeunes étudiants ont pu travailler tout le week-end au Service de restauration de la Zone portuaire. Déjà, le conseiller municipal Jacques Cleary qu'on peut ici voir sur la photo en compagnie d'une cliente, projette une deuxième vente de garage à l'automne et espère doubler le nombre d'espaces disponibles. Une annonce sera faite à ce sujet le moment venu.**

(Courtoisie)

### Passeport ou permis

# Douanes sévères

KARINE BLANCHARD
La Voix de l'Est

GRANBY - Les voyageurs qui voudront franchir la frontière américaine devront présenter leur passeport valide ou le nouveau permis Plus, dès demain. Des représentants du consulat général des États-Unis ont rencontré, cette semaine, les élus des régions limitrophes leur expliquer la nouvelle réglementation.

> « Les agents seront ouverts, mais c'est certain que ce sera plus long. Et on ne sait pas de quelle durée sera la période de flexibilité. »
>
> - Le Consulat

Une douzaine de personnes ont assisté à la rencontre organisée à l'hôtel de Ville de Granby. « L'invitation avait été envoyée à des gens qui sont potentiellement multiplicateurs de l'information », explique Annick Landreville, représentante du consulat.

À compter de lundi, le passeport, les cartes Nexus ou Express ou le permis de conduire Plus sera obligatoire pour toute personne désireuse d'entrer aux États-Unis par voie maritime ou terrestre.

Cette mesure est la phase finale de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère nord-occidental. « Je pense que les Canadiens sont bien préparés, indique Vito DiPaola, représentant du consulat général des États-Unis. Je ne pense pas que nous aurons des problèmes à la frontière. »

Les autorités estiment que 85 % des Canadiens qui franchissent la frontière possèdent déjà leur passeport.

**Flexibilité**

Une période de flexibilité sera toutefois accordée par l'Agence des services frontaliers du Canada, dit Mme Landreville.

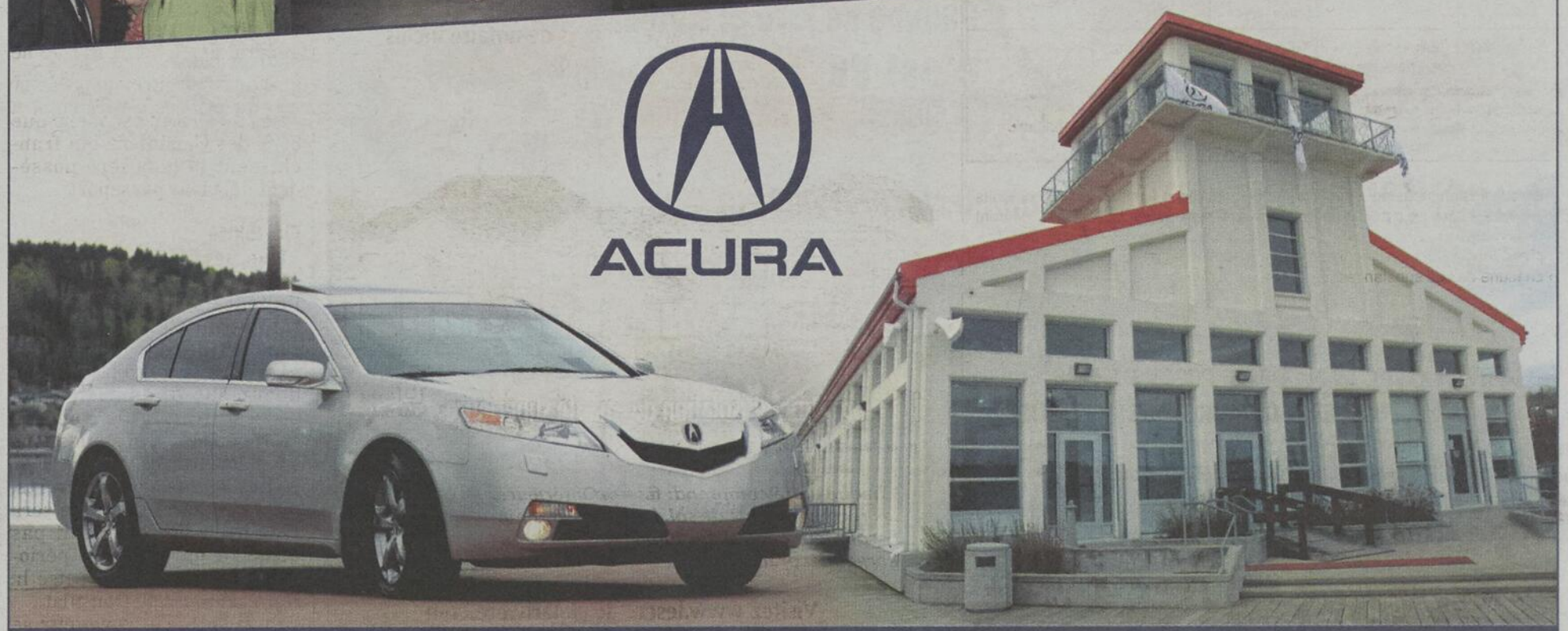
Un voyageur qui n'a pas son document d'identification pourrait franchir la frontière en répondant à des questions supplémentaires.

« Les agents seront ouverts, mais c'est certain que ce sera plus long. Et on ne sait pas de quelle durée sera la période de flexibilité », précise la représentante du Consulat.

Et si le même voyageur se présente une seconde fois sans document, les agents seront plus réticents à lui accorder un droit de passage à frontière, ajoute Mme Landreville. ❑

# Bernard Fortin et Jean-Claude Fortin vous remercient

## Plus de 500 personnes sont venues participer à la présentation des nouveaux concessionnaires ACURA.



ACURA

2605 ave du Pont sud, Alma (Québec) G8B 5V2 - Tél. : 1 866 660-2429 - Téléc. : 418 480-4778

www.alma-acura.com

774163

Lutte aux changements climatiques

# Les USA veulent rattraper le temps perdu

BONN (AP) - Les négociateurs de 174 pays et 230 ONG se retrouvent à partir de lundi à Bonn pour poursuivre l'élaboration du traité contre sur le changement climatique qui succédera au protocole de Kyoto à son expiration en 2012. Si les États-Unis disent vouloir « rattraper le temps perdu » sous l'ère Bush, les divergences d'intérêts des participants rendent la négociation laborieuse.

La réunion de Bonn, qui durera 12 jours, est la deuxième d'une série de cinq entamée dans cette même ville d'Allemagne en mars-avril et qui mènera à la conférence finale de Copenhague (Danemark) en décembre, où un nouvel accord doit être trouvé sous l'égide des Nations unies... si le calendrier est respecté.

Le fait que Washington, sous l'impulsion du président Barack Obama, veuille désormais participer pleinement au processus et accepte le principe d'objectifs contraignants, pourrait donner une nouvelle impulsion aux discussions.

Pour l'heure, les documents de travail sont couverts d'annotations souvent contradictoires qui reflètent les écarts subsistant entre les différents points de vue sur les questions cruciales: de combien les pays industrialisés doivent-ils réduire leurs émissions de gaz à effet de serre (GES) tenues pour responsables du réchauffement de la planète? Comment peuvent-ils aider les pays en développement à s'adapter au changement climatique? Comment indemniser les pays tropicaux qui cesseraient la déforestation? Combien de milliards de dollars faudra-t-il réunir et dépenser chaque année?

« C'est (un texte) encore très brouillon, en fait », reconnaît l'auteur de l'un des documents, le Maltais Michael Zammit Cutajar. La multiplication des parenthèses indiquant qu'un mot ou une expression doit encore être débattu, avec les nombreuses juxtapositions des formes « doit » et « devrait », témoignent des différents degrés de contrainte qu'envisagent pays et organisations. « Ca ne sera pas une réunion facile », a prévenu le chef de la délégation américaine, Jonathan Pershing.

L'ours blanc est l'une des espèces menacées par les changements climatiques.

(Archives)

### Ultimatum

Les scientifiques de l'ONU affirment que faute de réduction des émissions de GES, la Terre va connaître des changements de température et de pluviosité qui feront peser sur des millions d'habitants la menace d'aggravation des sécheresses et des pluies, feront monter le niveau des mers pour menacer les côtes et submerger des îles entières, feront s'éteindre des espèces animales et végétales et augmenteront le risque de maladies pour les humains.

Pour éviter le pire de ces effets et limiter le réchauffement planétaire de 2 degrés Celsius en moyenne, les scientifiques du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) déclarent dans un rapport daté de 2007 qu'il faudrait que les émissions de GES principalement causées par la consommation de carburant fossile dans la voiture et l'industrie lourde culminent dans les dix prochaines années avant de redescendre rapidement.

Mais les pays en développement accusent les plus riches d'être responsables du problème alors que les seconds plaident pour un effort partagé entre tous les pays.

Le protocole de Kyoto de 1997 exigeait de 37 pays industrialisés qu'ils réduisent leurs émissions de gaz à effet de serre de 5 % par rapport aux niveaux de 1990, sans rien exiger des autres pays, ce que le président américain George W. Bush avait mis en avant pour rejeter le traité.

Aujourd'hui, il est crucial que les économies émergentes comme la Chine, l'Inde et le Brésil prennent des engagements, estime Todd Stern, émissaire spécial de Barack Obama pour le climat. « Nous avons besoin d'engagements pour prendre des mesures de grande envergure qui puissent être quantifiées, a-t-il ajouté.

Les pays en développement sont d'accord pour ralentir la progression de leurs émissions de GES s'ils obtiennent des pays développés les fonds et technologies nécessaires au développement durable de leur économie.

Ils exigent en outre que les pays riches réduisent leur émissions de 25 % à 40 % d'ici 2020, par rapport aux niveaux de 1990. Un objectif à peu près inaccessible, selon Todd Stern, qui préfère réfléchir aux efforts que chaque pays devrait s'engager à déployer pour les dix à 40 prochaines années.

Certains doutent que des positions aussi divergentes puissent être rapprochées pour Copenhague en décembre. « Quoi qu'il arrive, il restera beaucoup à faire après Copenhague », estime Alden Meyer de l'UCS, une organisation scientifique indépendante basée à Washington. ❑

**Mode de voyage de plus en plus prisé**

# Les croisières au goût du Québec

**DENIS VILLENEUVE**
dvilleneuve@lequotidien.com

La star italienne de cinéma, Sophia Loren, fait la page couverture du premier numéro à titre de marraine du MSC Fantasia (photo), le plus grand paquebot de croisière jamais construit pour une compagnie européenne.

CHICOUTIMI - Avec 250 000 Québécois qui sont partis en croisière au cours des trois dernières années, le marché des personnes qui s'intéressent à ce mode de vacances s'élargit.

C'est pourquoi, le 1er mai dernier a eu lieu le lancement du magazine trimestriel Guide Croisière, qui se définit comme étant la source d'information qui les aidera à bien choisir leurs vacances en mer », déclare l'éditeur-fondateur, Jean-Marc Papineau.

La star italienne de cinéma, Sophia Loren, fait la page couverture du premier numéro à titre de marraine du MSC Fantasia, le plus grand paquebot de croisière jamais construit pour une compagnie européenne.

Seul magazine entièrement consacré aux croisières, il regorge de conseils pratiques sur le choix d'une compagnie, d'un navire, d'une cabine, d'une destination, d'itinéraires, d'escales, d'excursions. Nouveautés, histoire, activités familiales,

**Gastronomie en mer...**

Au menu du premier numéro : un article sur les avantages d'une croisière par rapport aux vacances terrestres, un dossier sur les possibilités de tourisme maritime à partir de Montréal et de Québec, une visite d'une légende des océans, le Queen Mary 2, et du premier Queen Mary transformé en musée-hôtel en Californie.

> Le magazine spécialisé est tiré à 25 000 exemplaires et distribué dans plus de 5200 stands à travers toute la province.

Jusqu'à maintenant, Jean-Marc Papineau a passé près d'un an en mer à bord de bateaux jaugeant de 4000 à 160 000 tonnes d'une douzaine de compagnies pour des croisières allant de 4 à 28 nuits.

Les croisières se sont complexifiées au cours de la dernière décennie, car les compagnies ne cessent de proposer des activités inédites à bord de leurs navires.

Entre 2000 et 2007, elles ont lancé plus de 80 nouveaux paquebots, souvent si différents.

Le magazine spécialisé est tiré à 25 000 exemplaires et distribué dans plus de 5200 stands à travers le Québec. ❑

Préparez vos fêtes d'été!
Feux d'artifice
Depuis 33 ans, le spécialiste du feu d'artifice
Charo
Nouveau à Jonquière
Charo en gros
Laissez-nous le plaisir d'éclairer vos soirées en toute sécurité
• Feux d'artifice familiaux • Feux d'artifice professionnels
• Pyromusical • Articles lumineux
• Préparation de boîtes spéciales sur commande (200$-300$-500$-1000$) avec ordre de lancement
Service clés en main
avec plus de 10 artificiers disponibles
Achetez directement de l'entrepôt et économisez...
BOMB BOX
99,99$
20%
30% 40%
de moins que la concurrence.
Prix Charo entrepôt
70$
Ordre de lancement
Soyez l'artificier d'un soir
140,99$
ENEMY TERRITORY
Prix Charo entrepôt
105$
Les pros, c'est Charo
Livraison partout au Québec
775005
2249, St-Dominique, Jonquière • (418) 547-0034
• Sans frais: 1-866-547-0034 • www.charo.ca

# Chaque deuil est un petit crash

## *Survivante d'un écrasement il y a 30 ans, Johanne motive les bénévoles*

**DAVE AINSLEY**
dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Survivante d'un accident d'avion en 1979, Johanne de Montigny a complètement fasciné son auditoire la semaine dernière lors d'une conférence pour les bénévoles qui oeuvrent auprès des aînés. La psychologue était de passage dans la région dans le cadre d'une journée de formation continue organisée par le Centre Berthiaume-Du Tremblay afin de parler du deuil et des pertes.

La vie de Johanne de Montigny a basculé en mars 1979 quand l'avion dans lequel elle prenait place, un F-27 de Québecair, s'est écrasé près de l'aéroport de Québec. Seulement sept personnes sur les 24 passagers à bord ont survécu.

> « Je viens rejoindre le crash de chaque personne. C'est peut-être moins spectaculaire, mais ce n'est pas moins douloureux. »
>
> - Johanne de Montigny

Gravement blessée (multiples fractures, poumon perforé, etc.), elle a mis cinq ans pour complètement se remettre sur pieds. Lorsqu'elle s'est sentie prête, elle a effectué un retour aux études en psychologie. Elle a décidé de s'intéresser aux mourants et les personnes qui les accompagnent.

### Donner au suivant

Johanne de Montigny raconte que les bénévoles qui travaillent avec les aînés sont confrontés au deuil sur une base régulière. Pour elle, ces conférences, c'est une façon de redonner ce qu'elle a reçu au cours de sa réhabilitation. Elle désire que les gens sachent que leur action bénévole a un impact positif sur la vie des gens. « Le deuil, c'est une question qui touche tout le monde. Les bénévoles sont les témoins de la perte des autres », raconte-t-elle.

### Expérience personnelle

Si elle axe beaucoup sur son expérience personnelle, Johanne de Montigny se sert également de son expérience professionnelle. Elle mentionne qu'elle a déjà essayé de donner des conférences sans parler de son accident, mais les gens venaient la voir à la fin pour lui dire qu'ils étaient venus pour entendre son expérience. « Je viens rejoindre le crash de chaque personne. C'est peut-être moins spectaculaire, mais ce n'est pas moins douloureux », constate-t-elle.

Le Centre Berthiaume-Du Tremblay est un organisme de développement communautaire œuvrant avec et pour les personnes âgées de 50 ans et plus à Montréal et dans différentes régions du Québec. ❑

La survivante d'un crash d'avion Johanne Demontigny a donné une conférence inspirante sur le deuil et les pertes aux bénévoles qui oeuvrent auprès des aînés. Elle était accompagnée par l'agent de liaison du Centre Berthiaume-Du Tremblay, Denis Nantel.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les Planchers SUMMUM
À VOIR SUR PLACE!
EXCLUSIF
COLLECTIONS SUMMUM
HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI
7:00 - 17:00
JEUDI & VENDREDI
7:00 - 21:00
SAMEDI
10:00 - 16:00
PLACE D'AFFAIRES
21, RUE DU PONT, CHICOUTIMI
QC. G7G 3A4
SITUÉS DANS LES MÊMES LOCAUX QUE ÉLECTRICITÉ JSG
TÉL. : 418.690.0006
CELL. : 418.550.1343
TÉLÉC. : 418.690.4507
GRANDEUR DE 8.3 MM À 13.3 MM
AUSSI DISPONIBLE : CÉRAMIQUE, BOIS FRANC, ETC.
PLANCHER FLOTTANT
À PARTIR DE .89¢ PIED CARRÉ
SERVICE DE POSE DISPONIBLE!
POUR INFORMATIONS, CONTACTEZ
FRÉDÉRIC TREMBLAY - DIRECTEUR DES VENTES
OU SERGE GAUDREAULT - PRÉSIDENT
WWW.PLANCHERSSUMMUM.COM
775666

Électricité JSG
JSG ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Licence RBQ: 8334-5884-08
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
Changez vos panneaux électriques désuets (multi-logements)
Passez du fusible au disjoncteur et vous économiserez plusieurs milliers de dollars par année comme plusieurs de nos clients l'ont fait.
• THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE
(Remboursé en partie par subvention d'Hydro-Québec)
• CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE CONVECTAIR
Entrées électriques maison unifamiliale et immeuble à revenus
21, rue du pont, Chicoutimi, Qc G7G 3A4
www.electricitejsg.com
Pour information et estimation gratuite
Jocelyn Gaudreault
Maître-Électricien
Serge Gaudreault
Marketing et relations publiques
418.690.0006
cell. : 418.812.7068
Téléc. : 418.690.4507
À vendre sur place : Convectair, câble chauffant, fil électrique, etc.
775668

# REMERCIEMENT SPÉCIAL

CONTACT NATURE RIVIÈRE-À-MARS

Contact nature Rivière-à-Mars tient à remercier chaleureusement son président d'honneur lors de son souper bénéfice 2009, soit M. Jean Tremblay, maire de Saguenay, ainsi que le co-président d'honneur M. Jean-Eudes Simard. Grâce à leurs précieuses implications, la soirée fut couronnée de succès. Lors de cette activité, M. Robin Tremblay, président de l'organisme Contact nature Rivière-à-Mars en a profité pour remercier aussi les nombreux bénévoles et commanditaires nécessaires à la réussite de cet évènement. Le tout s'est déroulé au Vieux Théâtre de l'arrondissement La Baie, samedi le 23 mai 2009. Les argents amassés serviront cet organisme sans but lucratif à continuer son rôle de protection, restauration et promotion de la pêche au saumon dans la rivière à Mars.

Sur la photo, de gauche à droite, M. Jean-Eudes Simard, M. Robin Tremblay et M. Jean Tremblay

775530

# Notre petit devient GRAND

## Distribué gratuitement dans tous les foyers

Ce bac est la propriété de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay.

Il doit demeurer à l'adresse de la propriété où il a été livré et ne peut être transporté à une autre résidence lors d'un déménagement.

Chers citoyens de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay,

Comme vous le savez sans doute, la conservation de l'environnement est devenue un enjeu majeur ces dernières années. Plusieurs entreprises, organismes et individus mettent en œuvre des actions concrètes afin de modifier leurs modes de consommation pour préserver un milieu de vie sain et maintenir un environnement de qualité.

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ne fait pas exception à cette tendance. C'est pourquoi nous sommes extrêmement heureux de vous distribuer, et ce gratuitement, un tout nouveau bac de récupération de 360 litres. Nous avons comme objectif d'augmenter le taux de récupération à 60 % de la production totale de résidus domestiques, conformément aux attentes du ministère de l'Environnement et du Développement durable.

Afin d'atteindre ces cibles, la M.R.C., conjointement avec la Ville de Saguenay, a également mis en place des outils de collecte plus performants et a procédé à l'amélioration des infrastructures existantes.

Il ne manque plus qu'une participation populaire enthousiaste des citoyens de chacune de nos 13 municipalités et tous les éléments seront réunis pour que nous fassions, à notre tour, un succès éclatant de cette nouvelle étape au niveau de la récupération.

Jean-Marie Claveau
Préfet de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

### CALENDRIER DE DISTRIBUTION

Une période de trois mois sera requise pour procéder à la distribution des 60 000 bacs.

**LES BACS DE RÉCUPÉRATION SERONT LIVRÉS DIRECTEMENT À VOTRE DOMICILE, PEU IMPORTE QUE VOUS SOYEZ PRÉSENT OU NON.**

**Mai :** Jonquière | Lac-Kénogami | Larouche

**Juin :** Bégin | Canton Tremblay | Chicoutimi (secteur nord) | Ferland- et-Boilleau | L'Anse-Saint-Jean | La Baie | Petit-Saguenay | Rivière-Éternité | Saint-Ambroise | Saint-Charles-de-Bourget | Saint-David-de-Falardeau | Saint-Félix-d'Otis | Saint-Fulgence | Saint-Honoré | Sainte-Rose-du-Nord | Shipshaw

**EN VRAC...**

- En attendant le moment de livraison prévu au calendrier, vous devez continuer d'utiliser votre petit bac comme auparavant.
- Une fois que vous aurez reçu votre nouveau bac, votre jour de collecte demeurera le même.
- Seules des matières recyclables devront être déposées dans le bac.
- Vous pouvez continuer d'utiliser votre petit bac afin d'y accumuler pêle-mêle vos matières recyclables à l'intérieur de la maison. Lorsqu'il est rempli à capacité, vous n'avez qu'à transvider son contenu dans le nouveau bac.
- Le nombre de bacs par habitation est attribué en fonction du nombre de logements inscrit au rôle d'évaluation. 1 logement = 1 bac | 2, 3, 4 ou 5 logements = 2 bacs
- Ce bac est la propriété de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay. Il ne doit pas être modifié, peinturé ou utilisé à d'autres fins que celle d'y déposer vos matières recyclables.

**Pour plus de détails :**
**www.mrc-fjord.qc.ca**
**ou la ligne Info-Bacs :**
**418 698-3010**

775731

Jonquière-Alma

# Le Bloc québécois fait peau neuve

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

LAROUCHE - L'Assemblée générale annuelle du Bloc québécois dans Jonquière-Alma a permis l'élection d'un nouveau conseil exécutif. Rock Flamand en devient le président.

« Cette circonscription est très importante pour le Bloc et nous voulons nous donner tous les moyens pour qu'elle nous revienne dès la prochaine élection. Les souverainistes ont définitivement envoyé un message très positif à cet égard », estime le député de Chicoutimi - Le Fjord, Robert Bouchard.

> **Rock Flamand a été élu comme président du Bloc dans Jonquière-Alma.**

L'assemblée a donc mis fin à la tutelle, qui était assumée par M. Bouchard.

« Il s'agit d'un heureux dénouement pour le Bloc dans Jonquière-Alma. Mon mandat à titre de tuteur est terminé et je peux déclarer mission accomplie », clame Robert Bouchard.

Rock Flamand aura comme vice-président Michel Blackburn. Le trésorier est Pierre-Benoît Cormier, alors que le représentant des jeunes bloquistes est Gabriel Maloney-Bilodeau. ❑

Dermapigmentologue et esthéticienne
20 années d'expérience

Clinique d'esthétique
Christianne Morin

EFFET «LIFTING» DES SOURCILS GRÂCE AU
Maquillage PERMANENT

Offrez-vous un maquillage permanent de qualité avec une toute nouvelle technologie

- Restructuration des sourcils
- Contour yeux
- Augmentation du volume des lèvres
- Contour lèvres
- Remplissage lèvres
- Corrections esthétiques

Le maquillage permanent sert à redéfinir les sourcils absents, clairsemés ou encore trop pâles et mal positionnés.

Nous pouvons par exemple recréer une ligne de sourcils tombante qui donne un air fatigué. L'objectif est de remonter la pointe du sourcil afin d'obtenir l'effet «lifting» tellement désiré.

Le résultat toujours spectaculaire redonne à coup sûr un air de jeunesse.

Informez-vous sur notre SUPER PROMOTION

- Sourcils
- Yeux
- Lèvres

À la Clinique Christianne Morin, nous accordons une grande importance à la morphologie (la forme du visage). Le dessin du sourcil se veut primordial pour l'expression. Quant au choix du pigment, nous prenons en considération votre teint naturel, plutôt que la couleur des cheveux.

L'approche personnalisée est celle qui saura le plus vous satisfaire.

CONSULTATION GRATUITE
Une étape très importante qui permet d'établir un lien de confiance. Comme la plupart des gens, vous êtes peut-être indécises, vous avez mille et une questions.
Je suis là pour vous répondre et vous conseiller.

469, des Champs-Élysées (édifice Marcel Gilbert)
CHICOUTIMI • 418-549-1333
774651

UN ÉVÉNEMENT INTERNATIONAL À SAGUENAY

Du 4 au 7 juin 2009
Coupe des Nations
VILLE DE SAGUENAY
www.coupedesnationssaguenay.com

- La seule tranche de cette épreuve à être présentée à l'extérieur de l'Europe
- L'élite mondiale des cyclistes de 19 à 22 ans
- 14 équipes représentant 20 pays
- 5 étapes qui se dérouleront dans plusieurs secteurs de la ville
- Venez voir les futures vedettes du Tour de France

Un spectacle sportif exceptionnel!

Pour information: (418) 699-6101

5 étapes à suivre à travers plusieurs secteurs de la ville

J'y serai! www.coupedesnationssaguenay.com

Portez votre maillot de vélo et apportez des clochettes pour encourager les coureurs.

Hydro Québec · Ville de Saguenay · Promotion Saguenay · FQSC · Rio Tinto Alcan · Le Montagnais · GazMétro · Jean Coutu St-Dominique, Jonquière · Sports Excellence

772441

Journée portes ouvertes

# Sept gîtes à découvrir à La Baie

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dans le but de faire découvrir leurs services, sept gîtes de La Baie organisent une journée portes ouvertes le dimanche 7 juin prochain.

L'un des responsables de l'activité, Yvon Roy, du gîte À la vieille école du chemin Saint-Martin, souligne que les gîtes sont méconnus de la population. Cette journée portes ouvertes représente une belle occasion de se faire connaître des gens de La Baie. « Les gens nous cherchent et ne savent pas ce que nous avons à offrir. Souvent, des personnes viennent visiter leur famille et préfèrent coucher à l'hôtel alors qu'un gîte leur conviendrait », mentionne Yvon Roy qui ajoute que tous les gîtes doivent offrir le déjeuner à leurs clients. Et Yvon Roy assure qu'il ne sert pas un déjeuner continental.

Yvon Roy explique qu'au départ, coucher dans un gîte représentait une façon de visiter la ferme. Même si la plupart sont situés à la campagne, plusieurs gîtes se sont établis à la ville. Sur les sept que la population pourra visiter, six se retrouvent en marge de La Baie, mais sont tout de même près de la ville. « Ça dépend de ce que les gens veulent avoir », raconte Yvon Roy. Parmi les endroits à visiter, le gîte Marguerite Tremblay-Simard, le plus vieil établissement de la région avec ses 38 ans d'existence. Les participants à la journée pourront également remplir un coupon et courir la chance de gagner une nuitée dans chaque gîte visité.

### Prix

L'établissement « Au gîte de la Rivière-aux-Sables » de Jonquière a reçu une importante distinction lors du gala de la Fédération des Agricotours du Québec qui avait lieu dernièrement à Magog. Les propriétaires, Chantale Munger et Robert Jacques, ont été couronnés Coup de coeur du public régional ainsi que par le prestigieux prix Coup de coeur provincial.

Ce sont les clients qui ont voté pour ce prix avec des commentaires élogieux auprès de la fédération. Très heureuse de cette distinction, Chantale Munger, raconte que c'est la preuve que la région sait accueillir. « Je pense que les gens se sentent chez eux », indique avec enthousiasme Chantale Munger. ❑

Chantale Munger et Robert Jacques (3e et 4e) ont reçu le prix Coup de coeur provincial du gala de la Fédération des Agricotours du Québec.

(Courtoisie)

### À VISITER

**Dimanche**
**7 juin 2009**
**12 h à 17 h**
**Gîte À la vieille école**/5762, chemin St-Martin
**Gîte Hélène Lavoie**/2703, chemin de la Rivière
**Gîte Le Ravenala**/4202, chemin St-Jean
**Gîte Les 13 Lunes**/2261, sentier David Gauthier
**Gîte Marguerite Tremblay-Simard**/4462, chemin des Chutes
**Gîte Place Tremblay-Romaine**/3802, chemin St-Jean
**Gîte Yvette L. Brunet**/825, boul. Grande-Baie Nord

Maintenant disponible
partout au Saguenay-Lac-St-Jean
7 jours sur 7

FROMAGERIE
PERRON
DEPUIS 1890
www.fromagerieperron.com

Demandez à votre épicier
notre fromage frais livré
à tous les jours
7 jours sur 7
présent avant
présent maintenant
et présent pour longtemps

775516

Bientôt 120 ans! L'excellence a un nom... PERRON

fisa
Fédération indépendante
des syndicats autonomes

MESSAGE

La Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA) est heureuse de tenir son 62e Congrès les 3, 4 et 5 juin 2009 au Château Roberval.

Les syndicats FISA du Saguenay–Lac-St-Jean souhaitent la bienvenue à tous les travailleurs et travailleuses qui participent à ce congrès.

775381

Info: www.fisa.ca

# CAPSULE HISTORIQUE

## L'Anse-Saint-Jean et l'agriculture

*Laurent-Yves Simard*

À l'arrivée des premiers habitants en 1838, tout le territoire du Saguenay et du Lac-Saint-Jean était sous bail au profit de la Baie d'Hudson. Ce bail se terminait en 1842. Au cours de ces quatre (4) années, l'agriculture était défendue. Cependant, cette interdiction n'a pas empêché les premiers habitants de pratiquer une agriculture clandestine, afin de subvenir aux besoins immédiats de leurs familles et des quelques animaux qu'ils possédaient. On a fait des pieds et des mains pour que le bail de la compagnie de la Baie d'Hudson ne soit renouvelé. Les droits de cette compagnie s'étant éteints, la colonisation pouvait commencer pour de bon et au grand jour.

Si l'exploitation de la forêt battait son plein, l'agriculture commençait à se développer progressivement, comme complément intéressant à l'activité économique. L'agriculture a toujours eu beaucoup d'importance à L'Anse-Saint-Jean. Selon le dire des anciens (M. Horace Dallaire est un de ceux-là) «c'était la moitié de notre vie». Cette affirmation est confirmée par plusieurs témoignages. À une époque, presque toutes les familles exploitaient plus ou moins la terre, tout en travaillant à des degrés divers dans la forêt. L'exploitation de la terre était à ce point généralisée que même les marins, les hôteliers, les opérateurs de moulin à scie, possédaient une grange et des animaux.

En 1842, Price devient propriétaire de tous les équipements de la société des Vingt et un. Mais en 1845, il transfère le point central de ses opérations de L'Anse-Saint-Jean vers la Grande-Baie. Il a des installations ici à L'Anse. Thomas Bouliane en fera l'acquisition, puis vendra, par la suite, à Vital Boudreault qui les cèdera à ses fils: Louis, Léandre et François. Cette donation comportait des obligations importantes envers les donataires et les autres enfants du couple. Cette ferme que Vital Boudreault cède à son fils Léandre, est exploitée aujourd'hui par Hervé Boudreault, cinquième de la génération des Boudreault.

Lorsque Price déménage ses pénates, seulement cinq (5) familles vont demeurer et maintenir le phare. Ce sont les familles de Louis Dallaire, Laurent Gagné, Basile Martel, Joseph Savard et Jean Gagné. L'année suivante, quelques-unes vont se joindre aux plus courageuses qui ont maintenu le cap. Il s'agit de celles de David Côté et de Thomas Bouliane.

Cependant, tout ne sera pas rose, dans le domaine de l'agriculture. Ainsi, en 1865, une importante disette sévit, à la grandeur du territoire. Tous les grains mis en réserve en vue des semences, furent dépensés. Ainsi, les animaux furent sauvés. Cette année-là, tous les grains de semence furent fournis par M. Jos Collard, marchand de la Malbaie. Il va sans dire que les années 1865 et 1866 vont connaître une importante immigration. «Les familles, n'ayant pas semé, et les chefs ne donnant pas de preuves d'un travail assidu et consciencieux, se voyaient sans espoir d'échapper à la misère. Dans cette extrémité, on prit des informations de tous côtés. L'un trouva ici des avantages, l'autre voyait là l'or et du pain sans fatigue ni travail. Enfin, il fut décidé que le premier soleil de mars serait l'infaillible témoin du décampage». *(Lucien Otis, Notes touchant les premiers établissements de L'Anse-St-Jean)*

Dès l'année 1866, 33 lots se sont ouverts dans les différents rangs du canton Saint-Jean. Selon les propos du premier curé, on a fini par comprendre que la culture donne l'aisance et non le travail abrutissant des chantiers. En 1868, le chaînage du canton Périgny se termine. Ce canton fait suite à celui de Saint-Jean et un chemin le traverse dans toute sa longueur. Les premiers lots dans Périgny seront attribués dès l'année suivante pour les colons qui veulent s'y établir.

Les maisons de ferme étaient dispersées le long de la rue Saint-Jean-Baptiste et du rang Saint-Thomas. Le développement de la municipalité s'est effectué par l'établissement des colons à partir des terres situées près du Saguenay vers l'arrière-pays. On trouve aujourd'hui au milieu du village et dans le secteur du coin des routes, des bâtiments de ferme entourant les maisons. Ce sont les résidences qui ont grugé, au gré du temps, les parties en bordure de rues sur les terres cultivables.

Vers 1920, une quarantaine de lots sont en culture. Dix ans plus tard, au moment de la Grande crise, on dénombre quatre-vingt-cinq cultivateurs et ce groupe de travailleurs représentait la grande majorité de la population active dans le milieu. Il est vrai que plusieurs de ces cultivateurs se retrouvent dans les chantiers en hiver. Des vergers font leur apparition. Vers 1965, quarante-deux cultivateurs acheminaient leur lait à la fromagerie pour la transformation. Les autres, optaient pour la beurrerie de Petit-Saguenay.

Certaines fermes ont cessé leurs opérations au cours de la dernière décennie, souvent, par manque de relève. Il va sans dire que le travail sur une ferme est exigeant, particulièrement pour une ferme laitière, et les congés sont peu nombreux pour ne pas dire inexistants. C'est ce qui a amené Rémi et Glorianne Gagné à vendre leur cheptel et leur quota de lait. Les terres cependant sont toujours en culture et le fourrage produit est vendu à des agriculteurs d'ici ou de l'extérieur.

Depuis une dizaine d'années, de nouvelles expériences en agriculture ont cours. Une ferme d'élevage de cerfs rouges a vu le jour dans le secteur de Périgny et plus récemment, l'implantation de vignes, dans quatre parcelles différentes sur le territoire. Les résultats sont à venir.

*Laurent-Yves Simard*

MUNICIPALITÉ L'Anse-Saint-Jean

1859 L'Anse-Saint-Jean 150 2009

765233

**// RETRAITÉS**

**Le Progrès du Saguenay soulignait, il y a quelques jours, le départ à la retraite de cinq de ses travailleurs, à l'occasion d'une petite fête. Accompagnés du président et éditeur Michel Simard (au centre) et du directeur de la préimpression Sylvain Tremblay (à gauche), il s'agit de Gilles Brisson, Jacques Prévereau, Jean McLean, Jean Girard et Nicole Gauthier. Tout ce beau monde cumulait 145 années d'expérience au service de l'entreprise.**

### Couches réutilisables

# Albanel offre 100 dollars

**LOUIS POTVIN**
lpotvin@lequotidien.com

ALBANEL - L'utilisation des couches réutilisables est encouragée à Albanel. Une somme de 100 $ est accordée aux parents qui s'en procureront.

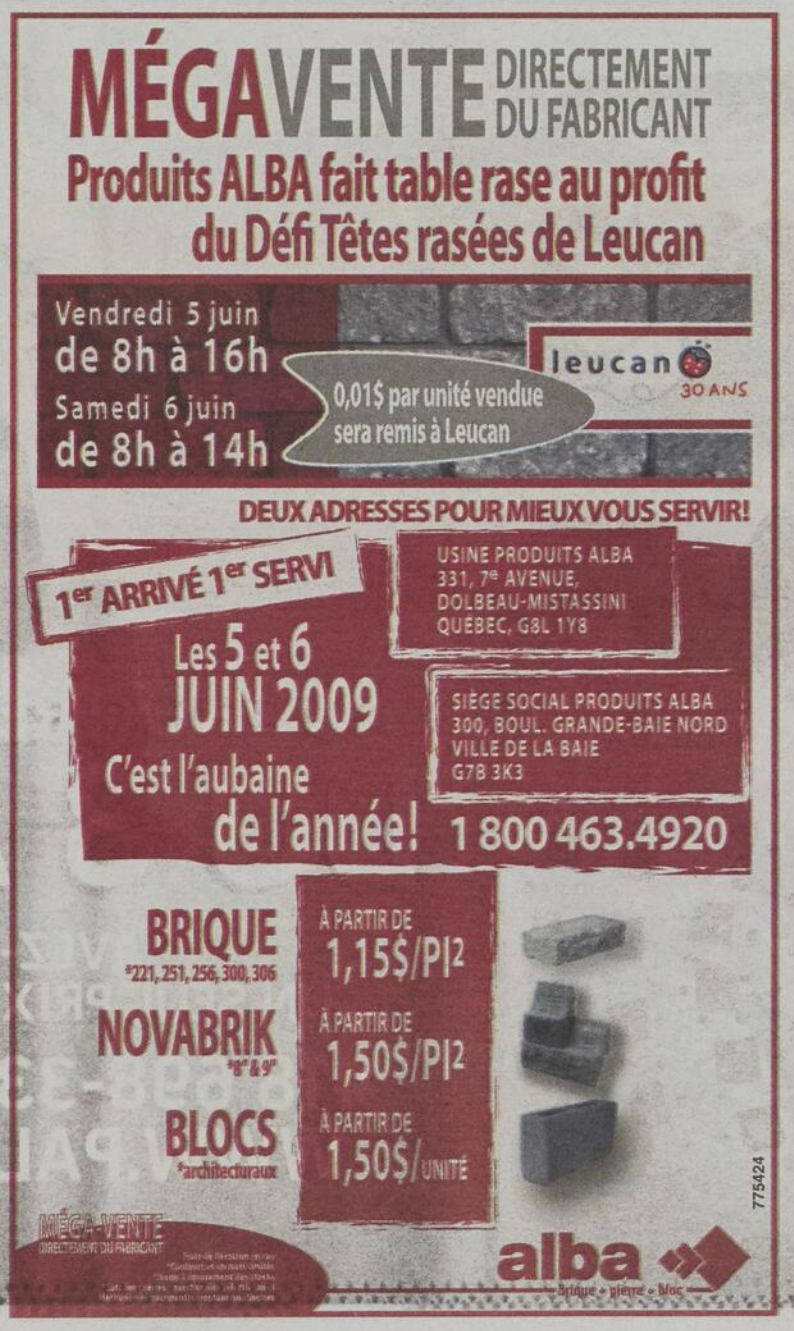
Cette idée de la municipalité et du comité porteur de la Politique de la ruralité vise à encourager les jeunes parents à agir pour la protection de l'environnement en délaissant les couches jetables.

Cette initiative s'inscrit dans les objectifs du plan local dont s'est dotée la localité. « Nous voulons inciter les familles à réduire leurs déchets domestiques et ainsi, faire leur part pour le développement durable. Dans cet esprit, nous croyons que le programme de remboursement incitera les gens à poser un geste aujourd'hui qui assurera le futur des générations de demain », a mentionné la présidente du comité porteur de la Politique de la ruralité, Marie-Claude Parent.

Les parents d'enfant de moins d'un an sont admissibles au programme. Ils doivent faire la preuve d'achat de couches réutilisables pour obtenir le remboursement de 100 $.

La municipalité d'Albanel encourage la venue de jeunes familles sur son territoire en réalisant des investissements dans les parcs et en proposant plusieurs activités de loisirs axées sur la famille.

Une initiative qui paye, car la proportion de couples avec enfant qui résident dans la localité est de près de 45 % alors que la moyenne est de 37 % dans la MRC Maria-Chapdelaine. Le nombre de naissance est en hausse. En 2008, on a enregistré 33 naissances, comparativement à 22 en 2007. Le taux le plus élevé de la MRC au prorata de la population. ❑

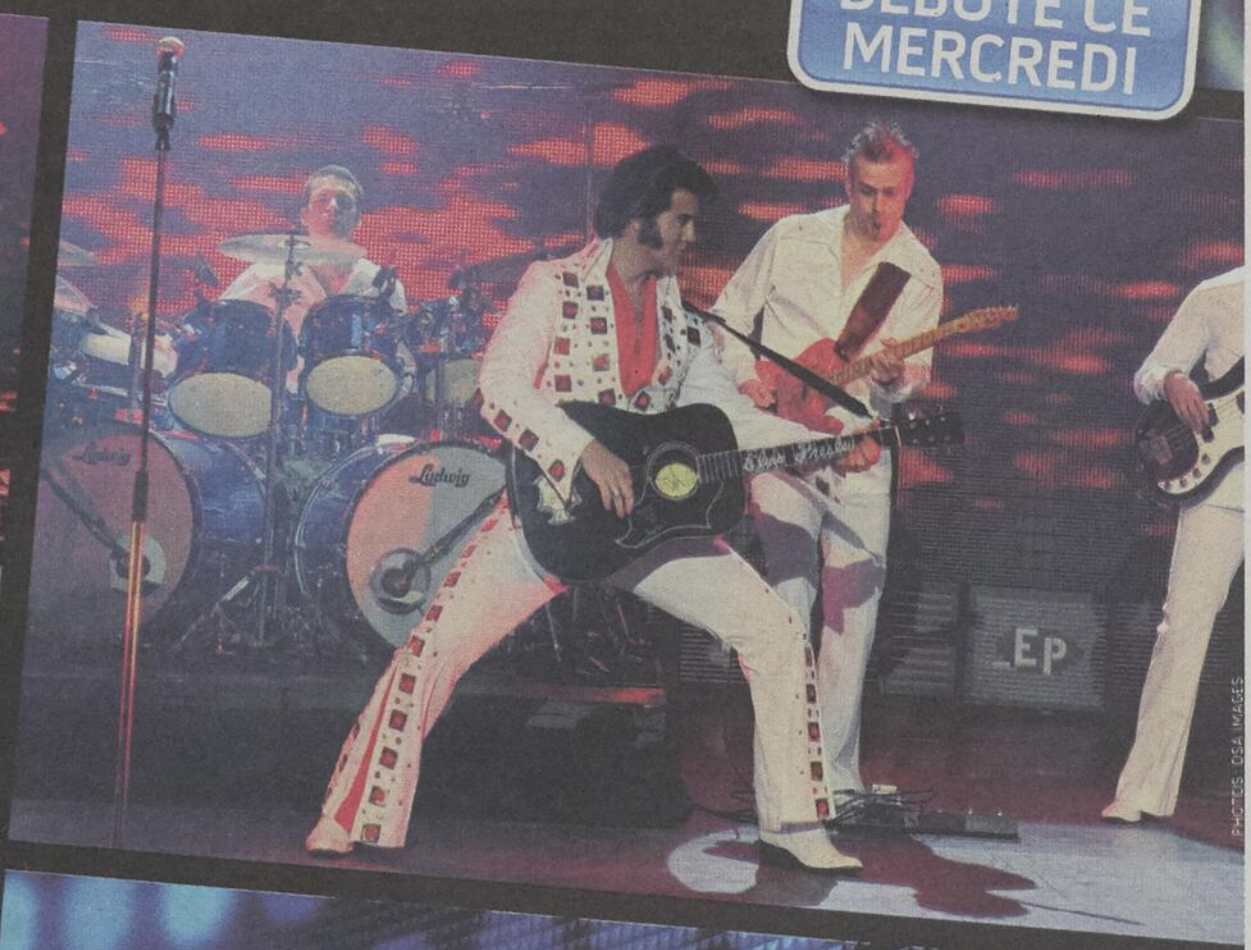


DANS UNE TOUTE NOUVELLE MISE EN SCÈNE

# ELVIS STORY

AVEC BRANDON BENNETT

DÉBUTE CE MERCREDI




PHOTOS : DSA IMAGES

AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL

## DU 3 AU 7 JUIN

AVEZ-VOUS VOS BILLETS ?

UN SEUL PRIX : 45 $ (TAXES ET FRAIS DE SERVICE EN SUS)

418 698-3333 • 1 888 873-3333

WWW.PALAISMUNICIPAL.COM

IQ TVA Québec

775540

Après la récession

# Place au choc démographique ?

RUDY LE COURS
La Presse

La récession présente qui plombe l'équilibre budgétaire d'Ottawa et de Québec ne doit pas occulter l'effet plus grave encore à moyen terme du choc démographique sur les finances publiques québécoises.

Tel est l'avertissement lancé cette semaine par l'équipe d'études économiques de Desjardins au moment où l'Institut de la statistique (ISQ) confirmait que la récession s'était accélérée en février.

Le produit intérieur brut (PIB) par industrie a décru de 1 % de janvier à février, en raison d'un affaissement de 19 % de la production aéronautique. Après deux mois, la taille de l'économie a rapetissé de 1,2 % par rapport à celle de décembre. Facteur aggravant, l'ISQ a révisé à la baisse son chiffre de janvier au profit de celui de décembre. Résultat, prévoit Hélène Bégin, économiste principale chez Desjardins, « le premier trimestre sera plus négatif (entre -4 % et -5 %) que la diminution de 3 % que nous avions anticipée ».

Statistique Canada nous indiquera lundi que le recul à l'échelle du pays s'est situé entre 6,5 et 7 %. Cette chute dramatique appréhendée a déjà forcé le ministre des Finances, Jim Flaherty, à porter au-delà de 50 milliards de dollars sa prévision de déficit budgétaire pour l'année en cours, alors qu'il tablait sur moins de 40 milliards en janvier.

Même si Québec s'en tient à sa prévision d'un manque à gagner de quelque 4 milliards jusqu'ici, les économistes de Desjardins insistent surtout sur le fait que l'élimination de son déficit sera plus difficile en raison de la plus grande gravité du choc démographique qui va le frapper dès 2013. C'est l'année où l'ex-ministre des Finances Monique Jérôme-Forget prévoyait, l'hiver dernier, le retour à l'équilibre.

> **Le potentiel de croissance réelle de l'économie sera ramené de 2,1 % à environ 1 % seulement, estime Desjardins.**

La proportion de la cohorte des 65 ans et plus sera plus élevée dans la société distincte qu'ailleurs au Canada. Les baby-boomers y sont plus nombreux et la diminution des naissances, après 1966, plus importante.

Cela signifie plus de retraités, moins de travailleurs potentiels pour faire fonctionner les entreprises, moins de consommation intérieure. Les entreprises devront conquérir d'autres marchés extérieurs pour survivre et s'épanouir. Le secteur manufacturier ne paraît pas au bout de ses peines.

Une plus forte immigration et des mesures incitatives pour retarder la retraite peuvent au mieux retarder d'un ou deux ans le choc. Des gains de productivité de plus de 2 % par année nécessaires pour compenser le manque de main-d'oeuvre paraissent un objectif hors de portée, compte tenu de la performance moyenne de 1 % au cours des quatre dernières décennies.

Le potentiel de croissance réelle de l'économie sera ramené de 2,1 % à environ 1 % seulement, estime Desjardins. Cela compromet l'augmentation des recettes fiscales nécessaires pour faire face à l'augmentation fatale des dépenses de soins de santé et même celles en éducation, compte tenu du regain de la natalité au cours des dernières années.

« Le Québec se dirige inévitablement vers une impasse financière majeure, surtout que l'augmentation des dépenses gouvernementales est supérieure à celle du PIB nominal depuis quelques années », écrivent François Dupuis, Hélène Bégin et Hendrix Vachon.

Cela sera à la fois brutal et lourd surtout pour les acquis sociaux, concluent-ils après avoir passé en revue les choix déchirants auxquels ont été confrontés le Japon, la Finlande et la Suède qui ont déjà traversé un tel choc.

Pour l'atténuer, et freiner l'exode des cerveaux, ils préconisent une refonte de la fiscalité en misant davantage sur les taxes à la consommation et moins sur l'impôt des particuliers.

Ce ne sera pas suffisant cependant. « Il importe aussi de redéfinir le rôle de l'État pour permettre aux Québécois de vivre davantage selon leurs moyens, avertit le trio. » ❑

Perte de leur pouvoir d'achat

# Les retraités de l'État se mobilisent

HUGO DUCHAINE
hduchaine@lequotidien.com

LA BAIE - Les personnes retraitées de l'État seront invitées, au cours des prochaines semaines, dans le cadre de l'« opération carte postale », à signifier leur impatience face au gouvernement qui tarde à se pencher sur la perte constante du pouvoir d'achat des retraités, dont la rente est pratiquement gelée alors que le coût de la vie augmente sans cesse.

L'assemblée générale annuelle de l'Association des retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec (AREQ) Région 02, où étaient réunis plus de 150 membres, a marqué le lancement de cette « opération carte postale ».

« Lors de la dernière campagne électorale québécoise, le Parti libéral du Québec s'était engagé à travailler avec les associations de personnes retraitées à la recherche d'une solution juste et équitable pour nos rentes, qui n'ont pas été indexées au coût de la vie de 1982 à 1999 », indique la présidente de l'AREQ Région 02, Lise Lapointe.

Depuis 1999, les rentes des retraités membres de l'AREQ sont indexées à 50 % du coût de la vie, selon M^me^ Lapointe.

Ainsi, des milliers de cartes postales seront acheminées à la présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, pour réclamer la création d'une table de travail réunissant le gouvernement et les associations de personnes retraitées. L'AREQ demande la création de cette table depuis plus de deux ans.

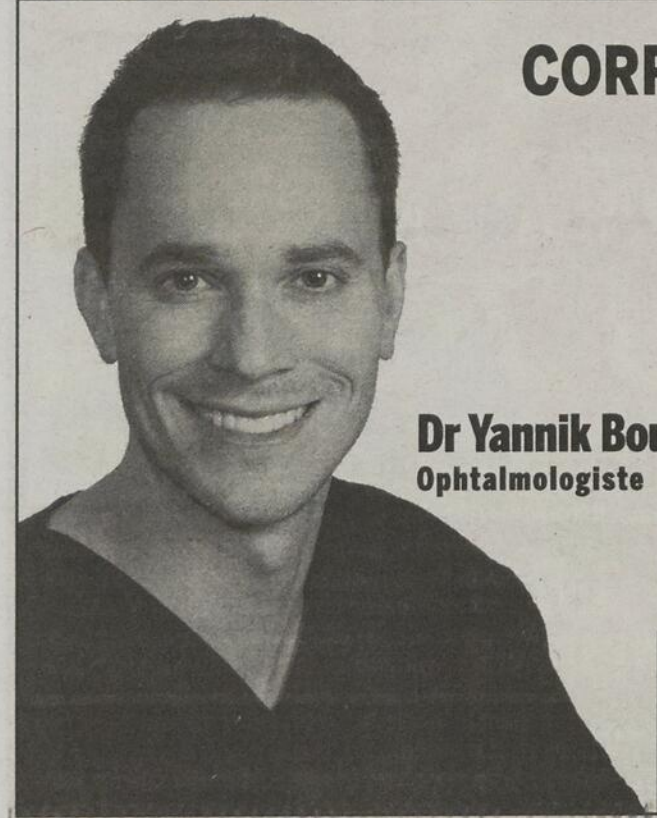
« On ne demande pas la lune : on veut simplement que le gouvernement s'assoie avec nous et discute sérieusement de solutions durables à la perte constante de notre pouvoir d'achat », souligne M^me^ Lapointe.

Selon Lise Lapointe, les rentes des retraités membres de l'AREQ ne sont pas touchées par la présente crise économique. En revanche, la caisse de retraite a subi des pertes de plus de 25 %, ce qui représente plusieurs milliards de dollars.

L'assemblée générale annuelle a aussi été l'occasion pour les membres de l'AREQ Région 02 de discuter des actions à venir dans le cadre du plan d'action 2009-2010. « Nous organiserons, cet automne, une conférence sur le suicide chez les personnes âgées, en plus des activités que nous mènerons entre autres, pour la Journée de la femme », explique Lise Lapointe.

« Je suis très fière qu'autant de membres de notre région aient participé à cette assemblée. Il s'agissait pour eux d'une belle occasion de s'exprimer sur leurs préoccupations », affirme la présidente de l'AREQ Région 02, qui compte environ 3200 membres. ❑

BESOIN D'UN PEINTRE OU D'UN PLÂTRIER?
Pro-Plâtres Peinture
RBQ: 8348-5326-49
Jimmy Pageau, administrateur
Cell.: (418) 817-1913
Bur.: (418) 695-1913
1982, rue Pellan, Jonquière (Québec) G7Z 1T1 - Téléc.: 695-5716
La qualité à votre service!
PEINTURE INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR
PLÂTRAGE • PLAFOND TEXTURÉ
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
772668



CORRECTION DE LA VUE PAR LASER
Inscrivez-vous dès maintenant pour notre prochaine séance d'information
Chicoutimi: Hôtel La Saguenéenne
Le mardi 2 juin à 19 h
Salle Beaujolais
Jonquière: Hôtel Holiday Inn
Le mercredi 3 juin à 19 h
Salle Maria-Chapdeleine
Dr Yannik Boutin
Ophtalmologiste
Inscrivez-vous dès maintenant en téléphonant au 1-888-684-7835
Financement disponible
Accord D Desjardins
LASER VISUEL
SAGUENAY LSJ
995, Chabanel, Ville Saguenay
418-698-0009 / 1-888-684-7835
775231

La coopérative funéraire de l'année

# L'Alliance funéraire du Royaume primée

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'Alliance funéraire du Royaume a reçu samedi dernier le prix de Coopérative funéraire de l'année lors du gala Reconnaissance de la Fédération des coopératives funéraires du Québec.

Réunies à Thetford Mines à l'occasion de leur 15e congrès annuel, les 27 coopératives funéraires du Québec profitent chaque année de ce rassemblement pour souligner les réussites particulières qui font la différence dans le développement du mouvement coopératif.

Les membres du jury ont voulu souligner le travail de l'Alliance funéraire du Royaume dans le développement de sa vie associative. Le prix a été remis par une invitée de marque, madame Luce Des Aulniers, anthropologue de renom et professeure titulaire à l'UQAM où elle a créé le programme d'Études sur la mort.

« Cette coopérative a connu une année 2008 extrêmement dynamique au niveau de ses activités associatives et de développement et communications. Une campagne de publicité bien orchestrée lui a permis d'être omniprésente dans les journaux, à la radio, à la télévision, dans les boîtes aux lettres, dans un bulletin d'informations aux membres, sur le web et même sur les autobus » a déclaré Mme Des Aulniers.

En plus de ses activités de développement et de communication, cette coopérative a décidé d'accentuer ses efforts sur le plan du recrutement et de créer un comité de vie associative. En une année, ce comité a offert une commémoration aux défunts, une exposition d'urnes régionales, six activités thématiques reliées au deuil, une soirée-conférence avec Marcel Leboeuf, une journée porte ouverte au Mausolée/Columbarium St-François-Xavier et des chroniques mensuelles sur son site web.

> **C'est le développement de sa vie associative qui a valu ce prix à l'Alliance.**

Cette campagne d'adhésion lui a permis d'augmenter de 27 % son nombre de membres en un an, le faisant passer de 3300 à plus de 4200. Les résultats ont suivi, car de plus en plus de familles ont fait confiance en cette coopérative pour la planification funéraire et lors de décès d'un proche.

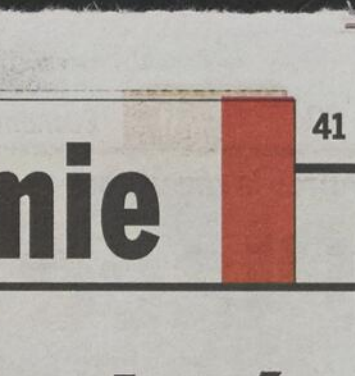
Présents au gala Reconnaissance, le président du comité de vie associative et le directeur général de la coopérative honorée, messieurs Frédéric Plourde et Alain Girard, ont reçu ce prix devant plus de 250 convives rassemblés à Thetford Mines.

Le mouvement des coopératives funéraires du Québec est un réseau dynamique qui totalise plus de 150 000 membres au Québec. Avec plus de 8000 familles desservies durant la dernière année, le réseau des coopératives constitue le plus important réseau funéraire au Québec en nombre de funérailles. La mission des coopératives est d'offrir une alternative de qualité pour des services funéraires professionnels et humains. Leur structure économique permet à la population de devenir membre et de participer aux décisions de l'organisation, tout en protégeant la propriété québécoise de ces institutions. ❑

Madame Luce Des Aulniers, anthropologue à l'UQAM, et Frédéric Plourde, président du comité de vie associative, ont remis le prix à Alain Girard, directeur général de l'Alliance funéraire du Royaume.

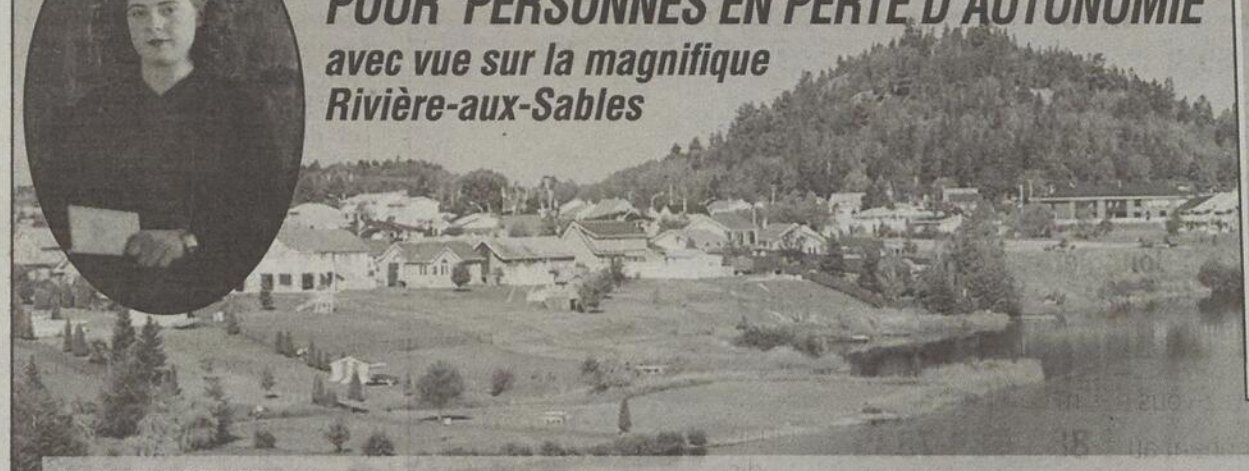
(Courtoisie)

Cours de formation
Technique en pose d'ongles
Durée: 1 journée
- Plusieurs techniques disponibles
- Cours de décoration
- Service et suivi personnalisé
- Cours privé ou semi-privé



Distribution Brigitte inc.
Pour information: (418) 542-8008
2374, Ste-Agathe, Jonquière
Le leader en formation!
769083

Pavillon CARMELLE THIVIERGE
POUR PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE
avec vue sur la magnifique Rivière-aux-Sables



À l'écoute de vos besoins!

Shirley Boivin (infirmière autorisée)

SERVICES OFFERTS:
- Infirmière autorisée
- Plan de soins individualisé
- Service disponible de repas à la chambre
- Encadrement pour la maladie d'Alzheimer
- Aide aux activités quotidiennes
- Prise de la médication supervisée
- Surveillance 24 h/24 h avec personnel qualifié
- Environnement sécuritaire: gicleur, acier et béton

La Villa des Sables
764489
RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS • 418 547-3858 • 2682, rue St-Dominique, Jonquière

Ingénieure le jour et artiste le soir

# Les avantages de la double vie

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Ingénieure le jour, aquarelliste le soir et la fin de semaine, Hélène-Louise Falardeau mène deux vies parallèles. Un double emploi du temps qui lui permet une liberté que peu de gens peuvent s'offrir.

« L'art, c'est ma deuxième "job" à temps plein. Je peins surtout le soir, mais ça ne me pose pas de problème. Je suis un oiseau de nuit », affirme H.-Louise Falardeau.

Si l'horaire est plus serré, mener deux carrières de front procure certains avantages à l'artiste. « Je ne vis pas de la peinture. Je n'ai pas à me préoccuper de vendre une toile pour faire l'épicerie. Ceux qui vivent de ça ont souvent des contraintes. Moi, je peins par égoïsme. »

H.-Louise Falardeau peint les gens qui l'entourent à l'aquarelle depuis près de 15 ans. Elle aime particulièrement représenter les enfants et les jeunes adultes. « Le portrait, c'est ce qu'il y a de plus personnel. Ça demeure plus personnel que des fleurs ou un paysage », estime l'artiste.

### Une carrière inattendue

Rien ne laissait présager qu'un jour, H.-Louise Falardeau manierait les pinceaux.

Elle s'est lancée dans l'art à la blague. « J'avais dit à mon conjoint que s'il pouvait apprendre à jouer du piano, moi aussi je deviendrais artiste. Nous sommes allés dans un magasin et je me suis dirigée vers l'aquarelle », raconte-t-elle.

Si elle n'avait jamais démontré d'aptitudes artistiques particulières, la dame estime toutefois qu'elle ne partait pas de zéro.

« J'avais une formation technique d'ingénieure. Je connaissais les perspectives. »

Après avoir joué avec les pinceaux et les couleurs à la maison, H.-Louise Falardeau a étudié l'aquarelle auprès de l'artiste Thérèse Fournier. « Elle m'a appris à marcher comme il faut. À la blague, elle dit que je suis sa fille artistique. »

Aujourd'hui, H.-Louise Falardeau expose et participe régulièrement à des expositions avec jury. Elle s'est classée pour faire partie d'expositions internationales dont celles de Watercolor West en Californie, de l'American Watercolor Society à New York et AIM for Arts à Vancouver, ville où ses oeuvres sont présentées une grande partie de l'année.

Elle est également membre signataire de plusieurs associations réputées.

Membre du regroupement des Artistes de la Maestria, elle ouvrira d'ailleurs les portes de son atelier au public dans le cadre de La route des Artistes de la Maestria en septembre prochain.

Le public pourra également voir ses pièces lors du sixième Symposium de peinture et sculpture Jean-Paul-Lapointe tenu au hangar de la zone portuaire en juin prochain, ainsi qu'au Symposium provincial Villages en couleurs à l'automne. ❑

Ingénieure le jour, aquarelliste le soir et les fins de semaine, H-Louise Falardeau mène deux vies parallèles. Un double emploi du temps qui lui permet une liberté que peu peuvent s'offrir.

(Photo Sylvain Dufour)

Si elle peint parfois des fleurs ou un animal, H.-Louise Falardeau traite son sujet comme un portrait.

(Photo Sylvain Dufour)

Aquarelliste depuis près de 15 ans

# Hélène-Louise Falardeau peint les âmes

Anne-Marie Gravel

amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Fidèle à l'aquarelle depuis près de 15 ans, Hélène-Louise Falardeau dresse sur toile le portrait des gens qui l'entourent. Un regard, une expression, un sentiment.... L'artiste les donne pour mission de transposer le caractère et l'émotion de ses sujets.

H.-Louise Falardeau a opté pour l'aquarelle par instinct. Elle ne peut expliquer son choix. Mais une chose est certaine, le médium lui ressemble. « L'aquarelle c'est moi, ça me ressemble. J'aime beaucoup sa transparence. Je n'utilise que les pigments transparents. On ne retrouve pas les mêmes effets dans d'autres médiums. »

De la même manière, l'artiste est allée naturellement vers les personnages. « Personne ne m'avait dit que c'était supposé d'être difficile de peindre des personnages », raconte-t-elle.

Lorsqu'elle peint, H.-Louise Falardeau cherche les ressemblances et les proportions, un trait de personnalité ou l'âme du sujet. Mais son plus grand défi demeure de transposer une émotion en peinture. « J'essaie de capter la fraction de seconde pour aller chercher une émotion. J'ai peur à chaque fois », admet-elle. « Ça prend seulement un petit détail pour que ça ne soit pas pareil. »

Voir un de ses sujets reconnus procure un grand plaisir à l'artiste. Mais le plus beau compliment qu'elle peut recevoir provient souvent de ceux qui ne connaissent pas les modèles. « Quand quelqu'un décrit l'expression ou le sentiment du sujet, je me dis que j'ai réussi un grand défi. J'ai réussi à aller chercher la fraction de seconde. »

> « J'essaie de capter la fraction de seconde pour aller chercher une émotion. Ça prend seulement un petit détail pour que ça ne soit pas pareil. »
>
> - Hélène-Louise Falardeau

### Une technique différente

La technique de H.-Louise Falardeau est particulière.

Contrairement à la plupart des artistes, elle termine ses oeuvres par les yeux de ses personnages. « Je ne savais pas qu'il fallait commencer par ça parce que c'est ce qui fait si la toile est réussie. »

L'artiste a donc élaboré sa propre méthode.

« Je peins de façon assez détaillée. C'est probablement l'ingénieure en moi qui ressort. »

L'aquarelliste dessine d'abord une esquisse, elle place les formes. Ensuite, elle fait un croquis plus détaillé, où elle situe l'ombre et la lumière. Puis, elle agrandit le dessin sur un autre papier. « Pour ne pas blesser mon papier en effaçant », explique-t-elle.

Si elle peint parfois des fleurs ou un animal, la méthode de l'aquarelliste demeure la même.

« Je traite le sujet comme un portrait. La base est d'être capable d'observer et de regarder. »❑

Hélène-Louise Falardeau agit à titre d'artiste invitée du 26e Salon de la Société canadienne de l'aquarelle qui prend fin aujourd'hui à Alma. La population est conviée à venir admirer quelque 110 oeuvres exposées dans le hall de l'Auditorium d'Alma dans le cadre de l'exposition itinérante annuelle qui se déplace dans six villes en sept mois. « L'exposition est peu connue. Cette année, à mon appréciation personnelle, c'est un salon très fort. C'est rare qu'il y a 110 personnalités accrochées sur les murs et que d'un même coup d'oeil, on peut voir une telle diversité. Il y en a pour tous les goûts », assure l'aquarelliste.
Le public peut visiter le salon gratuitement, aujourd'hui, entre 13 h et 16 h.

(Photo Claudine Girard)

H.-Louise Falardeau peint les gens qui l'entourent à l'aquarelle depuis près de 15 ans. Elle aime particulièrement représenter les enfants et les jeunes adultes.

(Photo Sylvain Dufour)

CHRONIQUE

Yvon Paré
yvonpare@digicom.qc.ca

# *La famille d'Iggy*

Michael Ignatieff, dans « Terre de nos aïeux », s'attarde à ses grands-parents maternels, les Grant. Le plus mythique est certainement son arrière grand-père, George Monro Grant.

Né en 1835 à Pictou en Nouvelle-Écosse, George Monro Grant étudie en Écosse et revient à Halifax comme pasteur. Collaborateur au journal « The Chronicle Herald », il prône l'adhésion de la Nouvelle-Écosse à la Confédération canadienne. En 1872, il traversera le Canada, note tout dans ses carnets. Il publie son récit de voyage en 1873. Sa mission est de voir s'il est possible de construire une voie ferrée qui ira de l'Atlantique au Pacifique.

Les bateaux et le train n'allaient pas plus loin que « Collingwood, sur la rive sud du lac Huron », explique le chef du Parti libéral du Canada. « C'est là que s'arrêtait le Canada, du moins en ce qui concerne le chemin de fer ». Les aventuriers ont dû faire le reste du voyage à la manière des coureurs des bois. « À mi-chemin de la traversée du continent, le cheval, la charrette et le canot se substituaient aux moyens de transport modernes. »

**Premières nations**

Les voyageurs croisent des métis et des autochtones. Des réflexions surgissent sous la plume de l'observateur.

« Et maintenant une race étrangère envahit le pays et trace des lignes pour ériger des clôtures et dire « Ceci est à moi, pas à vous » jusqu'à ce que le propriétaire d'origine ait tout perdu. Tout cela est peut-être inévitable, mais pour agir comme nous voudrions nous-mêmes être traités, au nom de la Justice et du « droit sacré » à la propriété, ne faudrait-il pas assurer à l'Indien une compensation généreuse et, si possible, permanente. » (p. 53)

Le train sera construit. L'Ouest s'ouvrira à la colonisation et Louis Riel est pendu. C'est la fin du rêve d'une nation métisse et francophone. Quant aux autochtones, ils ne sont toujours pas reconnus et les négociations de l'Approche commune s'éternisent.

Le grand-père William Lawson Grant participe à la Première Guerre mondiale et ne s'en remettra jamais. Il connaît cependant une brillante carrière comme pédagogue à Upper Canada College.

« Il souhaitait que l'école s'inspire de la méthode française d'enseignement des langues, qu'il avait tant admirée à Paris. Il voulait qu'il y ait moins de latin et de grec et davantage de sciences et de mathématiques, moins d'examens et plus d'éducation physique. L'enseignement devait être ouvert à l'actualité et au reste du monde, et il fallait offrir des bourses d'études pour les garçons issus de familles pauvres. » (p. 117)

Le plus original sera l'oncle de Michael Ignatieff, George Parkin Grant. Pacifiste, il refuse de s'enrôler lors de la Seconde Guerre mondiale, préférant « servir » dans les quartiers populaires de Londres que les Allemands bombardent. En 1965, il écrit un essai où il questionne l'avenir du Canada.

« Le postulat de Lament for a Nation est simple et direct. Le Canada est passé du statut de colonie à celui de nation pour redevenir une colonie. Le pays est passé de l'assujettissement à l'Empire britannique à une soumission à l'impérialisme des États-Unis. Dans ce processus, il a perdu son identité et son âme. Ce n'est plus qu'une question de temps : il va disparaître. » (p. 156)

**Rêver le Canada**

Michael Ignatieff, descendant de réfugiés russes arrivés au pays en 1928, rêve d'un Canada où le Québec pourra exporter son électricité dans l'Ouest et le Manitoba son pétrole dans l'Est. Avec John Saul, il croit à la présence canadienne dans l'Arctique. « Aimer un pays est un acte d'imagination. Nous ne connaissons qu'une partie de la réalité. Il faut imaginer le reste », écrit-il dans son introduction.

Un livre intéressant pour les figures évoquées et aussi pour l'esquisse de ce qui pourrait devenir le programme du chef du Parti libéral du Canada. L'auteur aurait pu s'attarder un peu plus aux femmes de la famille Grant qui semblent aussi intéressantes qu'originales.

**« Terre de nos aïeux » de Michael Ignatieff est publié chez Boréal Éditeur.**

# événement de la semaine

**La chanteuse Kate Ryan a effectué un passage remarqué à L'Opéra de Chicoutimi, mercredi dernier. Quelque 260 personnes se sont massées dans la salle afin d'entendre les succès de l'artiste dont les reprises « Voyage, voyage », « Désenchantée » et « Ella, elle l'a ». Les billets pour assister au spectacle de la blonde chanteuse qui connaît un succès fulgurant en Europe se sont vendus en moins de trois jours. Et le directeur général du Théâtre du Saguenay, Robert Hakim, estime qu'il aurait pu en vendre cinq fois plus.**

(Photo Sylvain Dufour)

# point de vue du lac

## *L'échappée des dieux*

Christine Martel
martel.christine@lequotidien.com

Reine-Aimée Côté est née en Abitibi. Après une fructueuse carrière en enseignement à Alma, où elle vit toujours, elle se consacre à l'écriture. Dans un premier temps, elle publie aux Éditions JCL un recueil de nouvelles, « Le bal des miséreux » (1996) et un recueil de poésie, Haillons de lune (1997), avant de recevoir le prix Robert-Cliche pour son premier roman Les Bruits (2004), paru chez VLB. « L'échappée des dieux », sorti depuis peu chez le même éditeur, fait maintenant la démonstration que la solide romancière possède une plume à tout le moins singulière et une maîtrise remarquable du langage poétique.

Certains ouvrages tardent à nous attraper pour nous faire pénétrer dans leur cadre. Longtemps, ils croupissent sous la pile de ceux que l'on doit lire en ne faisant, de temps en temps, qu'un petit signe de la tranche. Était-ce l'impression très forte d'assister à l'amorce d'un subterfuge dramatique dès que j'y jetais l'œil, ou la peur de la redite dans ce que la créatrice appelle « une histoire qui ressemble à bien d'autres », qui freinait ainsi mon élan de lectrice ? Une fois plongée, il ne m'aura fallu que quelques paragraphes pour devenir absolument captive de L'échappée des dieux, qui ne m'aura libérée de son emprise qu'à la toute fin du dernier mot de sa dernière page.

C'est à grands coups d'échantillons littéraires et musicaux, comme des insertions de pierres précieuses, que la narratrice parsème, d'entrée de jeu, le récit des événements de son existence. Les références empruntées aux deux genres se collant aux phrases de l'auteure, sans que la chose n'y paraisse, sans qu'elle ne nuise au défilement de l'histoire. Une histoire où le théâtre tend à s'imposer comme un amant qui sent qu'on cherche à le quitter. Une mise en scène de la dualité qui se révèle sous toutes ses formes : le passage entre deux situations de vie, une gestation imprévue, une naissance multiple, un homme laissé derrière elle, un autre dévoué à l'attendre ; le désir et la raison en alternance éternelle. Lisa se confronte à une nature grandiose pour jouer la plus importante pièce de sa destinée, mais tarde à abandonner la création et la célébrité qu'elle croit jusque-là exclusivement artistiques.

Au détour de chaque pensée, derrière chaque image, tout naturellement, les sens s'exacerbent et les êtres se frôlent, se fréquentent et s'adaptent, apprivoisent l'engagement ou ignorent la rupture. L'intrigue, campée près d'un lac que l'on croit reconnaître, se déplace dans un paysage régional auquel il est facile de s'identifier et nous fait part des tergiversations d'une femme dont la fibre maternelle, insoupçonnée, se tisse et se manifeste au fur et à mesure du récit. Un être d'exception que le destin oblige à faire le choix d'un ordinaire facile, généreux et disponible ; déconcertant. La page blanche se noircit alors des inscriptions d'un quotidien qui impose ses maux, aux dépens des promesses d'un possible inassouvi. Les aléas d'un bien-être à portée de main, mais auquel il faut s'accrocher au risque d'en dépendre.

L'exposition des sentiments légitimes qui en résulte, et les remises en questions d'une artiste que le bonheur rattrape malgré elle, ressemblent parfois à notre propre roman. Celui qui souvent nous fait osciller entre la reconnaissance et l'abnégation, la paix et le manque. Et il ne manque d'ailleurs rien à cette chronique du réel pour que l'essentiel soit exprimé.

# « Fred et moi, on est comme deux frères »

- Thomas Fersen

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-PRIME - Fred Fortin pourrait réaliser le prochain album de Thomas Fersen.

« Notre première collaboration a été fructueuse. Humainement et musicalement, ç'a fonctionné entre Fred et moi. C'est comme un frère. Nous avons travaillé les arrangements de quelques nouvelles chansons entre deux tournées. J'adore son approche de la musique. Nous allons décider plus tard si nous continuons notre aventure », a confié le musicien français en entrevue au Progrès-Dimanche avant le spectacle mémorable qu'il a livré mardi à Saint-Prime.

Le prolifique compositeur ne connaît pas la tangente que prendra le nouveau disque, mais il veut expérimenter de nouvelles sonorités. Le travail amorcé sur Trois petits tours, où la touche de Fortin se fait clairement sentir, devrait se poursuivre.

Il faut dire que l'amitié qui soude Fred Fortin et Thomas Fersen est très forte. Cette relation est presque fusionnelle. La rencontre entre les deux remonte à 2007. « J'avais entendu sa musique et j'adore ses textes. C'est lors d'un spectacle de Galaxie 500 à Paris que je lui ai demandé de réaliser mon dernier album, Trois petits tours », mentionne-t-il.

L'inoubliable spectacle de Thomas Fersen à Saint-Prime a culminé avec l'interprétation d'une chanson traditionnelle québécoise. Rachel Peron et Noël Fortin, les parents de Fred, vont se souvenir de ce moment précieux. De l'émotion à l'état pur.

(Photo Louis Potvin)

> Cette amitié s'est accentuée mardi alors que Fersen a décidé de faire monter sur scène, au cinquième rappel, Rachel et Noël, les parents de Fred.

Cette amitié s'est accentuée mardi alors que Fersen a décidé de faire monter sur scène, au cinquième rappel, Rachel et Noël les parents de Fred pour interpréter la pièce traditionnelle « Ah ! Quelle tristesse ». Une générosité qui a jeté par terre le public complètement éberlué par la performance de l'artiste français.

### Le nouveau Fred

Fred Fortin devrait sortir son prochain opus à la fin septembre. Un moment rare, car les albums de Fortin se comptent sur les doigts d'une main. Inévitablement, le lancement aura lieu au Vieux couvent de Saint-Prime à la fin septembre, dans cette salle de plus en plus mythique. Le titre provisoire est « Plastrer la lune. »

Aussi, un film sur ce musicien inclassable sera diffusé cet automne ou au printemps 2010 sur les ondes de Radio-Canada. L'auteur, Antoine Laprise, s'est déplacé de Montréal pour assister au spectacle de Fersen. Il en a profité pour filmer la prestation. Son film est presque terminé, mais il doit par contre refaire une partie de son montage pour mieux l'adapter aux exigences de Radio-Canada. Le film qui mélange documentaire et fiction est trop audacieux aux yeux de la société d'État.

### Beau rêve

La relation avec Youri Boutin et Fred Fortin se terminera à la fin de juillet. Fersen adore la sonorité qu'ils apportent au groupe. Le chanteur ne tarit pas d'éloges envers les deux musiciens. Entre autres pour Youri Boutin, ce mécanicien de vélo de Saint-Félicien, batteur amateur dont le talent lui a permis de faire un saut rapide chez les professionnels.

Thomas Fersen tenait à remercier Fred Fortin et Youri Boutin de l'avoir accompagné en France pour sa tournée. C'est pourquoi il a accepté de jouer au Vieux couvent alors que la tournée ne s'est arrêtée qu'à Québec et à Montréal. « Je tenais à venir dans cette salle et de rencontrer Noël, le père de Fred. Nous avons même annulé une présence à l'émission « Bon baiser de France » pour que ça se fasse », lance-t-il sourire en coin balayant des yeux la minuscule salle à l'acoustique surprenante. ❑

Ville de Saguenay · Promotion Saguenay · CLD de la Ville de Saguenay · Desjardins Caisse populaire de Chicoutimi · Hydro Québec · LSM · Les Farandoles

774417

### Camps d'été du Théâtre 100 masques

# Les jeunes plongés dans l'univers théâtral

Patricia Rainville
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Théâtre 100 Masques propose, comme à chaque année, des camps d'été thématiques où jeux, répliques, costumes et décors reposent sur la créativité des participants. Les jeunes de 8 à 14 ans, plongés dans l'univers théâtral pendant une semaine, toucheront aux différentes facettes de ce monde imaginaire.

Il s'agit d'une formation intensive en théâtre. Abordé sous différents thèmes, le camp se veut une initiation, une exploration de ce domaine artistique. Une soixantaine de jeunes pourront y participer. Du 6 au 10 et du 13 au 17 juillet prochain, deux camps sont organisés. Les jeunes seront répartis dans deux groupes distincts, soit les 8 à 10 ans et les 11 à 14 ans.

« L'an dernier, les groupes d'âge étaient de 6 à 12 ans et de 13 à 17 ans. La différence d'âge était trop importante. On a décidé de revoir ça », explique le directeur général et artistique du Théâtre 100 Masques, Dario Larouche.

Encadrés par des animateurs dynamiques et expérimentés, les jeunes développeront leur créativité, leur capacité à bien s'exprimer ainsi que leur sens dramatique. Le tout en s'amusant, souligne l'animatrice des camps, Érika Brisson.

**Thématiques**

Quatre grands thèmes seront abordés. Un différent pour chaque groupe. « Nous visiterons des domaines très différents les uns des autres : le théâtre d'ombres, le radio-théâtre, le télé-théâtre et le jeu choral. Pendant une semaine, les jeunes monteront un projet, qui sera présenté le vendredi soir », explique Dario Larouche.

« L'an dernier, les participants avaient exploré la Commedia dell'arte, par exemple. Un style assez difficile techniquement. Évidemment, l'objectif n'est pas qu'ils maîtrisent parfaitement un thème, mais qu'ils l'explorent et s'amusent dans leur démarche. Pour le radio-théâtre, on aimerait se servir des contes des frères Grimm ou ceux de Fred Pellerin. Ce sera très intéressant », souligne Érika Brisson.

Par ailleurs, les jeunes pourront côtoyer les comédiens du Théâtre 100 Masques tout au long de l'activité. « Ils sont plongés dans l'univers du théâtre. Les jeunes apprécient énormément rencontrer les comédiens, voir la réalité du milieu », explique M. Larouche.

**Inscriptions**

Les camps sont offerts au Centre des Arts et de la Culture, situé au 200 rue Hôtel-de-Ville à Chicoutimi. Il est possible d'inscrire un participant pour les deux semaines. Les frais d'inscription sont de 160 $ pour une semaine et de 260 $ pour deux semaines.

La période d'inscription se poursuivra jusqu'au début du mois de juillet. « Il faut se dépêcher, car nous avons déjà reçu de nombreuses inscriptions. Plusieurs jeunes qui ont participé l'an dernier reviennent cet été », indique Dario Larouche.

Pour informations et inscriptions, visitez le theatre100masques.blogspot.com ou composez le 698-3000, poste 6562. ❑

### Avec « Le médecin malgré lui » de Molière

# Un 10e fêté en grand

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Théâtre 100 Masques compte fêter son dixième anniversaire en grand. Dès le 9 juillet prochain, la troupe présentera Le Médecin malgré lui de Molière, une pièce éclatée, promet le directeur général et artistique Dario Larouche. Rires garantis.

« Le Médecin malgré lui, c'est une farce où l'être et le paraître est en vedette. Ce sera très amusant, drôle et comique. Idéal pour le théâtre d'été », souligne Dario Larouche. La pièce, mise en scène par Christian Ouellet, sera présentée à la salle Murdock du 9 au 26 juillet. Du jeudi au dimanche, les spectateurs pourront suivre les déboires de Sganarelle, Martine, Vallère et les autres personnages loufoques de la pièce de Molière.

**Distribution**

Pour souligner le dixième anniversaire, on a réuni les piliers du Théâtre 100 Masques, présents au tout début de l'organisation. « Martin Giguère, Pierre Tremblay et Mélanie Potvin feront partie de la distribution. Ils y étaient il y a 10 ans. On espérait beaucoup qu'ils se joignent à nous pour le théâtre d'été », explique Dario Larouche.

Les comédiens bien impliqués au Théâtre 100 Masques seront également sur les planches au cours de l'été. Jérémie Desbiens, Alexandre Larouche, Émilie Jean et Marc-André Perrier camperont les différents personnages de la comédie.

Le Médecin malgré lui a été présenté pour la première fois en 1666. Molière, lui-même malade au moment où il l'a écrit, voulait illustrer son mépris pour la médecine de son époque.

**Prologue**

Dario Larouche a concocté, pour l'occasion, un court prologue en hommage aux donateurs du Théâtre 100 masques. « Nous fonctionnons uniquement par subventions et j'ai pensé leur rendre hommage cette année. J'ai écrit un prologue à partir des oeuvres de Molière », explique le directeur général et artistique.

Les 160 donateurs du théâtre seront représentés par une réplique des pièces de l'auteur. « Chaque entreprise aura sa réplique qui la représente. Ce sera très drôle ! Avant chaque représentation, on le lira aux spectateurs. Trouver une réplique spéciale pour chaque donateur, c'est une véritable gymnastique intellectuelle ! », souligne Dario Larouche.

Les répétitions, débutées à la fin du mois d'avril, vont bon train. « On est rendus à l'acte trois. Nous allons donc pouvoir débuter l'enchaînement bientôt », explique M. Larouche.

Par ailleurs, une soirée spéciale sera organisée pour fêter l'anniversaire du Théâtre 100 masques. « Je ne sais pas encore quand aura lieu l'événement, mais tous les représentants du théâtre y seront conviés », souligne Dario Larouche. ❑

Dario Larouche, directeur général et artistique du Théâtre 100 Masques et Érika Brisson, animatrice, invitent les jeunes âgés entre 8 et 14 ans à participer aux camps de théâtre thématique. La période d'inscription se poursuit jusqu'au début du mois de juillet.

(Photo Rocket Lavoie)

Après la sortie de son premier album

# Un été occupé pour Clément Jacques

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

LA BAIE - Remis des émotions fortes engendrées par la sortie de son premier album, Clément Jacques entame sa tournée estivale qui le mènera aux quatre coins du Québec. Le Baieriverain sera d'ailleurs de passage au Côté-Cour de Jonquière, le 12 juin prochain.

« J'ai débuté ma tournée la semaine dernière au Capitole de Québec. Je dois dire que ça va très bien. Il y a une quinzaine de dates prévues pour l'été. J'ai des spectacles dans les Laurentides, en Gaspésie, sur la Côte-Nord et je serai au Festival d'été de Québec et à Woodstock en Beauce », indique Clément Jacques, enthousiaste devant son été occupé.

Le jeune musicien avoue s'être un peu perdu dans le tourbillon de la sortie de son album Consumed and Guilty. « Je ne savais pas trop à quoi m'attendre. Je dois dire que j'étais très fatigué après le lancement ; j'avais besoin de vacances », souligne Clément Jacques. Aujourd'hui, tout va comme sur des roulettes. « Je veux faire de la musique. C'est ce qui me tient en vie », mentionne-t-il.

Après avoir étrenné ses compositions en solo, il sera de retour sur scène accompagné par un band. « Mon frère François-Michel Tremblay, Louis Lalancette et Stéphane Leclerc seront avec moi une partie de la tournée. Je suis très content de jouer avec eux », souligne le Baieriverain.

## Cheminement

Il espère ne pas devenir l'un des ces artistes au succès éphémère. « Les ventes vont très bien. On est rendu à près de 3000 albums. Je me considère chanceux, quand je regarde les autres artistes au Québec. Je n'étais pas connu du tout, j'habite dans une petite ville et je chante en anglais dans une province francophone ; rien pour me faire un nom ! », indique-t-il, ravi du chemin parcouru jusqu'à maintenant.

Même s'il est maintenant appelé à voyager un peu partout au Québec, Clément Jacques demeure toujours à La Baie. Il n'a pas le désir de déménager dans la métropole québécoise. « Ce n'est pas essentiel de vivre à Montréal pour gagner sa vie dans la musique. Mais je ne dis pas non à un déménagement. Je suis prêt à tout pour vivre de mon art », note l'artiste.

Pour connaître les dates de ses spectacles, visitez le clementjacques.com. ❑

**Clément Jacques montera sur les planches du Côté-Cour de Jonquière le 12 juin prochain. Le jeune musicien est ravi et enthousiaste, devant un été chargé de spectacles.**

(Courtoisie)

PROGRAMMATION DES CONCERTS • ÉTÉ 2009

CONCERT D'OUVERTURE — « Un concert exceptionnel plein de surprises ! Des artistes de renom qui ont tous une histoire passionnante avec le Camp et qui, par l'animation de la cantatrice Natalie Choquette, nous entraîneront dans la fête de cet événement historique ! »

Vendredi 12 juin — Concert : 20 h — Cocktail : 19 h — Sur invitation

Samedi 13 juin — Concert : 20 h — Cocktail : 19 h — Sur invitation et abonnés — Sous la présidence d'honneur de Lawrence Potvin, maire de Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

Dimanche 14 juin — Heure : 14 h — COÛT : 30 $ — Grand public — Partenaire : Ville de Métabetchouan–Lac-à-la-Croix

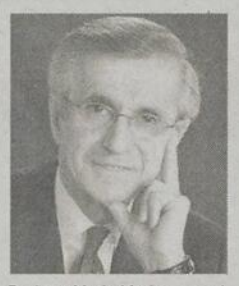
| DATE | HEURE | INTERPRÈTES | AU PROGRAMME | SÉRIE | COÛTS | PARTENAIRES |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Dimanche 21 juin | 10 h<br>11 h 30 Concert seulement | Duo Fortin Poirier<br>Amélie Fortin, piano<br>Marie-Christine Poirier, piano | « Vingt doigts et un piano ! Concert à deux têtes, quatre mains et … des milliers de notes ! Ce sympathique Duo vous présente un tour matinal exceptionnel : danses aux rythmes entraînants jusqu'aux variations sur un thème de Paganini. » | Brunch Musique du monde (Mets du pays) EUROPE (Sur réservation) | 30 $<br>15 $ Concert seulement | • Collège d'Alma<br>• Gauthier Bédard Avocats |
| Vendredi 26 juin | 19 h | Les musiciens de la 1re Session | Chorale, piano, violon, violoncelle, guitare, ensembles, danse | Stagiaires | 7 $ | • Jean-Eudes Bergeron • Isotor<br>• Huguette Bouchard • Benoît Bouchard<br>• Clinique dentaire Kathleen Murray |
| Mercredi 1er juillet | 20 h | Duo Milot Bareil<br>Valérie Milot, harpe<br>Antoine Bareil, violon | « À vol d'oiseau ! Valérie, harpiste virtuose ayant raflé de nombreux prix prestigieux dont le prix d'Europe 2008 et découverte de l'année aux prix Opus, et Antoine, violoniste évoluant tant au Canada qu'à l'étranger, dans un jeu intimiste et coloré. » | Jeunes interprètes | 15 $ | • RBC Banque Royale<br>• Norfruit inc. |
| Vendredi 3 juillet | 20 h | Professeurs 2e Session | « Inspiration musicale ! Toute la complicité et la passion de ces artistes dans un programme estival varié offrant les plus beaux classiques que jeunes et adultes apprécieront » | Maîtres | 18 $ | • CGI<br>• Serge Simard, député de Dubuc et Ministre |
| Dimanche 5 juillet | 10 h<br>11 h 30 Concert seulement | Ensemble Sergiu Popa<br>Sergiu Popa, accordéon<br>Jessica Gal, violon | « Véritable immersion dans le monde mystérieux et légendaire des gitans. Accordéoniste moldave virtuose, Sergiu Popa, avec son sens inné de l'improvisation, nous entraînera dans sa musicalité vibrante empreinte de la culture d'Europe de l'est … » | Brunch Musique du monde (Mets du pays) MOLDAVIE (Sur réservation) | 30 $<br>15 $ Concert seulement | • Pluri-Capital (PCI) inc.<br>• Commission scolaire du Lac-Saint-Jean |
| Mercredi 8 juillet | 20 h | Les Porteurs de Musique<br>Matthew Wadsworth, luth<br>Benoît Cormier, violon<br>Gaylaine Grégoire, violon<br>Karba Durette, flûte traversière<br>Hugo Sanschagrin, violoncelle | « Une livraison spéciale ! Soyez témoins d'un grand moment d'émotion avec ces musiciens chevronnés qui interpréteront des œuvres de Purcell, Bach, Schmelzer et plus encore. C'est un rendez-vous musical humain. » | Artistes invités | 18 $ | • Banque Nationale<br>• AXA<br>• Pharmacie Cloutier Bouchard Morin |
| Jeudi 9 juillet | 12 h à 13 h 30 | Les musiciens de la 2e Session | Solistes : piano, cordes, flûte et guitare | Stagiaires – CONCERT MIDI | Gratuit | Bienvenue à tous ! |
| Vendredi 10 juillet | 19 h | Les musiciens de la 2e Session | « Plaisir de la musique ! Une production étonnante, une intense collaboration entre pédagogues au grand bonheur des stagiaires : piano, cordes, flûte, guitare, chorale et danse. » | Stagiaires | 7 $ | • Bernard Angers • Candide Dufour<br>• Lucien Gendron<br>• Sylvain Gaudreault, député de Jonquière<br>• Quincaillerie Tremblay Laroche inc. |
| Samedi 11 juillet | 20 h 30 | Chantale Gagné Trio<br>Chantale Gagné, piano<br>Peter Washington, contrebasse<br>Lewis Nash, batterie | « Silent Strength … Honorée comme Révélation Radio-Canada Musique 2008-2009, dans la catégorie jazz grâce à son album "Silent Strength", la pianiste Chantale Gagné s'est méritée les faveurs de deux magnifiques musiciens new yorkais de réputation internationale que le Camp est honoré de recevoir ! » | Jazz | 18 $ | • Maison funéraire Hébert & Desbiens<br>• Groupe Autocar Jeannois<br>• Fromagerie Perron<br>• IGA Régnier |
| Mercredi 15 juillet | 20 h | Concours de Musique du Canada | Finalistes du Québec | Jeunes interprètes | 15 $ | • Groupe Lar inc.<br>• Les Évaluations Cévimec-BTF inc. |
| Vendredi 17 juillet | 20 h | Professeurs 3e Session | « Grande séduction ! Rencontre, échange et complicité d'artistes exceptionnels, dévoués à communiquer leur passion dans un répertoire aussi diversifié qu'entraînant : une soirée mémorable. » | Maîtres | 18 $ | • C.Q.R.D.A.<br>• Restaurant Le Deauville |
| Samedi 18 juillet | 20 h | Patrick Prunel et Jacynthe Rîverin<br>Patrick Prunel, violon<br>Jacynthe Rîverin, piano | « Les plus belles pages du violon ! Mélodie, romance, airs bohémiens, danses roumaines, clair de lune et tzigane, voici quelques unes des nombreuses œuvres qui seront interprétées par notre maître invité de France, accompagné d'une pianiste à la sensibilité exceptionnelle. » | Artistes invités | 18 $ | • Ville d'Alma<br>• Mallette<br>• Agropur Division Natrel |
| Jeudi 23 juillet | 19 h | Les musiciens de la 3e Session | « Émouvant ! Ces jeunes musiciens vous toucheront par leur maturité d'interprétation d'œuvres de musique de chambre et combos. » | Stagiaires | 7 $ | • Daniel Bouchard • Planigram<br>• Astrid Gagnon<br>• Elkem Métal Canada Inc.<br>• Denis Trottier, député du comté de Roberval |
| Vendredi 24 juillet | 12 h 30 à 14 h 30 | Les musiciens de la 3e Session | Solistes : piano, cordes, vents et autres | Stagiaires – CONCERT MIDI | Gratuit | Bienvenue à tous ! |
| Vendredi 24 juillet | 19 h | Les musiciens de la 3e Session | « Grandiose ! De grands ensembles présentant un répertoire varié sous la direction de professeurs chevronnés. » | Stagiaires | 7 $ | • Michel Tremblay • Marc Boivin<br>• Jean-Yves Bouchard • Kathleen Cloutier |
| Samedi 25 juillet | 20 h 30 | L'Ensemble Jazz du Camp Musical<br>Dominique Primeau, chant<br>Yves Léveillé, piano<br>Marc Villemure, guitare<br>Normand Guilbeault, contrebasse<br>Frank Lozano, saxophone<br>Pierre Tanguay, batterie<br>Guy Tremblay, saxophone<br>Roberto Murray, saxophone | « Complicité contagieuse ! Ensemble unique présentant les professeurs de jazz du Camp Musical : instants inoubliables, dignes des plus grandes scènes. » | Jazz | 18 $ | • Potvin & Bouchard inc.<br>• Rocheleau Labranche & Associés<br>• Intact Assurance<br>• MICA Services Financiers inc. |
| Mercredi 29 juillet | 20 h 30 | André Leroux Quartet<br>André Leroux, saxophone<br>Normand Deveault, piano<br>Frédéric Alarie, contrebasse<br>Christian Lajoie, batterie | « Inspirations ! André Leroux revient au Lac avec ses complices. Saxophoniste au son chaud, touchant et explosif, il propose un jazz énergique inspiré des années 60 en hommage à John Coltrane, Sonny Rollins, Miles Davis, et ce, à travers les compositions de musiciens québécois. » | Jazz | 18 $ | • La Nymphe Des Eaux<br>• Conception Céline BouchArt<br>• Compagnie Asphalte Ltée<br>• Hôtel Le Montagnais |
| Jeudi 30 juillet | 10 h | André Leroux Quartet | André Leroux, Normand Deveault, Frédéric Alarie, Christian Lajoie | Classe de maître | Gratuit | Bienvenue à tous ! |
| Vendredi 31 juillet | 9 h 30 à 12 h | Diane Labrosse | « Architextures sonores » | Classe de maître | Gratuit | Bienvenue à tous ! |
| Vendredi 31 juillet | 20 h | Les chanteurs et musiciens de la Session Jazz | Solistes et combos | Stagiaires | 7 $ | • Martin Taylor • André Salesse<br>• Meclor • Dynamic Concept • STAS |
| Dimanche 2 août | 10 h<br>11 h 30 Concert seulement | Vida Flamenca<br>Christina Tremblay, danse<br>Marie-Hélène Raby, chant<br>Roger Boudreault, guitare<br>Robert Pelletier, percussions | « Fougue et passion ! Le flamenco d'hier à aujourd'hui présenté avec toute la chaleur du soleil espagnol. Un flamenco original et dynamique, aux mélodies enivrantes, fidèle aux traditions mais aussi imprégné de modernité. » | Brunch Musique du monde (Mets du pays) ESPAGNE (Sur réservation) | 30 $<br>15 $ Concert seulement | • Caisse Desjardins des Cinq-Cantons<br>• Desjardins Assurances générales inc.<br>• Fromagerie Médard |
| Samedi 8 août | 20 h | Les chanteurs de la Session de Théâtre musical | « Présentation d'extraits des comédies musicales Starmania et RENT, soirée spectaculaire où chaque participant vous éblouira, numéros d'ensemble et solistes sous la direction musicale de Pierre Doré et la mise en scène de Sergine Dumais. » | Stagiaires | 7 $ | • Jean Wauthier<br>• Michel Belley<br>• Damien Ferland<br>• Stéphane Bédard, député de Chicoutimi |
| Dimanche 9 août | 20 h | Gail Desmarais, soprano<br>Renée Lapointe, mezzo-soprano<br>Hugues Saint-Gelais, ténor<br>Martin-Michel Boucher, baryton<br>Isabelle Aubin, piano<br>Pierre-Richard Aubin, piano | « Chants d'Amour : 4 voix et 4 mains ! Un programme ravissime : Les Liebeslieder op. 52 de J. Brahms ainsi que quelques Danses hongroises, offerts en un écrin musical sans précédent. » | Artistes invités | 18 $ | • Caïn Lamarre Casgrain Wells<br>• Le Groupe Arkos inc.<br>• Les Bleuets sauvages du Québec inc. |
| Mercredi 12 août | 20 h | Aline Kutan et Louise DeLisle Bouchard<br>Aline Kutan, chant<br>Louise DeLisle Bouchard, piano | « Magie quasi irréelle ! Encensée par la critique, meilleure colorature canadienne à la voix belle et juste, c'est avec fierté que nous la recevons : elle vous éblouira par ses interprétations d'airs d'opéra. » | Artistes invités | 18 $ | • La Capitale groupe financier<br>• ADSLE<br>• Clinique dentaire Claude Gagnon |
| Jeudi 13 août | 13 h à 16 h | Aline Kutan | Aline Kutan et Louise DeLisle Bouchard | Classe de maître | Gratuit | Bienvenue à tous ! |
| Samedi 15 août | 20 h | Les chanteurs de la Session d'Art Vocal | « Extraits d'opéra : Récital des plus beaux airs solos et d'ensemble avec mise en scène » | Stagiaires | 7 $ | • François Brochet • La Bougresse<br>• Gilles Bergeron • Gilles Turcotte |
| Dimanche 16 août | 10 h<br>11 h 30 Concert seulement | Ensemble El Hadi<br>Hassan El Hadi, banjo, hajhouj et oud<br>Sabah Lachgar, voix et percussions<br>Sonia Di Capo, danse baladi et clarinette | « La musique, un langage universel ! Une musique originale et festive qui prend sa source dans le métissage culturel très présent de ces musiciens. L'expression artistique et créative… depuis la nuit des temps… » | Brunch Musique du monde (Mets du pays) ÉGYPTE (Sur réservation) | 30 $<br>15 $ Concert seulement | • Rio Tinto Alcan |

775635

La délégation québécoise en pleine action, lors de leur présence au Festival des lycéens & apprentis, en France. Sur la photo, Cassiopé Morin, Laurence Deziel, Rémi-Julien Savard, Marie-Michelle Racine, Emmanuelle Riverin, Marie-Ève Gagnon, François Lévesque et Olivier Bradette.

(Courtoisie)


# Maigrir et vivre en santé



Dr Jean-Marie Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

## POURQUOI LE JEÛNE PROTÉINÉ FAIT-IL FONDRE LA GRAISSE RAPIDEMENT?

**DÈS QUE VOUS CESSEZ COMPLÈTEMENT DE MANGER AU COURS D'UN JEÛNE PROTÉINÉ, VOTRE ORGANISME CHERCHE PAR TOUS LES MOYENS UNE SOURCE D'ÉNERGIE POUR CONTINUER À VIVRE. VOICI COMMENT VOTRE CORPS ARRIVERA À GÉRER LA SITUATION.**

**LES SUCRES**

Votre organisme essaiera au départ de se nourrir à partir de vos réserves en sucre. Ses efforts seront presque vains car la petite quantité de sucre accumulée au niveau de votre foie, de vos reins et de vos muscles sera rapidement utilisée puisqu'elle sera complètement consommée comme source d'énergie après seulement 12 heures de **JEÛNE**.

**LES PROTÉINES**

Ensuite votre organisme tentera d'utiliser vos muscles comme source d'énergie. Mais, dès que vous vous soumettrez au **JEÛNE PROTÉINÉ**, votre médecin vous prescrira, selon des normes scientifiques bien établies, des **PROTÉINES D'UNE HAUTE VALEUR BIOLOGIQUE** sous forme de substituts alimentaires qui serviront à nourrir votre masse musculaire. Ainsi, votre corps aura moins tendance à aller puiser l'énergie qu'il cherche dans vos muscles.

**LES GRAISSES**

Donc, si vos muscles sont inutilisables comme source d'énergie et que la faible quantité de sucre emmagasiné dans votre organisme a servi de carburant, une seule source d'énergie deviendra disponible: **VOTRE PROPRE GRAISSE**, cette graisse inutile et souvent dangereuse qui servira maintenant de combustible pour faire fonctionner votre corps.

**LA MERVEILLEUSE ADAPTATION**

En définitive, devant l'exigence de votre organisme qui sollicite de l'énergie pour continuer à vivre et étant donné qu'il est privé de toute nourriture, votre corps n'aura d'autre choix que d'aller puiser sa nourriture journalière dans votre surplus de graisse. Donc, tant et aussi longtemps que vous aurez un excès de poids, **VOTRE GRAISSE FONDRA RAPIDEMENT**. Pour éviter toute carence, votre médecin vous prescrira des compléments nutritifs.

Avant de suivre le **JEÛNE PROTÉINÉ**, votre médecin vous expliquera ses nombreux avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

771672

**CHICOUTIMI: 475, boul. Talbot, bur. 102**
**418-543-1968 www.docteurmarineau.com**


### Festival des lycéens & apprentis en Aquitaine

# Saguenéens et Français joutent à l'impro

**PATRICIA RAINVILLE**
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Rémi-Julien Savard a vécu l'improvisation à la française. Mélange de genres, d'humour, de styles et de cultures, il avoue avoir adoré son expérience.

Étudiant au Cégep de Chicoutimi, Rémi-Julien revient tout juste d'un séjour en Europe où il a participé à un tournoi d'impro. Accompagné de sept autres étudiants, il s'est envolé pour la France le 13 mai dernier, afin de prendre part au Festival des lycéens & apprentis, dans la région d'Aquitaine.

« C'est dans le cadre d'un projet au cégep, le profil Montaigne, que nous avons pu participer à ce festival multi-disciplinaire. Près de 5000 jeunes étaient présents », raconte l'étudiant de 20 ans.

### Peu connue

À chaque année, ce projet permet aux étudiants de participer à une activité culturelle hors-frontières. « On a donc formé une troupe d'impro spécialement pour le festival. Nous avons disputé deux matchs contre les Français. Les Québécois sont connus pour être très forts en impro. Je dois avouer que c'est vrai ! », raconte Rémi-Julien Savard.

« En France, l'improvisation n'est pas du tout exploitée dans les écoles et très peu connue. J'ai rencontré plusieurs personnes qui ignoraient totalement ce que c'était », explique l'étudiant.

Une dizaines d'équipes françaises avaient été formées pour l'occasion. « Il n'y a pas vraiment de ligue d'impro. C'était plutôt des jeunes qui y participaient pour le plaisir. Comme nous d'ailleurs », indique Rémi-Julien. Celui-ci n'est pas adepte de l'impro depuis longtemps. Se passionnant plutôt pour le théâtre, il a été approché pour faire partie de la délégation québécoise. « Les responsables savaient que je faisais du théâtre. J'ai accepté rapidement, ça me tentait », souligne-t-il.

« On a fait deux matchs. Ensuite, les juges formaient une équipe avec les meilleurs Français pour nous affronter lors du match des étoiles ! », raconte Rémi-Julien, indiquant que la délégation québécoise avait une réelle longueur d'avance sur les équipes françaises.

### Différences

Rémi-Julien recommencerait son expérience sans hésiter. « J'ai adoré jouer en France, c'est très enrichissant. Je dois dire que leur jeu est différent du nôtre. Ils échangent et parlent beaucoup plus que nous. Ils se concentrent moins sur les blagues. Ce qui était « trippant », c'est que l'arbitre nous faisait jouer ensemble très souvent, et non pas les uns contre les autres », souligne l'étudiant.

Rémi-Julien raconte s'être produit devant un public de 200 spectateurs. « Les spectateurs embarquaient dans nos histoires. Sans s'en rendre compte, on a pris l'accent français pour mieux nous faire comprendre ! », raconte-t-il.

Inévitablement, certains sketches n'ont pas été saisis par le public français. « On a voulu faire un sketch purement québécois, avec le gros accent. On trouvait ça bien drôle, mais les gens comprenaient rien ! Mais on s'est bien amusé », souligne l'étudiant.

La délégation québécoise est repartie avec les honneurs. « On s'est fait féliciter tout au long de notre séjour. Il y a un réel engouement pour le Québécois en France », raconte Rémi-Julien Savard.

Son voyage lui a donné la piqûre de l'impro. « Je pense m'inscrire à la ligue du Cégep de Chicoutimi. C'était une super expérience, j'adore le sentiment que procure l'improvisation », note le jeune homme. ❑

Rémi-Julien Savard, étudiant au Cégep de Chicoutimi, a vécu l'improvisation à la française. Mélange de genres, d'humour, de styles et de cultures, il avoue avoir adoré son expérience.

(Photo Rocket Lavoie)

### LE MIC-MAC EN NOMINATION

La troupe du Théâtre Mic-Mac de Roberval est en nomination dans trois catégories au Gala des Arlequins 2009 de la Fédération québécoise du théâtre amateur (FQAT) pour la production 2008 « Le rire de la mer ».La comédienne Céline Gagnon, interprète de Pénélope, est en nomination dans la catégorie « Meilleure comédienne ». De son côté, Christian Roberge est en lice dans la catégorie « Meilleure scénographie » alors que la pièce est aussi finaliste dans la catégorie « Meilleure production ». La deuxième édition du Gala des Arlequins aura lieu le 13 juin prochain à Montmagny.

### LE PATRO DE JONQUIÈRE AU FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

L'équipe cadette de la ligue d'Improvisation du Patro de Jonquière, LaLinéa, participera à la grande finale de la 7e édition du Tournoi Éduc'Alcool-Juste pour rire 2009, qui aura lieu le 8 juillet prochain, au Medley de Montréal.

### ZOOM SUR NOTRE PATRIMOINE 2009

Le Café-Théâtre Côté-Cour présentera l'exposition « Zoom sur notre patrimoine 2009 » du 3 au 15 juin. Le public pourra découvrir les clichés des élèves qui ont participé au concours l'« Expérience photographique du patrimoine », le volet québécois du concours international l'« Expérience photographique internationale des monuments ». Ce projet a pour but de sensibiliser les jeunes à la richesse du patrimoine bâti et de les initier à la photographie en tant que mode d'expression artistique. Les 19 images présentées dans le cadre de la 5e édition de l'exposition sont celles soumises par les élèves du Saguenay au Concours international. Le public est invité au vernissage qui aura lieu le 3 juin, à 17 h.

### CONCOURS NATIONAL DE PAROLIER REPORTÉ

La date limite d'inscription du concours national de paroliers, organisé dans le cadre de L'Hymne au printemps, a été reportée au 8 juin prochain. Rappelons que pour la 11e édition, l'auteur-compositeur Daniel Lavoie agira à titre de président du jury. Des bourses totalisant 3000 $ seront remises aux auteurs des trois meilleurs textes. Le concours est ouvert aux 18 ans et plus. Les règlements et le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site internet de l'organisation, au paroliers.qc.ca.

### UN WESTERN À LA RUBRIQUE

Dans le cadre de la saison estivale, La Rubrique présente la comédie western « l'Assassinat d'Andrew Jackson ». Le théâtre d'été, une coproduction d'Hôtel-Motel et d'À tour de rôle, sera présentée du 29 juillet au 22 août, du mercredi au samedi à 20 h 30, à la salle Pierrette-Gaudreault du Mont-Jacob. (418) 542-5521.

**// EXHIBITION DE TERRITOIRES CANADIENS PROTÉGÉS**

**La Journée mondiale de l'environnement a été soulignée, jeudi dernier, par le Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent et le Musée du fjord de La Baie. C'était l'occasion de présenter au grand public une exposition unique de tableaux illustrant des territoires canadiens protégés dont certains, comme Miguasha, sont inscrits sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. Les tableaux présentés constituent des oeuvres du peintre Bernard Pelletier. Ils visent à illustrer les parcs nationaux, les lieux historiques d'importance nationale et les sites canadiens du patrimoine. L'exposition est ouverte à la population jusqu'au 4 juin prochain. Sur la photo, l'artiste, à droite, est accompagné de Francis Gauthier, président du Musée du Fjord, le docteur Jules Dufour, président du Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent et Luc Bouchard, codirecteur provincial du Parc marin.**

(Photo Sylvain Dufour)

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

# Les poupons du mois d'avril 2009

**2 avril**
**Mathilde Paradis,** 6 lb 8 oz, fille de Audrey Dallaire et de Michel Paradis.

**7 avril**
**Sabrina Hervieux Lavoie,** 7 lb 1 oz, fille de Mélanie Hervieux et de Sébastien Lavoie.

**7 avril**
**Alec Deschênes,** 4 lb 15 oz, fils de Stéphanie Pageau-Desbiens et de Michel Deschênes.

**9 avril**
**Sofia Bernier,** 7 lb 9 oz, fille de Maryse Dufour et de Frédéric Bernier.

**9 avril**
**Léa Tremblay,** 8 lb 5 oz, fille de Claudya Voisine et de Pascal Tremblay.

**16 avril**
**Maxime Girard,** 8 lb 6 oz, fils de Sonia Cayouette et de Daniel Girard.

**20 avril**
**Sara Thibeault,** 8 lb 1 oz, fille de Sophie Simard et de Alain Thibeault.

**22 avril**
**Mélia Girard,** 7 lb 5 oz, fille de Valérie Dufour et de Roby Girard.

**Naissance de mars**
**Louka Bilodeau,** 7 lb 3 oz, fils de Véronique Roy et de Patrick Bilodeau. 769467

GAGNANTS D'UN CERTIFICAT-CADEAU

| LECTEUR | PARENTS |
|---|---|
| *Silvy Lapointe* | *Mélanie Hervieux et Sébastien Lavoie* |
| Rue de Nantes Chicoutimi | Rang Melançon, Alma |

50$ chaque mois À LA BOUTIQUE Lydie 2000 inc.
(Fournisseur pour garderies et écoles. Mises de côté acceptées)
52, RUE DU PONT, CHICOUTIMI-NORD • Tél.: 418-696-4622

Pour participer:
• Remplir le coupon ci-joint.
• Seul le coupon original du journal sera accepté.
• Le nom du gagnant sera publié chaque mois dans cette page.

FAIRE PARVENIR À:
Les Poupons du mois
a/s Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
TÉL.: _____

## FEMME CHERCHE HOMME

***SENTIMENTALITÉ ET FIDÉLITÉ POUR ELLE,*** 40 ans, 5'9", poids santé, app agréable, souhaite connaître H 40aine, de Roberval, responsable, ouvert et aimant enfants, pour vivre relation amoureuse et plus. **247847**

***JOLIE PROFESSIONNELLE AYANT DE BELLES VALEURS,*** 39 ans, veut H, n-fum, affectueux, calme, charmant, distingué, aimant enfants, voyages, nature, pour relation basée sur honnêteté et complicité. **245063**

***UN COMPAGNON POUR EMBELLIR SA VIE,*** belle femme de Chicout, 5'5", 135 lb, chev bruns, aime nature, danse et peinture, désire H 57-65 ans, doux, gentil, intelligent et ayant affinités, pour partager activités. **243322**

### ANNONCE DE LA SEMAINE:

***UNE INCONDITIONNELLE DE MOTO,*** Jonquière, 58 ans, 5'3", 110 lb, blonde, aime la nature, les fleurs, le chalet, la tranquillité, cherche un Homme entre 55 et 60 ans, de Jonquière, attentionné, sérieux, sans enfant et ayant des affinités. **245812**

***SENTIMENTALE DÉSIRANT DE TOUT SON COEUR UN BON COMPAGNON,*** Jonquière, 63 ans, 5'1", 150 lb, yx bruns, jolie, affectueuse, timide, aime vélo, sports, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **3055131**

***ELLE A BESOIN DE SE CHANGER LES IDÉES,*** 29 ans, 5'6", 130 lb, châtaine, yx bruns, belle app, aime ciné, plein air, ski, cherche à connaître H, ayant goût de passer du bon temps à deux. **235218**

***ROMANTIQUE BRUNETTE SOPHISTIQUÉE,*** Alma, 56 ans, 5'6", yx bruns, app agréable, authentique, aime plein air, sports, oiseaux, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, ouvert, pour vivre relation amoureuse et plus. **3666575**

***DOUCE ET UN PEU TIMIDE,*** Alma, 38 ans, 5'5", 137 lb, chev et yx bruns, pantouflarde, a petit chien, aime jaser de tout et pratiquer sports, cherche à rencontrer H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **3692399**

***CULTIVÉE ET ÉQUILIBRÉE,*** belle veuve de Chicout, 50 ans, 5'6", 135 lb, respectueuse, désire veuf, ayant affinités. **9625**

***ELLE NE FAIT PAS SON ÂGE,*** 67 ans, 5'5", bien de sa personne, a humour, aime pêche, marche et soupers tête-à-tête, recherche H, bien de sa personne. **243229**

***UN PETIT RESTO EN TÊTE-À-TÊTE VOUS PLAIRAIT?*** Très belle dame de Chicout, 63 ans, 5'1", 140 lb, veuve depuis 13 ans, aime pêche, marche et resto en tête-à-tête, souhaite H, gentil, aimable et intéressé. **55387**

***SÉRIEUSE ET FIDÈLE,*** Saguenay, début 50aine, grande, jolie, aime marche, soupers à deux, souhaite connaître H 50-60 ans, grand, n-fum, distingué, aimant choses simples et ayant éducation, pour amitié d'abord. **240015**

***SYLVIE EST ARTICULÉE ET TERRE-À-TERRE,*** La Baie, 50 ans, belle app, sérieuse, romantique, dynamique, attentionnée, aime avoir du fun, plein air et ciné, souhaite rencontrer H, sérieux et très dynamique. **243417**

***BELLE DIVORCÉE AIMANT LE CAMPING,*** Saguenay, 61 ans, 5'1", 155 lb, sociable, respectueuse, aime sorties à deux, bingo, désire H 58-65 ans, n-fum, sobre, affectueux, sociable, fidèle, pour amour et plus. **244255**

***CORRINE EST TRÈS BIEN DANS SA PEAU,*** 46 ans, 5'7", 175 lb, a passé très bien réglé, aimerait rencontrer H, pas compliqué, aimant rire et s'amuser. **54274**

***SENTIMENTALITÉ ET FIDÉLITÉ POUR ELLE,*** 40 ans, 5'9", poids santé, app agréable, souhaite connaître H 40aine, de Roberval, responsable, ouvert et aimant enfants, pour vivre relation amoureuse et plus. **247847**

***DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE,*** Chicout, 63 ans, 5'5", 110 lb, a humour et passé bien réglé, veut compagnon, poids prop, doux, équilibré, pour amitié d'abord et long terme; drogué et alcoolique s'abstenir. **55971**

***ELLE AIME LA MUSIQUE ET LES VOYAGES,*** début 60aine, 5'6", n-fum, autonome, aime balades en auto, soupers entre amis, marche et choses que l'on peut faire à deux, souhaite rencontrer H, ayant affinités. **54412**

***SPIRITUALITÉ ET DOUCEUR,*** femme de Chicout, 61 ans, 5'3", 147 lb, chev et yx bruns, app agréable, franche, réservée, aime arts, plein air et ciné, recherche H 55 ans et plus, pour partager moments de vie. **2683032**

***MICHELLE AIME LES SOIRÉES EN TÊTE-À-TÊTE,*** Chicout, 49 ans, châtaine, yx bleus, a emploi dans le domaine de la santé, aime balades en auto, recherche H, sérieux et désirant refaire sa vie. **20106**

***MARIE-JEANNE AIME LES TÊTE-À-TÊTE,*** veuve de 67 ans, 5'6", 160 lb, assez jolie, aime marche, théâtre, soupers, recherche H, libre, fidèle et gentil. **232688**

***JOLIE DAME CHERCHANT UN GENTIL MONSIEUR,*** 70 ans, 5'7", yx bleus, affectionne danse, aimerait rencontrer H, d'environ 5'9", ayant intérêts similaires. **244352**

***JEUNE RETRAITÉE CHERCHANT UN AMOUREUX,*** Chicout, fin 50aine, 5'2", 115 lb, chev et yx bruns, n-fum, désire H de même âge, de Chicout, n-fum, vivant seul, sans problème de poids ni barbe, ayant passé réglé. **56203**

***DEVENONS PARTENAIRES DE VIE!*** Femme de Saguenay, 5', taille forte, n-fum, timide, assez tranquille, a enfants, aime camping, jeux de société, désire H ou F 28-45 ans, de même région si possible. **3226500**

***JESSICA DÉSIRE PARTAGER BEAUCOUP,*** 29 ans, 5'5", 110 lb, chev et yx bruns, aime parler, nature, animaux, films collés, cherche H, ayant humour, esprit ouvert, affinités, pour faire bout de chemin de la vie. **242040**

***JEUNE FEMME AIMANT DÉCOUVRIR DE NOUVELLES CHOSES,*** Jonquière, 29 ans, taille forte, tranquille, a emploi, aime avoir du fun, ciné, veut H 30-45 ans, célibataire et plutôt tranquille, pour sortir un peu et plus. **34459**

***PROVOCANTE CUISINIÈRE HORS-PAIRE,*** Dolbeau, 38 ans, 5'6", 120 lb, chev blonds, yx pers, belle app, positive, matinale, fidèle, aime sports, souhaite rencontrer H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **3668462**

***PROFITER DE LA VIE ET SES JOIES,*** grande sportive du Saguenay, veut H fin 50aine-début 60aine, n-fum, sportif, pour partager activités sportives, sociales et culturelles. **241866**

***DÉCOUVREZ-LA EN TOUTE COMPLICITÉ,*** Jonquière, 51 ans, 170 lb, chev brun-blond semi-longs, aime la vie, recevoir, danse, ski et musique, cherche H 51-55 ans, ayant affinités, pour relation amicale et plus. **240709**

***JOLIE ALMATOISE DÉSIRANT UNE BELLE AMITIÉ,*** 57 ans, 5'2", 118 lb, blonde, yx brun-vert, aimerait H 55-60 ans, désirant vivre relation amicale et plus. **244474**

***EN QUÊTE D'UN BEAU JEUNE HOMME,*** femme de 29 ans, 5'10", 140 lb, blonde, yx bleus, cherche à rencontrer H, amical, pour vivre relation sérieuse. **239215**

***CHÂTAINE POURSUIVANT UN BUT SÉRIEUX,*** Chicout, 65 ans, 5'4", 120 lb, yx verts, belle app, aime ciné, danse, resto et marche, désire connaître H 60-70 ans, n-fum, n-alcoolique, doux et honnête. **245189**

***SPORTIVE ATTENDANT DE VOS NOUVELLES,*** Jonquière, 60 ans, 5'9", aime profiter de la vie et ses joies, souhaite découvrir H, n-fum, pour partager activités sportives, sociales et culturelles. **3700851**

***CÉLIBATAIRE AUTANT FÉMININE QUE TOMBOY,*** travailleuse autonome de Saguenay, 44 ans, 5'4", 120 lb, châtaine, yx clairs, dévouée, fidèle, sans enfant, désire H, libre, sensible et souriant, pour amour. **247394**

***ANNIE CHERCHE QUELQU'UN AVEC QUI S'AMUSER!*** 29 ans, 5'10", blonde, yx bleus, aimerait H, sérieux, intéressé à passer bon temps et aller au resto. **239817**

***LÉA RECHERCHE DES OCCASIONS...*** 29 ans, chev noirs longs, yx bleu très clair, en couple, cherche à rencontrer H, pour relations intimes occasionnelles. **242287**

***GUYLAINE, UNE GRANDE ROMANTIQUE,*** Chicout, 46 ans, 5'3", mince, chev blonds, yx bleus, vraie, passionnée, sincère et douce, désire H, franc, fidèle, doux, romantique et ayant affinités, pour relation durable. **234251**

***LES YEUX DISENT TOUT,*** femme de Chicout, 46 ans, 5'3", mince, blonde, profonde, agréable à regarder, désire H, autant ami qu'amant, sincère, vrai, capable d'aimer, pour rencontrer l'amour et but sérieux. **2590587**

***POSITIVE EN QUÊTE D'AMITIÉ,*** Jonquière, 62 ans, 5'2", 150 lb, blonde, yx bleus, autonome, sociable, aime camping, nature et bien d'autres choses, cherche H, sobre et responsable, pour relation amicale et plus. **245474**

***CURIEUSE ET DYNAMIQUE,*** 55 ans, 5', 100 lb, autonome, aime musique, lecture et voyages, cherche compagnon 50-65 ans, n-fum, intègre, pour relation stable empreinte de tendresse et complicité. **242097**

***COLETTE EST DOUCE ET SOCIABLE,*** veuve de Jonquière, fin 50aine, 5'9", 140 lb, n-fum, aime balades en auto, ciné, marche, lecture, danse, désire H 55-63 ans, 5'10" et plus, n-fum, pour amitié véritable. **242056**

***JOLIE DAME ADORANT DANSER,*** Chicout, 63 ans, app jeune, aime sports, marche, vélo et soupers au resto, cherche H 63-68 ans, pour se connaître et but sérieux. **239266**

***SAGUENÉENNE PLEINE D'ÉNERGIE!*** 58 ans, 5'2", poids prop, aime nature, pêche, VTT, chalet, motoneige, danse, marche et vélo, désire H, ayant goûts similaires. **238702**

***LAURINE EST RICANEUSE DE NATURE,*** 48 ans, sociable, joviale, aime marche en nature, promenades en auto et bons soupers au resto, souhaite rencontrer H, semblable et sérieux dans sa démarche. **3695125**

***PARTAGER LES PLAISIRS DE LA VIE...*** Femme du Saguenay, 5'3", 135 lb, n-fum, cherche à connaître H 60aine et plus, aimant partager plaisirs de la vie. **44732**

***SÉRIEUSE AYANT BEAUCOUP D'HUMOUR,*** début 60aine, 5'4", sociable, timide, aime belles conversations et ciné, cherche H 58-63 ans, 5'9" et plus, n-fum, propre et libre, pour amitié et plus si affinités. **240606**

***PRINCESSE ENFERMÉE SEULE DANS UNE TOUR,*** Marie-Christine de Tadoussac, 40aine, 5'6", 120 lb, chev d'ange édène, sobre, sensuelle, artiste-peintre, désire bel H 37-50 ans, séduisant, courtois, déterminé. **234126**

***DÉCOUVRIR CE QUI EST BEAU, BON ET MERVEILLEUX,*** passionnée d'Alma, 61 ans, 5'3", 138 lb, chev auburn, yx verts, jolie, compréhensive, aime danse, canoë, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **2725178**

***ELLE S'ENTRAÎNE ET FAIT QUELQUES SPORTS,*** Chicout, 44 ans, aime marche et natation, cherche H, gentil, doux, fidèle, aimable et faisant un peu de sports. **241209**

***LES EXPÉRIENCES NOUS FONT GRANDIR,*** femme de Roberval, 59 ans, 5'5", 137 lb, chev et yx bruns, belle app, respectueuse, compréhensive, aime ciné, musique, désire H 55 ans et plus, pour intimité et plus. **2998343**

***LISE, UNE VEUVE SINCÈRE,*** 63 ans, 5'1", 140 lb, propre, honnête et assez minutieuse, aime de tout, marche, nature et pêche, souhaite apprendre à connaître bel H d'environ 65 ans, propre et honnête. **228271**

***AMOUREUSE DE LA VIE,*** 60aine, 5'4", 130 lb, châtaine, yx bruns, aime lecture, musique, danse, marche et voyages, désire H 64 ans et plus, n-fum, ayant affinités, pour vivre bons moments et peut-être plus. **240705**

***CUISINER QUAND IL FAIT TEMPÊTE,*** femme de Dolbeau, 36 ans, 5'8", 160 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, pantouflarde, indépendante, aime sports, ciné, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1715407**

***LE GOÛT D'ÊTRE BIEN AVEC SON AMOUREUX,*** femme de Roberval, 43 ans, 5'7", chev auburn, yx bruns, app agréable, authentique, respectueuse, aime soirées collés, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **2705612**

***POUR UNE QUIRIELLE DE PETITS BONHEURS!*** Coquine châtaine du Saguenay, 5'5", 145 lb, yx bruns, dynamique, passionnée, spontanée et intéressante, désire H 58-68 ans, pour bon temps à deux et relation complice. **237581**

***SÉRIEUSE ET SOCIABLE,*** Alma, 60aine, 5'2", poids normal, chev auburn, yx bruns, autonome, simple, sociable, aime nature, marche, pêche et bons soupers à deux, veut H, ayant affinités, pour relation stable. **237412**

***EST-CE NORMAL DE RECHERCHER L'ÂME SOEUR?*** Veuve de Hébertville Station, 71 ans, aimerait beaucoup rencontrer bon compagnon, ayant affinités, pour faire bon bout de chemin ensemble. **236356**

***BRUNETTE SÉRIEUSE AIMANT DANSER,*** 52 ans, 140 lb, yx bleus, aime marche, souhaite connaître H, honnête, pour relation amoureuse durable. **247914**

***ME VOILÀ ET J'ATTENDS TOUJOURS...*** Femme d'Alma, 45 ans, 5'6", 123 lb, chev et yx bruns, belle app, indépendante, aime billard, cocooning, cherche H 35-55 ans, pour relations intimes et plus. **3454763**

***INDÉPENDANTE VOULANT REFAIRE SA VIE,*** Alma, 47 ans, 5'4", 133 lb, chev blonds, yx verts, belle app, positive, aime s'entraîner, golf, recherche H 50 ans et moins, sérieux, pour relation amoureuse et plus. **1856567**

***SAGUENAYENNE DÉSIRANT FAIRE DES ACTIVITÉS,*** 56 ans, 5'5", 140 lb, châtaine, désire connaître H, n-fum, prêt, pour amitié d'abord, prendre temps de se connaître et vivre relation plus stable dans futur. **240981**

***BONS BAISERS D'UNE ROMANTIQUE,*** Dolbeau, 66 ans, 5'1", 115 lb, chev châtains, yx verts, belle app, douce, romantique, enjouée, aime plein air, vélo, cherche H 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **1405782**

***PASSONS DU TEMPS ENSEMBLE, ON VERRA BIEN...*** Jeune femme de 29 ans, 5'10", 135 lb, blonde, yx bleus, veut connaître bel H, sérieux, aimant la vie et humour. **239668**

***QUI VEUT DE MOI?*** Femme d'Alma, 50aine, débrouillarde, stable, honnête et sociable, a bon sens de l'humour, aime marche, ski de fond et sorties à deux, recherche H 50-62 ans, ayant affinités. **242783**

***PETITS BONHEURS À PARTAGER,*** femme de Roberval, 59 ans, 5'5", 139 lb, chev et yx bruns, jolie, respectueuse, tendre, aime sports, cherche H 55 ans et plus, 5'8" et plus, fidèle, pour relation amoureuse et plus. **1041589**

***MÉLISSA, BELLE ARTISTE À L'ESPRIT OUVERT,*** Alma, 27 ans, 5'4", 150 lb, châtaine-blonde, yx brun-vert, bien dans sa peau, a passé réglé, aime peindre et écrire, désire H, prêt à s'engager, pour belle vie à deux. **236984**

***JOLIE CHÂTAINE AUX YEUX VERTS,*** Chicout, 20 ans, 5'8", passionnée, authentique, a emploi, cherche H 35 ans et moins, pour vivre relation amoureuse et plus. **238190**

***UNE BELLE JEUNE MAMAN,*** 33 ans, 5'5", 147 lb, sérieuse, a garçon, cherche à connaître H, intéressé, aimant vie tranquille et pas compliquée. **242243**

***ANNICK, FÉMININE AIMANT LA PLAGE,*** 34 ans, 5'4", 100 lb, châtaine, yx verts, belle app, cherche bel H, grand, chev châtains ou blonds semi-longs, yx bleus, ayant affinités, pour amitié et peut-être plus. **245384**

***QUELLE BELLE CHANCE DE RENCONTRER!*** Douce et affectueuse veuve, aime la vie, voudrait connaître H 65 ans et plus, doux et gentil, pour combler solitude. **239960**

***COMPAGNON DE VOYAGE OU AMOUREUX...*** Femme mi 60aine, pas compliquée, aime danse, voyages, vélo, marche, souhaite rencontrer H, pour voyager ensemble en France au printemps 2010. **243937**

***COQUINE ET TAQUINE,*** Dolbeau, 66 ans, 5'1", 115 lb, yx bruns, belle app, enjouée, romantique, sereine, aime plein air, pêche, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, rieur, fidèle, pour relation amoureuse et plus. **1217872**

***FLEUR DEMANDANT À ÊTRE EXPLORÉE UN PÉTALE À LA FOIS...*** Roberval, 42 ans, 5'5", 130 lb, yx bruns, belle app, de nature très vivante, drôle, recherche H 35-45 ans, n-fum, pour relations intimes et plus. **3396627**

***DOUCE ET ROMANTIQUE,*** 47 ans, chev bruns, yx bleus, propre et sincère, souhaite apprendre à connaître H 47-59 ans, doux, affectueux, chaleureux, sincère et romantique, pour vivre relation à long terme. **246707**

***CURIEUSE ET BIEN DANS SA PEAU,*** Jonquière, 61 ans, autonome, aime lecture, marche et bons soupers à deux, aimerait bien faire connaissance avec H 60 ans et plus, ayant affinités. **245118**

***PETITS SOUPERS ROMANTIQUES, DOUCEUR, TENDRESSE...*** Femme de Roberval, 64 ans, 5'5", 114 lb, châtaine, yx verts, jolie, franche, aime musique et vélo, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, soigné, pour vivre relation amoureuse et plus. **1629579**

***UNE CÉLIBATAIRE AIMANT VOYAGER!*** Saguenay, 49 ans, 5'2", 140 lb, châtaine, yx vert foncé, sociable, sans enfant, aime nature, danse et chant, désire H, sincère et ayant humour, pour amitié et plus si affinités. **245992**

***HONNÊTETÉ ET SINCÉRITÉ LA DÉCRIVENT BIEN,*** Alma, 65 ans, 5'2", 125 lb, yx bleus, n-fum, sérieuse, aime danser, marcher, aller à la plage et faire petits voyages, cherche à connaître H, intéressé. **244452**

***VEUVE CHERCHANT QUELQU'UN DE SÉRIEUX,*** Arvida, 51 ans, 5'4", un peu grassette, autonome, travaille avec personnes autistes, aimerait rencontrer H. **235229**

***DOUCE, JOVIALE ET SINCÈRE,*** Jonquière, 53 ans, 5'4", 148 lb, autonome, souhaite connaître H 50aine, fier, autonome, humain et très attentionné. **234411**

***LA BONNE HUMEUR: UN SOURIRE,*** femme de Roberval, 38 ans, 5'1", 100 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, attentionnée, compréhensive, aime camping, sports, animaux, cherche H 35-45 ans, pour amitié. **3393806**

***BRUNETTE EN QUÊTE DE STABILITÉ,*** 31 ans, grassouillette, chev longs, yx vert-pers, aime ciné, resto, animaux, veut connaître H, pour relation stable. **239709**

***CYNTHIA, UNE FERVENTE DE PLEIN AIR!*** 30 ans, 5'8", chev longs bas du dos, a piercings, possède chien, aime nature, chasse, pêche, moto et VTT, désire rencontrer bel H 27-35 ans, ayant affinités. **236147**

***EN QUÊTE DE FANTAISIE ET DE SENSUALITÉ,*** femme de Jonquière, 46 ans, 5'3", 130 lb, blonde, yx verts, jolie, attentionnée, aime littérature, musique, cherche H 40aine, un peu rebelle, pour relation pétillante. **1904036**

***LOUISE, UNE TRÈS BELLE DIVORCÉE,*** préposée aux bénéficiaires d'Alma, 50 ans, 5'1", 124 lb, chev noirs longs, yx bruns, bronzée, aime danse, recherche bel H, honnête, fiable et responsable, pour but sérieux. **239661**

***À CHAQUE JOUR SON PETIT BONHEUR,*** femme de Jonquière, 51 ans, 5'2", 131 lb, chev blonds, yx pers, app agréable, passionnée, croit en âme soeur, recherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **3765250**

***BRICOLEUSE COLORÉE ET ATTACHANTE,*** Jonquière, 53 ans, 5'5", yx bruns, fum, jolie, authentique, directe, débrouillarde, aime cuisiner, sports, cherche H 45 ans et plus, pour relation amicale et amoureuse. **2995361**

***POUR EN SAVOIR PLUS, LAISSEZ-LUI UN MESSAGE!*** Femme de Jonquière, 5'3", 135 lb, cherche à rencontrer H 60aine et plus, aimant partager plaisirs de la vie. **35236**

***CURIEUX AMOUREUX DE LA VIE, VIENS PARTAGER AVEC MOI,*** femme d'Alma, 62 ans, 5'2", 140 lb, chev châtains, yx pers, belle app, sympa, aime sports et sorties au ciné, cherche à connaître H 55 ans et plus, pour vivre relation amoureuse et plus. **2673580**

***TANNÉ D'ÊTRE SEUL?*** Femme de 49 ans, chev noirs, yx bruns, aime chasse, pêche, aller aux bleuets et faire activités de plein air, souhaite connaître H 49-60 ans, ayant mêmes goûts, pour belle vie à deux. **238260**

***NATHALIE LA RÊVEUSE...*** 36 ans, 5'4", chev châtains mi-longs, yx bruns, désire rencontrer H, gentil, respectueux, honnête, aimant enfants, forêt et ayant sens de l'humour, pour amitié d'abord. **3721427**

***À LA RECHERCHE D'UN COMPAGNON,*** femme de Saguenay, début 50aine, 57", surplus de poids, souhaite connaître H, grand, n-fum, pour faire diverses sorties et loisirs tout en apprenant à se connaître. **48888**

***SOPHIE, EN QUÊTE DE RENCONTRES COQUINES...*** Engagée de 31 ans, 5'10", belles formes généreuses, chev noirs, yx brun-vert, basanée, ouverte, veut H, désirant se laisser aller, pour bons moments de plaisir. **242098**

***NANCY EST PERSÉVÉRANTE ET TRÈS SPORTIVE,*** entraîneure du Lac-St-Jean, 37 ans, honnête, courageuse, fidèle en amour, pleine d'énergie, prend soin d'elle, aime la vie et sait en profiter, veut connaître H. **3668462**

***GOÛTER LES SURPRISES DE LA VIE,*** femme de Roberval, 59 ans, 5'5", 132 lb, chev et yx bruns, belle app, compréhensive, aime jouer au billard et aux quilles, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, affectueux, pour avoir relations intimes et plus. **2128140**

***MARTINE A PLEIN DE CHOSES À PARTAGER,*** Chicout, 51 ans, bien dans sa peau et avec elle-même, a beaucoup cheminé, veut H, intéressant, pour partager sa vie. **233605**

***DOUCE, CALME ET TERRE-À-TERRE,*** Saguenay, 39 ans, a enfants, a passé très bien réglé, sait ce qu'elle veut, désire connaître H, bien dans sa peau et sachant où il va, pour vivre relation amicale pouvant se développer sur quelque chose à plus long terme. **54122**

***ANDRÉE AIMERAIT AVOIR QUELQU'UN DANS SA VIE,*** 57 ans, 5'3", 113 lb, chev blonds, yx bruns, fum, app agréable, a chien, s'ennuie toute seule, cherche à connaître H, 5'9" et plus, propre, attentionné, doux, aimable et appréciant tranquillité. **234560**

***LAISSEZ-LUI UN MESSAGE!*** Femme de 50 ans, belle app, joviale, romantique, aime cuisiner, avoir du fun, plein air et sorties au ciné, cherche à rencontrer H. **243415**

***EN QUÊTE DE ROMANTISME,*** femme de 47 ans, aimerait bien rencontrer H 47-59 ans, doux, affectueux, chaleureux, romantique et sincère. **242953**

## HOMME CHERCHE FEMME

***UN MORDU DE SPORTS,*** 51 ans, a travail, aime s'entraîner, jogging et pêche, aimerait faire connaissance avec F, pour s'amuser et avoir du plaisir. **247594**

***FLORENT EST UN GARS AIMABLE,*** 43 ans, chev rasés, porte moustache et lunettes, gentil, aimerait bien rencontrer F 25-40 ans, aimant enfants, marche, vélo, campagne, 4 roues et camping sauvage. **246090**

***L'AMOUR EST COMME UN LEVER DE SOLEIL,*** homme de Roberval, 49 ans, 5'4", 134 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle app, tendre, respectueux, convoite F 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **3695948**

### ANNONCE DE LA SEMAINE:

***GRAND VOYAGEUR CHERCHANT UNE COMPAGNE DISPONIBLE,*** retraité de Saguenay, au début de la 60aine, 5'6", a un poids santé, de belle apparence, aime le plein air, convoite une Femme entre 55 et 62 ans, ayant de l'allure et de la culture, pour une relation amoureuse. **246132**

***FRÉDÉRIC EST PRÊT À S'ENGAGER,*** Dolbeau, 34 ans, vrai, honnête, sans enfant, a passé bien réglé, aimerait connaître F, libre, honnête, franche et simple. **246910**

***MAXIME ADORE LES BONS SOUPERS,*** 28 ans, 5'9", 160 lb, chev châtains, yx verts, aime sports, nature, ciné et resto, cherche F, pour relation amoureuse. **247607**

***STÉPHANE SE CHERCHE UNE AMIE,*** Saguenay, 38 ans, cherche F, pour parler, faire sorties, vélo, différentes activités et peut-être relation à long terme si affinités. **246655**

***SOCIABLE, SYMPATHIQUE ET SINCÈRE TEL QUE MARIO,*** Saguenay, 46 ans, 5'9", 160 lb, blond, yx bleus, n-fum, paraît jeune, aime ciné, sorties, resto, désire F 30-45 ans, confidente, romantique, aimant la vie. **229582**

***GENTIL ET CULTIVÉ,*** fin 60aine, grand, mince, en santé, fier, généreux, jovial, doux, romantique, aime musique classique, souhaite rencontrer jolie F 60-70 ans, n-fum, gracieuse, pour relation harmonieuse. **228895**

***EN AVANT; IL EST LÀ LE BONHEUR,*** bricoleur d'Alma, 60 ans, 5'6", 150 lb, chev poivre et sel, yx verts, romantique, sympa, aime cuisiner, plage, moto, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **3383098**

***LAISSEZ-LUI UN MESSAGE!*** Homme de Dolbeau-Mistassini, 55 ans, 5'8", 160 lb, aimerait bien connaître F, pour relation occasionnelle. **245070**

***ON SE CONTACTE, ON SE PLAÎT ET QUI SAIT?*** Homme d'Alma, 36 ans, 5'7", 180 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, sympa, généreux, aime plein air, plein air, recherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **3669666**

***DU SÉRIEUX POUR UN DIVORCÉ,*** Jonquière, 65 ans, 5'8", 140 lb, aimerait rencontrer belle F 55-63 ans, 120-140 lb, n-fum, sincère, pour relation amoureuse. **247410**

***QUAND LES YEUX BRILLENT, LE COEUR FRÉTILLE,*** homme d'Alma, 58 ans, 6'1", chev poivre et sel, yx bleus, drôle, romantique, aime sports, cherche F 45 ans et plus, pour se gâter, voyager à deux et plus. **1407929**

***VEUF DÉSIRANT ENTREPRENDRE UNE IDYLLE,*** Jonquière, 63 ans, très doux, pas chialeux, aime sports, marche, vélo et resto, recherche F, passable, pas chialeuse, qui l'aimerait et ayant bon sens. **243703**

***DOUX, RESPECTUEUX ET FIDÈLE,*** Chicout, 44 ans, gentil et sérieux, désire F 25-55 ans, peu importe app, pour belles soirées et relations intimes occasionnelles. **245615**

***CÉLIBATAIRE OFFRANT PLEIN DE TENDRESSE,*** homme de 40 ans, sans enfant, souhaite rencontrer demoiselle, pour relation amoureuse, affection et partager beaux moments à deux. **247588**

***C'EST LA BEAUTÉ INTÉRIEURE QUI COMPTE,*** homme de Chicout, 41 ans, 5'5", 166 lb, chev noirs, rationnel, sympa, aime sports d'équipe, plein air, recherche F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **3674927**

***À L'IMPROVISTE, AVEC OU SANS BALUCHON!*** Bel homme d'Alma, 58 ans, 5'7", 181 lb, châtain, yx verts, drôle, timide, aime sports, plein air, cherche F 45 ans et plus, aimant vie de chalet, pour amour. **1580906**

***CARL SOUHAITE VIVRE UNE RELATION DURABLE,*** 41 ans, 6'1", 75 kg, légèrement bronzé, respectueux, honnête et fidèle, cherche à rencontrer F 25-40 ans, mature et sérieuse, pour fonder relation sincère. **243622**

***VEUF AFFECTUEUX ET EN FORME,*** Alma, 68 ans, 5'10", 165 lb, yx bleus, sobre, aime sports légers, petits voyages, cartes, danse, souhaite rencontrer retraitée 60-70 ans, d'Alma, mince, pour but sérieux. **232954**

***RÉGIS EST PERFECTIONNISTE MÊME EN AMOUR,*** Alma, 42 ans, 5'9", 163 lb, chev bruns, yx pers, belle app, drôle, romantique, aime donner massages, sports, ciné, recherche F 25-40 ans, pour amour et plus. **2079129**

***PRÊT À DONNER DE L'AMOUR,*** divorcé retraité fin 50aine, vit seul, cherche à connaître F, de Lac-St-Jean, honnête, pour vivre relation amicale d'abord et peut-être finir sa vie heureux et amoureux. **246054**

***IL Y A UNE SOLUTION À TOUT ET POUR TOUT!*** Homme de Chicout, 49 ans, 5'10", 171 lb, chev poivre et sel, yx bleus, joli, sympa, drôle, aime quilles, plein air, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1382684**

***UN BEAU GRAND COSTAUD,*** Jonquière, 48 ans, 6'3", cherche à rencontrer belle F, nymphomane ou ayant forte libido, pour partager agréables moments. **246150**

***ÉRIC EST UN BON VIVANT,*** Jonquière, 33 ans, 6', adore la vie, sports, marche en forêt, ciné et resto, désire F 30aine, pour rencontres occasionnelles d'abord. **246381**

***STEVE PRÉFÈRE LES GRASSETTES,*** séparé de Normandin, 42 ans, 5'11", 240 lb, chev courts, doux, sociable, affectueux et romantique, souhaite rencontrer F, pour relever défis ensemble. **246099**

***COMPRÉHENSIF, DOUX ET SENSIBLE,*** 29 ans, 5'8", 215 lb, chev et yx bruns, honnête, fidèle et respectueux, a sens de l'humour, aimerait F, pour relation sérieuse. **52516**

***AMATEUR DE PÊCHE,*** veuf de 65 ans, aime plein air, randonnées pédestres, ciné et soupers tête-à-tête, souhaite apprendre à connaître F. **245630**

***DOUCEUR ET SOUPERS ROMANTIQUES...*** Homme de Jonquière, 37 ans, 5'8", 360 lb, en forme, honnête, calme, aime sports, loisirs, souhaite F, douce, affectueuse, pour amitié, amour, relations intimes et plus. **241592**

***CHARLES-ANTOINE SOUHAITE DE LA STABILITÉ,*** St-Félicien, 25 ans, aime chasse, pêche, plein air, films, spectacles, cherche à rencontrer F, stable, sérieuse et sincère, pour vivre relation amoureuse. **3740587**

***AMATEUR DE MOTO,*** 60 ans, 5'8", pas gras, chev et yx bruns, fum, sobre, honnête et plutôt calme, aimerait bien rencontrer jolie F, intéressée. **243150**

***KEVIN, BEAU PROFESSIONNEL ATHLÉTIQUE,*** 33 ans, 6'2", bronzé, propre, souhaite rencontrer F, souriante et aimant la vie, pour vivre rencontres amicales occasionnelles sans se précipiter. **246541**

***POUR STEVE, L'ÂGE IMPORTE PEU QUAND ON AIME,*** Lac-St-Jean, 42 ans, 5'11", 255 lb, chev courts, peut se déplacer et déménager, aimerait rencontrer F, ayant besoin de parler, tendresse et affection. **246071**

***CARL EST DE RETOUR DANS LA RÉGION!*** 37 ans, 5'10", 170 lb, sportif, travaillant, sait ce qu'il veut, cherche F, avec qui faire bons souper, aller au resto, marcher et apprendre à se connaître, pour amitié. **245039**

***ALLEZ, SORS DE MES RÊVES ET MATÉRIALISE-TOI!*** Homme de Chicout, 45 ans, 5'11", 185 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, drôle, authentique, recherche F 25-35 ans, pour relation amoureuse et plus. **3630483**

***PAUL, PROFESSIONNEL TRÈS SPORTIF,*** Jonquière, 30 ans, 5'8", chev noirs, yx bleus, cherche F, semblable, sportive et dynamique, ayant confiance en elle, désirant partager quelques brins de vie et peut-être plus. **245489**

***JOE EST BEAU BONHOMME,*** Lac-St-Jean, 40aine, 5'7", 155 lb, chev noirs, yx bruns, a enfants et maison, souhaite F, douce, aimable et sociable, pour amour. **247852**

***SÉPARÉ DOUX ET AFFECTUEUX,*** 46 ans, sincère, aime nature, vélo et plein d'autres choses, souhaite connaître F 35-50 ans, honnête, franche et aimant enfants. **246856**

***RIEN NE SE PROUVE, TOUT SE DÉCOUVRE,*** homme de La Baie, 45 ans, 5'6", 160 lb, chev et yx bruns, app agréable, sociable, sympa, aime golf, vélo, cherche F 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **2997861**

***TENDRE CÉLIBATAIRE,*** homme début 40aine, grand, belle app, romantique, communicateur et sans enfant, souhaite rencontrer F 30-50 ans, avec ou sans enfant, pour vivre relation à long terme. **4507**

***BEAU SAGUENÉEN AYANT BEAUCOUP D'HUMOUR!*** 5'8", 160 lb, honnête, fidèle et très respectueux, aimerait bien rencontrer F 40-50 ans. **243347**

***AMATEUR DE PLEIN AIR,*** Chicout, 49 ans, 5'10", 200 lb, chev bruns, yx verts, n-fum, plein d'énergie, aime resto, ciné et bien plus, souhaite rencontrer F, active, pour vivre relation amoureuse. **244976**

***COMPAGNE DE VÉLO RECHERCHÉE,*** homme de Lac-St-Jean, 56 ans, 5'8", 150 lb, yx bleus, pas compliqué et toujours de bonne humeur, aime lecture et nature, cherche F, ayant affinités et beauté intérieure. **244057**

***RICHARD CHERCHE CELLE QUI LUI RESSEMBLERA,*** Dolbeau-Mistassini, 55 ans, 5'8", 160 lb, aime sports, chasse, pêche et nature, cherche F du même âge. **245012**

***SAM EST À LA RECHERCHE D'UNE DEMOISELLE,*** Saguenay, 44 ans, 6'2", poids prop, aimerait F, pour avoir bien du plaisir avec discrétion des deux côtés. **245510**

***COMPRÉHENSIF, SENSUEL ET PROFOND,*** Saguenay, 50aine, 5'5", poids prop, grisonnant, n-fum, belle app, expérimenté et souriant, aime s'entraîner, cherche F, pour rencontres discrètes sans attachement. **51830**

***ANDRÉ, COMPTABLE AGRÉÉ MAIS PAS PLATE!*** 

Millénium

# À voir, sans hésitation

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

Les lecteurs de la trilogie suédoise Millénium ne seront pas déçus. Ou du moins, très peu.

Rendre à l'écran ce qui a touché, intrigué et passionné des millions de lecteurs n'est pas chose simple. Mission accomplie pour le réalisateur Niels Arden Oplev, qui s'est attaqué aux quelque 800 pages du premier tome de la trilogie Millénium: Les Hommes qui n'aimaient pas les femmes. Le ton de l'intrigue y est, l'interprétation des personnages principaux et la reproduction des lieux aussi. L'essentiel est là. L'intrigue énigmatique de l'auteur suédois Steg Larsson captivera à coup sûr le spectateur.

Mission accomplie deux fois plutôt qu'une. Ceux qui ne s'étaient pas préalablement plongés dans la version littéraire apprécieront tout autant. Voire davantage, comme c'est souvent le cas avec une adaptation cinématographique.

Mikael Blomkvist (Michael Nyqvist), journaliste pour la revue Millénium, vient de perdre un procès où il a été jugé pour diffamation. La veille de Noël, il est contacté par Henrik Vanger, patriarche d'un puissant groupe industriel familial. Profitant de la carrière déchue de Blomkvist, le vieil homme lui demande de relancer une enquête abandonnée depuis 40 ans. Sa nièce, Harriet Vanger, a disparu alors qu'elle était âgée de 16 ans. Convaincu qu'elle a été assassinée par l'un des nombreux membres de la famille Vanger, Henrik est obsédé par l'affaire depuis maintenant quatre décennies.

Pour compléter le mystère et susciter la curiosité de Blomkvist, Henrik reçoit, le jour de ses quarante derniers anniversaires, une fleur soigneusement encadrée. Une tradition auparavant soulignée par la jeune Harriet. Bien malgré lui, Blomkvist se retrouvera au coeur d'une enquête où meurtres sordides et scandales financiers se rencontrent.

Le journaliste sera secondé par Lisbeth Salander (Noomi Rapace), une jeune femme hors du commun au passé plutôt sombre. Les deux pseudodétectives éplucheront les documents cent fois examinés, jusqu'au jour où ils se lanceront sur une toute nouvelle piste.

L'interprétation de Salander vaut à elle seule le détour. Les lecteurs de Les Hommes qui n'aimaient pas les femmes étaient tombés sous le charme de cette femme étrange, complexe, indépendante, insondable, mais tout aussi attachante. Les spectateurs l'apprivoiseront à leur tour. L'interprétation de l'actrice Noomi Rapace est juste, sans caricature et à l'image du personnage.

Comme dans toute bonne adaptation, plusieurs éléments ont été mis de côté. Rien d'essentiel à la compréhension toutefois. Des personnages moins exploités, des idylles ignorées, des détails oubliés; les deux auteurs Rasmus Heisterberg et Nikolaj Arcel devaient écrire un scénario qui se tenait, sans étourdir le spectateur avec trop d'informations superflues.

Petit bémol. C'est inévitablement trop long. Deux heures trente minutes pour raconter une histoire de 800 pages, on peut le pardonner. Il ne reste pas moins que les 20 dernières minutes tirent en longueur.

Millenium - Le film est à l'affiche depuis vendredi dernier. Un film à voir. Sans hésitation. ❑

L'actrice Noomi Rapace campe à merveille le personnage de Lisbeth Salander. (Courtoisie)

Mikael Blomkvist, journaliste condamné pour diffamation, se lancera dans une enquête où meurtres sordides et scandales financiers se rencontrent. (Courtoisie)

Mission accomplie pour le réalisateur Niels Arden Oplev, qui s'est attaqué au quelque 800 pages du premier tome de la trilogie Millénium: Les Hommes qui n'aimaient pas les femmes. (Courtoisie)

Mystère, disparition, meurtres; l'intrigue suédoise, adaptée du roman de Stieg Larsson, captivera à coup sûr le spectateur. (Courtoisie)

Le PROGRÈS dimanche

À CAUSE DE SES PROBLÈMES D'OREILLES MA GRAND-MAMAN NE M'ENTENDAIT PLUS LUI DIRE « JE T'AIME ».

MAIS ELLE EST ALLÉE AU GROUPE FORGET. ET ÇA A CHANGÉ SA VIE !

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

Le Groupe Forget, Audioprothésistes

771780

• CHICOUTIMI: 418-545-8259 • DOLBEAU-MISTASSINI: 418-276-8888 • ROBERVAL: 418-275-1105

## DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 31 mai | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Spider-Man | Code Lyoko | Kim Possible | Kong 71870 | Le Jour du Seigneur 35677 | | Les coulisses du pouvoir 48141 | | Téléjournal 53986 | La Semaine verte 277832 | | Regard 81257 | Croisée ch. 16257 | Humanima 49073 | POIROT: LA TROISIÈME FILLE (2008) avec Peter Bowles, David Suchet. 179290 | | | | La petite séduction 19344 | |
| TQS | Publicité 612561 | Publicité 611832 | Arpents verts | Camionneurs | RPM 437967 | | Caravaning 563696 | Caravaning 564325 | L'ÉLÉPHANT MAGIQUE (2001) avec Nicholas Lea, Mia Sara. 707238 | | | | AU VOLANT POUR MES 16 ANS (2002) Mary-Kate Olsen. 204431 | | | | Quilles 554948 | | Rire et délire | Le 17h30 136431 |
| CJPM | (23h15) Téléthon Opération Enfant Soleil - Un téléthon qui vient en aide aux enfants malades du Québec. / Alain Dumas , Anick Dumontet. 60584382 | | | | | | | | Le TVA midi /(:10) Téléthon Opération Enfant Soleil - Un téléthon qui vient en aide aux enfants malades du Québec. / Alain Dumas , Anick Dumontet. 92671702 | | | | | | | | | | | |
| TQc | Dora 92851 | Diego 91122 | Bob le bricoleur | SamSam 20122 | Petit roi 68870 | Dr Dog 11986 | Pignons vert 36696 | Projet OVNI | Comp glaces | Lucky Luke | Malcolm 18515 | Soyons bêtes! 667431 | | Une pilule 403509 | | Apprentis 84122 | Planète bleue 27948 | | Curieux Bégin 68696 | |
| VOX | Artisans 94219 | Rénologique | Rendez-vous chasse 62783 | | Le pied ferme | CourseEstrie 77734 | Parole et vie 90967 | | Le guide de l'auto 38141 | | Rendez-vous chasse 14561 | | Place des Arts / Spécial 61967 | | Kino TV 62412 | Quai des Arts 79290 | Le Lab 98325 | Le Livre Show | Ici et là 53764 | |

| 31 MAI | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 40702 | Découverte / Des chauves-souris et des hommes 196126 | | Et Dieu créa... Laflaque 37238 | Festival grand rire / Éric Antoine , Boucar Diouf. 16344 | | On prend toujours un train 96580 | | Téléjournal/(:25) Nouv. sports | Un soir seul 30035 | DE BEAUX LENDEMAINS (1997) avec Sarah Polley, Bruce Greenwood, Ian Holm. 812847 | | |
| TQS | Loft Story: Le Talk Show 896696 | | | LE SIÈGE (1998) avec Annette Bening, Denzel Washington, Bruce Willis. 268325 | | | | Dirty Sexy Money / Jeux doubles 609783 | | Loft Story: Le Talk Show 243615 | | | ADAPTATION (2002) 998555 |
| CJPM | Le TVA 18 heures 5306141 /(:10) Téléthon Opération Enfant Soleil - Un téléthon qui vient en aide aux enfants malades du Québec. / Alain Dumas , Anick Dumontet. 74891431 | | | | | | | | Le TVA réseau 52615 | LA MISÈRE DES RICHES (1997) avec Kirstie Alley, Jay O. Sanders, Tim Allen. 1866344 | | | |
| TQc | Soyons bêtes! 49257 | | Bluff 56948 | | Pour l'Histoire 65696 | | APRÈS LA VIE (2002) avec Dominique Blanc, Ornella Muti, Gilbert Melki. 2242572 | | | | (:10) DocsPlus / Mir, l'enfant de Bamiyan 14360752 | | |
| TV5 | Mixeur 667986 | Le Journal de France 2 658238 | Questions pour un super champion 733528 | | Le tiercé du désert 719948 | | On n'est pas couché 712035 | | | | TV5 le journal 167649 | Mixeur 532986 | Temps présent 934536 |
| CANAL D | Le grand rire 2004 / Gala 2 5452615 | | Docu-D / Alias Tommy Chong - Chong a été la première cible de l'Opération Pipe Dreams de Mary Beth Buchanan. 8484783 | | | | Docu-D / Vivre pour gagner 1542344 | | Légendes Urbaines / Enfants 1545431 | | Enfants médiums / Anges et démons 8480967 | | Un tueur si proche 1456807 |
| RDI | Vu du large / Un géant malmené 5464257 | | Le journal RDI 3680122 | Rendez-vous 1549122 | Grands Reportages 4762851 | | Téléjournal 2557306 | Les coulisses du pouvoir 9153870 | | Second Regard 4626865 | Téléjournal 7507801 | L'Épicerie 9023035 | Téléjournal 4573536 |
| RDS | Info Sports (D) 476702 | Boxe - Antonio Escalante c. Gary Stark Jr. 862306 | | LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Hurricanes de la Caroline - Séries éliminatoires 6e Match (si nécessaire) (D) 32286696 | | | | | (:15) Info Sports (D) | PGA Golf - Invitation Crown Plaza Finale 430702 | | | |
| VIE | C'est la fête! 6454493 | Mariages de rêve 6478073 | Ma maison 4430677 | Billets Verts 6474257 | Délivrez-moi de mes kilos / Shannon 7546764 | | Debbie rénove / La cuisine et le patio de Margaret 7566528 | | Idées 3264306 | Airoldi pour sortie 3273054 | 8 à la maison 2744431 | Dre Nadia 4515948 | Lisa Williams 7257159 |
| SERIES+ | Veronica Mars / Jouer les cupidons 246783 | | Pauvres millionnaires / Échec et mat 177054 | | Porté disparu / La dernière cible 186702 | | C.S.I: Miami / Tueur né 173238 | | Les experts / De mémoire 176325 | | Division criminelle 607870 | | Vie sauvage 736536 |
| Z | Banc d'essai/ peuple 885388 | Jobs de bras 685180 | Chasseurs de fantômes 179412 | | Les stupéfiants 155832 | | Monstres Mécaniques / Carcasses: les mines 175696 | | 2010 (1984) avec Helen Mirren, John Lightngow, Roy Scheider. 824431 | | | | |
| HISTORIA | Miami Beach PQ / La ruée vers le soleil 2004412 | | Gaspésie, je t'aime 1909702 | | À vos marteaux / La presseuse 1985122 | | Passion maisons / Pohénégamook 1905986 | | EXCALIBUR (1981) avec Helen Mirren, Nicholas Clay, Nigel Terry. 3635902 | | | | |
| ÉVASION | Mordu de la pêche / Panama 45685 | | Le maître du grill 47141 | Enfants à bord 64306 | Le Top 10 / Le Top 10 du paradis du shopping 43412 | | À faire dans une vie / France 30948 | | Embarquement immédiat / Les Îles Cook 33035 | | En Australie / Trop c'est trop 70764 | | Le Top 10 549420 |
| CBJET | (17h00) AGENT CODY BANKS 2: DESTINATION LONDON 99509 | | Hockey Ton. (D) 5035 | LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Hurricanes de la Caroline - Séries éliminatoires (if necessary) (D) 362493 | | | | | CBC News: Sunday Night 79257 | | the fifth estate 84764 | | Reflections 38130 |
| TSN | SportsCentre 530493 | | Poker - Circuit mondial 148257 | | | NBA Basketball / Nuggets de Denver c. Lakers de Los Angeles - Séries éliminatoires (If Necessary) (D) 461306 | | | | | SportsCentre 616412 | | Poker 390178 |
| SPNET | Hockeycentral Playo. 7770 | SN Connected 1122 | Gillette World Sport 3851 | This Week in Baseball 7306 | LMB Baseball / Dodgers de Los Angeles c. Cubs de Chicago (D) 585677 | | | | | | Sportsnet Connected 78764 | | Ultimate Fighter 9 99888 |
| ARTV | Temps d'une paix 669344 | Temps d'une paix 650696 | Les grandes entrevues Juste pour rire / Gilles Latulippe 465561 | | | Comme par magie 910580 | L'ARNAQUE (1973) avec Robert Redford, Robert Shaw, Paul Newman. 953293 | | | | | L'art de l'imposture 100122 | |
| VOX | Cégep en Spectacle 34325 | | Premières vues 54493 | Juste pour rire 95238 | En route vers mon premier gala Juste pour rire 50764 | | Le Confident 70528 | | Parole et vie 73615 | | BoxeRock 71832 | | Juste pour rire 58536 |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 1 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Zigby/(:15) Mécan. | Pouic 25159 | Des kiwis et des hommes / Lâcher son fou! 279159 | | Ricardo 38623 | | Pyramide 79371 | Le Téléjournal/ Midi 646333 | Mosquée 58975 | | CHOUCHOU (2003) avec Alain Chabat, Claude Brasseur, Gad Elmaleh. 31474 | | | | Urgences 58888 | | Des kiwis et des hommes / Lâcher son fou! 73371 | | Pyramide 26178 | |
| TQS | (6h00) I-Médias 495826 | | La vie: Chicago Hope 770604 | | UNE LOCATAIRE IDÉALE (1999) avec Zoe McLellan, Lindsay Crouse. 252623 | | | Le Midi 255710 | | | Publicité 327536 | Publicité 242246 | LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR (1983) Partie 1 de 5 170420 | | | | Simpson 846064 | Simpson 446028 | Oncle Charlie | Souffle 246820 |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 704739 | | Deux filles / Sophie Durocher 87420 | | Tout simplement Clodine 26710 | | Vidéos 53791 | TVA 6793587 /(:45) Le TVA midi 13443371 | TVA en direct.com 749913 | | Shopping TVA 740642 | | | Infopublicité 1772 | Les feux de l'amour 65536 | | Top modèles 77371 | | Le TVA 17 heures 7081 | |
| TQc | Cornemuse 26028 | Mélodilous 76569 | Bob le bricoleur | Anatole 36739 | Prudence 41159 | Zobomafoo | Espritsfa 35913 | Rocket Power | Ramdam 76505 | Ramdam 30555 | Lucky Luke | Dr Dog 39826 | Curieux Bégin 42888 | | Coureurs bois 43333 | Inuk 90739 | Rocket Power | Zobomafoo | Cornemuse 55178 | Toc toc toc 82710 |
| VOX | (7h30) Mêlez | Parents avis 92807 | Absolument Yoga | Pilates 21807 | Parole et vie 79420 | | Meublez vos passions 99284 | | Cégep en Spectacle 80230 | | Parents avis 60772 | Sans filtre | Bonheur total 60284 | | Pilates 38401 | Absolument Yoga | Mêlez-vous de vos affaires! 11333 | | Académie 40246 | Le Livre Show |

| 1 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 66994 | | Squelettes 86062 | La Petite Vie 36555 | Chère Betty / Un mariage foudroyant 82333 | | Bons baisers de France 89587 | | Le Téléjournal 39064 | | La zone 61352 | DIVA (1981) avec Thuy An Luu, Frederic Andrei. 63587 | |
| TQS | Rire et délire 496343 | 450, chemin du golf 496523 | C't'une joke 395642 | C't'une joke 688277 | CSI: NY / Du sang jeune 191913 | | Flashpoint / État de guerre 188449 | | 110% 181536 | | Monsieur Showbiz 337913 | | Infopublicité 2309918 |
| CJPM | Le TVA 18 heures 2401 | Sucré salé 6081 | Les Gags 8710 | Monde Laura Cadieux 2265 | Ma maison Rona / Le salon et l'entrée 82791 | | Monk / Monk part à la chasse au trésor 47505 | | Le TVA 22 heures 6278555 | (:45) Sucré salé 3573807 | (:15) LE TROUILLARD DU FAR WEST (1955) avec Dean Martin, Jerry Lewis. 85679352 | | |
| TQc | Kaboum! 89623 | Ramdam 70975 | Ramdam 68642 | Visite libre 76159 | Planète science / Menace sismique sur l'Europe 64913 | | BINGO (1973) avec Jean Duceppe, Claude Michaud, Denise Pelletier. 34772 | | | | Une pilule, une p'tite granule 85081 | | Bluff 804314 |
| TV5 | (17h55) QuestChamp | Le Journal de France 2 557555 | Clara Sheller / Petite musique du mensonge 609517 | | Découvertes cultures - La Côte d'Azur était un petit bout de terre aride, ses habitants étaient très démunis. 612081 | | | | Club social 608888 | | TV5 le journal 988536 | Dans la nature / Titicaca, les pêcheurs Aymaras 110951 | |
| CANAL D | Drôle de monde 7332642 | Drôle de monde 7323994 | Biographies / Jacques Mesrine 1563888 | | Paradis perdus / Diamants et vaudou 1572536 | | Images-chocs / Bagarres et bousculades 1552772 | | Scènes de crime / L'étrangleur 1562159 | | Moments étonnants / Adrénaline totale 3168420 | | Arnaqueurs 1934463 |
| RDI | RDI en direct monde 1341772 | RDI en direct 1365352 | 24 heures en 60 minutes 8125159 | | Grands Reportages 8134807 | | Le Téléjournal 8147371 | | RDI en direct 6077449 | Le National 6086197 | Le Téléjournal 5660710 | | 24 heures en 60 7745463 |
| RDS | Sports 30 (D) 879420 | | Sports 30: Face (D) 612062 | LNH Hockey / Blackhawks de Chicago c. Red Wings de Détroit - Séries éliminatoires 7e match (Si nécessaire) (D) 24342994 | | | | | (:15) L'antichambre 86352197 | | Sports 30 (D) 704642 | Tennis 166449 | |
| VIE | Mariages de rêve 4216449 | La maison de Sarah 4290401 | Bye-Bye Maison 8047265 | Idées 4229913 | Debbie rénove / La cuisine de Suzanne 1298826 | | L'espace d'un été 7996739 | Ma maison 8897807 | Décore ta vie 8420159 | Airoldi pour sortie 8439807 | La bosse des noces 7991284 | Toc Docteur 1075517 | MESSAGE D'AMOUR |
| SERIES+ | Sydney Fox / Sur les traces de Bouddha 112772 | | Victimes du passé / Soirée pyjama 417541 | | The Border: Haute surveillance 417361 | | Le merveilleux monde d'Alice 357055 | | Bella et ses ex 867082 | | Sydney Fox / Sur les traces de Bouddha 580159 | | Recherches 262956 |
| Z | La porte d'Atlantis / L'expérience interdite 114130 | | Revanche des nerdz 274826 | Comment..-fait 991081 | Eureka / Passation de pouvoir 112979 | | Moonlight / Sur les dents 217523 | | La porte des étoiles / Le châtiment 362212 | | Monstres Mécaniques / Carcasses: Électricité 582517 | | Comment..-fait 181482 |
| HISTORIA | Les deux font la loi 2639623 | Les deux font la loi 2620975 | Les ailes de la guerre 1224826 | | Chantiers / Bâtir au coeur de la Taïga 1200246 | | NCIS enquêtes spéciales / L'oeil de l'espion 1213710 | | Dans le secret des villes 1223197 | | Avions / Plus loin, plus vite, plus haut 3052062 | | Petite maison Partie 1 de 2 |
| ÉVASION | Suivez le guide 50159 | Le maître du grill 74739 | Bouffe en cavale / Compter les moutons 33081 | | Cap sur la Corse / Bonifacio et le sud 19401 | | Rallye autour du monde 39265 | | À faire dans une vie / Moyen-Orient 32352 | | Les nouveaux explorateurs 79081 | | Rallye autour 928032 |
| CBJET | CBC News at Six 33802 | | This Hour 22 Minutes 4352 | LNH Hockey / Blackhawks de Chicago c. Red Wings de Détroit - Séries éliminatoires (if necessary) (D) 261710 | | | | | CBC News: The National 45246 | | The Hour 83081 | | Fashion File 85598 |
| TSN | Off the Record 995791 | SportsCentre 919371 | Molson That's Hockey 265062 | Poker - Séries Mondiales 490178 | | NBA Basketball / Magic d'Orlando c. Cavaliers de Cleveland - Séries éliminatoires (if necessary) (D) 360623 | | | | | SportsCentre 582401 | | PartyPoker 899444 |
| SPNET | Hockeycentral Playo. 3159 | SN Connected 7739 | Best Damn Top 50 / A-List Guests 24791 | | This Week in Baseball 5888 | UFC All Access 7623 | Best Damn Sports Show Period 20975 | | Sportsnet Connected 23062 | | Hockeycentral 89130 | MMA Connect 48081 | B.D. Sports Show 15376 |
| ARTV | Temps d'une paix 535333 | Temps d'une paix 559913 | C'est juste de la TV 601975 | | Grands spectacles / Roxana 610623 | | Grands spectacles / La maison aux cuillers 607159 | | Horreur boréale 600246 | | Les Nuits au National / Omnikrom 155371 | | Elles 462314 |
| VOX | Parents avis 74791 | Sans filtre 98371 | Juste pour rire 53710 | Le guide de l'auto 467888 | | Le Lab 58265 | BoxeRock 46517 | | Les artisans à l'oeuvre 97352 | BombeTV 73772 | Le guide de l'auto 87449 | | Le Confident 899482 |

## MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 2 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Zigby/Mécan. (:15) | Pouic 49289 | Des kiwis et des hommes / Donald Pilon 714227 | | | Ricardo 52753 | Pyramide 60173 | Le Téléjournal/ Midi 189043 | | Squelettes 98043 | UN FAIRE-PART À PART (1992) avec Frances McDormand, Bob Hoskins. 12734 | | | | Urgences 72918 | | Des kiwis et des hommes / Donald Pilon 71463 | | | Pyramide 40208 |
| TQS | (6h00) I-Médias 998918 | | La vie: Chicago Hope 299734 | | CHEVALIER NOIR (2001) avec Marsha Thomason, Tom Wilkinson. 788043 | | | | Le Midi 758802 | | Publicité 846666 | Publicité 778666 | LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR (1983) Partie 2 de 5 682260 | | | | Simpson 534024 | Simpson 530208 | Oncle Charlie | Souffle 514260 |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 290531 | | Deux filles le matin 71032 | | Tout simplement Clodine 31192 | Vidéos 84111 | TVA 9075729 /(:45) Le TVA midi 13410043 | | TVA en direct.com 251753 | | Shopping TVA 252482 | | Infopublicité 4442 | | Les feux de l'amour 96956 | | Top modèles 75463 | | Le TVA 17 heures 5983 | |
| TQc | Cornemuse 15208 | Mélodilous 14579 | Bob le bricoleur | Anatole 36289 | Prudence 72579 | Zobomafoo | Espritsfa 59043 | Rocket Power | Ramdam 18395 | Ramdam 30005 | Lucky Luke | Dr Dog 39376 | Le code Chastenay 73208 | | Visite libre | Inuk 74109 | Rocket Power | Zobomafoo | Cornemuse 86598 | Toc toc toc 99550 |
| VOX | (7h30) Mêlez | Parents avis 76537 | Absolument Yoga | Pilates 54685 | Portebonheur | Rénologique | Mêlez-vous de vos affaires! 97376 | | Éclectiks 76573 | Espace soir 25173 | Parents avis 91192 | Sans filtre | Bonheur total 68376 | | Pilates 69821 | Absolument Yoga | Mêlez-vous de vos affaires! 35463 | | Académie 71666 | Le Livre Show |

| 2 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 2354531 | (:55) Nouvelles sports 73624111 | Squelettes 42032 | Le monde en parlait 50685 | Beautés désespérées 89573 | | Bons baisers de France 26227 | | Téléjournal 2589647 | (:55) Nouvelles sports 22436598 | La zone 85482 | ERNEST OU L'IMPORTANCE D'ÊTRE CONSTANT 412043 | |
| TQS | Rire et délire 511173 | 450, chemin du golf 535753 | Catherine 881444 | Suite 309, dating 531937 | Lipstick Jungle / Compteurs à zéro 603753 | | Pushing Daisies / L'odeur du succès 690289 | | 110% 693376 | | Monsieur Showbiz 856043 | | Infopublicité 2369390 |
| CJPM | Le TVA 18 heures 1531 | Sucré salé 5111 | Qui perd gagne 97173 | | La fièvre de la danse Partie 2 de 2 47591 | | Nos étés 26685 | | Le TVA 22 heures 6245227 | (:45) Sucré salé 3540579 | (:15) LA COURSE À L'ÉCHALOTE (1975) avec Jane Birkin, Pierre Richard. 85646024 | | |
| TQc | Kaboum! 96463 | Ramdam 10043 | Ramdam 66734 | Perdus Amé. 16227 | National Geographic / Au plus près de la tornade 71753 | | UN HOMME EST PASSÉ (1954) 2049289 | | (:25) Les francs-tireurs 1810227 | | (:25) La période de questions 90924647 | | (:15) Visite libre 9460319 |
| TV5 | (17h55) QuestChamp | Le Journal de France 2 197735 | Migrations 135937 | | Pékin express 3: La route des Incas / Étape 13: Finale à Lima 5113686 | | | (:50) Des trains pas comme les autres 57957043 | | J'y suis, j'y reste 869482 | TV5 le journal 414956 | Secrets d'histoire 9064192 | |
| CANAL D | Le grand rire 2004 / Gala 2 8508956 | | Biographies 1523260 | | Sous haute surveillance 1549208 | | C'est incroyable! 1529444 | | Alliance meurtrière / Mort sur Sunset Boulevard 1522531 | | Images-chocs / Conducteurs dangereux 3135192 | | Vidéo pat. 1483951 |
| RDI | RDI en direct monde 1318444 | RDI en direct 1332024 | 24 heures en 60 minutes 8185531 | | Grands Reportages Partie 1 de 2 8101579 | | Le Téléjournal 8114043 | | RDI en direct 6037821 | Le National 6053869 | Le Téléjournal 5637482 | | 24 heures en 60 7712135 |
| RDS | Sports 30 (D) 398550 | | Le monde de Red Bull 124802 | LNH Hockey / Hurricanes de la Caroline c. Penguins de Pittsburgh - Séries éliminatoires 7e match (Si nécessaire) (D) 24319666 | | | | | (:15) L'antichambre (D) 86329869 | | Sports 30 (D) 207734 | Arts martiaux - WEC 40 775005 | |
| VIE | Noces rock 4276821 | La maison de Sarah 4267173 | Bye-Bye Maison 8014937 | Idées 4296685 | Super Nanny / Famille Young 1265598 | | L'espace d'un été 7956111 | Ma maison 8864579 | Décore ta vie 8480531 | Idées 8406579 | La touche de Sarah 7968956 | Billets Verts 1042289 | LE PATRIARCHE |
| SERIES+ | Sydney Fox, l'aventurière / La bouche diabolique 657840 | | Victimes du passé / Rapports à risques 571821 | | Les experts / Témoin gênant 597869 | | Les experts / Le monstre de la boîte 577005 | | New York 911 / Epidémie 570192 | | Sydney Fox, l'aventurière / La bouche diabolique 718717 | | Recherches 781086 |
| Z | La porte d'Atlantis / Instinct 666598 | | Banc d'essai/ peuple 793956 | Comment..- fait 410111 | Liens de sang / Au coeur de l'abîme 599227 | | Doctor Who / La bibliothèque des ombres 579463 | | Torchwood / Alien mortel 572550 | | Chasseurs de fantômes 918735 | | Comment..- fait 600512 |
| HISTORIA | Si j'avais un char 3660395 | | À vos marteaux / La table de billard 1291598 | | Passion maisons / Sainte-Agathe 1277918 | | NCIS enquêtes spéciales / La mante religieuse 1280482 | | Miami Beach PQ / La ruée vers le soleil 1290869 | | Destins 3029734 | | Petite maison Partie 2 de 2 |
| ÉVASION | Habit du Monde 98869 | Au bout du monde 72821 | Mordu de la pêche / Honduras 40821 | | Marie par -30 / Québec / Yvon Deschamps 66869 | | En Australie / Plus que quatre 46005 | | Embarquement / Nouvelle-Zélande : inexplorée 49192 | | Planète en furie 57460 | Excursions 48173 | En Australie 585222 |
| CBJET | CBC News at Six 21192 | | This Hour 22 Minutes 7444 | LNH Hockey / Hurricanes de la Caroline c. Penguins de Pittsburgh - Séries éliminatoires (if necessary) (D) 764802 | | | | | CBC News: The National 69376 | | The Hour 16181 | | Fashion File 99488 |
| TSN | Off the Record 414821 | SportsCentre 405173 | Molson That's Hockey 784192 | Interruption 434685 | Kobe: Doin' Work 883937 | | | | SportsCentre 187550 | | | In This Corner 370173 | Boxing 345628 |
| SPNET | Hockeycentral Playo. 2289 | Jays Pregame (D) 6869 | LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Tigers de Détroit (D) 264647 | | | | | | SN Connected 88550 | Soccer - Nutrilite Canadian Championship (D) 48802 | | | |
| ARTV | Temps d'une paix 397573 | Temps d'une paix 397753 | Les filles de Caleb 137395 | | Gaspésie 333482 | Tout sur moi 329289 | HOP! (2002) avec Antje de Boeck, Alexandra Vandernoot, Jan Decleir. 116802 | | | | Horreur boréale 665753 | | Elles 972796 |
| VOX | Parents avis 81531 | Les éclectiks 74181 | Juste pour rire 51802 | Bonheur total 995666 | | Vision X 89685 | Route 55 31647 | En route vers mon premier gala Juste pour rire 517802 | | Les éclectiks 13840 | 4 minutes topo 36192 | Artisans à l'oeuvre 56531 | Le guide de l'auto 309864 |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 3 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Zigby/Mécan. (:15) | Pouic 63319 | Des kiwis et des hommes / Louison Danis 233357 | | | Ricardo 76883 | Pyramide 84203 | Le Téléjournal/ Midi 691883 | | Squelettes 10715 | PARFUM DE LAVANDE (2004) avec Maggie Smith, Judi Dench. 43154 | | | | Urgences 96048 | | Des kiwis et des hommes / Louison Danis 88203 | | | Pyramide 64338 |
| TQS | (6h00) I-Médias 424338 | | La vie: Chicago Hope 725154 | | UNE SÉDUCTRICE DANS MA MAISON (2006) Nicole De Boer. 274845 | | | | Le Midi 277932 | | Publicité 356048 | Publicité 297796 | LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR (1983) Partie 3 de 5 118680 | | | | Simpson 141636 | Simpson 446488 | Oncle Charlie | Souffle 246280 |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 719661 | | Deux filles le matin 23222 | | Tout simplement Clodine 55222 | Vidéos 99593 | TVA 8898311 /(:45) Le TVA midi 13487715 | | TVA en direct.com 754845 | | Shopping TVA 755574 | | Infopublicité 6222 | | Les feux de l'amour 33898 | | Top modèles 80845 | | Le TVA 17 heures 9203 | |
| TQc | Cornemuse 20680 | Mélodilous 29951 | Bob le bricoleur | Anatole 41661 | Prudence 94929 | Zobomafoo | Espritsfa 57135 | Rocket Power | Ramdam 30067 | Ramdam 52777 | Lucky Luke | Dr Dog 51048 | Une pilule, une p'tite granule 44488 | | La vie en vert 72845 | Inuk 74131 | Rocket Power | Zobomafoo | Cornemuse 77390 | Toc toc toc 24672 |
| VOX | (7h30) Mêlez | Parents avis 21319 | Absolument Yoga | Pilates 76357 | Le Confident 79112 | | Mêlez-vous de vos affaires! 28796 | | Éclectiks 25135 | Espace soir 47845 | Parents avis 22512 | Sans filtre | Bonheur total 99796 | | Pilates 90241 | Absolument Yoga | Mêlez-vous de vos affaires! 66883 | | Académie 60406 | Le Livre Show |

| 3 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 2321203 | (:55) Nouvelles sports 73691883 | Squelettes 24222 | L'Épicerie 74715 | La petite séduction 37883 | | Bons baisers de France 24319 | | Téléjournal 2556319 | (:55) Nouvelles sports 22496970 | La zone 75852 | MISS MARPLE: LA PLUME EMPOISONNÉE (2006) 939715 | |
| TQS | Rire et délire 496703 | 450, chemin du golf 791195 | La guerre des clics 317864 | Maxim Lapierre 244837 | Entourage 326512 | Entourage 312319 | Bob Gratton ma vie 480319 | Californication 2841951 | (:05) 110% 129796 | | (:05) Monsieur Showbiz 366425 | | (:05) Publicité 2263162 |
| CJPM | Le TVA 18 heures 7951 | Sucré salé 8203 | La poule aux oeufs d'or 1112 | Histoires de filles 7715 | La collection / Soirée branchée en ville 11203 | | Nos étés / Été 1930 31067 | | Le TVA 22 heures 6212999 | (:45) Sucré salé 3500951 | (:15) DITES-MOI QUE JE RÊVE (2001) avec Heather Graham, Chris Klein. 85613796 | | |
| TQc | Kaboum! 74195 | Ramdam 25425 | Ramdam 97154 | Malcolm Partie 1 de 2 | Les francs-tireurs / Régis Labeaume 79845 | | JEAN-PHILIPPE (2006) avec Johnny Hallyday, Guilaine Londez, Fabrice Luchini. 72932 | | | | Octobre 70 14593 | | Questions 7595742 |
| TV5 | (17h55) QuestChamp | Le Journal de France 2 579777 | Montre-moi... 858796 | Mixeur 568661 | LE MYSTÈRE DE LA CHAMBRE JAUNE (2003) avec Pierre Arditi, Sabine Azéma, Denis Podalydès. 634203 | | | | De quoi t'as peur? 379864 | Voyageur 388512 | TV5 le journal 933086 | Le tiercé du désert 415703 | |
| CANAL D | Le Grand Rire Bleue 2003 / Gala 2 8575628 | | Bestioles à l'attaque / Assoiffés de sang 1590932 | | Légendes Urbaines / Insectes 1509680 | | Le dernier combattant / Brésil 1596116 | | Histoires de crimes / Le tueur de Sacramento 1599203 | | C'est incroyable! 6604002 | | |
| RDI | RDI en direct monde 1385116 | RDI en direct 1309796 | 24 heures en 60 minutes 8152203 | | Grands Reportages Partie 2 de 2 8161951 | | Le Téléjournal 8181715 | | RDI en direct 6004593 | Le National 6013241 | Le Téléjournal 5604154 | | 24 heures en 60 7616907 |
| RDS | Sports 30 (D) 824970 | | 30 images/ seconde 643932 | Avant-match (D) 393425 | LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires Finale (heure à confirmer) (D) 361628 | | | | | | Sports 30 (D) 726864 | ATP Tennis 111999 | |
| VIE | Airoldi pour sortie 4243593 | La maison de Sarah 4234845 | César parle chiens 8081609 | Maître chez soi 4263357 | On a échangé nos mères / Haggerty et Stamper 1225970 | | L'espace d'un été 7923883 | Ma maison 8824951 | Décore ta vie 8457203 | Debbie rénove / La cuisine de Suzanne 7084574 | | La cigogne 1002661 | TROMPÉE (1991) 7280487 |
| SERIES+ | Sydney Fox, l'aventurière / Les sous-sols du crime 176970 | | Victimes du passé / Chasse aux sorcières 217703 | | Les leçons de Josh 203338 | Les leçons de Josh 282845 | C.S.I: Miami / Dernier match 817767 | | C.S.I: Miami / Sur les pas du tueur 667244 | | Sydney Fox, l'aventurière / Les sous-sols du crime 535609 | | Recherches 111278 |
| Z | La porte d'Atlantis / Mutation 185628 | | Jobs de bras 296048 | Comment..- fait 913203 | Chuck / Espion malgré lui 617929 | | Mélinda, entre deux mondes / Secrets de famille 135835 | | Doctor Who / La bibliothèque des ombres 867262 | | Les stupéfiants / Le mystère du Hindenburg 537067 | | Comment..- fait 445984 |
| HISTORIA | Tournants de l'histoire 3637067 | | Les Navy Seals / Somalie 1251970 | | Kaamelott 6328425 | Kaamelott 6307932 | NCIS enquêtes spéciales / Tireur d'élite 1257154 | | ENSEMBLE POUR L'ÉTERNITÉ (2006) avec Fritz Karl, Claudia Michelsen, Heino Ferch. Partie 1 de 2 9939951 | | | | Petite maison Partie 1 de 2 |
| ÉVASION | Fourchette et sac à dos / Brésil 24932 | | Ushuaïa Nature / La vie malgré tout 64951 | | Les nouveaux explorateurs 80999 | | La carte aux trésors / Tarn Garonne - Les candidats débutent leur parcours par une épreuve de jet ski. 83086 | | | | Paris bouche à bouche / Nation 91203 | | Ushuaïa Nature 948742 |
| CBJET | CBC News at Six 52512 | | LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 806067 | | | | | | CBC News: The National 15406 | | The Hour 12593 | | Fashion File 27520 |
| TSN | Off the Record 940241 | SportsCentre 931593 | LMB Baseball / Los Angeles Angels d'Anaheim c. Blue Jays de Toronto (D) 284999 | | | | | | SportsCentre 613970 | | | Off the Record 899203 | NASCAR Auto Racing 771094 |
| SPNET | Hockeycentral Playo. 8609 | SN Connected 2661 | Miss Fitness USA 62951 | | Red Bull Air Race World Series 88999 | | Best Damn Sports Show Period 68135 | | Sportsnet Connected 61222 | | Hockeycentral 27390 | The Ultimate Fighter 9: Team USA vs. Team UK 91845 | |
| ARTV | Temps d'une paix 580883 | Temps d'une paix 571135 | Comme par magie 850154 | Cirque du Soleil 577319 | C'est juste de la TV / Bruno Blanchet 632845 | | ANNIE HALL (1977) avec Diane Keaton, Tony Roberts, Woody Allen. 635932 | | | | Grands spectacles / La maison aux cuillers 177593 | | Elles 311636 |
| VOX | Parents avis 29241 | Les éclectiks 10593 | Juste pour rire 82222 | Le Confident 412338 | | Premier Plan 87777 | Place des Arts 62067 | Guide de l'auto 591262 | | Les éclectiks 35512 | Le Confident 58131 | | BoxeRock 755094 |

## JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 4 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Zigby/(:15) Mécan. | Pouic 58177 | Des kiwis et des hommes / Marc Labrèche 663549 | | | Ricardo 10723 | Pyramide 35433 | Le Téléjournal/ Midi 222015 | | Squelettes 56013 | ÉVEIL À LA VIE (1998) avec Rosie O'Donnell, Denis Leary. 78346 | | | | Urgences 47278 | | Des kiwis et des hommes / Marc Labrèche 53013 | | | Pyramide 95758 |
| TQS | (6h00) I-Médias 870568 | | La vie: Chicago Hope 171384 | | UN BATEAU DE RÊVE (2003) avec Timothy Daly, Peter Falk. 637365 | | | | Le Midi 630452 | | Publicité 719568 | Publicité 627988 | LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR (1983) Partie 4 de 5 555162 | | | | Simpson 490636 | Simpson 489520 | Oncle Charlie | Souffle 403100 |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 172181 | | Deux filles le matin 65704 | | Tout simplement Clodine 13742 | | Vidéos 33433 | TVA 7147623 /(:45) Le TVA midi 13454487 | | TVA en direct.com 100075 | | Shopping TVA 101704 | | Infopublicité 2452 | Les feux de l'amour 45278 | | Top modèles 57013 | | Le TVA 17 heures 2723 | |
| TQc | Cornemuse 71810 | Mélodilous 70181 | Bob le bricoleur | Anatole 30501 | Prudence 45921 | Zobomafoo | Espritsfa 13747 | Rocket Power | Ramdam 25817 | Ramdam 18389 | Lucky Luke | Dr Dog 39560 | Cinéma québécois / La famille 28758 | | Apprentis 47655 | Inuk 63181 | Rocket Power | Zobomafoo | Cornemuse 42100 | Toc toc toc 62452 |
| VOX | (7h30) Mêlez | Parents avis 72549 | Absolument Yoga | Pilates 90487 | Le Livre Show | Passeport 85013 | Mêlez-vous de vos affaires! 79926 | | Éclectiks 76365 | Espace soir 98075 | Parents avis 73742 | Sans filtre | Bonheur total 40926 | | Pilates 32723 | Absolument Yoga | Mêlez-vous de vos affaires! 91075 | | Académie 44568 | Le Livre Show |

| 4 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 2225075 | (:55) Nouvelles sports 73595655 | Squelettes 82742 | Un gars, une fille 65487 | Perdus / 316 71723 | | Bons baisers de France 64487 | | Téléjournal 2443891 | (:55) Nouvelles sports 22390742 | La zone 50742 | HOPE SPRINGS (2002) Colin Firth. 361365 | |
| TQS | Rire et délire 400013 | 450, chemin du golf 491365 | Grande fille 770384 | Vert avec Albert 497549 | À CHACUN SA VÉRITÉ (2005) avec Thea Gill, Stephanie Zimbalis, Dean Cain. 570471 | | | | 110% 566278 | | Monsieur Showbiz 796617 | | BULLITT (1968) 768414 |
| CJPM | Le TVA 18 heures 3181 | Sucré salé 4433 | Dépenses Xtrêmes 3452 | Par-dessus le marché 8407 | Dr House / House contre Dieu 62433 | | DestinationNor'Ouest / L'océan 82297 | | Le TVA 22 heures 6109471 | (:45) Sucré salé 3404723 | (:15) TERREUR SOUS LA MER (1999) avec Saffron Burrows, Thomas Jane. 5819617 | | |
| TQc | Kaboum! 69365 | Ramdam 50617 | Ramdam 39636 | Coureurs des bois 52029 | Une pilule, une p'tite granule 37365 | | HARCÈLEMENT (1994) avec Demi Moore, Donald Sutherland, Michael Douglas. 4292278 | | | | (:20) Docs Monde 90802471 | | (:15) Questions 9410853 |
| TV5 | (17h55) QuestChamp | Le Journal de France 2 925907 | Destinations goûts 204926 | Fourchette/sac à dos 914891 | Club social 379097 | | Envoyé spécial / Carnet de voyage 352162 | | | Cité guide 718704 | TV5 le journal 363278 | Écran Vert / Le défi urbain du 21ème siècle 848365 | |
| CANAL D | Mon oeil! 8462100 | | Alerte animale 1494704 | | Superscience / Notre atmosphère 1403452 | | La leçon d'anatomie 1490988 | | Un tueur si proche 1493075 | | Le dernier combattant / Brésil 3006636 | | PUNK LE VOTE (2008) 1515766 |
| RDI | RDI en direct monde 1289988 | RDI en direct 1203568 | 24 heures en 60 minutes 8056075 | | Grands Reportages 8065723 | | Le Téléjournal 8158487 | | RDI en direct 6908365 | Le National 6917013 | Le Téléjournal 5508926 | | 24 heures en 60 7683679 |
| RDS | Sports 30 (D) 270100 | | F1 Magazine 497592 | ATP Tennis Demi-finale féminine 878452 | | | | L'antichambre 594988 | | Sports 30 (D) 527520 | F1 Magazine 172094 | Golf Mag 657655 | |
| VIE | La bosse des noces 4147365 | C'est la fête! 4138617 | César parle chiens 8978181 | Maître chez soi 4230029 | On a échangé nos mères / Kinison et Czerniawski 1129742 | | S.O.S Santé 1116278 | | Décore ta vie 8351075 | Ma maison 8360723 | Idées 7822100 | Déco sur mesure 1906433 | FEMME RECHERCHÉE |
| SERIES+ | Sydney Fox, l'aventurière / Affaire de coeur 513452 | | Victimes du passé / Chasseur de têtes 444723 | | Veronica Mars / De l'eau sous les ponts 453471 | | Loi & ordre: sexuels / La folie du double 440907 | | Agent libre / Hors circuit 443094 | | Sydney Fox, l'aventurière / Affaire de coeur 974549 | | Recherches 630308 |
| Z | La porte d'Atlantis / L'aurore 515810 | | Ça s'branche où? 659568 | Comment..-fait 376723 | Torchwood / Alien mortel 535029 | | Liens de sang / Au coeur de l'abîme 442365 | | Moonlight / Sur les dents 445452 | | Péril en haute mer / Longues nuits blanches 976907 | | Comment..-fait 559834 |
| HISTORIA | À vos marteaux / La table de billard 3531839 | | Passion maisons / Sainte-Agathe 1155742 | | Aventures 1131162 | | NCIS enquêtes spéciales / Alibi 1151926 | | ENSEMBLE POUR L'ÉTERNITÉ (2006) avec Fritz Karl, Claudia Michelsen, Heino Ferch. Partie 2 de 2 9833723 | | | | Petite maison Partie 2 de 2 |
| ÉVASION | Coups de coeur pour le Québec / Lotbinière 82452 | | MondeDeGillesProulx 19810 | Le Voyageur futé 36075 | Virée en VR 10461 | | Enfants à bord 99655 | Suivez le guide 94297 | Soleil tout inclus / Cayo Santa Maria 21742 | | Hakuna Matata / Serengeti 42433 | | Enfants à bord 704114 |
| CBJET | CBC News at Six 82182 | | LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 252297 | | | | | | CBC News: The National 41926 | | The Hour 56433 | | Fashion File 41650 |
| TSN | Off the Record 396471 | SportsCentre 387723 | Molson That's Hockey 666742 | Interruption 383907 | NBA Pregame (D) 642162 | NBA Basketball / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 101075 | | | | | | | SportsCentre 571940 |
| SPNET | Hockeycentral Playo. 4839 | SN Connected 8891 | UFC All Access 7810 | MMA Connect 4075 | Billiards - U.S. Open 9-Ball 13181 | | Best Damn Sports Show Period 78407 | | Sportsnet Connected 28984 | | Hockeycentral 92100 | MMA Connect 28723 | B.D. Sports Show 35768 |
| ARTV | Temps d'une paix 936013 | Temps d'une paix 927365 | Les Contes d'Avonlea 874407 | | Viens voir les comédiens / Maude Guérin 579015 | | Tout sur moi 353891 | Les grandes entrevues Juste pour rire / Gilles Latulippe 677704 | | | Comme par magie 365636 | Mange ta ville 801013 | Elles 830766 |
| VOX | Parents avis 54433 | Les éclectiks 78013 | Juste pour rire 24704 | Le Lab 74297 | Le Livre Show 33452 | Cégep en Spectacle 653723 | | 101 métiers 18839 | Premières vues 77094 | Les éclectiks 86742 | Vision X 92704 | Le Lab 38181 | BoxeRock 267834 |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 5 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Zigby/(:15) Mécan. | Pouic 38679 | Des kiwis et des hommes / Clémence Desrochers 182679 | | | Ricardo 41143 | Pyramide 73143 | Le Téléjournal/ Midi 557495 | | Squelettes 61495 | MADAME HENDERSON PRÉSENTE (2005) avec Bob Hoskins, Judi Dench. 80786 | | | | Urgences / La goutte d'eau 45360 | | Des kiwis et des hommes / Clémence Desrochers 77143 | | | Pyramide 13650 |
| TQS | (6h00) I-Médias 399698 | | La vie: Chicago Hope 674476 | | LE REGARD D'UNE MÈRE (2007) avec Kirsten Prout, Kelly Rutherford. 149105 | | | | Le Midi 142292 | | Mijote? 214018 | Beauté 162056 | LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR (1983) Partie 5 de 5 123330 | | | | Simpson 919766 | Simpson 908650 | Oncle Charlie | Souffle 922230 |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! 691211 | | Denis Lévesque 98582 | | Clodine / Menu Met-thé 20582 | | Vidéos 64853 | TVA 1442835 /(:45) Le TVA midi 13358259 | | TVA en direct.com 636495 | | Shopping TVA 637124 | | Infopublicité 9124 | Les feux de l'amour 76698 | | Top modèles 55105 | | Le TVA 17 heures 4871 | |
| TQc | Cornemuse 95940 | Mélodilous 94211 | Bob le bricoleur | Anatole 30501 | Prudence 45921 | Zobomafoo | Espritsfa 13747 | Rocket Power | Ramdam 25817 | Ramdam 18389 | Lucky Luke | Dr Dog 39560 | La période de questions 46650 | | P'tites vues | Inuk 70921 | Rocket Power | Zobomafoo | Cornemuse 42650 | Toc toc toc 79292 |
| VOX | (7h30) Mêlez | Parents avis 96679 | Absolument Yoga | Pilates 32969 | Le pied ferme | Rénologique | Mêlez-vous de vos affaires! 84308 | | Éclectiks 90495 | Espace soir 36785 | Parents avis 88124 | Sans filtre | Bonheur total 48018 | | Pilates 65501 | Absolument Yoga | Mêlez-vous de vos affaires! 22495 | | Académie 44018 | Le Livre Show |

| 5 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 2292747 | (:55) Nouvelles sports 73562327 | MISS POTTER (2006) avec Emily Watson, Renee Zellweger, Ewan McGregor. 40501 | | | | Zone doc / Six jours en juin Partie 1 de 2 38899 | | Téléjournal 2410563 | (:55) Nouvelles sports 22367414 | Six pieds sous terre / Week-end à Las Vegas 8962853 | | (:15) Six pieds 89185490 |
| TQS | Bête, bête, bête 929143 | 450, chemin du golf 910495 | St-Madeleine 299414 | Wipeout 118582 | | Scrap métal 294969 | UFC: Les Guerriers - Nogueira c. Herring 278489 | | 110% 323178 | | Drôle et sexy 341476 | Métier Policier 502785 | RESIDENT EVIL: LES CR... |
| CJPM | Le TVA 18 heures 8263 | Sucré salé 1105 | Caméra témoin 1230 | VLOG 7389 | Du talent à revendre 86563 | | Esprits criminels / Psychodrama 96817 | | Le TVA 22 heures 6176143 | (:45) Sucré salé 3471495 | (:15) LA VÉRITÉ À PROPOS DE CHARLIE (2002) Thandie Newton. 5886389 | | |
| TQc | Macaroni tout garni 76105 | Ramdam 90785 | Ramdam 62414 | La vie en vert 96969 | Curieux Bégin / Les nouvelles adresses 42747 | | LE BÉBÉ DE ROSEMARY (1968) avec John Cassavetes, Ruth Gordon, Mia Farrow. 4260679 | | | | (:25) LES PARAPLUIES DE CHERBOURG (1963) Catherine Deneuve. 1541211 | | |
| TV5 | (17h55) QuestChamp | Le Journal de France 2 437747 | J'y suis, j'y reste 716766 | Viva Américas 466259 | Thalassa - Nous longerons la Côte d'Opale, dans les lumières bleutées des plages infinies. 516853 | | | | Reportage 1191196 | (:40) Géopolitis 95668143 | TV5 le journal 875018 | LE MYSTÈRE DE LA CHAMBRE JAUNE (2003) 110853 | |
| CANAL D | Complètement fou 7230230 | Complètement fou 7221582 | Autopsie / Dernier repas/ Accident de parcours 1461476 | | Interrogatoires 1470124 | | Un tueur si proche / Homme cherche femme 1450360 | | Affaires classées / L'affaire Pascal Castillo 1460747 | | Sous haute surveillance 3073308 | | Culture du X 1321167 |
| RDI | RDI en direct monde 1249360 | RDI en direct 1263940 | 24 heures en 60 2392495 | HOME (2009) 6209414 | | | Le Téléjournal 8052259 | | RDI en direct 6975037 | Le National 6984785 | Le Téléjournal 5575698 | | 24 heures en 60 7643051 |
| RDS | Sports 30 (D) 780582 | | ATP Tennis Demi-finale masculine 331211 | | | | | L'antichambre 818376 | | Sports 30 (D) 598740 | Lutte impact TNA 840563 | | Boxe 817341 |
| VIE | Oui, je le veux! 4114037 | Le goût de Louis 4105389 | Remue-ménage | Airoldi pour sortie 4127501 | Des maisons d'occasion$ / Le stagiaire 1196414 | | César parle chiens / JonBee/ Dane/ Buford 1176650 | | Bye-Bye Maison 8328747 | Ma maison 8337495 | La bosse des noces 7899872 | Oui, je le veux! 1973105 | ET SI C'ÉTAIT VRAI 7144631 |
| SERIES+ | Sydney Fox, l'aventurière / La corde sensible 744132 | | Victimes du passé / Faux coupable 970143 | | Bones / Les nerfs à vif 956563 | | Affaires de femmes / La vérité rend libre 976327 | | Joséphine: ange / Remue-ménage - Joséphine a pour mission d'aider Tania Fournier, une musicienne âgée. 230037 | | | | Recherches 133490 |
| Z | La porte d'Atlantis / L'union fait la force 944150 | | Comment ça marche 178698 | Jobs de bras 895853 | Monstres Mécaniques / Ça déménage: terre 958921 | | Péril en haute mer / Longues nuits blanches 978785 | | Chasseurs de fantômes 971872 | | Le cobaye 213360 | Gars d'service 766037 | 2010 (1984) 290631 |
| HISTORIA | Chantiers / Bâtir au coeur de la Taïga 3591211 | | Miami Beach PQ / Paillettes et gâchettes 1122414 | | Opération survie 1108834 | | NCIS enquêtes spéciales / Faux semblant 1128698 | | J'AURAI TA PEAU (1982) avec Barbara Carrera, Laurene Landon, Armand Assante. 3799679 | | | | |
| ÉVASION | Les marchés de Philippe / Le marché d'Apt, France 93722 | | Passion whisky / Belfast et Dublin, du nord au sud 46501 | | Guide restos VOIR / Paul Ahamarani 22921 | | Le Top 10 / Le Top 10 des maisons insolites 42785 | | Pour tous les jardins du monde / Afrique du Sud 45872 | | Hôtels / Hôtels de montagne 66563 | | Mordu de la pêche 979612 |
| CBJET | CBC News at Six 27872 | | LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 764037 | | | | | | CBC News: The National 49018 | | The Hour 94143 | | Fashion File 56032 |
| TSN | Off the Record 806853 | SportsCentre 897105 | Molson That's Hockey 176124 | Interruption 893389 | Poker - Finale Mondiale 277327 | | | | SportsCentre 562292 | | | Off the Record 771853 | Boxing 799490 |
| SPNET | Hockeycentral Playo. 3969 | Jays Pregame (D) 7921 | LMB Baseball / Rangers du Texas c. Red Sox de Boston (D) 658037 | | | | | | SN Connected 75582 | SN Connected 84230 | Hockeycentral 16230 | The Ultimate Fighter 9: Team USA vs. Team UK 73495 | |
| ARTV | Temps d'une paix 448853 | Temps d'une paix 439105 | Tout sur moi 718124 | Visite libre 435389 | Les filles de Caleb 514495 | | C'est juste de la TV / Bruno Blanchet 534259 | | Comme par magie 244124 | DANS LA PEAU DE JOHN MALKOVICH (1999) avec Cameron Diaz, Catherine Keener, John Cusack. 355650 | | | |
| VOX | Parents avis 94501 | Les éclectiks 85853 | Juste pour rire 57582 | En route vers mon premier gala Juste pour rire 370308 | | Le guide de l'auto 163105 | | BoxeRock 925872 | | Les éclectiks 75312 | En route vers mon premier gala Juste pour rire 98501 | | Kino TV 83728 |

## CINÉMA ODYSSÉE
**JUSQU'AU 4 JUIN 2009**

**MILLENIUM - LE FILM**
Un journaliste économique travaille pour le magazine Millenium. Condamné pour diffamation, il décide de prendre de la distance avec sa vie et son métier. Mais Henrik Vanger, grande figure de l'industrie suédoise, fait appel à lui afin d'enquêter sur un meurtre non élucidé, celui d'Harriet Vanger, nièce du grand homme et disparue à l'âge de seize ans. Au cours de ses recherches, Blomkvist se rend compte que La famille Vanger semble cacher bien des haines et des secrets. Dans le cadre de son enquête, le journaliste est amené à rencontrer Lisbeth Salander. La jeune femme de vingt-quatre ans possède un don exceptionnel, celui de découvrir des informations introuvables. Tous deux vont être amenés à se croiser dans une enquête qui va révéler beaucoup plus que ce que chacun aurait pu imaginer.

**LÀ-HAUT 2D**
Un vendeur de ballons de 78 ans, Carl Fredricksen, réalise enfin le rêve de sa vie lorsqu'il attache des milliers de ballons à sa maison pour s'envoler vers les régions sauvages de l'Afrique du Sud. Mais un passager clandestin, Russell, un jeune explorateur un peu trop optimiste de 9 ans, lui fera vivre les pires cauchemars.

**MALÉDICTION DE L'ENFER**
Christine Brown est une ambitieuse préposée au crédit de Los Angeles qui a pour charmant petit ami, le professeur Clay Dalton. La vie est belle jusqu'au jour où Madame Ganush se présente à la banque pour demander une extension de crédit sur son hypothèque. Christine se demande alors si elle devrait suivre son instinct pour donner à la vieille dame le répit qu'elle réclame ou rejeter la demande pour impressionner Monsieur Jacks, son patron, et augmenter ses chances d'avoir une promotion. Fatalement Christine choisit la deuxième option, couvrant ainsi de honte la vieille dame en la dépossédant de sa maison.

**UNE NUIT AU MUSÉE : LA BATAILLE DE SMITHSONIAN**
Lorsqu'un poste de gardien au Musée d'histoire naturelle de New York se présente, Larry Daley, père divorcé butinant d'un emploi à l'autre, saute sur l'occasion, espérant du coup regagner l'estime de son fils. Parrainé par les doyens de l'établissement, à l'aube de la retraite, le nouvel employé se familiarise avec l'endroit. Ce dont on ne l'informe pas, c'est que lorsque la nuit tombe, les divers animaux empaillés, mannequins d'apparence humaine et autres maquettes prennent vie. Littéralement. Grâce aux conseils de l'un de ces personnages, l'ex-président des États-Unis Teddy Roosevelt, Larry parvient à rétablir un semblant de contrôle. Mais il n'est pas au bout de ses peines

**DANSE FLICK ; LES FOUS DE LA DANSE**
Un danseur de rues afro-américain, qui fréquente des voyous et petits criminels, fait équipe avec une jeune et riche danseuse de race blanche à l'occasion d'une importante compétition.

**ANGES ET DÉMONS**
Quand Robert Langdon découvre la preuve que l'ancienne et secrète confrérie Illuminati, (la plus puissante organisation clandestine de l'histoire), revient à la charge, il est aussi confronté à la menace mortelle qui plane au-dessus de l'Église catholique, l'ennemi jugé de l'organisation. Lorsque Langdon apprend que le temps est compté avant qu'une bombe posée par les gens de l'Illuminati n'explose, il s'envole à toute vitesse pour Rome ou il joint ses forces à celles de Vittoria Vetra, une superbe et énigmatique scientifique italienne.

**TERMINATOR RÉDEMPTION**
En 2018, John Connor, âgé de 30 ans, leader charismatique de la résistance humaine face aux machines, mène une lutte à mort contre Skynet pour sauver ce qui reste de l'Humanité... Il fait la connaissance de Marcus Wright, un étranger amnésique dont le seul souvenir est d'avoir été condamné à mort. Vient-il du futur ? Ou du passé ? Alors que Skynet prépare son ultime assaut, John et Marcus s'aventurent au sein de Skynet où ils vont découvrir un terrible secret qui menace l'humanité toute entière...

**STAR TREK**
La plus grande odyssée spatiale de tous les temps voit le jour dans le nouveau Star Trek, mettant en scène le premier voyage d'un tout nouvel équipage à bord de l'U.S.S. Enterprise, le vaisseau spatial le plus sophistiqué de l'histoire. Dans ce périple semé de dangers, d'action et d'humour, les nouvelles recrues doivent tout faire pour empêcher le plan diabolique d'un être maléfique menaçant l'humanité toute entière dans sa quête de vengeance.

## CINÉMA JONQUIÈRE
**JUSQU'AU 4 JUIN**

**ANGES ET DÉMONS**
Voir cinéma Odyssée

**TERMINATOR RÉDEMPTION**
Voir cinéma Odyssée

## COMPLEXE JACQUES GAGNON
**JUSQU'AU 4 JUIN**

**ANGES ET DÉMONS**
Voir cinéma Odyssée

**TERMINATOR RÉDEMPTION**
Voir cinéma Odyssée

**UNE NUIT AU MUSÉE : LA BATAILLE DE SMITHSONIAN**
Voir cinéma Odyssée

**LÀ-HAUT 3D**
Voir cinéma Odyssée

## CINÉMA BORÉALIUM
**JUSQU'AU 4 JUIN**

**STAR TREK**
Voir cinéma Odyssée

**X-MEN LES ORIGINES : WOLVERINE**
Voir cinéma Odyssée

## CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL
**JUSQU'AU 4 JUIN**

**ANGES ET DÉMONS**
Voir cinéma Odyssée

**STAR TREK**
Voir cinéma Odyssée

**TERMINATOR : RÉDEMPTION**
Voir cinéma Odyssée

## horoscope
### Dimanche 31 mai

**Bélier (21 mars au 19 avril):** La présence de Vénus en Bélier peut attiser votre émotivité, et il n'est pas recommandé de garder en vous - en introverti - ce que vous ressentez. Au contraire, vous aurez avantage à discuter de tout point qui vous préoccupe et à clarifier vos attentes à l'endroit d'une nouvelle situation. La réaction de la personne concernée peut vous étonner, et même vous ravir.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Tandis que la planète Mars fait son entrée dans votre Signe, vous répandrez votre influence motivante partout où vous irez. Non seulement avez-vous envie de bouger, mais vous dégagerez tellement d'énergie que les autres voudront spontanément vous emboîter le pas. Bon dimanche pour transmettre votre passion et initier autrui à vos activités et loisirs préférés.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** La «rencontre» de la Lune et de Saturne en Vierge peut occasionner quelques contretemps, retards et ralentissements. Aussi, s'avère-t-il salutaire de s'armer de patience pour passer au travers de la journée. Par contre, l'influence du Soleil en Gémeaux devrait contribuer à amoindrir ces effets Lunaires qui vous sont moins favorables. L'essentiel consistera à demeurer calme face à toute contrariété.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Étant donné que la Lune «croise» le chemin de Saturne au sextile de votre Signe, en Vierge, ce dimanche peut revêtir un caractère plus sérieux, méthodique et dans le pire des cas, restrictif. Moins il y aura d'équivoque et mieux iront les choses. Voici venu le temps de définir, ou de redéfinir, les paramètres qui régissent votre situation. Exprimez-vous le plus sincèrement possible.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Voici un dimanche lors duquel les demi-mesures ne vous donneront pas satisfaction; «presque» n'est pas suffisant. La «rencontre» de la Lune et de Saturne dans votre Signe voisin, la Vierge, pourrait appliquer les freins, mais vous aurez avantage à persévérer, même s'il faut mettre des bouchées doubles. Les efforts que vous fournirez seront reconnus et vos initiatives récompensées.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Le trigone que forme le duo Lune + Saturne en Vierge avec Mercure en Taureau vous permettra de vous affirmer! Ce dimanche pourrait être riche en émotions et en rebondissements, mais son bilan ne devrait pas vous décevoir. Les discussions s'annoncent intenses et il semble même que c'est vous qui aurez le dernier mot. Attendez-vous à ce que les regards s'orientent vers vous.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Bêtise vient en premier, sagesse ensuite. Il ne faudrait pas verser dans l'intolérance et dans l'intransigeance face à quelqu'un qui commet une erreur. Le mieux que vous puissiez faire serait de l'inspirer par votre exemple. Dans le même ordre d'idées, il est inutile de vous taper la tête suite à un faux pas. Il s'agit d'une expérience qui vous poussera à faire mieux la prochaine fois.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** L'arrivée de Mars dans votre Signe complémentaire, le Taureau, augmentera votre endurance physique. Une compétition serrée peut résulter en une victoire si vous prenez le temps de méditer et de vous reposer au préalable. Ce sont votre calme et votre modestie qui vous permettront de gagner des points et de monter dans l'estime de quelqu'un que vous aimez.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** La conjonction Lune-Saturne en Vierge peut vous confronter à votre propre perfectionnisme. Cependant, personne n'a envie de vous entendre vous excuser pour de minimes imperfections. Les autres ne scrutent pas vos réalisations autant que vous-même, et il serait dommage d'attirer leur attention sur des détails qui seraient autrement probablement passés inaperçus.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** L'humilité ne consiste pas uniquement à admettre ses défauts, mais aussi à reconnaître ses qualités. Sous une Lune en Vierge, vous pouvez recevoir de nombreux compliments, ce qui risque de devenir gênant, advenant que ceux-ci soient formulés publiquement. Chassez toute fausse modestie et acceptez-les en disant simplement «merci». Inversement, n'oubliez pas de féliciter ceux qui le méritent.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Bien qu'il puisse vous imposer quelques restrictions, le climat Saturnien de ce dernier dimanche de mai ne rend pas vos désirs irréalisables. Cette influence astrale s'exerce principalement en mettant l'emphase sur les compromis qui sont attendus les uns des autres. Vous réaliserez que l'on obtient rien sans rien, et que vous devrez renoncer à une chose afin de pouvoir en recevoir une autre.

**Poissons (19 février au 20 mars):** À la négative, la conjonction Lune-Saturne en Vierge, face aux Poissons, peut mener au conflit interne et au repli sur soi. C'est une tendance à laquelle vous devriez essayer de résister car à la positive, cet aspect devrait vous aider à approfondir vos liens en développant davantage d'intimité. Certes, vos relations brilleront davantage par leur qualité que par leur quantité aujourd'hui.

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES
WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM
GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## SAMEDI À LA TÉLÉ
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 6 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Spider-Man | Code Lyoko | Kim Possible | Aventures Tintin | Oniva 35631 | L'étrange 56525 | Kif-kif 97273 | L'Épicerie 98902 | Téléjournal 47877 | Tout le monde | La Symphonie / Le Japon 80070 | | Beautés désespérées 80772 | | Boxe 415099 | | | | La Semaine verte 41885 | |
| TQS | Publicité 941070 | Publicité 940341 | Monsieur Showbiz 193506 | | RPM 740438 | | CORKY ROMANO (2001) Chris Kattan. 363001 | | | L'AFFAIRE PÉLICAN - Une étudiante en droit rédige une thèse sur l'assassinat de deux juges de la Cour suprême. | | | | | | Monsieur Showbiz 725341 | | Les rois de la pop | Mijote? 798780 | Le 17h30 425322 |
| CJPM | (6h00) Salut, bonjour! 434728 | | | | L'HOMME ORCHESTRE (1970) Louis De Funes. 20341 | | | Bugs 89612 | Le TVA midi | Le marché | Via TVA 35964 | Shopping TVA 147506 | | Infopublicité 96186 | | | Bugs 4403877 /(:15) LA PRINCESSE ET LE CAPITAINE (2000) Eric Roberts. 92202099 | | | |
| TQc | Dora 75380 | Diego 25821 | Bob le bricoleur | Georges 23761 | SamSam 69051 | Dr Dog 21815 | Pignons vert 46525 | Projet OVNI | Comp glaces | Garfield 34877 | Malcolm | Soyons bêtes! 949032 | | Coureurs bois 13186 | Les francs-tireurs 41070 | | National Geographic 37877 | | Planète science 83457 | |
| VOX | Le pied ferme | Académie 25849 | Premier Plan | Route 55 58457 | BoxeRock 57952 | | Meublez 31693 | Artisans 32322 | Cégep en Spectacle 31780 | | Mêlez-vous de vos affaires! 57728 | | Quai des Arts 75438 | Le Lab 73934 | Rendez-vous chasse 43438 | | Le guide de l'auto 55273 | | Vert tendre | Artisans 73970 |

| 6 JUIN | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Téléjournal 34693 | Ici Louis-José Houde 58273 | LES TEMPS CHANGENT (2008) 57341 | | | | Les invincibles 13709 | | Téléjournal/(:25) Nouv. sports | États-Humains 57254 | La chambre no 13 89254 | Perdus / 316 499051 | |
| TQS | C't'une joke 422235 | Maxim Lapierre 446815 | DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (2001) avec Gene Hackman, Gabriel Macht, Owen Wilson. 745983 | | | | TERMINATOR 2: LE JUGEMENT DERNIER (1991) avec Linda Hamilton, Robert Patrick, Arnold Schwarzenegger. 883964 | | | | | CLUB WILD SIDE II (1998) Jason Schmitt. 198051 | |
| CJPM | Le TVA 18 heures 8631 | LE SMOKING (2002) avec Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs, Jackie Chan. 615322 | | | LARA CROFT: TOMB RAIDER (2001) avec Iain Glen, Daniel Craig, Angelina Jolie. 369631 | | | | | Le TVA réseau 48964 | DRAGON: L'HISTOIRE DE BRUCE LEE (1993) avec Lauren Holly, Jason Lee. 8570419 | | |
| TQc | Garfield 14815 | Malcolm Partie 2 de 2 | Planète bleue Partie 1 de 2 73167 | | Cinéma québécois / Hollywood PQ 82815 | | Belle et Bum / Tricot Machine , Pénélope McQuade. 27490 | | | LE DICTATEUR (1940) avec Paulette Godard, Henry Daniell, Charlie Chaplin. 9221902 | | | |
| TV5 | (17h55) QuestChamp | Le Journal de France 2 970457 | Mondial d'impro Juste pour rire / Finale 179439 | | Les années bonheur 322438 | | | | | Caméra café 770544 | TV5 le journal 301438 | On n'est pas couché 493693 | |
| CANAL D | Humour en santé 8406544 | | Humour en santé 1438148 | | Le grand rire 2004 / Les Tentations 1447896 | | Le grand rire 2004 / Les Tentations 1427032 | | Images-chocs / Conducteurs dangereux 1437419 | | Les rescapés / L'enfer blanc du mont McKinley 3033780 | | Culture du X 1225939 |
| RDI | La Semaine verte 8358032 | | Le journal RDI 2369167 | Humanima 1236896 | Découverte / Des chauves-souris et des hommes 8009167 | | Téléjournal 4269728 | Grands Reportages: Les films Imax / Les dauphins 6682235 | Le monde en parlait 6951457 | | Téléjournal 4264273 | Humanima 5825709 | Téléjournal 4342668 |
| RDS | Info Sports (D) 765693 | Le Canadien: 100 ans de passion 184525 | | Avant-match (D) 785457 | LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires Finale (Heure à confirmer) 748728 | | | | | | Info Sports (D) 127544 | 30 images/ seconde 656631 | WPBA Billard 952552 |
| VIE | Le goût de Louis 4181709 | L'espace d'un été 4165761 | 10 THINGS I HATE ABOUT YOU (1999) avec Julia Stiles, Joseph Gordon-Levitt, Heath Ledger. 3904047 | | | | Des maisons d'occasion$ / Le stagiaire 1143322 | | Bye-Bye Maison 8395419 | Ma maison 8304167 | Mariages de rêve 7866544 | Noces rock 1940877 | Échangé nos mères 7019991 |
| SERIES+ | Affaires de femmes / La vérité rend libre 568902 | | Le merveilleux monde d'Alice 499273 | | Bella et ses ex 475693 | | Les experts / Témoin gênant 495457 | | Les experts / Le monstre de la boîte 498544 | | The Border: Haute surveillance 996761 | | Femmes de football 685858 |
| Z | Banc d'essai/ peuple 327457 | Jobs de bras 318709 | Le cobaye 680438 | Gars d'service 307693 | Chasseurs d'ovnis 477051 | | Mélinda, entre deux mondes / Secrets de famille 497815 | | BRAINSTORM (1983) avec Natalie Wood, Louise Fletcher, Christopher Walken. 751525 | | | | Chasse fant. 687216 |
| HISTORIA | Kaamelott 2504983 | Journal hist 2595235 | Si j'avais un char / Tous les deux mon amour... 1199186 | | Les ailes de la guerre 1175506 | | NCIS enquêtes spéciales / Piège en sous-sol 1188070 | | VICTOR/ VICTORIA (1982) avec James Gardner, Robert Preston, Julie Andrews. 6682032 | | | | |
| ÉVASION | Cap sur la Corse / Bonifacio et le sud 28254 | | Soleil tout inclus / Cayo Santa Maria 51983 | | Destination / Mexique - Les destinations mexicaines les plus romantiques et séduisantes. 234032 | | | | | | Rallye autour du monde 97983 | | Cap sur la Corse 316194 |
| CBJET | Saturday Report 4273 | The Nature of Things / Gone Sideways 908419 | | Hockey Tonight 1709 | LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 911438 | | | | | | OLD SCHOOL (2003) avec Will Ferrell, Vince Vaughn, Luke Wilson. 29186 | | |
| TSN | (17h00) Horse Racing - Belmont Stakes (D) 110148 | | NASCAR Auto Racing - Federated Auto Parts 300 (D) 434815 | | | | | | | SportsCentre 895790 | | | Poker 145620 |
| SPNET | Hockeycentral Playoff Edition 11322 | | LMB Baseball / Rangers du Texas c. Red Sox de Boston (D) 184457 | | | | | | Poker - Irish Championship 58254 | | Sportsnet Connected 95983 | | Ultimate Fighter 9 57858 |
| ARTV | Temps d'une paix 958235 | Temps d'une paix 972815 | Pour l'amour du country 379457 | | TALK RADIO (1988) avec Ellen Greene, Leslie Hope, Eric Bogosian. 474001 | | | | Guy Mauffette: L'oiseau de nuit 729998 | | Comme par magie 303896 | Rendez-vous ARTV 823235 | GrandesEntrevues 536303 |
| VOX | Parole et vie 37964 | | Académie des mots 79254 | Juste pour rire 96419 | En route vers mon premier gala Juste pour rire 55457 | | | Super Denis 49709 | Les artisans à l'oeuvre 75344 | Premières vues 17612 | 4 minutes topo 56902 | Kino TV 83631 | Juste pour rire 27668 |

## DIMANCHE 31 MAI

**09h00 CD COUP DOUBLE**
(5) (Tough Guys), É.-U. 1986. Comédie de Jeff Kanew avec Kirk Douglas, Burt Lancaster et Charles Durning. Sortis de prison au bout de trente ans, deux vieillards décident de faire un coup d'éclat en attaquant un train.

**12h00 TQS L'ÉLÉPHANT MAGIQUE**
(6) (The Impossible Elephant), Can. 2000. Comédie de Martin Wood avec Mark Rendall, Mia Sara et Nicholas Lea. Un jeune garçon qui rêvait d'avoir un éléphant comme animal de compagnie voit son souhait se réaliser.

**13h00 ARTV LA BELLE NOISEUSE**
(3) Fr. 1991. Drame psychologique de Jacques Rivette avec Michel Piccoli, Jane Birkin et Emmanuelle Béart. Une jeune femme qui pose pour un peintre voit sa vie transformée par l'expérience.

**13h00 VIE LA FILLE D'EN FACE**
(5) (If Lucy Fell), É.-U. 1996. Comédie sentimentale de Eric Schaeffer avec Eric Schaeffer, Sarah Jessica Parker et Ben Stiller. Une jeune femme et son meilleur ami ont convenu de se suicider s'ils ne rencontraient pas le grand amour dans un mois.

**14h00 TQS AU VOLANT POUR MES 16 ANS**
(6) (Getting There), É.-U. 2002. Comédie de Steve Purcell avec Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen et Heather Lindell. Les tribulations d'un groupe d'adolescents qui prennent la route pour assister aux Jeux Olympiques de Salt Lake City. .

**14h00 Z LE SOLDAT**
(5) (Soldier), É.-U. 1998. Science-fiction de Paul Anderson avec Kurt Russell, Connie Nielsen et Jason Scott Lee. En 2036, un soldat laissé pour mort sur une planète-dépotoir est recueilli par des naufragés de l'espace.

**15h00 SRC POIROT: LA TROISIÈME FILLE**
(Poirot: Third Girl), G.-B. 2008. Drame policier de Dan Reed avec David Suchet, Zoe Wanamaker et Jemima Rooper. Un détective tente de retrouver une jeune femme qui a disparu après avoir prétendu être l'auteure d'un meurtre.

**19h00 CD ALIAS TOMMY CHONG**
(5) (A/k/a Tommy Chong), É.-U. 2006. Documentaire de Josh Gilbert. Les circonstances entourant l'arrestation en 2003 du comédien Tommy Chong et sa condamnation pour avoir fait le commerce de pipes à hashish.

**19h30 TQS LE SIÈGE**
(4) (The Siege), É.-U. 1998. Drame politique de Edward Zwick avec Denzel Washington, Annette Bening et Bruce Willis. À New York, un agent du FBI lutte contre des terroristes arabes alors que l'armée occupe le district de Brooklyn.

**21h00 TQc APRÈS LA VIE**
(3) Fr. 2002. Drame psychologique de Lucas Belvaux avec Dominique Blanc, Gilbert Melki et Ornella Muti. Un policier corrompu et son épouse toxicomane traversent une grave crise provoquée par l'évasion d'un ancien terroriste.

**21h00 ARTV L'ARNAQUE**
(3) (The Sting ), É.-U. 1973. Comédie policière de George Roy Hill avec Paul Newman, Robert Redford et Robert Shaw. Deux escrocs montent une habile supercherie pour se venger d'un chef de la pègre.

**22h00 Z 2010**
(4) (2010), É.-U. 1984. Science-fiction de Peter Hyams avec Roy Scheider, Helen Mirren et John Lithgow. Une expédition spatiale est à la recherche d'un astronef américain disparu près de Jupiter en l'an 2001.

**23h00 SRC DE BEAUX LENDEMAINS**
(3) (The Sweet Hereafter), Can. 1996. Drame psychologique de Atom Egoyan avec Ian Holm, Sarah Polley et Bruce Greenwood. Un avocat tente de convaincre les parents des victimes d'une tragédie routière de participer à un recours collectif.

**23h10 TQc MIR, L'ENFANT DE BAMIYAN**
(4) (The Boy Who Plays on the Buddhas of Bamiyan), G.-B. 2004. Documentaire de Phil Grabsky. Une année dans la vie d'une famille afghane ayant trouvé refuge dans une des grottes qui abritaient les statues de buddha dynamitées par les talibans.

**23h30 TVA LA MISÈRE DES RICHES**
(5) (For Richer or Poorer), É.-U. 1997. Comédie de Bryan Spicer avec Tim Allen, Kirstie Alley et Jay O. Sanders. Fuyant le fisc, un couple de la haute société new-yorkaise se cache dans une communauté de paysans rigoristes vivant sans le confort moderne.

**00h00 TQS ADAPTATION**
(3) (Adaptation.), É.-U. 2002. Comédie dramatique de Spike Jonze avec Nicolas Cage, Meryl Streep et Chris Cooper. Engagé pour adapter un livre consacré à un brigand excentrique qui cultive les orchidées, un scénariste angoissé devient obsédé par l'auteure de l'ouvrage.

## LUNDI 1ER JUIN

**08h00 VIE TROMPÉE**
(4) (Deceived), É.-U. 1991. Thriller de Damian Harris avec Goldie Hawn, John Heard et Ashley Peldon. Une femme va de surprise en surprise en enquêtant sur le passé de son mari qu'elle croit mort dans un accident de la route.

**10h00 TQS UNE LOCATAIRE IDÉALE**
(5) (Stranger in My House), É.-U. 1999. Thriller de Joe Cacaci avec Lindsay Crouse, Zoe McLellan et Dan Lauria. Une divorcée qui loue une chambre à une étudiante est victime d'actes malicieux de plus en plus inquiétants de la part de celle-ci.

**13h00 SRC CHOUCHOU**
(5) Fr. 2003. Comédie de moeurs de Merzak Allouache avec Gad Elmaleh, Roschdy Zem et Alain Chabat. À Paris, les diverses tribulations d'un naïf travesti maghrébin sans-papiers.

**13h00 ARTV L'ARNAQUE**
(3) (The Sting ), É.-U. 1973. Comédie policière de George Roy Hill avec Paul Newman, Robert Redford et Robert Shaw. Deux escrocs montent une habile supercherie pour se venger d'un chef de la pègre.

**13h00 VIE MESSAGE D'AMOUR**
(5) (Wink des Himmels), All. 2005. Drame sentimental de Karola Hattop avec Elisabeth Lanz, Helmut Zierl et Ludwig Zimmeck. Un garçon de sept ans aimerait que son père veuf épouse la jeune architecte qui lui a rapporté son pigeon voyageur.

**21h00 TQc BINGO**
(5) Can. 1973. Drame social de Jean-Claude Lord avec Réjean Guénette, Anne-Marie Provencher et Gilles Pelletier. Un étudiant se laisse entraîner dans un complot terroriste.

**23h15 TVA LE TROUILLARD DU FAR WEST**
(5) (Pardners), É.-U. 1955. Comédie de Norman Taurog avec Jerry Lewis, Dean Martin et Agnes Moorehead. Les fils de deux rancheurs tués par des bandits démasquent les assassins de leurs pères.

**23h30 SRC DIVA**
(3) Fr. 1980. Thriller de Jean-Jacques Beineix avec Frédéric Andrei, Richard Bohringer et Jacques Fabbri. Après avoir enregistré clandestinement la voix d'une cantatrice noire, un jeune homme connaît diverses tribulations.

**00h00 VIE MESSAGE D'AMOUR**
(5) (Wink des Himmels), All. 2005. Drame sentimental de Karola Hattop avec Elisabeth Lanz, Helmut Zierl et Ludwig Zimmeck. Un garçon de sept ans aimerait que son père veuf épouse la jeune architecte qui lui a rapporté son pigeon voyageur.

## MARDI 2 JUIN

**08h00 VIE FEMME RECHERCHÉE**
(5) (Woman Wanted), É.-U. 1999. Comédie dramatique de Kiefer Sutherland avec Kiefer Sutherland, Holly Hunter et Michael Moriarty. La nouvelle bonne d'un professeur veuf tombe amoureuse de son patron et du fils poète de ce dernier.

**10h00 TQS CHEVALIER NOIR**
(6) (Black Knight), É.-U. 2001. Comédie fantaisiste de Gil Junger avec Martin Lawrence, Tom Wilkinson et Marsha Thomason. Un employé d'un parc d'attractions de Los Angeles est magiquement transporté dans l'Angleterre du XIVe siècle.

**13h00 SRC UN FAIRE-PART À PART**
(5) (Passed Away), É.-U. 1992. Comédie de Charlie Peters avec Bob Hoskins, Blair Brown et Frances McDormand. Réunis pour assister aux funérailles de leur père, deux hommes d'âge mûr et leurs deux soeurs en profitent pour faire le point sur leur vie.

**13h00 VIE LE PATRIARCHE**
(5) (Rocket Gibraltar), É.-U. 1988. Comédie dramatique de Daniel Petrie avec Burt Lancaster, Macaulay Culkin et John Glover. Les membres d'une famille se réunissent à la maison de campagne du patriarche, lequel préfère la compagnie des enfants à celle des adultes.

**21h00 TQc UN HOMME EST PASSÉ**
(3) (Bad Day at Black Rock), É.-U. 1954. Drame de John Sturges avec Spencer Tracy, Robert Ryan et Anne Francis. Les habitants d'un bourg de l'Ouest opposent une étrange résistance aux demandes d'un étranger en quête d'un fermier japonais.

**21h00 ARTV HOP**
(4) Bel. 2003. Comédie dramatique de Dominique Standaert avec Kalomba Mbuyi, Jan Decleir et Antje de Boek. Avec l'aide d'un vieil anarchiste, un enfant africain tente d'empêcher la déportation de son père, sans-papier détenu par les services d'immigration belges.

**23h15 TVA LA COURSE À L'ÉCHALOTE**
(4) Fr. 1975. Comédie de Claude Zidi avec Pierre Richard, Jane Birkin et Michel Aumont. Un jeune homme connaît diverses mésaventures à la suite d'un vol commis à la banque où il travaille.

**23h30 SRC ERNEST OU L'IMPORTANCE D'ÊTRE CONSTANT**
(4) (The Importance of Being Earnest), G.-B. 2002. Comédie de moeurs de Oliver Parker avec Rupert Everett, Colin Firth et Reese Witherspoon. Les aventures amoureuses de deux jeunes bourgeois oisifs qui s'amusent à cultiver les quiproquos dans leur entourage.

**00h00 VIE LE PATRIARCHE**
(5) (Rocket Gibraltar), É.-U. 1988. Comédie dramatique de Daniel Petrie avec Burt Lancaster, Macaulay Culkin et John Glover. Les membres d'une famille se réunissent à la maison de campagne du patriarche, lequel préfère la compagnie des enfants à celle des adultes.

## MERCREDI 3 JUIN

**08h00 VIE ET SI C'ÉTAIT VRAI**
(5) (If You Believe), É.-U. 1999. Conte de Allan Metzger avec Ally Walker, Hayden Panettiere et Tom Amandes. Une jeune éditrice acariâtre change d'attitude en se retrouvant par magie en présence d'elle-même à l'âge de sept ans.

**10h00 TQS UNE SÉDUCTRICE DANS MA MAISON**
(Ties That Bind), É.-U. 2006. Thriller de Terry Ingram avec Nicole de Boer, Brian Krause et Sonya Salomaa. Ayant besoin d'argent, un couple marié loue une chambre à une séduisante jeune femme qui en vient à présenter un comportement menaçant.

**13h00 SRC PARFUM DE LAVANDE**
(4) (Ladies in Lavender), G.-B. 2004. Comédie dramatique de Charles Dance avec Judi Dench, Maggie Smith et Daniel Bruhl. En 1936, dans un village côtier de l'Angleterre, deux soeurs âgées accueillent chez elles un jeune naufragé polonais qui s'avère être un violoniste prodige.

**13h00 ARTV HOP**
(4) Bel. 2003. Comédie dramatique de Dominique Standaert avec Kalomba Mbuyi, Jan Decleir et Antje de Boek. Avec l'aide d'un vieil anarchiste, un enfant africain tente d'empêcher la déportation de son père, sans-papiers détenu par les services d'immigration belges.

**13h00 VIE TROMPÉE**
(4) (Deceived), É.-U. 1991. Thriller de Damian Harris avec Goldie Hawn, John Heard et Ashley Peldon. Une femme va de surprise en surprise en enquêtant sur le passé de son mari qu'elle croit mort dans un accident de la route.

**21h00 TQc JEAN-PHILIPPE**
(4) Fr. 2006. Comédie fantaisiste de Laurent Tuel avec Fabrice Luchini, Johnny Hallyday et Guilaine Londez. À la suite d'un bref coma, un fan absolu de Johnny Hallyday se retrouve dans un univers parallèle où son idole n'existe pas.

**21h00 ARTV ANNIE HALL**
(1) É.-U. 1977. Comédie sentimentale de Woody Allen avec Woody Allen, Diane Keaton et Tony Roberts. Un comédien vedette de la télévision s'éprend d'une apprentie chanteuse.

**23h15 TVA DITES-MOI QUE JE RÊVE!**
(6) (Say It Isn't So), É.-U. 2001. Comédie de J.B. Rogers avec Chris Klein, Heather Graham et Orlando Jones. Un jeune homme s'efforce de reconquérir son ancienne petite amie qui croit à tort qu'ils sont frère et soeur.

**23h30 SRC MISS MARPLE — LA PLUME EMPOISONNÉE**
(Marple: The Moving Finger), G.-B. 2006. Drame policier de Tom Shankland avec Geraldine McEwan, James D'Arcy et Emilia Fox. Dans un village paisible, une vieille dame recherche l'auteur de lettres anonymes ayant incité un des destinataires à se suicider.

**00h00 VIE TROMPÉE**
(4) (Deceived), É.-U. 1991. Thriller de Damian Harris avec Goldie Hawn, John Heard et Ashley Peldon. Une femme va de surprise en surprise en enquêtant sur le passé de son mari qu'elle croit mort dans un accident de la route.

**02h00 ARTV ANNIE HALL**
(1) É.-U. 1977. Comédie sentimentale de Woody Allen avec Woody Allen, Diane Keaton et Tony Roberts. Un comédien vedette de la télévision s'éprend d'une apprentie chanteuse.

## JEUDI 4 JUIN

**08h00 VIE LE PATRIARCHE**
(5) (Rocket Gibraltar), É.-U. 1988. Comédie dramatique de Daniel Petrie avec Burt Lancaster, Macaulay Culkin et John Glover. Les membres d'une famille se réunissent à la maison de campagne du patriarche, lequel préfère la compagnie des enfants à celle des adultes.

**10h00 TQS UN BATEAU DE RÊVE**
(5) (Wilder Days), É.-U. 2003. Comédie dramatique de David Mickey Evans avec Peter Falk, Tim Daly et Josh Hutcherson. Un vieillard coloré aux histoires farfelues prend la route avec son petit-fils afin de lui prouver l'existence du bateau-cirque qui a inspiré son roman inédit.

**13h00 SRC ÉVEIL À LA VIE**
(5) (Wide Awake), É.-U. 1998. Comédie dramatique de M. Night Shyamalan avec Joseph Cross, Timothy Reifsnyder et Dana Delany. Secoué par la mort de son bien-aimé grand-père, un garçon de dix ans cherche une preuve de l'existence de Dieu.

**13h00 ARTV ANNIE HALL**
(1) É.-U. 1977. Comédie sentimentale de Woody Allen avec Woody Allen, Diane Keaton et Tony Roberts. Un comédien vedette de la télévision s'éprend d'une apprentie chanteuse.

**13h00 VIE FEMME RECHERCHÉE**
(5) (Woman Wanted), É.-U. 1999. Comédie dramatique de Kiefer Sutherland avec Kiefer Sutherland, Holly Hunter et Michael Moriarty. La nouvelle bonne d'un professeur veuf tombe amoureuse de son patron et du fils poète de ce dernier.

**20h00 TQS À CHACUN SA VÉRITÉ**
(5) (Truth), Can. 2005. Thriller de Timothy Bond avec Stephanie Zimbalist, Thea Gill et Dean Cain. Lorsqu'une journaliste est tuée au cours d'une enquête, son ancien professeur et sa meilleure amie font équipe pour faire la lumière sur ce drame.

**21h00 TQc HARCÈLEMENT**
(5) (Disclosure ), É.-U. 1994. Thriller de Barry Levinson avec Michael Douglas, Demi Moore et Donald Sutherland. Cadre dans une firme spécialisée en réalité virtuelle, un père de famille accuse sa patronne de harcèlement sexuel.

**23h15 TVA TERREUR SOUS LA MER**
(5) (Deep Blue Sea), É.-U. 1999. Drame d'horreur de Renny Harlin avec Saffron Burrows, Thomas Jane et LL Cool J. Les employés d'un laboratoire flottant en haute mer sont aux prises avec des requins monstrueux.

**23h30 SRC HOPE SPRINGS**
(5) G.-B. 2002. Comédie sentimentale de Mark Herman avec Colin Firth, Heather Graham et Minnie Driver. Dans un village du Vermont, un artiste anglais doit choisir entre sa nouvelle flamme et son ex-fiancée qui veut le reconquérir.

**00h00 TQS BULLITT**
(3) É.-U. 1968. Drame policier de Peter Yates avec Steve McQueen, Robert Vaughn et Jacqueline Bisset. Un lieutenant de police poursuit les meurtriers d'un gangster qu'il devait protéger.

**00h00 CD PUNK LE VOTE**
Can. 2006. Documentaire de Éric Roach Denis. Un cinéaste punk filme la campagne qu'il a menée avec son ami en tant que candidats indépendants aux élections fédérales de 2006.

**00h00 VIE FEMME RECHERCHÉE**
(5) (Woman Wanted), É.-U. 1999. Comédie dramatique de Kiefer Sutherland avec Kiefer Sutherland, Holly Hunter et Michael Moriarty. La nouvelle bonne d'un professeur veuf tombe amoureuse de son patron et du fils poète de ce dernier.

**02h00 ARTV LA BOUM**
(4) Fr. 1980. Comédie de moeurs de Claude Pinoteau avec Claude Brasseur, Brigitte Fossey et Sophie Marceau. Les premières amours d'une adolescente dont les parents sont en brouille.

## VENDREDI 5 JUIN

**08h00 VIE MESSAGE D'AMOUR**
(5) (Wink des Himmels), All. 2005. Drame sentimental de Karola Hattop avec Elisabeth Lanz, Helmut Zierl et Ludwig Zimmeck. Un garçon de sept ans aimerait que son père veuf épouse la jeune architecte qui lui a rapporté son pigeon voyageur.

**10h00 TQS LE REGARD D'UNE MÈRE**
(5) (Tell Me No Lies), Can. 2007. Thriller de Michael Scott avec Kelly Rutherford, Kirsten Prout et Eric Keenleyside. Une mère découvre que sa fille adolescente, qui traverse une période de rébellion, a été témoin d'un meurtre et est menacée par les auteurs du crime.

**13h00 SRC MADAME HENDERSON PRÉSENTE**
(4) (Mrs. Henderson Presents), G.-B. 2005. Comédie dramatique de Stephen Frears avec Judi Dench, Bob Hoskins et Will Young. Dans les années 1930, à Londres, une riche veuve a maille à partir avec le directeur artistique du théâtre qu'elle a acheté pour tromper son ennui.

**13h00 ARTV LA BOUM**
(4) Fr. 1980. Comédie de moeurs de Claude Pinoteau avec Claude Brasseur, Brigitte Fossey et Sophie Marceau. Les premières amours d'une adolescente dont les parents sont en brouille.

**13h00 VIE ET SI C'ÉTAIT VRAI**
(5) (If You Believe), É.-U. 1999. Conte de Allan Metzger avec Ally Walker, Hayden Panettiere et Tom Amandes. Une jeune éditrice acariâtre change d'attitude en se retrouvant par magie en présence d'elle-même à l'âge de sept ans.

**19h00 SRC MISS POTTER**
(4) G.-B. 2006. Drame biographique de Chris Noonan avec Renée Zellweger, Ewan McGregor et Emily Watson. La vie et l'oeuvre de l'auteure de romans pour enfants Beatrix Potter dans l'Angleterre du début du XXe siècle.

**21h00 TQc LE BÉBÉ DE ROSEMARY**
(2) (Rosemary's Baby), É.-U. 1968. Drame fantastique de Roman Polanski avec Mia Farrow, John Cassavetes et Ruth Gordon. Une jeune femme enceinte se convainc d'être en butte à des manifestations de sorcellerie.

**22h30 ARTV DANS LA PEAU DE JOHN MALKOVICH**
(3) (Being John Malkovich), É.-U. 1999. Comédie fantaisiste de Spike Jonze avec John Cusack, Cameron Diaz et Catherine Keener. Un employé de bureau découvre l'existence d'un passage secret qui mène dans l'esprit de l'acteur John Malkovich.

**23h15 TVA LA VÉRITÉ À PROPOS DE CHARLIE**
(5) (The Truth About Charlie), É.-U. 2002. Thriller de Jonathan Demme avec Thandie Newton, Mark Wahlberg et Tim Robbins. À la mort de son mari, une jeune Américaine résidant à Paris apprend que le défunt a caché une grosse somme convoitée par divers individus.

**23h25 TQc LES PARAPLUIES DE CHERBOURG**
(1) Fr. 1963. Drame musical de Jacques Demy avec Catherine Deneuve, Nino Castelnuovo et Anne Vernon. Une jeune fille s'éprend d'un garagiste qui doit bientôt la quitter pour aller faire la guerre en Algérie.

**23h30 TV5 LE MYSTÈRE DE LA CHAMBRE JAUNE**
(4) Fr. 2003. Comédie policière de Bruno Podalydès avec Denis Podalydès, Jean-Noël Brouté et Pierre Arditi. Dans les années 1920, un reporter et un photographe tentent d'élucider le mystère entourant une tentative d'assassinat contre la fille d'un savant.

**00h00 TQS LES CRÉATURES MALÉFIQUES**
(5) (Resident Evil), É.-U. 2002. Drame d'horreur de Paul W.S. Anderson avec Milla Jovovich, Michelle Rodriguez et Eric Mabius. Un commando est dépêché dans un laboratoire souterrain dont les occupants ont été transformés en zombies par un mystérieux virus.

**00h00 VIE ET SI C'ÉTAIT VRAI**
(5) (If You Believe), É.-U. 1999. Conte de Allan Metzger avec Ally Walker, Hayden Panettiere et Tom Amandes. Une jeune éditrice acariâtre change d'attitude en se retrouvant par magie en présence d'elle-même à l'âge de sept ans.

**00h00 Z 2010**
(4) (2010), É.-U. 1984. Science-fiction de Peter Hyams avec Roy Scheider, Helen Mirren et John Lithgow. Une expédition spatiale est à la recherche d'un astronef américain disparu près de Jupiter en l'an 2001.

## SAMEDI 6 JUIN

**09h00 CD LE GENDRE**
(6) (Son In Law), É.-U. 1993. Comédie de moeurs de Steve Rash avec Pauly Shore, Carla Gugino et Lane Smith. Un adolescent excentrique de Los Angeles accompagne une camarade de collège chez ses parents qui vivent dans un bled.

**10h00 TVA L'HOMME ORCHESTRE**
(4) Fr. 1970. Comédie musicale de Serge Korber avec Louis de Funès, Noëlle Adam et Olivier de Funès. Le directeur d'une troupe de ballet doit s'occuper du bébé d'une de ses danseuses.

**11h00 TQS CORKY ROMANO**
(6) É.-U. 2001. Comédie policière de Rob Pritts avec Chris Kattan, Vinessa Shaw et Chris Penn. Un vétérinaire maladroit se fait passer pour un agent fédéral afin de détruire des preuves incriminant son père mafioso.

**12h00 MMAX FERME-LA ET CHANTE**
(4) (Shut Up and Sing), É.-U. 2006. Documentaire de Barbara Kopple, Cecilia Peck. Après avoir critiqué le président Bush sur scène, les Dixie Chicks causent un tollé dans le milieu très conservateur de la musique country.

**12h30 TQS L'AFFAIRE PÉLICAN**
(4) (The Pelican Brief), É.-U. 1993. Thriller de Alan J. Pakula avec Julia Roberts, Denzel Washington et Sam Shepard. Une étudiante en droit devient la cible d'assassins après avoir rédigé un exposé sur le meurtre mystérieux de deux juges de la Cour suprême.

**13h00 ARTV ANNIE HALL**
(1) É.-U. 1977. Comédie sentimentale de Woody Allen avec Woody Allen, Diane Keaton et Tony Roberts. Un comédien vedette de la télévision s'éprend d'une apprentie chanteuse.

**14h00 HI J'AURAI TA PEAU**
(6) (I, the Jury), É.-U. 1981. Drame policier de Richard T. Heffron avec Armand Assante, Barbara Carrera et Laurene Landon. Un détective privé entreprend de venger le meurtre d'un collègue tué en d'étranges circonstances.

**14h00 Z 2010**
(4) (2010), É.-U. 1984. Science-fiction de Peter Hyams avec Roy Scheider, Helen Mirren et John Lithgow. Une expédition spatiale est à la recherche d'un astronef américain disparu près de Jupiter en l'an 2001.

**16h15 TVA LA PRINCESSE ET LE CAPITAINE**
(6) (The King's Guard ), É.-U. 2000. Aventures de Jonathan Tydor avec Trevor St.John, Ashley Jones et Eric Roberts. Une princesse et sa garde se retrouvent assiégées par une horde de criminels.

**18h30 TVA LE SMOKING**
(5) (The Tuxedo), É.-U. 2002. Comédie fantaisiste de Kevin Donovan avec Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt et Jason Isaacs. Un simple chauffeur se transforme en super agent secret lorsqu'il revêt un smoking rempli de gadgets lui permettant d'accomplir d'étonnants exploits.

**19h00 SRC LES TEMPS CHANGENT**
(4) Fr. 2008. Docu-fiction de Marion Milne, Jean-Christophe de Revière avec Nancy Tate, Vernon Dobtcheff et Carrie Colak. En 2075, les conséquences du réchauffement climatique sur divers individus un peu partout sur la planète.

**19h00 TQS DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES**
(5) (Behind Enemy Lines), É.-U. 2001. Drame de guerre de John Moore avec Owen Wilson, Gene Hackman et Gabriel Macht. Un pilote américain dont l'avion a été abattu dans le sud de la Bosnie se retrouve pourchassé par des soldats serbes qui veulent sa peau.

**19h00 VIE 10 THINGS I HATE ABOUT YOU**
(5) É.-U. 1999. Comédie sentimentale de Gil Junger avec Heath Ledger, Julia Stiles et Larisa Oleynik. Une adolescente se voit interdire par son père de sortir avec un garçon tant que sa grande soeur revêche n'aura pas elle aussi un compagnon.

**19h00 VRAK CAMP ROCK**
(5) É.-U. 2008. Comédie musicale de Matthew Diamond avec Demi Lovato, Joe Jonas et Nick Jonas. Le jeune chanteur vedette d'un camp d'été dédié au rock découvre les talents vocaux cachés d'une adolescente dont la mère est employée aux cuisines.

**20h00 ARTV TALK RADIO**
(4) É.-U. 1988. Drame social de Oliver Stone avec Eric Bogosian, Ellen Greene et Leslie Hope. Un animateur de radio aux méthodes abruptes et cyniques reçoit des menaces de mort durant sa tribune téléphonique nocturne.

**20h30 TVA LARA CROFT — TOMB RAIDER: LE FILM**
(5) (Lara Croft - Tomb Raider), É.-U. 2001. Aventures de Simon West avec Angelina Jolie, Iain Glen et Daniel Craig. Une jeune archéologue doit trouver et détruire les deux moitiés d'un triangle aux pouvoirs inégalés, avant qu'une société secrète ne s'en empare.

**21h00 TQS TERMINATOR 2: LE JUGEMENT DERNIER**
(4) (Terminator II: Judgment Day), É.-U. 1991. Science-fiction de James Cameron avec Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton et Robert Patrick. Menacés par un robot meurtrier venu du futur, une mère et son garçon sont secourus par un cyborg d'apparence humaine.

**22h00 Z BRAINSTORM**
(4) É.-U. 1983. Science-fiction de Douglas Trumbull avec Christopher Walken, Natalie Wood et Louise Fletcher. Des savants mettent au point un appareil permettant de partager la pensée et les sensations d'autrui.

**22h30 TQc LE DICTATEUR**
(1) (The Great Dictator), É.-U. 1940. Comédie satirique de Charlie Chaplin avec Charlie Chaplin, Paulette Goddard et Henry Daniell. Dans les années 1930, un barbier juif, sosie du dictateur de la Tomagne, tente d'éviter la persécution.

**23h00 TVA DRAGON: L'HISTOIRE DE BRUCE LEE**
(4) (Dragon: The Bruce Lee Story), É.-U. 1993. Drame biographique de Rob Cohen avec Jason Scott Lee, Lauren Holly et Robert Wagner. La vie et la carrière de l'acteur et maître en arts martiaux Bruce Lee.

**23h30 TQS CLUB WILD SIDE 2**
(Club Wild Side II), É.-U. 1998. Drame érotique de Lawrence Unger avec Jason Schnuit, Brande Roderick et Monique Parent. Les aventures sexuelles d'un cowboy du Midwest venu tenter sa chance à Los Angeles.

**01h30 ARTV PRÈS DU PARADIS**
(4) All. 2005. Comédie dramatique de Ed Herzog avec Heike Makatsch, Wotan Wilke Möhring et Nikki Amuka-Bird. Partie pour Nashville afin d'y réaliser son rêve de chanter, une jeune Allemande condamnée par la maladie se retrouve par erreur en Jamaïque.

# àvousdejouer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 3 | | | 5 |
| | | | 8 | | | | 3 | |
| 5 | | 4 | | | | | 6 | |
| | 9 | | | 8 | | | | 6 |
| | | | 3 | | | 9 | 2 | |
| | | 2 | | | 9 | | 1 | |
| 4 | | | | | | | | |
| | | 5 | | | 8 | 1 | | 2 |
| 6 | | | 4 | | 5 | | | |

**Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE** **1321**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du sudoku 1320**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 9 | 3 | 4 | 2 | 8 | 1 | 5 | 7 |
| 5 | 4 | 1 | 7 | 9 | 3 | 2 | 8 | 6 |
| 8 | 7 | 2 | 6 | 1 | 5 | 3 | 9 | 4 |
| 3 | 5 | 7 | 9 | 6 | 4 | 8 | 2 | 1 |
| 1 | 8 | 9 | 5 | 7 | 2 | 4 | 6 | 3 |
| 4 | 2 | 6 | 8 | 3 | 1 | 5 | 7 | 9 |
| 9 | 3 | 5 | 1 | 8 | 7 | 6 | 4 | 2 |
| 2 | 6 | 8 | 3 | 4 | 9 | 7 | 1 | 5 |
| 7 | 1 | 4 | 2 | 5 | 6 | 9 | 3 | 8 |

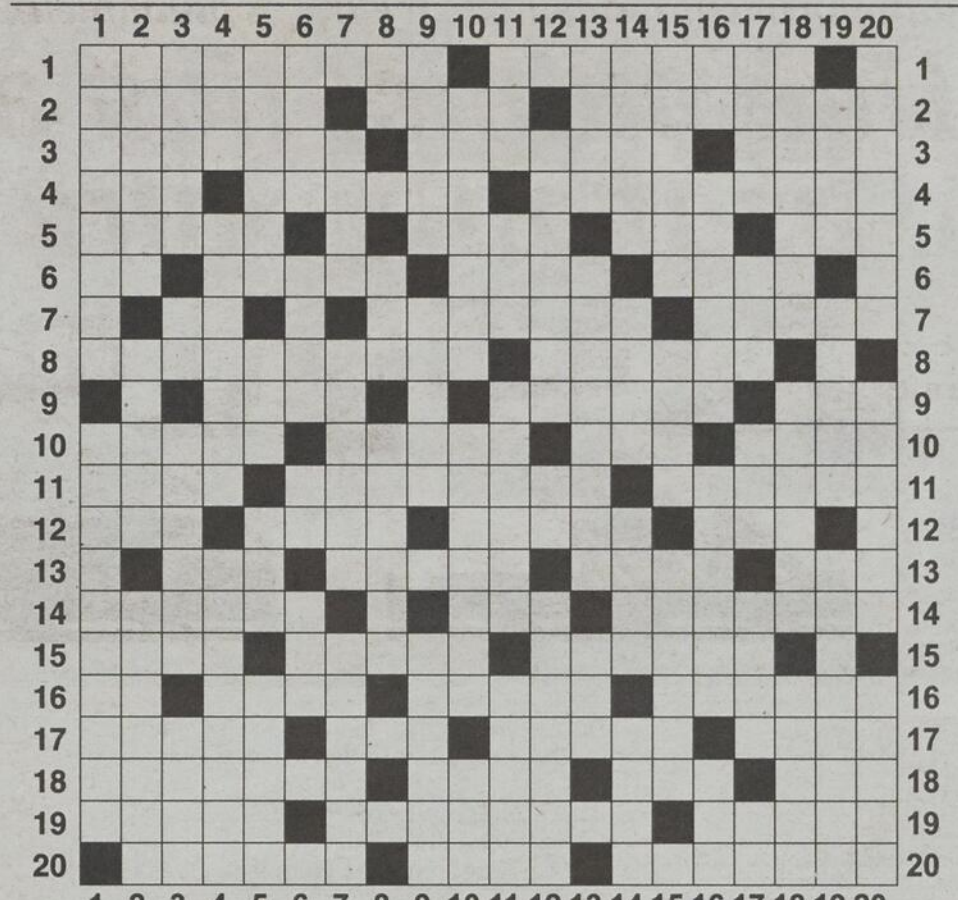
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

**Solution du sudoku 1321 dans l'édition du QUOTIDIEN du 1ER JUIN 2009**

# MOTS CROISÉS

No 363 Par Michel Hannequart www.hannequart.com



**HORIZONTALEMENT**

1. Jour qui suit - Demi-jour.
2. Substance osseuse - Fait tort à - Qui répand une odeur.
3. Tueur à gages - Pâtisseries légères ornées d'alvéoles - Pas net.
4. Saison - Casse-pieds - Pédagogiques.
5. Ne part pas - Égoïne - Éructation - Connus.
6. Le premier prix - Décorée - Titre britannique - On y glisse son bulletin.
7. Argon - La pièce du haut - Occident.
8. Bandage pour soutenir un organe - Jeu de stratégie.
9. Table à débiter - Herbe aquatique - Dopant.
10. Qui n'a plus cours - Pas un - Principe chinois - Cohérents.
11. Lever les pattes - Hostilité instinctive - Il conduit l'éléphant.
12. Levant - Maquillage - Partie du sang - Elle jacasse.
13. Ceinture nippone - Arriver à maturité - Tondu - Douleur.
14. S'empare sans droit - Peuvent être pipés - Misérable.
15. Robe indienne - Creux de la main - Préconiser.
16. Cuivre - Pas confessionnel - Détérioration - Lit misérable, où l'on souffre.
17. Relative au raisin - Cheveu - Écrit son nom - Petit parasite.
18. Blanchisserie - Crème renversée - Lentilles - A cours à Tokyo.
19. Île de la Grèce - Axer - Enlèvent.
20. Partie du littoral - Sur une portée - Qui apporte la mort.

**VERTICALEMENT**

1. Belles-de-jour - Tombée du jour.
2. Se garder de - Ils sont lents - Barbare.
3. Peuvent être d'or - Champion - Moyen indirect - Opinion.
4. Se crie au cheval - Léthargie - Sont lumineux.
5. Construire - Fin de liste - Monnaie du Laos - Exposer à l'air.
6. Elle a enfanté - Roman de Zola - Interjection - Mèche rebelle.
7. Greffé - Série de virages - Chasseur mythique.
8. Avant nous - Moi, en latin - Pousse dans les Andes.
9. Souverain éthiopien - Passe sous l'eau - Petit gâteau rond.
10. Désherber - Les ours en sont - Prénom de Ferré.
11. À peine - Groupe d'atomes - Avalé - Très fatigant.
12. Spectacles merveilleux - Iridium - Augmente la vitesse.
13. Point cardinal - Sert à voir la télé en HD - Désert.
14. Fragrance - Épouse de Cronos - Il aime souffrir - Vigueur.
15. Capitale d'Europe - Tête de rocher - Envisager.
16. Brome - Effroyable - Se servir d'un bistouri - Sensation auditive.
17. Radeau pneumatique - Dénudés - Canton suisse - Couvre le dormeur - Double règle.
18. Envasée - Adversaire - Rapaces diurnes.
19. Pâté de soja - Sécrétée par la seiche - Voisin.
20. Se développe favorablement - Grand pore des éponges - Protège le campeur.

**Solution du no 362**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A | C | C | O | U | D | O | I | R | ■ | T | E | N | T | A | C | U | L | E | S |
| 2 | L | O | U | P | ■ | O | B | L | O | N | G | ■ | I | O | N | ■ | T | I | G | E |
| 3 | T | U | B | I | S | T | E | ■ | C | A | V | A | L | I | E | R | ■ | G | I | N |
| 4 | E | T | A | N | T | ■ | S | A | K | I | ■ | U | L | T | R | A | S | O | N | S |
| 5 | R | I | ■ | E | I | R | E | ■ | E | V | I | T | E | ■ | I | M | I | T | E | E |
| 6 | E | L | A | R | G | I | ■ | C | R | E | D | O | ■ | S | E | I | N | E | ■ | E |
| 7 | G | ■ | X | ■ | M | O | M | E | ■ | T | E | M | P | O | ■ | F | O | R | T | S |
| 8 | O | M | E | G | A | ■ | O | T | E | E | ■ | N | A | N | K | I | N | ■ | I | ■ |
| 9 | ■ | I | ■ | A | T | O | N | ■ | T | ■ | M | E | N | D | I | E | ■ | M | E | S |
| 10 | I | S | O | L | E | R | ■ | T | A | L | E | ■ | T | E | E | ■ | C | A | D | I |
| 11 | N | E | P | E | ■ | M | I | S | T | I | G | R | I | ■ | V | E | R | D | I | R |
| 12 | F | E | E | ■ | A | E | R | E | ■ | B | E | N | N | E | ■ | S | U | R | E | ■ |
| 13 | L | ■ | R | A | I | ■ | E | T | H | E | R | ■ | S | L | I | P | ■ | I | N | N |
| 14 | U | R | E | T | R | E | ■ | S | ■ | R | E | A | ■ | I | R | R | A | D | I | E |
| 15 | E | U | R | O | ■ | S | U | E | N | T | ■ | L | U | T | R | I | N | ■ | V | ■ |
| 16 | N | B | ■ | M | E | T | S | ■ | A | E | D | E | S | ■ | E | T | I | R | E | S |
| 17 | T | I | T | I | S | ■ | A | A | R | ■ | I | S | E | R | E | ■ | S | E | A | U |
| 18 | E | C | U | S | S | O | N | ■ | V | I | C | E | ■ | I | L | E | ■ | P | L | I |
| 19 | ■ | O | R | E | E | ■ | T | R | A | C | T | E | U | R | ■ | G | O | U | E | T |
| 20 | I | N | F | E | S | T | E | ■ | L | I | E | S | ■ | E | M | O | U | S | S | E |

# bandesdessinées

Cantons-de-l'Est

# Coaticook : une perle dans les Cantons

**INFO :**

**TOURISME COATICOOK :**
1 819 849-6669/
Sans frais : 1 866 665-6669/
www.tourismecoaticook.qc.ca

Yves Ouellet
youellet@lequotidien.com

On voit trop souvent les Cantons-de-l'Est comme un petit territoire de villégiature alors que, lorsqu'on se met à explorer cette région, on découvre son incroyable diversité et sa multitude de visages.

Orford, Magog, North Hatley, Bromont, Sutton, Ayer's Cliff... C'est bien beau ! Mais il n'y a pas que ça ! Que non ! Au-delà de ses lacs fabuleux, la région des Cantons-de-l'Est demeure un vaste domaine parsemé d'attraits naturels exceptionnels dont plusieurs se prêtent merveilleusement à la pratique d'activités de plein air.

L'un des secteurs les plus négligés à ce chapitre demeure la région de Coaticook, au sud de Sherbrooke. Nous n'y sommes pourtant qu'à quelques kilomètres de l'important bassin hyper touristique du lac Massawippi, à mi-chemin entre le lac et la frontière américaine. Mais lorsqu'on observe la carte de la vallée de la Coaticook, on se rend compte qu'à l'exception de la principale ville du coin, cette contrée fertile ne compte pas de vedettes si ce n'est le hameau de Saint-Venant-de-Paquette qui a été propulsé à l'avant-scène par l'émission La petite séduction et dont plusieurs visiteurs s'informent au bureau touristique de Coaticook. Conséquemment, l'anonymat relatif de cette région devient un atout de premier ordre pour certains voyageurs qui préfèrent naviguer juste dans la marge du flot touristique.

## La ville et ses attraits

Coaticook, « la perle des Cantons » est une petite ville tranquille de moins de 10 000 habitants. Elle est née de l'exploitation forestière durant les années 1820, sous l'égide des Richard Baldwin père et fils ainsi que de quelques associés loyalistes. D'abord défricheurs et coupeurs de grands pins (le nom abénaquis de la rivière Koatikeku signifie rivière de la terre au pin), ces pionniers ouvrirent la porte à l'industrialisation qui prit son essor avec l'arrivée du chemin de fer du Grand Tronc et le développement de l'hydroélectricité dans la seconde moitié du 19e siècle. De cette époque, il reste quelques vestiges imposants. Bâtiments abandonnés aux quatre vents ou édifices historiques qu'on a restaurés comme le superbe bureau d'accueil et d'information touristique de Coaticook. La visite de ce comptoir s'impose d'ailleurs, non seulement pour aller y cueillir l'information sur l'offre touristique de la région, mais aussi pour admirer la magnifique collection de minéraux et de fossiles qu'on y expose ainsi que l'étalage imposant de produits du terroir qui donne le ton à la visite de la vallée de la Coaticook.

## Tourisme en ville

Il y a beaucoup à faire à Coaticook sans même s'éloigner du bureau d'information touristique. À quelques pas, on croise par exemple le Coffret de l'Imagination, un restaurant-boutique particulièrement invitant qu'abrite un autre bâtiment historique datant de 1890. La propriétaire, Mona Riendeau, y a développé un concept singulier à partir de son expérience préalable dans le commerce de l'artisanat. Au moment où elle souhaitait donner de l'ampleur à son entreprise, en 2000, elle a trouvé cet édifice patrimonial qui se prêtait admirablement à la restauration. Elle a donc décidé d'intégrer restauration et boutique comme ailleurs on intègre hôtellerie et boutique. C'est-à-dire que chaque élément qui compose la décoration de la salle à manger est à vendre. Autour de l'immense âtre central, on se plaît à magasiner du regard en abordant un repas hédoniste. Par beau temps, on apprécie aussi la terrasse ombragée et fleurie, l'une des plus belles de la région. Le Coffret de l'Imagination prépare aussi des pique-niques copieux et savoureux pour les voyageurs et les adeptes de plein air qui veulent se gâter dans les prés.

## La gorge de Coaticook

Encore à deux pas de l'accueil touristique, le parc de la Gorge de Coaticook demeure l'attrait le plus couru de la région, principalement à cause de son fameux pont suspendu considéré comme la plus longue passerelle suspendue au monde. À cet endroit, en pleine ville, la rivière Coaticook a creusé un canyon de 50 mètres de profondeur que le pont permet d'enjamber. Les victimes du vertige n'ont pas à s'en faire puisque la largeur et la stabilité de la passerelle leur épargnent en grande partie le mal des hauteurs. À cette attraction familiale s'ajoute désormais une vingtaine de kilomètres de sentiers pédestres ainsi que des belvédères d'observation pour les ornithologues amateurs. Les mordus de vélo de montagne disposent de 17 km de pistes intermédiaires et experts alors qu'adeptes d'ingénierie peuvent examiner de près le fonctionnement de la centrale électrique en fonction depuis 1928 sur la rivière.

## Camping et équitation

Comme il y a suffisamment de matière pour retenir les visiteurs dans les environs, le parc de la Gorge de Coaticook possède aussi un camping doté de 158 emplacements. On y trouve une piscine et deux chalets en location en plus d'avoir accès à Internet sans fil et à trois plages gratuites à quelques minutes de route du site. Le camping se divise en cinq sections qui proposent autant de milieux naturels différents, de la proximité de la rivière aux espaces boisés ou ouverts. Le terrain est caractérisé par son accès des plus originaux. On y arrive en franchissant un très beau pont couvert patrimonial, suffisamment haut pour les plus gros VR, et en s'arrêtant devant le poste d'accueil qui est une magnifique grange ronde comme on en trouve encore quelques-unes dans les Cantons-de-l'Est.

Nous avons profité de notre passage pour faire une promenade à cheval à partir du centre équestre du parc qui se trouve à la limite du terrain de camping. Parfait pour l'initiation, le centre propose uniquement de courtes randonnées guidées (1 h 30) dans un environnement forestier et agricole des plus plaisants. Les chevaux sont dociles et obéissants et la guide profite de la promenade pour nous apprendre une foule de choses sur la région et sur les chevaux. Le centre équestre abrite également une fermette où les enfants adorent venir caresser les animaux. ❑

Le Coffret de l'Imagination, un restaurant-boutique particulièrement invitant.

L'entrée du camping du parc de la gorge de Coaticook.

Le pont suspendu de la gorge de Coaticook.

Catherine Morin-Boulais

# Chasseuse de tornades

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Catherine Morin-Boulais part à la chasse aux tornades! Depuis trois semaines, la Jonquiéroise réalise un rêve de jeunesse et traverse le chemin des tornades aux États-Unis (Tornado alley) à la poursuite de la colère d'Éole.

Catherine Morin-Boulais s'est toujours passionnée pour les phénomènes météorologiques. Elle voulait se diriger en météorologie à l'université, mais ses notes de sciences pures ne lui permettaient pas d'être acceptée. Elle a donc décidé d'observer les tornades, mais d'un point de vue social. « Depuis que je suis toute petite, je veux faire quelque chose ayant rapport avec la météorologie. J'ai toujours été fascinée par les tornades », signalait Catherine Morin-Boulais lors d'une entrevue mercredi dernier alors qu'elle se trouvait à Oklahoma City.

Le tourisme des tornades s'est beaucoup développé au cours des dernières années. Au début, les chasseurs de tornades étaient des individus marginaux et mal organisés. Tout s'est structuré plus sérieusement au fil des années. Les États-Unis ont mis sur pied dernièrement leur plus ambitieux projet avec Vortex2 auquel participent une centaine de chercheurs dispersés dans une quarantaine de véhicules. Les spécialistes espèrent ainsi pouvoir mieux comprendre ce phénomène. Les tornades sont formées par la rencontre de deux fronts de masse d'air, l'un chaud et l'autre froid. ❑

## Nouvelle mode : les safari-tornades

(DA) La nouvelle mode, ce sont les voyages touristiques sous la forme safari-tornades. Dans le cadre de son cours en anthropologie à l'Université Laval, Catherine Morin-Boulais analyse cette industrie en pleine croissance. Elle fait partie d'un groupe de huit touristes qui ont payé afin de « chasser les tornades » en compagnie de spécialistes. Elle doit déposer son mémoire en mai 2010.

Catherine Morin-Boulais signale d'emblée que les résidants du chemin des tornades (Kansas, Missouri, Oklahoma, Nebraska) ont appris à vivre avec ces dernières. Souvent, où elle passe, les gens viennent lui poser des questions pour savoir si des tornades approchent. L'accueil des touristes est très cordial. Cette relation avec les tornades surprend l'anthropologue qui y voit un paradoxe. « Comment peut-on développer un tourisme sur quelque chose qui peut briser des vies? » se questionne-t-elle.

Si elle pouvait comparer les tornades à un autre phénomène météorologique au Québec, elle explique qu'« à la limite », les tempêtes de neige du Québec ont une « certaine » ressemblance. Les gens sont au courant du danger et quand ça survient, la panique ne s'empare pas de la population. Toutefois, elle confirme que les tornades sont beaucoup plus destructrices.

« Pour les gens sur place, ce n'est pas un divertissement, mais ça fait partie de leur vie. Au fil du temps, c'est devenu juste normal pour eux », signale Catherine Morin-Boulais.

Selon la Jonquiéroise, une douzaine de compagnies organisent des voyages touristiques aux tornades. Les spécialistes ont la mission de trouver des tornades aux gens qui pourront par la suite prendre des photos. La sécurité représente l'aspect numéro un de ces safaris. Jamais les clients seront amenés au coeur d'une tornade. Lorsqu'une se forme, le chauffeur va tenter de suivre cette dernière pour que les passagers puissent prendre des photos. Pour trouver une tornade, il faut faire beaucoup de voiture.

Catherine Morin-Boulais, en compagnie du chauffeur du véhicule de tête, Jason et d'une autre cliente, Arlene.

(Courtoisie)

### La route est longue

Depuis le début de son périple, elle a parcouru pas moins de 5731 milles (9222 kilomètres) à la poursuite du phénomène tant recherché.

Catherine Morin-Boulais avoue que jusqu'ici, la saison des tornades, qui s'étend de la fin mars au mois de juillet, est bien tranquille. Les spécialistes parlent même d'une saison record. Malgré qu'elle n'en ait toujours pas vu, elle a tout de même pu admirer des paysages magnifiques lors de plus petites tempêtes.

« C'est certain que j'aimerais voir une tornade. Cependant, ça ne me servirait pas pour mon mémoire. De plus, j'ai un certain malaise à souhaiter que ça arrive. C'est bien beau pour mon plaisir personnel, mais il ne faut pas oublier que des gens vont en subir les conséquences », mentionne-t-elle. ❑

**INVITATION**

Si vous connaissez des personnes au parcours distinctif ou ayant un vécu hors du commun, contactez-nous pour la page Les Gens, Ici Dimanche.

**Pour nous joindre :**
redaction@lequotidien.com
ou aux numéros suivants :
418-690-8800 (Saguenay-Alma),
418-679-3832 (Lac-Saint-Jean).

« Le 16 mai dernier, Karine et son fils Jean-Danny me confiaient leur chiot de quatre mois. Leur décision fut pénible, mais ils voulaient le bonheur de leur chien. Vivant en appartement et n'étant pas souvent à la maison, la petite famille trouvait que ce mode de vie n'était pas l'idéal pour un chiot... »

Picotte

picotte@lequotidien.com

# WALLY SAUVÉ PAR PICOTTE!

Karine Vincelette n'avait jamais eu de chien jusqu'au jour où elle alla chez une amie et tomba sous le charme de ces petites boules de poils issues du croisement entre une femelle bouvier bernois et un golden retriever. Comme un coup de cœur, sans trop réfléchir, elle adopta un des bébés. En appartement, elle s'est vite rendue compte l'ouvrage qu'impliquait l'éducation d'un chiot, entre autres pour la propreté.

Chez Picotte, Wally a appris à être poli avec les humains, les autres chiens et les chevaux. Il a appris à être un bon chien qui ne saute pas sur les gens et s'assoit en attendant patiemment son bol de nourriture.

Puisque nous trouvons essentiel qu'un chien soit stérilisé et vacciné, la Clinique Vétérinaire Chicoutimi nous a offert de castrer et vacciner Wally gratuitement.

Quelques jours après l'arrivée de Wally chez Picotte, une famille de La Baie nous contacta pour nous raconter une triste histoire. La famille Tremblay – Muise venait de perdre leur amie Sunny...

La chienne de sept ans profita d'une porte mal fermée pour se faufiler et partir à la recherche de ses maîtres, absents pour la journée. En s'aventurant trop près de la rue, une voiture la frappa violemment.

Picotte leur suggéra de venir rendre visite à Wally. La famille tomba en amour instantanément avec le regard de la docile bête! Ce nouveau chien ne remplacera jamais Sunny mais il permettra à Guy, Rachel, Samuel et Émile de vivrent de nouvelles aventures signées WALLY!

**Jean-Danny Bouchard était triste de se séparer de son chien Wally qu'il est venu reconduire chez Picotte. Il peut se rassurer en sachant que Picotte lui a trouvé la famille idéale!**

(Photo Mélissa Viau)

# ZACK PROGRESSE AVEC SUCCÈS

Zack, le petit chien que j'ai sauvé le 12 avril dernier, se porte à merveille. Une fois par semaine, il se rend à sa formation à l'animalerie Jonas. Ses signes d'agressivité sont chose du passé. Il progresse rapidement, nous a confié Éloïse Lavoie qui est diplômée maître-chien.

Les teckels sont souvent très têtus. Pour donner un peu de politesse à Zack, Éloïse lui donne des cours d'obéissance. Cette façon de faire reprogrammera le chien. Zack marche maintenant au pied, s'assoit, se couche et reste. Il a appris à obéir au lieu de faire ce qu'il voulait. Ces commandements de base lui permettent de mieux gérer ses émotions. Sa castration a aussi aidé à calmer ses hormones.

Lorsqu'il voit des étrangers, Zack comprend qu'ils ne sont pas une menace. Il est devenu un chien sociable et joyeux!

# Adoptez-nous!

Nous sommes trois chattes trois couleur et un chat noir et blanc nés à l'extérieure. Heureusement que nous avons eu une sauveuse pour nous donner de bons soins. Nous recherchons des familles pour prendre soin de nous. Nous sommes très affectueux, habitués avec les enfants et vermifugés. Nous tenons à remercier le Dr Brûlé de l'Hôpital vétérinaire du Boisé pour nous avoir examinés et conclu que nous étions tous en bonne santé. Les personnes intéressées (sérieuses seulement) peuvent nous rejoindre au 418-693-1316.

**Voici deux des quatre chatons qui se cherchent des familles.**

(Courtoisie)

# On cherche des gardiens de chiens pour l'été

Plusieurs petits chiens m'écrivent, car ils cherchent des garderies dans de bonnes familles pendant l'été... J'aimerais bien savoir qui possèdent des garderies pour chiens. Je pourrais ainsi référer mes lecteurs. Écrivez-moi : picotte@lequotidien.com »

picotte@lequotidien.com

Pantouffle partage ma vie depuis le décès de Mitaine, il y a maintenant quelques mois. Elle est affectueuse et enjouée, elle adore prendre du soleil, aime bien jouer à rapporter des jouets et écouter de la musique. Elle sait ce qu'elle veut et si quelque chose ne fait pas son affaire, elle le fait savoir. Pantouffle, c'est vraiment une bonne amie et j'espère qu'elle va vivre longtemps et en santé.

Bonjour Picotte,
J'espère que tu vas bien et que tu profites du beau soleil qui fait fleurir et verdir partout autour de toi. On dit que je fais du très bon boulot chez Turbine Tech. Je suis une mécanichienne née. Je ne manque pas une occasion d'aller faire un tour de camion avec mes maîtres, Raphaël et Joëlle.

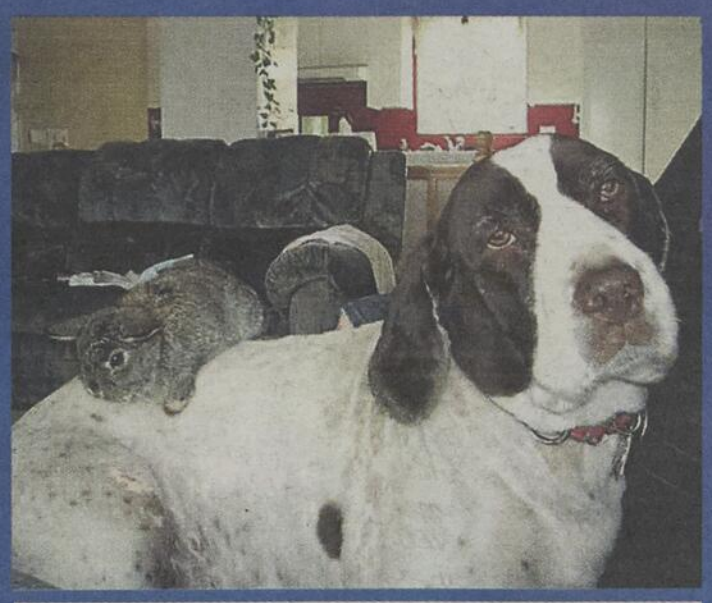
**Mika**

Bonjour,
J'adore lire la page à Picotte tous les dimanches et j'aimerais dire un petit salut à Picotte. J'ai volé le journal à mon maître pour prendre cette photo...

**Maya**

Bonjour Picotte,
Je cherche une famille qui pourrait m'héberger quand mes maîtres sont en voyage à l'occasion. Je suis propre, j'aime les enfants et je ne perds pas mes poils. Vous pouvez contacter mon maître au 544-0242, demandez Harold.

**Kiwi**



Je vous présente Gachette et Mme Andrée, notre chienne springer anglais et ma lapine Bélier. Eh oui ! J'ai un lapin et chez mes parents un chien ! Ils s'adorent ! Gachette, âgée de neuf ans, a toute de suite accepté la nouvelle venue seulement âgée d'un mois et demi ! Tous deux rêvent un jour de se voir la binette dans le journal puisqu'ils sont de fidèles lecteurs de vos pages !

**Gachette**

Salut Picotte !
Je t'ai écrit, il n'y a pas si longtemps, car j'avais un ulcère dans l'œil. Je suis heureuse de t'annoncer que je ne l'ai plus ! Maintenant, je suis en parfaite santé et je peux m'amuser comme je veux avec ma soeur Mousse. C'est elle qui est avec moi sur la photo, car elle aussi elle voulait son heure de gloire ! Comme tu le vois, on profite des belles journées ensoleillées. Le beau temps est enfin arrivé ! Au revoir et bon été à tous ! Daisy (en arrière sur la photo) et ma soeur Mousse.

**Daisy**

# UNE FRANÇAISE EMBARQUE DANS MON AUTO

MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

Samedi soir passé, je marchais sur la rue Racine avec ma sœur. Après un souper au resto, on se dirigeait vers la voiture pour aller rejoindre des amis pour le reste de la soirée.

Soudain, une jeune fille à l'accent français nous interrompt pour nous demander si on avait un endroit à lui suggérer pour passer une belle soirée !

On aurait pu lui dire où aller et continuer notre route. Au lieu de ça, nous lui avons offert d'embarquer avec nous ! Aurélie accepta avec joie en prenant place sur le siège arrière de mon auto. Pendant la soirée, elle a répondu gentiment à nos nombreuses interrogations.

Native de la France, la jeune femme de 24 ans est au Saguenay pour un an. Elle a terminé ses études en psychologie mais, avant de plonger dans la routine d'une carrière, elle souhaitait explorer le monde. Elle a choisi le Saguenay pour vivre un périple d'un an. Un permis de travail lui permettra de trouver un emploi au Saguenay et payer son appartement. Elle est présentement en pleine recherche. D'ici quelques semaines, un copain de la France est censé venir la rejoindre.

Pour voir toutes ses découvertes ou communiquer avec cette Française sociable, curieuse et sympathique, vous pouvez visiter son blogue : lecanadaetmoi.over-blog.fr C'est intéressant de voir sa vision de notre beau territoire. Elle contemple son nouveau monde en chantant, en écrivant et en photographiant ce rêve accompli !

Aurélie Delecourt a terminé ses études en psychologie mais, avant de plonger dans la routine d'une carrière, elle souhaitait explorer le monde. Elle a choisi le Saguenay comme destination pour un an !
(Courtoisie)

# Un jeune garçon parle de sa religion

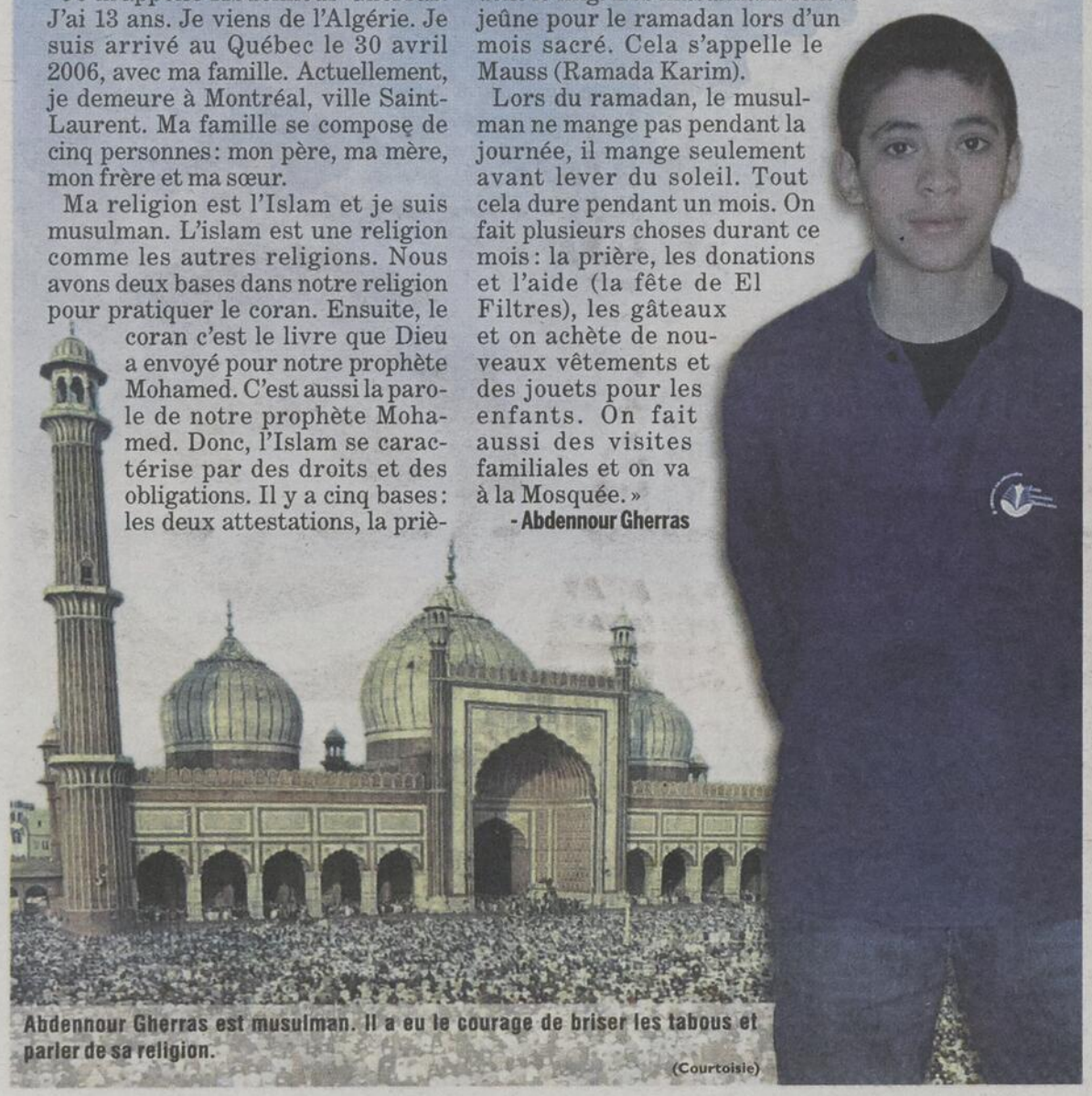
« Bonjour,

Je m'appelle Abdennour Gherras. J'ai 13 ans. Je viens de l'Algérie. Je suis arrivé au Québec le 30 avril 2006, avec ma famille. Actuellement, je demeure à Montréal, ville Saint-Laurent. Ma famille se compose de cinq personnes : mon père, ma mère, mon frère et ma sœur.

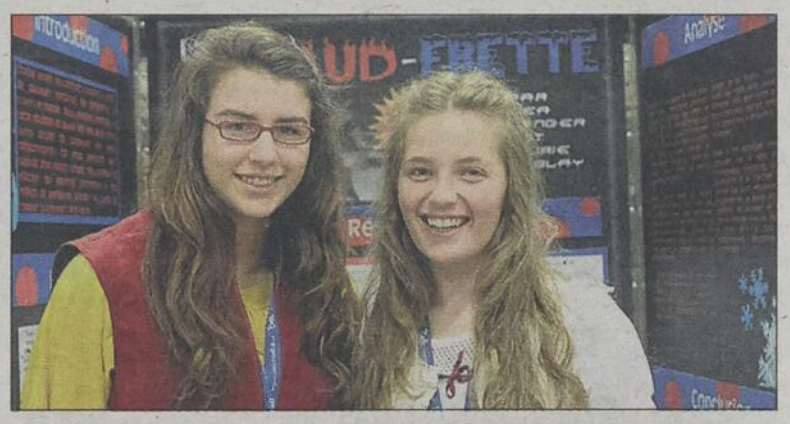
Ma religion est l'Islam et je suis musulman. L'islam est une religion comme les autres religions. Nous avons deux bases dans notre religion pour pratiquer le coran. Ensuite, le coran c'est le livre que Dieu a envoyé pour notre prophète Mohamed. C'est aussi la parole de notre prophète Mohamed. Donc, l'Islam se caractérise par des droits et des obligations. Il y a cinq bases : les deux attestations, la prière, Zakats, le jeûne et les privilèges dont le ling. Les musulmans font le jeûne pour le ramadan lors d'un mois sacré. Cela s'appelle le Mauss (Ramada Karim).

Lors du ramadan, le musulman ne mange pas pendant la journée, il mange seulement avant lever du soleil. Tout cela dure pendant un mois. On fait plusieurs choses durant ce mois : la prière, les donations et l'aide (la fête de El Filtres), les gâteaux et on achète de nouveaux vêtements et des jouets pour les enfants. On fait aussi des visites familiales et on va à la Mosquée. »

- Abdennour Gherras



Abdennour Gherras est musulman. Il a eu le courage de briser les tabous et parler de sa religion.
(Courtoisie)



Laurie Tremblay et Léa Bélanger de l'école secondaire Kénogami se sont rendues à l'Expo-sciences pancanadienne, qui se déroulait à l'Université du Manitoba à Winnipeg grâce à leur projet la « chaud-frette ».
(Courtoisie)

## Super Expo-sciences Bell

# 2 filles du Saguenay se distinguent

C'est à Trois-Rivières, le 19 avril dernier que la 31e Super Expo-sciences Bell, finale québécoise, s'est clôturée. Des prix d'une valeur de près de 270 000 $ ont été remis pour souligner le travail exceptionnel de la relève scientifique québécoise.

160 exposants provenant de toutes les régions du Québec ont pris part à cette compétition d'envergure organisée par le Conseil de développement du loisir scientifique, en collaboration avec le Cégep de Trois-Rivières et le Conseil du Loisir Scientifique Mauricie, Centre-du-Québec. Après s'être distinguées au niveau du Québec, Laurie Tremblay et Léa Bélanger de l'école secondaire Kénogami étaient invitées à se rendre à l'Expo-sciences pancanadienne, qui se déroulait à l'Université du Manitoba à Winnipeg du 9 au 17 mai. 17 projets de la délégation du Québec sur 28 se sont illustrés de manière exceptionnelle dont le projet de Laurie et Léa.

Leur invention, la « chaud-frette », a remporté une mention honorable et une bourse dans la division génie - intermédiaire. Léa et Laurie ont conçu une veste rafraîchissante, un moyen simple, peu coûteux et efficace qui permettrait à des milliers de personnes d'éviter les coups de chaleur qui peuvent être fatals, en plus de posséder d'autres utilités thérapeutiques.

Plus de 500 jeunes, représentant toutes les provinces canadiennes, ont pris part à cette compétition scientifique de haut niveau.

# La saga de Twilight

Dans l'édition du journal étudiant le Gravillon du mois de mars, il n'était pas question de passer à côté de cette populaire série de romans Twilight! Alexandra et Émilie ont bien campé leur rôle de journaliste pour donner envie à tous les jeunes de leur école, de plonger dans cette lecture:

« Un rêve est le commencement de la plus belle histoire d'amour des temps modernes. C'est celui de Stephenie Meyer. Le rêve en question a permis de réaliser le treizième chapitre de son tout premier roman: La Fascination. Il est devenu l'élément d'une série qui contient trois autres tomes: Tentation, Hésitation et Révélation. Son premier livre a été adapté pour le cinéma et son adaptation est devenue Twilight. De cette série, est née la saga de Twilight.

Le 21 novembre dernier, nous nous sommes rendues au cinéma pour assister à la projection de ce film et nous avons été totalement fascinées. Nous n'avions pas encore lu les livres. Tout au long du film, nous avions déjà hâte au second.

À la fin de ce visionnement, nous avons couru chercher les livres. Quelle belle expérience de lire ces livres qui nous projettent dans un monde où rien n'est impossible. Les lieux et la plupart des personnages peuvent être vraiment réels.

Pour ceux qui veulent lire cette collection, attention au prochain paragraphe.

Ces romans racontent l'histoire d'une jeune fille de 17 ans, Bella, qui vient d'emménager à Forks, une petite ville de l'état de Washington, pour aller vivre chez son père Charlie. Elle n'était pas très heureuse de sa vie là-bas, jusqu'à ce qu'elle rencontre Edward, un jeune homme très mystérieux qui va changer sa vie à tout jamais. Elle vivra toutes sortes d'aventures qui mettront sa vie en danger. Celui qu'elle aime s'avère être un dangereux vampire buveur de sang.

À cause de l'amitié entre Billy et Charlie, elle rencontrera Jacob, un Quilleute qui redeviendra vite son ami. Par une dangereuse coïncidence, Edward et Jacob se haïssent littéralement. Un combat terrifiant va se mener entre eux. Bella sera-t-elle capable de sauver sa propre vie? »

**- Par Alexandra Bouchard et Émilie Tremblay**

**Comme bien des amateurs de lecture, Alexandra et Émilie ont rapidement accroché à la saga de Twilight et rêvent un jour de vivre une histoire d'amour aussi intense!**
(Photo Mélissa Viau)

# Un projet de recyclage payant

« À l'école Émile Legault, nous avons un projet recyclage de papier et de carton. À la fois pédagogique, coopératif, entrepreneurial et mobilisateur, c'est un projet novateur pour deux classes de cheminement continu 1 (12-13 ans). Pour une troisième année de suite, le projet est chapeauté par Patrick Legault, mais c'est la première année que le projet de recyclage implique les deux groupes de CC1.

Le projet est simple et très formateur. Cela nous demande beaucoup de rigueur. Il faut être calme, assidu, travaillant et disponible pour répondre aux besoins. Une fois par semaine, les jeunes font une collecte partout à l'intérieur de l'école. Ils partent en équipe de 3 ou 4 élèves avec de gros bacs verts sur roulettes, recueillir le papier dans chaque classe. Deux fois semaine, nous allons à la cafétéria ramasser et attacher le carton. Une fois les bacs pleins, la compagnie Cascades vient chercher le papier et le carton. Ce projet nous permet de connaître l'école de fond en comble.

En plus de nous rapporter quelques sous. Pour nous, les deux groupes, ce qui est le plus important, c'est la grande reconnaissance que les membres du personnel ainsi que les autres élèves nous reconnaissent. Ce que nos enseignants nous répètent souvent: faites-le pour les bonnes raisons, vous êtes en apprentissage aussi bien en profiter et saisir toutes les opportunités pour développer un maximum d'habiletés manuelles et sociales. »

**- Les élèves de cheminement continu 1 de Madame Nathalie Tremblay et Monsieur Patrick Legault**

# *Immortalisez votre arrivée au bal des finissants*

Les bals approchent! Avez-vous tout trouvé? Allez vous être accompagné?

Si pour certains le bal est un party comme les autres, pour d'autres c'est un véritable conte de fée minutieusement préparé! Plusieurs voient même ce moment comme le mariage qu'ils ne vivront peut-être jamais.

Peu importe votre vision du bal, vous serez tous au rendez-vous bientôt et l'arrivée sera pour plusieurs un moment spectaculaire!

Invitez-moi à l'arrivée de votre bal pour immortaliser ce moment dans le journal:
**mviau@lequotidien.com**

# SUPERGRILLE

**Horizontalement**

1. Tumeur bénigne de l'épiderme due à un virus - Peut être due à un virus - Maladie à virus de la pomme de terre - Maladie infectieuse due à un virus du groupe herpès.
2. Peut être thérapeutique - Abattue - Toussotement - Entre la Grèce et la Turquie - Bailleur d'un immeuble - Sièges.
3. Garde-corps - Fête - Autour de la taille - Uvules - Salle centrale d'un temple.
4. Déesse marine - Pas beaucoup - Dieu germanique - Il vend des produits d'hygiène, d'entretien - Qui entraîne la mort.
5. Imbécile - Épluchée - Suite - Lisière d'un bois - Arbre au bois dur et lourd - Arc brisé gothique.
6. On peut y être cloué - Inflammation des ganglions lymphatiques - Labiée à fleurs jaunes - Dieu des Vents - 100 mètres carrés - Astate.
7. Ses petites dents sont pointues - Occlusion intestinale - Terme de photo - Sert à suspendre - Des dessins et du texte - Respire.
8. Construit - Souverains - Foutu - Adjectif numéral - Qui n'est pas tendre.
9. Administré - D'une locution signifiant sans qu'on le sache - Pour appeler - On y prend le train - Norme de matériel vidéo grand public.
10. Dieu solaire - Substance odorante - Un cuisinier y travaille - Vent chaud du désert - Soutenue.
11. Son de nourrisson - Preste - Gonflement - Envoie des ondes.
12. Bruit de reniflement - Peut se dire d'une soeur - Chevalet - Soeur d'Osiris - Il n'est pas premier de sa classe.
13. Fabrique des clefs - Jamais - Disciplines de ski - Différence subtile.
14. Matières colorantes rouges - Déplacé - Grande école française - Qui a un gros squelette - Est rouge ou noir.
15. Radon - Crème glacée faite de tranches diversement parfumées et garnie de fruits confits - Travestisme - Belle fleur - Tissus.
16. Ancienne monnaie - Se dit de certains cols - Lichen grisâtre - Personne qui en guide une autre.
17. Quote-part d'un convive - Prénom - Donnant son suffrage - Mollusque - Magistrat.
18. De même - Pascal - Flasques - Appâts - Pousse au Mexique - Cri de douleur.
19. Machine à raboter - Ce sont des biens - Conforme - Pour soulever une charge.
20. Béryllium - Sceau - Concerts - Mille-pattes - Habitations.
21. Divinités - Conscience morale - Il est prisonnier - Cours d'eau - Lit avec avidité.
22. Dieu protecteur - Parcouru de haut en bas - Entaille - Pointer un revolver.
23. Informé - Baiser - Outrancier - Opérations postales - Ville du Pérou.
24. Coccyx - Promenade publique - Acide - Liste de plats - Système de fossés d'effondrement, en géologie - Bain à remous - Ce qui est faux.
25. Type - Mis en terre - Barre servant à fermer une porte - Offerte - Maniaque.
26. De nouveau nommées - Plante herbacée - Île grecque de la mer Égée - Fondamental.
27. Matériel - Petit vent - Infinitif - Ne pas pouvoir attendre - Moins que la moitié.
28. Envisagée - Ordonnance - Balle de fusil - Etre spirituel - On le gonfle.
29. Oter la peau - Concernée - Retirées - Charançons.
30. Evoque un serpent - Soude - Qui rend service - Cauteleux - Écourte la liste - Pénible.
31. Larges - Obstacle équestre - Parasites intestinaux - Son duvet est précieux - Travail pénible et prolongé.
32. Retrancher - Détériorer - Fournies en vivres - Revêtements d'or.
33. Abats blancs - Patinoires - On y mange et boit beaucoup - Grande glaciation - Séparation de deux éléments d'un mot (pl.).
34. Terminaison - Rendues moins violentes - Démonstratif - Multiplie par un million - Tissu de laine - Épreuves.
35. Particule élémentaire - Levant - Plante herbacée - Désavouée - Fait des faux plis - A l'aube.
36. Langue - Statuette d'Hollywood - Fortifier - Enveloppe de noix - Patronne.
37. Personne gaie - Rivière d'Autriche - Fournit une résine amère - Une partie du monde - Traité d'alliance - Il rejette toute autorité.
38. Poème lyrique - Patrie de Pasteur - Après vous - Aussi - Éclairage - Pas tranchée.
39. Négation - Touffu - Maladie héréditaire - Témoignage - Habiles - Fureur.
40. Relatifs à une étoile - Refuge - Silencieuse - Effectives.

**Verticalement**

1. Maladie infectieuse très contagieuse, due à un virus - Maladie contagieuse du ver à soie, provoquée par un virus - Virus d'Afrique - Maladie infectieuse épidémique d'origine virale - Infection contagieuse due à un virus, qui atteint surtout les enfants.
2. Se prend avant de sauter - Qui est en feu - Petit poisson très coloré - Convoqué - Crache le morceau - Recouvrir - Qui concerne l'enregistrement des sons.
3. Dispositif pour tendre de nouveau un ressort - Salves - Boisson gazeuse - Cordage qui sert à hisser - Ont des devoirs - Musulman, dans l'Espagne du Moyen Age.
4. Ile croate de l'Adriatique - De même - Ragoût préparé grossièrement - Partie de l'oeil (pl.) - Groupe de langues indo-européennes - Argon - Voiture - Suivait parfois oui.
5. Égalisé - Article - Mammifère lent - Courbé - Oiseau australien - Aurochs - Affaibli.
6. Déambule - Provocations - D'... et déjà - Entre un chien et son maître - Période - Cellule nerveuse - Ville de la Mésopotamie.
7. Comblé de louanges - Grand empire - Échappatoire - Habitation française - Fait répéter - Serrer quelque chose - Coule en Égypte.
8. Baie du Japon - Sans diversité - Impasse - Toute petite quantité - Magistrat romain - Promulgué par le roi - Greffé - Bien marqués.
9. Négation - Judas optique - Inflammation - Elles grognent - Gros poissons - Peut être funèbre.
10. Divise - Fête vietnamienne - Obtenue - Ligne saillante sur une surface - Cyclomoteur - Pour désigner - Divisions d'une partie - Se portera.
11. Stériles - Matière rocheuse et dure - Une des Cyclades - Brigand tué par Hercule - Épingler - Forts.
12. Bois très apprécié - Pas à toi - Procède par ordre - Frotté d'huile - Se versait à l'Église - Mince - République islamique - Vallées très larges.
13. Pareil - Ricané - Dix-septième lettre - Réponse négative - Détériorent - Organe femelle des plantes à fleurs - Chant funèbre corse - Pluriel.
14. Note inversée - Partagé - Procure réparation d'une offense en punissant l'auteur - Au bas d'un texte - Pape de 366 à 384 - Mauvais traitements - Sa capitale est Dublin.
15. Bords - Lettre grecque - Partie externe de certains fromages - Rater - Ancien nom d'une ville du Japon - On l'attend avec impatience - Groupe social.
16. Montagne de Palestine - Style - Germandrée - Avant les autres - Vérification - Contre - Extrémiste - On s'y baigne - Soulagement.
17. Morceau d'agneau - Reçois - A côté du pouce - Pointu - Sommet - Titre royal - Couleur.
18. Fer - Engrais azotés - Toile - Est blessé - Lancer comme une flèche - La chiromancienne lit dans celles de la main - Soutiré.
19. Connecté - Conifère de Californie - Introduit - Nettoyer à fond - Courants - Fleur.
20. Élimées - Première page - Général sudiste - Mousseux du Piémont - Métal blanc grisâtre - Roupillon - Pour fermer une porte.
21. Brochet de mer - Sommet de Thessalie - Humoriste québécoise - Des vendeurs qui parlent fort - Hautain - Poète grec - Réseau Internet - Ornement.
22. Partie du pied - Outil de sculpteur - Unis - Appendice mobile - Écart entre des choses - Ville d'Italie - Grillée.
23. Partie d'un tout - A cours en Argentine - Oublié - Périodes de huit jours - Arbre des régions équatoriales - Bout d'une cigarette.
24. Lu lettre par lettre - Ronds - Se permet de - Article - S'enfonce en tournant - Vocabulaire particulier à un groupe social - Faire sortir un bagage en acquittant des droits.
25. Dialecte gaélique - Système antiblocage - Ajoute - Qui est en bonne forme physique et morale - Terrain fermé par une clôture - Gros nuage.
26. Déforme en tournant - Opposé à - Fonctions - Renverse - Les truites en ont - Elle pue.
27. Partage d'un ensemble d'informations en portions de structure homogène - Hormone dont le taux sanguin diminue avec l'âge - Voisin du bouleau - Orange - Vêtement - Exagère - Écorce du chêne.
28. Calife assassiné à Kufa - Considérés - Terme de judo - Hegel y enseigna - Argument, en logique - Enduire d'une préparation colorée - Est utilisé pour polycopier.
29. Nouveau - Fourrure du petit-gris - Bavardage calomnieux - Repas - Qui n'est pas excessif - Petite pièce pour deux voix ou deux instruments - Où l'air circule.
30. Pièces de vaisselle - Fait une nouvelle tentative - Se dit d'un kyste - Résultats d'inquiétude - Mesurées.

## SUPERGRILLE
## Solution du Nº 363

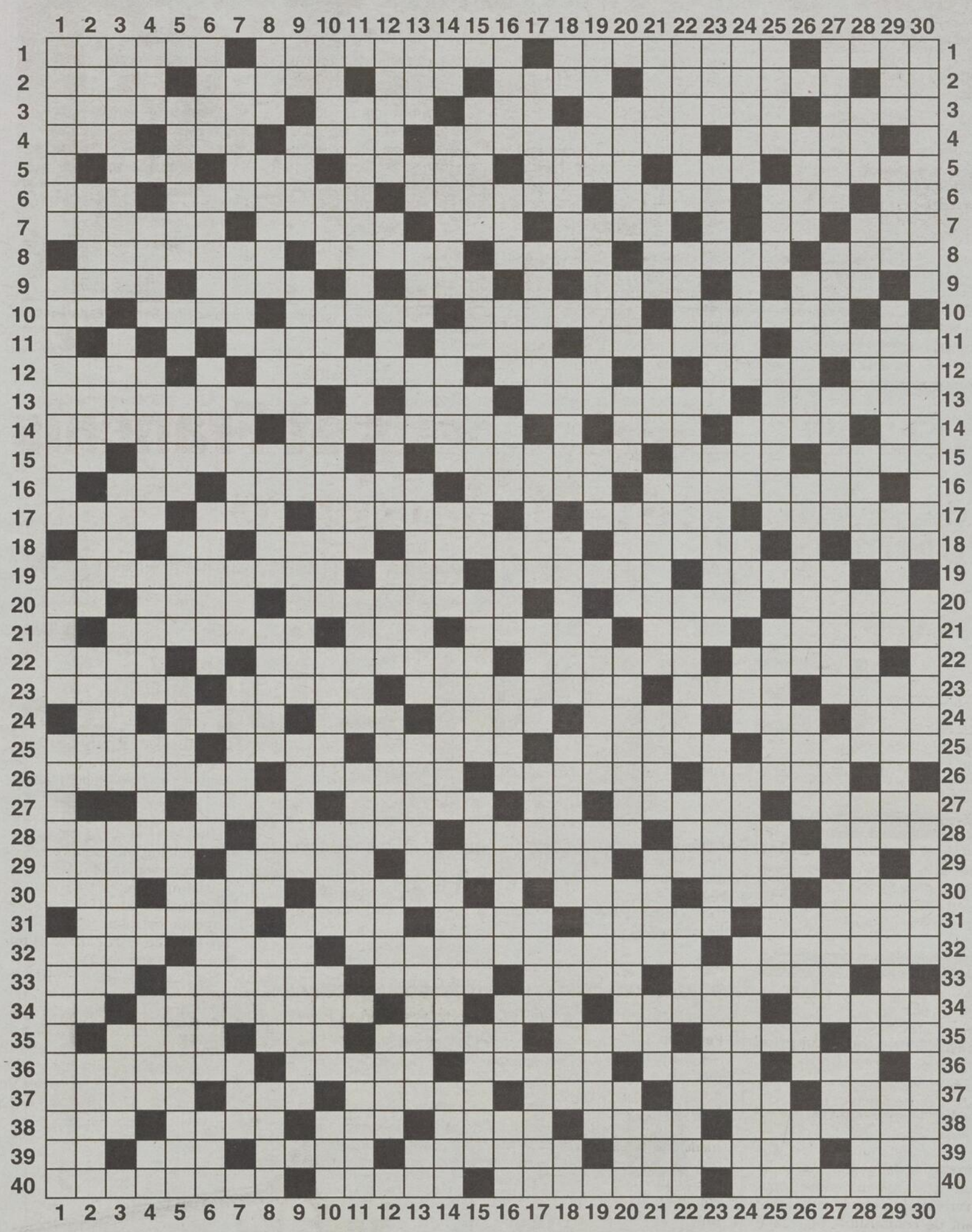
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | E | C | H | O | U | I | ■ | E | P | I | G | R | A | M | M | E | ■ | B | A | R | O | N | ■ | G | I | G | O | T | ■ | 1 |
| 2 | A | C | O | U | P | S | ■ | J | U | M | E | A | U | ■ | N | E | P | T | U | N | E | ■ | A | N | O | D | E | ■ | R | E | 2 |
| 3 | C | H | U | T | ■ | B | E | E | R | ■ | N | I | E | R | ■ | T | R | E | T | E | A | U | ■ | O | N | ■ | L | A | I | T | 3 |
| 4 | R | E | S | T | E | ■ | U | T | E | R | I | N | ■ | A | G | R | I | L | E | ■ | C | R | E | N | E | E | ■ | I | ■ | A | 4 |
| 5 | E | C | U | E | I | L | ■ | S | K | I | S | ■ | A | B | R | I | S | ■ | N | O | S | T | O | C | ■ | M | O | R | A | L | 5 |
| 6 | U | ■ | E | ■ | D | I | T | ■ | A | N | S | E | S | ■ | E | T | E | T | E | S | ■ | I | N | E | R | M | E | ■ | G | ■ | 6 |
| 7 | S | E | ■ | B | E | T | E | L | ■ | C | E | L | E | R | ■ | E | ■ | A | ■ | E | T | C | ■ | S | I | E | N | N | E | S | 7 |
| 8 | E | P | E | I | R | E | ■ | A | B | E | I | L | L | E | S | ■ | R | O | C | ■ | A | A | R | ■ | F | L | O | U | ■ | A | 8 |
| 9 | ■ | A | V | E | ■ | R | E | C | I | T | ■ | E | L | A | N | C | E | ■ | A | M | N | I | O | S | ■ | E | L | E | I | S | 9 |
| 10 | B | R | A | N | D | I | R | ■ | O | T | E | ■ | E | ■ | A | R | P | E | G | E | ■ | R | E | U | S | S | I | ■ | O | S | 10 |
| 11 | A | ■ | ■ | S | U | E | E | S | ■ | E | P | I | ■ | S | C | I | E | ■ | O | G | R | E | S | S | E | ■ | S | E | N | E | 11 |
| 12 | V | I | L | ■ | P | S | ■ | I | N | S | U | ■ | L | E | K | ■ | T | E | T | ■ | H | ■ | T | ■ | C | A | M | P | ■ | R | 12 |
| 13 | E | T | A | L | E | ■ | A | X | E | ■ | R | E | I | N | ■ | B | E | N | E | F | I | C | I | E | ■ | R | E | I | S | ■ | 13 |
| 14 | T | O | C | A | R | D | S | ■ | P | I | E | T | I | N | E | R | ■ | C | ■ | E | N | E | ■ | U | R | E | ■ | E | T | A | 14 |
| 15 | T | U | E | R | ■ | R | O | Y | A | L | ■ | I | ■ | E | N | I | V | R | E | E | ■ | D | A | R | I | ■ | O | E | I | L | 15 |
| 16 | E | ■ | ■ | D | U | O | ■ | E | L | E | V | E | S | ■ | F | O | I | E | S | ■ | G | A | L | O | P | I | N | ■ | P | I | 16 |
| 17 | ■ | C | E | ■ | S | I | A | M | ■ | A | U | R | O | R | E | ■ | S | ■ | T | O | N | N | E | ■ | O | N | C | L | E | S | 17 |
| 18 | P | O | T | E | N | T | I | E | L | L | E | ■ | I | O | U | L | E | R | ■ | P | O | T | A | S | S | E | ■ | I | ■ | E | 18 |
| 19 | O | R | A | G | E | ■ | E | N | E | E | ■ | I | F | S | ■ | I | S | O | L | E | S | ■ | S | A | T | R | A | P | E | S | 19 |
| 20 | T | A | U | R | E | A | U | ■ | T | S | A | R | ■ | E | D | O | ■ | M | ■ | R | E | G | ■ | S | E | M | ■ | P | R | ■ | 20 |
| 21 | A | N | ■ | I | ■ | I | X | I | A | ■ | P | I | N | ■ | I | N | A | P | T | E | ■ | R | A | S | ■ | E | T | U | D | E | 21 |
| 22 | U | ■ | U | S | U | S | ■ | C | L | O | I | S | O | N | S | ■ | N | U | S | ■ | R | E | C | E | N | S | E | ■ | R | B | 22 |
| 23 | F | E | L | E | S | ■ | B | I | E | R | E | ■ | N | I | E | E | S | ■ | U | T | I | L | I | S | E | ■ | R | I | E | L | 23 |
| 24 | E | L | U | ■ | A | D | O | ■ | S | A | D | E | ■ | D | U | P | E | S | ■ | I | V | E | S | ■ | G | O | A | L | ■ | O | 24 |
| 25 | U | E | L | E | ■ | U | L | M | ■ | U | ■ | N | A | S | S | E | ■ | C | U | R | I | E | ■ | D | U | C | ■ | S | O | U | 25 |
| 26 | ■ | V | E | T | U | E | ■ | A | U | X | I | N | E | ■ | E | R | R | O | N | E | E | ■ | E | R | S | E | S | ■ | G | I | 26 |
| 27 | G | E | R | E | S | ■ | K | G | B | ■ | C | U | R | E | ■ | V | O | T | E | ■ | R | E | L | U | ■ | L | A | B | R | E | 27 |
| 28 | I | ■ | ■ | N | E | T | ■ | N | A | N | T | I | E | ■ | D | I | T | O | ■ | B | E | T | A | ■ | B | O | L | E | E | ■ | 28 |
| 29 | T | O | N | D | ■ | E | V | A | C | U | E | ■ | E | C | O | N | O | M | I | E | ■ | E | R | R | A | T | U | M | ■ | F | 29 |
| 30 | E | C | U | ■ | E | T | A | T | ■ | I | R | I | S | E | S | ■ | R | E | G | A | L | ■ | G | O | I | ■ | T | O | L | E | 30 |
| 31 | ■ | R | I | C | T | U | S | ■ | G | R | E | E | ■ | I | S | I | S | ■ | N | U | I | S | I | B | L | E | ■ | L | I | S | 31 |
| 32 | C | E | S | A | R | ■ | E | G | E | E | ■ | N | O | N | E | S | ■ | M | O | T | E | T | ■ | I | ■ | R | A | S | E | S | 32 |
| 33 | A | ■ | A | ■ | O | I | S | O | N | ■ | S | A | I | T | ■ | O | B | E | R | E | ■ | E | N | N | E | M | I | ■ | G | E | 33 |
| 34 | R | A | N | C | I | R | ■ | S | E | P | T | ■ | N | E | P | E | ■ | N | E | S | S | ■ | A | ■ | V | I | L | L | E | S | 34 |
| 35 | P | E | T | I | T | E | S | S | E | ■ | E | R | G | ■ | O | T | E | E | S | ■ | E | X | O | C | E | T | ■ | I | E | ■ | 35 |
| 36 | A | R | ■ | D | E | N | T | E | ■ | B | R | U | ■ | B | R | E | M | E | ■ | O | B | I | ■ | H | ■ | E | A | U | ■ | V | 36 |
| 37 | C | E | T | ■ | M | E | R | ■ | M | U | L | S | I | O | N | ■ | O | S | S | U | A | I | R | E | S | ■ | V | R | A | I | 37 |
| 38 | C | E | R | N | E | ■ | E | P | I | E | E | S | ■ | T | O | R | T | ■ | E | R | S | ■ | I | N | I | T | I | E | N | T | 38 |
| 39 | I | ■ | A | I | N | E | S | S | E | ■ | T | I | L | T | ■ | O | T | A | N | ■ | T | I | P | U | L | E | S | ■ | T | R | 39 |
| 40 | O | R | M | E | T | ■ | S | I | N | I | S | E | ■ | E | M | I | E | T | T | E | E | ■ | E | S | T | R | O | P | I | E | 40 |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

769356

# Nº 365

*Par Michel Hannequart*

Le PROGRÈS dimanche



## GAGNANTS DU 29 mai

**1ER PRIX: 50 $**

Mme Sylvie Dubeau
Coulombe
Dolbeau-Mistassini

**2E PRIX: 30 $**

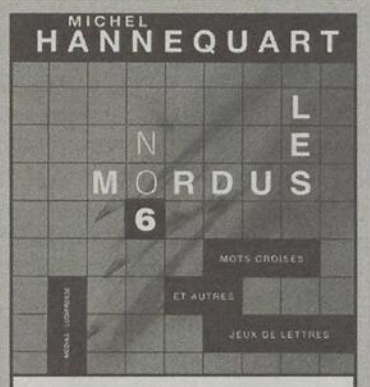
M. Jacques Tremblay
St-Jean-Baptiste
Normandin

**3E PRIX: 20 $**

Mme Mélanie Gaudreault
rue Gauthier Ouest
Alma

**4E PRIX**

*Spécial LES MORDUS #6*
*Valeur: 9,95$*




Éditeurs: Rudel Médias et Ludipresse
En librairie - 9,95 $ - www.les-mordus.com

Mme Berthe Gautreau
rue Duvernay
Chicoutimi

***Votre prix sera expédié par la poste.***

## CHAQUE SEMAINE

**1ER PRIX: 50 $**
**2E PRIX: 30 $**
**3E PRIX: 20 $**
**4E PRIX:** Livre Mots croisés et autres jeux de lettres

**TIRAGES: vendredi 12 juin**

## COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE AVANT LE 11 JUIN 2009

POSTER À:
MOTS CROISÉS Nº 365
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI – G7H 5C1

Le PROGRÈS dimanche

769356

Selon une recherche américaine

# La peau humaine riche en bactéries

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON - La peau humaine abrite un écosystème bactérien étonnamment riche et diversifié, selon des travaux de chercheurs américains publiés jeudi, qui espèrent que ces résultats permettront d'établir de nouvelles approches pour traiter les maladies de l'épiderme.

La santé de la peau, une des premières lignes de défense contre les infections et les blessures, dépend d'un équilibre délicat entre les cellules qui la constituent et les millions de bactéries et autres microbes vivant à sa surface, expliquent ces chercheurs, dont l'étude paraît dans la revue américaine Science datée de vendredi.

Pour mieux comprendre cet équilibre, les Instituts nationaux américains de la santé (NIH) ont exploré le « microbiome » (ensemble des génomes des bactéries) de l'épiderme humain en séquençant l'ADN de tous les micro-organismes y ayant établi résidence, découvrant une diversité jusqu'alors insoupçonnée.

« Notre travail a jeté des bases essentielles pour les chercheurs qui essaient de développer de nouvelles et de meilleures stratégies pour traiter et prévenir des maladies de peau », souligne la Dr Julia Segre, de l'Institut national de recherche sur le génome humain (NHGRI).

« Nous espérons que cette avancée va accélérer les efforts pour comprendre la complexité des facteurs génétiques et environnementaux responsables de l'eczéma, du psoriasis, de l'acné, de la résistance microbienne aux antibiotiques et de nombreuses autres affections de l'épiderme », ajoute-t-elle.

**Expériences**

Pour mener à bien leurs travaux, les chercheurs ont prélevé des échantillons de peau en 20 endroits différents du corps chez 10 volontaires en bonne santé.

Les chercheurs ont ensuite étudié de nombreux paramètres, découvrant des changements considérables dans le nombre d'espèces de bactéries en fonction de leur localisation sur le corps.

La plus grande diversité rencontrée a ainsi été constatée sur les avant-bras, avec en moyenne 44 espèces différentes de bactéries et microbes, alors que la plus faible (19 espèces) se situe derrière les oreilles.

Autre signe de la richesse de cet écosystème : les chercheurs ont déterminé l'existence de trois types de micro-environnements bactériens sur le corps. L'un est dit « huileux » (entre les sourcils, sous le nez, dans les oreilles...), l'autre « humide » (l'intérieur des narines, les aisselles...) et le dernier « sec » (intérieur de l'avant-bras, fessier...). ❑

La chronique
INFORMATION GOUVERNEMENTALE

## Services Québec: à votre service tout l'été!

Vous déménagez pendant l'été et voulez signaler votre changement d'adresse?

Vous comptez voyager à l'étranger pendant vos vacances et avez besoin d'un certificat de naissance?

Vous voulez savoir comment vous procurer un permis de pêche et combien il coûte?

Vous vous demandez à combien de jours de vacances vous avez droit?

Pour obtenir la réponse à vos questions sur les programmes et services du gouvernement du Québec, vous pouvez visiter le **www.servicequebec.gouv.qc.ca** ou composer sans frais le **1-877-644-4545.**

Vous pouvez aussi venir nous rencontrer **à nos comptoirs** de Saguenay, de Saint-Félicien et de Roberval. Vous y trouverez plusieurs services comme le Service québécois de changement d'adresse, les services de commissaires à l'assermentation, les services du Directeur de l'état civil (à Saguenay seulement), des publications et des formulaires gouvernementaux ainsi que des préposés prêts à répondre à vos questions.

***Toute l'équipe de Services Québec du Saguenay–Lac-Saint-Jean vous souhaite de bonnes vacances et un très bon été.***

Renseignements:
www.servicesquebec.gouv.qc.ca
**Téléphone: 1 877 644-4545**
**Service ATS: 1 800 361-9656**
Nos comptoirs:
Saguenay: Faubourg Sagamie
2655, boul. du Royaume
Roberval: Carrefour Jeannois
1221, boul. Marcotte
Saint-Félicien: Édifice municipal
1209, boul. du Sacré-Cœur

Vous êtes au bon endroit !
La porte d'entrée aux services gouvernementaux
769595
Services Québec

ÉPARGNE.
LE NOM LE DIT.

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC
+ Remboursables quotidiennement, sans pénalité.
+ Taux annuel minimum garanti.
+ Émission 2009: offerte **jusqu'au 1er juin**.

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF
+ Remboursables chaque année, à leur date anniversaire, sans pénalité.
+ Taux progressifs garantis pour 10 ans.
+ Offertes à l'année.

DÉCOUVREZ NOS COMPTES ET AUTRES PRODUITS D'ÉPARGNE:
• Compte Épargne Placements • CELI • REER • FERR • CRI • FRV
• Obligations à taux fixe • Obligations à escompte • Obligations Sécuri+ • Obligations boursières
• Épargne Flexi-Plus • Plan Épargne Périodique par prélèvements

BONI DE 1% la première année pour les nouveaux fonds REER, FERR, CRI et FRV

+ Capital garanti à 100 % par le gouvernement du Québec.
+ Aucuns frais de gestion et d'administration.

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC VOS ÉCONOMIES GARANTIES À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

Épargne Placements Québec
775048

### Mauvaise stratégie chez certaines femmes

# Le chantage sexuel n'a pas sa place

Andrée Boily

aboily@lequotidien.com

**Je suis marié depuis 12 ans avec une femme qui a de grandes qualités, mais qui a aussi la mauvaise habitude de me faire languir au point de vue sexuel. Sa tactique est toujours la même, quand j'ai eu le malheur de lui dire quelque chose qui ne lui a pas fait plaisir, je suis plusieurs jours à n'avoir droit qu'à un petit bec et encore. Si je veux plus, je dois « gagner des points » comme on dit : l'aider dans la maison, lui faire des compliments, et surtout me tourner la langue sept fois avant de parler. À ce moment-là, j'ai droit à une relation. Pourtant, je suis généreux avec elle, je lui donne souvent de l'argent pour aller magasiner, elle ne travaille pas à l'extérieur, nous avons deux jeunes enfants. Il me semble qu'elle pourrait faire un effort, j'aurais toujours envie d'elle, malheureusement c'est plus souvent que je le voudrais le régime sec. Comment m'y prendre pour qu'elle m'en donne plus ? C'est la question que je vous pose.**

**En manque**

La relation sexuelle dans un couple n'est pas une monnaie d'échange, mais une façon d'exprimer l'amour qu'on ressent l'un pour l'autre, une façon de partager des émotions véritables.

Lorsque la sexualité devient comme vous le décrivez dans votre lettre un moyen pour punir ou récompenser le comportement d'un conjoint, c'est qu'il y a un malaise quelque part. De deux choses l'une : ou bien pour votre femme, c'est le seul domaine où elle a un peu de pouvoir et où elle peut être entendue, ou bien au contraire, elle en a trop. Elle profite alors du fait que vos besoins sexuels sont exigeants pour vous contrôler totalement.

> « Se refuser à l'autre en échange de faveurs est une arme à deux tranchants. »

Dans ces occasions, vous adoptez le rôle d'un enfant coupable qui craint de demander quoi que ce soit de sexuel (position inférieure) pendant que votre conjointe tient le haut du pavé pour tout ce qui concerne le secteur de votre vie amoureuse.

À la longue, cette façon de faire risque de vous jouer un mauvais tour et d'entraîner pour vous deux bien des déceptions. Se refuser à l'autre en échange de faveurs est une arme à deux tranchants, dans le sens que le partenaire peut se lasser et chercher ailleurs l'intimité qui lui est refusée.

Avant d'en être rendus là, il est grand temps pour vous deux de parler ouvertement de ce problème. Le chantage émotif ou sexuel n'a pas de prise dans un couple où la confiance règne et où l'on discute librement de ses craintes et de ses besoins. À partir de maintenant, refusez de jouer à ce petit jeu et exigez une nouvelle façon d'être ensemble, basée sur la sincérité et surtout sur l'égalité. Vous verrez à quel point alors l'atmosphère sera différente. ❑

SATURN

Entretien compris.
Un des nombreux avantages de la Promesse *Plus*.

ASTRA XE 2009
5 ans
Aut. - 6,1 L/100 KM (46 MPG)° Ville - 8,5 L/100 KM (33 MPG)°
• Modèles 3 portes et 5 portes disponibles
• Conçue en Allemagne, construite en Belgique
Astra 5 PORTES XR 2009 (modèle présenté)

PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE
14 890$‡
INCLUANT 3 500$ DE RABAIS

LA PROMESSE *PLUS* DE SATURN.
ENTRETIEN COMPRIS 3 ANS*
2 ANS OnStar* plan orientation et dépannage*
2 ANS XM 130 canaux satellites*
MEILLEURE PROTECTION 5 ANS / 160 000 km* Garantie sur le groupe motopropulseur* Transport de dépannage Assistance routière
EXPÉRIENCE SANS TRACAS Privilège d'échange de 30 jours*

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
GRÂCE À NOTRE GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE°.

VUE^MD XR 2009 (modèle présenté)

VUE XE 2009
OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE
21 925$‡
INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE *PLUS* DE SATURN.
Aut. - 7,5 L/100 KM (38 MPG)° Ville - 10,9 L/100 KM (26 MPG)°
• Nommé l'un des VUS 2009 les plus sécuritaires de sa catégorie selon IIHS*
Aussi disponible HYBRID

AURA^MD XR 2009 (modèle présenté)

AURA XE 2009
OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE
20 175$‡
INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE *PLUS* DE SATURN.
Aut. - 5,9 L/100 KM (48 MPG)° Ville - 9,4 L/100 KM (30 MPG)°
• Meilleure économie d'essence° que l'Accord et la Camry (à l'exclusion des modèles hybrides)
Aussi disponible HYBRID

VOTRE EXPÉRIENCE COMMENCE À saturn.ca

Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
418 549-3320

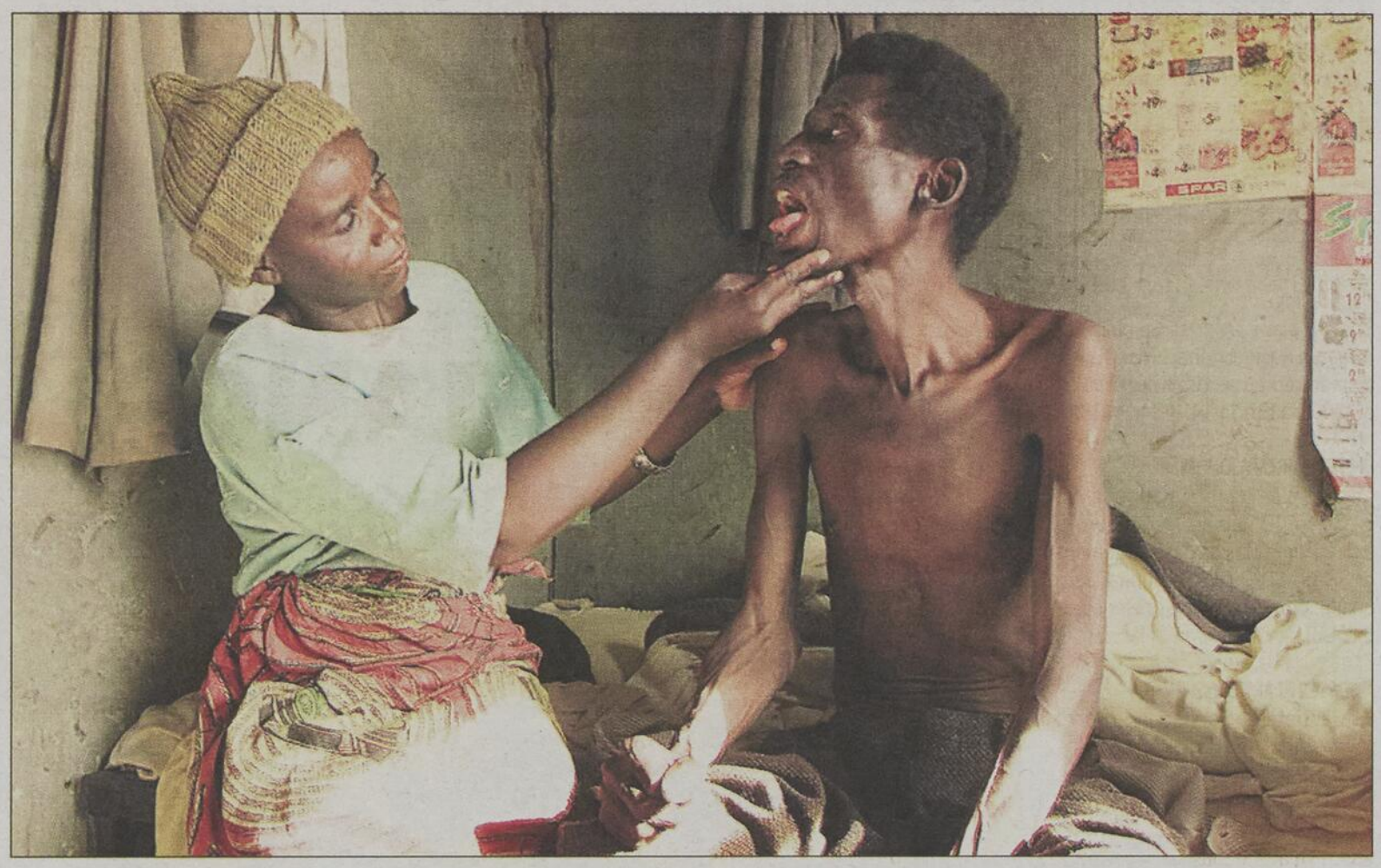
775042

1 Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2009 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. 1 Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. Ce que vous devez savoir : ‡ Le prix d'achat comptant de l'ASTRA XE 5 portes 2009, du VUE XE TI 2009 et de l'AURA XE 2009 comprend une allocation sur livraison de 3 500 $/4 500 $/4 000 $ et le crédit comptant alterna[illegible] au programme « La Promesse *Plus* » de Saturn de 0 $/1 000 $/1 000 $ (taxe exclue). Ces allocations sont applicables uniquement aux achats comptants ; en outre pour un achat avec financement, les consommateurs renoncent à ces réductions, ce qui se traduira par un taux d'intérêt effectif plus élevé. • La transcont (1 400 $/1 300 $/1 300 $) n'est pas inclus pour l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn ou l'AURA XE 2009. Le transport de livraison de l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn est de 1 400 $ ; le transport de livraison du VUE XE 2009 de Saturn est de 1 300 $ ; le transport de livraison de l'AURA XE 2009 est de 1 300 $. Le transport de livraison peut être effectué chez un détaillant Saturn du Canada. Le programme d'entretien compris offert par GM n'est pas nominatif. Les entretiens prévus en vertu de ce programme doivent être effectués chez un détaillant Saturn du Canada. Le programme prend fin après 60 mois/100 000 km ou 36 mois/80 000 km, selon la première échéance, à partir de la date de mise en service du véhicule. Ce programme d'entretien compris offert par GM n'est pas nominatif. Les entretiens prévus en vertu de ce programme doivent être effectués chez un détaillant Saturn du Canada. Le programme prend fin après 60 mois/100 000 km ou 36 mois/80 000 km, selon la première échéance, à partir de la date de mise en service du véhicule. Ce programme comprend : la vidange d'huile moteur et le remplacement du filtre à huile, la permutation des pneus en fonction de l'indicateur de vidange d'huile du véhicule, le cas échéant, ou conformément au Guide du propriétaire. Le programme ne comprend pas le remplacement d'autres pièces ou de liquides ainsi que tout entretien supplémentaire requis, tel qu'indiqué dans le Guide du propriétaire, qui pourrait être mentionné au moment de l'inspection du véhicule. Voyez un détaillant pour les détails. ‡‡ Tel qu'indiqué, les offres s'appliquent aux modèles neufs suivants : l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE TI 2009 de Saturn ou l'AURA XE 2009 de Saturn (à l'exclusion des modèles hybrides), et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Voyez un détaillant, visitez saturn.ca ou composez le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. ◊ Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphone sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être disponibles et en bon état de marche. Contrat d'abonnement aux services obligatoire. Voyez onstar.ca pour connaître les conditions générales, la déclaration de confidentialité, les limitations et les détails liés au système OnStar. Tous les véhicules admissibles équipés du système OnStar seront livrés avec un abonnement promotionnel de 2 ans au service de radio par satellite XM. L'abonnement mensuel est vendu séparément après la période d'abonnement promotionnel. Pour connaître les conditions générales, visitez xmradio.ca. ◊◊ Tous les véhicules admissibles équipés du système OnStar seront livrés avec un abonnement promotionnel de 2 ans au service de radio par satellite XM. L'abonnement mensuel est vendu séparément après la période d'abonnement promotionnel. Pour connaître les conditions générales, visitez xmradio.ca. ° Cote de consommation de carburant estimée de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn et l'AURA XE 2009 de Saturn. Pour comparer, la cote de consommation de carburant estimée de RNCan pour la Honda Civic DX-G 2009 à boîte manuelle à 5 rapports est de 7,8 L/100 km (36 mpg) en ville et de 5,8 L/100 km (49 mpg) sur route. Pour comparer, la cote de consommation de carburant estimée de RNCan pour la Toyota Camry LE 2009 à boîte manuelle à 5 rapports est de 9,8 L/100 km (29 mpg) en ville et de 6,6 L/100 km (43 mpg) sur route. Pour comparer, la cote de consommation de carburant estimée de RNCan pour la Honda Accord LX 2009 à boîte manuelle à 5 rapports est de 9,8 L/100 km (29 mpg) en ville et de 6,6 L/100 km (43

### Heureusement, il y a Développement et paix

# La situation, souvent pire ailleurs !

Que ce soit en Amérique du Nord ou en Europe, les médias n'arrêtent pas de parler de crise financière, de récession économique, d'augmentation du chômage, etc. Mais en Bolivie, comme dans toute l'Amérique latine, l'Afrique, le Proche-Orient ou l'Asie, la situation est encore pire, car les gens ne parlent pas juste de crise, ils vivent une situation difficile permanente.



Les divers programmes d'aide humanitaire sont essentiels aux populations qui tentent de pallier des crises alimentaires, politiques et humanitaires. (Archives)

**Aide humanitaire**

En Bolivie, par exemple, dans les quartiers pauvres de la capitale La Paz, les femmes sont trop souvent victimes de violence et exclues des lieux où se prennent les décisions. Mais, quel espoir pour ces gens que l'appui de l'ONG de solidarité internationale Développement et Paix, qui travaille en partenariat avec le groupe local CEPROSI (Centre communautaire de santé préventive) ! Cette collaboration a permis la création de centres de femmes et d'écoles qui offrent de nombreux services aux plus défavorisés. En recevant les soins de santé de base, les femmes peuvent aussi suivre des formations afin de devenir des dirigeantes communautaires et ainsi participer aux décisions qui touchent leur vie, leur famille et leur communauté.

Dans le continent africain, plus précisément au Zimbabwe, un pays qui traverse une grave crise humanitaire et où 83 % de la population vit actuellement avec moins de 2 $ par jour, Développement et Paix vient d'acheminer 100 000 $ afin de fournir une aide d'urgence à plus de 200 000 personnes. Le programme de secours administré par Caritas Zimbabwe, un partenaire de Développement et Paix, s'attaque à des problèmes comme la faim, la propagation du VIH/sida et l'épidémie de choléra, provoqués par l'effondrement de l'économie et des infrastructures du pays.

Présentement, le pays se trouve dans une instabilité politique et la saison agricole a été catastrophique pour une troisième année consécutive, ce qui a aggravé la dépendance de la population du Zimbabwe envers l'aide alimentaire. « Avec ce programme, nous voulons nous assurer que les Zimbabwéens vont non seulement survivre à cette crise, mais qu'ils auront accès à l'éducation, à des services de santé et à des produits agricoles », explique la chargée du programme de secours d'urgence de Développement et Paix.

Notre partenaire au Zimbawe envisage de distribuer des rations alimentaires, des semences et des médicaments, de proposer des repas le midi aux enfants qui fréquentent l'école, d'offrir de la formation sur les techniques d'agriculture et d'améliorer l'accès à l'assainissement des eaux. Le programme coûtera 8,9 millions de dollars et se poursuivra durant les sept prochains mois à Bulawayo, Chinhoyi, Gokwe, Gweru, Harare, Hwange, Masvingo et Mutare et dans les régions avoisinantes.

**Réalisations**

Ces deux exemples très concrets illustrent comment des orphelins, des femmes ou des démunis ont eu accès à des services essentiels avec le soutien de Développement et Paix. En 2008, notre organisme a soutenu 277 projets comme ceux-ci. Depuis 1967, Développement et Paix a appuyé plus de 15 200 projets de développement et programmes de secours d'urgence, ce qui représente une contribution de 530 millions $, et a mené des campagnes annuelles d'éducation auprès de la population canadienne. Développement et Paix peut poursuivre sa mission dans la mesure où les Canadiens continuent à lui donner leur appui financier.

**Eliecer Pena, président**
**Conseil diocésain de Développement et Paix**

Centre de prévention du suicide 02
Intervention téléphonique jour et nuit - 7 jours
*(service immédiat – humain - sans frais - confidentiel)*
...pour toi ou pour un proche
418 545-1919 ou 1 866-APPELLE (277-3553)
764871

**FILLES D'ISABELLE ST-ALEXIS**
Le pique-nique annuel des Filles d'Isabelle aura lieu le mercredi 3 juin à 13 h 30 au local habituel. Un souper sera servi gratuitement aux membres. Réservation avant le 1er juin au 544-2510.

**CENTRE DE FEMMES MIEUX-ÊTRE DE JONQUIÈRE INC.**
L'assemblée générale annuelle aura lieu le mercredi 3 juin à 16 h 30, au centre de femmes Mieux-Être, 2185, St-Dominique, Jonquière.

**COMPTOIR VESTIMENTAIRE LGO**
Nous avons un surplus de très beaux vêtements de bébés et d'enfants. Tout le linge des bébés est à demi-prix. Au plaisir de vous accueillir au 408, rue Racine, Hébertville. Ouvert du mercredi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Inf : 418-344-4115.

**UNITE DOMREMY JONQUIÈRE**
L'assemblée générale aura lieu le mercredi 10 juin à 19 h, au centre externe de la Maison d'Hébergement Le Séjour, 2229, rue de l'Hôpital, Jonquière. Confirmez votre présence au 547-8611.

**ARTISTES ET ARTISANS**
Les artistes et artisans en arts visuels de la MRC Maria-Chapdelaine Dolbeau-Mistassini. Le vernissage aura lieu le 7 juin à la Galerie d'art La Maestria, 24, Racine, Ouest, Chicoutimi, 13 h à 17 h, tous les samedis et dimanches du mois de juin de 13 h à 16 h.

**CAMP SERVICE JEUNESSE**
Réunion habituelle à 19 h 30, le dimanche 7 juin au Juvénat St-Jean, à 10 h. Messe pour les 50 ans de vie religieuse de Marcellin Perron.

**FIN DE SEMAINE INTENSIVE DANS L'AMOUR ET LE RESPECT**
Pour hommes et femmes alcooliques. Ateliers, partages, dépendance affective, etc, Du 5 au 7 juin, à la Chapelle du Saint-Sacrement. à compter de 18 h 30 le vendredi et départ à 16 h le dimanche. Inf : Claude 548-8123.

**ASSOCIATION DES PARENTS D'ADOS DE CHICOUTIMI**
L'assemblée générale annuelle se tiendra à l'école l'Odyssée Lafontaine de Chicoutimi, le mardi 02 juin 2009, à 18 h 30.

**LES MOOSES DE LA BAIE**
Vente de liquidation de toiles et de feutres neufs et usagés.
Grandes toiles de papetière idéales comme membrane géotextile, tapis de sol pour stationnement, entrée de chalet ou de camping. Vendu comptant au prix de liquidation de 25 ¢ du pi², vendredi, samedi et dimanche les 5-6 & 7 juin 2009 entre 8 h et 17 h au 2711 avenue du Port à la Baie (terrain de l'entreprise Rapide Valve, voisin de CIV). Sous la responsabilité de l'ordre loyal des Mooses de La Baie. Les profits seront versés à des initiatives communautaires.

**AUXILIAIRES BENEVOLES**
L'assemblée générale annuelle de l'association des auxiliaires bénévoles de l'Hôpital de la Baie aura lieu le mercredi 3 juin à 19 h au Foyer de Bagotville.

**BRUNCH-BÉNÉFICE**
Un brunch-bénéfice au profit du Centre Umushumba Mwiza a lieu ce matin, de 9 h à 12 h 30 au Vieux-Théâtre de la Baie. Président d'honneur : Danny Desbiens, animateur. Adm : 15 $ adultes et enfants moins de 6 ans 7 $. Billets en vente à 544-0403.

**AIDE-PARENTS PLUS INC.**
L'assemblée générale annuelle aura lieu le lundi 8 juin à 18 h 30 dans les locaux d'Aide-Parents Plus, 3842, Bl. Harvey, suite 101 à Jonquière. Confirmez votre présente à 547-4792.

**DIABÈTE SAGUENAY**
L'activité Diabète - Marche et Plaisir le samedi 6 juin 2009. Départ de la zone portuaire de Chicoutimi à 10 h 30. Parcours de 1 km, 3 km et 5 km. Dîner familial : gratuit pour les membres, 5 $ pour les non-membres. Animation sur place et prix de participation. S.V.P. Réservation pour le dîner : 418-549-8136 ou diabetesaguenay@gmail.com

**FERMIÈRES ST-GEORGES**
Pique-nique le lundi 8 juin à 13 h 30, assemblée à 16 h 30 suivi du souper au local habituel. Inf : Claudet Lavoie 418-480-1574.

DODGE | CHRYSLER | Jeep

LA GARANTIE
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
DE CHRYSLER

GARANTIE DU MEILLEUR PRIX*
Commandez un nouveau véhicule et si l'offre est bonifiée d'ici à la livraison, vous obtiendrez le meilleur prix.
+
AUCUN VERSEMENT PENDANT 90 JOURS**
Aucun versement mensuel pendant 90 jours, donc plus de flexibilité en matière de finances.
+
CONGÉ DE PAIEMENTS DE 3 MOIS†
Nous effectuerons vos versements durant les 3 mois de votre choix jusqu'à concurrence de 500 $/mois.
+
GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE∞
La tranquillité d'esprit de savoir que votre achat est pleinement protégé.

FAITES LE CALCUL... UN NOUVEAU VÉHICULE CHRYSLER, JEEP OU DODGE EST UN ACHAT QUE VOUS POUVEZ EFFECTUER EN TOUTE CONFIANCE.

OU OBTENEZ JUSQU'À 8 000 $ DE REMISE AU COMPTANTΩ
EN PLUS DE RECEVOIR NOTRE GARANTIE DU MEILLEUR PRIX* ET LA GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE.∞

DODGE GRAND CARAVAN 2009 – FABRIQUÉE AU CANADA !
#1 LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS◊
Obtenez jusqu'à 6 900 $ de remise au comptantΩ | Achetez à 19 999 $‡
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ – Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

DODGE RAM SLT QUAD CAB 4X4 2009
HEMI
LA MEILLEURE NOUVELLE CAMIONNETTE SELON AJAC
Obtenez jusqu'à 8 000 $ de remise au comptantΩ | Achetez à 28 995 $‡
Association des Journalistes Automobile du Canada

DODGE JOURNEY SE 2009
#1 LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS !◊
Obtenez jusqu'à 2 000 $ de remise au comptantΩ | Achetez à 17 995 $‡
Autoroute : 7,9 L/100 km (36 mpg)Δ – Ville : 11 L/100 km (26 mpg)Δ

Modèle RT montré

Ces offres ne peuvent être combinées aux offres « Aucun versement pendant 90 jours » et « Congé de paiements de 3 mois ».

NOUS CRÉONS UNE NOUVELLE ENTREPRISE.

chrysler.ca | jeep.ca | dodge.ca | SIRIUS RADIO SATELLITE

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE OU VISITEZ LE WWW.CHRYSLERCANADA.CA

L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, **, †, ‡, ∞, Ω, ◊, Δ. « Ces offres d'une durée limitée s'appliquent aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 et 2009 achetés du 6 mai au 1er juin 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines offres ne s'appliquent pas à tous les véhicules. Voyez les détails ci-dessous. La concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. * Voyez votre concessionnaire ou visitez le www.chryslercanada.ca pour les détails et les conditions. ** L'offre « Aucun versement pendant 90 jours » s'applique aux achats au détail et sur approbation de crédit des véhicules Chrysler, Jeep et Dodge neufs 2008-2009 admissibles peuvent choisir de différer leurs paiements de 3 mois et, par le fait même, de prolonger leur contrat de financement. Les intérêts cumulés pendant les 90 jours selon le taux de financement au contrat seront payés par Chrysler Canada. † L'offre « Congé de paiements de 3 mois » s'applique aux achats au détail pour usage personnel seulement des véhicules Chrysler • Jeep • Dodge neufs 2008-2009 sélectionnés financés aux taux subventionnés de la Banque Royale du Canada et de la Banque Scotia du 6 mai au 1er juin 2009. Les modèles sélectionnés incluent les modèles Dodge Sprinter, Challenger, Grand Caravan CV et Dodge Ram Châssis-cabine) financés aux taux subventionnés de la Banque Royale du Canada et de la Banque Scotia. Les consommateurs

# L'enfer du ménage de la chambre

Dr Nadia Gagnier
Collaboration spéciale
dnadia@lequotidien.com

**La chambre d'Eugénie, 13 ans, est constamment dans un état bordélique avancé... on dirait un champ de bataille, au grand désespoir de ses parents ! Ces derniers ne comprennent pas pourquoi, après tant de mois à répéter qu'elle doit « faire sa chambre » une fois par semaine, Eugénie n'intègre toujours pas cette règle toute simple. En fait, ils pourraient comprendre de devoir répéter la consigne de temps à autre pour lui rafraîchir la mémoire... mais c'est qu'elle rouspète et se fâche chaque fois qu'ils insistent pour qu'elle fasse son ménage immédiatement. Pourtant, ils ont attendu qu'elle soit assez grande avant de lui demander d'assumer certaines responsabilités... peut-être ont-ils trop attendu et qu'il est maintenant trop tard ? Une chose est certaine, ils sont fatigués de crier et de répéter à propos du ménage de sa chambre.**

Je peux vous garantir une chose : les enfants peuvent apprendre bien jeune à être responsables et à faire un peu de ménage. Il suffit de voir des bambins de trois ou quatre ans s'amuser avec leur aspirateur-jouet ! Sans blague, j'ai déjà visité une garderie en milieu familial où les enfants s'amusaient à ranger les jouets en fredonnant, dès que l'éducatrice faisait jouer une chanson-thème sur le ménage ! Toutefois, pour arriver à faire collaborer les enfants ou les ados ainsi, certains principes de base doivent être respectés...

1- Diviser la grande tâche abstraite de « faire le ménage » en petites tâches simples et concrètes.

Devant l'état de sa chambre, Eugénie peut se sentir découragée lorsque ses parents lui demandent de « faire sa chambre »... Elle pense peut-être que cette corvée lui prendra toute la journée. Elle serait peut-être plus collaboratrice si chaque jour, elle devait faire une ou deux petites tâches : ranger ses vêtements, passer l'aspirateur, ranger son placard, amener ses vêtements dans la salle de lavage...

2- Ne pas présumer que notre enfant sait, de façon innée, comment faire le ménage de façon efficace.

Qui n'a pas déjà époussété les meubles APRÈS avoir passé l'aspirateur, ajoutant ainsi de la nouvelle poussière sur le plancher fraîchement aspiré ? Sachez qu'il existe même des sites internet où l'on explique aux ADULTES les différentes étapes pour faire un grand ménage du printemps de façon efficace !

3- Donner une limite de temps à l'enfant, plutôt que d'exiger que le ménage soit fait immédiatement, au moment où VOUS le décidez.

Si vous dites à votre enfant que vous aimeriez que telle tâche soit complétée avant un certain moment de la journée, il se sentira moins brusqué que si vous attendez d'être complètement hors de vous en lui exigeant sur un ton de reproche de faire cette tâche immédiatement. Il peut également être efficace de suggérer une activité agréable à faire en famille une fois que le délai sera terminé et que l'enfant aura fait ce qu'il avait à faire. Promettre cette activité n'est pas du chantage... il s'agit simplement de montrer à l'enfant une façon efficace de gérer son temps : dans une journée ou dans une semaine, on commence par ce qui est plus important ou plus ennuyeux, et ensuite, on a tout notre temps pour le plaisir.

4- Être compréhensif...

En tant que parent, il ne faut pas oublier qu'il nous a fallu de nombreuses années d'expérience pour apprendre à être responsable, à être orienté vers le « devoir ». Les enfants, eux, sont naturellement orientés vers le jeu et vers le plaisir. Ce n'est qu'avec le temps et avec l'aide de leurs parents qu'ils apprendront à devenir responsables... d'où la nécessité pour les parents de répéter, et de ne pas trop « le prendre personnel » lorsque leur ado rouspète en réaction à leur demande de faire sa chambre !

5- Être un bon modèle...

N'exigez pas de votre enfant ou de votre ado de faire son ménage si un bordel règne dans votre propre chambre ou dans d'autres pièces communes de la maison ! De plus, n'exigez pas à vos enfants de faire du ménage à une période où vous avez choisi de vous détendre ou de vous prélasser. Il peut être beaucoup plus encourageant pour les enfants ou les ados de participer aux tâches ménagères ou de faire leur chambre à un moment clé où tout le monde, y compris les parents, s'affaire à ranger la maison. Ils se sentiront moins persécutés et diront moins « c'est injuste » si le samedi matin, avant la promenade familiale en vélo, Maman passe l'aspirateur, Papa tond le gazon, frérot fait sa chambre, et sœurette, vide le lave-vaisselle !

Enfin, même lorsque vous aurez appliqué toutes ces recommandations, attendez-vous à des erreurs et imperfections... il y aura peut-être des vêtements cachés sous le lit, et de la poussière balayée sous le tapis ! Dans ce cas, soulignez les efforts et la collaboration de vos enfants, plutôt que de vous concentrer sur le résultat. Bon ménage du printemps à tous ! ❑



**Devant l'état de sa chambre, Eugénie peut se sentir découragée lorsque ses parents lui demandent de « faire sa chambre »...**

(Archives)

Fondation Jean Allard
Saguenay-Lac-Saint-Jean
POUR LA CAUSE DE L'AUTISME

37 500 MERCIS
à ceux et celles ainsi qu'aux entreprises qui nous ont aidé à amasser le montant net de 37 500$ lors de notre souper bénéfice tenu le 24 avril dernier

M. Pierre Morissette, président de la Fondation, Mme Louise Tremblay, directrice générale FJA, M. Marc-André Fortin, porte-parole de la soirée et M. Richard Martel, président d'honneur.

Au début de la soirée, Olivier, jeune autiste de 10 ans, nous a présenté son oncle, Richard Martel, qui agissait à titre de président d'honneur.

Fondation Jean-Allard pour la cause de l'autisme
371, Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1S8
Tél.: 418 543-5222 / Téléc.: 418 545-7271

Tim Hortons · nippour · CHICOUTIMI · SOLUTION PUBLICITÉ · Le PROGRÈS dimanche · CLUB OPTIMISTE La Baie

774851

*Assemblée générale annuelle*
de Sentier Nouveau

Le mercredi 3 juin 2009
19 h

Salle Louis Hémon
Hôtel Holiday Inn
2675, boul. du Royaume
Jonquière
Secteur Arvida

775416

Envoyez vos questions au docteur Nadia par courriel à: *dnadia@lequotidien.com*

# lecourrier

**LE «TERRIBLE TWO»**

**Q : Je suis la maman de deux petits garçons : Jacob 22 mois et Loïc 6 semaines. Jacob est très énergique, éveillé, leader, curieux... Mais il a des comportements agressifs. À la maison comme au CPE, il tape, il mord et lance ses jouets et sa nourriture. Lorsqu'on lui dit NON, qu'on lui explique de ne pas faire telle ou telle chose, ou qu'on le met en retrait, il se tape, frappe ce qu'il y a autour de lui ou il lui arrive même de se mettre lui-même en punition. Je sais que l'arrivée du bébé peut avoir un impact. Cependant, il avait déjà ces comportements avant l'arrivée de Loïc... ils se sont tout simplement aggravés ! Je suppose que cela peut être un moyen d'attirer l'attention de façon négative ? Comment doit-on réagir face à ces comportements ? Présentement, j'essaie le renforcement positif. Je ne le chicane pas, je lui explique calmement que ce n'est pas bien et je mets l'accent sur ses bonnes actions. J'aimerais lui apprendre à gérer ses frustrations et son agressivité. Avez-vous des conseils à me donner ?**

R : Votre enfant vit probablement à la fois le début de son « terrible two » et une réaction à la naissance de son frère. Le « terrible two » est une phase normale du développement de l'enfant au cours de laquelle l'acquisition récente d'une plus grande autonomie peut l'amener à vouloir s'affirmer... mais parfois de façon excessive ! Dans le cas de Jacob, il pourrait vouloir s'affirmer encore plus depuis la naissance de son frère, afin d'éviter de perdre sa place dans la famille. Je pense que vous êtes sur la bonne voie : vous avez d'abord tenté d'instaurer un encadrement plus ferme, et maintenant, vous tentez d'adopter un style d'éducation plus positif en utilisant les renforcements et le dialogue. Sachez que votre enfant a besoin des deux à la fois. Pour apprendre à mieux tolérer les délais et les frustrations, il doit pouvoir apprendre que ses crises de colère ne lui apportent aucune attention de votre part... donc, continuez à utiliser le retrait lors de crises de colère, où lorsqu'il refuse de respecter une consigne après deux ou trois avertissements. De plus, pour le sécuriser par rapport à la place qu'il a toujours dans la famille, donnez-lui de l'attention positive lorsqu'il se comporte bien (renforcement), et donnez-lui des privilèges de grand frère en lui accordant une attention exclusive lors des siestes de Loïc (en jouant avec lui). Ces deux approches — l'encadrement et l'attention positive — ne sont pas contradictoires... elles sont complémentaires. Votre enfant a besoin des deux, et c'est à vous, les parents, de tenter de trouver l'équilibre entre les deux. Bonne chance !

SUPERHUMAIN? NON, SEULEMENT SUPER G

Dévaler une dénivellation de plus de un kilomètre à une vitesse dépassant les 100 kilomètres à l'heure est une sensation des plus enivrantes. Le faire sur un seul ski, sans bâtons ou sans la présence d'un guide met l'expérience à un tout autre niveau.

775355

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT
À PARTIR DE 15 $
VANCOUVER2010.COM

JEUX PARALYMPIQUES D'HIVER DE 2010 À VANCOUVER, DU 12 AU 21 MARS 2010

vancouver 2010
PARALYMPIC GAMES
JEUX PARALYMPIQUES


CHRONIQUE SANTÉ

*Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean*

Québec

Kino Québec

**Michel Lachapelle**
Conseiller Kino-Québec

## OPÉRATION VÉLO-BOULOT
## Du plaisir avant et après le travail!

**Le jeudi 4 juin prochain, soyez dans l'air du temps...** et allez au boulot à vélo. Profitez de l'Opération vélo-boulot régionale qui va battre son plein pour donner de l'air à la ville, à la campagne et à vos poumons.... mais surtout pour vivre le plaisir de l'activité physique avant le travail.

Saviez-vous que 59 % des travailleurs se rendant au boulot à vélo apprécient ce moment, alors que seulement 38 % des travailleurs automobilistes en disent autant? Trop souvent, qui pense déplacement pense voiture. Pourtant, il y a bien d'autres façons de se rendre au travail. À commencer par le vélo.

Utiliser la bicyclette pour se rendre au boulot offre de nombreux avantages, tant sur le plan écologique que financier, sans compter la satisfaction de l'effort accompli et le beau sourire avant d'arriver au bureau!

En combinant le vélo avec les autres moyens de transport, il s'avère une option rentable, tant pour les entreprises que pour les employés. Une initiative gagnante que tout employeur devrait encourager par des gestes simples, comme l'installation de supports à vélo ou de vestiaires!

**Les bonnes raisons d'encourager le vélo-boulot**

**Productivité au travail:** un employé utilisant les transports actifs est en meilleure forme physique et jouit d'une meilleure santé. De saines habitudes de vie contribuent à la réduction du taux d'absentéisme dans votre entreprise.

**Économies:** le coût d'installation pour un espace de stationnement à vélo est en moyenne 80 fois inférieur à celui destiné à une voiture. Une dizaine de bicyclettes occupent le même espace qu'une seule voiture! Cet investissement stratégique vous permet de réduire les dépenses de stationnement et de gagner de l'espace.

**Rapidité:** sur un parcours de moins de huit kilomètres, en milieu urbain, le vélo est généralement le mode de transport le plus rapide. Fini les embouteillages, et gain de temps pour vos employés!

**Action en faveur du développement durable:** le vélo, mode de transport non polluant, permet de contribuer à la réduction des gaz à effet de serre. Passez au vert en posant des actions concrètes pour vos employés et pour la cause environnementale.

Nous nous déplaçons tous les jours pour de multiples raisons. Le faire à vélo, c'est agréable, sain, écologique… tout simplement plein de bon sens!

Pour tout savoir sur l'Opération vélo-boulot, visitez le site Internet suivant: www.velo.qc.ca/veloboulot.

775106

## Les gagnants

| NOMS | ADRESSE | VILLE | PRIX GAGNÉ |
|---|---|---|---|
| ALLARD ÉLIANE | CH DES DORÉS | ST-FÉLICIEN | Chèque-cadeau de 250 $ Mercerie Jean-Jacques |
| ARCHAMBEAULT ANNIE | ALPHONSE | STE-HEDWIDGE | Laveuse à pression de marque MS modèle 1400 |
| ASSELIN LINE | MARCOTTE | ROBERVAL | Chèque-cadeau de 1000 $ en décoration Mat. Luc Doucet |
| BÉLANGER MARTIN | ROUTE STE-HEDWIDGE | ROBERVAL | GPS de voyage Garmin Nuivi 255 w Docteur Pare-Brise |
| BOUCHARD JACQUES | DES CORMIERS | DOLBEAU-MISTASSINI | Panier cadeau de produits cosmétiques - Uniprix |
| BRASSARD KLAIR | SCOTT | ROBERVAL | Panier cadeau de produits cosmétiques - Uniprix |
| CLAVEAU MARTINE | GOUIN | CHICOUTIMI | Souffleur, aspirateur et déchiqueteur à feuilles de marque ECHO modèle ES255 |
| CÔTÉ BERTRAND | PRINCIPALE | STE-HEDWIDGE | GPS de voyage Garmin Nuivi 255 w Docteur Pare-Brise |
| CÔTÉ CLAUDETTE | DE LA CÔTE D'AZUR | CHICOUTIMI | Chèque-cadeau de 250 $ Mercerie Jean-Jacques |
| CÔTÉ MARLÈNE | CAMIL FRIGON | NORMANDIN | Forfait comprenant coucher, souper et petit déjeuner pour 2 personnes |
| COUTURE CÉLINE | BD LEFÈVRE | ST-FÉLICIEN | Système de captation de l'énergie solaire |
| DELISLE CAROL | RANG 10 | NORMANDIN | Poêle BBQ au propane 40 000 BTU de marque Martin |
| DESMEULES FERNAND | THOMAS-DUPERRÉ | CHICOUTIMI | Équipement de pêche comprenant canne à pêche, moulinet, étui et veste |
| DORÉ GUYLAINE | 16E AVENUE | DESBIENS | Équipement de pêche comprenant canne à pêche, moulinet, étui et veste |
| FORGET LUCIE | PRINCIPALE | ST-THOMAS | Scie à chaîne Husqvarna |
| FORTIN RÉGINA | PRINCIPALE | LAC-BOUCHETTE | Panier cadeau de produits cosmétiques - Uniprix |
| FORTIN ROBERT | PRINCIPALE | CHAMBORD | Foyer extérieur à toit arrondi en acier |
| FRIGON PHILIPPE | ST-CYRILLE | NORMANDIN | Équipement de pêche comprenant canne à pêche, moulinet, étui et veste |
| GAUDREAULT LOUISE | AUGER | ROBERVAL | Scie à chaîne Husqvarna |
| GAUMOND CHRISTINE | RINGUET | ST-FÉLICIEN | Forfait comprenant coucher,souper et petit déjeuner pour 2 personnes |
| GENEST GUYLAINE | RUE ATUHK | MASHTEUIATSH | Poêle BBQ au propane 40 000 BTU de marque Martin |
| GIGNAC MARLÈNE | 4E RANG | MÉTABETCHOUAN | Forfait comprenant coucher, souper et petit déjeuner pour 2 personnes |
| GIRARD DANIEL | ST-BASILE | MÉTABETCHOUAN | Téléviseur HD 37 po. À cristaux liquides |
| GRENIER JOSÉE | ANNE-HÉBERT | ROBERVAL | Génératrice 3000 watts King Canada |
| IMBEAULT LOUIZON | ROUTE PRONOVOST | ALBANEL | Bague à diamant pour homme |
| LAVOIE MARJOLAINE | PRINCIPALE | LAC-BOUCHETTE | Pédalo Pélican avec 1 gilet de flottaison |
| LAVOIE MICHEL | LÉGER | ROBERVAL | Forfait comprenant coucher, souper et petit déjeuner pour 2 personnes |
| MARTEL ANTONINE | MELANÇON O. | ALMA | Ensemble d'outils d'une valeur de 1000 $ |
| MATHIEU MICHAËL | BOIVIN | MÉTABETCHOUAN | Bracelet pour dame en or 2 tons 18 karats |
| MONTMINY DIANE | 5E AVENUE | PÉRIBONKA | Ensemble de meubles de jardin en bois comprenant table, 4 chaises, coffre, bar de terrasse avec 2 tabourets et un produit nettoyant pour le bois |
| NOËL VÉRONIQUE | AV. DOUCET | GIRARDVILLE | Chèque-cadeau de 500 $ Intersport |
| OUELLET KARINE | RANG 10 | ST-EDMOND-DES-PLAINES | Chèque-cadeau de 500 $ Intersport |
| PARÉ KARINE | PRINCIPALE | ST-EDMOND-DES-PLAINES | Échangeur d'air Venmar AVS Constructo 1.0 |
| PERRON NOËLLA | PRINCIPALE | ST-PRIME | Ensemble patio en rotin comprenant table en verre et 4 chaises |
| SIMARD BERNARD | AV. DE LA GARE | CHAMBORD | Équipement de pêche comprenant canne à pêche, moulinet, étui et veste |
| SIMARD HUGUETTE | BOUCHARD | NORMANDIN | Panier cadeau de produits cosmétiques - Uniprix |
| SIROIS CLÉMENCE | TREMBLAY | ST-LUDGER-DE-MILOT | Chèque-cadeau de 250 $ Mercerie Jean-Jacques |
| TREMBLAY DIANE | RANG 5 | ST-HENRI-DE-TAILLON | Chèque-cadeau de 250 $ Mercerie Jean-Jacques |
| TREMBLAY MARTINE | SIMARD | ROBERVAL | Forfait de pêche pour 2 personnes Pourvoirie Réal Massé |
| VILLENEUVE RÉMY | DE QUEN | DOLBEAU-MISTASSINI | Tondeuse 3 en 1 à grandes roues 21 po. |

planète 99,9 · planète 100,3 · L'Ufo Radio CFGT 1270 Alma
Pourvoirie Au pays de Réal Massé · Le Progrès dimanche · IGA Michel Gravel
mj Albanel · La Coop des deux rives · Équipements JCL · Batteries Expert · Gaz Propane · Docteur Pare-Brise (Alma, Roberval, Dolbeau-Mistassini) · All-Tech
Canadian Tire Dolbeau-Mistassini · Jardin · Saint-Ly · Chambord Sport Yamaha · Accent · Pépinière de Chambord · Intersport Dolbeau-Mistassini Saint-Félicien Roberval · Bijouterie Hudon et Dolbeau Gemme
Uniprix · Ferlac · Réal Boivin & Fils · Chasse & Pêche Sylvain Lajoie · Matériaux Luc Doucet Normandin

2419 personnes avaient visé juste en choisissant la date du 3 mai 2009.
Plus de 30 000 personnes participent d'année en année au concours. Merci!

774500

### Cérémonie de commémoration en France

# Un affront aux vétérans

**MARC THIBODEAU**
La Presse

PARIS - La France vient de faire un affront sans nom aux milliers de soldats anglais -et canadiens - tués lors du débarquement de Normandie en omettant d'inviter la reine d'Angleterre Elizabeth II aux cérémonies de commémoration prévues la semaine prochaine.

C'est du moins l'opinion du Daily Mail, quotidien populaire anglais, qui pourfend depuis quelques jours « l'incurie » diplomatique de l'Élysée en attaquant tous azimuts le président français Nicolas Sarkozy.

Le chef d'État est tellement pressé de se faire poser sur les plages normandes avec le président américain Barack Obama à l'occasion du 65e anniversaire du Débarquement qu'il est prêt à « oublier » les morts anglais et canadiens, écrit le journaliste Stephen Glover.

M. Sarkozy, tranche le scribe, est un « égomaniaque » qui devient « une source d'embarras croissante pour ses compatriotes et une source d'amusement pour le reste de l'Europe ».

Élargissant l'analyse, M. Glover affirme voir dans le comportement de Nicolas Sarkozy le reflet d'une « psychose nationale plus profonde » qui empêche la France de digérer la Seconde Guerre mondiale et la pousse à nier le rôle joué par la Grande-Bretagne dans la libération de son territoire.

Mercredi, le porte-parole du gouvernement français, Luc Chatel, a cherché à écarter la polémique en soulignant que les cérémonies prévues la semaine prochaine étaient d'abord « franco-américaines ».

Des cérémonies élargies regroupant des représentants de tous les pays concernés ont eu lieu par le passé et d'autres auront lieu « à l'avenir », a-t-il ajouté en précisant qu'une invitation avait été faite à M. Brown après que Londres eut manifesté son intérêt.

« Ce n'est pas à la France de définir la représentation britannique », a souligné M. Chatel en ajoutant que la reine était « évidemment » la bienvenue si elle souhaite participer.

Bien que sa présence n'ait pas été évoquée par le porte-parole lors de son point de presse, le premier ministre canadien Stephen Harper figure aussi parmi les personnes invitées par l'Élysée.

Son entourage ne montrait guère d'empressement jeudi à se lancer dans la mêlée diplomatique relativement à la nécessité d'inviter la Reine. « Je préfère que vous référiez vos questions à ce sujet à Buckingham Palace », a indiqué le porte-parole de M. Harper, Dimitri Soudas.

Au dire du correspondant parisien du Times de Londres, Charles Bremner, toute l'affaire est une tempête dans un verre d'eau puisque la reine ne s'attendait pas à être invitée cette année. Un point confirmé par un porte-parole de la famille royale.

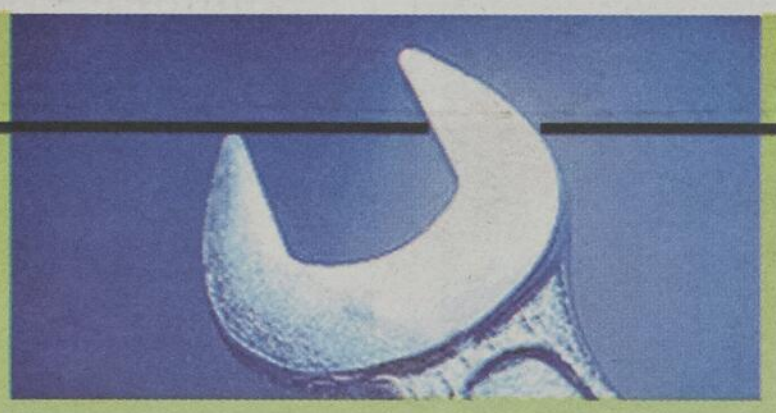
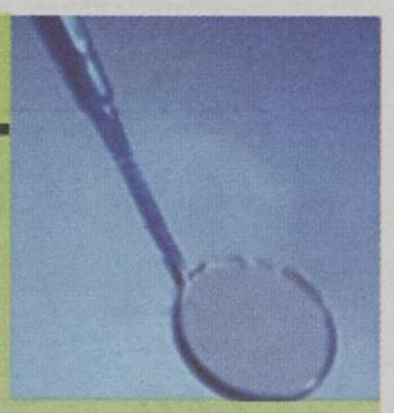
Il n'y a aucune colère, a précisé M. Bremner, qui reproche à Nicolas Sarkozy d'avoir gaffé en cherchant, pour satisfaire son désir « d'auto-promotion », à se retrouver seul avec Barack Obama à une date aussi sensible.

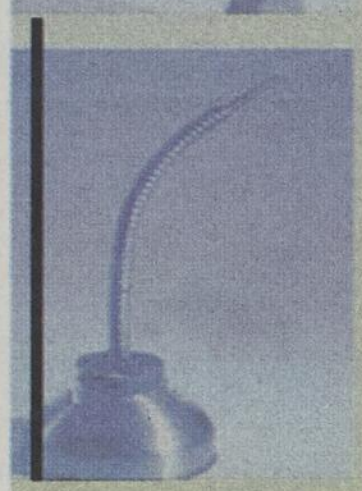
Le journaliste Jean-Michel Apathie, de la radio RTL, estime que la diplomatie française s'est placée dans un « sacré guêpier » en rêvant d'images où « l'on verrait, seuls, Nicolas Sarkozy et Barack Obama, les pans de veste balayés par le vent de la liberté... »

Reprenant l'histoire sous un autre angle que le Daily Mail, il estime que l'épisode reflète la volonté de la France de se mesurer à la puissance américaine.

« Nous continuons de vivre dans l'illusion d'un tête-à-tête avec l'Amérique. », conclut M. Apathie. ❑

**Perdez 20, 30 ou 40 livres**
*rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses-calories*
Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.
CLINIQUE Maigrir en Santé
CHICOUTIMI
874, boul. de l'Université Est, bureau 114 (Polyclinique)
418 549-9595
Bureau à Québec, Lévis et Saint-Hyacinthe
Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca
757552



carrières | formation | avis | appel d'offres

Le PROGRÈS dimanche

# Carrières et professions

## Fabrication industrielle et manufacturière

# En attendant la reprise...

**LISA NOLET**
Collaboration spéciale

Affectées par la récession, les entreprises du secteur de la fabrication industrielle et manufacturière se font prudentes et jouent de stratégie pour traverser cette crise sans y laisser trop de plumes. Cette situation a évidemment des répercussions sur la main-d'œuvre : alors qu'en temps normal, le recrutement est un enjeu important dans ce secteur, pour le moment, on doit plutôt se serrer les coudes en attendant la reprise.

C'est le cas chez Hydro-Mobile, une entreprise de L'Assomption qui conçoit et fabrique des plates-formes de travail se déplaçant le long de mâts verticaux, ainsi que chez CMP, une entreprise de Châteauguay qui produit des boîtiers métalliques que l'on retrouve dans différents appareils comme les électrocardiographes ou les nouvelles caisses automatiques de certains supermarchés.

Ces deux entreprises pour qui les États-Unis constituent le principal marché ont rapidement ressenti les effets de la crise: confrontées à une diminution des commandes, elles ont dû ralentir leur production, procéder à des mises à pied, qu'elles souhaitent temporaires, et adhérer au programme de travail partagé du gouvernement fédéral. Cette mesure permet aux travailleurs qui acceptent de réduire leurs heures de recevoir de l'assurance-emploi, ce qui aide autant l'entreprise que ses employés à traverser une période difficile.

Josée Grilli, directrice des ressources humaines chez Hydro-Mobile, explique :

« Dans ce contexte, nous misons particulièrement sur la recherche et le développement de produits et le développement de nouveaux marchés. Nous avons déjà des contrats au Moyen-Orient et nous continuons nos efforts pour développer le marché international. Il y a de belles possibilités d'emploi comme technicien, mais il manque de candidats, car la plupart poursuivent leurs études à l'université. De plus, nous devons faire connaître notre entreprise : tout le monde ne sait pas qu'il y a des possibilités de carrières internationales à L'Assomption ! »

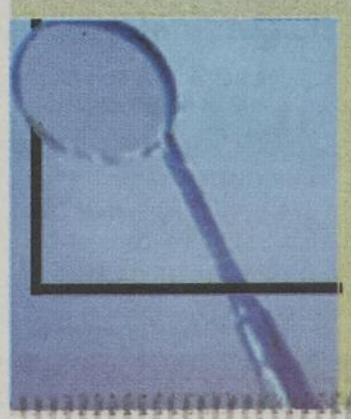
Pour minimiser les effets de la crise, CMP a elle aussi choisi de miser sur la recherche de nouveaux contrats et sur le développement de produits. Sonia Arseneau, conseillère en ressources humaines chez CMP, commente : « En ce moment, nous avons surtout besoin d'ingénieurs mécaniques pour la conception et le développement. La rareté de la main-d'œuvre industrielle spécialisée est un enjeu dans notre secteur et il est urgent d'inciter les étudiants à aller vers les métiers plus manuels, qui sont souvent dévalorisés à tort. Nous avons besoin de ces travailleurs intelligents et dotés d'habiletés manuelles qui comprennent bien comment fonctionnent les choses concrètement. Dans les prochaines années, nous aurons entre autres besoin de relève pour les postes techniques. »

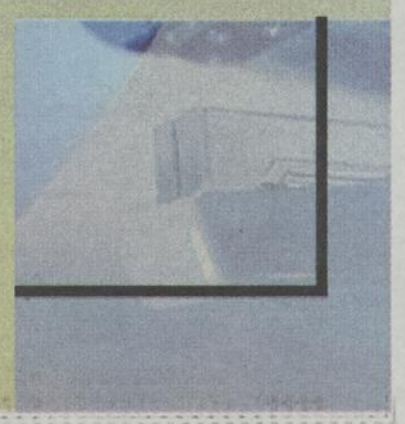
Chez Arborite-Division de ITW Canada, une entreprise de LaSalle qui fabrique du stratifié haute pression utilisé notamment dans la fabrication de comptoirs, la prudence est aussi de mise.

« Nous avons fait des mises à pied temporaires après la période des Fêtes, dit Pia Charron, directrice des ressources humaines, mais depuis, tous nos employés ont été rappelés et nous fonctionnons presque à plein régime. Grâce à notre accréditation GREENGUARD (qui certifie les matériaux de construction à faible émanation chimique) nous avons des contrats de nature plus stable, reliés à la construction et à la rénovation d'édifices publics (écoles, hôpitaux, etc.), qui nous aident en temps de crise. Par contre, la situation actuelle rend plus difficile l'ajout de nouveaux employés pour assurer le transfert des connaissances de nos futurs retraités (environ 12 % dans les cinq prochaines années). Il n'est pas facile d'attirer les jeunes vers le secteur manufacturier, qui n'est pas très glamour et qui est fragilisé par des crises comme celle-ci. Heureusement, chez nous, le roulement de personnel n'est pas un problème majeur. Nous tâchons de créer un lien participatif et interactif avec nos employés et ils restent longtemps chez nous » ajoute-t-elle.

Dans ces trois entreprises, on a bien espoir que les signes de reprise se concrétiseront prochainement. « Si tout va bien, la reprise pourrait se faire sentir en septembre », espère Mme Charron. « Notre contrat pour la Freedom Tower à New York devrait nous donner une belle visibilité. Cette crise nous sort de notre zone de confort et nous force à revoir nos processus. Nous en sortirons grandis », conclut sagement Mme Grilli.

**Cette chronique est un service de Septembre éditeur (www.septembre.com) qui diffuse des informations sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi dans son site www.monemploi.com.**





ÉRIC PAINCHAUD, ARCHITECTE

Éric Painchaud Architecte et Associés inc. opérant deux (2) places d'affaires à Ville de Saguenay, l'une à Chicoutimi comptant présentement neuf (9) collègues et la seconde à Arvida comptant onze (11) collègues, désire accueillir et s'adjoindre à son bureau de Chicoutimi les personnes suivantes:

- **Un ou une architecte**
  Salaire compétitif selon l'expérience
  N° offre d'emploi: architecte / EPA CHIC
- **Un ou une chargé(e) de projet** / Bac ou D.E.C. en architecture
  Dix (10) ans d'expérience pertinente
  (plans, devis, estimation, chantier)
  Salaire compétitif selon l'expérience
  N° offre d'emploi: chargé(e) de projet / EPA CHIC
- **Un ou une technicien(ne) en architecture**
  Cinq (5) ans d'expérience pertinente
  Autocad le plus récent
  Salaire compétitif selon l'expérience
  N° offre d'emploi: technicien(ne) en architecture / EPA CHIC
- **Secrétaire administrative**
  Expérience pertinente requise
  Salaire compétitif selon l'expérience
  N° offre d'emploi: secrétaire administrative / EPA CHIC

**Faire parvenir votre curriculum vitæ et les pièces justificatives que vous jugez nécessaire au 110, rue Racine Est, bureau 222, Chicoutimi (Québec) G7H 1R2 à l'attention de monsieur Éric Painchaud, architecte, tél.: 418.543.3419.**

775680

# Préposé à la cuisine

Coopérative de services à domicile Lac-Saint-Jean-Est

**Description sommaire des tâches à effectuer:**
Assurer la préparation des repas pour 35 résidents
Assurer l'entretien de la cuisine
Participer aux achats et à l'inventaire

Poste de 32 heures/semaine, temps plein

Salaire selon la convention collective
Lieu de travail: Résidence le Pionnier, Hébertville

Postulez en ligne au www.cooplsje.com
Courriel: igirard@cooplsje.com
Télécopieur: 418-344-4586

775592

Corporation Le Zéphir Chibougamau-Chapais

**Offre d'emploi**

**Travailleur - travailleuse de rue**

La Corporation Le Zéphir est un organisme communautaire à but non lucratif œuvrant auprès des personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale ainsi que leurs proches. Depuis plus d'une décennie, notre organisme intervient et soutient les personnes dans le besoin. Les services sont diversifiés et visent une réintégration sociale des individus.

Nous sommes présentement à la recherche d'un travailleur de rue afin d'intervenir auprès des jeunes et des adultes de Chibougamau. L'intervenant assurera le dépistage précoce des situations problématiques existantes et effectuera de l'intervention individuelle et de groupe répondant aux besoins exprimés et/ou identifiés. Par l'entremise de ses interventions, le travailleur de rue développera différents projets d'intervention dans le milieu en plus d'assurer la sensibilisation, la prévention et la référence sur différentes situations touchant les groupes cibles.

Poste permanent 35 heures/semaine.
Horaire variable.
Formation scolaire: DEC en techniques de travail social ou en éducation spécialisée.
Expériences jugées pertinentes.
Connaissance de base du français et de l'anglais.
Salaire: Selon la politique en vigueur.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ au plus tard le 15 juin 2009 par la poste aux coordonnées suivantes:

Corporation le Zéphir Chibougamau-Chapais inc.
Madame Ghyslaine Bergeron, directrice
Référence: Poste de travailleur de rue
105, avenue du Parc, Chibougamau (Québec)
G8P 3A5

775437

CÉGEP DE JONQUIÈRE

Le Cégep de Jonquière requiert, pour la session automne 2009, les services d'enseignantes ou d'enseignants pour les départements suivants:

**PHYSIQUE**
(Tâche à temps partiel et/ou banque de candidatures)

**Exigences:**
- Baccalauréat en physique ou en génie physique;
- Un diplôme en pédagogie ou expérience en enseignement, un atout;
- Maîtrise de la langue française.

**TECHNIQUES D'ÉDUCATION SPÉCIALISÉE**
(Tâche à temps partiel et/ou banque de candidatures)

**Exigences:**
- Baccalauréat en psychoéducation ou adaptation scolaire ou dans une discipline appropriée;
- Trois années d'expérience en Techniques d'éducation spécialisée;
- Connaissance des clientèles en difficulté d'adaptation;
- Un diplôme en pédagogie ou expérience en enseignement, un atout;
- Maîtrise de la langue française.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet accompagné d'une photocopie de vos relevés de notes avant 16 h, le 5 juin 2009, au...

**Cégep de Jonquière**
**Service des ressources humaines**
**2505, rue St-Hubert**
**Jonquière (Québec) G7X 7W2**
**Télécopieur: (418) 547-6965**
**Courriel: ress-hum@cjonquiere.qc.ca**

**Le Cégep de Jonquière applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.**

**Il est à noter qu'un dossier incomplet risque de ne pas être considéré. Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui soumettent leur candidature, nous ne communiquerons qu'avec celles retenues en entrevue.**

775501

# FjordTech Industrie

## OFFRES D'EMPLOIS CONTRACTUELS

FjordTech Industrie travaille partout au Québec à la conception, la fabrication et l'installation d'équipements spécialisés.

Nous désirons monter une banque de candidats (soudeur, soudeur-monteur et mécanicien industriel) afin de répondre aux besoins de projets d'envergure en 2009-2010.

UNE ÉQUIPE SOUDÉE PAR LE MÊME DÉSIR D'EXCELLENCE

SOUDEUR | SOUDEUR-MONTEUR | MÉCANICIEN INDUSTRIEL |

**Exigences**
Expérience d'au moins 3 ans en chantier OU en atelier.
Formation ASP construction exigée.
Conscience accrue de la sécurité.
Souci de la qualité des travaux.
Esprit d'équipe.
Leadership.

Reconnue pour la qualité de ses services, FjordTech Industrie regroupe une équipe de plus de 200 personnes. Pour plus d'information consultez fjordtech.qc.ca

**Faire parvenir votre curriculum vitæ à FjordTech Industrie**
Service des ressources humaines
2760, boul. de la Grande-Baie Nord, La Baie (Québec) G7B 3N8
rh@fjordtech.qc.ca

**Pour information: 418 544.7091, poste 102**
**Télécopieur : 418 544.3739**

774696

# CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

CEGEP de Jonquière

*Le Cégep de Jonquière est une importante institution d'enseignement supérieur au Saguenay–Lac-Saint-Jean et en Charlevoix accueillant plus de 3200 élèves qui font sa fierté et dont le personnel est une composante majeure de son dynamisme et de son positionnement dans plusieurs créneaux d'excellence.*

## TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

**Poste régulier à temps complet**

Son rôle principal et habituel consiste à accomplir toutes les tâches courantes définies aux fins de l'exploitation et du contrôle des systèmes d'information installés. Elle ou il fait partie du groupe d'intervention de deuxième ligne.

**Qualifications et exigences requises:**

- Détenir un diplôme d'études collégiales en informatique.
- Maîtrise des systèmes d'exploitation Microsoft server 2003 et 2008.
- Maîtrise du gestionnaire de base de données MS SQL server 2005.
- Maîtrise du service annuaires Active Directory.
- Maîtrise du service Terminal server 2003 et 2008.
- Connaissances approfondies de l'environnement serveur Microsoft. Les candidates et les candidats seront soumis à une évaluation technique, si nécessaire.
- Connaissance du français écrit. Les candidates et les candidats seront soumis à un test d'évaluation.

**Pour plus d'information, veuillez consulter notre site Internet au www.cjonquiere.qc.ca.**

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ **au plus tard le 12 juin 2009**, avant 16 h, au bureau de la:

Coordonnatrice des ressources humaines
2505, rue St-Hubert
Jonquière (Québec)
G7X 7W2
Télécopieur: (418) 547-9031
Courriel: ress-hum@cjonquiere.qc.ca

Le Cégep applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui soumettent leur candidature, nous ne communiqueront qu'avec celles retenues en entrevue.

775552

# Programmeur analyste
# Gestionnaire de réseau

**Respect**
**Reconnaissance**
**Compétence**

**Formation d'un an, programmeur analyste** ou **gestionnaire de réseau,** admissible aux prêts et bourses du ministère de l'Éducation, préalable diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, connaissances en informatiques non requises.

**Inscris-toi dès maintenant pour la rentrée de septembre**

**Frais de scolarité remboursés à 100%**

**En avant depuis 20 ans**

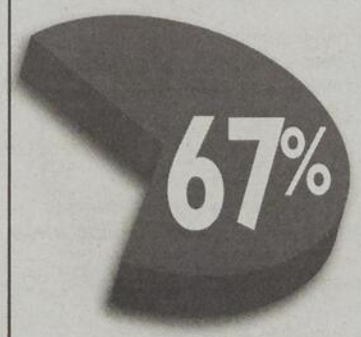
**Complexe de la Sagamie**
930, rue Jacques-Cartier Est, Bureau C-200
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9

**Téléphone**
**418.690.0270**

**MULTIHEXA**
www.multihexa.ca

772920

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:




des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leurs divertissements

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing


## PROJET CONNEXION COMPÉTENCES

Le centre d'intervention familiale Le Transit est à la recherche de huit candidats âgés de 18 à 25 ans intéressés à participer à un «projet connexion compétences» dans le cadre de la stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.

**SOMMAIRE DE LA FONCTION**
Sous l'autorité du coordonnateur, les jeunes feront des expériences de travail dans des milieux différents, participeront à des ateliers de développement personnel et expérimenteront des méthodes dynamiques de recherche d'emploi. **Une allocation hebdomadaire leur sera attribuée.**

**EXIGENCES**
- Être âgé entre 18 et 25 ans.
- Avoir abandonné l'école depuis plus de 6 mois.
- Ne plus recevoir de prestation d'assurance-emploi.

Durée de l'emploi: 24 semaines
Début du projet: le 15 juin 2009

**Les personnes intéressées doivent communiquer avec:**
**Madame Marie-Ève Potvin**
**Tél.: 418-695-2780**

775681

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

## Acheteur

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay est à la recherche d'une personne qualifiée en vue de combler un poste régulier d'acheteur au sein de son Centre de formation professionnelle de La Baie.

**Nature du travail**
Le rôle principal et habituel de la personne salariée de ce poste consiste à effectuer l'achat des marchandises requises par le centre, selon les modalités déterminées, à assumer la responsabilité d'un magasin et à effectuer les différents travaux requis pour leur opération.

**Attributions caractéristiques**
**Pour les achats:**
La personne salariée doit tenir à jour les listes de prix et les catalogues et identifier les sources possibles d'approvisionnement. Elle analyse les bons de commande de matériel, de services ou de location, obtient les renseignements auprès des usagers et procède à des demandes de prix ou à des appels d'offres; selon le cas, elle participe à l'ouverture des soumissions; elle s'assure que les soumissions répondent aux exigences et détermine celle qui est la plus avantageuse en tenant compte de la sûreté des approvisionnements, du prix, de la qualité, de la garantie, de la date, du lieu de livraison, du service après-vente et, s'il y a lieu, de la taxe, de l'escompte et des frais de douane. Au besoin, elle collabore à la préparation et au suivi du budget d'une unité ou d'un service. Elle discute des prix et des conditions d'achat avec les fournisseurs lorsque le processus d'achat ne comprend pas d'appel d'offres. Elle rencontre les vendeurs, suit les tendances de prix, vérifie les bons de livraison et, au besoin, les factures et relance les fournisseurs lorsque les marchandises ne sont pas livrées dans les délais prescrits ou si elles ne sont pas conformes aux spécifications ou pour donner suite aux plaintes des usagers. Elle utilise un ordinateur et les divers logiciels nécessaires pour l'exécution de ses travaux tels que traitement de texte, bases de données, tableurs et programmes maison; elle effectue des recherches sur Internet; elle utilise le courrier électronique; elle saisit des données, dresse des tableaux et des rapports et les imprime. Elle peut être appelée à apporter une aide ponctuelle à des collègues pour l'utilisation de logiciels et programmes propres à leur travail commun. Elle formule des suggestions et recommandations afin d'améliorer la marche des opérations dont elle est responsable; elle participe à des rencontres de comités.

**Pour la responsabilité du magasin:**
La personne salariée coordonne les opérations décentralisées ou non d'un magasin placé sous son autorité; elle est responsable de la réception, de l'emmagasinage, de la remise et de la livraison des outils, des marchandises, du matériel et des autres articles; elle prête les instruments, outils et matériel audiovisuel et voit à leur récupération; elle veille à ce que les marchandises reçues soient conformes aux bons de commande; elle remplit les récépissés et autres documents et prend note des avaries et des pertes; elle inscrit le détail des marchandises reçues dans des registres ou sur des fiches appropriées, s'assure que les marchandises sont entreposées convenablement et les marque, le cas échéant. Elle livre les articles en magasin et prépare les bons de commande nécessaires au remplacement des articles; elle peut vendre certains articles et préparer les dépôts; périodiquement, elle voit, au moyen d'un inventaire complet, à ce que les stocks soient conformes aux registres et rédige des rapports. Elle effectue les travaux mineurs de réparation et d'entretien qui s'imposent et s'assure que les réparations d'importance sont accomplies; elle voit au bon ordre du magasin. Elle peut être appelée à saisir à l'ordinateur, à l'aide d'un programme approprié, les données pertinentes aux tâches qu'elle exécute. Elle peut être appelée à initier au travail les nouvelles magasinières ou les nouveaux magasiniers ainsi qu'à coordonner le travail du personnel de soutien. Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

**Qualifications requises**
Scolarité et expérience
Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles dans une spécialité appropriée à la classe d'emplois ou être titulaire d'un diplôme de 5e année du secondaire ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente, et avoir six (6) années d'expérience pertinente.

Autres exigences
Avoir des connaissances approfondies en bureautique liées notamment au logiciel La Procure, à Internet (moteur de recherche) et Word.
Avoir le sens de l'organisation, de la planification, du service à la clientèle et des responsabilités et faire preuve de débrouillardise.
Aptitude au travail d'équipe.

**SALAIRE:** **Min.: 19,28 $** **Max: 22,42 $**

**HORAIRE DE TRAVAIL:** **35 h /semaine** **de 8 h à 11 h 30 et de 12 h 30 à 16 h**

**NOTE: Les candidates et les candidats seront évalués (tests, entrevue, etc.) pour leur niveau de connaissances relatives aux exigences requises.**

**Les personnes intéressées, répondant à ces exigences, sont invitées à soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitæ pour le 5 juin 2009, à 16 h.**

**COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY**
**A/S M. Sébastien Malenfant, coordonnateur au Service des ressources humaines,**
**Acheteur au CFP LA BAIE # 05-2009-116**
**36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1W2**
**concours@csrsaguenay.qc.ca**

*Note:*
*Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.*
*Le Service des ressources humaines communiquera uniquement avec les personnes sélectionnées.*
*La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.*

775628

# LA FORÊT EMBAUCHE

## Contremaître forestier

Nous recherchons des candidats et candidates pour travailler dans les secteurs: **Dolbeau-Mistassini, Chicoutimi, Parent, Québec.**

**Profil:** Personne dynamique, travaillante, disponible et possédez un camion. Vous devez avoir une connaissances de base de la langue française et anglaise puisque vous aurez à communiquer avec des travailleurs de différentes nationalités.

**Tâches:** Faire la gestion d'une équipe de travail, faire le suivi qualité et assister le superviseur de camps.

**Formation:** DEP ou DEC en aménagement forestier ou expérience équivalente.

Inscrivez-vous en ligne: **placement.emploiquebec.net**

Reboitech

Ou contactez-nous sans tarder:
**Daniel Larouche**
dlarouche@reboitech.qc.ca
**418 545-2893**

775521

Centre de santé et de services sociaux de Lac-Saint-Jean-Est

**Coordonnateur ou coordonnatrice du**
**Service régional Info-Santé et Info-Social Saguenay–Lac-Saint-Jean**
*(poste cadre à temps complet)*

*Le CSSS de Lac-Saint-Jean-Est offre à la population de sa MRC des services de santé et des services sociaux afin d'assurer la santé et le bien-être de la clientèle qu'il dessert.*
*Doté d'un hôpital comptant 121 lits de courte durée, 259 lits de longue durée répartis dans 3 CHSLD ainsi qu'un CLSC éclaté sur le territoire, le CSSS compte plus de 1 300 employés, 78 médecins et de nombreux bénévoles. Il dispose d'un budget annuel de plus de 85 M$.*

**Sommaire des responsabilités**
Sous l'autorité immédiate du directeur des services de 1re ligne, le coordonnateur est responsable de l'organisation, de la coordination et de l'administration des activités et des ressources du Service régional Info-Santé et Info-Social du Saguenay–Lac-Saint-Jean. À ce titre, il s'assure d'une réponse téléphonique 24/7 de l'Info-Santé et de l'Info-Social, de la gestion du programme de télésurveillance et des programmes d'appelants ainsi que de la coordination du réseautage régional des services de crise (incluant l'organisation des services L.R.Q.c.P. 38.001 et suivi aux personnes suicidaires) pour l'ensemble de la population du Saguenay–Lac-Saint-Jean et, par protocole d'entente, de celle de la région Nord-du-Québec.
Plus spécifiquement, il est responsable de la dispensation des services professionnels adéquats, de leur qualité, de l'élaboration et de la révision des programmes selon les normes en vigueur et du respect des différents protocoles d'entente liant le Service régional Info-Santé et Info-Social avec ses nombreux partenaires, dont les établissements et les organismes communautaires de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean. Il assure des relations harmonieuses avec les différents partenaires du Service par le biais de différents comités dont il assume l'animation et la coordination. Il doit préparer et remettre à l'Agence et aux partenaires les rapports d'activités requis.

**Exigences**
- Baccalauréat dans une discipline appropriée.
- Diplôme universitaire de 2e cycle complété ou en voie d'obtention constitue un atout.
- Minimum de 3 ans d'expérience en gestion.
- Excellente connaissance du réseau de la santé et des services sociaux.

**Profil / compétences recherchées**
- Talents de mobilisateur reconnus.
- Orienté vers l'action et maîtrise la gestion par résultat.
- Approche de gestion s'appuyant sur la participation du personnel et du milieu.
- Capacité à prendre des décisions et à les soutenir.
- Excellente vision des services et connaissance des approches cliniques de la réponse téléphonique en lien avec les orientations ministérielles.
- Habileté en communication verbale et écrite.
- Habileté à composer avec de nombreux partenaires externes.
- Innovateur et qualités entrepreneuriales.

**Rémunération**
Conforme aux normes applicables dans le réseau (classe 16).

**Faites parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le 15 juin 2009 à l'adresse suivante:**
Madame Linda Desmeules, attachée administrative
Direction des ressources humaines et communications
CSSS de Lac-Saint-Jean-Est
300, boulevard Champlain Sud, c. p. 1300
Alma (Québec) G8B 5W3
Adresse électronique: **Linda.Desmeules@ssss.gouv.qc.ca**

775723

**Nous remercions les candidats et candidates de leur intérêt, mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.**

SQUALO

## Squalo

**Boutique de vêtements et articles de sports spécialisée dans la vente et la location de surf, wakeboard et planches à neige.**

recherche

## Conseiller(ère) en vente

- **Expérience dans la vente au détail.**
- **Expérience dans le domaine du surf, wakeboard et planche à neige serait un atout.**

**Présentez votre CV en personne à la boutique au:**
**337A, Racine Est, Chicoutimi**
**418 602-4694**

775186

---

## CENTRE RÉGIONAL DES ACHATS EN GROUPE

des établissements de santé et de services sociaux du Saguenay–Lac-St-Jean (02)

**LE CENTRE RÉGIONAL DES ACHATS EN GROUPE EST À LA RECHERCHE D'UN(E) AGENT(E) ADMINISTRATIF(VE), CLASSE 1 (TEMPS COMPLET)**

Le Centre Régional des Achats en Groupe est une corporation à buts non lucratifs en vertu de la Partie III de la loi sur les compagnies.

Le Centre a pour mission de négocier pour ses membres des contrats d'approvisionnement en biens et services, dans le respect de la loi et des règlements du gouvernement du Québec et d'offrir des services en commun permettant la réalisation d'économies de temps et d'argent.

Les membres sont principalement les établissements de santé et de services sociaux de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean.

SUPERVISION

La personne titulaire sera sous la supervision du chef de service des négociations.

SOMMAIRE DES TÂCHES

- Personne qui, en plus d'exercer l'ensemble des travaux administratifs de nature complexe, assume de façon autonome, au sein d'un service, des responsabilités de coordination et de contrôle qualitatif d'un ensemble de travaux à caractère administratif, de bureautique et de secrétariat. Elle exerce, de façon principale et habituelle, des attributions relatives à l'organisation du travail de bureau ou d'un secteur d'activités tel l'approvisionnement. La personne devra:
- Assumer un support quant à la logistique de rencontre;
- Tenir à jour la base de données régionale SAP (modifications, créations, contrats…);
- Préparer différents rapports et analyses;
- Réaliser la création de documents;
- Tenir à jour les informations du site internet ;
- Publier des appels d'offres sur le babillard électronique SE@O;
- Effectuer toutes tâches connexes.

QUALIFICATIONS REQUISES

- A.E.C., option bureautique ou approvisionnement ou expérience jugée équivalente;
- Expérience dans un service d'approvisionnement ou un environnement similaire serait un atout;
- Connaissance du système informatique SAP serait un atout;
- Habileté à œuvrer dans un environnement informatisé;
- Excellente connaissance du français parlé et écrit;
- Excellente maîtrise des logiciels de la suite Microsoft;
- Connaissance du réseau de la santé serait un atout.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Être orienté(e) vers le client;
- Être doué(e) en communication interpersonnelle;
- Faire preuve d'autonomie et de bon jugement;
- Respecter l'éthique et les valeurs;
- Base de la langue anglaise serait un atout.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes en vigueur au Centre régional des achats en groupe.
(Min.: 34 874 $ Max.: 40 914 $)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ au plus tard **le lundi, 8 juin 2009**, à l'adresse suivante:

Centre Régional des Achats en Groupe
[concours: Agent(e) administratif(ve)]
305, rue St-Vallier
Chicoutimi (Québec)
G7H 5H6
A/S: Mme Micheline Octeau
Par courriel: micheline.octeau@ssss.gouv.qc.ca

775640

---

## MECFOR.COM

MECFOR EST UNE ENTREPRISE DE SAGUENAY, SPÉCIALISÉE DANS LA CONCEPTION, LE DÉVELOPPEMENT ET LA FABRICATION D'ÉQUIPEMENTS FIXES ET MOBILES, DESTINÉS PRINCIPALEMENT AUX ALUMINERIES À TRAVERS LE MONDE.

Mecfor désire assurer sa croissance grâce à une équipe solide, flexible et hautement qualifiée, permettant ainsi de produire et de développer continuellement de nouvelles technologies.

Nous sommes présentement à la recherche de:

## TECHNICIEN DE SERVICE APRÈS-VENTE

**Responsabilités:**
- Effectuer chez les clients les diagnostics et les réparations nécessaires sur les équipements fabriqués par Mecfor afin qu'ils répondent aux exigences d'opération.
- Assurer la mise en marche et le suivi des équipements livrés ainsi que la formation du personnel.
- Tenir à jour ses connaissances au sujet des nouveaux produits offerts par l'entreprise.

**Exigences:**
- Détenir une formation collégiale en génie électrique et/ou un D.E.P. en électromécanique et/ou une formation en mécanique industrielle (toutes autres formations ou expériences pertinentes seront condisérées).
- Bonne connaissance des composantes hydrauliques et de leurs fonctions, particulièrement des systèmes à perception de charge (load sensing) et hydrostatique.
- Connaissances et expériences en lecture de plans électriques et hydrauliques.
- Avoir un minimum de 3 ans d'expérience.
- Faire preuve de courtoisie et d'entregent envers la clientèle.
- Facilité à s'exprimer en anglais.
- Autonome et débrouillard.
- Disponible pour voyager à l'extérieur du pays.s

**Conditions:**
- Salaire et avantages sociaux compétitifs

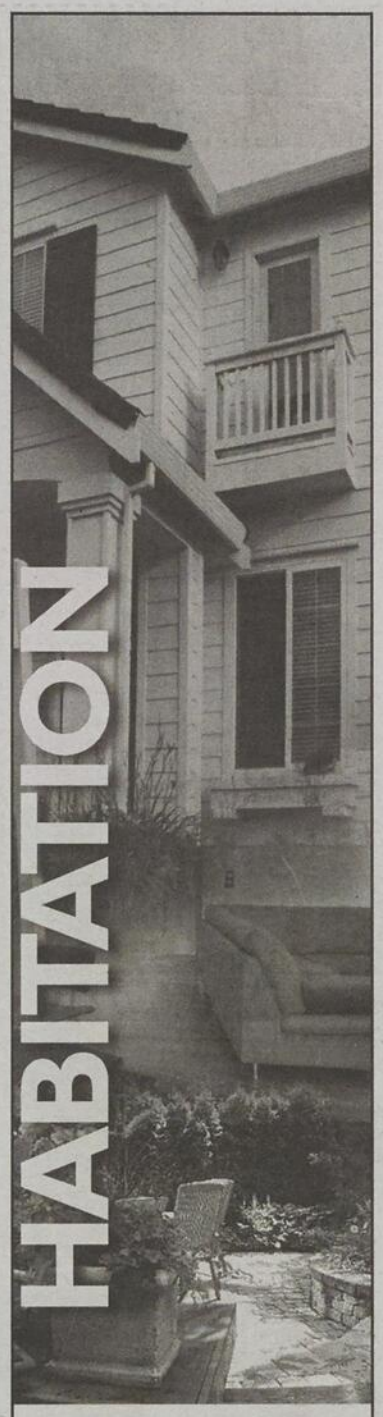
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitæ à l'attention du département des ressources humaines par courriel à l'adresse suivante: villeneuve.claudia@mecfor.com au plus tard le 12 juin 2009, 16 h.

**Pour information: 418 543-1631, poste 124**
**Télécopieur: 418 543-4351**
**www.mecfor.com**

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

775421

---




**Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:**

**46%**

**des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la vente de leur habitation**

*c'est ça!*

**LeQuotidien**

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: **Segma Unimarketing**

---

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

## DEVENEZ AGENT IMMOBILIER

**Sanction:** Attestation d'études collégiales
**Durée:** 240 heures
**Dates:** Du 15 au 24 juin et du 24 août au 19 décembre 2009

**FORMATION SOIR ET SAMEDI**

**SÉANCE D'INFORMATION:** **27 mai à 19 h** Local A-3004

**POUR INSCRIPTION:**
**Annie Girard**
**(418) 696-2243, poste 730**
**anngi@cchic.ca**

CÉGEP DE CHICOUTIMI

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1Z6

www.humanis.qc.ca

775480

NOUVEAU

Vous pouvez maintenant consulter nos cahiers spéciaux sur notre site Internet

www.lequotidien.com

NOUVEAU

PRÉPAREZ LA FORÊT DE DEMAIN, DEVENEZ

# DÉBROUSSAILLEUR

RECEVEZ 550$/SEM.

Pendant les 11 SEMAINES de formation en forêt

FAITES VITE ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES

L'entreprise Sylviculture Tramfor, en partenariat avec le Centre de formation professionnelle de Dolbeau-Mistassini et la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay vous offrent la possibilité d'obtenir un DEP en « travail sylvicole ».

Équipement, matériel, transport et hébergement INCLUS.
Possibilité d'un CRÉDIT D'IMPÔT DE 8000$

Début des cours : 1ER JUIN 2009
Pour information et inscription
madame Nancy Desbiens
418-615-0083 POSTE 6303

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Centre de formation professionnelle en Métallurgie et Multiservices

Commission scolaire du Pays-des-Bleuets

775471

# LA FORÊT EMBAUCHE

## Débroussailleur

Nous recherchons des candidats pour travailler dans les secteurs suivants:

**Dolbeau-Mistassini**

**Profil:** Vous avez de l'expérience dans le débroussaillage, possédez votre véhicule et avez une bonne capacité physique.

**Nous vous offrons:**
- Organisation structurée
- Hébergement de très bonne qualité
- Contrat stable et diversifié
- Revenu intéressant
- Bonnes conditions de travail

Inscrivez-vous en ligne: **www.reboitech.qc.ca**

Reboitech

Ou contactez-nous sans tarder:
**Daniel Larouche**
dlarouche@reboitech.qc.ca
**418 545-2893**

775518

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-l'Or

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-l'Or est à la recherche de candidats de talent afin de combler les postes suivants:

- **TECHNICIEN EN ASSISTANCE SOCIALE*** – Poste à temps complet en santé mentale à l'Hôpital psychiatrique de Malartic
- **PSYCHOLOGUE*** – Poste à temps complet au CLSC de Senneterre
- **PSYCHOLOGUE*** – Poste à temps partiel à l'Unité de médecine familiale (UMF) située à Val-d'Or
- **INFIRMIÈRES AUXILIAIRES*** – 11 postes à temps partiel 7 jours/14 (9 postes en CHSLD et 2 en santé mentale)
- **PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES** – Garantie d'heures 7 jours /14 (toutes missions)
- **TECHNOLOGISTES MÉDICAUX*** – Deux garanties d'heures à temps complet à l'Hôpital de Val-d'Or
- **TECHNOLOGISTE MÉDICAL*** – Poste à temps partiel de soir au CLSC de Senneterre
- **INFIRMIÈRES*** – Postes à temps partiel 7 jours/14 (toutes missions)
- **ASSISTANT DU SUPÉRIEUR IMMÉDIAT en CHSLD*** – Poste à temps complet de soir
- **ERGOTHÉRAPEUTE*** – Liste de rappel
- **INHALOTHÉRAPEUTES*** – Postes temps partiel 4 jours/14
- **AUXILIAIRES AUX SERVICES DE SANTÉ SOCIAUX** – Garantie d'heures 7 jours /14 en CLSC

***Les candidats doivent être membres en règle de leur ordre professionnel.**

**Qui sommes-nous?**

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-l'Or (CSSSVO) est une organisation de type multivocationnel offrant, en regard de ses quatre missions, des services regroupés communautaires (CLSC), des soins de courte durée (CH 88 lits), d'hébergement et de soins longue durée (CHSLD 175 lits) et de psychiatrie (34 lits).

Situé dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue, il regroupe 1200 employés œuvrant dans neuf sites différents situés à Val-d'Or, Malartic et Senneterre. Chaque membre de sa grande famille a pour souci constant d'offrir des services de grande qualité à plus de 43 000 habitants de la Vallée-de-l'Or.

Œuvrer au CSSSVO et dans la Vallée-de-l'Or, c'est bénéficier d'un milieu de vie et de travail dynamique, dépourvu du stress urbain, avec des lacs et forêts comme toile de fond.

Admissible au crédit d'impôt pour nouveaux diplômés travaillant dans une région ressource éloignée.

**Le défi vous intéresse?**
Faites parvenir votre CV à l'adresse suivante:

**Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-l'Or**
Direction des ressources humaines
À l'attention de Louise Allaire-Boucher
1265, boulevard Forest, Val-d'Or (Québec) J9P 5H3
Téléphone: 819 825-6711, poste 4335
Télécopieur: 819 825-7949
louise_allairebouchercssss.gouv.qc.ca

*La direction des ressources humaines du CSSSVO est un membre actif de la Table de concertation en ressources humaines de la MRC de la Vallée-de-l'Or afin de faciliter la recherche d'emploi pour le conjoint.*

**Pour découvrir notre établissement, rendez-vous au www.csssvo.qc.ca**

*Dans ce texte, la forme masculine désigne aussi bien les femmes que les hommes.*

775026

DB Spécialités enr.

ProColor Prestige

*Atelier de carrosserie qui a su, au cours du temps, se renouveler et qui jouit d'une excellente réputation, est à la recherche d'employés pour des postes à temps plein:*

## DÉBOSSELEUR

- Redressement de châssis
- Réparation
- Sablage
- Soudure
- Débosselage
- Travail en équipe

## PRÉPARATEUR

Le travail consiste à préparer les voitures avant la peinture.
- Excellent en finition
- Travail en équipe
- Minutieux

## PEINTRE

- Maîtrise de la colométrie
- Maîtrise l'application de peinture
- Expérience de 2 ans minimum
- Travail en équipe

*Faire parvenir votre curriculum vitæ à:*
*DB Spécialités enr.*
*1732, boul. St-Paul*
*Chicoutimi G7J 4N1*
*Courriel: dbspecialite@qc.aira.com*

775249

INTER-CITÉ Construction

## TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL

Afin de compléter notre équipe technique notre entreprise aurait besoin d'un(e) technicien(ne) en génie civil pour travailler dans nos laboratoires et usines et effectuer les tâches suivantes:

- Analyse et contrôle des enrobés bitumineux
- Analyse et contrôle des granulats
- Effectuer du contrôle d'usine

**Exigences**

➢ D.E.C. en génie civil ou expérience équivalente

Rémunération selon les politiques en vigueur dans l'entreprise.

Faire parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse suivante avant le 12 juin 2009:

**Inter-Cité Construction ltée**
**Poste technicien(ne) en génie civil**
**205, boul. du Royaume Ouest C.P. 396**
**Chicoutimi QC**
**G7H 5C2**

774707

# TECHNOLOGIES DE LA Transformation de l'aluminium

(A.E.C.)

## DÉBUTANT À L'AUTOMNE 2009

**Durée: 18 mois**

**Pour information: Louise Falardeau**
**418-696-2243, poste 729**

NOTE: le démarrage de ce programme est en fonction du nombre de personnes inscrites.

Emploi Québec Saguenay–Lac-Saint-Jean · Collège d'Alma · HUMANIS Centre de formation continue Cégep de Chicoutimi · MASTERA Formation continue Cégep de Jonquière

775487

---

UQAC

## » TECHNICIEN EN TÉLÉCOMMUNICATIONS INFORMATIQUES

SERVICE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS : Sous la direction du supérieur immédiat, participe à l'organisation du développement du réseau de télécommunications informatiques et effectue divers travaux techniques reliés à l'installation, l'entretien et l'utilisation des équipements et du réseau de télécommunications informatiques. Planifie, coordonne et réalise l'installation de câbles, de matériel de distribution et de raccordement du réseau de télécommunications. Assume la responsabilité de l'aspect technique de tous les travaux requis pour la réalisation de ces projets. Exécute des tâches reliées à la gestion du réseau de télécommunications informatiques.

QUALIFICATIONS REQUISES : Détenteur d'un diplôme collégial en informatique option télécommunications ou l'équivalent, vous possédez au moins cinq années d'expérience pertinente dans la gestion de réseaux CISCO. Vous êtes également reconnu pour votre rigueur, votre minutie, votre capacité d'adaptation, la qualité de vos relations interpersonnelles et votre orientation marquée pour le service à la clientèle. Enfin, de bonnes connaissances des logiciels VISIO et AUTOCAD, la certification CCNA (routing & switching) ainsi que la connaissance de la langue anglaise seront considérées comme des atouts.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le **15 juin 2009 à 17 h** par la poste ou par courriel au Service des ressources humaines : sprt@uqac.ca

Pour des renseignements supplémentaires, vous pouvez consulter la section des offres d'emplois de notre site Web à l'adresse suivante : http://www.uqac.ca/direction_services/srh/postes.php.

* L'UQAC souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
555, boul. de l'Université, Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Tél. : 418 545-5011. Téléc : 418 545-5023
Courriel : sprt@uqac.ca

www.uqac.ca

775714

---

---

## Offre d'emploi

### BANQUE DE CANDIDATURES
### POSTES À LA DIRECTION D'ÉTABLISSEMENT

(liste d'admissibilité)

**2008-2009-C-03 (ENSEIGNEMENT EN FORMATION PROFESSIONNELLE)**

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE ÉTUDIERA, AU COURS DES PROCHAINES SEMAINES, LES OFFRES REÇUES EN VUE DE CONSTITUER UNE RÉSERVE DE CANDIDATES ET DE CANDIDATS POUR COMBLER DES POSTES DE DIRECTION D'ÉTABLISSEMENT DEVENUS VACANTS TEMPORAIREMENT OU DE FAÇON PERMANENTE.

CETTE OFFRE EST FAITE SANS PRÉJUDICE ET N'ENGAGE PAS LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE À RETENIR L'UNE OU L'AUTRE DES CANDIDATURES REÇUES. LA SÉLECTION DES CANDIDATES ET DES CANDIDATS COMPORTERA DIFFÉRENTES ÉPREUVES.

LES OFFRES DE SERVICE DEVRONT PARVENIR, **AVANT 12 H, LE 17 JUIN 2009**, SOUS PLI CACHETÉ, À L'ADRESSE SUIVANTE OU PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE À L'ADRESSE MENTIONNÉE CI-DESSOUS:

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
MADAME GUYLAINE PERRON
3644, RUE SAINT-JULES, C. P. 1600
JONQUIÈRE (QUÉBEC) G7X 7X4

**2008-2009-C-03 (ENSEIGNEMENT EN FORMATION PROFESSIONNELLE)**

guylaine.perron@csjonquiere.qc.ca

LA «DÉFINITION DE L'EMPLOI», LES «RESPONSABILITÉS» AINSI QUE «LES QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES» SONT DÉCRITES SUR LE SITE INTERNET DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE: WWW.CSJONQUIERE.QC.CA.

POUR TOUTE INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE, VOUS DEVEZ COMMUNIQUER AVEC M. PIERRE-YVES BÉLAND, DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT, AU (418) 542-7551, POSTE 4270.

POUR QUE L'OFFRE DE SERVICE SOIT CONSIDÉRÉE, ELLE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE DU CURRICULUM VITAE. LES PIÈCES JUSTIFICATIVES ET LES DIPLÔMES SERONT EXIGÉS EN COURS DE PROCESSUS.

**Une séance d'information à l'intention des personnes intéressées se tiendra comme suit:**
**JOUR: Le 15 juin 2009 de 16 h à 17 h**
**LIEU: Centre administratif de la Commission scolaire De La Jonquière**
**Salle des commissaires, 3644, rue Saint-Jules, Jonquière**

La Commission scolaire De La Jonquière applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les personnes handicapées et les autochtones à présenter leur candidature.

3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600, Jonquière QC G7X 7X4
Téléphone: (418) 542-7551 • Télécopieur: (418) 542-7673
guylaine.perron@csjonquiere.qc.ca • www.csjonquiere.qc.ca

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

775274

---

**Forte d'une équipe de plus de 600 employés répartis dans 21 villes, MALLETTE société d'experts-comptables est reconnue comme un chef de file grâce à des services multidisciplinaires personnalisés et adaptés aux réalités des PME québécoises.**

**Notre bureau de Chicoutimi est actuellement à la recherche d'une personne responsable et débrouillarde pour combler le poste de technicien(ne) en administration et comptabilité pour son service d'insolvabilité.**

## TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION ET COMPTABILITÉ

**Les principales responsabilités:**

Relevant du directeur de l'insolvabilité, le titulaire du poste aura comme fonction d'effectuer les tâches administratives et comptables dans le cadre d'un processus de faillite (inscription des recettes et déboursés, conciliation bancaire, dépôts, suivis de remise de TPS et TVQ et comptabilité des comptes en fiducie). Également, les tâches suivantes feront partie intégrante de ses responsabilités: production des rapports d'impôts des clients, des formulaires T-4 et des relevés d'emploi.

**Les exigences:**

La personne recherchée détient un D.E.C. en techniques administratives et elle cumule une expérience minimale de deux (2) années acquises préférablement dans un emploi similaire. Toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente et qui satisfait aux exigences de compétences pourra être considérée.

Le candidat retenu pour ce poste se distingue par son sens de l'organisation et des responsabilités ainsi que par sa capacité à gérer les priorités et à répondre à plusieurs demandes simultanément dans le respect des échéanciers. Autonome et débrouillard, il possède une bonne capacité d'adaptation, un souci du détail et de la minutie, un excellent jugement et une préoccupation évidente pour l'amélioration continue. La connaissance de la langue anglaise est un atout.

**La rémunération offerte est compétitive.**

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en indiquant le titre du poste convoité au plus tard le 7 juin 2009, à l'adresse suivante:

MALLETTE

**Monsieur Michel Larouche, CA, CIRP, syndic**
**Directeur Service de l'insolvabilité**
**Place Jean-Louis Gauthier**
**198, rue Racine Est, C.P. 1360, bureau 210**
**Chicoutimi (Québec) G7H 5G7**
**Télécopieur: 418 693-4665**
**Courriel: michel.larouche@mallette.ca**

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes. Mallette remercie tous les postulants de leur intérêt et les avise que seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

775460

---

**Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:**

**des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la location d'une automobile**

*c'est ça!*

LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: **Segma Unimarketing**

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

62%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat de voyages

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing


**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

## CONSEILLER(ÈRE) EN FINANCES PERSONNELLES

(Investissement et Retraite) 1 poste de N-7

Caisse populaire Desjardins de Laterrière,
5812, boulevard Talbot
Laterrière QC G7N 1W1

Tél.: (418) 678-1233

Vous aurez à conseiller aux membres les meilleures stratégies, assurer le rapatriement des actifs externes, maintien d'une relation d'affaires personnalisée et effectuer une offre de service intégrée en épargne spécialisée auprès de la clientèle qui lui sont attitrées. Répondre aux besoins de financement de ses membres.

Rémunérations et conditions avantageuses

Pour plus de détails: www.desjardins.com

Numéro d'affichage: 0902011

775679

## CENTRE DE PROTECTION ET DE RÉADAPTATION DE LA CÔTE-NORD

Centre jeunesse Côte-Nord | Centre de réadaptation L'Émergent | Centre Le Canal

**LE CENTRE DE RÉADAPTATION L'ÉMERGENT**
**Centre de réadaptation en déficience physique, déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement recherche :**

## CHEF EN RÉADAPTATION DÉFICIENCE PHYSIQUE

Poste d'encadrement permanent à temps complet

**Optez pour la Côte-Nord, c'est prendre la bonne direction !**

Choisir la Côte-Nord, c'est prendre rendez-vous avec le fleuve, les montagnes, les rivières, les îles.

C'est s'entourer de grands espaces et de richesses naturelles exceptionnelles. Mais surtout, c'est rencontrer des gens stimulants et accueillants.

Bordée par le golfe du Saint-Laurent, la Côte-Nord est aussi un milieu rêvé pour élever sa famille.

**C.P.R.C.N.**

Établissement régional qui dispense ses services sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord

Regroupement :

- Centre jeunesse Côte-Nord
- Centre de réadaptation L'Émergent en déficience intellectuelle, troubles envahissants du développement et en déficience physique
- Centre Le Canal Centre de réadaptation en dépendance

**Lieu du travail :** Sept-Îles (territoire desservi : secteur Est)

**Mandat :** Sous l'autorité de la directrice des services à la clientèle, vous êtes responsable des programmes suivants :

- déficience motrice adulte interne et externe
- aides techniques
- déficience visuelle
- neurotraumatologie

Vous êtes aussi porteur de la mission, des principes directeurs, ainsi que des objectifs de l'organisation auprès des membres de votre équipe de travail. En cela, vous avez la responsabilité de donner un sens réel à ces différents concepts et d'en assurer l'intégration par tous les employés de votre équipe de travail.

En regard des services à la clientèle

- Vous devez vous assurer de la qualité des services à la clientèle par l'arrimage des besoins des clients à l'offre de service. Vous devez voir à l'intégration cohérente des dimensions cliniques, administratives et opérationnelles.
- Vous aurez à assister la directrice afin d'assurer la concertation et la complémentarité tant à l'interne qu'à l'externe avec les partenaires.

En regard des ressources humaines

- Vous coordonnerez, superviserez, évaluerez et contrôlerez les activités cliniques, ainsi que les activités administratives qui y sont reliées dans le but d'assurer la qualité des services offerts à la clientèle à l'intérieur des limites des budgets autorisés.
- Vous serez responsable de l'application des pratiques de pointe en vigueur dans l'établissement et participerez à leur évaluation.
- Vous animerez la vie clinique de votre équipe de travail en collaboration, au besoin, avec les autres directions et membres des différentes équipes.

**Exigences :** Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire de 1er cycle (baccalauréat) dans une discipline pertinente de la santé ou des sciences humaines relié à la réadaptation physique jumelé à un minimum de 5 années d'expérience dans le domaine de la réadaptation physique. Une formation ou de l'expérience en gestion serait un atout majeur.

De plus, vous croyez fondamentalement en la mission de l'organisation et vous êtes capable d'en actualiser les valeurs et les principes organisationnels.

Vous avez des aptitudes en communication interpersonnelle et vous êtes orienté tant vers la clientèle que vers les résultats. De plus, vous établissez aisément des partenariats et votre sens des responsabilités et votre leadership mobilisateur sont reconnus. Vous faites preuve de capacité décisionnelle et d'initiative. Enfin, vous démontrez une capacité à travailler en équipe et une capacité de direction.

Finalement, vous êtes disposé à vous déplacer occasionnellement entre les différents points de services.

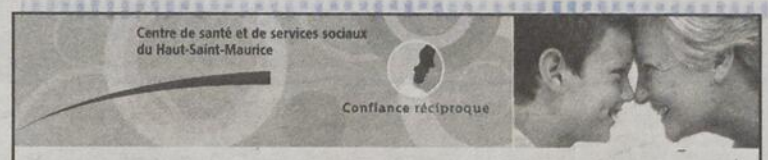
**Rémunération et avantages sociaux :** Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe 14, minimum de 58 486 $ et 76 032 $ maximum).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ **au plus tard le 10 juin 2009 à 16 h 30** à l'adresse suivante :

**Concours # CA-2009-29**
Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord
Direction des ressources humaines
1250, rue Lestrat, Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8
Téléphone : 418 589-2038 poste 2735 ou 866 389-2038 poste 2735
Télécopieur : 418 589-6227 • Courriel : recrutementcprcn@ssss.gouv.qc.ca

*Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, toutefois nous communiquerons seulement avec les candidatures retenues.*

775524




*Le Centre de santé et de services sociaux du Haut-Saint-Maurice (CSSSHSM) est un établissement multivocationnel dont le mandat est d'offrir une gamme de services de première ligne à la population du territoire du Haut-Saint-Maurice, des services d'urgence, de cliniques externes, diagnostiques et thérapeutiques, d'hébergement et de soins de longue durée et d'hospitalisation. À partir de deux installations principales, il dessert une population d'environ 15 500 personnes avec un budget annuel de 30 M $.*

## CHEF DU SERVICE DES RESSOURCES FINANCIÈRES

**SOMMAIRE DE LA FONCTION**

Sous l'autorité de la directrice des services administratifs et techniques, il participe à l'élaboration des programmes en gestion financière et administre les activités qui en découlent afin d'assurer à l'établissement, une saine gestion financière. De manière plus spécifique, il est responsable des activités découlant du cycle comptable, du processus budgétaire et du secteur de l'approvisionnement en biens et services, en plus d'agir à titre de support-conseil auprès du personnel d'encadrement de l'établissement. Il assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité.

**EXIGENCES ET CAPACITÉS PERSONNELLES**

- Diplôme universitaire de 1er cycle en comptabilité
- Membre en règle d'un ordre professionnel reconnu (CA, CGA, CMA)
- Minimum de 3 années d'expérience pertinente dans une fonction de gestion, de préférence dans le réseau de la santé et des services sociaux
- Autonomie, rigueur et sens des responsabilités
- Bon esprit d'analyse et de synthèse
- Tact, diplomatie et entregent
- Facilité de communication écrite et verbale
- Aptitude à évoluer dans un environnement informatique
- Capacité de planification et d'organisation

**RÉMUNÉRATION :**
- Classe 13 (en révision)
- Salaire (55 250 $ à 71 825 $)

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitæ et une lettre de présentation expliquant les intérêts et les objectifs poursuivis en regard du poste convoité, **au plus tard le vendredi 12 juin 2009, à 16 h**, à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines
**Centre de santé et de services sociaux du Haut-Saint-Maurice**
885, boulevard Ducharme, La Tuque (Québec) G9X 3C1
Télécopieur : 819 523-2874 • Courriel : carmen_boudreau@ssss.gouv.qc.ca

*Nous tenons à remercier l'ensemble des candidat(e)s, mais seules les personnes retenues seront contactées*

775683

EN PLEIN LE TEMPS DE FAIRE LE BON CHOIX POUR MON AVENIR!

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

## UN D.E.C. INTENSIF À LA FORMATION CONTINUE

### TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE (D.E.C.) 412.AA

- ✓ *Durée: 24 mois intensifs au lieu de 36 mois*
- ✓ *20 % de formation en ligne*
- ✓ *Ordinateur portable fourni GRATUITEMENT*

Informatique EBR lenovo

Pour inscription ou information:
Annie Girard
418-696-2243, poste 730

*Conditions d'admission: D.E.S., D.E.P. ou formation jugée suffisante.*

### TECHNIQUES D'APPROVISIONNEMENT (D.E.C.) 410.80

- ✓ *Obtenez un deuxième D.E.C.*
- ✓ *Durée: 16 mois intensifs*
- ✓ *Obtenez 2 diplômes: D.E.C. et diplôme de la Corporation des approvisionnements du Québec*

Pour inscription ou information:
Annie Girard
418-696-2243, poste 730

*Conditions d'admission: Avoir obtenu un premier diplôme d'études collégiales.*

CÉGEP DE CHICOUTIMI

**INSCRIPTION EN CONTINU**

**418-696-2243**
www.humanis.qc.ca

775486

# Déménagez et épargnez!

(EN)—Saviez-vous que les frais liés à votre déménagement peuvent réduire le montant de vos impôts?

C'est bien vrai! Si vous déménagez dans le but d'occuper un nouvel emploi et que votre nouvelle résidence est plus proche d'au moins 40 kilomètres de votre lieu de travail, certains frais de déménagement peuvent vous permettre d'obtenir une réduction des impôts que vous devez payer.

Les principaux frais déductibles liés à votre déménagement sont les frais de transport et d'entreposage de votre mobilier, ainsi que les frais de déplacement pour vous et les membres de votre famille. Ces frais peuvent également inclure les repas et le logement pour une période maximale de 15 jours.

D'autres dépenses peuvent aussi être déduites si votre ancienne résidence est vendue en raison du déménagement. Ces dépenses comprennent les honoraires de votre notaire ou avocat pour l'achat de votre nouvelle résidence et les frais de vente de votre ancienne résidence.

Il est également possible d'obtenir une déduction si vous déménagez pour suivre une formation à temps plein dans un collège, une université ou tout autre établissement offrant une formation postsecondaire.

Pour en savoir plus sur les frais déductibles liés à votre déménagement, visitez le site www.arc.gc.ca. Dans l'index A à Z, sélectionnez « D » pour déménagement.

- L'édition Nouvelles

## CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

### OFFRE D'EMPLOI

*SERVICES EN TECHNOLOGIE FORESTIÈRE DE CHARLEVOIX INC.*
*service forestier*

Nous sommes à la recherche de

**DÉBROUSSAILLEURS**

- Minimum 4 ans d'expérience.

**Endroit:** Parc des Laurentides, secteur Lac à Jack.
**Hébergement:** Campement.

**Communiquez au 665-3472 ou au 436-0211**

775097

COOPERATIVE FORESTIÈRE GIRARDVILLE

### DIRECTEUR(TRICE) DÉVELOPPEMENT RESSOURCES HUMAINES

**Le masculin sera utilisé afin d'alléger le texte.**

La Coopérative forestière de Girardville fêtera cette année son 30e anniversaire d'existence. Elle touche aujourd'hui à l'ensemble des activités forestières (préparation terrain, débroussaillage, reboisement, récolte, transport, recherche et développement de nouvelles alternatives - gamme de produits cosmétiques et alimentaires des bois) et est continuellement à l'affût des plus récentes technologies forestières. Elle occupe plus de 400 travailleurs chaque année dans plus de 60 métiers différents.

La mission de la Coopérative est celle de **développer l'économie locale et régionale par le maintien et la création d'emplois dans un souci constant de rentabilité. La vision que s'est donnée la Coopérative pour les cinq prochaines années quant à elle se définit comme suit: être reconnue comme chef de file au niveau des activités traditionnelles et de l'ajout de valeur au territoire forestier. La Coopérative s'est fixée des objectifs organisationnels ambitieux et le directeur du développement des ressources humaines constitue un partenaire majeur en ce qui a trait à l'atteinte de ces objectifs.**

Mandats sommaires du directeur du développement des ressources humaines:

En collaboration avec le directeur général:
- En continu, travaille à l'atteinte de la vision et à la réalisation des objectifs organisationnels.
- Voit au respect et à l'application des lois du travail (Loi sur les Normes du travail, Chartes droits et libertés, Code civil du Québec, Loi sur l'équité salariale, Loi sur la formation professionnelle, Loi sur la santé et sécurité au travail, Loi sur les accidents de travail et maladies professionnelles).
- Conseille et encadre la direction et les gestionnaires en ce qui a trait aux décisions relatives à la gestion du personnel.
- Assure la dotation du personnel: recrutement, affichage, sélection, embauche, accueil et intégration pour tous les postes de travail.
- Coordonne toute activité de formation, voit à la réalisation d'un plan annuel de formation, fait suivi de chaque formation, autorise et comptabilise des dépenses afférentes en vue de respecter les obligations de la loi sur les compétences.
- Voit à la saine gestion de la rémunération (application de la structure salariale).
- Assure la gestion efficace des dossiers d'accident de travail.
- Rédige et fait approuver par la direction des politiques reliées aux différents volets de la gestion des ressources humaines.
- Établit, en collaboration avec le personnel cadre concerné, des procédures en vue de respecter les politiques élaborées.
- Tout autre mandat connexe.

Profil du candidat recherché:
- Être détenteur d'un baccalauréat en gestion des ressources humaines ou en relations industrielles.
- Posséder une expérience pertinence à titre de conseiller en ressources humaines.
- Exercer un leadership mobilisateur, avoir un esprit créatif et novateur, être dynamique, être reconnu pour son sens de l'organisation, être axé sur l'action, le travail d'équipe et les résultats.

Date d'entrée en fonction: 29 juin 2009
**Date limite pour poser sa candidature: jeudi 11 juin 2009**
Type d'emploi: permanent, temps plein
Salaire: à discuter et selon les compétences

À noter que seuls les candidats retenus seront contactés.

Pour faire application, envoyer votre curriculum vitæ à l'attention de
M. Jérôme Simard, ing.f.
Directeur général
2077, rang St-Joseph Nord, Girardville G0W 1R0
Télécopieur: 418.258.3675
jsimard@epicea.org

775418

### POSTE À COMBLER

Le 25e Centre de Services de Santé des Forces Canadiennes comblera un poste de durée déterminée dans le domaine de la radiographie. La période d'emploi sera d'un an, débutant au mois de juin 2009.

25e C SVC S FC, 3e Escadre, Bagotville, Québec.

### EG-04: TECHNICIEN(NE) EN IMAGERIE MÉDICALE

L'échelle salariale pour le poste de EG-04 se situe entre 49 553 $ et 60 287 $ (en révision).

L'horaire de travail est de 7 h 30 à 16 h du lundi au vendredi.

Très bons avantages sociaux.

Numéro de référence de l'offre:
DND09J-009363-000023

Pour les exigences et conditions d'emploi, veuillez vous référer à l'offre d'emploi affichée sur notre site Internet ci-bas.
Et si l'offre vous intéresse, veuillez postuler en ligne avant le 8 juin 2009 à l'adresse suivante:

**www.emplois.gc.ca**

À l'avance, nous remercions ceux et celles qui soumettront leur candidature.

Défense nationale National Defence

Canada

775170

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi
Centre hospitalier affilié universitaire régional

**APPEL D'OFFRES**

### Services professionnels de coiffure

Le Centre de Santé et de Services Sociaux de Chicoutimi sollicite des offres de services professionnels de coiffure auprès de coiffeuses/coiffeurs afin d'accommoder les usagers de ses différents sites.

**SECTEUR RECHERCHÉ:**

Territoire du CSSS de Chicoutimi

**CARACTÉRISTIQUES DE LA CLIENTÈLE:**

Le service est offert aux usagers du CSSS de Chicoutimi incluant sa clientèle en perte d'autonomie fonctionnelle liée au vieillissement.

**CONTEXTE DE L'APPEL D'OFFRE:**

Cet appel d'offres vise à accommoder directement les usagers du CSSS de Chicoutimi. Les soumissionnaires retenus conviennent donc d'exercer leur fonction à titre d'entrepreneur indépendant.

**EXIGENCES:**

Disponible à temps plein du mercredi au vendredi, à moins d'indication contraire de la part de l'Établissement ou de ses représentants;

Posséder un diplôme d'études professionnelles en coiffure;

Posséder un minimum de trois ans d'expérience en coiffure;

Les personnes intéressées doivent se procurer le devis d'appel d'offres qui sera disponible dès, mardi 2 juin à 13 heures au:

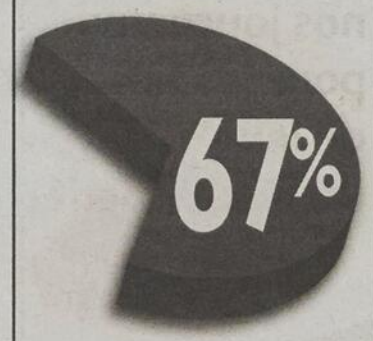
Service de l'approvisionnement
CSSS de Chicoutimi
305, rue Saint-Vallier
Chicoutimi (Québec)
G7H 5H6
(418) 541-1234 # 2419

Les soumissionnaires intéressés devront acheminer leur proposition **au plus tard lundi le 15 JUIN 2008 à 14 H.**

775753


DIVERTISSEMENTS

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:




des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leurs divertissements

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

Savez-vous que...

selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

67%

des lecteurs utilisent nos journaux pour le choix de leur divertissement

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par:
Segma Unimarketing
NOVEMBRE 2008

# APPEL D'OFFRES

**PROJET:** **COMPLEXE FUNÉRAIRE CARL SAVARD**
780, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi
**PROPRIÉTAIRE:** Complexe funéraire Carl Savard inc.
**ARCHITECTE:** **Le Groupe D.P.A.**
Daniel Paiement Architecte
531, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 2A1
**INGÉNIEURS:** **Unigec inc.**
1846, rue Outarde,
Chicoutimi (Québec) G7K 1H1

**DEMANDE DE SOUMISSION**
Complexe funéraire Carl Savard inc. demande des soumissions pour la construction du Complexe funéraire Carl Savard. Les travaux devront être terminés le 15 novembre 2009.

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS:**
Les soumissions dans des enveloppes cachetées, adressées au soussigné et portant la mention **«Complexe funéraire Carl Savard»**, seront reçues au bureau de

**GESCOBEC INC.**
A/S M. Jacques Doucet
2131, boul. Tadoussac, Chicoutimi (Québec) G7G 1K8
Tél.: 418-545-6162
Téléc: 418-696-1925

jusqu'à **10 h**, heure en vigueur localement, le **mardi 23e jour du mois de juin 2009** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. L'enveloppe doit être identifiée au nom du soumissionnaire.

**DISPONIBILITÉ DES DOCUMENTS**
Les plans et devis et autres renseignements seront disponibles au bureau de l'architecte, Le Groupe DPA, sis a: 531, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi G7H 2A1 téléphone: 418-549-8769, téléc: 418-549-8070, à partir de 14 h, lundi le 1er juin 2009, le tout moyennant un paiement non remboursable de 200 $ fait en argent comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de l'architecte.

**RECEVABILITÉ DES SOUMISSIONS**
Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission au montant de 10 % du montant de la soumission, émis par une institution financière reconnue et légalement habilitée à se porter caution, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

De plus, l'entrepreneur retenu devra fournir, à la signature du contrat, avant le début des travaux, une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services sous forme de cautionnement, émis par une institution financière reconnue et légalement habilitée à se porter caution, totalisant 100 % du prix du contrat (50 % exécution, 50 % gages, matériaux et services).

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs, ayant leur principale place d'affaires dans la ville de Saguenay et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c. B.-1.1).

**RESPONSABILITÉS DE L'ENTREPRENEUR**
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le projet qui fait l'objet du présent appel d'offres doit être conforme à tous les codes, lois et règlements applicables.

L'entrepreneur doit inclure à sa soumission les documents suivants:
- Formule de soumission
- Cautionnement de soumission
- Autorisation de signature
- Licence d'entrepreneur
- Liste des prix ventilés

**ENGAGEMENT DU PROPRIÉTAIRE**
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues qui lui seront présentées.

**M. Carl Savard**
**président Complexe funéraire Carl Savard**
775752

nippour

Guidée par sa mission de développer pour les organisations, des solutions technologiques innovatrices et de qualité supérieure afin de leur assurer une gestion optimale de leur territoire, Le Groupe Nippour puise sa force dans l'efficacité et la responsabilisation de son équipe de professionnels hautement qualifiés qui bénéficie d'un climat de travail propice à la collaboration, à la créativité et à l'innovation.

## APPEL DE CANDIDATURES
## Programmeur Web

Sous la responsabilité du directeur de production, le rôle du programmeur est de mettre à profit ses compétences techniques afin de programmer des sites Web qui répondent aux besoins des clients. Il doit s'assurer que le travail qu'il réalise est de qualité et conforme à la demande du client. Le titulaire du poste est également responsable de réaliser son travail dans le respect des coûts et des échéanciers estimés.

**PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:**
- Bonne connaissance des langages de programmation suivants : PHP, ActionScript FLASH™, Java, CSS, SQL, MySQL, HTML.
- Connaissance dans la gestion de base de données.
- Une connaissance en intrégration multimédia (FLASH™, CMS, etc) serait un atout.

**EXIGENCES**
- **Détenir un diplôme collégial dans un domaine relié au poste**
- Posséder un minimum de 3 ans d'expérience pertinente

**SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL**
- Salaire selon compétences et expérience en lien avec notre structure salariale.
- 35 heures par semaine
- Le lieu de travail est à notre bureau de l'arrondissement Jonquière à Ville Saguenay

**Faites parvenir votre CV par courriel à ressources@nippour.ca à l'attention de Jean-François Savard.**

775758

IAMGOLD

## MINE NIOBEC
## SURINTENDANT DE LA MINE

Mine Niobec, propriété de Gestion IAMGOLD – Québec inc., exploite par méthode souterraine un gisement de niobium à Saint-Honoré-de-Chicoutimi et produit du ferroniobium qui est vendu sur le marché international. Mine Niobec est l'unique producteur de niobium en Amérique du Nord et le troisième plus important producteur au monde. Nous sommes actuellement à la recherche d'une personne expérimentée pour joindre notre équipe à titre de Surintendant de la mine.

**LE POSTE**
À titre de surintendant de la mine, vous aurez comme principales fonctions:
- ❑ Diriger les opérations minières telles que la préparation de chantiers, l'abattage et l'extraction du minerai, le hissage et le concassage, l'entretien de la mine et l'entretien mécanique des équipements mobiles
- ❑ Approuver les planifications annuelles, mensuelles et hebdomadaires pour l'ensemble des opérations minières
- ❑ Évaluer les ressources humaines et matérielles nécessaires à l'atteinte des objectifs
- ❑ Préparer et administrer le budget des opérations
- ❑ S'assurer de l'application rigoureuse des politiques de la compagnie (méthodes de travail, règlements en santé sécurité, normes environnementales, politiques administratives, etc.)

**LES EXIGENCES**
- ❑ Baccalauréat en génie minier
- ❑ 10 ans d'expérience pertinente dont 5 ans dans un poste de gestion
- ❑ Être membre de l'ordre des ingénieurs du Québec
- ❑ Leadership
- ❑ Capacité à gérer du personnel et à travailler en équipe
- ❑ Sens de la planification et de l'organisation
- ❑ Le bilinguisme (atout)

**LA RÉMUNÉRATION**
**Gestion IAMGOLD – Québec inc.** offre un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.
Ce poste est ouvert autant aux hommes qu'aux femmes. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ, sous pli confidentiel, au plus tard, le **12 juin 2009** à l'adresse suivante:

**Mine Niobec**
**Service des ressources humaines**
**3400, route du Columbium**
**St-Honoré-de-Chicoutimi (Québec) G0V 1L0**
Télécopieur: (418) 673-3179
recrutement_niobec@iamgold.com
Prière d'indiquer sur votre envoi la mention: «Concours 09-10»
NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ EN EMPLOI

775733

# AVIS D'APPEL D'OFFRES

Office municipal d'habitation de Saguenay

**RÉFECTION DE LA FENESTRATION, DES PORTES, DES TYMPANS ET TRAVAUX INTÉRIEURS DE LA RÉSIDENCE FORTIER AU 1900, RUE FORTIER À JONQUIÈRE SECTEUR KÉNOGAMI**

**L'Office municipal d'habitation de Saguenay demande des soumissions pour la réfection de la fenestration, des portes, tympans, et travaux intérieurs de la résidence Fortier, située au 1900, rue Fortier, arrondissement de Jonquière.**

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. (L.R.C., Q-1).

Les documents de soumission seront disponibles dès le mardi 2 juin 2009 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h du lundi au jeudi ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h contre un montant non remboursable de vingt dollars (20 $). Une visite de chantier se tiendra le 9 juin 2009 à 13 h 30.

**Garantie de soumission:**
Ne sont considérés que les soumissions préparées sur les formules fournies au document d'appel d'offres et accompagnées de la garantie de soumission, soit sous forme de cautionnement par une compagnie autorisée équivalant à 10 % du montant de la soumission ou sous forme de chèque visé équivalant à 5 % du montant de la soumission à l'ordre de l'Office municipal d'habitation et valides pour une période de 60 jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des soumissions, devra être annexée à la soumission.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie de caution reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de 50 % du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement pour gages, matériaux et main-d'œuvre nécessaires à l'achèvement des ouvrages, également au montant de 50 % du prix du contrat. Les soumissions seront effectuées selon le devis fourni.

La clôture des soumissions aura lieu à 14 h, le jeudi le 18 juin 2009, au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

L'Office municipal d'habitation de Saguenay ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues, et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'Office municipal d'habitation de Saguenay.

**Fernand Houle**
**Directeur général**

775631

---

Ville de Saguenay

## Appel d'offres

**Soumission 2009-226**
**CAMION 6 ROUES 4 X 4 AVEC ÉPANDEUR EN «V» ET CHARRUE RÉVERSIBLE (P.N.V.B. 9 800 KG)**
**Service des travaux publics**

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour: **l'acquisition d'un camion six roues 4 X 4 avec épandeur en «V» et charrue réversible (P.N.V.B. 9 800 KG), pour le Service des travaux publics**.

Ceux qui le désirent, peuvent se procurer les documents de soumission **au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière** (tél.: 418 698-3055 / téléc.: 418 546-2114), et ce, moyennant un dépôt non remboursable de 25 $, taxes incluses, établi au nom de Ville de Saguenay.

Afin de garantir l'exécution de la présente soumission et du contrat ci-joint, cette soumission doit être accompagnée **d'un dépôt de garantie de soumission et de marché représentant au moins dix pour cent (10 %) du GRAND TOTAL de la soumission**.

Ce dépôt consistera en un chèque visé ou autre effet certifié négociable, de date récente (60 jours maximum), fait à l'ordre de la VILLE DE SAGUENAY et tiré d'une BANQUE À CHARTE, BANQUE D'ÉPARGNE ou CAISSE POPULAIRE faisant affaire au Québec OU par un cautionnement de soumission émis par une personne morale autorisée à se porter caution par l'inspecteur général des institutions financières du Québec et valide **90 jours à partir de la date d'ouverture de soumission.**

Si la garantie est sous forme de cautionnement, la soumission doit être accompagnée d'une lettre d'engagement des obligations du soumissionnaire.

**Les soumissions doivent être reçues le 16 juin 2009 avant 14 h au secrétariat du Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière QC G7X 1V6 et seront ouvertes à 14 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.**

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Le présent appel d'offres, également publié dans SÉAO, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Signé à Saguenay, ce trente-et-unième jour du mois de mai deux mille neuf.

SYLVIE JEAN, CA
Directrice
Service des approvisionnements
VILLE DE SAGUENAY

775503

---

Le Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean

# AVIS PUBLIC

Le conseil d'administration du Centre jeunesse du Saguenay–Lac-Saint-Jean tiendra une réunion régulière le **mercredi 10 juin 2009, à 18 h 30**. Cette réunion aura lieu au siège social du Centre jeunesse au 520, rue Jacques-Cartier Est à Chicoutimi.

Donné à Chicoutimi, ce 28e jour du mois de mai 2009.

Danièle Riverin, secrétaire
du conseil d'administration

775630

---

Ville de Saguenay

## Appel d'offres

**Soumission 2009-275**
**CAMION 10 ROUES AVEC BENNE MONOCOQUE ET CHARRUE À SENS UNIQUE (P.N.V.B. 27 000 KG)**
**Service des travaux publics**

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour: **l'acquisition d'un camion dix roues avec benne monocoque et charrue à sens unique (P.N.V.B. 27 000 KG), pour le Service des travaux publics.**

Ceux qui le désirent, peuvent se procurer les documents de soumission **au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière** (tél.: 418 698-3055 / téléc.: 418 546-2114), et ce, moyennant un dépôt non remboursable de 25 $, taxes incluses, établi au nom de Ville de Saguenay.

Afin de garantir l'exécution de la présente soumission et du contrat ci-joint, cette soumission doit être accompagnée **d'un dépôt de garantie de soumission et de marché représentant au moins dix pour cent (10 %) du GRAND TOTAL de la soumission**.

Ce dépôt consistera en un chèque visé ou autre effet certifié négociable, de date récente (60 jours maximum), fait à l'ordre de la VILLE DE SAGUENAY et tiré d'une BANQUE À CHARTE, BANQUE D'ÉPARGNE ou CAISSE POPULAIRE faisant affaire au Québec OU par un cautionnement de soumission émis par une personne morale autorisée à se porter caution par l'inspecteur général des institutions financières du Québec et valide **90 jours à partir de la date d'ouverture de soumission**.

Si la garantie est sous forme de cautionnement, la soumission doit être accompagnée d'une lettre d'engagement des obligations du soumissionnaire.

**Les soumissions doivent être reçues le 16 juin 2009 avant 11 h au secrétariat du Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière QC G7X 1V6 et seront ouvertes à 11 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.**

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Le présent appel d'offres, également publié dans SÉAO, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Signé à Saguenay, ce trente-et-unième jour du mois de mai deux mille neuf.

SYLVIE JEAN, CA
Directrice
Service des approvisionnements
VILLE DE SAGUENAY

775502

---

Commission scolaire des **Rives-du-Saguenay**

# AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour retenir les services d'un entrepreneur pour l'entretien des ascenseurs et des monte-charges de ses établissements pour la période du 1er juillet 2009 au 30 juin 2012.

À compter du lundi 1er juin 2009, toute personne ou toute société pourra obtenir les renseignements et documents nécessaires pour soumissionner en s'adressant au Service des ressources matérielles, 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, au numéro de téléphone 418 698-5000 poste 5258.

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 5 % du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Toute soumission dans des enveloppes scellées devra être reçue à la principale place d'affaires de la Commission scolaire, 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi **le mardi 16 juin 2009 avant 11 h**, pour être ouverte publiquement au même endroit le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

Le présent appel d'offres public n'est soumis à aucun accord intergouvernemental.

**La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.**

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Martin Deschênes, au 418 698-5000, poste 5258.

**Le directeur général,**
**Yvon Pelletier**

775626

## CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

### APPEL D'OFFRES

| | |
|---|---|
| PROJET: | **École secondaire régionale Riverside**<br>Réfection des douches et vestiaires<br>1750, rue Joule, Jonquière (Québec) G7S 3B3 |
| PROPRIÉTAIRE: | **Commission scolaire Central Québec**<br>2046, chemin Saint-Louis<br>Québec (Québec) G1T 1P4<br>Téléphone: 418.688.8730, poste 255 |
| ARCHITECTE: | **Éric Painchaud, architecte**<br>1602-A, rue Gay-Lussac<br>Jonquière (Québec) G7S 3L1<br>Téléphone: 418.548.3419 Télécopieur: 418.548.8180 |
| INGÉNIEUR: | **UNIGEC**<br>1846, rue Outarde<br>Chicoutimi (Québec) G7K 1H1 |

La **Commission scolaire Central Québec**, propriétaire, demande des soumissions pour «Réfection des douches et vestiaires» de l'école secondaire régionale Riverside, située au 1750, rue Joule, Jonquière (Québec) G7S 3B3.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles au bureau de l'architecte à partir du **1er juin 2009** contre un dépôt de 75 $ non remboursable.

**Visite de chantier: le 8 juin 2009 à 14 h**

**Point de rencontre: entrée du gymnase, 1750, rue Joule à Jonquière**

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la **réception de l'école secondaire régionale Riverside, 1770, rue Joule à Jonquière jusqu'à 11 h, le 17e jour du mois de juin 2009**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10 % de la soumission fait à l'ordre du propriétaire **Commission scolaire Central Québec** ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, le tout valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions, et émis par une société autorisée à se porter caution judiciaire. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat, et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3,r.0.01)

Le propriétaire ne s'engage pas nécessairement à accepter la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues, ni à réaliser l'objet du présent appel d'offres ou une partie seulement et cela sans aucun préjudice pour les demandeurs.

Donné, à Saguenay, arrondissement de Jonquière, ce mercredi 27 mai 2009.

Commission scolaire Central Québec
2046, chemin Saint-Louis
Québec (Québec) G1T 1P4

Ronald Corriveau
Directeur général

775173

# Entretien des emprises de lignes électriques

*Hydro-Québec commence ses travaux en juin.*

**À compter du 15 juin,** Hydro-Québec procédera à des travaux de maîtrise de la végétation dans les emprises de lignes de transport qui traversent les municipalités de **Petit-Saguenay, L'Anse-Saint-Jean, Sagard** ainsi qu'une partie de la **réserve faunique Ashuapmushuan**.

L'entretien des emprises a pour but de réduire les risques de pannes et de permettre un accès sécuritaire et rapide au réseau électrique. Cet entretien préventif est effectué en conformité avec les normes gouvernementales, notamment le *Code de gestion des pesticides*. Le travail consiste à traiter certaines zones par la coupe mécanique, d'autres par l'utilisation sélective de pesticides. Puisqu'on utilisera des phytocides, il est préférable de ne pas consommer les petits fruits qui poussent dans l'emprise et de ne pas circuler dans l'emprise de la ligne pendant la réalisation des travaux.

Hydro-Québec possède un permis du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec (n° P-55096) pour réaliser ce type de travaux.

**Pour de plus amples renseignements, vous pouvez composer le 1 418 696-4500 poste 3896 ou consulter notre site Internet au www.hydroquebec.com/vegetation**

Hydro Québec

775615

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

## AVIS IMPORTANT

Le présent avis a pour but d'informer la population que la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay tiendra la prochaine séance ordinaire du Conseil le mardi 9 juin 2009, à 19 h, à l'hôtel de ville de L'Anse-St-Jean, 3, rue du Couvent, L'Anse-St-Jean.

Donné à St-Honoré, ce 29 mai 2009.

**Christine Dufour,**
**Directrice générale**

775494

## Appel d'offres

**PROJET**
Fenestration
École polyvalente Jonquière
(n/d REF-057-145)

**PROPRIÉTAIRE**
Commission scolaire De La Jonquière
3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600
Saguenay, arr. de Jonquière (Québec) G7X 7X4
Tél.: 418 542-7551 Téléc.: 418-547-6785

**ARCHITECTE**
Groupe Conseil Planitech
Alain Voyer, architecte
2976-A, rue des Aubépines
Saguenay, arr. de Jonquière (Québec) G7S 5R2
(418) 548-4653 Téléc.: 418-548-5417

**Obtention des documents**

Aux bureaux de l'architecte à partir du lundi 1er juin 2009 en échange d'un montant en argent de cent dollars (100 $) ou d'un chèque visé au nom du Propriétaire, la Commission scolaire De La Jonquière. Le paiement est non remboursable.

**Garantie de soumission**

Chèque visé ou cautionnement au montant de cent mille dollars (100 000 $), valide pour trente jours.

**Visite de chantier**

Le 3 juin 2009 à 9 h, au 3450, boul. du Royaume, Saguenay, arr. de Jonquière (Québec).

**Dépôt et ouverture des soumissions**

Le 16 juin 2009 à 14 h, au 3644, rue Saint-Jules, Saguenay, arr. de Jonquière (Québec).

**Soumissionnaires**
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Saguenay, arrondissement de Jonquière, ce 29e jour de mai 2009.

Claude Fortin
Directeur
Service des ressources matérielles
et informatiques

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600, Jonquière QC G7X 7X4
Téléphone: 418-542-7551 • Télécopieur: 418-547-6785
rmaterielles@csjonquiere.qc.ca • www.csjonquiere.qc.ca

775500

MÉTABETCHOUAN LAC-À-LA-CROIX

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

**VILLE DE MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX**
**Infrastructures pour le développement domiciliaire rue des Prés, secteur de Lac-à-la-Croix**
Numéro de dossier: 45320-201

La Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix désire recevoir des soumissions pour la réalisation **des infrastructures pour le développement domiciliaire rue des Prés – secteur de Lac-à-la-Croix.** Les travaux consistent sommairement à la fourniture et l'installation des infrastructures d'aqueduc, d'égout, d'un poste de pompage, de pavage, de bordures et d'éclairage de rue sur une longueur approximative de 180 mètres.

Les documents de soumission seront disponibles à compter du 1er juin 2009, au coût de 50 $ non remboursable, incluant toutes les taxes, au bureau de Roche ltée, Groupe-conseil, au 925, avenue du Pont Nord, à Alma (Québec) G8B 7B6. Seules les soumissions présentées sur les documents de soumission seront acceptées.

Les enveloppes de soumission cachetées et portant l'inscription des travaux cités en rubrique seront reçues au plus tard **le 19 juin 2009 à 11 h,** heure en vigueur localement, à la réception ou au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Métabetchouan-Lac-à-La-Croix, 87, rue Saint-André, Métabetchouan-Lac-à-La-Croix (Québec) G8G 1A1, pour être ouvertes en présence des parties intéressées le même jour, à la même heure et au même endroit.

L'octroi du contrat est conditionnel à l'obtention du certificat d'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Donné à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, ce 29 mai 2009.

Le greffier,
Mario Bouchard

775745

T

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

## Appel d'offres

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau d'affaires, 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, le ou avant le mardi 16 juin 2009, à 14 h, pour les lots suivants, savoir:

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** **509-099**

**LOT 1** Ford Focus 2004, 4 portes, transmission automatique, 98 029 km à l'odomètre

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** **509-114**

**LOT 2** VTT Yamaha YFM450 2004, 4X4

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:** **709-039**

**LOT 3** VTT Polaris Sportsman 500 2005, 4X4

**LOT 4** Motocyclette Suzuki Volusia 800 2001

**VISITE DES ACTIFS ET CONDITIONS**

La visite des actifs se fera sur rendez-vous. Pour informations, veuillez vous adresser à M. Denis Maltais au bureau du syndic soussigné, (418) 549-1739 ext. 229.

Les enveloppes devront porter au recto la mention «**SOUMISSION 16 JUIN 2009**». Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du syndic de 15 % du montant de la soumission.

Le syndic et les inspecteurs ne sont pas tenus d'accepter la plus haute ni quelque soumission que ce soit. Les conditions de vente et des formules de soumission seront remises aux intéressés lors de la visite ou sur demande au bureau du syndic. Il est de la responsabilité des soumissionnaires de se procurer ces conditions pour les respecter, les conditions faisant partie intégrante de l'appel d'offres.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic soussigné, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, le mardi 16 juin 2009, à 14 h. Les soumissions remises au syndic avant le début de l'assemblée seront acceptées. Les soumissions peuvent être déposées à l'un ou l'autre des bureaux du syndic soit Chicoutimi, Alma, Roberval ou Dolbeau.

**CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT**

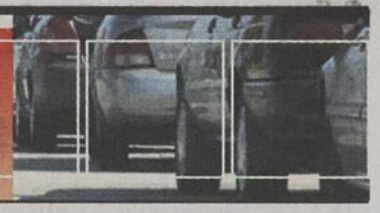
Chicoutimi, ce 29 mai 2009.

**TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC**

| Chicoutimi | Roberval | Alma | Dolbeau |
|---|---|---|---|
| 582, boul. Saguenay Est | 755, boul. St-Joseph #207 | 75, boul. St-Luc Ouest | 247, 7e Avenue |
| G7H 1L2 | G8H 2L4 | G8B 6W7 | G8L 1Y3 |
| Tél.: (418) 549-5642 | Tél.: (418) 275-5626 | Tél.: (418) 662-5657 | Tél.: (418) 276-7778 |
| Téléc.: (418) 549-5829 | Téléc.: (418) 275-6375 | Téléc.: (418) 668-7903 | Téléc.: (418) 276-5081 |

775757

# Les P.A. VÉHICULES D'OCCASION
## PETITES ANNONCES / 549-4444



## 300 Véhicules

### 302 Autos à vendre

1969 New Port Plymouth, moteur 383, 2 portes, complet d'origine, à refaire. Rêveur s'abstenir. 4,000$. Tél.:418-718-2000.

1980 MGB décapotable, jaune, 67,000 km, mécanique et carrosserie impeccables, 9,900$. Tél.:418-820-9444.

**A ne pas manquer, Chevrolet Lumina 3.1 1990, seulement 48,000 km "propre en dedans comme en dehors", mécanique excellente condition, carosserie parfaite. 1,800$ Tél.:418-548-5217.**

AUBAINE! Honda Civic DX 2007, automatique, noir, 20,500 km, 4 portes, 1.8 litres, équipement électrique complet, super économique, garantie 3 ans, 16,000$. Tél.:418-812-1453, 418-543-8239 .

**A VOIR: Chevrolet Cavalier 2002, 4 portes, automatique, CD, air climatisé, 160,000 km, superbe condition. 3,700$, Tél.:418-545-8669.**

CADILLAC STS 2001, équipement complet, sièges chauffants, CD, climatiseur, cuir intérieur, 174,000 km, 6,900$. Tél.:418-944-9126.

CAVALIER 2004, manuelle, 5 vitesses, 30,400 km, 5,900$ négociable. Tél.:418-696-0731, 418-540-8088.

CAVALIER Z22 2001, manuelle, 125,000 km, 3,900$. Tél.:418-818-0596.

CHEVROLET Cavalier 2002, automatique, rouge, 4 portes, 69,000 km, très bon état, pneus d'hiver sur roues, 4,500$. Tél.:418-545-2542.

CHEVROLET Cavalier Z22 1998, verte, automatique, 190,000 km, 900$. Tél.:418-550-6933.

CHRYSLER Cirrus 1999, 180,000 km, mécanique A1. Femme propriétaire. propre, 1,800$. Tél.:418-695-5972, cell.:418-815-9625.

CHRYSLER CIRRUS 2000, 138,000 km, A1, 2,300$ négociable. Tél.:418-699-1188.

CHRYSLER Concorde 1998, blanche, entièrement équipée, cuir, état neuf, peinture d'origine. 118,000 km de grand route, jamais vue l'hiver. 3,600$. Tél.:418-662-7013, 418-669-8761.

CHRYSLER Neon 2001, 4 portes, automatique, 135,000 km certifiés, air climatisé, 3,995$ spécial 3,495$. Automobiles J.M. Tél.:418-693-8830.

CHRYSLER Sebring 2004, 59,000 km, tout équipé, très propre. Tél.:418-698-4805.

CORVETTE 1978, prix de sacrifice 6000$ ferme. Tél.:418-503-0683.

DECAPOTABLE Volvo C70 1999, excellent état, 10,500$ négociable. Tél.:418-590-5318

DODGE Colt 1994, bonne condition, 4 pneus d'hiver, 600$. Tél.:418-818-7357.

### 302 Autos à vendre

DODGE Caliber SXT Sport 2007, automatique, 54,000 km, 2 litres, noire, intérieur rouge et gris, tout équipée, groupe électrique, vitres teintées, cache-bagages arrière, trappe d'essence chromée, à voir! 11,800$ bonne aubaine! Tél.:418-547-0987, Gilles.

DODGE Neon 1998, 4 portes, mécanique A1, parfaite condition. 2,000$ négociable. Tél.:418-544-2748.

FOCUS familiale 2001, automatique, 147,000 km, climatiseur, 8 pneus, mécanique et carrosserie impeccables, à voir! 3,800$. Tél.:418-820-9444.

FORD Focus 2000, automatique, 160,000 km, tout équipée, très propre, 3,500$. Tél.:418-678-2290.

FORD Focus 2001, automatique, 132,000 km, parfaite condition, 2,500$. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

FORD Focus ZX5 2003, manuelle, 114,000 km, garantie jusqu'à 120,000 km., démarreur à distance, pneus d'hiver à clous, antipatinage et sièges chauffants, 6,500$. Tél.:418-812-0901.

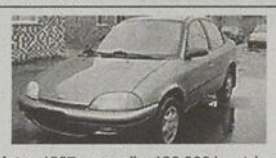
FORD Mustang 2006, automatique, 11,520 km, cause: maladie, 16,500$. Tél.:418-549-8678.

FORD Mustang GT 1990, manuelle, 172,500 km, jamais sortie l'hiver. 7,000$. Tél.:418-548-1576, 418-590-1341.

FORD Mustang GT 2006, manuelle, 10,000 km, tout équipée, modifiée Shelby GT 350, signée par Carroll Shelby, jamais sortie l'hiver, 29,995$. Tél.:418-544-4521, 418-550-5409.

FORD Taurus 1997, 186,000 km, en bon état, avec pneus d'hiver, 900$. Tél.:418-693-0135.

GEO Metro 1996, pour pièces, 200$. Tél.:418-544-0569.



GEO Metro 1997, manuelle, 126,000 km, très propre, excellente condition, 1,400$ négociable. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

HONDA Accord EX coupé, 2 portes, 1998, V6, 120,000 km, vert foncé, (freins avant/arrière neufs), 4 mags 16", moteur A1, excellente condition, 6500$. Tél.:418-548-5089 (Pierre).

HONDA Civic 1994, automatique, excellent état 1500$ négociable. Tél.:418-690-0872.

### 302 Autos à vendre

HONDA Accord Spécial édition 2002, grise, automatique 4 portes, 4 cylindres, climatiseur, aileron arrière, mags, 139,000 km, 6,900$ négociable. Tél.:418-545-1115, 418-543-0192.

HONDA Civic 2007 15,000 km, automatique, tout équipée, pneus d'hiver et d'été. 15,000$ négociable. Tél.:418-672-6076.

HONDA Civic Coupé 2006, manuelle, 50,000 km, 4 pneus d'été sur mags, 4 pneus d'hiver sur jantes, garantie prolongée. 12,500$. Tél.:418-693-6626, 418-590-1294.

HONDA Civic LX 2006, manuelle, 29,000 km seulement, mags 16" d'été, roues 15" hiver, garantie prolongée Honda transférable, encore 3 ans, 16,000$. Comme neuve! Tél.:418-548-9350.

HONDA Civic Sedan 2008, automatique, 6,800 km, climatiseur, succession, 17,900$ négociable. Tél.:418-545-7423.

HONDA CR-V 1999, rouge,150,000 km, traction intégrale 4,800$. Oldsmobile deluxe Nighty Eight 1995, bleue, 201,000 km, très propre, 895$. Tél.:418-547-8518.

HONDA Del Sol 1993, modifiée, manuelle, 12,500$. Tél.:418-818-4051 après 17h sur semaine.

HYUNDAI Accent 1997, 3 portes, manuelle, 1,200$. Tél.:418-542-6914.

HYUNDAI Sonata GLX 2001, V6, automatique, tout équipée, 158,500 km, incluant démarreur à distance, 3,400$. Tél.:418-693-9239, 418-812-5190.

KIA Magentis 2001, 103,000 km, automatique, 4 portes, 4 cylindres, économique, équipement complet, excellent état. À voir. 3,500$ négociable. Tél.:418-944-3374, 418-698-0467.

MAZDA 5 GT 2006, automatique, bleue, tout équipée, mags 17", climatiseur, pneus d'été neufs, 14,000$. À voir! Tél.:418-812-2107.

MAZDA Miata 1991, manuelle, 81,000 km, rouge, en parfaite condition, 8,500$. Tél.:418-591-3055.

MAZDA Miata 1994, 74,000 milles, VGA, très bonne condition, 7,000$. Tél.:418-548-6117.

MAZDA Miata 2002, manuelle, 6 vitesses, grise, très propre, A1, 13,000$ Tél.:418-542-9734.

**MAZDA Protegé 2001, automatique, 102,000 km, très propre. 5,200$ Tél.:418-602-0777, 418-818-6705.**

MAZDA Sport GT 2006, VGA, manuelle, blanc, excellente condition, mag 17", pneus haute performance et 4 pneus hiver16", toit ouvrant, tout équipé, 83,740 km, 13,450$ négociable. Tél.:418-693-8235.

NISSAN Altima 1999, 160,000 km, excellente condition, 3,300$. Tél.:418-290-2274.

NISSAN Altima SE-R 2005, 3.5L, 260 HP, 141,000 km, automatique, 5 vitesses mode manuel, tout équipée, cuir, etc, démarreur, pneus d'hiver sur roues, très propre, excellente condition, 14,500$. Tél.:418-477-0588.

NISSAN Maxima 1997, automatique, 187,000 km, mécanique A1. 1,500$ négociable. Tél.:418-718-9564

NISSAN Sentra 2001, automatique, 136,700 km, 4 portes, tout équipée, climatiseur, très propre, 5,995$, spécial 5,495$. Automobiles JM. Tél.:418-693-8830.

NISSAN Sentra 2005, 63,000 km, manuelle, 4 pneus d'hiver. 7,300$. Tél.:418-812-6546.

NISSAN Sentra XE 2002, 131,000 km, excellente condition. 5,700$. Tél.:418-690-1262.

OLDSMOBILE 98 Regency 1991, mécanique A1, très propre, 1,100$. Tél.:418-693-0120.

OLDSMOBILE Alero 2000, blanc, 141,000 km, très propre, 1,800$. Tél.:418-547-7776.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1992, tout équipé, peinture neuve, A1, 1,000$. Tél.:418-815-4090.

OLDSMOBILE Intrigue GL 1998, 101,000 km, 8 pneus sur roues, équipée pour remorque. 3,000$ Tél.:418-549-8634.

PONTIAC Grand Am 2003, 4 portes, 160,000 km, 2900$. Tél.:418-818-5376

PONTIAC Grand Prix GTP automatique, 2001, 131,000 km, 7,000$. Tél.:418-344-9041.

PONTIAC Grand Prix SE 2003, automatique, 109,000 km, parfaite condition, 4,500$. Tél.:418-545-6025.

PONTIAC Sunfire GT 1999, manuelle, 150,000 km, 2,200$ négociable. Tél.:418-602-0992, 418-550-5272.

PONTIAC Sunfire GTX 1998, automatique, 152,000 km, climatiseur, CD, démarreur distance, 2,200$, négociable. Faut vendre! Tél.:418-549-8548.

### 302 Autos à vendre

PORSCHE Boxster 1999, 74,000 km, rouge/tan tiptronic, système de navigation (GPS-vidéo-TV), 25,500$. Tél.:418-693-8533, 418-590-1172.

SATURN Vue AWD 2007, V6, tout équipée, 37,000 km, garantie prolongée, 20,000$. Tél.:418-699-0038.

SMART MERCEDES Passion 2005, moteur diesel, pneus neufs), convertible, balance de garantie 14,000$ négociable. Tél.:418-540-2400

SUBARU Legacy 1998, 187,000 km, mécanique A1, bonne condition, 3,800$. Tél.:418-812-0707.

**TOYOTA 2007, Solara SLE, convertible, 29,000 km, balance de garantie Toyota 2011, état neuf. Tél.:418-549-8870, 418-690-7444.**

TOYOTA Camry 2007, 31,000 km, impeccable. À voir! Tél.:418-543-3761, 418-541-1234 poste 2436.

**TOYOTA Camry Solara SE 2006, 4 cylindres, couleur blizzard nacré, automatique, 44,200 km, tout équipée, garantie janvier 2011, 16,000$ (taxes incluses). Tél.:418-480-2323.**

**TOYOTA Corolla 1998, automatique, 200,000 km, 2,500$. Tercel 1993, automatique, 800$. Corolla 1992, automatique, 800$. Tél.:418-542-0530.**

TOYOTA Corolla 1999, automatique, 159,000 km, climatiseur, 8 pneus sur jantes, 3,500$ négociable. Tél.:418-540-6467.

TOYOTA Corolla 2001, beige, manuelle, 185,000 km, 4 portes, 8 pneus, 3,995$. Tél.:418-668-8491, 418-817-4417.

TOYOTA Corolla 2003, automatique, 157,000 km, air climatisé, démarreur, 6500$. Tél.:418-696-7849, 418-540-7937

TOYOTA Corolla 2005, automatique, 61,000 km, femme propriétaire. 10,800$ négociable. Tél.:418-545-9571.

TOYOTA Corolla LX 1997, climatiseur, parfait état, 1,500$ négociable.Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

TOYOTA Echo 2005, berline, automatique, 64,500 km, climatiseur, anti-démarreur, vitres teintées, CD/MP3, 8,995$ négociable .Tél.:418-590-1047.

TOYOTA Matrix, 2004, 4 roues motrices, automatique, 64,000 km, très propre, Tél.:418-695-0123.

TOYOTA Tercel 1998, manuelle, 190,000 km, mécanique A1, très prorpe. 2,995$. Tél.:418-812-6975.

TOYOTA Yaris berline 2007, manuelle, 26,500 km, groupe B, propriétaire féminin, non fumeur, 13,800$ négociable. Tél.:418-512-1146 midi ou soir..

VOLKS Golf 1997, manuelle, 2 portes, 4 cylindres, de couleur noire, 120,000 km, toit ouvrant électrique, 2,900$. Tél.:418-547-5233, 418-541-7101.

VOLKS Jetta Woorsdurg noire 2003, automatique 108,000 km, tout équipé, 10,000$. Tél.:418-695-5613.

VOLKS New Beetle cabriolet 2004, automatique, climatiseur, jamais vue l'hiver. Très propre. Tél.:418-591-0348.

VOLVO XC70 AWD 1998, version de luxe, pneus d'hiver neufs, sièges en cuir chauffants, 6,000$. Tél.:418-820-6485.

### 305 Camions à vendre

CHEVROLET Colorado 2007, 2 RM, manuelle, extra cab, balance de location 10 mois à demi-prix. Tél.:418-698-0429, 418-290-2530

CHEVROLET S10 1999, V6, automatique, 4 pneus d'hiver, mécanique A1, boîte aluminium, attache-remorque, 1975$ négociable. Tél.:418-696-2326.

CHEVROLET Silverado 2000, 126,000 km, "ratchet", 8 pneus, support en aluminium, 6,500$, Tél.:418-612-1168, 418-812-2575.

FORD F-150 1994, manuelle, king cab, Tél.:418-673-7521, 418-592-7992

FORD F-150, 1995, 135,000 km, très bonne condition, 4,000$. Tél.:418-544-4408.

FORD Ranger 2002, automatique, 175,000 km, impeccable, 4,500$. Tél.:418-547-3331.

GMC 1500 1988, automatique, cabine allongée, boîte 8', parfait ordre. Tél.:418-695-0516.

GMC Sierra SLE 1993, moteur V8, 2 x4, 208,000km, différentiel "ratchet", attache-remorque, coffre de boite, doublure de fond de caisse, 4 pneus hiver à clous, mécanique et carosserie impeccables, 2,000$ négociable. Tél.:418-545-8274, 418-290-2502.

### 306 4X4 / utilitaires

2007 Dodge Caliber, R/T AWD, 84,000 km, tout équipé, roues 18", comme neuf. 13,650$. Dan Auto, 418-548-3809, 418-540-7779.

CHEVROLET 1500 1997, 4x4, rouge, peinture neuve, 4,500$. Tél.:418-548-0117.

CHEVROLET Silverado 2003, V6, cabine simple, transmission 5 vitesses, boîte 8' 107,890 km, pneus d'hiver sur jantes, 8500$. Tél.:418-481-2669.

CHEVROLET Silverado 2004, 2500 HD dura max, diesel, transmission Allison, 186,000 km. Tél.:418-672-4013, Daniel.

CHEVROLET Tracker 4X4 2001, 78,000 km,tout équipé, 6,300$ négociable. Bijou! Tél.:418-543-3468.

DODGE Dakota, 1988, 4X4, manuelle, v6, cabine simple, pneus d'hiver et d'été, bonne condition, 1,600$. Tél.:418-672-6324 Michel.

DODGE Dakota 1994, 4x4, cab 1/2, V8 Magnum, 143,000 km, tout équipé, condition 4 étoiles, 4,000$. Tél.:418-547-6245.

DODGE Dakota 1994, 4X4, défectueux, automatique, 175,000 km, 1,500$ négociable. Tél.:418-696-1753, 418-290-1407.

FORD F-150 1999, 4x4, 5.4 litres, 225,500 km, tout équipé, boîte 8 pieds, boîte fibre de verre, 8 pneus sur jantes, prix à discuter. Tél.:418-274-4840.

FORD F250 SD XLT 2006, diesel, super cab, 60,000 km, tout équipé, garantie, 23,995$.Tél.:1-888-595-5191.

GMC Sierra 2004, 60,000 km, vente ou échange contre GMC 5.3 même année et plus. Tél.:418-349-2440.

HONDA CR-V 1999, automatique, 146,000 km, bien entretenu, 6,300$. Tél.:418-548-6695.

HONDA CR-V 4x4 2005, gris, 46,000 km, automatique, air climatisé, attache-remorque, démarreur à distance, pneus d'hiver et d'été sur mags, comme neuf. 16,500$. Tél.:418-698-2175.

HONDA CR-V EX AWD 2003, 5 vitesses, 116,000 km, entièrement équipée, superbe condition, 10,900$. Tél.:418-693-1104, 418-540-8372.

JEEP Grand Cherokee Laredo 2002, 4WD, moteur V6, 4.0 litres, 202,000 km, 3,900$. Tél.:418-544-3883.

KIA Sportage 2002, 118,000 km, beige, 8 pneus, "coils" et radiateur neufs, propre, 4,000$ négociable. Tél.:418-540-4009.

NISSAN Pathfinder 1995, 88,000 km, à vendre pour les pièces. Tél.:418-548-9922.

PICK-UP Mazda 4x4 1990, manuelle, 4x4, super cab, avec boite, très bonne condition, 2,600$ négociable. Tél.:418-679-3684.

PONTIAC Torrent 2007, 51,000 km, tout équipé, transfert de location 1 an, prix à discuter. Tél.:418-672-4838, 418-812-4482.

SUZUKI Sidekick 1998, manuelle, 192,000 km, tout équipé, 3,900$. Tél.:418-544-3089.

**SUZUKI Vitara JX 2001, manuelle, 147,000 km, gris, 4 cylindres, économique et fiable, 5,000$. Tél.:418-673-1910, 418-820-1250.**

TOYOTA Tacoma 2001, 2.7L, manuelle, king cab, 109,000 km, conditions mécaniques A1, 8 pneus, 13,500$. Tél.:418-543-0570, 418-812-2287

### 308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro 1998, bon état, 1,000$ non-négociable. Tél.:418-549-5839.

CHEVROLET Astro 2003, blanche, 205,000 km, excellente condition, 3,500$. Tél.:418-590-5117.

CHEVROLET Venture 1998, 175,000 km, mécanique A1, très propre, prix à discuter. Tél.:418-696-9678.

CHEVROLET Venture 2004, 120,000 km, rouge, tout équipée, prix à négocier. Tél.:418-544-3540.

DODGE Caravan 2001, 5 portes, très bonne condition, 2,900$. Tél.:418-541-2309.

MAZDA MPV 2000, 7 passagers, 142,000 km, jamais vu l'hiver, 6,500$. Tél.:418-544-0446.

NISSAN Axxess 140,000 km, automatique, parfaite condition, 1,500$ négociable. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

PONTIAC Montana 2004, 104,000 km, bonne condition. Tél.:418-698-599, 418-590-5160.

1re, 2e, 3e CHANCE AU CRÉDIT

Vous avez éprouvé des difficultés avec votre crédit dans le passé ?
Vous avez été refusé chez un autre concessionnaire ?
NOUS AVONS LA SOLUTION !

ATTENTION ! LE CRÉDIT N'EST PAS UN JEU !
Une demande de crédit mal rédigée peut nuire à votre dossier de crédit.
Venez voir des professionnels. Confidentialité assurée.

Gilles Maltais

• Faillite • Divorce • Paiements en retard • Retraite
• Employés à pourboire, autonomes ou à commission

*Nous avons la solution pour vous. Demandez la division de la 2e chance au crédit.*
*Véhicules de toutes marques, neufs ou usagés.*

L'Équipe Munger Pontiac Buick GMC
3227, Saint-François, Jonquière
(Sortie René-Lévesque)
Sans frais: 1-800-667-5731
548-9167
LE SEUL CONCESSIONNAIRE PONTIAC AU SAGUENAY
Site internet: www.mungerpontiac.gmcanada.com
Courriel: gillemaltais@hotmail.com
771113

EXPERTS EN CRÉDIT DE 1re, 2e, 3e CHANCE
VINCENT OU STÉPHANE BOIVIN

Faillite • Divorce • Paiements en retard • Retraite • Employés à pourboires, autonomes ou à commissions

Vincent Boivin — Stéphane Boivin

Vous avez éprouvé des difficultés avec votre crédit dans le passé?
Vous avez été refusé chez un autre concessionnaire?
VENEZ NOUS RENCONTRER

Alma KIA 418-480-4542
2525, avenue du Pont Sud, Alma
772166
TOUTES LES SOLUTIONS À UN SEUL ENDROIT

Garage Spécialités Importées M.G. inc.

TECH-NET Professionnel DE L'AUTO

Le vrai spécialiste Volkswagen et Audi
Tél.: 418 693-3330
1-877-460-3330

• Inspection du printemps
• Vidange d'huile
• Inspection 32 points
• Vérification des freins à partir de 49,95$

Nouvelle administration, venez nous rencontrer.
Carl Harvey propriétaire et mécanicien 11 ans d'expérience
*La compétence...à juste prix!*
774791
652, boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi (coin J.R. Théberge)

REMORQUAGE S.O.S. Saguenay Inc.
Transport lourd et léger
Local et longue distance

24 heures 7 jours
418-818-1818
Sans frais 1-866-696-5123
773502

# Un voyage en train spectaculaire au cœur des Rocheuses

(EN)—« Incroyable, à couper le souffle, majestueux train.» voilà ce que disent les passagers qui ont pris le train de VIA Rail pour un voyage inoubliable à travers les magnifiques montagnes Rocheuses et le long de la chaîne côtière au nord et au centre de la Colombie-Britannique.

« Il s'agit du secret le mieux gardé en ce qui concerne les voyages en train », affirme Ali Macaraeg, chef du développement des marchés (Ouest) pour VIA Rail Canada.

Le train est le moyen le plus pratique d'admirer ces majestueux paysages. Il s'agit d'une aventure de 1 160 kilomètres, d'une durée de deux jours, qui vous transporte de Jasper, dans la région Est des Rocheuses, à Prince Rupert, sur la côte du Pacifique, près de l'Alaska, au cours de laquelle vous pourrez apercevoir des pics enneigés, des rivières glacées et admirer l'océan.

« Voyager dans l'Ouest du Canada, en Alberta et en Colombie-Britannique, est une expérience inoubliable, ne serait-ce que pour la vue grandiose des Rocheuses et des sommets du nord-ouest de la Colombie-Britannique, ajoute M. Macaraeg. En été, vous apercevrez les sommets aux neiges éternelles, les glaciers et les lacs. En hiver, la neige dans les vallées accentue le caractère typiquement canadien de la région. »

Tout au long du voyage, vous serez entouré de vestiges historiques. Vous suivrez l'ancienne route utilisée autrefois par les autochtones pour leur commerce, vous franchirez le col Yellowhead dans les Rocheuses, et vous traverserez les plaines intérieures de la Colombie-Britannique et de la vallée Bulkley. Vous suivrez la vallée de la rivière Skeena et vous atteindrez la côte du Pacifique, tout comme l'on fait les premiers explorateurs européens qui sont arrivés ici il y a environ 200 ans.

Tout au long du voyage, vous découvrirez la richesse de la culture des Premières Nations ainsi qu'une faune et une flore fascinante. Vous pourrez vous promener dans des forêts vierges et même faire du camping pendant quelques jours. Cette région est idéale pour les adeptes de sports de plein air qui pourront profiter d'escalades en montagne, de ski alpin et de ski de fond, de randonnées pédestres, d'équitation, d'excursions en vélo de montagne, et plus encore.

Deux classes vous sont offertes sur ce train. La classe Confort (économique) disponible toute l'année, et la classe Totem Deluxe (première), proposée du 14 mai au 30 septembre 2009.

La prestigieuse classe Totem comprend les repas servis à votre siège dans notre voiture Panoramique exclusive. Au deuxième étage entièrement vitré de cette voiture, vous pourrez profiter d'une vue superbe à 360 degrés des paysages majestueux qui défilent sous vos yeux.

« Il y a plus de montagnes et d'animaux sauvages sur cette route que nulle part ailleurs au Canada », ajoute M. Macaraeg.

Au rez-de-chaussée, dans le sympathique salon Bullet, les passagers se plaisent à écouter les préposés à l'animation qui expliquent les attractions touristiques tout au long du voyage.

Ce train ne voyage que de jour, et il part trois fois par semaine de Jasper, en Alberta, pour se diriger vers Prince Rupert et la côte du Pacifique au nord de la Colombie-Britannique. Une nuit à Prince George, dans l'hôtel de votre choix, est incluse dans l'itinéraire.

Un billet de première classe vous coûtera 649 $ pour le voyage de deux jours de Jasper à Prince Rupert. Le coût du voyage comprend tous les repas à bord, mais n'inclut pas le coût de l'hébergement à Prince George. Un rabais est accordé aux personnes âgées, aux étudiants et aux enfants. Pour en savoir davantage, consultez le site www.viarail.ca.

-L'édition Nouvelles

# Les Canadiens découvrent les provinces de l'Atlantique avec la classe Alizés de VIA Rail

*« L'expérience d'apprentissage dans les Maritimes » de retour*

(EN)—Cet été, les voyageurs qui se rendront dans l'est du Canada pourront à nouveau goûter au coté romantique des Maritimes avec le retour de la Classe Alizés, une expérience d'apprentissage dans les Maritimes. En effet, du 15 juin au 18 octobre, cette aventure en train tout à fait unique entreprendra sa quatrième saison consécutive, après des années d'éloges des voyageurs de partout à travers le monde.

La classe Alizés est une classe saisonnière de surclassement à la classe existante voitures-lits Confort sur le train Ocean. Ce train relie Montréal à Halifax à l'année, et part six fois par semaine, mais la classe d'apprentissage et de surclassement est offerte uniquement durant la saison estivale. Des coordonnateurs en formation sont à votre disposition à bord. Versés dans l'histoire des Maritimes, ces accompagnateurs connaissent tout de la région, qu'il s'agisse de vins régionaux ou de trappage des homards, et feront de votre excursion une aventure éducative tout à fait unique. Des vignettes historiques, culturelles et géographiques viennent compléter les activités offertes à bord et sont une partie importante de l'expérience d'apprentissage dans les Maritimes. Le train est également aménagé avec un décor qui évoque les Maritimes, y compris dans les voitures-lits.

Les chambres dans la voiture-observation Parc de VIA Rail, disponibles en occupation triple ou quadruple, sont offertes aux couples et aux familles, moyennant un léger supplément. Avec son décor Art Déco, son salon panoramique, son atmosphère chaleureuse et son service de thé et café offert toute la journée, la voiture Parc est l'endroit idéal pour les voyageurs qui recherchent l'ambiance romantique des voyages en train du passé.

Les trois repas servis à bord entre Montréal et Halifax sont compris dans le prix du billet des passagers en classe Alizés et comprennent de délicieuses créations culinaires d'inspiration régionale. Pour en savoir davantage sur la classe Alizés, consultez le site viarail.ca.

-L'édition Nouvelle


AUTOMOBILE BEDARD

CRÉDIT EXPERT

LE SEUL À OFFRIR AUTANT DE POSSIBILITÉS AU SAGUENAY–LAC-ST-JEAN

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES DE CRÉDIT

ON VOUS REFUSE EN CRÉDIT 2e ET 3e CHANCES CHEZ LES CONCESSIONNAIRES

VENEZ NOUS VOIR, NOUS AVONS LA SOLUTION

VEDETTES DE LA SEMAINE:

2005 PT Cruiser
Décapotable, couleur or, 77 000 km.

12 995 $

2005 Dodge Caravan
Grise, DVD, 76 000 km.

9995 $

| | |
|---|---|
| FORD FOCUS 2006 ZXW<br>Verte, St-wagon, 68 000 km. | 9995$ |
| KIA SPECTRA 2005<br>Grise, automatique, 77 000 km. | 7495$ |
| CHEVROLET COBALT 2005<br>Beige, manuelle, a/c, 4 portes, 24 000 km. | 7995$ |
| DODGE CARAVAN 2005<br>Or, équipement complet, 78 000 km. | 8995$ |
| CHRYSLER SEBRING LX 2004<br>Grise, automatique, équip. complet, 111 000 km. | 6995$ |
| DODGE SX 2004<br>Bourgogne, a/c, plan Or 2011, 66 000 km. | 6995$ |
| HYUNDAI ACCENT 2004<br>Bleue, automatique, 4 portes sedan, 94 000 km. | 5495$ |
| TOYOTA ECHO 2004<br>Grise, automatique, 4 portes + hayon, 119 000 km. | 7495$ |
| PONTIAC VIBE 2004<br>Charcoal, manuelle, a/c, 4 portes + hayon. | 8995$ |
| MAZDA PROTEGÉ 5 2003<br>Grise, manuelle, hayon, toit ouvrant, mags, équip. complet. | 7995$ |
| NISSAN SENTRA XE 2003<br>Bronze, automatique, a/c, 43 000 km. | 7995$ |
| KIA RIO 2003<br>Beige, automatique, a/c, 67 800 km. | 5995$ |
| MAZDA PROTEGÉ LX 2003<br>Beige, manuelle, équip. compl., 122 000 km. | 6995$ |
| PONTIAC MONTANA 2002<br>Noire, équip. compl., 166 000 km. | 4995$ |
| MAZDA PROTEGÉ LX 2002<br>Grise, automatique, 101 000 km. | 6995$ |
| HYUNDAI ELANTRA 2002 GLS<br>Blanche, équip. compl., 130 000 km. | 4995$ |
| FORD ESCAPE XLT 2001<br>Beige, 4X4, 143 000 km. | 7995$ |
| PONTIAC WAVE 2006<br>Orange, manuelle, 4 portes + hayon, 68 000 km. | 7495$ |

1130, boul. St-Paul, Chicoutimi

690-6398 SAMEDI ET DIMANCHE

693-8567 EN SEMAINE

www.automobilebedard.com

Z7565Z1

# Les P.A. C'est fait!

# Les Petites Annonces...

**549-4444**

LIGNE SANS FRAIS
**1 (800) 866-3658**

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
**8 h 30 à 16 h 30**

SAINT-FÉLICIEN et les environs
**679-3832**

## 100 Immeubles commerciaux

### 101 Bâtisses commerciales

DOME 41' longueur, 28' largeur, 17' hauteur, prêt à remonter sur terrain. Toute offre raisonnable accceptée. Tél.:418-696-9678.

### 102 Blocs appartements

RECHERCHE bloc appartement, 3 logements et plus, Chicoutimi ou Jonquière. Tél.:418-818-7020

### 104 Commerces à vendre

CHIBOUGAMAU salon d'esthétique à vendre, bon chiffre d'affaires, bonne clientèle, cause départ: retraite. Tél.:418-748-7353.

GARAGE mécanique et débosselage, 40'x76', équipement complet, redressement de chassis, etc, chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149,000$ négociable. Tél.:418-591-0751.

ROUTE pour distribution de produits laitiers, secteur Chicoutimi, bonne rentabilité. Tél.:418-818-0199, 418-693-0199.

### 105 Commerces à louer

SALON de coiffure et d'esthétique, avec équipement complet, prêt à opérer, à louer ou à vendre, secteur Kénogami. Tél.:418-718-7910.

### 106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de tous genres, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Location au mois. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

### 107 Fermes

**418-591-3302 ST-CHARLES-DE-BOURGET** fermette avec belle résidence de 6 chambres et grange/étable, zoné agricole. **ST-AMBROISE** ferme de culture de pommes de terre, 428 acres: 150 acres en pommes de terre et céréales, le reste en boisé, avec possibilité de petite bleuetière. **ST-HONORÉ** terre agricole de 92 acres avec rivière. **LAROUCHE** lot boisé de 385 acres avec lac. **ST-FULGENCE** lot boisé de 100 acres avec chalet. **ST-FULGENCE** terrain 2,024 mètres carrés pour construction, prêt à construire, vue sur le Saguenay. **Tous ces lots sont très bien situés**. Raynald Gagné, agent immobilier, Sutton. Tél.:418-543-7587.

### 107 Fermes

FERMES (petites fermes): Terre de 91 acres pouvant être construite, St-Ambroise. Métabetchouan 203 acres, Bégin 202 acres. Maison de campagne bord de l'eau à St-Nazaire. Boisés récréatifs: Ste-Rose-du-Nord, 340 acres. 5 chalets en blocs à Alma. Entreprise horticole florale au Saguenay. **Grand besoin de fermes, de terres, de boisés.** Tél.:418-543-5410, Pierre Trottier, courtier. Voir site: WWW.COURTIERAGRICOLE.NET

### 109 Locaux à louer

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, en façade, environ 1700 pi.ca. Tél.:418-696-1817.

CHICOUTIMI local commercial, boul. Talbot près de l'université, entre 1500 et 2500 pi.ca. entrée indépendante, achalandage de qualité. Tél.:418-591-3985.

CHICOUTIMI très beau local commercial au 1657 boul St-Paul, 5,800 pi.ca., avec mezzanine de 1,350 pi. ca. Tél.:418-815-1812.

JONQUIERE 2166 St-Hubert, **2 mois gratuits,** idéal pour bureau, coiffure, esthétique, 825$/mois, chauffé éclairé. Tél.:418-547-2035.

JONQUIERE 2172 St-Hubert, **2 mois gratuits,** beau local à louer (ancien denturologiste), idéal pour professionnel, libre immédiatement, 725$/mois, chauffé. Tél.:418-547-2035.

## 200 Habitations résidentielles

### 201 À partager

JONQUIERE 4½, a partager, meublé, chauffé, éclairé, idéal travailleur(euse) tranquille. Tél.:418-695-3741 418-540-0243.

### 203 Chalet à vendre

A QUI la chance ? Roulotte de parc neuve, 2 chambres, installée sur terrain à l'année, Camping St-Gédéon, à une minute de la plage Lac St-Jean, solarium vitré sur patio, remise, clôture, pavée, foyer etc., 52,000$. Tél.:418-545-0230.

A SHIPSHAW sur terrain de camping privé, roulotte Nomad 1995, 31 pieds, co-propriétaire des lieux avec toutes les installations, ponton Princecraft 1999, 26 pieds inclus, 80,000$ négociable. Tél.:418-549-5759.

AU camping Jonquière, 20x22, tout équipé, services inclus, taxes payées pour 2009. Tél.:418-547-9664.

BORD du Lac St-Jean, chemin #14 Métabetchouan, plage privée. 115,000$. Tél.:418-696-6809, laisser message.

**CHALET CONDO, Falardeau, lac Sébastien, à partir de 60,000$, 14 unités disponibles. Tél.:418-818-6969, 418-818-0505.**

### 203 Chalet à vendre

CHALET de chasse et pêche, 20'X30', secteur Brodeuse (124 km de Milot), 2 chambres, poêle et réfrigérateur au propane, combustion lente, tout meublé, remise 12'X16'. Tél.:418-662-4392, 418-347-5749.

CHALET villégiature, 3 saisons, 24X24, au Lac à Jan, terrain 250X220, remise 16X12, génératrice, meubles, vieux canot, pêche, chasse, bleuets dansà 7km, du village de La Bouchette 39,000$ négociable. Tél.:418-548-0954.

DOLBEAU-MISTASSINI, site exceptionnel, sur le bord du lac St-Jean, habitable à l'année, avec gazebo, quais, garage, asphalte, meublé, à voir secteur Vauvert, quartier de La Pointe. Tél.:418-276-0463, 418-679-6529.

ENDROIT de rêve, micro-climat, lac Brébeuf, St-Félix-d'Otis, chalet en bois rond, construit vers 1935, 34'x34', extension 9'x20' pour cuisine et entrepôt, foyer en pierre avec âtre de 45"x57", remise neuve de 13'x13', remise à bois 10'x10', chalet besoin de rénovations, projet actuellement en cours pour construction d'un chemin d'accès, paradis de chasse à l'orignal, 150 pieds en arrière, pêche à la truite 1 livre et plus en face, plage privée de 500 pi., idéal pour canotage en arrière, voisin le plus près approximativement 900 pi. Pour photos: gigi_87@sympatico.ca 45,000$ tel quel ou 50,000$ avec chemin. Tél.:418-549-9250, 418-540-1413.

FALARDEAU 10 chemin de la Lotte, sur le site du lac Lamothe, très propre, meublé, chauffage à l'huile, à côté du bloc sanitaire. 13,000$. Tél.:418-698-4431, 418-820-2784.

FERLAND-ET-BOILLEAU au bord de l'eau, chalet neuf, pièce sur pièce, qualité supérieure, terrain de 5 acres, paradis chasse et pêche! Tél.:418-544-8921.

LAC au poivre zec Onatchiway, idéal pêche, chasse, motoneige, équipé, 48,500$. Tél.:418-547-7466.

LAC St-Yves, Onatchiway, chalet 24x30, tout équipé, chaloupe, 4 roues, motoneige. Tél.:418-690-1771, 418-591-0039.

SHIPSHAW 140 Chemin St-Léonard, 2 petits chalets 3 saisons, terrain 38,000 pi.ca., endroit paisible, plage privée en sable, site navigable sur 37 km. 155,000$ Tél.:418-542-3283, 418-290-0496.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU 120, lac Gamelin, propriétaire du terrain, habitable à l'année, fosse septique, puits artésien. Tél.:418-549-7622, 418-590-0449.

STE-HEDWIDGE hors zec de La Lièvre,100 km de Roberval, camp de pêche et chasse, équipé, 16'X24', 28,000$. Tél.:418-275-1605, 418-218-1895.

ST-FRANCOIS-DE-SALES 24X28, 4 saisons, électricité, bord de l'eau, fenêtres neuves, foyer, remise 16X20, gazebo, 69,5000$. Tél.:418-679-7064.

ZEC MARTIN-VALIN bord lac Trio, chasse, pêche, villégiature, site de rêve! Tél.:418-306-8580.

ZEC ONATCHIWAY chalet chasse et pêche, tout équipé, bord d'un grand lac, 85 km de Chicoutimi, 26,500$. Tél.:418-548-6695.

### 203 Chalet à vendre

ZEC ONATCHIWAY lac Louise, 24x34', complètement rénové en 2005, équipé au propane + énergie solaire, salle de bain complète avec douche, 3 bateaux et 3 moteurs neufs. 2 réfrigérateurs, cuisinière, chauffe-eau au propane presque neufs. 80,000$. Tél.:418-547-0269.

### 204 Chalet à louer

ALMA bord du Lac St-Jean, maison-chalet, à la semaine, dès juin. Tél.:418-668-4327, 418-662-6886.

ALMA, chalet 2 chambres, tout inclus, location pour la saison. À qui la chance? Tél.:418-662-2648.

AU BORD du Lac-Kénogami, construction neuve, tout équipé, 575$/semaine. Tél.:418-290-5005.

BORD du lac St-Jean à St-Henri-de-Taillon, très beau site, libre entre 14 juin et 12 juillet. Tél.:418-669-2119.

FALARDEAU lac Brochet, 3 chambres, tout inclus, à la semaine ou au mois. Tél.:418-693-0488.

FALARDEAU lac Brochet, à 15 minutes des services, tranquille, 2 chambres, 2 foyers, terrasse, plage, grand terrain, 700$/semaine. Tél.:418-690-2113.

FALARDEAU lac Limony, 2 chambres, 2 à 4 personnes, non-fumeur(se), semaine, mois. Tél.:418-673-4885.

LA BAIE, 5 minutes de la ville, clé en main, place de rêve, avec plage, faites vite! Tél.:544-2130.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 500$/semaine, idéal 2 à 4 personnes. Tél.:418-547-6215.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, juin à septembre, prix à discuter. Tél.:418-547-4404, 418-695-2529

LATERRIERE chalet à louer au chemin des Portageurs, libre immédiatement. Tél.:418-678-1418.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU bord de l'eau, 2 étages, 3 chambres, salle de bains complète, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, foyer au salon, toutes commodités incluses. Vous ne fournissez que vos effets personnels. Pédalo, canot, quai, foyer extérieur, sentier 4 roues. Réservez tôt. Tél.:418-602-3432 Sylvie.

STE-ROSE-DU-NORD en bordure du Saguenay, à louer de juin à septembre, tout inclus. Tél.:418-675-2530, 418-696-4427.

ST-FELIX-D'OTIS bord de l'eau, entièrement équipé, 3 chambres, quai pour bateau, semaine ou mois. Tél.:418-690-7184, jour, 418-544-0268, soir.

ST-FELIX-D'OTIS en bordure lac Otis, pédalo. Tél.:418-435-2559.

ST-GEDEON, bord de l'eau, plage privée. Paradis! Possibilité à l'année. Juin à 500$. Tél.:418-662-4955.

**ST-GEDEON bord de l'eau, Rang des Iles, 2 chambres, plage privée. Tél.:418-345-3663.**

ST-HENRI-DE-TAILLON site enchanteur, plage privée, grand terrain sans voisin arrière, 3 chambres, du 27 juin au 18 juillet et début septembre. Tél.:418-695-2745, 418-543-0202.

### 205 Chambres à louer

2 MINUTES de Place du Royaume, 2 chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, internet, non fumeur(se), 220$. Tél.:418-690-0080, 418-541-4077.

ALMA une chambre à partir de 220$/mois; grandes chambres avec salon, à partir de 300$/mois. Câble, laveuse, sécheuse, fournis. Tél.:418-820-1188.

ARVIDA près Faubourg Sagamie, laveuse, sécheuse, câble, libre, 210$/mois. Tél.:418-548-2071.

CHICOUTIMI, 260$/mois, câble inclus, libre. Tél.:418-818-4711.

### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI à partir de 70$/semaine tout inclus, non fumeur, bail 3 mois et plus. Tél.:418-812-7485.

CHICOUTIMI à proximité cégep, université, très grande (genre studio), rénovée, câble, non fumeur. Tél.:418-817-5923.

CHICOUTIMI chambre à l'année, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275$/mois. Tél.:418-591-0348.

CHICOUTIMI chambre neuve, près services (UQAC et moins de 500 pieds de Place du Royaume), câble, buanderie, endroit paisible, entrée indépendante, 300$/mois, libre. Tél.:418-545-7682, 418-550-4804.

CHICOUTIMI près UQAC, câble, téléphone, internet, buanderie, stationnement, non fumeur(se). Tél.:418-545-9787.

JONQUIERE 3912-A de la Fabrique, grande chambre, très propre, libre maintenant, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, endroit propre et paisible. 260$/mois. Tél.:418-548-0990, 418-820-5599.

JONQUIERE à 2 minutes du cégep, câble et téléphone fournis, très propre, non fumeur(euse), 60$/semaine. Tél.:418-542-7466.

JONQUIERE famille d'accueil pour personne souffrant de déficiences intellectuelles, trisomique, TCC, santé mentale ou autres, 1 place disponible. Tél.:418-542-8183.

JONQUIERE idéale étudiant(e), près Cégep, entrée indépendante, 210$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-547-3412, 418-820-5618.

JONQUIERE propre, tranquille, téléphone, câble fourni, possibilité internet, 240$/mois. Tél.:418-542-0211.

ST-AMBROISE dans maison neuve, avec accès à la maison et au spa, espace de remisage. Prix à discuter. Tél.:418-672-4838, 418-812-4482.

### 206 Condominiums à vendre

418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, grands condos de luxe de 1,250 et 1,300 pi.ca., isolation supérieure, Novoclimat, tout brique, grandes pièces et walk-in, patio 12x12, remise 8x12, sans voisin arrière. Livraison juin 2009! Clés en main, de tout beauté! Réservez tôt! Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Acccès Plus. Tél.:418-543-7587.

CHICOUTIMI 4½, rue des Faucons, haut de gamme, construction 2008, rez-de-chaussée, décoration contemporaine, vendu meublé ou non, très grand, armoires polyester, céramique chauffante, plancher bois franc, cimatiseur, foyer, balcon, remise, libre rapidement. À voir! Tél.:418-544-7595.

JONQUIERE 4½, libre 1er juillet, rez-de-chaussée, quartier des fleurs, brique et calcikote, fenêtres à manivelle, 2 stationnements, terrain clôturé et paysager, 103,000$. Tél.:418-542-8752.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 3½, Place St-Michel, près Place du Royaume, grand, très luxueux, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. À voir absolument. Tél.:418-592-7899.

**CHICOUTIMI condo construction neuve, 1,100 pi.ca., rue des Merles bleus, céramique chauffante, plancher bois, armoires en polyester, balcon couvert, livraison à partir du 1er septembre, 925$/mois. Tél.:418-818-0456, 418-693-1891.**

CHICOUTIMI construction neuve, grands 4½ au rez-de-chaussée dans 4 logements. Luxueux, plancher céramique chauffante et bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, situé entre centres d'achats et université, 1,140$/mois. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI Joseph-Dandurand
Près de Place du Royaume, genre maison de ville sur 2 étages, insonorisé et béton, porte patio et patio en pavé uni; le 1058: 2 chambres, 2 salles de bains, rénové au complet, libre 1er juillet, 785$/mois, non chauffé, non éclairé, le 1044: 2 chambres, 2 salles de bains, meublé, chauffé, éclairé, câblé, internet, literie, vaisselle, au mois ou à l'année à partir de 1,200$/mois, tout compris, libre 1er juin. Infos:Tél.:418-818-2411.

### 208 Logements à louer

**3½, 4½, 5½**
**CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI**
**RÉSERVEZ POUR JUIN ET JUILLET**
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR!** **Tél.:418-820-7725.**


Gisèle Julien
Agent immobilier agréé
548-9397
Agent depuis 22 ans
Sutton
Pour acheter ou vendre votre propriété, faites affaires avec un agent immobilier agréé
GROUPE SUTTON - ACCÈS PLUS COU RTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
768547

Domaine de Courcelles
TRANQUILLITÉ ASSURÉE. TERRAIN BOISÉ DE 52 000 pi ca.
Sur la colline boisée au 3964, de Courcelles, Jonquière
Maison à vendre
Clés en main, À VOIR sur: micasa.ca - Tél.: 418-817-2868
La campagne en ville!
773677



CHEMIN DU GOLF CHICOUTIMI

À VENDRE ET À LOUER
**MAISONS DE VILLE,** 1500 pi² à vendre, à partir de 215 000 $ taxes incluses.
**MAISONS DE VILLE,** à louer, 1500 pi², 1500 $ par mois.
**QUADRUPLEX,** à louer, 1500 pi², à partir de 1200 $ par mois.
POUR RENSEIGNEMENTS: **418 543-3357** OU **418 690-6608**
768052


## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTIONS:** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

**LE QUOTIDIEN**
*Tarif de base minimum pour 2 lignes agates*

| | |
|---|---|
| 1 jour | 9,80 $ |
| 2 jours | 11,98 $ |
| 3 jours | 14,16 $ |
| 4 jours | 16,34 $ |
| 5 jours | 18,52 $ |
| 6 jours | 20,70 $ |
| Ligne supp. | 2,55 $ |

**PROGRÈS-DIMANCHE**
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.
**OPTIONS:** 3,90 $ par option caractères gras - majuscule - titre centré.
**PHOTO:** 8,90 $ par parution

**10% DE RABAIS**
Même annonce dans les 2 journaux

*Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS*

**ALEXIS (Place)**
**JONQUIÈRE**
**Rue Nadeau et Truchon,**
**3½ à partir de 450$/mois (buanderie)**
**5½ à partir de 600$/mois**
**rénovés, chauffés, éclairés,**
**Près de Canadian Tire.**
**Tél.:418-815-0334**

ALMA 2½, chauffé, éclairé, buanderie face au Creps, près cégep, 330$/mois, libre. Tél.:418-720-3115.

ALMA 3½ (365$), 4½ (375$), rue Savard Ouest, près cégep, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-671-9388.

ARRIERE Archambault 3½, 441 Massenet, 460$/mois chauffé, libre 1er juillet. Tél.:418-545-6801.

ARVIDA 3½, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement, 385$/mois Tél.:418-548-4549.

ARVIDA **3 pièces**, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 396$/mois. Arvida 5½, chauffé, eau chaude fournie, 517$/mois. Jonquière, **3 pièces**, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, 396$/mois. Jonquière, **4½**, chauffé. Tél.:418-548-7501.

ARVIDA 3½ rénové, entrée indépendante, eau chaude fournie, stationnement, libre 1er juillet. Tél.:418-548-8452.

ARVIDA 3½, secteur manoir Saguenay, non fumeur(euse), chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juiiilet, semi-meublé 525$/mois, Tél.:418-548-0903, 418-718-5382.

ARVIDA 4½ (560$), 2½ (365$), libres 1er juillet, 3½ (420$), semi-meublé, libre 1er juin, chauffés, éclairés. Tél.:418-548-7779, 418-693-5596, 418-542-8020.

**ARVIDA 4½, beau secteur, haut maison. Chicoutimi 2½, centre-ville. Tél.:418-540-1754.**

ARVIDA 4½, non chauffé, non éclairé, 500$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-548-1073 après 17h.

ARVIDA 4½ (rue St-Mathias), grand, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:418-818-0697.

ARVIDA 5½, duplex dans le quartier St-Philippe, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, à partir du 1er juillet. Tél.:418-548-8343, 418-550-4333.

ARVIDA 5½, tout rénové, grandes fenêtres, patio, très belle vue, dernier étage, 630$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. À voir! Tél.:418-820-6809, Mireille.

**ARVIDA**
**PLACE DU PORTAGE**
**Entièrement rénovés**
**Chauffés, éclairés**
**Entrées contrôlées**
**Face au Faubourg Sagamie**
**2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$**
**5½ à partir de 605$**
**Tél.:418-548-3773**

CHICOUTIM 3½, semi-meublé, près université, propre, chauffé, libre 1er juillet, 370$/mois. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 1½, rénové, à 2 pas de l'université et cégep, très tranquille, idéal étudiant(e), 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-5496.

CHICOUTIMI 1½, studio, arrière place du Royaume, stationnement déneigé, 395$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 1391-B Alphonse-Desjardins. Tél.:418-693-0071.

CHICOUTIMI 2½, 1064 boul. Saguenay, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse fournies, 400$/mois. Tél.:418-693-0659.

CHICOUTIMI 2½, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, cégep, université. 400$/mois. Libre. Tél.:418-545-8669.

CHICOUTIMI 2½, 662 Taché, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois, 1er juillet. Tél.:418-693-0576.

CHICOUTIMI 3½, 24-A Racine Est, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, 315 Ste-Famille, près cégep, tranquille, propre, 450$/mois. 4½, chemin de la Réserve, propre. Tél.:418-812-5185, 418-591-0728.

CHICOUTIMI 3½, 70 boul. Université Ouest, 435$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-693-3286.

CHICOUTIMI 3½, 737 Alma, 490$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-3571, 418-818-3125

CHICOUTIMI 3½, centre-ville, près des services, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre 1er juillet, Tél.:418-690-0285 soir.

CHICOUTIMI 3½, centre-ville, propre, presque neuf, immeuble tranquille, pas de stationnement, 432$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-817-1101.

CHICOUTIMI 3½, grand, près cégep et univeristé, rénové, libre. Tél.:418-817-5923

CHICOUTIMI 3½, meublé, tout inclus, non-fumeur, pas d'animaux, 885$ au mois. Tél.:418-543-9258.

CHICOUTIMI 3½, près centre-ville, cégep et université, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-540-2027, 418-549-3803, Claude.

**CHICOUTIMI 3½, près Place du Royaume, immeuble tranquille, idéal personne pré-retraitée ou retraitée autonome, service de buanderie sur place, très propre, accès au terrain, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-693-9194, 418-592-8989, 418-690-0408.**

CHICOUTIMI 3½, près Université, 460$, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, recherchez tranquillité? 500 pieds de Place du Royaume, chauffé, meublé ou semi, plancher bois flottant, 520$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-696-9094.

CHICOUTIMI 3½, résidence du Moulin, app. 205, 65 ans et plus, avec réfrigérateur, patio, à sous-louer. Tél.:418-612-0872.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement et entrée indépendant, arrière Place du Saguenay. Tél.:418549-3599.

CHICOUTIMI 3½, très grand, bien éclairé, planchers bois, céramique, libre. Tél.:418-290-1835.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 près UQAC, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, très propre, stationnement, libre juillet. Tél.:418-674-2385 418-541-6427

CHICOUTIMI 4½, 19 rue Lévesque Est, 1er étage, personne sérieuse seulement, non-fumeur(se), pas d'animaux, 450$/mois, libre juillet. Tél.:418-693-1660.

CHICOUTIMI 4½, 480 chemin de la Réserve, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. 1824 boul., Saguenay Ouest, 575$/mois, chauffé. Libres 1er juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, chemin St-Martin, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, porte patio, moderne. Libre 1er juillet. 480$. Tél.:418-696-0217.

CHICOUTIMI 4½, coopérative familiale subventionnée, avec enfants, pas d'animaux. Tél.:418-602-3035, 418-543-7821, jour et soir.

CHICOUTIMI 4½ de luxe, air climatisé, entrée contrôlée, locker disponible, aucun tapis dans l'immeuble, quartier paisible, libre 1er juillet. 765$/mois. Tél.:418-678-9129 (Daniel), 418-549-2924 (Louise).

CHICOUTIMI 4½, demi-sous-sol, grandes fenêtres, rénové en juin, libre 1er juillet, situé rue Girard, 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-545-3317.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction neuve, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! 845$/mois. Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, piscine intérieure, ascenseur, beaucoup de services, 980$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, rang St-Pierre, au bord de la rivière, 2e étage, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, entrée déneigée pour 2 voitures, 450$/mois, juillet. Tél.:418-815-2775, 418-543-2775.

CHICOUTIMI 4½, refait à neuf en 2008, centre-ville de Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, déneigé, 575$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-602-1244.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Eric, 418-690-6275, 418-698-4927.

CHICOUTIMI 4½ rue Bégin, près du cégep, idéal étudiant(e), libre immédiatement. 3½ rue Roussel, libre 1er juillet. Tél.:418-818-0596.

CHICOUTIMI 4½ rue Price, meublé, 445$, non chauffé, libre juillet. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 5.1/2, 417 chemin de la Réserve, rez-de-chaussée, avec sous-sol, chauffé, plus garage, 1,200$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, 878-A rue Hertel, 660$/mois, 465 Vilmont, 635$/mois. 605-A Dequen, 635$/mois, 428 Garneau, 645$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, grand, (rénové: armoires, planchers), 1135 Angoulème, 720$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-696-4360.

CHICOUTIMI 5½, plancher bois franc, foyer, vue sur la ville, très propre, 660$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 8 juin. Tél.:418-698-1083, 418-590-3503.

**CHICOUTIMI 5½ rez-de-chaussée; 4½, chauffé, non éclairé. Rue Bégin, libres 1er juillet. Peinture faite avant l'entrée du locataire. Tél.:418-815-6288.**

CHICOUTIMI 6½, rez-de-chaussée, grand, moderne, complètement rénové, plancher flottant et céramique, grand terrain, 590$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Faut Voir! Tél.:418-602-1294.

CHICOUTIMI 7½ à partager, rue Racine, idéal pour couple, près cégep, université. courriel à: jes.sen@hotmail.com

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison en rangée, plancher bois, chauffé, déneigé, juin et juillet, 732$ et 855$/mois, pas de chien. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI construction neuve, grands 4½ au rez-de-chaussée dans 4 logements. Luxueux, plancher céramique chauffante et bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, situé entre centres d'achats et université, 1,140$/mois. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI grand 5½, arrière Place du Royaume, 2 stationnements, 610$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-255-7569.

CHICOUTIMI-NORD 3½, personne tranquille, pas d'animaux, 455$ chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-693-0846, 418-812-8848.

CHICOUTIMI-NORD 3½ rez-de-chaussée, 2466 Roussel. Tél.:418-837-5944.

CHICOUTIMI-NORD 3½, sous-sol, non chauffé, non éclairé, très propre, idéal personne seule, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-818-1819.

CHICOUTIMI-NORD 4½, beau, grand, près des services, 495$. Libre 1er juillet Tél.:418-545-0775, 418-815-0775.

CHICOUTIMI-NORD 4½ magnifique, vue sur le Saguenay, terrasse, très lumineux. 900$mois, libre 1er septembre ou avant. Tél.:418-590-5909.

CHICOUTIMI-NORD 4½, rénové, boul Tadoussac, rez-de-chaussée, entrée indépendante, 560$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-550-5572.

CHICOUTIMI-NORD 5½, luxueux (loft), 2 salles de bains, plancher bois franc, foyer, walk in et bain tourbillon dans chambre principale, 2 balcons, 800$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-9930.

CHICOUTIMI-NORD 6½, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, vue sur la ville, rénové, 850$/mois. Références requises. Libre juin ou juillet. Tél.:418-817-1568, Nathalie.

CHICOUTIMI-NORD duplex 5½, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, 585$/mois, libre 1er juin. Tél.:418-693-3308.

CHICOUTIMI-NORD loft 2½ des Hydrangées, 400$/mois meublé, chauffé, galerie, idéal pour personne seule non fumeuse, pas d'animaux. Tél.:418-543-4128, laisser message.

CHICOUTIMI près cégep et université, petit 2½, style loft, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 430$/mois. Tél.:418-693-8913, 418-812-5959.

HEBERTVILLE 4½, 656 Mésy, récemment rénové, 1er étage, avec remise, 290$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-344-1706 (le soir).

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4.1/2, logements rénovés (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure.
Tél.:418-612-6354

208 Logements à louer

JONQUIERE 2½, 3½, chauffés, éclairés, libres juin. Tél.:418-549-5759.

JONQUIERE 3.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-547-0812.

JONQUIERE 31/2 (Kénogami) grand, duplex, bois franc, lave-vaisselle, remise, balcon, salle de lavage, petit walkin, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.:418-550-1020.

JONQUIERE **3.1/2 meublé, rue St-Dominique**, 425$/mois,libre juillet. **4.1/2, 3715 Boul. du Royaume,** 420$/mois, libre juillet. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, 4074 app.6 de La Loire, 415$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, non-fumeur, libre 1er juillet. Tél.:418- 548-6951, 418-540-5547

JONQUIERE 3½, 6.1/2, 2207 de l'Hôpital, très tranquille, chauffé, eau chaude. Tél.:418-545-3030.

JONQUIERE 3½, centre-ville, sécuritaire, entrée contrôlée, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-695-2453.

JONQUIERE 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, près cégep et centre-ville, idéal étudiant(e). Tél.:418-812-9019.

JONQUIERE 3½, demi-sous-sol, escalier intérieur, construction 2008, 415$ non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-542-9234, 418-693-3417.

JONQUIERE 3½, grand, meublé complet, laveuse et sécheuse, stationnement, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-695-5160, 418-541-4462.

JONQUIERE 3½, petit, moderne, près des services, 360$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre Tél.:418-547-8080.

JONQUIERE 3½, près Cégep semi-meublé, 400$/mois. Tél.:418-547-2700, 418-818-1314, 418-820-3430.

JONQUIERE 3½, près Corneau & Cantin, non chauffé, non éclairé, 360$/mois. Tél.:418-542-3089.

JONQUIERE 3½, près IGA St-Hubert,semi-meublé, rénové, endroit tranquille, demi-sous-sol, 480$/mois, chauffé, déneigé. Libre. Tél.:418-699-1194.

JONQUIERE 3½, rue St-Hubert, chauffé, semi-meublé, 405$/mois.Tél.:418-542-2463, 418-540-2845.

JONQUIERE 3½, très beau logement, 1884 Bergeron, 2e étage, 425$/mois, chauffé non éclairé, libre 1er juillet, stationnement, tranquille, sécuritaire. À partir de 17h:418-695-2365, 418-590-4433.

JONQUIERE 4½ (2), 3½, non chauffés, non éclairés, 425$/mois et 350$/mois. Informations:514-946-1972, 418-696-2137

JONQUIERE 4½, 2e étage, entrée indépendante, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-542-3738.

JONQUIERE 4½, 5½, non chauffé, non éclairé, près autoroute. Tél.:418-818-1407.

JONQUIERE 4½, centre-ville, rénové, près Rivière-aux-Sables, personne seule ou couple tranquille, libre 1er juillet, 450$/mois non chauffé non éclairé. Tél.:418-695-6008, 418-815-6008.

JONQUIERE 4½ demi-sous-sol, coin St-Hubert St-Jules, 485$/mois, non chauffé non éclairé, rénovés. Libres juillet. Tél.:418-695-8687, 418-815-1599

JONQUIERE 4½, grand, 3636 rue de l'Eglise, face à la nature, idéal personnes retraitées ou semi-retraitées, pas de chien, 455$, non chauffé, non éclairé, déneigement inclus, libre 1er juillet Tél.:450-472-5065 après 17h.

JONQUIERE 4½, grand, style anglais, paisible, superbe villégiature, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-7543.

JONQUIERE 4½ près centre-ville, chauffé, éclairé, très propre, staionnement gratté, balcon, pas d'animaux. Libre 1er juillet. 610$ Tél.:418-542-0070.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, près services, idéal personne seule, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-547-6469.

JONQUIERE 4½, rue de la Fabrique, près cégep et centre-ville, céramique et plancher flottant, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-542-3971.

JONQUIERE 4½, sous-sol, face au cégep, rue St-Hubert, meublé si désiré, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 535$, libre. Tél.:418-542-7065.

JONQUIERE 4½ très propre, endroit tranquille, déneigé, non fumeur(euse), pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.:418-542-6020, cell.:418-540-3096.

JONQUIERE 5½, 3476 du Roi-George, style condo, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-5664.

JONQUIERE 5½, grand, rénové, libre juillet, face au nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, balcon. 650$/mois. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

JONQUIERE 5½, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 660$, libre 1er juin. 5.1/2, 1er étage, non chauffé, non éclairé, 550$, libre 1er juillet. Non fumeur(euse), pas d'animaux. Tél.:418-542-7065.

JONQUIERE 5½, rez-de-chaussée, très propre, près parc de la Rivière, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-542-0671.

JONQUIERE centre-ville 2½ à 5½, pas d'animaux. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE grand, 4½, 486$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:418-548-7501.

JONQUIERE grand 4½ rustique, très propre, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, Tél.:418-548-2895, 418-817-2895.

**JONQUIERE logements neufs, près centre-ville, 4½ et 5½ à partir de 585$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:418-547-2776, 418-541-2990.**

KENOGAMI 3½, demi-sous-sol, près des services, stationnement, 350$/mois, semi meublé, libre juillet. Tél.:418-542-9083, entre 17h et 19h.

KENOGAMI 4½, Boul. du Saguenay, 2e étage, 1 stationnement, remise, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-548-0062.

KENOGAMI 4½, grand, 2e étage, 475$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:418-817-0059, 815-6008, 418-542-6514.

KENOGAMI 4½, haut de maison, rénové, planchers neufs, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule. Tél.:418-818-4632.

KENOGAMI 5½, grand, haut de maison, rénové, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, avec références, pas d'animaux. Tél.:418-547-2303.

KENOGAMI grand 3½, libre, 280$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-6842.

208 Logements à louer

LA BAIE 3½, 4½, 5½, rénovés, libres 1er juillet. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 3½, rue du Coteau, entrée contrôlée, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-544-4361, 418-543-7966.

LA BAIE 3½, secteur Polyvalente, très propre, 320$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-544-0529.

LA BAIE 4½, 196 Grande Baie Nord, 2e étage, 420$, libre 1er juillet. Tél.:418-544-4785.

LA BAIE 4½, neuf, 2 chambres, 740$/mois, non chauffé, libre 1er juilet ou avant. Tél.:1-514-898-7996.

LA BAIE 4½, neuf, pas d'escalier, vue sur la baie, 650$/mois, toiles fournies. Tél.:1-514-898-7996.

LA BAIE 4½, récemment rénové, 764, 4e rue, non chauffé, non éclairé, déneigé, disponible maintenant, 480$/mois.Tél.:418-544-2395.

LA BAIE 4½, rue Paul-Omer Gagnon, secteur Polyvalente, tranquilité assurée, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-544-1655, 418-540-1792.

LAROUCHE 4½, 5½, centre du village, neufs, non chauffés, non éclairés, 475$/mois, 500$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-818-3114 jour, 418-542-5904 soir.

**LIBRE IMMEDIATEMENT,** Kénogami 3½, chauffé, éclairé, 420$/mois. Tél.:418-693-3011.

METABETCHOUAN Coop rue des Roses, 5½, non chauffé, non éclairé, 485$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:418-349-8386.

RESIDENCE DU MOULIN
CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 3½, dans résidence de personnes âgées en perte légère d'autonomie, chauffé, éclairé. Dîner et souper inclus, ascenseur, surveillance 24 heures par jour et service de conciergerie. Tél.:418-549-1468, 418-549-2054.

SHIPSHAW 4½, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, terrain, remise, 405$/mois. Tél.:418-512-0799 soir.

SHIPSHAW 5½, 4500 des Epinettes, grand, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 370$/mois Tél.:418-672-4614.

ST-AMBROISE 4½ sous-sol, dans bloc 3 logements, 400$ tout compris, libre 1er juillet. Tél.:418-815-2052.

ST-FULGENCE 4½, demi-sous-sol, rénové, plancher flottant et céramique, idéal personne calme, libre 1er juin, 350$/mois. Tél.:418-502-0509, 418-290-9977.

ST-HONORE 3½, grand, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-673-4105, 418-815-4105.

ST-HONORÉ 4½ 741, rue Hôtel-de-ville, libre mi-juin, 500$/mois. Tél.:673-7485 la fin de semaine ou semaine 418-673-7674.

## 209 Maisons à vendre

1769 rue Powell! Clés en mains! ARVIDA style cottage (petit bijou de jumelé!) secteur du Manoir, entièrement rénové, 3 chambres, 2 salles bains (salle d'eau avec douche), terrasse, remise, clôturé, sans voisin arrière, impeccable! A voir! 139,500$. Tél.:418-548-1968, 418-668-3494.

2629 Chemin des Battures, 2 étages, site exceptionnel, rénovations majeures, verrière, piscine creusée, 335,000$. Tél.:418-696-1817.

418-590-3100 NOUVEAU! LATERRIERE 3178 Bonne-Humeur, Laterrière, 1996, 6 chambres, Tél.:418-590-3100, Patrick Gaudreault Royal Lepage

ALMA quartier St-Judes, un étage et demi, tout brique, près des écoles et de tous les services, 6 chambres, 3 salles de bains, possibilité de revenus, prix d'aubaine. Tél.:418-668-4414, 418-487-8788.

ALMA rue Robert-Jean, maison en rangée (bout) aucun voisin en arrière et avant, secteur très recherché, tout près des centres commerciaux et écoles, terrain paysager, piscine chauffé et remise. Contruction 2002, 1400 pi.ca., 153,000$. Tél.:418-669-8802.

A qui la chance, maison de campagne, en voie de rénovation, fondation refaite, champs d'épuration, drainage, boite électrique, etc. terrain 65,000 pi.ca. sans voisin. Chasse et pêche libre. Pour vente rapide. Tél.:418-543-6704.

ARVIDA 1716 rue Lavoisier, maison rénovée, 4 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain. Occupation rapide. C'est urgent! Prix réduit. La Capitale, Georges Leclerc. Tél.:418-549-0178, 418-540-1190.

ARVIDA 2 étages, rue de La Salle, 3 chambres, plancher bois franc, 2 salles de bain, garage, piscine. Tél.:418-213-1510.

CHICOUTIMI, 1183 Vilmond Fortin, belle maison 4 chambres, plusieurs rénovations effectuées, plancher bois et céramique, trés propre, 152,000$. Tél.:418-812-7615, 418-690-0084.

CHICOUTIMI 1999 Belvedère, maison-chalet sur le bord de la rivière Chicoutimi, complètement rénové, 2 chambres, grande salle de bains, garage, plancher bois franc chêne select, disponible immédiatement. 210,000$. Sur rendez-vous, 418-602-3950.

CHICOUTIMI magnifique jumelé haut de gamme neuf, au 2040 des Faucons, certifié Novo-climat, abri d'auto, livraison juin. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD 2 jumelés, construction 1987, fenestration neuve, 3 chambres, libres rapidement. 99,500$ et 103,000$. Tél.:418-690-0903, 418-820-5489.

## 209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI-NORD bungalow avec garage annexé, superbe vue sur le Saguenay et le grand Chicoutimi, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, galerie avec véranda plus patio surélevé, 215,000$. Tél.:418-549-6350, 418-550-7911.

**CHICOUTIMI-NORD magnifique quartier, jolie maison brique, toiture et fenêtres neuves, intérieur rénové, sous-sol partiellement fini, patio, remise neuve, 145,000$. Tél.:418-690-3517.**

CHICOUTIMI-NORD maison à revenus, bien située, 2 étages, 3 logements: un 5½ avec sous-sol au rez-de chaussée; un 4½ et 2½ à l'étage. Grand terrain, remise extérieure, 155,000$. Visites sur rendez-vous seulement. Tél.:418-549-6350, 418-550-7911.

CHICOUTIMI semi-détaché, **haut de gamme,** sur 3 étages (912 pi.ca par étage), sans voisin arrière, 3 chambres, plancher bois et céramique, foyer au bois, climatiseur, 1750 des Maristes, 214,500$. Tél.:418-690-6765.

DOLBEAU-Misstassini, bord de l'eau, secteur Vauvert, villégiature, près des services, superbe propriété de 29x33, 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, entrée de sous-sol indépendante, quai, emplacement pour bateau et voilier. Tél.:418-276-4482 (boîte vocale).

Gratuit! Gratuit! Gratuit! Visitez: EVALUERVOTRE-MAISON.COM

HÉBERTVILLE maison rénovée, 2 chambres, terrain de 78,000 pi. ca. au bord de l'eau, à 1 km du Mont Lac Vert, 187,000$. Tél.:418-344-4041..

JONQUIERE 3681 St-Bernard, secteur résidentiel recherché, grande maison unifamiliale fini pierre, 5 chambres, sous-sol aménagé, solarium, patio, garage, remise, 182,500$. Tél.:418-815-9770.

JONQUIERE bungalow tout brique, 28x42, 5 chambres, sous sol aménagé, fenêtres et toit neufs, piscine creusée, remise 10x14, près du cégep, IGA, Jean Coutu, 173,000$ négociable. Tél.:418-547-8837.

JONQUIERE unifamiliale, 28x38, quartier Petite France, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, plancher bois franc et céramique, sous-sol aménagé. Tél.:418-547-8882, 418-817-0721, demandez Mario.

JONQUIERE Visite libre: dimanche 31 mai de 13h à 16h, 4126 chemin St-André, façade de brique, 26 x 34', à l'étage 4 chambres, salle d'eau. Rez-de-chaussée: salon, cuisine, salle de bain, grand hall d'entrée, etc. plancher de céramique chauffant, sous-sol fini à 90%. Grand stationnement, 2 entrées asphaltés, piscine, jardin d'eau, garage, terrain 117X115'. Entrée indépendante au sous-sol, adaptée pour une entreprise facilement modifiable pour deux chambres. 198,000$. Tél.:418-547-5599, 418-817-5599

LA BAIE bijou de petit domaine situé à 4 km de la ville, presque 1 hectare de terrain moitié boisé et paysagé bordé par un lac et une rivière, unifamiliale 28'x40', 3 chambres, mezzanine, 2 grandes remises, incluant tracteur à pelouse, cuisinière au propane et plus encore. Informations: Tél.:418-544-2641.

LA BAIE, rue des Pins, près du centre-ville,maison avec revenus, 3 chambres, demi sous-sol, 2 remises, avec logement 4½ hors-terre, 130,000$ négociable.Tél.:418-812-7430.

L'ANSE-SAINT-JEAN magnifique maison de campagne, bordure rivière St-Jean, enitèrement rénovée, à 5 minutes Mont Edouard. Petit paradis! Tél.:418-272-2993, 418-272-3304.

RECHERCHE maison à Chicoutimi, haut de gamme, 4 chambres, sans voisin arrière. Agent s'abstenir. sperron19@me.com. Tél.:418-602-1800.

ST-FULGENCE bord du Saguenay, 8 km du pont Dubuc, céramique et bois, verrière, combustion lente, bain sur pied, impeccable! Vente rapide, directement du propriétaire, 159,900$. Tél.:418-674-1503.

VISITE libre, dimanche 31 mai, 14h à 16h bi-génération, 250, 252 Hector Champagne Chicoutimi, rénovée, Tél.:418-812-1753.

## 210 Maisons à louer

ARVIDA duplex, 2 étages, chaleureux, grande cour, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:1-418-473-6439.

ARVIDA jumelé, 2 chambres, patio, garage, grand terrain, plancher bois et céramique.Tél.:418-290-1835.

ARVIDA maison sur 2 étages, sous-sol aménagé, 4 chambres, 2 salles de bains, salle de lavage, coin tranquille, près des services et des écoles secondaires et primaires, 750$/mois. Tél.:418-590-0025.

ARVIDA rue Gilbert, unifamiliale, 3 chambres, semi-meublée, libre 1er août, 700$/mois. Tél.:418-548-4292, 418-815-1018.

ARVIDA Ste-Thérèse maison jumelée près des services, propriétaire occupant, tranquilité, 895$/mois, terrain entretenu l'été, pas d'animaux. Tél.:418-699-4977.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison en rangée, plancher bois, chauffé, déneigé, juin et juillet, 732$ et 855$/mois, pas de chien. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI-NORD Résidence de prestige, meublée, accessoires compris, site enchanteur, chauffée, éclairée, 2000$/mois. Tél.:418-545-2355 (message), 418-418-345-2991, 418-820-3669

CHICOUTIMI, quartier Malraux, jumelé, 6½, propre, 720$/mois. Tél.:418-695-6868, 418-591-3017.

DEMANDE: famille de 4, originaire de la région, cherche unifamiliale à Chicoutimi avant août. Tél.:418-698-6259

JONQUIERE près du CEPAL et dépanneur, 4½, terrain, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-547-3068.

## 210 Maisons à louer

ST-FULGENCE unifamiliale, foyer, lave-vaisselle, plancher bois, céramique, remise. Tél.:418-290-1835.

## 211 Maisons mobiles à vendre

**LATERRIERE, 3 terrains et maisons mobiles neuves, 16X68, 3 chambres, diponible immédiatement. Information sans frais: 1-877-477-3131.**

## 213 Terrains à vendre

5 TERRAINS de villégiature, bord de l'eau, secteur Lac Moïse, Hébertville. Tél.:418-344-1563.

5 TERRAINS disponibles immédiatement entre rivière Chicoutimi et chemin de la Réserve, prix de 35,000$ à 60,000$ + taxes. Construction Gigari, 418-696-1817.

**A CHICOUTIMI terrain 140,000 pi.ca. dont 80,000 pi.ca plat, vue exceptionnelle sur toute la ville, servitude et analyse de sol propice à la construction. Tél.:418-820-9424. 418-815-4885.**

ATTENTION: Chemin des Villas, 8 terrains boisés, 22,000 pi.ca., ou clés en mains, endroit paisible, avec vue sur le Saguenay, à 5 minutes du centre-ville, www.developpementscandinavecr.com Tél.:418-818-0138.

BORD de l'eau, Lac Kénogami, Larouche, Nouveau développement, 10 terrains disponibles, prix à partir de 0.75 cents le pied.carré. Tél.:418-590-4444.

**CHERCHE lots forestiers** avec ou sans résidence, fermettes. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.** Tél.:418-591-3302.

LOT à bois, de 89 acres, petit chalet 16'X27' et petit lac, chemin d'un kilomètre. Tél.:418-676-2371.

# 300 Véhicules

## 304 Bateaux à vendre

19,5', BAYLINER, 1998, 3,5 litres, très économique, très propre, cuddy, 11,500$. Tél.:418-542-9734.

BATEAU fibre 17', 30 HP Evinrude, volant remorque, loisir et pêche, propre, à voir! 2300$ négociable. Aussi Gros rotoculteur Columbia 5 vitesses, 650$ négociable. Tél.:418-542-2737, 418-542-5603.

BOMBARDIER Challenger, 1996, 5 places, remorque et toile, très bonne condition, 6,750$. Tél.:418-696-1811.

BOMBARDIER Speedster, 1999, inspection maritime et mécanique effectuées, excellente condition, prêt à mettre à l'eau, 10,200$. Tél.:418-274-4847.

CANOT fibre de verre 16' 400$ négociable. Tél.:418-545-1489.

CANOT Sportspal 14' avec moteur électrique, 30 de poussée, batterie marine, 650$. Tél.:418-544-4408.

CELEBRITY 2000, 4.3 litres, 110 heures, tout équipé, 18,250$. Tél.:418-662-4955

CELEBRITY 24', 1997, open deck, moteur 454, pied Volvo duo pro, 388 heures, très propre, 23,500$.Tél.:418-591-3977.

CHALOUPE 12 pieds en aluminium, 2 bancs pivotants, très propre. Tél.:418-695-5972, 418-815-9625.

CHALOUPE 14.5', fibre de verre, plus moteur horsbord Mercury 18 HP. Tél.:418-542-3834.

CHALOUPE 14 pieds en fibre de verre, moteur 9.9 Mariner, très très bonne condition. Cause maladie. 1,300$ négociable. Tél.:418-548-1040.

CHALOUPE 15 pieds Princecraft en aluminium, moteur Johnson 20 forces, banc et sièges pivotant avec dossier, 2 cales, flottes, sonar, remorque, état neuf (n'a servi que 2 fois), cause décès, le tout 4,200$ négociable. Tél.:418-542-8805.

CHALOUPE aluminium 12', moteur 7.5 HP et 25 HP, remorque. Tél.:418-547-7466, 418-815-7466.

## 304 Bateaux à vendre

CHALOUPE aluminium, 14,5' moteur Johnson 35 forces, volant, sonar, remorque aluminium, 3,500$ négociable. Tél.:418-548-2164, 418-817-7490

CYCLOPAL, le pédalo rapide, nouveau fabriquant, nouveau look, finition impeccable, voir site web: www.cyclopal.ca Aussi démo en main, prix neuf: 3,500$ plus taxes, démo: 2,800$ sans taxes. Tél.:418-693-5079.

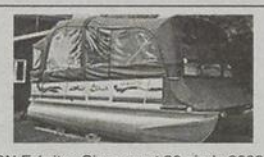
DORAL 185BR, 1992, 18,5', open deck, 175 HP, toile neuve, 2e hélice, tout équipé, impeccable, avec remorque, 11,000$. Tél.:418-548-6376.

DORAL 21', 1996, moteur V6 4.3 économique, très propre, presque neuf, 19,000$. Tél.:418-695-3468.

JET BOAT Glastron 23', moteur ok, turbine neuve, avec remorque 2 essieux, 6,000$. Tél.:418-557-1683.

PETERBOROUGH 20' 1988, "cuddy cabine", toit campeur + rapide, "trim tab", moteur 4.3 LX Mercruiser, remorque tandem, excellente condition, à voir! Cause vente: maladie, 8,700$ négociable. Tél.:418-637-0765.

PONTON de luxe, Southland, 2000, 24', moteur Mercury Big Foot 50 HP, 4 temps, radio VHF, chargeur, ondulateur, profondimètre, etc. Accessoires de sécurité inclus, très propre, prix à discuter. Tél.:418-695-0712.



PONTON Fabritec Siera sport 20 pieds 2003, rouge, moteur 50 HP Yamaha, 4 temps (big foot), très propre toit campeur, toilette, échelle, sonar, radio AM-FM, CD, 17,500$. Tél.:418-344-9044, 418-550-6591.

STARCRAFT 1992 open deck 19'5, moteur Mercruiser 4.3 litres, pied Alpha One neuf 2007, toit campeur, toile rapide, 450 heures de marche, très propre, avec remorque. 9,750$. Tél.:418-690-1031, 418-812-2810.

SUNRAY 15' 1985, modèle Sport, moteur 60 HP Jonhson, avec remorque, 1,800$. Tél.:418-544-0690.

SUNRAY 1984, 35 forces, 14.6 pieds, blanc et rouge, 4 places, propre, 2,500$. Tél.:418-549-2523.

## 307 Campeurs à vendre

ALLEGRO Bay, 28 pieds, Classe C, 1994, très bonne condition, très propre, génératrice 4,000 watts, 6 pneus Michelin neufs, 38,000 miles, 24,900$. Tél.:418-815-1812.

A QUI la chance? Beau Pleasure Way 2003 19,000 km, seulement, modèle Excel TD particulier. Région de Québec, 1-418-872-2033, 1-418-956-8163

CAMPEUR GMC 26' 1979, rénové, cuir et lambris à l'intérieur, couche 6 personnes, mécanique A1, prix liquidation 6,500$ (évaluation 9,750$). Tél.:418-540-1987.

CHEVROLET, 1978, classe B, très bas millage, équipement complet, peinture neuve, 2 batteries, chargeur solaire, toit surélevé, 6,500$ négociable. Cause maladie. Tél.:418-512-1778, 418-817-1151.

COACHMEN Catalina classe C, 27' 1991, Ford 460 injection.,o/d, génératrice Onan, 2 airs climatisés, 79,000 km, 20,000$. 418-548-6817, 418-815-0019

COACHMEN Mirada 30' 2005, tout équipé, Prendrait échange. 44,900$. Tél.:418-563-1641

DODGE Ram Wagon 1984, automatique, poêle et réfrigérateur propane 12V 110, auvent, prix d'aubaine, possibilité pièces. Tél.:418-668-4414, 418-487-8788.

## 307 Campeurs à vendre

ENDEAVOR 2004, Pusher, diesel, 40', 4 extensions, équipé, 21,000 miles, 148,000$. Tél.:514-591-9252.

EUROVAN Winnabago 1996, modèle allongé, automatique, moteur 2.5L à essence, 5 cylindres, 160,00 km, régulateur de vitesses, miroirs et vitres électriques, climatiseur, prix à discuter. Tél.:418-547-1952.

**FORD Senator 1997, 25', classe C moteur V10 Triton, couche 6 personnes. Système d'alarme Inventer à 4 batteries. À voir! Très propre. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.**

LEISURE Travel 19' 1991, Dodge Ram 250, tout équipé, 4 sièges, lit 60", pneus neufs, impeccable, 17,900$. Tél.:418-547-1829, 418-820-6884.

TOYOTA 1986 Dolphin 21 pieds, très propre. 11,300$ négociable. Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.

TRIPLE E classe C 1993, 177,000 km, génératrice, très propre, sièges, banquettes et décoration refaits, 22,995$ négociable. Tél.:418-690-0689.

VAN 18 pieds GMC 1986, pour voyage ou camping, tout équipé, 174,000 km, parfait état. 7,500$ négociable. Tél.:418-543-4008.

## 309 Machinerie

CHARGEUSE (Clam) arbrolift pour tracteur de ferme, 16' de baume, montée sur remorque double roues, 7,000$.Tél.:418-306-8766, 418-590-3855.

EXCAVATRICE John Deere 50CZTS 2004, 5,000 heures, très propre, 30,000$ négociable. Tél.:418-820-6236, 418-542-5925,

LOADER Kubota modèle RA401, cabine, très bonne condition, 2,900 heures, «backet» et fourche, 34,500$ négociable. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

LOCATION de tracteur Case MXU110 2007, avec chargeur et cabine de luxe, location à long terme de préférence. Tél.:418-590-5735

TRACTEUR Fiat 110-90 4x4 1992. Faucheuse rotative FC.300 Kunh. Tél.:418-480-7477.

## 310 Motomarines à vendre

2 SEA DOO GTX LTD 2002, 4 temps remorque, peut vendre séparément, 15,200$. Tél.:418-345-3223.

## 312 Motos à vendre

A QUI LA chance? Kawasaki KLR 650, 1998, entreposée 5 ans, comme neuve, couleur bleue, 26,000 km, 2500$. Tél.:418-540-0696.

HARLEY DAVIDSON Dyna Wide Glide 1999, 1450 CC modifié softail, fourche allongé, roue pleine arrière, beaucoup de chrome, surbaissé, gris métallique, 3,500 km, femme propriétaire, 16,800$. Tél.:418-693-5960, 418-591-3013.

HONDA CRF 450, 2005, en excellente condition, 3,000$. Tél.:418-306-8958.

HONDA Goldwing 1000cc 1979, 75,000 km, 500$. Tél.:418-690-2370.

HONDA Goldwing 1980, 1100cc, rouge vin, 100,000 km, mécanique A-1, freins, suspension démarreur, siège en cuir neuf, batterie neuve, radio AM-FM, cassette 1,200$ négociable. Tél.:418-540-8175.

HONDA Goldwing 1994, noir, 147,000 km, impeccable, appuie-bras, attache-remorque, dossier conducteur, 8,500$ négociable. Tél.:418-548-1033, 418-812-2024.

HONDA Goldwing, GL1500, 1988, 102,000 km, Remorque Denry. Impeccable. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:418-690-7320.

**HONDA Scooter 49 cc 2007, comme neuf, 1000 km., 2000$. Tél.:418-544-5685, 418-290-3675**

## 312 Motos à vendre

HONDA Shadow 1983, sacoches, propre, 1,100$. Yamaha Virago 750cc 1985, sacoches, 50/50, 1,500$. Tél.:418-542-4699, 418-673-6259.

HONDA Shadow 750 ACE 2000, 39,000 km, tout équipée, 3,700$ négociable. Tél.:418-548-7254, 418-812-1207, 418-673-1708.

HONDA Spirit 750 2007, 900 km au compteur. Tél.:418-812-6294, 418-543-0490(Gilles Desbiens), 418-693-0396.

KAWASAKI 125 KLX, 2006. Scooter BW'S, 50cc, 2006 servi 1 été. Tél.:418-512-1071.

KAWASAKI 1500 2000, rouge, 15,000 km, très bien équipé et plus, 6,900$. Tél.:418-549-4505.

KAWASAKI Nomad 2001, injection, silencieux d'origine + silencieux 50/50, 17,000 km, beaucoup de chrome, 6,500$ négociable. Tél.:418-548-7208.

KLR 650 1995, semi-route, semi-trail, bon pneus, bon état, 1,650$ négociable. Tél.:418-820-6236.

SCOOTER BWS 2003, très propre, 6,700 km, 1,500$. ATC 110, 1984, super propre, 550$. Tél.:418-693-0779.

SCOOTER PGO Terex 49 CC 2005, excellente condition, 3,300 km, 1,600$. Tél.:418-672-4579.

SCOOTER Yamaha BW'S, 2006, 50 CC, gris, 3,200 km, 1,900$. Tél.:418-545-0389 Elisabeth Albert.

SCOOTEUR Yamaha YW5STL 2005, 10,000 km, très bonne condition, entretien annuel concessionnaire, 1,650$ négociable . Tél.:418-545-9317, Lucille et 418-540-0512, Sylvain.

SUZUKI Intruder 1500 CC 2003, seulement 6,900 km, condition exceptionnelle, 7,900$. Acheteur sérieux. Tél.:418-817-3231, 418-542-9152.

YAMAHA Road Star 2003, Spéciale Edition 25e anniversaire, très propre, 26,879 km. 8,900$. Tél.:418-815-0062.

YAMAHA Virago 1100cc 1995, rouge, avec sacoches, Très bonne condition. 2,200$. Tél.:418-693-0177.

ZX6R, 2000, argent et noir, 46,000 km, très propre, 3,500$. Tél.:418-540-9238, 418-675-2284.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

**RECHERCHE pneus usagés pour 4 roues Suzuki, 125CC. Tél.:418-696-9482.**

YAMAHA Raptor 660 2004, refait à neuf, 3,500$ négociable. Tél.:418-544-7909, 418-540-4259.

## 314 Pièces et accessoires

GRIZZLY 660 2005, condition A1, 5,500$. Tél.:418-542-0247.

MOTEUR Chevrolet Cavalier 1995 à 1997, 2.2 litres, 250$. Tél.:418-543-9388.

## 315 Remorques à vendre

20 REMORQUES neuves spécialement conçues pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Aussi disponible: remorques usagées refaites à neuf et 1 remorque fermée 6X12"Tél.:418-696-9591.

64x52, dompeur, état neuf, seulement 1 an, 900$ négociable. Aussi, 4 pneus Toyo 215/70R15, état neuf, 2 mois d'usure. Marches-pieds moulés de compagnie Dodge Ram 2007. Tél.:418-547-4763.

REMORQUE 16' fermée Idéal, 2007, double roues avec freins, condition A1, 4,500$. Tél.:418-590-5117.

REMORQUE fermée, 4'x8'x6', 375$. Tondeuse automotrice, 100$. Portes antiques. Tél.:418-698-1808.

## 317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteur à pelouse défectueux ou en bon état. Nous allons le chercher. Tél.:418-815-7741

CRAFTSMAN 18 HP, 44", environ 15 ans, très bonne condition, 550$ négociable. Tél.:418-542-6672.

TRACTEUR à pelouse Ariens. 3 Tondeuses. Tél.:418-543-1776.

TRACTEUR Devid Brown, 1978, moteur 65 forces, diesel, avec pelle avant et souffleuse arrière de 7' de large, 8,500$. Tél.:418-547-3367.

TRACTEUR Kubota 2005 modèle L2402, 4x4 avec loader, 158 heures au compteur, 12,500$ négociable. Tél.:418-668-0741, 418-669-8337 cellulaire.

TRACTEUR Sears 13.5 forces 2005, 38" de coupe, 1,200$ négociable. Tél.:418-543-6481.

TRACTEUR type agricole, 3 cylindres, diesel, marque John Deere, 4x4, 185 heures seulement, avec chargeur et tondeuse 3 points 51", neuf. Peut vendre séparément. Aussi 4 roues Polaris 425 Magnum 1995, tout équipé, bas millage. Prix à discuter. Tél.:418-693-8547.

# 400 Emploi

## 401 Gardien(ne) demandé(e)

Recherchons gardien(ne) à domicile à Chicoutimi (quartier Panoramique), pour garçon de 8 mois, 5 jours/semaine, à partir d'août, avec reçu, références si possible. Tél.: 418-549-6139

## 402 Personnel demandé

AVANT l'été: recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours. Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

AVONS besoin de téléphonistes pour conseiller notre clientèle, salaire de base plus commissions. Tél.:418-693-9444, demandez Johanne, courriel: chicoutimi@somitel.com

## 402 Personnel demandé

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

Dans le secteur

**CHICOUTIMI-NORD**

quartier St-Luc

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche et du Quotidien

**Contactez M. Daniel Fortin au 418-545-4520**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

Dans le secteur

**RIVIÈRE-DU-MOULIN**

rues: boul. Renaud, du Perche, Arthur Hamel, de la Bretagne

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

**Contactez M. Denis Fortin au 418-544-8394**

**COIFFEUR(EUSE) recherché(e) secteur Arvida. Tél.:418-817-2431, 418-545-2431.**

ESTHETICIENNE demandée, temps plein: cours d'ongles, électrolyse. Bonnes conditions de travail. Tél.:418-545-4727 (soir), 418-698-0402.

JARDINIER(ERE) passionné(e) temps plein ou temps partiel, non fumeur. Bienvenue retraité ou semi-retraité. Tél.:418-673-6163 Centre Arboflora.

LA COMPAGNIE Freedom est à la recherche d'un(e) gérant(e), 2 ans d'expérience miminum. Leadership et entregent obligatoires ainsi que bilinguisme serait un atout. Veuillez envoyer votre CV par courriel à l'adresse suivante: g.ouellet@modesfreedom.com

LA COMPAGNIE International Stock Food (ISF) recherche un ou plusieurs commerces de distribution agricole pour les régions du lac St-Jean, Saguenay et Charlevoix. Pour plus d'informations contacter M. Léonard Leblanc au 1-800-263-8732.

**M. CARTON INC. LATERRIERE**

CHAUFFEURS classe 3, minimum 3 ans d'expérience. Dossier de conduite récent de la SAAQ bon salaire, environ 40 heures/semaine. pour route de recyclage local, Communiquez.:1-866-477-8111 poste 222.

**NOUS recherchons une assistante optométriste d'expérience pour la région de Chicoutimi.Temps plein, bénéfices marginaux généreux, salaire compétitif. Communiquez en toute confidentialité avec Louis M. Côté ou Gilles Daudelin au 1-800-363-4096.**

OFFRE D'EMPLOI

GÉRANT(E) des viandes demandé(e), 40 heures par semaine à La Baie. Tél.:418-544-2747, 418-820-1212 Dominic.

**OPTICIEN(ENNE) demandé(e), excellente opportunité pour un(e) opticien(enne) d'expérience de joindre l'équipe d'une clinique optométrique de la région de Chicoutimi.Offrons temps plein, salaire compétitif, excellents bénéfices marginaux et possibilité d'association. Communiquez en toute confidentialité avec Louis M. Côté ou Gilles Daudelin au 1-800-363-4096 pour tous les détails du poste.**

**PRELEVEMENTS SANGUINS** Technologiste médicale ou infirmière avec expérience pour un temps partiel. Faxer rapidement votre C.V au 418-612-0685.

**RECONNAISSANCE DE RESPONSABLES EN SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL**

Le Bureau coordonnateur de la garde en milieu familial de l'arrondissement de Jonquière recherche dans les secteurs de: Larouche, St-Ambroise, Shipshaw, Bégin, et le grand Jonquière des personnes qui désirent être reconnues à titre de responsable d'un service de garde en milieu familial.

Pour manifester votre intérêt, bien vouloir faire parvenir votre dossier de candidature comprenant une description de vos expériences de travail et une lettre de motivation au plus tard le ***8 juin 2009***.

**BCGMFAJ**
**3200, rue Ste-Émilie**
**Jonquière (Québec) G7S 5Y2**
**administration@bcjonquiere.ca**

La personne devra satisfaire aux conditions prévues par la Loi et le Règlement sur les services de garde éducatifs à l'enfance.

**REVENUS supplémentaires**
**$$$ Garantis**

**Paiement Rapide Garanti**

**Livraison annuaires téléphoniques**

dans les secteurs :

**Alma, Dolbeau, Roberval, St-Félicien et Saguenay**

**Posséder véhicule, permis de conduire et preuve d'assurances**

**Veuillez appeler au 1-800-735-0616, Emploi # 9571**

SERVEUR(SE)-cuisinier(ère) demandé(e), de jour, de 25 à 30 heures par semaines, salaire 9$/heure + pourboire. Apporter votre C.V. au 428 rue Ste-Anne, Chicoutimi. Pizzaprol


Kawasaki

Spécial du Printemps Faites vite!

VTT 2009

KVF 750i
2600$ de rabais

KVF 650i
1700$ de rabais

KVF 650
1500$ de rabais

Moteur 750 à injection V2 pour le KVF 750 refroidi liquide, suspension indépendante 4X4, différentiel avant à contrôle variable, frein arrière scellé.

Conçu pour fournir des performances robustes, notre VTT vedette est muni d'une suspension indépendante aux 4 roues et offre une ergonomie spacieuse que les pilotes les plus enthousiastes apprécieront.

774682

MOTO-MAG 2, rue Dupont Chicoutimi-Nord (418) 543-3750

* + Taxes, transport et préparation. Plan de financement en magasin, sur approbation de crédit.



PROPANE

RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.

CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
418-672-4290

761399

## 402 Personnel demandé

STATION-SERVICE de l'Étape, recherche opérateur de dépanneuse (remorqueur), et commis de dépanneur, temps plein, pour nouvelle station-service. Hébergement de qualité à proximité. Tél:418-846-2018, 418-846-1057 (télécopieur).

VENDEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience dans la vente de vêtements pour dames. Poste à temps plein ou à temps partiel. Contactez Mme Hélène Gaudreault au 418-543-6474.

# 500 Occasion d'affaires

## 501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, pret personnel et commercial. B.M. 2008. Tél.:1-877-883-9663.

**418-693-0303**
**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
**Consultation sans frais**
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
**Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777**
**Jean Fortin et associés, syndic de faillite**

**418-812-7260**
**1-888-549-1717**
**Solutions à vos problèmes financiers**
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
**Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.**

**PRET de 500$.** Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

## 502 Occasion d'affaires

PARTEZ en affaires dans le domaine des arts et de la décoration et faites-vous un salaire rapidement. Tél.:418-540-1751 Suzanne.

VOUS aimeriez améliorer votre situation financière? Je peux changer votre vie... Christine Bouchard. **www.clubmillionnaires.com** Tél.:418-673-4959.

# 600 Services professionnels

## 601 Construction / Rénovation

A bon prix Tech SM Construction inc, construction, rénovation, toiture, revêtement, fondation, électricité, estimation gratuite, RBQ: 55889489. 418-590-9824.

ATTENTION ATTENTION
NOUVEAU Construction rénovation CGR. Finition intérieure, extérieure, toiture de tous genres. No. RBQ: 8356689301. Tél.:418-669-8411.

ATTENTION votre toiture est à refaire? Confiez-là à des professionnels. Travaux garantis. Estimation gratuite. N.E.Q.: 2264582190 Tél.: 418-512-3558, 418-321-1491.

CAOUETTE construction: toiture, revêtement, mini-excavation, résidentiel et commercial. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ 8230-1086-00. Tél.:418-590-1212.

**COFFRAGE de béton, fondation, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.**

LOCATION de conteneurs 10 verges cubes et transport sur plateforme. Location pelle avec opérateur. Bac économique enr. Tél.:418-540-5052.

M.H. EXCAVATION
Installation de fosse septique, transport de terre et gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-540-3756, 418-812-6695.

NOUVEAU À ST-HONORÉ
**Les Ateliers à l'Équerre**
Ébénisterie, plastrage, peinture, rénovations, construction
Par des professionnels
**Tél.:418-818-0033**

**RÉNOVATION de toiture par des professionnels avec garantie de satisfaction. Tél.:418-550-6647.**

SABLAGE de planchers de bois franc sans poussière et sans odeur, travail garanti. M. Denis Martel. Tél.:418-591-0175. Licence RBQ: 8279-7382-35.

## 604 Offres de services

4 LIMOUSINES mariage, baptême, funérailles (8, 10 places). Tél.:418-512-3444.

4 limousines (nouveau modèle), 8, 10 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.:418-545-3198.

## 604 Offres de services

**A BAS PRIX DENEIGEMENT**
**300$ à 350$ pour la saison. Réservez vos places avant le 26 juin 2009 pour l'hiver 2009-2010 et bénéficiez de 15% de rabais sur tout le territoire de Saguenay. Possibilité de payer 6 fois sans frais. Tél.:418-944-1712.**

ABATTAGE D'ARBRES
NETTOYAGE de terrain. Lavage haute pression. Restauration de pavé et d'asphalte. Assurance responsabilité. Tonte de pelouse, secteurs Chicoutimi-nord, St-Honoré et Falardeau. **Enviromax inc.** Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

A besoin de transport Chicoutimi-Québec? Idéalement manufacturiers du Saguenay-Lac-St-Jean, départs à 7h30, livré en après-midi partout dans la région de Québec. Tél.:1-888-840-9999.

BESOIN d'excaver? Drainage, terrassement, terre, sable et gravier, location d'excavatrices. F.L Excavation. Tél.:418-540-4663.

**DÉMÉNAGEMENT local ou longue distance, bon prix, bon service. Transport Bruce Express. Tél.:418-817-3179.**

DENEIGEMENT EXCAVATION JME
TERRASSEMENT, pose de pavé uni, murets et trottoirs, fosses septiques, pose de membranes et drainage, excavation avec vente de terre, pierre et sable, estimation gratuite. Tél.:418-695-2493, 418-718-2493.

EXCACATION R. DALLAIRE petits et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvons louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Réparation d'asphalte de manière professionnelle à prix compétitif. Tél.:418-542-9048, 418-591-0368.

**EXCAVATION**
**CARL DUCHESNE**
Petits et moyens travaux d'excavation. Pelle 5' de large, chenille de caoutchouc. Chemin de chalet, sentiers de tous genres (VTT, motoneiges, etc.), terrains accidentés, coupe d'arbre, excavation de garages, fossés, transport de petites quantités de sable et gravier.
À l'heure ou en location
Prix compétitif
Tél.:418-817-2476

EXCAVATION de tout genre, petits, gros travaux (drainage, fosse, terrassement, etc). Possibilité de location. Tél.:418-697-0927, 418-812-1701.

**EXCAVATION Murray & Fils, St-Ambroise: excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Sur présentation d'une soumission d'un compétiteur, nous égalons cette soumission et réduisons de 10%. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.**

EXCAVATION ROLYNE (R.J.)
Spécialité terrassement, entrée de maison, etc. 0/¾ ou poussière de pierre. RBQ. Tél.:418-818-4150.

HOMME possédant petite pelle (chenilles en caoutchouc 3'3"), creuse 8', idéal pour espace restreint. Caméra pour drain. Réparation de fissures (fondations). Estimation gratuite (drain, arbre, roche, piscine,etc). Aussi camion dompeur pour petit voyage de terre, sable, etc. Convoyeur 20'. Tél.:548-9204 après 18h00. RBQ:8355-1804-11

J'offre mes services pour les entreprises en gestion et/ou comptabilité. 25 ans d'expérience.418-672-4644

PEINTRE-PLASTREUR 20 ans d'expérience, prix compétitifs, estimation gratuite. Tél.:418-540-9023, 418-695-4272.

PLOMBERIE résidentielle ou commerciale, 20 années d'expérience, bon prix! Tél.:418-812-3441.

PROBLEME de peinture? Solution: Noël Rouleau. Tél.:418-698-6092, 418-541-7411 (télé-avertisseur).

RENO PASSION LTEE
Service de pliage d'aluminium, fait sur mesure, sur place. RBQ: 8352093237. Tél.:418-818-4944.

RENOVATION intérieur et extérieur, toiture, céramique, etc. Je mets mes compétences et mon savoir-faire à votre service. Tél.:418-698-1796 R/S.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

**TAILLE de haies, réparation et construction de trottoirs en pavé ainsi que murets, ménage et aménagement des plates-bandes. Tél.:418-590-1611.**

TOITURE, revêtement extérieur, fissure, membrane, drain, plastrage, peinture. Tél.:418-817-6954, 418-817-8767

# 700 Marchandises et services

## 703 Ameublement

2 TELEVISEURS, 2 meubles audio-vidéo, prix à discuter. Tél.:418-549-4866.

BASE de lit et matelas Beautyrest 54", utilisé 3 mois seulement, valeur 1,000$, laissé à 475$. Tél.:418-612-6541.

DIVAN 3 places La-z-Boy, comme neuf, couleur sable, payé 1,900$, laissé 500$ négociable. Tél.:418-544-9125.

DIVAN 4 places avec 3 fauteuils style Provençal Français (antiquités), 525$. Tél.:418-276-0364.

DVANS une place et 2 places, en cuir noir. Aussi, meuble de télévision. Tél.:418-817-9827.

LAVEUSE et sécheuse, de couleur blanche. Bon état. Tél.:418-550-1354.

LAVE-VAISSELLE portatif, GE, blanc, 350$. Réfrigérateur, GE, neuf, blanc, 650$. Tél.:418-544-5812, 418-817-6240.

LIT D'HOPITAL BERTEC Medical, électrique avec matelas, état neuf, 1500$. Tél.:418-673-1097.

MOBILIER de cuisine en orme, teint vert, 6 chaises et bahut, 1,400$. Tél.:418-678-3776.

MOBILIER de salon (sofa-lit) avec chaises berçante pivotante assortie, en bon état. Tél.:418-699-1101.

POELE, réfrigérateur, set de cuisine, poêle à bois. Tél.:418-542-3089.

## 703 Ameublement

SECHEUSE Inglis 75$. Meuble d'ordinateur en mélamine blanche, 20$. Tél.:418-817-2725.

SOFA fleuri avec fauteuil, très bonne condition, 4 coussins inclus, style campagnard, Tél.:418-545-8221, 418-812-1478

## 704 Animaux

12 CHIENS de traîneau, 3 traînes et attelage. Tél.:418-487-3608, 418-347-3814 Tommy.

3 BEBES Schnauzer nains, nés le 1er avril, couleur noire et grise, vaccinés, vermifugés, 375$/chacun. Tél.:418-549-9626, 418-818-9626.

6 GOLDEN Labrador noirs, 1 mâle, nés le 13 avril, prêts à partir, 80$ chacun. Tél.:418-542-0483.

A bon prix: chatons persans exotiques, poils longs et courts, pure race, enregistrés, vaccinés, choix de couleur. Elevage Régence, 418-549-4708.

**Au Domaine du Bouvier Bernois**. Bouvier Bernois chiots, directement d'éleveur à Jonquière. Aussi Golden Retriever et chiots Shihtzu, vaccinés vermifugés, tous garantis sous contrat. Egalement 3 chiots Bouvier bernois mâles, spécial 300$. Tél.:418-547-4649.

BOX à louer, La Baie, écurie familiale, chevaux sortis tous les jours, foin à volonté. Tél.:418-697-1965.

CHIOTS Golden Griffon croisés, 60$. Tél.:418-674-1561.

CHIOTS Husky Sibérien, pure race, yeux bleus, voir cvendu. ca. Tél.:418-545-6583.

CHIOTS St-Bernard, pure race, 325$ chacun. Prêts à partir, parents sur place. Tél.:418-820-9232.

ENCLOS pour gros chien en acier avec toit, 6'x8', 600$ négociable. Tél.:418-678-2686.

MINI-COLEY 3 ans et demie, mâle, opéré, cause déménagement. Tél.:418-673-1046.

PETITS chatons Bengal prêts à partir, 800$ chacun. Tél.:418-480-1255.

TANNER du poils dans la maison? Tonte de chat sans anesthésie. Tél.:418-547-7855.

## 705 Antiquités

AVIS aux collectionneurs chevronnés, ensemble de cuisine, table, 8 chaises, bahut, vaissellier et désserte, Tudor, 3500$. Coutellerie 3000$. Horloge Auguste Moreau 3500$ et autres. Tél.:418-815-9770

COFFRE et valises antiques. Vaissellier en bois. Chaise berçante. Petite fournaise à bois, en fonte. Bain sur pattes. Poêle tambour en fonte. Tél.:418-547-3068.

LIT antique en chêne qui se referme comme une armoire, avec grand mirroir, matelas neuf inclus Tél.:418-272-2342.

## 706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage à vendre: tremble sec, fendu, livré, en 16", 65$/corde. Tél.:418-590-0196.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16 pouces, 75$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

CASQUE et pantalons de sécuirité, taille: grand, presque neufs.Tél.:418-543-6405.

MERISIER à 98%, demi-sec, 90$/corde pris sur place. Possibilité de livraison, frais en sus. Tél.:418-674-1332.

TREMBLE, 55$/corde. Erable, bouleau, 75$/corde, en 16', 60$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

## 709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 1.09$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

2 PORTES d'acier 34 pouces, en très bon état, Tél.:418-547-6219, 812-6219.

4 FENETRES 36X60 fini aluminium extérieur, Tél.:418-548-5178.

ANCIENS beaux juke-box et machines à boules, très bonne condition, meilleurs prix au Québec. Acheteur sérieux SVP. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

ARMOIRES de cuisine en bois, bonne condition, 350$. Tél.:418-544-9427.

ASPIRATEUR central Hoover, vaccum, presque neuf, nettoie 8,000 pi.ca. Tél.:418-549-7657, 418-543-0131.

AUBAINE bateau 16'. Tracteur à pelouse 450$. Débroussailleuse 350$, Tondeuse à gaz commandé, 160$. Moteur hors bord 20 forces 550$. Meilleur offre, prix tous négociables. Tél.:418-698-2581.

BEAU bureau de travail avec chaise. 4 sections de cheminée 1100 degrés avec solin et chapeau, idéal pour camp. Comptoir de cuisine en «L» 5'x9', avec évier double, état neuf. Tél.:418-545-0385.

BELLE terre tamisée à pelouse ou terre à jardin enrichie, du lundi au samedi, avec ou sans livraison. Tél.:418-673-4472.

BOIS franc prévernis pour plancher Kempas Brésil, neuf, largeur 3.5", épaisseur 3/4" (1 paquet couvre 26.6 pi.ca., 225$ le paquet. Tél.:418-673-4481.

CABANON (remise) de 10x14', construction septembre 2008, revêtement de vinyle, payé 2,600$ + taxes, laissé 1,900$. Tél.:418-817-3231, 418-542-9152.

CEDRES à haies, prix économique, livrés et garantis. Tél.:418-540-4734.

CHALOUPE 11' Pelican, thermo-plastique avec bancs pivotants, vivier, support pour canne à pêche, état neuf, 800$. Clavier électronque avec support et banc, état neuf, prix débarras, 225$.Tél.:418-540-2400

CHAUFFE terrasse au propane de marque Martin, neuf, valeur 400$ laissé 250$. Tél.:418-697-1499.

CHENILLES pour argo 6 roues, excellente condition, 200$. Tél.:418-480-2518.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

CYCLOPAL, le pédalo rapide, nouveau fabriquant, nouveau look, finition impeccable, voir site web: www.cyclopal.ca Aussi démo en main, prix neuf: 3,500$ plus taxes, démo: 2,800$ sans taxes. Tél.:418-693-5079.

FENETRES en cèdre à manivelle, différentes grandeurs, Tél.:418-695-3432, 418-812-5963

FERMETURE de maison: ménage complet à vendre, sauf les mobiliers de chambre, dimanche 31 mai au 2259 Lamarche, Arvida.

## 709 Divers

FOURNAISE murale au propane, 50,000 BTU, chauffe des 2 côtés, autonome. Tél.:418-543-1221.

GENERATRICE Coleman Powermate 1850 watts, 200$. Divan, fauteuil, recouvert en velours, bureau secrétaire avec une chaise, table de chevet mélamine, commode blanche, lit 39", mobilier de cuisine, table et 4 chaises. Tél.:418-549-7335.

JEEP électrique 2 places, pour enfant de 3 à 8 ans, Peg Perego, 375$ Tél.:418-820-6303

LIT capitaine avec table de nuit, 150$. Canot Sport Spal, 300$. Pompe submersible, 75$. Tél.:418-547-3236 (après 15h).

MACHINE à pression au gaz, 2800 livres valeur 700$ laissée 350$. Garage de toile très large, valeur 800$ laissé 350$. Chaise chauffante massage intégré, cuir noir valeur, 1500$ laissée 500$. Tél.:418-545-9444.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, table avec rallonge, en orme, 325$. Garage de toile 11x16, 125$. Tél.:418-695-1998.

**PEPINIERE JONQUIERE**
Cèdres cultivés localement en pot, 3' et 4'. Tél.:418-550-8098, 418-542-3666.

PETITE fournaise au propane, 350$. Petit frigo au propane, 350$. Banc de scie Craftman 10" avec table en fonte, 175$. Tél.:418-548-9276, après 17h.

PORTE patio 5', 4 ans, 200$. Air climatisé pour fenêtre, 12,000 BTU Electro Home, état neuf, 200$ Télévision couleur 19" Toshiba, 40$. Tél.:418-818-9786.

**RECHERCHE pneus usagés pour 4 roues Suzuki, 125CC. Tél.:418-696-9482.**

ST-FELIX- d'Otis: très beaux plants de tomates, concombres, et piments à vendre, demandez Gaétan au 418-544-0666.

SUPPORT en aluminium pour pick-up boîte 8'. Poteau de corde à linge. Fournaise à l'huile. Transpalette 5,000 livres. Harnet de sécurité. Tél.:418-548-0117.

TERRE à jardin, compost biologique, 20$ v.c., en vrac, au 4674 chemin de l'Église, Laterrière. Tél.:418-678-9841, 418-678-9475.

**TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.:418-818-4150.**

TRACTEURS à gazon, tondeuses, coupe-bordures, neufs ou usagés, Mini-Mécanique Saguenay. Tél.:418-543-4673.

VENTE fermeture: atelier d'ébénisterie, bois, outils GENERAL, KING, DELTA, CRAFTMAN, outils mécaniques, jeux ½, ¾, GRAY, PROTO. Samedi et dimanche, 6 et 7 et 13 juin, dès 9h. 359 St-Wilbrod, Hébertville Station.

## 711 Équipement de commerce et restaurant

2 CAISSES-ENREGISTREUSES, avec scanneur, marque Casio CE 4700. Balance Tec SL 5900. Photocopieur Toshiba 1360. Emballeuse à viande. Moniteur couleur, 20" avec racordeur digital Panasonic, WJHD 200. Vendu ensemble ou séparément. Tél.:418-693-7971.

COIFFURE
Lavabo, chaise de lavabo et chaise hydraulique, de couleur noire, 475$ pour le tout. Tél.:418-550-5139, Isabelle.

GRANDE VENTE d'équipement de restaurant, neuf et usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

## 719 Ventes de garage

1452 ET 1464 Voltaire, Chicoutimi, samedi et dimanche, 30-31 mai, de 9h à 16h. Meubles, jouets, jeux de société, outils, vêtements, vaisselle et divers. Venez nous voir! Pour information: 418-549-6571.

191 Fillion, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche, 8h à 16h, ameublement et diverses choses.

2993 rang Ste-Famille, Chicoutimi, dimanche 31 mai, de 8h à 18h. Tél.:418-696-0841.

3063 ST-ABEL, Jonquière, samedi et dimanche 30 et 31 mai, de 8h à 15h.

3450, RANG St-Pierre, Chicoutimi, samedi et dimanche, articles divers, antiquités. Fermeture de garage, cause décès.

Au 154 rue Gravel, Chicoutimi-Nord, ce samedi et dimanche, à partir de de 9h, divers articles.

AU 164 rue Brulé, Chicoutimi-Nord, samedi 30 mai de 9h à 15h, dimanche de 9h à 13h. Plusieurs familles.

AU 2800 Rang Mathias, Arvida, samedi et dimanche, 9h à 16h. beau temps, mauvais temps, vente intérieure. Poele à bois, tracteur gazon, antiquités, etc....

COIN du Roi-Georges et Sainte-Famille (face à Gagnon Frères), samedi et dimanche, meubles de toutes sortes, électroménagers, et menus articles.

DIMANCHE 31 mai 2009 entre 8h30 et 17h, vente de garage au 3100 rue St-Georges, Arvida, quartier St-Philippe: CD, livres, jeux vidéo et autres.

DIMANCHE 31 mai, 8h à 16h, plusieurs familles: 187, 192, 198, 204 rue Lacordaire. Tél.:418-545-1755.

DIMANCHE 31 mai dès 8h, au 4259 Legardeur (quartier St-Georges), Jonquière. Jouets d'enfants...

FERMETURE de garderie: jouets, bibelots, articles de bébé, linge, poussettes... 1885 Van Gogh à Jonquière, dimanche 31 mai, dès 8h.

GROSSE vente de garage au 2128 rue Hudson (coin Hudson et Mcleod), dimanche 31 mai à partir de 9h.

MEGA vente 30-31 mai, 8 à 17h, 3667-3671 Beliveau, Jonquière.Tout pour enfant, etc.

MEGA vente de garage, 30 et 31 mai, intérieur d'un garage, 2016 St-Dominique, Jonquière.

## 719 Ventes de garage

MEGA vente de garage familiale les 30 et 31 mai, au 3431, boul. Martel, St-Honoré.

MEGA vente de garage, l30 et 31 mai, au 4046, de la Loire, Jonquière, de 8h à 17h, beau temps, mauvais temps; fermeture partielle de maison: mobilier salle à manger, mobilier chambre, meuble de TV, four micro-ondes, moniteur d'ordinateur et accessoires, accessoires électriques, pièces d'électronique et beaucoup d'autres choses.

MEGA VENTE, plusieurs familles, samedi, dimanche 30-31 mai, de 8h à 20h. Scooter, électroménagers...

MENAGE complet à liquider: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, divan, fauteuil, lit queen, bas futon, micro-ondes, mobilier cuisine, chaudrons, vaisselle et ustensiles au 744 des Hospitalières, apt. 5 Chicoutimi, dimanche 31 mai. Tout doit sortir avant 17h! LIvraison possible. Tél.:418-540-6522.

PLUSIEURS familles... dans le quadrilatère Davis, Laurie, Powell, Deschênes, 30, 31, mai, 9h à 16h.

PLUSIEURS familles, samedi, 30 mai et dimanche, 31 mai, de tout pour tout le monde, de la mécanique à la vaisselle, 796, rue Harry, Chicoutimi, de 9h à 16h. Tél.:418-540-2080 Réjean.

PLUSIEURS familles, samedi, dimanche, 30 et 31 mai, au 2350 Bourdeau, Arvida (St-Mathias).

SUPER vente de garage au 2015 Roussel, ce samedi et dimanche, beau temps mauvais temps.

SUPER vente de garage intérieure, 30 et 31 mai, au 476, Courcelette, Chicoutimi-Nord: antiquités, armoires cuisine, vêtements et autres. Tél.:418-690-5367.

VENTE de garage les 30 et 31 mai, à partir de 10h au 2087 de Régina, Arvida.

VENTE de garage les 30 et 31 mai de 8h à 17h au 84, de la Normandie, Chicoutimi.

VENTE de garage les 30 et 31 mai, de 9h30 à 16h au 70 rue Ste-Marie Sud à Chicoutimi-Nord, de beaux articles à très bon prix.

VENTE de garage samedi et dimanche, 30 et 31 mai, de 9h à 18h au 5202 chemin des Chutes, La Baie, direction Bec-Scie.

**VENTE FERMETURE**
Bazar d'Aladin 53 Dequen, St-Gédéon
Tout doit sortir!
**Samedi et dimanche seulement**
de 9h à 17h
**Antiquités, articles neufs et usagés grande quantité**
Premier arrivé, premier servi!

# 800 Sports / loisirs

## 801 Articles de sports

4 APPAREILS d'exercices professionnels de marque Vision, état neuf, valeur 8,500$, laissés 3,500$ négociable. Tél.:418-668-0741, 418-669-8337.

MACHINE à exercices Pro Form, bras et jambes, 350 livres,valeur 800$, laissée à 500$. Tél.:418-542-2850.

## 802 Bicyclettes

SUPPORT à vélo 3 places pour attache remorque, 190$, valeur: 250$. Tél.:418-696-2584.

## 804 Chasse et pêche

ATTENTION réparons canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, moulinet 3 mois. Roland Gauthier, technicien, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

CANOT en cèdre, idéal pour le portage, 600$. Tél.:418-542-6765.

PANTALON de pêche de rivière, très bonne qualité, presque neufs, taille: grand, avec bottes et gants. Tél.:418-543-6405.

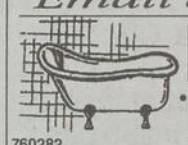
## 805 Musique et accessoires

ORGUE marque Technics, modèle SVE-18, avec banc, excellente condition, 500$. Tél.:418-547-9761.

PIANO droit antique, fin 19e siècle, 60 pouces de haut, acajou, avec rosettes et pattes de lions, bonne sonorité, entièrement restauré, excellent état,1,900 $. Tél.:418-544-7526.

PIANO droit en bois Hammond, environ 40 ans, 1,600$ négociable. Tél.:418-544-9125.

PIANO Lowrey, en excellente condition, prix à discuterTél.:418-542-4448.

**Changez la couleur de votre baignoire!**
Remise à neuf
**Baignoire**
*Émail du Lac*

• À domicile (Saguenay–Lac-St-Jean)
• Facile d'entretien
• Fini lustré
• Bain sur pattes
760282
**418-662-4836**

**JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.**
**ASPHALTE**
**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**
TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
***Chicoutimi • Jonquière • La Baie***
772743
***ESTIMATION GRATUITE • 690-9641***

## 806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

## 808 Piscine et accessoires

ACCESSOIRES de piscine incluant pompe, filtreur et plus. Prix à discuter. Tél.:418-678-2330.

HORS terre 21', grise, très propre, accessoires, pompe, filtreur, robot et autres, 475$. Tél.:418-548-4539.

HORS-TERRE 24 pieds, excellente condition, tout équipée, avec clôture de sécurité. Tél.:418-480-3234.

PISCINE 18' (toile à changer), 400$. Tél.:418-690-0684, 418-550-2116

PISCINE 21', 52" de hauteur, avec robot, pompe 2 vitesses, 6 ans. 695$. Tél.:418-542-8433.

PISCINE 27' ronde, aluminium, avec clôture de sécurité, 500$ ferme. Tél.:418-543-1228, 418-544-1759.

PISCINE hors-terre, 15'X30' avec accessoires, à démonter par acheteur, 350$. Tél.:418-548-2612.

PISCINE hors-terre 24 pieds, 52" hauteur propre 300$. Tél.:418-693-8416.

PISCINE hors-terre, 27 pieds avec accessoires, devra la démonter. Tél.:418-812-4444.

SPA Sun Dance 2006, 6 places, 27 jets, 2 pompes, 7'x7', marche et disjoncteur inclus avec filage, 4,500$. Tél.:418-549-8913, 418-818-4564.

## 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ACCESSOIRES de roulottes Jean Fiola, nouveau: cuisinettes rigides. Tél.:418-547-8690.

A LOUER ou à vendre roulotte, Terry, 31', 1999, annexe double, beau terrain en bordure du Saguenay, située au Domaine de La Péninsule à Shipshaw. Tél.:418-541-2769, 418-342-1167, 418-321-1342.

AUBAINE: Roulotte Zepplin, 31' hybride, 2006, avec annexe, située au 322 rue Simard, lac Joly, servie un été, comme neuve, cause: maladie, 23,300$. Tél.:418-549-6019, cell: 418-693-2091.

A VOIR: BONAIR, 1987, 19,5', auvent neuf, couche 6 personnes, intérieur impeccable, prix révisé 4,000$ négociable. Tél.:418-548-5959.

FAUT VENDRE: 13,500$ négociable, fifth-wheel, Palomino 2002, 27', attache-remorque, super propre. Tél.418-673-3694, 418-815-0461, 418-540-3794.

FIFTHWHEEL Cougar 2005, 254EFS, tout équipée, extension double, état neuf, 22,000$ négociable. Tél.:418-818-0256.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 27.5', 1997, annexe double, lits superposés, très bon état. Tél.:818-1041.

FIFTHWHEEL Prowler Regal 2004, modèle 255 BH 27 pieds, haut de gamme, état neuf, achetée neuve en 2005, extension double, comprenant: lit superposé, support à vélos, peut coucher 8 personnes. 21,500$ négociable. Tél.:418-668-2547.

FIFTHWHEEL Sping Dale 25' 2002, annexe double, lits jumeaux, très propre, 15,000$. Tél.:418-812-0477.

FIFTHWHEEL Springdale 2005, 28', avec extension, couche 6 personnes, avec attelage, très propre, 17,800$ légèrement négociable. Tél.:418-346-1086.

FIFTHWHEEL Terry Lite 2000 extension, 25,5', 10,900$ taxe comprise. Tél.:418-672-8248.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE 21', 2004, toute équipée, très propre, non fumeur, 10,500$. À voir! Tél.:418-545-8759.

ROULOTTE 29' 1994 chambre fermée, patio refait, porte-patio, remise, ensemble patio, couche 6 personnes, foyer extérieur, située au Lac Joly, face au lac. Tél.:418-543-4851, 418-543-0457

ROULOTTE Appalache 1973, très propre avec équipement extérieur. Située sur la Zec La Boiteuse, 4,000$. Tél.:418-695-9947, 418- 812-1093.

ROULOTTE Château, 25', 1992, air climatisé, chambre fermée, très bon état, 9,000$ négociable. Tél.:418-544-5090.

ROULOTTE de parc Bonair 37', 2002, extension double, 2 chambres, 16,900$. Tél.:418-931-0898.

ROULOTTE Gitan 16', 1990, ultra légère, 1,650 livres, impeccable, 6,800$. Tél.:418-549-9467.

ROULOTTE hybride 2006 20', achetée neuve en 2008, tout équipée, 15,500$. Tél.:418-696-0156.

**ROULOTTE LIONEL 1979, 17', super propre, double roues, stabilisateur inclus, 3,800$ négociable. Tél.:418-673-7191.**

ROULOTTE Max Sport 24' 2007, tout équipée, très claire, peu servie. Aussi réfrigérateur 17 pi.cu. et cuisinière électrique, très propres. Tél.:418-547-5277, 591-3927 cellulaire.

ROULOTTE Prowler 31Z, 31', 1992, excellent état, couche 6 personnes, porte patio, extension, air climatisé,10,000$. Tél.:418-548-8015.

ROULOTTE Starcraft 21' hybride à 3 sections, 2008 tout équipée. Tél.:418-612-6266, 418-817-0671

**ROULOTTE Trail Cruiser 2003 ultra-légère 21 RBH, équipement complet, comme neuve, toujours entreposée l'hiver, non fumeur, à voir! Prix à discuter. Tél.:418-542-1787, laisser message.**

ROULOTTE Trail Cruiser, 2006, 26QBH, 3,400 lbs, équipement complet, 1 grand lit queen, 2 lits superposés à l'arrière, 15,500$. Tél.:418-669-1072.


Pour un travail garanti
RÉNO BAIN

(418) 693-7161
775535


## 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Trail-Lite 25', 2000, en excellente condition, 10,000$. Tél.:418-820-7271.

TENTE-ROULOTTE 8 places avec coffre, un lit king et un queen, réfrigérateur, chauffage central, coffre avant, très propre, 4,995$. Tél.:418-544-2027.

TENTE-ROULOTTE Aérolite 2003, 10', douche, chauffe-eau, toilette, 5,900$. Tél.:418-668-0666.

**TENTE-ROULOTTE Bonair 1200 SL 2000, 8 places, extension, tout équipée, 12 Volts, 110, propane, support à vélos, auvent, 5,500$ négociable, Tél.:418-678-3576, 418-817-3576.**

TENTE-ROULOTTE Bonair 1985, cuisinière et réfrigérateur fonctionnels, auvent neuf, dinette, en bon état, 1,500$. Tél.:418-547-2959.

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 1997, 13', 4,500$ négociable. Tél.:418-547-2013, 418-557-2013.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 places, 1995 bon état, 3000$. Tél.:418-548-7298.

TENTE-ROULOTTE, Flagstaff, 1994, très propre, poêle chaufffage au propane, 2,750$ négociable. Tél.:418-818-6273.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood, Tucson, 2004 propane, 12 volts, support 3 vélos, freins électriques, 4900$. Tél.:418-545-7239, 418-817-8470

TENTE-ROULOTTE Palomino Pinto 6 places, auvent, légère, propre. 4,800$. Tél.:418-543-3717, 418-272-3180, Mario.

**TENTE-ROULOTTE Starcraft 2106 2006, excellente condition, lits de 48"x78" et de 60"x78", réfrigérateur (batterie, propane et électricité), chauffage, auvent et cuisinette, réservoir d'eau, freins électriques, support pour 5 vélos, équipement complet, 6,900$. Tél.:418-696-9482.**

TENTE-roulotte Viking 2006, excellente condition, 5,900$ négociable. Tél.:418-542-7860, 418-512-0799 soir.

## 810 Roulottes à louer

ROULOTTE à louer, 400$ par semaine. Venez passer vos vacances au Camping La Rocaille de Laterrière. Pour réservation: 418-815-8904.

## 811 Vacances/voyages

A DAYTONA Beach, Floride, studio, à louer à 5 minutes à pied de l'une des plus belles plages, mesurant 30 milles de long. Les activités de Daytona sont: Course automobiles, Bikes Week, Spring Break. 60 minutes de Walt Disney. 4,000$/année. Aussi 3½ à louer, 500$/semaine. Tél.:418-542-8020.

FLORIDE Sunny Isles, directement sur le canal, grand condo de coin luxueux à louer, 2 chambres, 2 salles bains, 2 balcons, piscine, BBQ extérieur, jacuzzi, du 15 mai au 30 octobre, 850$/semaine, tout inclus. Tél.:418-549-9343.

# 900 Avis

## 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

## 903 Messages personnels

**AGENCE D'ESCORTE PASSION ENR Nouvelles filles disponibles, satisfaction garantie, 7 jours, 18h à 6h am. Nous recrutons. Tél.:450-370-7029**

## 904 Perdu ou retrouvé

PERDU: Perruche blanche et bleue, Jonquière secteur rue Notre-Dame. Récompense promise. Tél.:418-542-9491.

PERDU sacoche de vélo avec effets personnels entre Alcan Arvida et Shipshaw, jeudi 21 mai, récompense. Tél.:418-542-2080.

## 906 Services de massage

**1 salon différent, unique 418-549-6767. Beauté, classe, physique garanties. Propreté assurée. Filles sexy. Vos masseuses. Engageons, appelez 418-549-6767, engageons.**

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

**PERLE des Antilles et une Saguenéenne avec très belle poitrine. Tél.: 418-944-8484.**


Pour vendre ton auto

LES PETITES ANNONCES
549-4444
St-Félicien: 679-3832
LeQuotidien LE PROGRÈS dimanche

**Des partisans de Suzan Boyle à Blackburn, une communauté du centre de l'Écosse, ont suivi la finale de « Britain's Got Talent » en direct sur écran géant, hier. Leur favorite ne l'a cependant pas remporté.**

**(Photo AP)**

### Suzan Boyle

# La fin d'un rêve

**ASSOCIATED PRESS**

LONDRES - Elle en rêvait, et le rêve a bien failli devenir réalité. Mais malgré sa voix incroyable, Susan Boyle n'a terminé que deuxième samedi à la finale de l'émission de télé-réalité la plus regardée en Grande-Bretagne, « Britain's Got Talent ».

La victoire est revenue à la troupe de danseurs » Diversity », qui empoche le prix de 100 000 livres, soit l'équivalent d'un peu plus de 177 000 $ CAN. Cette troupe gagne également le droit de se produire devant la reine Elizabeth II au Royal Variety Show.

Susan Boyle a accueilli le verdict gracieusement. Elle a affirmé que « les meilleurs l'ont emporté ». Elle leur a également adressé ses meilleurs voeux.

L'Ecossaise rondelette âgée de 48 ans a salué le public d'une révérence qu'elle a répétée plusieurs fois et de son désormais célèbre mouvement de hanche.

Vêtue pour l'occasion d'une robe aussi longue que brillante, loin de son look vieillot d'origine, la révélation de « Britain's Got Talent » a une nouvelle fois interprété la chanson « I Dreamed a Dream », le titre de la comédie musicale « Les Misérables » qui a fait d'elle une véritable star sur Internet.

La vidéo de son premier passage dans l'émission en avril dernier a été vue plus de 220 millions de fois sur le web, selon Visible Measures, une société de recherche de vidéos sur Internet. ❑

## AVIS DE DÉCÈS

**BISSONNETTE**
**(Mme Laura Dufour)**

Le 29 mai 2009, est décédée au CSSS de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 91 ans, dame Laura Dufour, épouse de feu M. Jean-Baptiste Bissonnette, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Jos Dufour et de feu dame Laura Plourde. Les funérailles auront lieu le lundi 1er juin 2009 à 14 h à la Chapelle de la Cathédrale de Chicoutimi

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Bissonnette (David Lennox), Guy (Lise Pagé), Francine (Claude Harvey) et Denis (Louise); ses petits-enfants: Marc Lennox (Lori Mc Donnell), Daniel Lavoie (Khadija Zinel Bachard), Richard Lavoie (sa conjointe Rosario), Sophie Lavoie, Julie Bissonnette Pagé et Laurie Bissonnette Roy; ses arrière-petits-enfants: Selma, Youssef et Sarah Lavoie et Katlyn Lennox; ses frères et soeurs: Marie-Jeanne Dufour, Marius (Émilienne Tremblay) et Claude. Elle laisse également dans le deuil Mme Rose Turcotte une grande amie, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel :info@graveletfils.com , www.graveletfils.com

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**BOUCHARD (M. Vincent)**

Le 25 mai 2009 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 10 mois, M. Vincent Bouchard, époux de feu Mme Julianna Savard et compagnon de Mme Georgette Tremblay, demeurant rue Notre-Dame, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 28 mai 2009 à 11 h à l'église St-Matthieu. Après les funérailles, M. Vincent Bouchard a été incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu M. Émile Bouchard et de feu Mme Zélia Brassard. Outre sa compagne, Mme Georgette Tremblay, il laisse dans le deuil sa fille Michelle Bouchard (Martin Girard); sa petite-fille Sara-Michelle Girard. Il était le frère de : Rita Bouchard (Léopold Rousseau), Gérard (feu Georgette Desjardins, Pierrette Guay), feu Raymonde (feu Jean-Marie Dubeau), Léon-Maurice (feu Gisèle Gaudreault, Éliette Boulanger), Thérèse (feu Dieudonné Dufour, Guy Néron), Sylvio (Hélène Tremblay), feu Raymond (Lucienne Raymond), feu Yvon (Lucille Fortin), Madeleine (Jean-Yves Boivin). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Savard et de la famille Tremblay ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

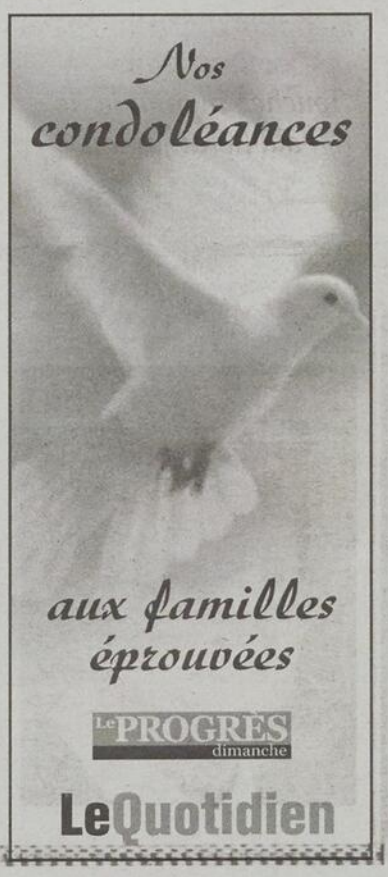
**BRASSARD**
**(Mme Marie-Blanche Vallée)**

Est décédée dans la sérénité, à la Résidence de la Paix de Saint-Félicien, le 30 mai 2009, à l'âge de 91 ans et 4 mois, dame Marie-Blanche Vallée, épouse de feu M. Lionel Brassard, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le lundi 1er juin 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 2 juin 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Marie (Hervé Gagné), Micheline (Rosaire Bard), Nicole (feu Yvon Perron, Russel Martel), Jocelyne (Bertrand Lamontagne), Diane (Serge Boutin), Raynald (Jacynthe Coulombe), Lyse (Gaétan Delisle), Yvon (Marina Bradette), Denis (Francine Drolet); ses 19 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Pierre (feu Amérilda Lachance), feu Marie-Anna (feu Georges Coulombe), feu William (feu Yvette Bradette, feu Albert Vallée), feu Marie-Louise (feu Amédée Bouchard), feu Alphonse (Marie-Ange Laverdière), feu Rose-Alma (feu Joseph Rivard, feu Lauréat Naud), feu Alfred (feu Blanche Gilbert), feu Roland (feu Émeliose Lamontagne), feu Edmond (Fernande Lachance), feu Adrien (Maria Lachance), Antoinette (feu Adrien Dubois), Antonio (Claire Lachance); la belle-soeur de: feu Béatrice Brassard (feu Henri-Paul Poirier), feu Léonce Brassard, feu Aimé-Louis Brassard (Colette Tremblay), Géralda Brassard (feu Ludger Routhier), Roland Brassard (Françoise Murray), Georges-Henri Brassard (Rosemonde Gaudreault), Alida Brassard (Roch Bonneau), feu Thérèse Brassard (Aurélien Talbot), feu Jacqueline Brassard, Jean-Guy Brassard (Gilianne Tremblay). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre de l'Âge d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Résidence de la Paix de Saint-Félicien pour fins d'acquisition d'équipements spéciaux à l'usage des bénéficiaires. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

## AVIS DE DÉCÈS

**CORNEAU**
**(Mme Jeannine Vigneault)**

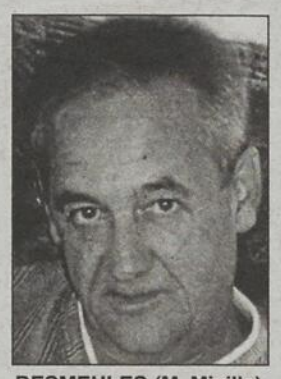
Le 25 mai 2009, est décédée au Centre d'hébergement Deschênes, à l'âge de 78 ans, Mme Jeannine Vigneault, épouse de M. Mario Corneau, demeurant autrefois rue de la Montagne, Jonquière. La famille a accueilli les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 29 mai 2009 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Vigneault a été incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Emma Leblanc et de feu M. Edouard Vigneault. Outre son époux, M. Mario Corneau, elle laisse dans le deuil sa fille: Gina Corneau (André Blackburn, Jimmy (Cyndie) et Samuel). Elle était la soeur de: Berthe Vigneault (feu Paul-Elie Turbide), Roger (Gabrielle Lavoie), Gisèle, Guy (Monique Simard), feu Jean-Marie (Micheline Tremblay), feu Yvon (Pierrette Cormier), Ghyslain (Marjolaine Bourque), Clermont (Micheline Tremblay). Elle était la belle-fille de feu Mme Marie-Laure et de feu M. Ludger Corneau. Elle était la belle-soeur de: feu Marcel (feu Lucienne Dubé), feu Céline (feu Albert Morency), feu Gertrude (feu Aimé Boudrias), feu Diane (feu Roland Lambert), feu Marie-Paule (feu Roland Gauthier), feu Mariette (feu Lucien Dubé), feu André (Madeleine), Lucienne (Raymond Rousseau), Gaby (feu Henriette Beaulieu, Gisèle), Julien (Line Potvin), Gisèle (feu Gaétan Tardif), Doris (Angela Bourgeois). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du Centre d'Hébergement Deschênes pour les bons soins prodigués à Mme Vigneault. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

*Touchez mon coeur, Je me souviendrai.*
*Touchez mon âme, Je n'oublierai jamais.*



**DESMEULES (M. Miville)**

Le 29 mai 2009 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 61 ans, M. Miville Desmeules, époux de Mme Nicole Villeneuve, demeurant rue Legardeur, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le samedi 6 juin 2009 de 10 h à 13 h. Une célébration de la parole aura lieu le 6 juin 2009 à 13 h au salon funéraire à Kénogami. Les cendres seront inhumées au cimetière de Desbiens. Outre son épouse Mme Nicole Villeneuve, il laisse dans le deuil sa mère Mme Étiennette Grenon (feu M. Roch Desmeules); ses enfants: Nadine Desmeules, Karine (Rock Ouimet), Patrice; ses petits-enfants: Jonathan et Cassandra Ouimet; ses frères et soeurs: Lisette Gaudreault (Roma Caron), Lorraine (feu Larry Doiron), Brigitte (feu Roger de Varenne), Michel (Marie-Claude Goulet); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roland Villeneuve (Pauline Canuel), Jean-Paul (France Bédard), Moïsette (feu Gaétan Duchesne), Gerry Harvey (feu Marielle Desmeules); son filleul: Yan Harvey; ses neveux: Éric et Luc Harvey ainsi que les membres de la famille Gaudreault, ses autres neveux et nièces des familles Desmeules et Gaudreault, cousins et cousines et de nombreux amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier Nouveau. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

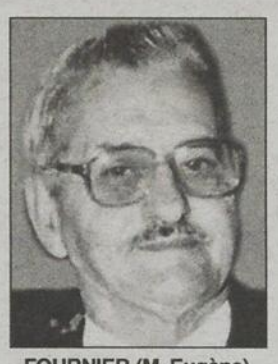
**DUFOUR (Mme Yolande Bernier)**

Le 28 mai 2009, est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 89 ans et 6 mois, Mme Yolande Bernier, épouse de feu Roland Dufour, demeurant rue Perrier, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

Une célébration de la parole a eu lieu le samedi 30 mai 2009, à 16 h, à la Résidence funéraire du Saguenay. Après les funérailles, Mme Bernier a été incinérée et les cendres déposées au Columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Marie-Anna Beaulieu et de feu Léandre Bernier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge Dufour (Rolande Rainville), Lise (Roland Lessard), Pierre (Linda Pothier); ses petits-enfants: Sara (Serge), Julie (Martin Beauseigle), Valérie (Roby); ses arrière-petits-enfants: William, Laurence, James, Mélia, Maxime. Elle était la soeur de: feu Berchmans Bernier (feu Simone Landry), feu Gratien (feu Marguerite Laberge), feu Marius (feu Rose-Aimée Leblanc), Irma (feu Lionel Otis), Léopold (feu Jeanne D'Arc Bergeron), Gaétane (feu Tony Fortier), Richard (Maude Gagnon), feu Stella, Rodrigue (Ginette Tremblay), Nicole (Bertrand Émond), feu Elphège. Elle était la belle-soeur de: feu René Dufour (Béatrice Martel), feu Ovila (feu Hélène Jean), feu Victor (feu Marguerite Saulnier), feu Lucien (feu Gilberte). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**FOURNIER (M. Eugène)**

Le 29 mai 2009, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 83 ans et 4 mois, M. Eugène Fournier époux de Mme Denise Boivin, demeurant à Ste-Jeanne d'Arc. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils
439 rue de l'Église
Ste-Jeanne d'Arc

le lundi 1er juin 2009 à compter de 10 h. Les funérailles de M. Eugène Fournier seront célébrées le lundi 1er juin 2009 à 16 h à l'église de Ste-Jeanne d'Arc. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Cyrice Fournier et de feu Mme Joséphine Harvey. Il laisse dans le deuil son épouse, Mme Denise Boivin. Il était le père de: Lisette (en premières noces de feu Réjean Niquet et en secondes noces de Bernard Gagnon), Sylvie (René Gagnon), Marco (Lucie Fournier ex-épouse de feu Jocelyn Tremblay), feu Fabienne (feu Martin Laprise), feu Michel et Linda; le grand-père de: Christian Niquet et David Gagnon, Philippe et Rémi Gagnon, Francis Tremblay, Alexandra et Jean-Daniel Laprise, Brandon Lapointe. Il était le frère de: Jean-Paul (Lucie Harvey), Maurice (Gaétane Harvey), Raoul (Rolande Bouchard), Cécile (Jean-Paul Desbiens), feu Louis, feu Armande (feu Lucien Matte), feu Jeannine (feu Adrien Simard), feu David (feu Simone Gamache) et feu François (feu Jacqueline Ladouceur). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation la Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini G8L 1H9 Pour informations, téléphone au bureau 418.276.1411, télécopieur 418.276.2057, salon funéraire de Ste-Jeanne d'Arc 418.276.7359, site internet: www.hebertetfils.com courriel: info@hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils de Dolbeau-Mistassini,** Ste-Jeanne d'Arc. (Entreprise membre affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

**GAGNÉ (Mme Maria Fortin)**

Le 24 mai 2009 est décédée à la Résidence des Années d'or à l'âge de 97 ans, Mme Maria Fortin, épouse de feu M. Aimé Gagné, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Xavier Fortin et de feu dame Marie Lemieux. La famille a accueilli les parents et amis à la maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295, St-Jean-Baptiste
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 27 mai 2009 à 14h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Fortin a été incinérée et les cendres ont été déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Léopold Gagné (Marguerite Boily), Jean-Marie (Carmen Girard), Réal (Jeannine Dallaire), Lina (Jean-Claude Girard) et Marcelle (Claude Beaumont); ses petits-enfants : Sylvie, Jean, Michel, Johanne, Guy, Pierre, Marc, Alain, Marlène, Stéphane et Bruno; ses arrière- petits-enfants : Antony, Maude, Samuel, David, Jérôme, Steeve, Kathy, Geneviève, Catherine, Alexandra, Marie-Eve, Marie-Christine et Anaïs. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagné, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Remerciement spécial à tout le personnel soignant de la Résidence des Années d'or, 3e étage, pour les bons soins prodigués à Mme Fortin. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418- 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur : 418-542-6051, courriel: info@naultet-caron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron** www.naultetcaron.com

In memoriam

En souvenir de ceux qui nous ont quittés et pour la santé de nos sept millions de cœurs

*Merci*

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

*À la conquête de solutions.*

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

## IN MEMORIAM

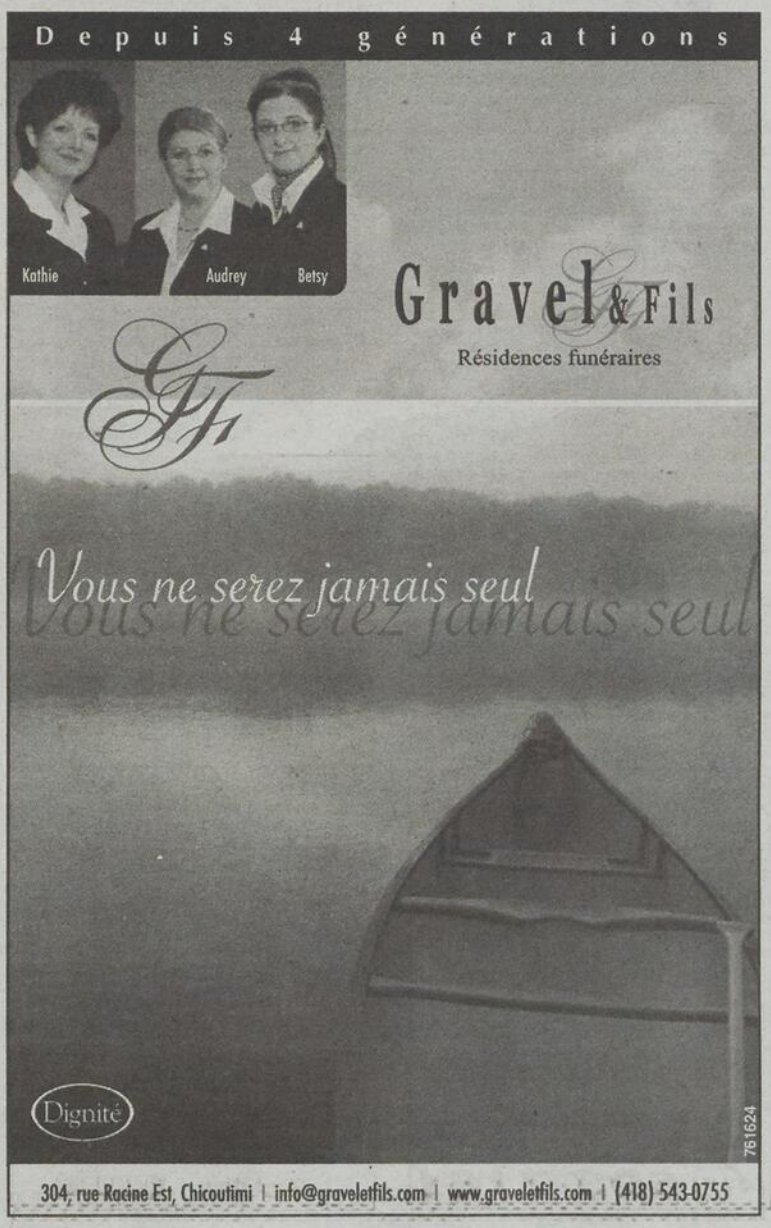
**TRUCHON-DESBIENS (Mme Fernande Murray)**

Le 28 mai 2009, est décédée, entourée de l'amour des siens, à la Résidence Mgr Victor Tremblay de Chicoutimi, à l'âge de 92 ans et 4 mois, dame Fernande Murray, épouse en 1ères noces de feu M. Léonidas Truchon et en deuxièmes noces de feu M. Johnny Desbiens, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**
**825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont: le mardi 2 juin 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h. à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 juin 2009 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline Truchon (Antoine Boivin), Claude (Gaétane Martel) et Agathe (Charles Beaulieu); les enfants de M. Johnny Desbiens: feu Percy, feu Alain, feu Ghislain, Huguette, Michelle, Antonine et Guy et leurs conjoints respectifs; ses petits-enfants: Éric et Christian Truchon, François, Michel et Isabelle Beaulieu; ses 3 arrière-petits-enfants: Naomie, Isaac et Simon; ses frères et soeurs: feu Georges Murray (feu Germaine Bélanger), Pierrette (feu Napoléon Vézina), feu Stella (feu Thomas Potvin), feu Gabrielle (feu Roland Tremblay) et feu Maurice (Étiennette Harvey) ainsi que sa belle-soeur: Marthe Nicolas (feu Raymond Truchon). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Un merci très spécial à tout le personnel de la Résidence Mgr Victor Tremblay. On ne pouvait rêver d'un meilleur endroit pour notre mère. Merci pour l'attention, les soins, l'encadrement et le milieu de vie que vous lui avez offert. Chez vous c'était chez elle. Merci pour les bons soins apportés dans les derniers jours de la vie de notre mère. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du rein sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418- 543-0755. Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 543-7241 Courriel :info@graveletfils.com , www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



## AVIS DE DÉCÈS

**GAGNÉ (M. Serge)**

Le 21 mai 2009, est décédé accidentellement à Canton Tremblay, à l'âge de 62 ans et 11 mois, M. Serge Gagné, demeurant à Canton Tremblay, il était le fils de feu Mme Cécile Simard et de feu M. Léonce Gagné. La famille accueillera les parents et ami(e)s, une demi-heure avant la célébration d'adieu qui aura lieu le samedi 6 juin 2009 à 14 h à la Chapelle de la 5e Saison Résidence Chicoutimi

Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Il était le frère de: Gaston Gagné (Jocelyne Harvey), feu Lise, feu Céline et feu Guy. Il laisse également dans le deuil sa nièce Sonia (Daniel St-Gelais) et Guy Gagné (Vicky Bouchard), sa petite-nièce Marie-Ève et son filleul Jordan; ses amis: Simon et Stéphane, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**GIRARD (Mme Lorraine Trudel)**

Le 29 mai 2009, est décédée au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 1 mois, Mme Lorraine Girard épouse de feu M. Gaston Trudel demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Mariette Desgagné et de feu M. Albert Girard. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le mardi 2 juin 2009 de 10 h à 14 h 45 à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE FJORD

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même mardi à 15 h à l'église Notre-Dame (chapelle de la Coopérative funéraire du Fjord). L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière communautaire de la Baie. La défunte laisse dans le deuil ses fils: Alain Trudel (Audrey Saint-Hilaire) et Martin Trudel (Marie-Christine Boies); ses petits-enfants: Marc-Antoine et Malcom; ses soeurs et frères: feu Yvonne Girard (Samuel Bergeron), Huguette (Gilles Gilbert), feu Ginette, Denise (Camil Gariépy), Guy (Louise Lavoie), Germain (Lianne Girard); sa belle-soeur: feu Judith Trudel ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison de l'Espoir sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

**GUERETTE (M. Paul)**

Le 27mai 2009, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 83 ans et 3 mois, M. Paul Guérette, époux de Mme Lucie Vallée, demeurant rue Larouche, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le dimanche 31 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 1er juin 2009 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 1er juin 2009 à 11 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles, M. Guérette sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Outre son épouse, Mme Lucie Vallée, il laisse dans le deuil ses enfants: Maude Guérette (Germain Boivin), Dave (Réjeanne Dubeau), Steve (Lisa Lemieux), Joan (Gilles Larivière), Éric (Claudine Thibault); ses petits-enfants: Michaël, Sarah, Myriam, Maxim, Sophie et Élisabeth. Il était le frère de: feu Réal Guérette (feu Claire Simoneau), feu Guy (Estelle Bisson), Huguette (Normand Houde), Rosaire (Yvonne Dumais). Il était le beau-frère de: feu Jules Vallée (Gertrude Imbeault), Charles (Georgette Rioux), Bernard (Donna Cassin), Rock, Thérèse (Georges Daignault), Marcel (Colette St-Onge), Mado (Paul Malenfant), Danielle. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. M. Guérette a été à l'emploi de Chauffage Moderne d'Arvida pendant trente-six ans. La famille désire remercier le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour tous les bons soins prodigués à M. Guérette. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**LAFOREST (Mme Bernadette)**
1927-2009

À Montréal, le 20 avril 2009, à l'âge de 81 ans, est décédée Bernadette Laforest. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Marguerite Laforest a.m.j., Cécile (feu Henri Jobin), Jean-Charles (Thérèse Lalancette), l'abbé Fernand Laforest, Béatrice, Danielle (Laurier Perreault) et Jocelyn (Normande Bouchard); plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 14 juin 2009 de 14 h à 16 h au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
6700 Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgie.com

Suivra une liturgie de la Parole à 16 h en la chapelle du Complexe.

**NÉRON (M. Noël)**

Est décédée le 23 mai 2009, à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 72 ans, M. Noël Néron, époux de Mme Lise Duperré, demeurant autrefois sur la rue de la Bretagne, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mardi 26 mai 2009 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, M. Néron a été incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu M. Charles Néron et de feu Mme Marie-Luce Larouche. Outre son épouse Mme Lise Duperré, il laisse dans le deuil ses enfants: Josée Néron (Alain Goulet), Steeve (Line Chiasson); ses petits-fils: Alexandre et Charles. Il était le frère de: Jeannine Néron (feu Jacques Marchand), Raymond (Claire Gauthier), feu Diane, Raymonde (Gaston Tremblay), Huguette (feu Claude Turcotte), feu Ghislain (Suzanne Delisle), Ghislaine (Richard Faucher), Charlotte (Jean-Yves Gagnon). Il était le beau-frère de: feu Jean-Claude Duperré (Gisèle Girard), feu Suzanne, Ghislaine, Émilien (Jocelyne Simard), Robert (feu Maude Lapointe). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel de la Résidence des années d'Or pour les bons soins apportés à M. Néron. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société d'Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**PILOTE (M. Raymond)**

Le 27 mai 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans et 9 mois, M. Raymond Pilote, époux de dame Georgette Tremblay, demeurant à St-Ambroise. Il était le fils de feu Mme Jeanette Perron et de feu M. Freddy Pilote. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche, 31 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, 1er juin 2009 de 10 h 30 à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise
560, rue Simard, St-Ambroise

Les funérailles auront lieu ce lundi, 1er juin 2009 à 14 h à l'église de St-Ambroise. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Georgette Tremblay, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: feu Francine (feu Robert Beaulieu), Gaétan (Bibianne), Réjean, Guylaine, Christine (Mario) et Lysanne; ses petits-enfants: Carl (Sylvie), feu Stéphan, Djino (Francine), Dave (Karine), Sophie (Jean), Luc (Audrey), Jackie (Mélanie), Éric, Joanie, Jacob, Virginie, Meggie et 12 arrière-petits-enfants. Il érait le frère de: feu Rita Pilote, Florent, Jean-Jules, Jeannine, Paul, Albert, Lucien, Jean-René, Clairette et Monique. Il était le beau-frère de: feu Régina Bergeron, feu Lorenzo, feu Charles-Edouard Tremblay, feu Jean-Raymond, Marguerite, Darquise et Louisette. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier la docteur Andrée Beaulieu pour les bons soins prodigués et pour son grand humanisme. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Jean-Michel Dufour, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**ROSSIGNOL (Mme Ghislaine)**

Le 27 mai 2009, est décédée à Alma, à l'âge de 79 ans 9 mois, Mme Ghislaine Rossignol, fille de feu M. Arthur Rossignol et de feu dame Blanche Ouellet, épouse en 1ières noces de feu M. Dollard Girard et en 2ièmes noces de feu M. Jean-Henri Lessard, demeurant au 201 rue Larouche, Hébertville. La famille reçoit les condoléances le lundi 1er juin 2009 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le lundi 1er juin 2009 à 15 h 30 à l'église de Notre-Dame d'Hébertville. Mme Rossignol a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils Daniel. Elle était la soeur de: Carmen (feu Jean-Rock Landry), feu Rolande (feu Jean-Rock Hudon), Colette (feu Égide Simard), feu Rachel (feu Camil Lessard), feu Réal (Marie-Rose Dufour), Denise (Bernard Ouellet), Jeannine (Jean-Louis Garneau), Jean-Rock (Ghislaine Lebrun), Clarence (Jocelyne Tremblay), Candide (Dominico Costanzo). Elle laisse dans le deuil les membres des familles Girard et Lessard; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fabrique d'Hébertville au 251 rue Turgeon, Hébertville, G8N 1S2. Pour rendre hommage à Mme Rossignol, visitez le site: www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, salon Hébertville: 418-344-1160,télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

**ROSS (M. Michel)**

Le 30 mai 2009, est décédé à l'âge de 54 ans et 10 mois, M. Michel Ross, époux de dame Jacynthe Moreau demeurant à Chicoutimi, fils de M. Réginald Ross et de feu dame Théodora Ouellet. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche, 31 mai 2009 de 14 h à 17 h, de 19 h à 22 h et le lundi, 1er juin 2009, de 9 h 30 à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l' Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi, 1er juin 2009 à 11 h à l'église Ste-Claire. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Il laisse dans le deuil son épouse Jacynthe Moreau; ses fils Jimmy Ross (Marie-Eve Ménard) et Olivier (Vanessa Morin); ses petits-fils: Xavier, Vincent et Jakob; son père Réginal Ross (feu Théodora Ouellet); sa soeur Denise Ross; sa belle-mère Rose-Annette Bilodeau (feu Jean-Marie Moreau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Christian Moreau (Denise Fillion), feu Alain (feu Jacqueline Dubé), Rose-Ange (Jules Bouchard), André (Rolande Simard), Jean-Baptiste (Céline Harvey), Lormey (Diane Dufresne), Murielle (MarioTremblay), Eve (Jean Langevin), France (Suzanne Mercier), Richard (Marlène Morissette) et Pierre (Carole Tremblay); ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**SIMARD (Dre Christine)**

Le 27 mai 2009, est décédée à l'Hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 43 ans et 4 mois, la Dre Christine Simard, conjointe de M. Daniel Fortin, demeurant à Ottawa (Carp), Ontario, anciennement de Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le samedi 6 juin 2009, de 13 h à 16 h. Une cérémonie commémorative aura lieu le samedi 6 juin 2009, à 16 h, au salon funéraire. Outre son conjoint, M. Daniel Fortin, elle laisse dans le deuil ses parents: Mme Huguette Boivin (M. Lucien Bouchard) et M. Jean Simard (Mme Louise Tremblay); les enfants de son conjoint: Michael, Vanessa et Marc-André; son frère et sa soeur: Richard Simard (Isabel Bouchard), Hélène Simard (Daniel Lemay); sa filleule, Jennifer Simard et ses nièces: Doryann et Marguerite Simard. Elle laisse également dans le deuil ses autres parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PALLI-AIDE tient à remercier
toutes les personnes qui lui
ont généreusement fait parvenir
des dons pour honorer la mémoire
de monsieur **Pierre Hakim**,
décédé le 19 avril 2009.
**Soulager c'est donner.**

**PALLI-AIDE**
Accompagnement en soins palliatifs du Saguenay inc.
930, rue Jacques-Cartier Est, D-213
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9
Téléphone: 418-690-0478 / courriel: pallialde@viago.net
Palli-Aide
7755341

*Le bonheur n'est pas une destination*
*mais un mode de vie. Le plus important*
*ce n'est pas de savoir où aller*
*mais comment y aller...*

## AVIS DE DÉCÈS

**SIMARD (M. Georges-Henri)**

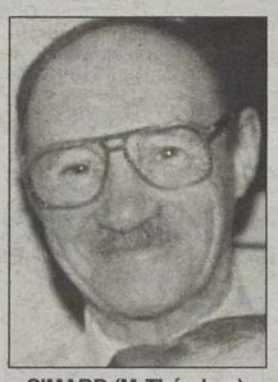
Le 29 mai 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 76 ans, M. Georges-Henri Simard, époux de feu Mme Albertine Néron, demeurant rue St-Gérard, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

2580, rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 31 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 1er juin 2009 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 1er juin 2009 à 13 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Cécile Audy et de feu M. Philippe Simard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Christian Simard (Edith Potvin), Sylvie (Bruno Tremblay), Johanne (Frank Cloutier), Marlène (Claude Thivierge); ses petits-enfants: Véronique, Frédéric (Mélanie), Maxim, Jessika, Jade, Nina (David), Moïra, Joey, Marie-Kim (Bernard); ses arrière-petits-enfants: Jérémy, Zachary, Léa. Il était le frère de: Jeannette Simard (Raynald Worth), feu Roland (Cécile Tremblay), Germaine (feu Philippe Journault), feu Germain (feu Aline Gauthier), feu Raymond (Florèse Gaudreault), feu Gérard, feu Martin. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier Nouveau. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**SIMARD (M. Théodore)**

Le 21 mai 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 81 ans et 6 mois, M. Théodore Simard, époux de dame Dolores Girard, demeurant à St-Fulgence. Il était le fils de feu Mme Louise-Annie Roussel et de feu M. Ferdinand Simard. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le dimanche 31 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 1er juin 2009 de 9 h à 10 h 30 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce lundi 1er juin 2009 à 11 h à l'église de St-Fulgence. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Dolores Girard, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Eudes Simard, Micheline (Paulin Girard), Dominique (André Bouchard), Laurier (Michelle Maltais), Gilles (Anne L'écuyer) Martin (Sylvie Duchesne), feu Daniel (Hélène Morissette); ses petits-enfants: Carl, Raphaëlle, Claudia, Virginie, François, Roxane, Frédérique, Vincent, Pascale, Marie-Lou; et son arrière-petit-fils Cédric. Il était le frère de: feu Cécile Simard (Jean-Paul Harvey), feu Gabriel (feu Éliette Brisson), feu Rosaire (Marcelle Laforge), Rose-Hélène (Roland Brisson), Solange (Marcel Tremblay). Il était le beau-frère de: Laurette Girard (feu Maurice Corneau), feu Gertrude (feu Élzéard Simard), Simone (Vincent St-Gelais), Georges-Henri (feu Pierrette Tremblay), feu Jules-Arthur (Cécile Brisson), feu Roland (feu Hélène Brisson) et René (Laurette Paquet). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**TREMBLAY (Mme Lisette Paul)**

Est décédée, entourée de l'amour des siens, à sa résidence, le 29 mai 2009, à l'âge de 64 ans et 9 mois, dame Lisette Paul, épouse de M. Laval Tremblay, demeurant à Mashteuiatsh. Elle était la fille de feu M. Léopold Paul et de feu dame Marguerite Gaudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 31 mai 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 1er juin 2009 à 10 h 30 à l'église de Mashteuiatsh. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh. Outre son époux, M. Laval Tremblay, elle laisse ses enfants: Sophie (Daniel Girard), Sara (Daniel Tremblay), Kathy (Gino Lalancette); ses petits-enfants: Jeffrey, Anza, Émile et Zachary Tremblay-Girard; Jason et Simon Poirier. Elle était la soeur de: Jean-Claude Paul (feu Églantine Paul), Marielle Paul (Guy Fortin), Lauriat Paul, Jocelyne Paul (Len Moar), Pauline Paul (Claude Lussier), Denise Paul (Normand Moar), Constance Paul (Dominic Gauthier); la belle-soeur de: Paul-Ange Tremblay (Jean-Rock Desgagné). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).

**VILLENEUVE (Mme Henriette)**

Le 23 mai 2009, est décédée à Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 9 mois, Mme Henriette Villeneuve, épouse en premières noces de feu M. Georges-Henri Bergeron et en secondes noces de feu M. Léopold Gagné, demeurant à l'Auberge Beauséjour, anciennement rue St-David, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 27 mai 2009 à 14 h à l'église Notre-Dame de la Paix. Après les funérailles, Mme Villeneuve a été inhumée au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Bergeron (Jocelyne Roy), Michel, Sylvie (Claude Dufour), Lise (Mario Leboeuf); ses petits-enfants: Marc (Catherine Dufour), Steve (Mélissa Coulombe), Cindy (Dominique Savard) et leur mère Mme Claire Harvey, Robin (Julie Grenier), Jonathan (Catherine Dufour), Sébastien, Émilie et Jessica; ses arrière-petits-enfants: Maxime, Elsanne, feu Elsa, Adam, Tiffany, Jérémie, Zacchary, Emma, Benjamin. Elle était la soeur de: Gérard Villeneuve (Pauline Duchesne), feu Pierrette (Fernand Payette), Patrick (Jeannine Harvey), Philippe (Huguette Boisvert), Lisette (feu Ralph Doyle), Suzanne, Carmen (Jean Bernier), Vicki, feu Alphonse (Aline Pearson). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Bergeron et de la famille Gagné ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

*L'amour naît d'un regard,*
*vit d'un baiser*
*et meurt d'une larme.*

## REMERCIEMENTS

**BÉBÉ (Anthony Girard)**

Les membres de la famille de Bébé Anthony Girard, soit ses parents: M. Patrick Girard et Mme Virginie Goulet; son frère bien-aimé: Zacary; son parrain: Patrick Simard et sa marraine: Johannie Goulet; ses grands-parents paternels: Mme Anna Bouchard et feu M. Laval Girard; ses grands-parents maternels: Mme Gilaine Tremblay et M. Denis Goulet; ses oncles et tantes: Stéphane Girard (Sandra Gagnon), Catherine Goulet (Sébastien Comeau) et Johannie (Jérémie Laberge); son cousin: William et sa cousine: Océane, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Bébé Anthony Girard, demeurant à La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.**

**BERGERON**
**(Mme Armande Plourde)**

Les membres de la famille de Mme Armande Plourde, soit ses enfants: Asma (feu Michel Brassard, Jean-Paul Fillion) Camille (André Tremblay), Laurier (Noëlla Dufour), Darquise (Réjean Blackburn), Gilles (Jacinthe Tremblay), feu Régis (Christiane Bergeron, Richard Larouche), Placide (Manon Privé), Jean-Noël (Monique Girard) et Roger (Annie Plourde); ses petits-enfants: feu Annie, Pierre, Yves, sa filleule Christine, feu Patrice, Luc, Sophie, Philippe, Steve, Sylvie, David, feu Jean, Carole, Michel, Nadine, Claude, Audrey, feu Jean-François, Louis, Mireille, Marc-André, Stéphanie, Anne-Julie; ses arrière-petits-enfants: Michel, feu Érika, Justin, Pascale, Alex, Yanis, Laurence, Ariane, Florence, Mathieu, Olivier, Magalie, Jolyann; ses frères et soeurs: feu Charles-Eugène (feu Marie-Ange Marcil), feu Ligori (Annette Harvey), feu Rosa (feu Joseph Gagné), feu Lydia (feu Philippe Plourde), feu Béatrice (feu Wellie Tremblay, feu Honoré Beaupré), feu Patrick (feu Yvonne Tremblay), Alva (feu René Tremblay), feu Léonce (Juliette Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Eugène, feu Eudore (feu Juliette Harvey), feu Rose-Marguerite (feu Charles-Edmond Gagné, feu Éliette Jean), Raoul (Léontine Tremblay), feu Hubert (Alida Lapointe, feu Jean-Paul Lapointe), Louis-Joseph (Marguerite Jean); ses neveux et nièces, les conjoints de ses petits-enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Armande Plourde, fille de feu M. Télesphore Plourde et de feu dame Alma Blackburn, épouse de feu M. René Bergeron, demeurant au 1895 route 169, Métabetchouan Lac à la Croix, autrefois de St-Coeur de Marie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Résidence Funéraire Lac St-Jean

**Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.**

**DESSUREAULT (M. Roméo)**

Les membres de la famille de M. Roméo Dessureault, soit ses enfants: Norma (feu Fernand Niquet et feu Yvon Deschesne), Dolorès (Clément Pilote), Richard (Missionnaire d'Afrique, Père Blanc), Gilles (Colombe Laroche), Réginald (Lucie Richard), Roger (Paulette Richard), René, Michel (Jeannot Boily), Marie, feu Denise, Diane (Michel Boucher), Louise (Raynald Pronovost) et feu Daniel; ses petits-enfants: Alain, Richard, Christian, Silvy, Jean et Katia Niquet, Martin et Rémi Pilote, Raymond, Serge, Doris et Denis Dessureault, Luc, Sandra, Pierre, Josée et Danny Dessureault, Hélène, feu Steeve et Carl Dessureault, Alain et Sylvain Dessureault, Michel, Denise-Carolina et Bernardo Camaran, Patrice, Dereck et Dominique Pronovost, Richard, Germain et Jonathan Boucher, Éric et Steeve Pronovost; ses 33 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Benoît (feu Florence Boily), feu Berthe (feu Georges Desmarquis), feu Rachelle (feu Victor Gravel), feu Jeanne (feu Léopold Boily), feu Robert (Fernande Lavoie), feu Paul (feu Juliette Lessard), feu Yvon (Thérèse Simard), Yvette (Jacques Tremblay) et Guy (Margot Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay, Gobeil et Turcotte, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roméo Dessureault, fils de feu M. Gustave Dessureault et de feu Mme Adéline Cloutier, époux de feu Mme Antoinette Tremblay, demeurant à Dolbeau-Mistassini, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

**Direction funéraire: Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.**

**FORTIN**
**(Mme Hermance Boulianne)**

Les membres de la famille de Mme Hermance Boulianne, soit ses enfants: Reynald Fortin, Claude (Andrée Plourde), feu André, Roger (Angèle Poulin) et feu Raymond; ses petits-enfants: Annie, Claudine, Nathalie, Claude, Mélanie et Isabelle; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Lorenzo (Laurette Tremblay), feu Jeannette (feu Daniel Desgagné), feu Anne-Marie (feu Noël Perron), feu Laurette (feu Georges-Henri Harvey), feu Julien (Jeanne Moore), feu Henri (Éliette Rousseau), feu Armand (Olivette Lapointe), feu Germaine (feu Hermel Fraser), Thérèse, Rose (feu Jean-Marie Fortin), feu Reine, Cécile (Antonelli Villeneuve) et Angéla (feu Roger Gagnon), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Fortin, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Hermance Boulianne, fille de feu M. Ulysse Boulianne et de feu Mme Julie Landry, épouse de feu M. Pierre-Eugène Fortin, demeurant à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.**

**GAUTHIER**
**(Mme Henriette Tremblay)**

Les membres de la famille de Mme Henriette Tremblay, soit ses enfants: Francine Gauthier (Paul-Arthur Desrosiers), France (Lucien Boucher), Domitien (Louise Côté), Claire (Gérald Tremblay), Ghislaine, Ghislain, Yves (Caroline Simard), Mario et Étienne (Marie-Renée Tremblay); ses 18 petits-enfants: Cathia, Annie, Éric et Lisa Desrosiers. Pascal et Christian Boucher. Martin et Lucie Gauthier. Sandra, Liane et Paul Tremblay, feu Émilie Gauthier. Valérie, Jérome Gauthier et leur mère Hélène Lavoie. Myriam, Jonathan Gauthier et leur mère Reine Tremblay, Laurence et Alex Gauthier, ses 15 arrière-petits-enfants: Jean-Nicolas, Roxanne, Charlie-Anne, Justin, Charles-Éric, Samuel, Vincent, Émilianne, Joël, Maxime, Julia, Élisabeth, Sara-Maude, Laura-Rose et Alexanne; ses frères et soeurs: feu Thérèse Tremblay (feu Laurent Boucher), Jeanne-Mance (feu Réal Gravel), Lionel (Rosa Savard), Bertrand (Monique Laplante), Roch, Roger (Étiennette Gauthier), Patricia (feu Gérard Dionne), Léon-Marie (Marthe Brochu) et Lise (Raymond Houde); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Edmour Gauthier (feu Germaine Gauthier), feu Alonzo (feu Eva Mercier), feu René (feu Bernadette Gauthier), feu Éva (feu Thomas-Louis Gobeil), feu Mariette (feu Adrien Gobeil), feu Lucienne (feu Pierre-Eugène Tremblay) et feu Lucien, ses neveux, nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Henriette Tremblay, fille de feu dame Élisa Côté et de feu M. Dévide Tremblay, épouse de feu M. Arthur Gauthier, demeurant à St-Honoré, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à leur mère. Un remerciement spécial aux infirmières Huguette Tremblay et Chantale Tremblay.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

## REMERCIEMENTS

**GAUTHIER**
**(Mme Thérèse Brassard)**

Les membres de la famille de Mme Thérèse Brassard, soit sa fille: Diane Gauthier (Robert Paulin); ses petites-filles: Sasha et Séléna Gauthier; ses frères et soeurs: Raymond Brassard (feu Aline Marier), Lucien (Rachel Olsen), Benoît (Hélène Laberge), feu Thomas-Louis (Florence Thibault), feu Jean-Joseph (feu Cécile Laberge), Jeanne-D'arc (feu Roland Dubé), Gilbert et Robert (Carole Martel); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Stanislas Gauthier (feu Yvette Jean), feu Georges, feu Élie ( Bernadette Tremblay), feu Émile (Bernadette Tremblay), feu Philomène (feu Jos Leclerc), feu Dominique, feu Damase (feu Adine Tremblay), feu Armand (feu Juliette) et feu Éléonord; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse Brassard, fille de feu M. Arthur Brassard et de feu dame Marie-Blanche Brassard, épouse de feu M. Joseph Gauthier, demeurant à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.**

**LAPOINTE (M. Lucien)**

Les membres de la famille de M. Lucien Lapointe, soit son épouse dame Béatrice Beaulieu; ses enfants: Serge Lapointe (Francine Guay), Denis, Louise (Yves Bergeron), Pauline (Paul Larouche); ses petits-enfants: Michelle, Kim, Alex et Gabriel Lapointe, Olivier et Catherine Larouche; ses frères et sa soeur: Irène Lapointe (Patrick Larouche), feu Rémi (Arlette Théroux), feu Bernard (Denise Coulombe); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Rock Beaulieu (Mariette Girard), feu Marcel (Rachel Brassard), feu Jules (Denise Beaulieu), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lucien Lapointe, fils de feu M. Henri Lapointe et de feu dame Laurette Dufour, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier particulièrement le personnel du département de cardiologie du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, pour les bons soins apportés.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

---

**LATULIPPE**
**(Mme Henriette Boulianne)**

Les membres de la famille de Mme Henriette Boulianne, soit son époux M. Marc Latulippe, ses enfants: Roger Latulippe (Lucie Gravel), Line (Julien Pinet), Sonia (Giorgio Vecco), Gaétan; ses petits-enfants: Nadia (Jean-Denis Drolet) et Jonathan; ses arrière-petites-filles: Marylou et Malaury; ses frères et soeurs: feu Yvette Boulianne (feu Gilles Minier), feu Martial (Paulette Gilbert), Claude (Marielle Tremblay), feu Andrée (William Neath); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Roland (feu Berthe Dubois), Paul Latulippe (Marguerite Auger), Henri (feu Cécile St-Pierre), Raymond, Yvon (Thérèze Tremblay), Lauréanne (Keith Shoss), Ghislaine (feu Ernest Benoit), feu Jacqueline (Claude Julien), soeur Rollande, Raynald (Colette Gervais), Michel (Louise Godbout), Suzanne (Guy Goulet), neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Henriette Boulianne, demeurant rue Hébert, Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**LAVOIE (Mme Annette Villeneuve)**

Les membres de la famille de Mme Annette Villeneuve, soit sa fille adoptive bien-aimée Solange Roy (Serge Gendron); ses petits-enfants: Michel (Marie-Élaine) et Pascale (Simon); les frères et soeurs de solange ainsi que leurs conjoints (es); feu ses frères et soeurs ainsi que leurs conjoints(es); ses belles-soeurs: Imelda Gagné, Rose-Aimée Gagné, Georgette Bergeron, Yvonne Lavoie et Renée Lavoie; ses filleul(e)s: Jacqueline Tremblay, Gilles Villeneuve, Lisette Mercier, Patricia Villeneuve, Jacques Lavoie, Jean-Pierre Richard et Johanne Mercier ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Annette Villeneuve, épouse de feu M. Patrick Lavoie, fille de feu dame Victoria Gagnon et de feu M. Johnny Villeneuve, demeurant à la Résidence Havre Joie de vivre de Québec, autrefois de Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**LAVOIE (Mme Julie)**

Les membres de la famille de Mme Julie Lavoie, soit son conjoint M. Stéphane Jalbert, son fils Vincent; ses parents: Mme Lisette Gauthier et M. Ghislain Lavoie; sa soeur Marie-Josée; ses beaux-parents: Mme Venise Grimard et M. Gilles Jalbert; son beau-frère et belles-soeurs: Karine (Marc Girard) et Véronique Jalbert; ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Julie Lavoie, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**LAVOIE**
**(Mme Jeanne-D'Arc Bouchard)**

Les membres de la famille de dame Jeanne-D'Arc Bouchard, soit ses enfants : Réjean Lavoie, Alain Lavoie (Linda Huard), Denis Lavoie (Marie Chantale Roy); ses petits- enfants: Carl, Dave, Jean-Daniel, Annie-Pier; ses deux arrière-petits-enfants: Antony et Brandon; ses frères et soeurs: feu Léopold Bouchard (Carmelle Tremblay), feu Gertrude (feu Ligorie Rochette), feu Jean de Matta (feu Annette Tremblay), Joseph (Gilberte Drolet), feu Lorenzo (feu Blanche Corneau), Raymond (Nicole Girard), Ghislain (Florence Bergeron), Ghislaine (feu Guy Brassard), feu Donald (feu Pierrette Tremblay), Marie-Louise (feu Éphrème Chevarie); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Paule Lavoie (feu Léon Maurice Paradis), feu Bertrand (Blanche Potvin), Jacqueline (feu Vincent Hudon), feu Léonce (feu Gabrielle Simard), feu Normand (Gemma Tremblay), Félicien (Marielle Bergeron), Lucette (feu Gérard Brisson), Edwidge, Pauline (Jean-Rock Gagné), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Jeanne-D'Arc Bouchard, fille de feu M. Méridé Bouchard et de feu dame Évelina Girard, épouse de feu M. Lionel Lavoie, demeurant autrefois rue St-Damasse à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.**

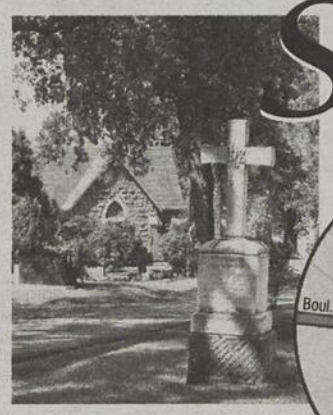
*L'amour c'est comme la musique, parfois douce et mélodieuse, parfois dure et misérable.*

Le Mausolée/Columbarium est une propriété de la Corporation des Cimetières Catholiques de Chicoutimi

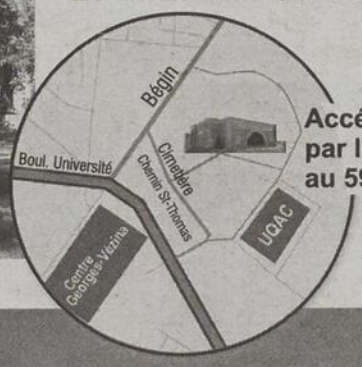
Mausolée Columbarium
St-François-Xavier
Découvrez ce lieu de recueillement unique et exceptionnel !

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

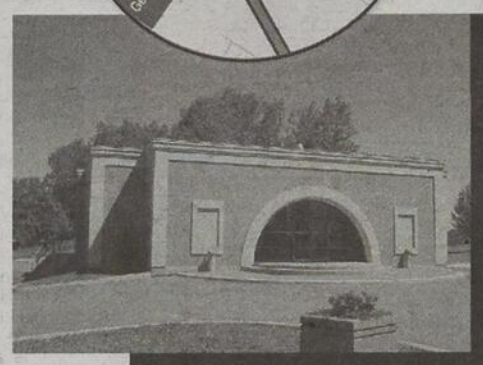
Prestige - Accessibilité - Tranquillité



Situé dans l'un des plus beaux cimetières de la région
**Le Cimetière St-François-Xavier (près de l'UQAC)**




**Accédez au Mausolée-Columbarium par l'entrée du cimetière, au 599 Chemin St-Thomas, Chicoutimi**



-938 espaces columbarium
-180 cryptes*
-Éclairage naturel
-Intérieur en marbre de Carrare
-Heures d'ouvertures avantageuses

*Une crypte est un espace scellé hermétiquement pouvant accueillir un ou deux cercueils. Nos cryptes sont munies d'un système de ventilation indépendant à la fine pointe de la technologie, permettant l'assèchement du corps au fil du temps.

773762

418-693-8413
www.afdr.info

## REMERCIEMENTS

**MINIER (Mme Colette Vincent)**

Les membres de la famille de dame Colette Vincent, soit son ami M. Arthur Beaudoin; ses enfants: Raynald Minier (Germaine Waltzing), Johanne, Gino (Gisèle Desbiens); ses petits-enfants: Martin Morin, Benoît Morin, feu Yohan Morin, Michaël Minier, Brian Minier, Rick Minier et Catherine Minier; ses arrière-petits-enfants: Kevin Morin et Léanne Minier; ses frères et soeurs: feu Guy Vincent (Jacqueline Cloutier), feu Georges, feu Philippe (feu Candide Desgagné), feu Paul (Nicole Tremblay), Fernande, Nicole (Laurent Desgagné), Marie-France (Henri-Paul Desgagné) et Rosaline (Lucien Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lionel Minier, feu Fernande (Réal Tremblay), feu Rita (feu Roland Gagnon), feu Roland (Jeanne-Estelle Houde), feu Candide, feu Raynald, Germain (Jocelyne Boutet); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Colette Vincent, épouse de feu M. Fernand Minier, fille de feu M. Arthur Vincent et de feu dame Reine Grenon, demeurant à St-Félix-d'Otis, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**PERRON (M. Ghislain)**

Les membres de la famille de M. Ghislain Perron, soit son épouse dame Lucette Pedneault; ses enfants: Linda Perron (Carol Brassard), Josée (Karl Gervais), Nadia (Dominic Tremblay) et Claudine (Pierre Blackburn); ses petits-enfants: Karen, Claudia, Jany, Dany, Mathieu, Jérémy, Jimmy, Frédéric, Annie-Pier, Marika, Léane, Camylle, Bianca, Nicolas, Jérémi et Amélie; ses frères et soeurs: feu Jean-Marc Perron (Gisèle Tremblay), feu Roland, feu Placide, feu Marie-Luce, Yolande (feu Jean-Eudes Dallaire), Louisette (1ères noces feu Cyrille Fortin, 2ièmes noces André Lapointe), Gaétane (Rodrigue Gauthier), feu Lina (Théo Roy), Vincent (Doris Leblanc), Gérard (Louise Nolin), Nicole (Serge Martin), feu Fernand (Lise Grenon) et feu Jacques; sa belle-mère Antoinette Girard (1ères noces feu René Pedneault, 2ièmes noces Réal Bérubé); les membres de la famille Pedneault; ses grands amis, frère et belle-soeur Hormidas Perron et Madeleine Pedneault; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Ghislain Perron, fils de feu M. Jean-Baptiste Perron et de feu dame Juliette Pilote, demeurant à Bégin, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier tout spécialement le personnel des soins intensifs du CSSS de Chicoutimi pour les bons soins prodigués.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**ROMPRÉ (M. Roland)**

Les membres de la famille de M. Roland Rompré, soit ses enfants: Monique, Pauline (Jacques Mc Carthy), Normand (Édith Girard); ses petits-enfants: Dominic Boily, Karyn Rompré (Nicolas Fortin), Cynthia Bouchard (Stéphane), Kathy Bouchard; son arrière-petit-fils: William Fortin; ses frères et soeurs: feu Arthur Rompré (feu Angéla Landry), feu Sr Germaine (soeur Augustine de Marie), feu Laura (feu Philippe Mc Kenzie), feu Eugène (feu Adélia Laforge), feu Georges (feu Marie-Rose Bradette), feu Florida (feu Antoine Fortin), feu Marie-Rose (feu Albert Pedneault), les membres de la famille de Mme Fernande Dufour, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roland Rompré, époux de feu Mme Fernande Dufour, fils de feu M. Arthur Rompré et de feu Mme Marie Girard, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.**

**THIVIERGE (Mme Thérèse)**

Les membres de la famille de dame Thérèse Thivierge, soit ses frères et soeurs: Suzanne Thivierge (feu Jeannot Turcotte, feu Réal Lebel), feu Denise (feu Marcel Dufour), Pauline (feu Lucien Chouinard), feu Odette (feu Roland Savard), Nicole (Jean-Claude Savard), Jean-Paul, feu Marie (Guy Fortin), Françoise (Jean-Pierre Gervais), feu Gilles, Danielle (Denis Tremblay); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse Thivierge, fille de feu M. Joseph-Henri Thivierge et de feu dame Blanche Desbiens, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Notre-Dame pour leurs délicates attentions et tous les bons soins reçus.

Dignité

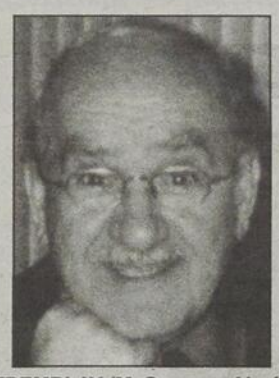
**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**TREMBLAY (Dr Louis-Marie)**

Les membres de la famille du Dr Louis-Marie Tremblay, soit son épouse dame Rose Pearson, ses enfants : Pierre Tremblay (Loulou), Réjean Pedneault (Louise), Claude Pedneault (Martine), Christian Tremblay (Dominique), Christian Pedneault (Dorothée), Sylvie Tremblay (Denis), Roger Pedneault (Joan), Claude Tremblay, Johanne Pedneault (Jean-Pierre); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Alma-Rose (Roger Simard), Jean-Charles (feu Rolande Lessard), Paul-Arthur (feu Rita Chiasson) et Clément; les membres des familles Noël et Pearson, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Dr Louis-Marie Tremblay, fils de feu M. Nazaire Tremblay et de feu dame Antoinette Tremblay, époux en 1res noces de feu dame Aline Noël et en 2es noces de dame Rose Pearson, demeurant à Alma, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un sincère remerciement à toute l'équipe médicale du centre hospitalier d'Alma.

Résidence Funéraire Lac St-Jean

**Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.**



**TREMBLAY (M. Georges-Aimé)**

Les membres de la famille de M. Georges-Aimé Tremblay, soit son épouse dame Thérèse Villeneuve; ses enfants: Suzanne et Luc Tremblay; son petit-fils: Frédéric Lavigne; ses frères et soeurs: feu Yvette Tremblay (feu Adélard Tremblay), feu Roland (feu Yvette Tremblay), feu Gaston (feu Jeannine Gagné), Marcel (Camille Côté), Candide (1ères noces feu Jean-Marie Vachon, Camilien Gaudreault), Stolin (feu Marie-Anne Gagnon) et Ruth (1ères noces feu Louis Poliquin, Jean Aubertin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita Villeneuve (1ères noces feu Jacques Imbeault, Robert Dion), Édith (1ères noces feu Yvon Grenon, Sylvain Fillion), Lisette (Ernest Lapointe), Paul (Lisette Claveau), Denise (Viateur Gaudreault) et Diane (Claude Philippe); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Georges-Aimé Tremblay, fils de feu M. Aimé Tremblay et de feu dame Luce Lapointe, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier toute l'équipe des soins palliatifs pour les bons soins prodigués.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**TREMBLAY (Mme Aline)**

Les membres de la famille de dame Aline Tremblay, soit ses enfants: feu Huguette Tremblay (Claude Potvin), Gaétane (Rock Gauthier), Gilles (1ères noces feu Irène Ménard, 2es noces Danielle Lavallé), Pâquerette (Bernard Lavoie) et Diane (Léon-Paul Darveau); ses petits-enfants: Pierre, Marc et Isabelle Potvin, Sylvie, Jean, Chantale et Josée Belley ainsi que leur père Clément Belley, Christine et Stéphane Tremblay, Claudia et Patrick Lavoie, Pascal, Dominique et Katherine Darveau; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Paula Tremblay, Gaston Tremblay (Éliette Gagné), feu Roland (feu Estelle), feu Maude, feu Maurice (feu Françoise) et feu Aliette (feu François Tremblay); les membres de la famille de M. Georges Tremblay; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Aline Tremblay, épouse de feu M. Georges Tremblay, fille de feu M. Ludovic Tremblay et de feu dame Éva Tremblay, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**TREMBLAY (Mme Rolande Otis)**

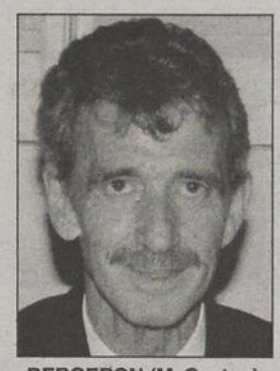
Les membres de la famille de Mme Rolande Otis, soit ses enfants: Fernand Tremblay (Colette Gilbert), Ginette, Denise (Roger Nepton), André (Lyne Landry), Doris (Marcellin Gilbert); ses petits-enfants: François, Julie, Josée, Valérie, Sandra, Audrey, Marc, Jean-Michel et Maxim; ses arrière-petits-enfants: Jessica, Janik, Antony, Ophélie, Mélanie, Raphaël et Nicolas; son frère et ses soeurs: feu Gustave Otis, Charlotte (feu Roland Bergeron), Louisette (Marcel Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rosaire Tremblay (Yvette Gagné), feu Rose (Aimé Bilodeau), Thérèse (feu Albert Laflamme), Claire (André Leblanc, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rolande Otis, fille de feu Mme Blanche Fortin et de feu M. Roland Otis, épouse de feu M. Roland Tremblay, demeurant rue de l'Anjou, Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

*La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon coeur.*

## MESSES ANNIVERSAIRES



**BERGERON (M. Gaston)**

La messe anniversaire de M. Gaston Bergeron, époux de dame Cécile Gervais, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le samedi 6 juin 2009 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**BERGERON**
**(Mme Louise-Hélène Dallaire)**

La messe anniversaire de dame Louise-Hélène Dallaire, épouse de feu M. Henri Bergeron demeurant à Ferland, sera célébrée
le dimanche 7 juin 2009 à 10 h
à l'église St-Gabriel de Ferland
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

**BERGERON (M. Wilfrid)**

Une année s'est écoulée depuis ton départ le 3 juin 2008. Nous pensons souvent à toi. Tes enfants.
La messe anniversaire de M. Wilfrid Bergeron, époux de feu Mme Jeannette Pelletier, sera célébrée le dimanche 7 juin 2009 à 11h15
à l'église St-Donat
6805 rue de Marseille à Montréal
Merci à la famille et aux ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration. Famille Bergeron

**BONNEAU (M. Benoit)**

La messe anniversaire de M. Benoit Bonneau, époux de dame Odette Lefebvre, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le samedi 6 juin 2009 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

MONUMENTS LAVOIE

DEPUIS 1954

692, Principale, St-Prime, 418-251-3222

*Achetez directement du fabricant et épargnez !*

Un représentant se rendra chez vous sur demande partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean !

SANS FRAIS : 1-877-251-3222

*À produit égal, meilleur prix régional !*

Gamme complète de produits et services

- monuments;
- columbariums;
- inscriptions;
- médaillons, gravures laser;
- réparations, etc.

769526

visitez notre site web : www.monumentslavoie.com

## MESSES ANNIVERSAIRES

**COLLARD (Mme Paula Gagnon)**
La messe anniversaire de Mme Paula Gagnon, épouse de M. Sylvio Collard, demeurant à Laterrière, sera chantée
le dimanche 7 juin 2009 à 10 h
à l'église Notre-Dame, Laterrière
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**COUILLARD (M. Raymond)**
La messe anniversaire de M. Raymond Couillard, époux de feu dame Yolande Blackburn, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le samedi 6 juin 2009 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume.**

**GAGNON**
**(Mme Jeanne-D'Arc Tremblay)**
La messe anniversaire de Mme Jeanne D'Arc Tremblay, épouse de M. Robert Gagnon, demeurant rue Bouchard à Chicoutimi-Nord, sera chantée
le dimanche 7 juin 2009 à 11 h
à l'église Ste-Anne, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**GIRARD (Mme Jeannine)**
La messe anniversaire de Mme Jeannine Girard, fille de feu Mme Marie-Rose Fortin et de feu M. Joseph Girard, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 7 juin 2009 à 9 h 30
à l'église Ste-Claire, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**LAVOIE (Mme Alexandra Bouchard)**
La messe anniversaire de Mme Alexandra Bouchard, épouse de feu M. Joseph-Henri Lavoie, demeurant au 50, chemin du Foyer Nord, Alma, autrefois de Sainte-Jeanne-D'Arc, sera chantée
le dimanche 7 juin 2009 à 9 h 30
à l'église de Ste-Jeanne-d'Arc
Parents et amis sont invités à y assister.

**LOUBIER (M. Bernard)**
La messe anniversaire de M. Bernard Loubier, époux de dame Rita Lévesque, demeurant rue Beauvoir, à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 7 juin 2009 à 11 h
à l'église Ste-Anne, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

**MORAIS (Mme Clémence Tremblay)**
La messe anniversaire de Mme Clémence Tremblay, épouse de M. Jean-Guy Morais, demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquière, sera chantée
le dimanche 7 juin 2009 à 11 h
à l'église St-Mathias, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

**POTVIN (M. Gélas)**
La messe anniversaire de M. Gélas Potvin, époux de Mme Cécile Julien, demeurant à Lac-Bouchette, sera chantée
le dimanche 7 juin 2009 à 10 h
à l'église de Lac-Bouchette
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette.**

**SIMARD (Mme Lucienne)**
La messe anniversaire de Mme Lucienne Simard, épouse de feu M. Horace Corneau, demeurant à Canton-Tremblay, sera chantée
le samedi 6 juin 2009 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume.**

**SIMARD (Mme Simone Maltais)**
Le service anniversaire de Mme Simone Maltais, épouse de feu monsieur J.-Thomas Simard, aura lieu
le samedi 6 juin 2009 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord
Ses enfants Madeleine, Louise, Bernadette, André, Thérèse, Marguerite, François, Agathe, Paul et Clément seront heureux d'accueillir parents et amis à l'église St-Luc.

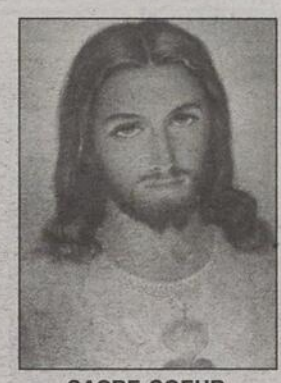
*Une mer calme*
*n'a jamais fait*
*un bon marin.*

**TREMBLAY (Mme Françoise)**
La messe anniversaire de Mme Françoise Tremblay, fille de feu Mme Rose-Aimée Savard et de feu M. Joseph-Edmond Tremblay, demeurant rue Simard à St-David-de-Falardeau, sera chantée
le samedi 6 juin 2009 à 16 h
à l'église St-David de Falardeau
Parents et amis sont invités à y assister.

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.**

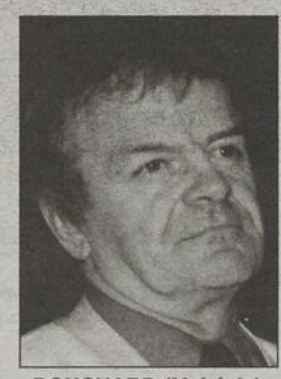
## PRIÈRES

**MESSAGE MEDJUGORJE**
Message du 25 mai 2009 de Marie Reine de la Paix. " Chers enfants, en ce temps, je vous appelle tous à prier pour la venue du Saint Esprit sur chaque créature baptisée afin que l'Esprit-Saint vous renouvelle tous et vous emmène sur la voie du témoignage de votre foi, vous et tous ceux qui sont loin de Dieu et de son amour. Je suis avec vous et j'intercède pour vous devant le Très-Haut. Merci d'avoir répondu à mon appel. "
Vous pouvez obtenir gratuitement, la revue "Écho de Marie Reine de la paix", sur internet à l'adresse suivante:
**http://www.ecodimaria.net/eco/fran.pdf**



**SACRE-COEUR**
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: J.L.

## EN MÉMOIRE DE



**BOUCHARD (M. Lévis)**
Il y a 10 ans, tu nous quittais pour toujours laissant derrière toi ceux qui t'aimaient. Tu nous manques beaucoup et nous ne t'oublierons jamais. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Nous pensons à toi, ton nom revient souvent sur nos lèvres. De là-haut, continue de veiller sur vous. Ton épouse Renelle et tes enfants Francoise, Célina, Marc et Roby.

Dignité

**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

## EN SOUVENIR DE

**CLOUTIER (Merlin)**

Même si nous ne pouvons te voir et te toucher, si on écoute notre coeur, nous éprouvons la douceur de l'amour que tu nous apportes, tu es toujours là.

Nos larmes ne tariront jamais, elles coulent toujours, celles-ci sont les plus beaux mots que nos coeurs puissent te dire.

Merlin, nous te remercions pour ces 19 années de grand bonheur que tu nous as apporté.

Ceux qui ont eu la chance de te connaître savent à quel point tu étais merveilleux et exceptionnel.

Les milliers de "Je t'aime" que tu as semés se multiplient à l'infini maintenant.

Nous t'aimions, nous t'aimons, nous t'aimerons toujours.

Gisèle Boulanger grand-mère maternelle et tante Doris.

Merlin Cloutier, étudiant à la Faculté de Médecine de Sherbrooke est décédé accidentellement le 30 mai 2006. Il était le fils du Dr Pierre Cloutier et de Josée Beaudoin, le frère de Chanel et Phénix de Magog.

**Résidence funéraire Lac St-Jean**
*Un nom. Une réputation.*

**Siège social:**
611, chemin du Pont Taché
Alma

**Hébertville:**
410, rue Turgeon
Hébertville

*À Alma les services funéraires sont offerts par la bannière DIGNITÉ (multinationale américaine) et par la* ***Résidence funéraire Lac-St-Jean, propriété exclusive des gens du milieu.***
***UN CHOIX DE SOCIÉTÉ.***
***À NOTRE POPULATION DE DÉCIDER!***

**Marc Richard**
Directeur général
**418-668-8409**
(bureau)
courriel:
refulsj@al.cgocable.ca

***Consultez les avis de décès mis à jour tous les jours au:***
**www.residencefunerairelacstjean.com**

Chloé Sainte-Marie ouvre une maison pour personnes semi-autonomes

# Pour l'amour de Gilles

**ARIANE LACOURSIÈRE**
La Presse

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD - Chloé Sainte-Marie ouvrira dès le mois de septembre, chez elle, en Montérégie, une maison pour personnes semi-autonomes. Elle souhaite de la sorte lancer une nouvelle tendance dans l'hébergement pour aînés la résidence à échelle humaine.

«J'accueillerai quatre personnes seulement, plus Gilles, explique Mme Sainte-Marie. Je veux que les gens vivent dans une maison. Comme une famille normale, au fond.»

Depuis des années, Mme Sainte-Marie prend soin de son mari, le cinéaste Gilles Carle, qui souffre de la maladie de Parkinson. Après avoir vécu longtemps à Montréal, le couple a acheté, au début des années 2000, une grande maison d'époque à Saint-Paul-d'Abbotsford.

Au fil des ans, Mme Sainte-Marie a dû se démener pour payer les soins que requiert l'état de son mari. Chaque année, elle dépense 200 000 $ pour le salaire de deux préposées à temps plein.

«Et on doit ajouter les coûts de la maison, l'entretien... J'ai toujours réussi à m'arranger en quêtant, en faisant des collectes de fonds. Mais j'ai réalisé que je n'aurai bientôt plus l'énergie», dit Mme Sainte-Marie.

C'est en 2007, alors qu'elle était «au fond du baril», que Chloé Sainte-Marie a eu l'idée de transformer sa maison en résidence pour personnes semi-autonomes. «J'ai quatre chambres libres en haut. J'ai déjà aménagé la maison pour Gilles. Je me suis dit pourquoi ne pas accueillir d'autres gens?» raconte l'artiste.

Mme Sainte-Marie compte apporter quelques modifications à sa maison. Elle agrandira le salon pour y installer une petite salle de concert. «Il va y avoir de la musique, de la lecture, de la peinture. On va entourer les gens de beauté», dit Mme Sainte-Marie. Elle prévoit déjà qu'il y aura un spectacle chaque mois. «Je fais la maison où moi j'aimerais être quand je serai malade.»

Il faut encore construire une rampe d'accès dans la cour, installer une chaise motorisée pour accéder à l'étage et aménager un stationnement. Le coût des rénovations, qui débuteront en août, est estimé à 125 000 $. La Maison Gilles Carle doit ouvrir ses portes en septembre.

Mme Sainte-Marie est déjà à pied d'oeuvre pour amasser les fonds nécessaires. L'humoriste Yvon Deschamps financera par exemple l'achat d'une baignoire thérapeutique.

Mme Sainte-Marie explique que le centre de santé et de services sociaux a appuyé son projet et accepté de lui envoyer des préposés et des infirmières. «Il y aura deux préposées le jour, une le soir et une la nuit», énumère Mme Sainte-Marie.

Pour l'instant, elle a fixé à 3700 $ par mois le coût de la pension. «Mais même à ce prix, j'aurai un déficit de 75 000 $ par année que j'aimerais que l'État paye, dit Chloé Sainte-Marie. Si le gouvernement est sincère dans ses intentions d'encourager le maintien à domicile, il doit m'aider. Des petites maisons comme celle-là, c'est la solution humaine pour l'hébergement des personnes en perte d'autonomie.»

Selon Mme Sainte-Marie, plusieurs aidants naturels accepteraient d'héberger quelques personnes de plus dans leur maison si le gouvernement les épaulait. «J'ai visité plusieurs grands centres d'hébergement. Pour moi, c'est d'une tristesse infinie. Je ne veux pas ça.» Elle ajoute qu'elle n'acceptera pas un refus du gouvernement.

Quand on lui demande si elle est une sainte, elle se récrie «Si je n'ouvre pas une maison d'hébergement, je dois placer Gilles, dit-elle. Si je le place, je n'aurai plus de vie. Je ne pourrai pas le laisser seul. Je vais passer mes journées entières là-bas. Donc, dans le fond, la Maison Gilles Carle est un geste égoïste.»

Chloé Sainte-Marie a décidé d'ouvrir sa maison de Saint-Paul-d'Abbotsford, où elle prend soin de son mari, Gilles Carle, à quatre autres personnes en perte d'autonomie.

(Photos Bernard Brault)

### Un modèle répandu en Europe

La directrice générale de la Société Parkinson du Québec, Nathalie Ross, explique que les petites maisons d'hébergement comme celle que veut lancer Mme Sainte-Marie sont déjà très populaires en Europe. «Dans certaines villes, il y a dans la même rue deux ou trois maisons qui reçoivent au maximum 10 personnes chacune et qui partagent des services comme la buanderie», illustre-t-elle.

Mme Ross reconnaît que, si plusieurs petites maisons ouvraient leurs portes au Québec, «ça coûterait cher à l'État». «Mais il faut regarder les solutions, comme le partage de ressources entre plusieurs maisons. Et doit-on s'arrêter au coût? Actuellement, on demande aux aînés de partir de leur maison et d'aller dans des centres qui ressemblent à des hôpitaux. On peut souhaiter mieux pour notre fin de vie.» ❑

Les joueurs du Sol-Air de Saint-Gédéon sont fiers de porter les couleurs du seul club de soccer de la région fondé il y a 30 ans: Jean Gaudreault, Pierre Bergeron, Maxime Collard, Pierre Vincent, Pascal Collard, Guillaume Massé, Karim Guerreoui et à l'avant, Gilles Nedelec, Benoît Lavoie, Grégoire Martin et Érik Thibeault. ▼

(Photo Steeve Tremblay)

# Une passion de 30 ans

## *Le Sol-Air de Saint-Gédéon, les Gaulois du soccer*

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

ALMA - La petite municipalité de Saint-Gédéon abrite un groupe de Gaulois... En effet, bien avant que le soccer ne connaisse la popularité dont il jouit actuellement, un petit groupe de sportifs de Saint-Gédéon donnait naissance au Sol-Air, une formation de soccer masculin qui, en 30 ans, s'est bâti une réputation d'équipe aussi coriace que redoutable.

En 1979, le baseball et la balle étaient les sports à l'honneur, si bien qu'à cette époque, ces joueurs passaient davantage pour des hurluberlus qu'autre chose. Même qu'ils n'avaient pas de terrains attitrés pour s'adonner à leur sport et devaient se contenter des heures de terrains disponibles qui restaient (donc très tard).

Pour l'équipement, ils s'organisaient avec les moyens du bord. « Je revois encore mon frère (aîné) Raynald, les mains toutes maganées d'avoir tissé les filets avec des cordes de moissonneuses batteuses », raconte Érik Thibeault qui est un fier membre du Sol-Air depuis 27 ans. L'équipe a d'ailleurs été l'une des premières à jouer 12 mois par année.

Trente ans plus tard, le visage du Sol-Air a bien sûr changé, mais ses membres, même à la retraite, restent des frères de sang, unis par une amitié indéfectible. Du nombre, seul Bruno Ouellet faisait partie de la première édition et dispute encore quelques matchs par saison. Pour d'autres comme Régis Drolet, Réal Marcotte ou Raynald Thibeault (fondateur), qui ont accroché leurs crampons, « il y a comme une magie qui fait que tu restes un Sol-Air même quand tu ne joues plus », souligne Érik Thibeault, ajoutant que l'alignement compte maintenant des fils des joueurs.

« On est un peu les Gaulois du soccer. On est baveux, mais on a toujours gagné notre part de matchs », raconte celui qui assume parfaitement ses propos. De fait, le Sol-Air a toujours maintenu une moyenne de .750, accumulant victoires en séries et divers championnats, selon les statistiques fournies. Les « Papies » et les « Mononcles », comme les appellent les plus jeunes, restent de redoutables adversaires, même s'ils « doivent accepter de perdre un peu plus de matchs », avouent les porte-parole.

Parmi les rivalités mémorables en 30 ans de compétitions, Benoît Lavoie cite le défunt Spartiates de Chicoutimi, le Munger de Jonquière et évidemment le Ricochet de Saint-Bruno dont il a fait partie avant de se joindre au Sol-Air. D'ailleurs, Lavoie et Thibeault avouent en riant qu'ils s'haïssaient vraiment lorsqu'ils s'affrontaient sur le terrain. Mais avec la disparition du Ricochet, la rivalité s'est estompée, si bien que Benoît et un autre ancien du Ricochet (pendant 18 ans) font maintenant partie du Sol-Air. Depuis, ils s'entendent comme larrons en foire, unis par leur passion pour ce sport.

### Activités du 30e

Pour célébrer les 30 ans d'existence du club, la grande famille du Sol-Air a organisé quelques activités qui reflètent bien leur côté taquin et leur attrait pour les défis. Ainsi, le samedi 4 juillet, Saint-Gédéon sera l'hôte d'un tournoi amical « Penalty » (équipes de quatre joueurs), doublé du « Défi du maire » Yvon Drolet. Dans ce dernier cas, les maires des autres municipalités de la région seront invités à effectuer des tirs de pénalités et la municipalité gagnante verra son drapeau flotter à l'hôtel de ville de Saint-Gédéon durant tout le mois de juillet.

Et comme tout bon Gaulois qui se respecte, une excellente « cervoise » baptisée « Coup Franc » viendra commémorer le tout grâce à la complicité de la Microbrasserie du Lac. Cette bière spéciale devrait être disponible d'ici deux à trois semaines. En prime, les profits de la vente de la « Coup Franc » seront versés au soccer mineur de Saint-Gédéon qui portera officiellement le nom de Sol-Air lui aussi.

### Championnat canadien

Toujours plein de projets pour encore au moins 10-20 ans minimum, le Sol-Air a entrepris des démarches pour participer à la finale provinciale du circuit des 35 ans et plus. Comme il n'existe pas de ligue dans la région, le Sol-Air a logé une demande auprès de la Fédération québécoise de soccer. « Nous voulons disputer un ou deux matchs afin de pouvoir nous qualifier pour le championnat canadien, mentionne Benoît Lavoie. Et on rêve toujours d'aller disputer un match en Europe, un peu comme le font des équipes de hockey (en voyages organisés) ». ❑

**La Microbrasserie du Lac-Saint-Jean a concocté une bière baptisée «Coup Franc» qui souligne les 30 ans du Sol-Air. Les profits seront remis au soccer mineur de Saint-Gédéon.**

(Photo Steeve Tremblay)

## SPORTS DÉTENTE

**BALLE LENTE SAINT-JEAN-BAPTISTE**

CHICOUTIMI (JSTP) - Trois équipes de la Ligue de balle lente Saint-Jean-Baptiste ont conservé une fiche parfaite (3-0) depuis le début de la saison, soit Soumec Industriel, Le Laser et Frigo Temp/Billard centre-ville. Seule la différence entre les points pour et contre permet de déterminer l'ordre. Le classement se poursuit comme suit: avec une victoire, deux revers, on retrouve ex aequo les Bas blancs, 4e; la Vieille garde, 5e; les Forestiers, 6e tandis que l'International (7e) et les Benchwarmers (8e) sont toujours en quête d'une première victoire. Pour ce qui est du meneur de la ligue, c'est Mathieu Duhaime (Frigo Temp) avec 7/7 et deux circuits. Mais le titre du meneur pour les longues balles va à Stéphane Maltais (Soumec) avec trois circuits (9 cs en 11).

**LIGUE DES PÉPÉS**

CHICOUTIMI (JSTP) - Dans la Ligue des Pépés du secteur Rivière-du-Moulin, l'équipe Alimentation Claudin Dassylva n'a fait qu'une bouchée des Chocolats Lulu lundi, alors qu'elle a doublé 16-8. Dans l'autre match, la Clinique dentaire Jacques Faust a elle aussi doublé le Bienvenue 4-2. Dans les matchs du mardi, Alimentation Claudin Dassylva a vaincu la Clinique Dentaire Jacques Faust 9-4. Dans l'autre partie, les coups de bâtons ont retenti à maintes reprises, mais c'est le Bienvenue qui l'a emporté 14-11 contre les Chocolats Lulu. La semaine prochaine, les équipes joueront lundi (1er juin) et mardi (2 juin).

**LIGUE DU PARC BON-AIR**

CHICOUTIMI (JSTP) - La saison 2009 de la Ligue de balle du parc Bon-Air (LBPBA) a pris son envol le 17 mai dernier. Depuis, les huit équipes ont chacune disputé cinq parties. Il y a triple égalité en tête du classement alors que les Black Sox (champions en titre), L'Artis et le Rouge Burger Bar sont à 8 points (4 victoires et 1 défaite). Suivent l'International et le Diable pub billard à 6 points (3-2), vient ensuite le bar La Chandelle avec 4 points (2-2), enfin Cuisinov et Québec Nutrition sont toujours à la recherche de leur première victoire (0-5). Pour ceux qui veulent en savoir plus, consultez le site «www.lbpba.com».

**LIGUE COTE RÉSERVE**

CHICOUTIMI (JSTP) - Dans la Ligue de balle donnée Côte Réserve, l'équipe Enseignes April a remporté son premier match 10 à 2 face à Vénitienne 83 tandis que les Brasseurs Artisans ont vaincu les Belles Gueules 13 à 7. Un duel défensif a permis à Perron Auto de vaincre Planchers summum 4 à 3 et finalement, le Restaurant Le Tremblay est venu à bout du PGL 7-6 grâce à un circuit de deux points de Stéphane Simard en début de 7e manche.

### Club Saguenay Synchro

# Que de bonnes nouvelles

**ROGER TREMBLAY**
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La nage synchronisée commence à se développer bien au goût des dirigeants du Club Saguenay Synchro. En plus de présenter un spectacle haut en couleur hier, la direction a tracé un bilan extrêmement positif de la seconde année de la fusion des clubs de Chicoutimi, Jonquière et La Baie tout en annonçant que la jeune Catherine Plourde poursuivra sa carrière à Québec l'an prochain, que Jessica Boucher et Anne-Marie Saint-Yves étaient choisies les athlètes de l'année dans leur catégorie et que les maîtres-nageuses participeraient en 2010 aux Championnats du monde en Suède.

D'abord le spectacle. Sous le thème Un monde imaginaire, les 70 nageuses ont offert une performance exceptionnelle alliant la technique et le plaisir. Les nombreuses personnes présentes tant en après-midi qu'en soirée ont pu admirer ces jeunes qui nous faisaient passer de nos pires cauchemars aux plus beaux rêves. Bien réussi, bien rodé, bien exécuté.

Puis, le départ prochain de la jeune Catherine Plourde pour le club élite de Québec.

«J'en suis rendue là à ce moment-ci de ma carrière. Je viens de connaître une belle année, grâce à beaucoup de travail et je veux faire le saut chez les élites. J'aimerais bien, au cours des prochaines années, participer à des championnats canadiens et il me faut passer par Québec. Je sais qu'il faudra travailler encore plus fort, mais je suis prête à le faire. Je reste quand même en sport-études et j'ai vraiment hâte de vivre cette expérience», souligne la jeune fille de 13 ans.

Ensuite, les deux athlètes de l'année, Jessica Boucher et Anne-Marie Saint-Yves.

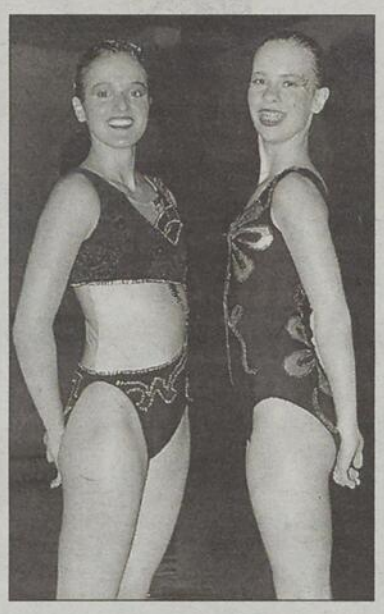
«Nous venons de vivre une belle saison et notre but était de participer et de bien faire aux championnats québécois. Ce que nous avons réussi avec grande distinction. Être élues athlètes de l'année fut une belle surprise parce que nous n'attendions pas une telle nouvelle. L'an prochain, je nagerai en grade V et je sais qu'il me faudra travailler encore très fort. J'en suis capable», jure la jeune Boucher.

De son côté, Anne-Marie Saint-Yves partageait aussi les mêmes émotions que sa consoeur.

«Nous avons bien performé cette année et le fait de gagner ce titre est super. Il s'agit de ma cinquième année de nage et j'adore ça. On ne croyait vraiment pas être choisies athlètes de l'année et c'est une belle récompense», dit-elle.

Il faudrait ajouter au témoignage de la jeune Saint-Yves qu'elle a beaucoup de mérite puisqu'elle souffre d'asthme, mais cela ne l'empêche pas de réussir ce qu'elle entreprend. On la cite en exemple pour sa détermination, sa persévérance.

Les maîtres nageuses que sont Bianca Fillion, Hélène Jomphe et Andréanne Tremblay caressent le rêve de participer aux Championnats du monde des maîtres en Suède. Elles aimeraient bien que d'autres nageuses d'expérience se joignent à elles afin de se préparer pour cette belle aventure pour bien représenter le Saguenay Synchro. ❑



Jessica Boucher et Anne-Marie Saint-Yves ont été choisies athlètes de l'année pour la magnifique saison qu'elles viennent de connaître.

(Photo Sylvain Dufour)

Catherine Plourde poursuit son chemin en se joignant au club élite de Québec dès l'automne prochain.

(Photo Sylvain Dufour)

Bianca Fillion, Andréanne Tremblay et Hélène Jomphe veulent participer aux championnats du monde des maîtres en Suède l'an prochain.

(Photo Sylvain Dufour)

### Saison 2008-2009

# Objectifs atteints

CHICOUTIMI (RT) - Le Club Saguenay Synchro termine sa saison 2008-2009 en présentant un bilan fort positif. La présidente Hélène Brousseau, qui quitte ses fonctions, laisse un club en excellente santé tout en prévoyant encore de bonnes saisons pour les années à venir.

«Pour nous, il était important de vivre une belle deuxième année de fusion des trois clubs. Tout s'est bien déroulé et les nageuses, comme leurs parents, ont démontré un bel attachement pour leur club. L'esprit d'équipe des jeunes y est aussi pour beaucoup, et ce, même si elles nagent à Jonquière et à Chicoutimi. On peut parler de très bonne saison», estime Hélène Brousseau qui sent la relève prête à assumer les fonctions au sein du bureau de direction.

Le club a connu une bonne période de recrutement chez les débutantes pour les arrondissements de Chicoutimi et Jonquière avec environ une dizaine de nageuses de 7 à 12 ans pour chacun des groupes. L'an prochain, la direction souhaite avoir assez d'inscriptions (environ huit) dans l'arrondissement La Baie pour former un groupe de débutantes.

Pour ce qui est des compétitions, là aussi ce fut une belle réussite. Chez les novices, il a obtenu un top 10 au championnat québécois (30 équipes au total), ce qui est excellent, car toutes les nageuses en étaient à leur première année de compétition provinciale et elles ont vécu de belles expériences. En grade 1, quelques bonnes performances au niveau des solos et duos dont Joliann Morissette avec l'or à la Coupe du président, Janie Drolet avec l'argent aux Jeux de Synchro Québec, Julie Boucher avec sa participation au Championnat québécois et surtout beaucoup d'expériences acquises.

En grade 2, aussi une excellente année en équipe avec une récolte de plusieurs médailles, la dernière étant d'or lors du championnat québécois. En solo, Anne-Marie Saint-Yves a connu toute une année. En duo, Anne-Marie (encore) et Laurie Dessureault ont récolté plusieurs médailles d'or, dont la dernière aux championnats québécois. En grade 4, Saguenay Synchro a été choisi le club de l'année (accompagné d'une belle bannière). L'équipe a également gagné la médaille d'or aux Jeux du Québec. En solo, Alexandra Labeaume et Jessica Boucher se sont échangé les premières et les deuxièmes places lors des différentes compétitions, Alexandra ayant l'or aux Jeux du Québec et Jesscia l'or au championnat québécois. En duo, Alexandra et Jessica ont uni leur talent et ramené une autre médaille d'or des Jeux du Québec.

Finalement, en grade 5, Arianne Morin et Catherine Plourde ont pris énormément d'expérience. Elles qui nageaient respectivement grade 2 et grade 3 l'an dernier, ont performé dans le top 5 à chacune des compétitions et même aux Jeux du Québec. Marie-Ève Gagnon et Amy Tremblay ont également bien fait. Amy a même terminé au premier rang du grade 5+ lors du championnat québécois. ❑

## HOCKEY

### LIGUE NATIONAL

FINALES D'ASSOCIATIONS (4 DE 7)

**Association de l'Est**

**Pittsburgh (4) vs Caroline (6)**

» **MARDI 26 MAI**
Pittsburgh **4** Caroline **1**
**(Pittsburgh gagne la série 4-0)**

**Association de l'Ouest**

**Detroit (2) vs Chicago (4)**

» **MERCREDI 27 MAI**
Chicago **1** Detroit **2**
**(Detroit gagne la série 4-1 )**

**Finale**

**Detroit (2) vs Pittsburgh (4)**

» **SAMEDI 30 MAI**
Pittsburg **1** Detroit **3**
**(Detroit mène la série 1-0 )**

» **DIMANCHE 31 MAI**
Pittsburg à Detroit, 20h00 **(RDS-CBC)**

» **MARDI 2 JUIN**
Detroit à Pittsburg ,20h00 **(RDS-CBC)**

» **JEUDI 4 JUIN**
Detroit à Pittsburg ,20h00 **(RDS-CBC)**

» **SAMEDI 6 JUIN**
**x**-Pittsburg à Detroit, 20h00 **(RDS-CBC)**

» **MARDI 9 JUIN**
**x**-Detroit à Pittsburg ,20h00 **(RDS-CBC)**

» **VENDREDI 12 JUIN**
**x**-Pittsburg à Detroit, 20h00 **(RDS-CBC)**
**x**-si nécessaire

### MARQUEURS

(Match d'hier non-compris)

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Malkin, Pgh | 12 | 17 | 29 |
| Crosby, Pgh | 14 | 14 | 28 |
| Ovechkin, Wash | 11 | 10 | 21 |
| Franzen, Det | 11 | 9 | 20 |
| Zetterberg, Det | 9 | 10 | 19 |
| Getzlaf, Ana | 4 | 14 | 18 |
| E.Staal, Car | 10 | 5 | 15 |
| Havlat, Chi | 5 | 10 | 15 |
| Backstrom, Wash | 3 | 12 | 15 |
| Kane, Chi | 9 | 5 | 14 |
| Cleary, Det | 8 | 6 | 14 |
| Perry, Ana | 8 | 6 | 14 |
| Guerin, Pgh | 7 | 7 | 14 |
| Semin, Wash | 5 | 9 | 14 |
| Filppula, Det | 1 | 13 | 14 |
| Toews, Chi | 7 | 6 | 13 |

## BASEBALL

### LIGUE NATIONALE

**SECTION EST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 26 | 20 | .565 | - |
| New York | 27 | 21 | .563 | - |
| Atlanta | 24 | 25 | .490 | 3½ |
| Floride | 23 | 27 | .460 | 5 |
| Washington | 13 | 34 | .277 | 13½ |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Milwaukee | 28 | 20 | .583 | - |
| St. Louis | 28 | 20 | .583 | - |
| Cincinnati | 26 | 21 | .553 | 1½ |
| Chicago | 25 | 23 | .521 | 3 |
| Pittsburgh | 21 | 27 | .438 | 7 |
| Houston | 19 | 27 | .413 | 8 |

**SECTION OUEST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 34 | 17 | .667 | - |
| San Francisco | 24 | 23 | .511 | 8 |
| San Diego | 24 | 24 | .500 | 8½ |
| Arizona | 22 | 28 | .440 | 11½ |
| Colorado | 19 | 28 | .404 | 13 |

» **SAMEDI 30 MAI**
Arizona **3** Atlanta **2** (11 manches)
Cubs de Chicago **7** Dodgers de L. A. **0**
Floride **7** Mets de N.Y. **3**
Washington **6** Philadelphie **9**
Houston **4** Pittsburgh **7**
Cincinnati **5** Milwaukee **9**
San Diego **6** Colorado **6, (9e m.)**
St. Louis **1** San Francisco **2, (6e m.)**

» **DIMANCHE 31 MAI**
Floride à Mets de N.Y., 13h10.
Washington à Philadelphie, 13h35.
Houston à Pittsburgh, 13h35.
Cincinnati à Milwaukee, 14h05.
San Diego au Colorado, 15h10.
St. Louis à San Francisco, 16h05.
Atlanta en Arizona, 16h10.
Dodgers de L.A. à Cubs de Chicago, 20h05.

» **LUNDI 1ER JUIN**
Mets de N.Y. à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee en Floride, 19h10.
Colorado à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Arizona à Dodgers de L.A., 22h10.

» **MARDI 2 JUIN**
San Francisco à Washington, 19h05.
Mets de N.Y. à Pittsburgh, 19h05.
Cubs de Chicago à Atlanta, 19h10.
Milwaukee en Floride, 19h10.
Colorado à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Arizona à Dodgers de L.A., 22h10.

» **MERCREDI 3 JUIN**
San Francisco à Washington, 19h05.
Mets de N.Y. à Pittsburgh, 19h05.
Cubs de Chicago à Atlanta, 19h10.
Milwaukee en Floride, 19h10.
Colorado à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Arizona à Dodgers de L.A., 22h10.

» **JEUDI 4 JUIN**
Mets de N.Y. à Pittsburgh, 12h35.
San Francisco à Washington, 19h05.
Cubs de Chicago à Atlanta, 19h10.
Milwaukee en Floride, 19h10.
Colorado à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Philadelphie à Dodgers de L.A., 22h10.

» **VENDREDI 5 JUIN**
Mets de N.Y. à Washington, 19h05.
San Francisco en Floride, 19h10.
Cubs de Chicago à Cincinnati, 19h10.
Milwaukee à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
Colorado à St. Louis, 20h15.
Arizona à San Diego, 22h05.
Philadelphie à Dodgers de L.A., 22h10.

» **SAMEDI 6 JUIN**
Philadelphie à Dodgers de L.A., 16h10.
San Francisco en Floride, 18h10.
Mets de N.Y. à Washington, 19h05.
Pittsburgh à Houston, 19h05.
Milwaukee à Atlanta, 19h10.
Cubs de Chicago à Cincinnati, 19h10.
Colorado à St. Louis, 19h15.
Arizona à San Diego, 22h05.

### LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|
| Beltran NYM | 45 | 173 | 31 | 62 | .358 |
| Pence Hou | 47 | 168 | 24 | 59 | .351 |
| Tejada Hou | 47 | 189 | 27 | 65 | .344 |
| Ibanez Pha | 46 | 178 | 39 | 61 | .343 |
| Hudson LAD | 50 | 204 | 37 | 69 | .338 |
| JUpton Ariz | 46 | 166 | 33 | 56 | .337 |
| DWright NYM | 47 | 176 | 31 | 59 | .335 |
| NJohnson Wash | 46 | 170 | 28 | 57 | .335 |
| Zimmerman Wash | 48 | 198 | 39 | 66 | .333 |
| FSanchez Pgh | 45 | 188 | 30 | 62 | .330 |

**POINTS**: Ibanez, Philadelphie, 39; Pujols, St. Louis, 39; Zimmerman, Washington, 39; Hudson, Los Angeles, 37; ASoriano, Chicago, 36; AdGonzalez, San Diego, 35; Werth, Philadelphie, 34.
**POINTS PRODUITS**: Ibanez, Philadelphie, 46; Fielder, Milwaukee, 45; Dunn, Washington, 42; Pujols, St. Louis, 40; Hawpe, Colorado, 36; Loney, Los Angeles, 36; Cantu, Floride, 35; Zimmerman, Washington, 35.
**COUPS SÛRS**: Hudson, Los Angeles, 69; Zimmerman, Washington, 66; Tejada, Houston, 65; Beltran, New York, 62; FSanchez, Pittsburgh, 62; Ibanez, Philadelphie, 61; Pence, Houston, 59; DWright, New York, 59.
**DOUBLES**: FSanchez, Pittsburgh, 18; Tejada, Houston, 17; Hudson, Los Angeles, 16; Kotchman, Atlanta, 16; Beltran, New York, 15; FLopez, Arizona, 15; HaRamirez, Floride, 15.
**TRIPLES**: Kemp, Los Angeles, 4; Morgan, Pittsburgh, 4; JUpton, Arizona, 4; Victorino, Philadelphie, 4; Bourn, Houston, 3; GParra, Arizona, 3; Pierre, Los Angeles, 3; Winn, San Francisco, 3; DWright, New York, 3.
**CIRCUITS**: AdGonzalez, San Diego, 18; Ibanez, Philadelphie, 17; Dunn, Washington, 16; Bruce, Cincinnati, 14; Pujols, St. Louis, 14; Reynolds, Arizona, 13; Howard, Philadelphie, 12; ASoriano, Chicago, 12.
**BUTS VOLÉS**: Bourn, Houston, 16; Taveras, Cincinnati, 12; Burriss, San Francisco, 11; Fowler, Colorado, 11; Kemp, Los Angeles, 11; JosReyes, New York, 11; DWright, New York, 11.
**LANCEURS**: (5 décisions) - Martis, Washington, 5-0, 1.000; Broxton, Los Angeles, 5-0, 1.000; Cain, San Francisco, 6-1, .857; Pelfrey, New York, 4-1, .800; LiHernandez, New York, 4-1, .800; Stults, Los Angeles, 4-1, .800; Lincecum, San Francisco, 4-1, .800.
**RETRAITS**: JSantana, New York, 86; Peavy, San Diego, 84; Lincecum, San Francisco, 84; JVazquez, Atlanta, 78; Billingsley, Los Angeles, 76; Haren, Arizona, 71; JoJohnson, Floride, 59.
**SAUVETAGES**: Bell, San Diego, 14; FrRodriguez, New York, 13; Cordero, Cincinnati, 13; Qualls, Arizona, 12; Hoffman, Milwaukee, 12; Franklin, St. Louis, 12; Broxton, Los Angeles, 11; BWilson, San Francisco, 11.

### LIGUE AMÉRICAINE

**SECTION EST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| New York | 28 | 20 | .583 | - |
| Boston | 28 | 22 | .560 | 1 |
| **Toronto** | 29 | 23 | .558 | 1 |
| Tampa Bay | 25 | 27 | .481 | 5 |
| Baltimore | 23 | 26 | .469 | 5½ |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 26 | 21 | .553 | - |
| Kansas City | 23 | 25 | .479 | 3½ |
| Minnesota | 24 | 27 | .471 | 4 |
| Chicago | 22 | 25 | .468 | 4 |
| Cleveland | 21 | 29 | .420 | 6½ |

**SECTION OUEST**

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Texas | 29 | 19 | .604 | - |
| Los Angeles | 24 | 23 | .511 | 4½ |
| Seattle | 23 | 26 | .469 | 6½ |
| Oakland | 18 | 28 | .391 | 10 |

» **SAMEDI 30 MAI**
**Toronto 5** Boston **3**
Tampa Bay **5** Minnesota **2**
Yankees de N.Y.**10** Cleveland **5**
Detroit **6** Baltimore **3**
Chicago White Sox **5** Kansas City **3**
Oakland **1** Texas **14, (9e m.)**
Seattle **0** L.A. Angels **0, (6e m.)**

» **DIMANCHE 31 MAI**
Yankees de N.Y. à Cleveland, 13h05.
Boston à **Toronto**, 13h07.
Detroit à Baltimore, 13h35.
Minnesota à Tampa Bay, 13h38.
Chicago White Sox à Kansas City, 14h10.
Oakland au Texas, 15h05.
Seattle à L.A. Angels, 15h35.

» **LUNDI 1ER JUIN**
Yankees de N.Y. à Cleveland, 19h05.
Oakland à Chicago White Sox, 20h11.
Baltimore à Seattle, 22h10.

» **MARDI 2 JUIN**
Boston à Detroit, 19h05.
Texas à Yankees de N.Y., 19h05.
L.A. Angels à **Toronto**, 19h07.
Kansas City à Tampa Bay, 19h08.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Oakland à Chicago White Sox, 20h11.
Baltimore à Seattle, 22h10.

» **MERCREDI 3 JUIN**
Boston à Detroit, 19h05.
Texas à Yankees de N.Y., 19h05.
L.A. Angels à **Toronto**, 19h07.
Kansas City à Tampa Bay, 19h08.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Oakland à Chicago White Sox, 20h11.
Baltimore à Seattle, 22h10.

» **JEUDI 4 JUIN**
L.A. Angels à **Toronto**, 12h37.
Boston à Detroit, 13h05.
Texas à Yankees de N.Y., 13h05.
Cleveland au Minnesota, 13h10.
Oakland à Chicago White Sox, 14h05.
Kansas City à Tampa Bay, 16h08.

» **VENDREDI 5 JUIN**
L.A. Angels à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à Yankees de N.Y., 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City à **Toronto**, 19h07.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h11.
Baltimore à Oakland, 22h07.
Minnesota à Seattle, 22h10.

» **SAMEDI 6 JUIN**
Tampa Bay à Yankees de N.Y., 13h05.
Kansas City à **Toronto**, 13h07.
Cleveland à Chicago White Sox, 16h05.
Minnesota à Seattle, 16h10.
L.A. Angels à Detroit, 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Baltimore à Oakland, 21h07.

### LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|
| Bartlett TB | 44 | 161 | 32 | 60 | .373 |
| MiCabrera Det | 47 | 179 | 32 | 65 | .363 |
| AdJones Bal | 43 | 175 | 40 | 63 | .360 |
| VMartinez Cle | 49 | 196 | 33 | 69 | .352 |
| Morneau Min | 50 | 188 | 40 | 65 | .346 |
| ISuzuki Sea | 41 | 183 | 17 | 63 | .344 |
| AHill Tor | 51 | 223 | 32 | 76 | .341 |
| Longoria TB | 49 | 192 | 37 | 64 | .333 |
| Pedroia Bos | 47 | 188 | 37 | 62 | .330 |
| ACabrera Cle | 49 | 192 | 36 | 62 | .323 |

**POINTS**: BRoberts, Baltimore, 43; Scutaro, Toronto, 41; AdJones, Baltimore, 40; Morneau, Minnesota, 40; Crawford, Tampa Bay, 39; Markakis, Baltimore, 38; Bay, Boston, 37; Damon, New York, 37; Longoria, Tampa Bay, 37; Pedroia, Boston, 37.
**POINTS PRODUITS**: Longoria, Tampa Bay, 54; Bay, Boston, 48; Morneau, Minnesota, 45; Hunter, Los Angeles, 40; Markakis, Baltimore, 40; CPena, Tampa Bay, 40; Teixeira, New York, 40.
**COUPS SÛRS**: AHill, Toronto, 76; VMartinez, Cleveland, 69; Crawford, Tampa Bay, 66; MiCabrera, Detroit, 65; Morneau, Minnesota, 65; Longoria, Tampa Bay, 64; Cano, New York, 63; Ellsbury, Boston, 63; AdJones, Baltimore, 63; ISuzuki, Seattle, 63.
**DOUBLES**: Longoria, Tampa Bay, 20; Callaspo, Kansas City, 17; MYoung, Texas, 17; Byrd, Texas, 16; Lind, Toronto, 16; BRoberts, Baltimore, 16; 7 à égalité à 15.
**TRIPLES**: Crisp, Kansas City, 5; Andrus, Texas, 4; DeJesus, Kansas City, 4; JBuck, Kansas City, 3; Crawford, Tampa Bay, 3; Cuddyer, Minnesota, 3; 17 à égalité à 2.
**CIRCUITS**: CPena, Tampa Bay, 16; Teixeira, New York, 15; Bay, Boston, 14; Morneau, Minnesota, 14; NCruz, Texas, 13; Dye, Chicago, 13; Kinsler, Texas, 13; Longoria, Tampa Bay, 13.
**BUTS VOLÉS**: Crawford, Tampa Bay, 30; Ellsbury, Boston, 21; Figgins, Los Angeles, 19; Abreu, Los Angeles, 15; BUpton, Tampa Bay, 15; Bartlett, Tampa Bay, 14; Crisp, Kansas City, 11; Span, Minnesota, 11.
**LANCEURS**: (5 décisions) - Palmer, Los Angeles, 5-0, 1.000; Greinke, Kansas City, 8-1, .889; Halladay, Toronto, 8-1, .889; Slowey, Minnesota, 7-1, .875; Buehrle, Chicago, 6-1, .857; Penny, Boston, 5-1, .833; Pettitte, New York, 5-1, .833.
**RETRAITS**: Verlander, Detroit, 85; Greinke, Kansas City, 81; Halladay, Toronto, 68; FHernandez, Seattle, 66; Lester, Boston, 62; Garza, Tampa Bay, 60; Beckett, Boston, 59.
**SAUVETAGES**: Fuentes, Los Angeles, 13; Papelbon, Boston, 13; FFrancisco, Texas, 11; MaRivera, New York, 10; Jenks, Chicago, 10; Sherrill, Baltimore, 10; Rodney, Detroit, 8; KWood, Cleveland, 8; Nathan, Minnesota, 8.

### LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Laval | 7 | 0 | 1,000 | |
| LaSalle | 6 | 1 | ,857 | 1 |
| Charlesbourg | 7 | 2 | ,778 | 1 |
| Trois-Rivières | 3 | 1 | ,750 | 2½ |
| Repentigny | 2 | 2 | ,500 | 3½ |
| Saint-Eustache | 2 | 3 | ,400 | 4 |
| **Saguenay** | 2 | 4 | ,400 | 4 |
| Québec | 2 | 5 | ,286 | 5 |
| Longueuil | 2 | 6 | ,250 | 5½ |
| Montréal | 3 | 6 | ,250 | 5½ |
| Sherbrooke | 1 | 7 | ,125 | 6½ |

» **JEUDI 28 MAI**
Trois-Rivières à LaSalle,(reporté)
Repentigny **4** Saint-Eustache **11**

» **VENDREDI 29 MAI**
Longueuil à Laval, 19h30, (reporté)
Québec à Trois-Rivières, (reporté)

» **SAMEDI 30 MAI**
Charlesbourg à Longueuil, (reporté)
Laval **10** Sherbrooke **2** (1)
Laval **9** Sherbrooke **2**, (2)
Montréal **6 Saguenay 2** (2)
Québec à Repentigny (reporté)

» **DIMANCHE 31 MAI**
Montréal à **Saguenay**, 12h00.(1)
Montréal à **Saguenay**, 15h00. (2)
LaSalle à Sherbrooke, 16h00. (2)
Repentigny à Trois-Rivières, 19h00.

### LIGUE CAN-AM

| | G | P | MOY. | DIFF. |
|---|---|---|---|---|
| Sussex | 2 | 0 | 1.000 | - |
| New Jersey | 1 | 0 | 1.000 | ½ |
| **Québec** | 1 | 0 | 1.000 | - |
| New Hampshire | 0 | 1 | .000 | 1½ |
| Worcester | 0 | 1 | .000 | 1½ |
| Brockton | 0 | 2 | .000 | 2 |

» **JEUDI 28 MAI**
New Jersey à New Hampshire (remis au 30 mai, pluie)
**Québec 3** Worcester **1**
Sussex **6** Brockton **1**

» **VENDREDI 29 MAI**
Worcester à **Québec** (reporté au 30 mai, pluie)
New Jersey **10** New Hampshire **0**
Sussex **11** Brockton **3**

» **SAMEDI 30 MAI**
Worcester **8 Québec 3** (1)
Worcester **1 Québec 6**,(2)
New Jersey **2** New Hampshire **4** (1)
New Jersey **10** New Hampshire **6** (2)
Sussex **7** Brockton **2**

» **DIMANCHE 31 MAI**
Worcester à **Québec**, 13h05.
Sussex à Brockton, 13h05.
New Jersey à New Hampshire, 17h05.

### LIGUE SENIOR

#### SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

| | PJ | V | D | N | PCT |
|---|---|---|---|---|---|
| Voie Maltée | 2 | 2 | 0 | 0 | .999 |
| Giants | 3 | 2 | 1 | 0 | .667 |
| Campus | 3 | 2 | 1 | 0 | .667 |
| Athlétiques | 2 | 0 | 2 | 0. | 000 |
| Jays | 2 | 0 | 2 | 0 | .000 |

» **DIMANCHE 31 MAI**
Athlétique à St-Honoré (Jays), 19h30

» **LUNDI 1 JUIN**
Giants à Jonquière (Voie Maltée), 19h30

» **MARDI 2 JUIN**
Voie Maltée à Saint-Bruno(Athlétique),19h30

» **MERCREDI 3 JUIN**
Campus à Chicoutimi (Giants), 19h30

» **JEUDI 4 JUIN**
Jays à Jonquière(Campus), 19h30

## TENNIS

### INTERNATIONAUX DE FRANCE

**Simple**

**Messieurs**

**Troisième ronde**

Tommy Haas, Allemagne, bat Jeremy Chardy, France, 7-5, 6-3, 4-6, 6-4.
Andy Roddick (6), É-U., bat Marc Gicquel, France, 6-1, 6-4, 6-4.
Juan Martin del Potro (5), Argentine, bat Igor Andreev (25), Russie, 6-4, 7-5, 6-4.
Jo-Wilfried Tsonga (9), France, bat Christophe Rochus, Belgique, 6-2, 6-2, 6-2.
Gael Monfils (11), France, bat Jurgen Melzer (24), Autriche, 6-2. 4-6, 6-3, 6-1.
Tommy Robredo (16), Espagne, bat Maximo Gonzalez, Argentine, 4-6, 7-5, 6-1, 6-0.
Philipp Kohlschreiber (29), Allemagne, bat Novak Djokovic (4), Serbie, 6-4, 6-4, 6-4.
Roger Federer (2), Suisse, bat Paul-Henri Mathieu (32), France, 4-6, 6-1, 6-4, 6-4.

**Simple**

**Dames**

**Troisième ronde**

Svetlana Kuznetsova (7), Russie, bat Melinda Czink, Hongrie, 6-1, 6-3.
Samantha Stosur (30), Australie, bat Elena Dementieva (4), Russie, 6-3, 4-6, 6-1.
Agnieszka Radwanska (12), Pologne, bat Kateryna Bondarenko, Ukraine, 6-2, 6-4.
Victoria Azarenka (9), Biélorussie, bat Carla Suarez Navarro (22), Espagne, 5-7, 7-5, 6-2.
**Aleksandra Wozniak (24), Canada**, bat Lourdes Dominguez Lino, Espagne, 6-2, 3-6, 6-3.
Virginie Razzano, France, bat Tathiana Garbin, Italie, 7-5, 7-5.
Jelena Jankovic (5), Serbie, bat Jarmila Groth, Australie, 6-1, 6-1.
Serena Williams (2), É-U., bat Maria Jose Martinez Sanchez, Espagne, 4-6, 6-3, 6-4.
Sorana Cirstea, Roumanie, vs. Caroline Wozniacki (10), Denemark, 7-6 (3), 7-5.

## SOCCER

### UNITED SOCCER LEAGUES

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Caroline | 10 | 7 | 2 | 1 | 12 | 5 | 22 |
| Charleston | 8 | 4 | 0 | 4 | 7 | 2 | 16 |
| Rochester | 8 | 4 | 3 | 1 | 10 | 8 | 13 |
| Portland | 7 | 3 | 1 | 3 | 7 | 4 | 12 |
| Vancouver | 7 | 3 | 2 | 2 | 8 | 7 | 11 |
| Austin | 7 | 2 | 2 | 3 | 9 | 9 | 9 |
| Porto Rico | 8 | 2 | 3 | 3 | 9 | 11 | 9 |
| Miami | 7 | 2 | 4 | 1 | 6 | 8 | 7 |
| **Montréal** | 7 | 2 | 3 | 2 | 9 | 7 | 6 |
| Cleveland | 7 | 1 | 5 | 1 | 2 | 13 | 4 |
| Minnesota | 7 | 0 | 4 | 3 | 5 | 9 | 3 |

» **VENDREDI 29 MAI**
Austin **3** Porto Rico **1**
Caroline **1** Cleveland **0**

» **SAMEDI 30 MAI**
Cleveland à Charleston, 19h30.
**Montréal 1** Rochester **0**
Vancouver à Portland, 22h00.

» **DIMANCHE 31 MAI**
Porto Rico au Minnesota, 18h05.

» **VENDREDI 5 JUIN**
Charleston à Austin, 20h00.

### MAJOR LEAGUE SOCCER

**ASSOCIATION DE L'EST**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 11 | 5 | 0 | 6 | 20 | 13 | 21 |
| FC Toronto | 11 | 4 | 3 | 4 | 16 | 16 | 16 |
| D.C. United | 11 | 3 | 1 | 7 | 17 | 15 | 16 |
| Kansas City | 11 | 4 | 4 | 3 | 15 | 13 | 15 |
| N.-Angleterre | 9 | 2 | 3 | 4 | 8 | 16 | 10 |
| Columbus | 10 | 2 | 2 | 6 | 14 | 16 | 12 |
| New York | 11 | 2 | 6 | 3 | 10 | 13 | 9 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chivas E.-U. | 12 | 7 | 2 | 3 | 17 | 9 | 24 |
| Seattle | 10 | 4 | 2 | 4 | 14 | 8 | 16 |
| Houston | 9 | 4 | 2 | 3 | 11 | 7 | 15 |
| Colorado | 9 | 3 | 2 | 4 | 13 | 11 | 13 |
| Real Salt Lake | 10 | 3 | 5 | 2 | 14 | 13 | 11 |
| Los Angeles | 10 | 1 | 1 | 8 | 12 | 12 | 11 |
| FC Dallas | 10 | 1 | 6 | 3 | 9 | 17 | 6 |
| San Jose | 10 | 1 | 7 | 2 | 10 | 21 | 5 |

» **JEUDI 28 MAI**
Chicago **3** Chivas E.-U. **2**

» **SAMEDI 30 MAI**
Colorado à New York, 19h30.
D.C. United en Nouvelle-Angleterre, 19h30.
FC Toronto à Houston, 20h30.
Columbus au FC Seattle, 22h30.
Kansas City à Los Angeles, 22h30.
Real Salt Lake à San Jose, 22h30.

» **DIMANCHE 31 MAI**
FC Dallas à Chicago, 15h00.

## FOOTBALL

### LFMQ

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Saguenay** | 3 | 3 | 0 | 0 | 54 | 20 | 6 |
| X-Men de Beauce | 2 | 2 | 0 | 0 | 132 | 0 | 4 |
| Monarks Québec | 3 | 1 | 2 | 0 | 34 | 111 | 2 |
| Bulldogs Monmagny | 2 | 0 | 2 | 0 | 22 | 52 | 0 |
| Rebelles Québec | 2 | 0 | 2 | 0 | 7 | 66 | 0 |

» **SAMEDI 30 MAI**
X-Men de Beauce **82** Québec (Monarks) **0**
**Saguenay 24** Montmagny **7**

» **SAMEDI 13 JUIN**
**Saguenay** c. x-Men de Beauce, 19h00

## CYCLISME

### TOUR D'ITALIE

**Classement de la 20e étape courue sur 203 km de Naples à Anagni:**

1. Philippe Gilbert (BEL/SIL) ..... en 4h30:07 (moyenne: 45,092 km/h)
2. Thomas Voeckler (FRA/BBO) ..... à 0:02
3. Stefano Garzelli (ITA/ASA) ..... 0:07
4. Allan Davis (AUS/QST) ..... 0:07
5. Sébastien Hinault (FRA/ALM) ..... 0:07
6. Franco Pellizotti (ITA/LIQ) ..... 0:07
7. Edvald Boasson Hagen (NOR/THR) ..... 0:07
8. Giovanni Visconti (ITA/ISD) ..... 0:07
9. Simon Gerrans (AUS/CTT) ..... 0:07
10. Serge Pauwels (BEL/CTT) ..... 0:07
11. Denis Menchov (RUS/RAB) ..... 0:07
12. Danilo Di Luca (ITA/LPR) ..... 0:07
13. Rubens Bertogliati (SUI/SDA) ..... 0:07
14. Ruggero Marzoli (ITA/ASA) ..... 0:07
15. Alexander Serov (RUS/KAT) ..... 0:07
16. Renaud Dion (FRA/ALM) ..... 0:07
17. Damiano Cunego (ITA/LAM) ..... 0:07
18. Levi Leipheimer (USA/AST) ..... 0:07
19. Tadej Valjavec (SLO/ALM) ..... 0:07
20. Chris Froome (GBR/BAR) ..... 0:07

**Autres**

23. Carlos Sastre (ESP/CTT) ..... 0:07
29. Ivan Basso (ITA/LIQ) ..... 0:07
30. Michael Rogers (AUS/THR) ..... 0:07
39. Michele Scarponi (ITA/SDA) ..... 0:07
52. Jackson Rodriguez (VEN/SDA) ..... 0:27
60. Gilberto Simoni (ITA/SDA) ..... 0:48
64. Lance Armstrong (USA/AST) ..... 1:38
85. Michael Barry (CAN/THR) ..... 2:00

**Classement général**

1. Denis Menchov (RUS/RAB) ..... 85h44:05
2. Danilo Di Luca (ITA/LPR) ..... à 0:20
3. Franco Pellizotti (ITA/LIQ) ..... 1:43
4. Carlos Sastre (ESP/CTT) ..... 2:44
5. Ivan Basso (ITA/LIQ) ..... 3:37
6. Levi Leipheimer (USA/AST) ..... 4:59
7. Stefano Garzelli (ITA/ASA) ..... 8:44
8. Michael Rogers (AUS/THR) ..... 9:36
9. Tadej Valjavec (SLO/ALM) ..... 10:46
10. Marzio Bruseghin (ITA/LAM) ..... 11:36
11. David Arroyo (ESP/GCE) ..... 11:58
12. Lance Armstrong (USA/AST) ..... 15:04
13. José Serpa (COL/SDA) ..... 15:33
14. Kevin Seeldraeyers (BEL/QST) ..... 15:46
15. Yaroslav Popovych (UKR/AST) ..... 16:28
16. Francesco Masciarelli (ITA/ASA) ..... 17:57
17. Kanstantsin Siutsou (BLR/THR) ..... 18:41
18. Damiano Cunego (ITA/LAM) ..... 27:52
19. Janez Brajkovic (SLO/AST) ..... 28:04
20. Lars Bak (DEN/SAX) ..... 31:14

**Autres**

23. Gilberto Simoni (ITA/SDA) ..... 44:59
32. Michele Scarponi (ITA/SDA) ..... 1h03:43
97. Philippe Gilbert (BEL/SIL) ..... 2h56:33
129. Michael Barry (CAN/THR) ..... 3h34:08
169. Yevgeny Sokolov (RUS/BBO) ..... 4h57:42

## GOLF

### PGA

**FORT WORTH, Texas - Les résultats du samedi à l'issue de la troisième ronde , du circuit de la PGA:**

| | |
|---|---|
| Tim Clark | 63-64-66-193 |
| Steve Marino | 66-67-62-195 |
| Jason Day | 65-65-65-195 |
| Steve Stricker | 63-63-69-195 |
| Vijay Singh | 64-64-69-197 |
| Justin Leonard | 66-68-64-198 |
| Woody Austin | 63-68-67-198 |
| Paul Casey | 66-67-66-199 |
| Sean O'Hair | 65-64-70-199 |
| Zach Johnson | 69-67-64-200 |
| Ian Poulter | 66-69-65-200 |
| Kevin Na | 66-68-66-200 |
| Ted Purdy | 69-65-66-200 |

## SOMMAIRE

### PENGUINS 1 RED WINGS 3

**Première période**
1. Detroit, Stuart 2, 13:38
2. Pittsburgh, Fedotenko 7 (Malkin) ..... 18:37

**Pénalités** - Aucune.

**Deuxième période**
3. Detroit, Franzen 11 (Rafalski, Zetterberg) ..... 19:02

**Pénalités** - Lebda Det (cingler) 4:38, Samuelsson Det (retenir) 7:01, Adams Pgh (accrocher) 13:44.

**Troisième période**
4. Detroit, Abdelkader 1 (Leino) ..... 2:46

**Pénalités** - Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 7 | 13 | 12 | - 32 |
| Detroit | 11 | 11 | 8 | - 30 |

**Gardiens**
Pittsburgh: Fleury ..... (P,12-6)
, Detroit: Osgood ..... (G,13-4)
**Buts et avantages numériques** - Pittsburgh: 0-2; Detroit: 0-1. **Arbitres** - Paul Devorski, Dennis LaRue; **Juges de lignes** - Derek Amell, Pierre Racicot. **Assistance** - 20 066.

Aleksandra Wozniak
(Photo AFP)

## Tableau des huitièmes de finale de Roland-Garros

**Simple messieurs**

Rafael Nadal (ESP/N.1) - Robin Soderling (SWE/N.23)
Nikolay Davydenko (RUS/N.10) - Fernando Verdasco (ESP/N.8)
Andy Murray (GBR/N.3) - Marin Cilic (CRO/N.13)
Fernando Gonzalez (CHI/N.12) - Victor Hanescu (ROM/N.30)
Juan Martin Del Potro (ARG/N.5) - Jo-Wilfried Tsonga (FRA/N.9)
Tommy Robredo (ESP/N.16) - Philipp Kohlschreiber (GER/N.29)
Andy Roddick (USA/N.6) - Gaël Monfils (FRA/N.11)
Roger Federer (SUI/N.2) - Tommy Haas (GER)

**Simple dames**

Dinara Safina (RUS/N.1) - Aravane Rezaï (FRA)
Victoria Azarenka (BLR/N.9) - Ana Ivanovic (SRB/N.8)
Agnes Szavay (HUN/N.29) - Dominika Cibulkova (SVK/N.20)
Maria Sharapova (RUS) - Li Na (CHN/N.25)
Jelena Jankovic (SRB/N.5) - Sorana Cirstea (ROU) ou Caroline Wozniacki (DEN/N.10)
Virginie Razzano (FRA) - Samantha Stosur (AUS/N.30)
Svetlana Kuznetsova (RUS/N.7) - Agnieszka Radwanska (POL/N.12)
Serena Williams (USA/N.2) - **Aleksandra Wozniak** (CAN/N.24)

# « Je crois en mes chances »

*Aleksandra Wozniak atteint le 4e tour de Roland Garros et fera face à Serena Williams*

**LA PRESSE**

PARIS - La pression monte pour Aleksandra Wozniak à Roland Garros, mais la jeune Québécoise y est désormais habituée et la perspective d'affronter la redoutable Serena Williams au quatrième tour des Internationaux de France ne la perturbe pas particulièrement.

« Je crois en mes chances, a-t-elle lancé spontanément, quelques minutes après avoir battu l'Espagnole Lourdes Dominguez Lino, 6-2, 3-6, 6-3, en troisième ronde. Je fais maintenant partie de l'élite du tennis féminin, j'ai joué des gros matchs contre des filles du top 20, du top 10. J'ai appris comment elles font quand la situation est plus tendue. »

« Elle variait bien ses coups et j'ai parfois dû rentrer dans son jeu, accepter d'échanger et rester patiente, a expliqué Wozniak. En première manche, j'ai très bien joué, mais j'ai commis plus d'erreurs en deuxième manche et elle en a profité. Je me suis accrochée au début de la troisième et j'ai pu hausser mon jeu, frapper de meilleures premières balles de service et gagner le match. »

Encore une fois, la Québécoise était la favorite du public. « La foule m'a encouragée tout au long du match (de plus de deux heures) et ça m'a beaucoup motivée, a reconnu Aleksandra. »

**Des pages d'histoire**

En huitièmes de finale d'un tournoi du Grand Chelem pour la première fois de sa carrière, Wozniak est la première Canadienne en 10 ans à atteindre cette étape. Il faut en effet revenir à 1999, quand Maureen Drake avait atteint le 4e tour des Internationaux d'Australie. À Roland Garros, Patricia Hy-Boulais l'avait fait en 1992.

« Je suis fière de représenter le Canada à ce niveau et de montrer qu'on peut y arriver. Tant mieux si ça peut aussi aider d'autres joueuses canadiennes à m'imiter. »

« Depuis un an, mon jeu est plus solide, mais je suis surtout plus forte mentalement. À ce niveau, la pression, tu la sens dans tous les coups. Il faut garder sa concentration, rester forte. C'est la plus tough mentalement qui s'en sort. Aujourd'hui, par exemple, j'étais prête à tout pour gagner et je savais que j'avais en moi les ressources pour le faire. »

Wozniak reconnaît aussi qu'elle contrôle mieux ses nerfs. « C'est évident que je suis plus stable émotivement. »

**À un pas des quarts de finale**

Face à Serena Williams, demain, Wozniak aura de toute évidence fort à faire. L'Américaine a dû se battre, hier, pour venir à bout de l'Espagnole Maria Jose Martinez Sanchez en trois manches de 4-6, 6-3, 6-4.

Peu à l'aise cette saison sur la terre battue, l'ancienne numéro 1 mondiale est néanmoins deuxième favorite à Roland Garros. « C'est une grande joueuse, a souligné Aleksandra. Elle est très forte, même si la terre battue n'est pas sa surface préférée.

« Je devrai imposer mon jeu, rester avec elle dans les échanges. C'est certain que c'est de plus en plus difficile à mesure que j'avance dans le tournoi, mais je sens que je suis à ma place. »

Et comment meublera-t-elle les prochaines heures ?

Hier, après son match, elle s'est encore entraînée, a pris part à une conférence de presse, puis a suivi le match de Williams dans les gradins du stade Suzanne Lenglen, où elles pourraient bien se retrouver demain.

Aujourd'hui, elle va encore s'entraîner, subira des traitements à l'épaule (blessée l'hiver dernier) et préparera un plan de match avec son entourage. « Je vais travailler sur ma concentration, me préparer mentalement, explique Aleksandra. Je vais rester dans ma bulle. »

Dans sa bulle, comme les 15 autres filles qui peuvent encore rêver d'une victoire à Roland Garros cette année. ❑

Novak Djokovic et Philipp Kohlschreiber
(Photos AFP)

**Kohlschreiber cause la surprise**

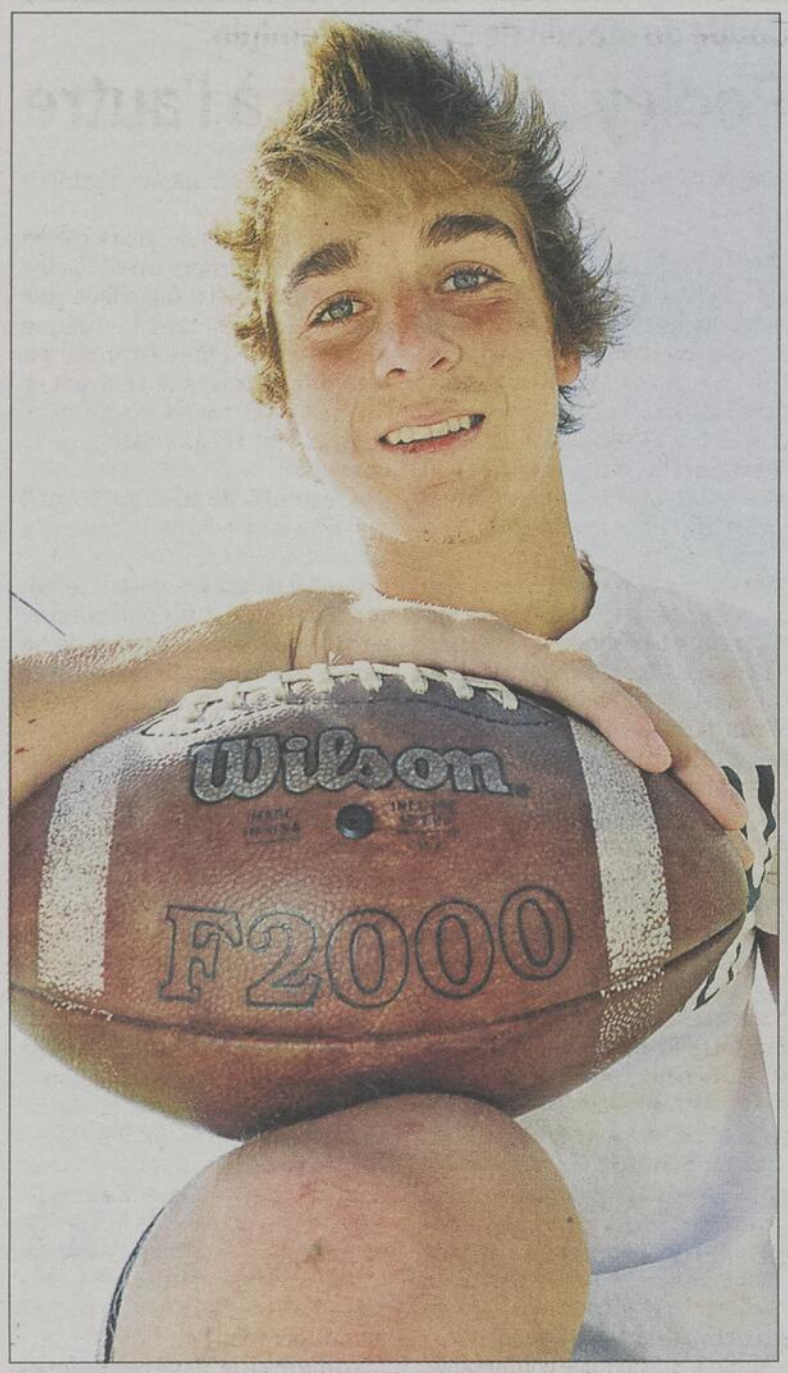
## Novak Djokovic éliminé

PARIS (AP) - L'Allemand Philipp Kohlschreiber, 29e tête de série, a causé la surprise en battant le Serbe Novak Djokovic (4e) 6-4, 6-4 et 6-4, samedi, au troisième tour du tournoi de Roland-Garros. Vainqueur des Internationaux d'Australie, l'an dernier, le Serbe s'est incliné sur un revers gagnant de l'Allemand à la première balle de match, après deux heures et 21 minutes de jeu.

« Je suis déçu de ma performance, a dit Djokovic. Je n'ai pas trouvé le rythme dans l'ensemble du match, alors que si je suis dans les premiers mondiaux c'est pour cette raison. Il ne m'a pas donné beaucoup de chances. Je suis resté trop passif, lui il a été très régulier sur tous ses coups. Il a joué un bon match, très intelligemment de façon tactique. Je n'avais aucune solution. »

Kohlschreiber, 25 ans, n'avait jamais franchi le deuxième tour à Roland-Garros, à ses deux précédentes participations. Contraint récemment au forfait au tournoi de Madrid, en raison d'une blessure au pied, il a mérité deux titres en carrière, dont un sur terre battue à Munich en 2007. ❑

Les résultats du 3e tour en page 100




Charles Gagnon-Brassard quitte les Mustangs avec un pincement au coeur, mais il espère connaître une belle saison dans l'uniforme des Élans de F.-X. Garneau, vainqueurs du Bol d'Or dans la Ligue de football collégial AAA.

(Photo Rocket Lavoie)

Équipe gagnante du Bol d'Or en 2008

# Charles Brassard se joint à F.-X. Garneau

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - C'est fait ! Lorsque s'amorcera la prochaine saison du football collégial AAA, les Élans du Collège F.-X. Garneau aligneront un troisième joueur du Saguenay dans leurs rangs avec l'arrivée de Charles Gagnon-Brassard. Le porteur de ballon étoile des Mustangs de Dominique-Racine se joindra en effet au Jonquiérois David Ménard et au Chicoutimien Amal Lavoie-Sadik, qui ont eu le bonheur de célébrer la conquête du Bol d'Or avec cette formation l'automne dernier.

D'abord hésitant à la fin de sa saison juvénile AA, Gagnon-Brassard affirme que c'est l'intérêt manifesté par l'entraîneur-chef des Élans, Patrick Boies, et les efforts qu'il a fait pour venir en région qui a fini par le convaincre de poursuivre sa carrière à Québec. Le mentor des Élans a rendu visite aux Mustangs cet hiver et il a invité le Chicoutimien à participer à quelques pratiques des Élans. En compagnie de David Ménard et de Francis Girard (OL des Mustangs), Charles a participé à deux ou trois pratiques du précamp et il vient finalement d'obtenir la confirmation de sa place dans l'alignement pour la saison 2009. L'athlète de 5'9", 174 livres, se distingue surtout par son habileté à voir les failles dans la défensive adverse et à s'y faufiler.

> « Mon rêve est d'avoir une bague à la main. Lorsque j'ai vu celle de David Ménard, j'ai été jaloux durant toute la fin de semaine. »
>
> - Charles Gagnon-Brassard

L'automne prochain, il amorcera des études collégiales en science de la nature, sous la formule intégration. « J'avais fait mes maths fortes, mais pas mes 536. C'est comme une étape pour me permettre de tout apprivoiser (nouvel environnement et nouveau style de jeu) plus facilement », explique celui qui ne s'attendait jamais à ce que le football prenne autant de place dans sa vie. Car ce n'est pas le premier sport où il se distingue. Il s'est démarqué en natation, en triathlon et en vélo. Il avait débuté le football en jouant sur l'heure du midi avec ses amis et c'est avec un pincement au coeur qu'il quittera l'organisation des Mustangs.

Mais depuis qu'il sait qu'il portera les couleurs des Élans, le jeune est plus déterminé que jamais. « Mon rêve est d'avoir une bague à la main. Lorsque j'ai vu celle de David Ménard, j'ai été jaloux durant toute la fin de semaine », confie celui qui aimerait bien savourer lui aussi la conquête du Bol d'Or dans l'uniforme des Élans l'automne prochain.

### Équipe Canada

D'autre part, l'ancien porte-couleurs des Mustangs de Dominique-Racine fait également partie des heureux élus invités au Camp de sélection d'Équipe Canada qui se tient en fin de semaine à l'Université Concordia. Outre Brassard, Alexandre Paquet des Titans du Séminaire de Chicoutimi et le Jonquiérois David Ménard, des Élans de F.X. Garneau, sont les deux seuls autres joueurs de la région ayant passé avec succès le camp d'évaluation tenu le 18 avril. S'ils sont retenus à la fin de l'exercice, les trois Saguenéens seront conviés à un dernier camp d'entraînement avant d'aller représenter le Canada au Championnat mondial junior qui se tiendra en Ohio, du 26 juin au 5 juillet. ❑

## SPORTS EN BREF

### TREMBLAY ET BÉLANGER HONORÉES

CHICOUTIMI (JSTP) - Deux athlètes de la région ont été honorées dans le cadre de la 20e soirée de fin de saison de Judo Québec tenue à Trois-Rivières. Stéfanie Tremblay du club Judokas Jonquière a été couronnée athlète féminine junior de l'année tandis que Lorie Bélanger du Club de judo Albatros de Dolbeau a mérité le titre d'arbitre-relève par excellence. Mentionnons enfin que Amy Cotton et Frazer Will ont reçu les titres d'athlète par excellence pour l'année 2008-2009.

### KARATÉKAS JONQUIÉROIS

JONQUIÈRE (JSTP) - Les cinq protégés de l'école de karaté Kyokushin Jitsu que dirige Réal De Repentigny à Jonquière sont revenus avec autant de trophées à la suite de leur participation au Challenge Kyokushin Matsushima, une compétition de type semi-contact juniors (5 à 17 ans) ouvert, tous styles, tenus à Kirkland samedi dernier. Près de 300 compétiteurs provenant du Canada, des États-Unis, de la Roumanie et de la Russie entre autres, étaient présents. Dans la catégorie garçon de 8-10 ans ceinture jaune, Vincent Gagnon a terminé en 3e position, par suite d'un bris d'égalité du pointage de la première position. Dans la catégorie combat, fille semi-contact avec protecteur 9-11 ans, Alexandra Maltais (ceinture jaune) a terminé 3e position après trois combats. Chez les garçons 11-13 ans, ceinture verte, Yohan Bergeron a terminé en première place après quatre combats tandis que Francis Gagnon a conclu en 3e place après trois combats. Enfin, chez les garçons, ceinture brune 11-13 ans, Daniel Bélanger a pris le 3e rang à l'issue de ses trois combats. Mentionnons enfin que le 5 mars dernier, M. De Repentigny a célébré le 30e anniversaire de son école.

### HOCKEY SENIOR

CHICOUTIMI (RT) - La LNAH va instaurer les mises au jeu rapides telles que connues dans la LHJMQ. Des directives sévères seront également données aux officiels afin d'éliminer les discussions trop fréquentes avec les joueurs et les entraîneurs. La LNAH cherche ainsi à réduire les temps morts et à raccourcir la durée de ses matchs.

# Enfin une victoire pour le Troilus

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHIBOUGAMAU - Enfin ! Après un début de saison difficile avec trois défaites contre les puissances de la Ligue de football du printemps, le Troilus de Chibougamau a mis la main sur une première victoire, battant le Blitz de Jonquière par la marque de 34-0 hier à Chibougamau sous un ciel radieux.

> « On a enfin réussi à mettre des points au tableau. Ça va nous motiver surtout après avoir eu des moments difficiles au début de la saison. »
>
> - Serge Bouchard

Marc-André Thibeault et Sébastien Caron ont mené l'attaque des vainqueurs avec chacun deux touchés, l'autre allant à Alexandre Courte. Thibeault a réussi trois convertis. Le Troilus a obtenu 317 verges de gain au sol et 51 par la passe contre 42 au sol pour le Blitz et 20 par la passe. L'entraîneur Serge Bouchard a apprécié la performance des siens.

« On a enfin réussi à mettre des points au tableau. Ça va nous motiver surtout après avoir eu des moments difficiles au début de la saison », soutient Bouchard.

À Saint-Félicien, les Patriotes de Dolbeau-Mistassini ont vaincu les Centurions par la marque de 22-20.

### Football benjamin AA

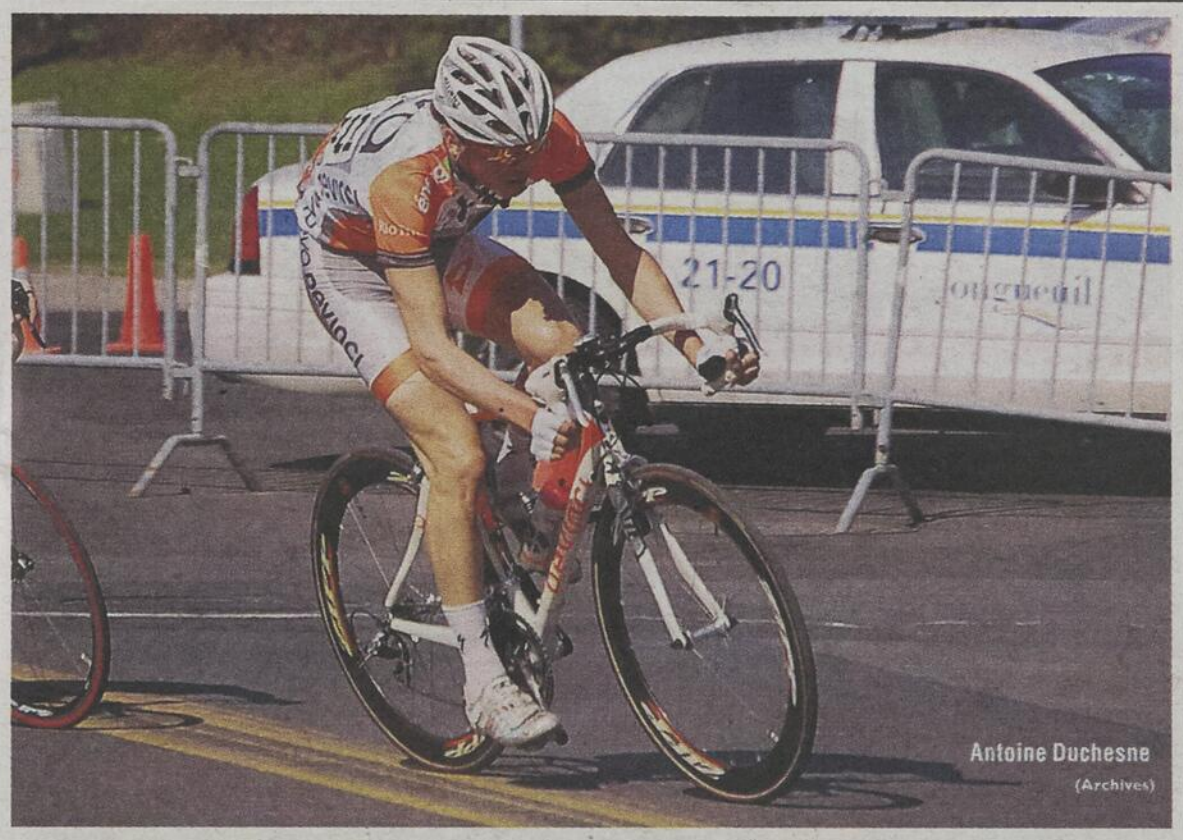
À La Malbaie, les Titans du Séminaire ont vaincu l'équipe locale 19-6. Samuel Gagnon, Mathieu Lévesque et François-Charles Laberge furent les marqueurs de la troupe d'Alexandre Lallemand qui vante aussi son coordonnateur offensif Maxime Lavoie qui a permis de faire tourner le vent tout comme la longue course de David pilote d'un bout à l'autre du terrain, mais dont le touché a été rappelé en raison d'une punition pour blocage interdit sur le même jeu.

À Chibougamau, le Carcajou de Dolbeau-Mistassini a vaincu les Faucons de l'endroit au pointage de 14-0. Guillaume Tremblay et Félix-Antoine Simard ont marqué pour les gagnants qui ont réussi 63 verges au sol et 9 par la passe contre 32 au sol pour les perdants et 26 par la passe.

### Autre gain des Mercenaires

(JSTP) - Les Mercenaires de Saguenay sont demeurés invaincus depuis le début de la nouvelle saison dans La Ligue de football majeur du Québec (LFMQ), en signant une troisième victoire d'affilée, cette fois-ci, de 24-7 aux dépens des Bulldogs de Montmagny.

Le duel a toutefois été plus serré que ne le laisse croire le pointage final. En effet, à la pause de la demie, les deux formations étaient à égalité 7-7, Saguenay ayant marqué un touché lors du quart initial et Montmagny ayant fait de même lors du 2e quart. Les Mercenaires sont revenus à la charge avec un majeur durant le troisième quart, avant d'exploser dans le dernier quart avec deux touchés sans réplique. ❑




Antoine Duchesne
(Archives)

### Grand Prix de Charlevoix

# Antoine le leader

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Journée fort fructueuse pour Antoine Duchesne et l'équipe ÉVA/Devinci junior au Grand Prix de Charlevoix, Duchesne détenant le maillot du leader à l'issue des deux épreuves au programme.

Hier matin, Antoine Duchesne a enlevé les grands honneurs du contre-la-montre de 15 km, avec neuf secondes d'avance sur Jean-Samuel Deshaies de l'équipe Pro Bike Pool Kuota. Une douce revanche de la formation régionale sur le vainqueur du Grand Prix de Saint-Raymond, qui avait alors eu le meilleur sur Duchesne par seulement deux secondes.

Le coéquipier de Deshaies, Philippe Lacasse, a pris le troisième rang tandis que Jordan Brochu, d'ÉVA/Devinci, l'a suivi de près au 4e rang. Parmi les autres coureurs de la formation régionale, Pierre-Étienne Boivin a pris le 8e rang, William Fontaine le 9e rang, Marc-André Bonneau a terminé 14e, suivi de Frédéric Ouellet (15e) et de Jacob Bouchard (16e).

En fin d'après-midi, Duchesne et ses coéquipiers avaient pour mission de surveiller Deshaies et de l'empêcher de partir en échappée lors du critérium qui se déroulait dans les rues du centre-ville de Baie-Saint-Paul. « Pierre-Étienne (Boivin) a fait un excellent travail. Jordan (Brochu) et Marc-André (Bonneau) ont aussi fait un bon travail, relate Antoine Duchesne. Nous formions un peloton et comme Pierre-Étienne avait des jambes pour faire un très bon sprint, à un tour de la fin, j'ai fait un effort pour l'amener au sprint. Puis, Jean-Samuel (Deshaies)

> **La journée a mal commencé pour Geneviève Bourgeois qui a connu une mauvaise séquence au contre-la-montre avec une 11e place. Elle s'est reprise au critérium qu'elle a remporté haut la main.**

a essayé de nous passer par l'extérieur. Pierre-Étienne a pris le décor et Jean-Samuel a perdu quelques positions. »

Ayant déjà pas mal donné pour favoriser son coéquipier, Duchesne n'a pas eu assez d'énergie pour tenir tête à Philippe Lacasse jusqu'au fil d'arrivée. Duchesne a donc conclu au 2e rang, mais a conservé son maillot jaune au cumulatif, suivi de Deshaies et de Lacasse. Jordan Brochu a pour sa part terminé en 4e position du critérium, suivi de Marc-André Bonneau en 5e place. Pour les autres, les résultats n'étaient pas disponibles, des chutes s'étant produites lors des trois derniers tours de la fin.

Aujourd'hui, les coureurs d'ÉVA/Devinci courront avec le couteau entre les dents. Antoine ne vise rien de moins que la victoire à l'issue des quelque 117 kilomètres du parcours routier des plus exigeants avec ses nombreuses côtes. D'autant plus que le Grand Prix sert de sélection pour la composition de l'équipe du Québec en vue des Championnats canadiens sur route qui se dérouleront en Beauce à la fin juin.

Duchesne espère qu'il sera moins malchanceux que l'an dernier, alors que son plateau s'était cassé, anéantissant toutes ses ambitions. Cette fois-ci, tous les éléments semblent s'aligner dans le bon axe et même la forme est au rendez-vous.

#### Féminin junior

La journée a mal commencé pour Geneviève Bourgeois qui a connu une mauvaise séquence au contre-la-montre avec une 11e place. Elle s'est reprise au critérium qu'elle a remporté haut la main. « J'ai gagné le critérium assez facilement, J'ai beaucoup chassé et attaqué. À 100 mètres de la fin, j'ai commencé à sprinter et je n'avais pas un junior dans ma roue à l'arrivée », raconte la porte-couleurs féminine d'ÉVA/Devinci. Sa coéquipière Sonia Hurtubise a de son côté été incommodée par son genou et n'a pas connu une bonne journée. Elle a notamment conclu au 13e rang du CLM. Aujourd'hui, les filles participeront à l'épreuve sur route de 92 km.

#### Seniors

(RT) - Du côté des seniors, la récolte fut aussi payante. Ainsi, au contre-la-montre en matinée, Mathieu Bell et Jean-Sébastien Perron ont pris la première et la deuxième place respectivement alors que le critérium a été l'affaire de Guillaume Boivin de Volkswagen-Specialized qui a terminé premier alors que son coéquipier Stéphane Cossette le suivait de près pour finir en deuxième place. ❑

### Coupe du monde de cyclisme féminin

# Pooley, d'un bout à l'autre

**SIMON DROUIN**
La Presse

MONTRÉAL - La Britannique Emma Pooley a réalisé un sacré numéro solo sur le mont Royal pour remporter la sixième tranche de la Coupe du monde de cyclisme féminin, hier après-midi. La Québécoise Joëlle Numainville y a poursuivi son ascension dans le peloton international en prenant le 16e rang, le plus beau résultat de sa jeune carrière, alors que l'Almatoise d'origine Audrey Lemieux a été contrainte à l'abandon.

Pooley a littéralement mené la course de bout en bout, ce qui ne s'était jamais vu au cours des 12 ans d'histoire d'une épreuve que le public, nombreux, semblait retrouver après l'avoir boudée pendant quelques années.

La Britannique de 26 ans a franchi fin seule les 11 boucles de 10 kilomètres en 3 h 09 h09, terminant avec une priorité de 1m14 sur un groupe esseulé de neuf coureuses, réglée au sprint par la Suédoise Emma Johansson, nouvelle meneuse au classement de la Coupe du monde. Trixi Worrack a fini troisième, un premier podium à Montréal pour l'excellente grimpeuse allemande.

Épuisée, la gorge en feu, Pooley a bien failli perdre l'équilibre lorsqu'elle a levé les bras pour célébrer la deuxième victoire de sa carrière en Coupe du monde.

Malgré une avance confortable, elle n'y a véritablement cru qu'à 250 mètres de la ligne, dans le dernier virage sur l'avenue du Parc. « On ne sait jamais. Il peut y avoir une crevaison, une chute. Je suis très bonne là-dedans ! » a raconté, en français, l'athlète très allumée.

Bonne grimpeuse, mais piètre pilote de son propre aveu, Pooley estime avoir été favorisée par la descente pas très technique du chemin Remembrance, les nombreux virages qui suivent et la quasi-absence de plat, ce qui compliquait l'organisation de la chasse.

« C'est difficile aussi parce qu'il y a des trous dans les rues, a ajouté Pooley, dont l'avance sur le peloton a culminé à quatre minutes. Alors, c'est un peu comme en vélo de montagne ! Bon, je ne devais pas le dire. Je sais qu'avec l'hiver c'est difficile d'avoir des routes parfaites… »

Fraîchement sortie de l'exigeant Tour de l'Aude, en France, Joëlle Numainville a réussi la course de sa vie sur le mont Royal. La Lavalloise de 21 ans s'est accrochée dans le peloton de tête pendant la majeure partie de la course, se classant finalement 16e, dans le deuxième groupe, à 4m58 de la gagnante.

« Un top 20, je n'aurais jamais cru ça possible », a réagi Numainville, qui s'est arraché le coeur en faisant le yo-yo sur Camilien-Houde à partir de la mi-course. « Je faisais juste pédaler, je regardais par terre et j'espérais revenir. Je n'ai jamais pensé au résultat. Je me disais : allez, une autre montée, let's go ! Je n'avais plus de cerveau ! »

Numainville espère maintenant bien se remettre pour le Tour du Grand Montréal, une course par étapes qui s'amorce lundi soir à Châteauguay et qui risque de convenir davantage à ses qualités de sprinteuse. ❑

Emma Pooley a remporté la sixième tranche de la Coupe du monde de cyclisme féminin, hier, à Montréal.
(Photo La Presse)

Soccer

# Le Chinook masculin U14 invaincu

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Chinook masculin U14 a remporté haut la main son programme double disputé hier, sur le terrain synthétique de l'UQAC.

Dans un premier temps, la troupe de Marie-Ève Bergeron a vaincu le Royal Beauport 2-0 et n'a pas été plus généreuse dans le second, en disposant également du Fury de Rimouski par la marque de 2-0. Olivier Côté-Méthot a poursuivi son excellent travail à l'attaque en marquant les deux buts des Chicoutimiens contre Beauport et l'un des deux filets contre Rimouski. Dans ce dernier cas, Pierre-Alexandre Bouchard a fait mouche. Quant au gardien de but Charles-Éric Lévesque, il a été crédité des deux jeux blancs.

Malgré le pointage, les victoires n'ont pas été aussi faciles qu'il n'y paraît, précise Marie-Ève Bergeron, ajoutant que ces deux formations étaient plus fortes que celle du week-end dernier. « Mais la défensive a encore une fois été incroyable. On a été capable de sortir grâce à un bloc défensif et au travail de tout le monde ». Invaincu en trois matchs, le Chinook disputera un autre programme double alors qu'il affrontera Sainte-Foy et Haute-Saint-Charles.

### Victoire du U18

De son côté, le Chinook masculin U18 a facilement vaincu l'Énergie de Shawinigan 5-1. Vincent Racine (2), Simon Villeneuve, Nicolas Ellis et Patrick Beaudry ont inscrit les filets des vainqueurs tandis que Robert Vaillancourt a encore une fois défendu avec succès les buts du Chinook. « Ce fut un match assez facile où nous avons eu énormément de chance de marquer. Il y a eu un peu de pluie en début de match, ce qui ne nous a pas aidés étant donné que nous sommes plus techniques. Mais nous avons manqué un peu d'intensité », résume l'entraîneur-chef Jean-Arnaud Poirel. Le Chinook U18 sera de retour à domicile samedi pour un match qui risque d'être fort relevé. Chicoutimi affrontera le Phénix de Québec, auteur de deux jeux blancs en autant de rencontres.

D'autre part, la formation féminine U12 du Chinook a rendu visite au Royal Beauport mais le duel n'a pas permis de faire un maître. Ce verdict nul de 0-0 en temps réglementaire procurera un point à chaque équipe.

Enfin, la formation féminine U15 de Jonquière a subi un revers de 7-1 contre les Rebelles de l'Est de Cap-de-la-Madeleine. Stéphanie Desbiens a été la seule Jonquiéroise à trouver le fond du filet adverse. ❑

La formation masculine U14 du Chinook de Chicoutimi a maintenu une fiche parfaite en vainquant le Royal Beauport 2-0, hier, sur le terrain synthétique de l'UQAC. Le Chinook a remporté un programme double, en disposant également du Fury de Rimouski par le pointage de 2-0.

(Photo Rocket Lavoie)

// APRÈS LA PLUIE... GAIN DES VOYAGEURS

Si la pluie s'est soudainement trouvé un statut de vedette en forçant l'annulation du premier match d'un programme double prévu entre les Orioles de Montréal et les Voyageurs de Saguenay, le second duel aura permis aux locaux de remporter une victoire de 6-2 dans un match qui a commencé avec plus d'une heure de retard. Les Voyageurs disputeront deux rencontres aujourd'hui, dont la première est prévue pour midi et la seconde à 15 h. Sur la photo, l'entraîneur Robert Fatal des Voyageurs a même donné l'exemple en travaillant sur le terrain avec un râteau.

(Photo Sylvain Dufour)

Gymkhana

## Jeannot Laberge se distingue

SAINTE-MONIQUE (JSTP) - Le temps maussade n'a pas freiné l'ardeur des cavaliers et des montures qui ont participé aux premières épreuves du circuit régional de gymkhana présentées dans le cadre du Festival western de Sainte-Monique.

Le Chicoutimien Jeannot Laberge s'est imposé à ce premier des 11 rendez-vous du Club de barils du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord. Il a été couronné champion des Jeux de centre Élite aux rênes de Barbie On The Go, tandis que son frère Martin Laberge a gagné le titre de champion réserve Élite sur Bully Smash Dens.

Jeannot Laberge a aussi remporté le titre de champion Jeux de tour, mais cette fois sur Kanthia Prospect, tandis que le titre de champion réserve est allé à Stéphane Fleury sur Legend Do Stride. Enfin, dans la catégorie Jeux de centre Intermédiaire, le titre de champion a été gagné par Daniel Montminy sur Sam Prospect, tandis que Mylène Martin a remporté le titre de champion réserve sur Fantastik King.

La compétition reprend aujourd'hui à compter de 11 h. ❑

// VÉLO BAZAR

Le club Acidose lactique a tenu un Vélo Bazar au Palais des sports de Jonquière, hier, dans le cadre des activités de la Coupe des Nations. Même si ça ne s'est pas bousculé aux portes, bien du matériel a trouvé preneur.

(Photo Rocket Lavoie)

Coupe des Nations

# De gros canons chez les Français

Johanne St-Pierre
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec deux champions du monde et un vice-champion du Challenge national Espoirs dans ses rangs, l'équipe de France qui s'aligne à la 2e édition de la Coupe des Nations U23 Ville de Saguenay ne fera certainement pas office de figurant!

Prudent, le directeur sportif de l'équipe des Bleu-Blanc-Rouge, Christian Chaubet, ne fixe pas d'objectifs précis en terme de résultats, si ce n'est d'améliorer le classement actuel de l'équipe (8e), mais surtout, de marquer le plus de points possible afin de qualifier le plus de coureurs en vue des championnats du monde. Cela dit, il a confiance en ses troupes. « Nous avons un bon groupe, assez homogène. Nous avons un spécialiste du contre-la-montre (CLM), un sprinter et des garçons polyvalents. Pour le reste, ça sera en fonction des événements, du déroulement des épreuves. Le but est toujours de gagner si on peut le faire. » Car comme il le rappelle si bien, durant une course, bien des éléments peuvent venir contrecarrer les plans initiaux.

**À surveiller**

Parmi les gros noms de l'équipe, il y a bien sûr Johan Lebon, champion du monde junior sur route 2008 et spécialiste du contre-la-montre, et Loïc Desriac, qui a conclu au 2e rang le Challenge national de Loire Atlantique Espoirs, en plus de remporter la 2e étape de l'événement couru à la mi-mai. À ce challenge, qui réunit les meilleurs coureurs français de 19 et 20 ans, Lebon s'est lui aussi distingué en y remportant le CLM.

Quant à Morgan Kneisky, il a été couronné champion du monde au scratch sur piste il y a deux mois en Pologne et il y a trois semaines, il a pris le 2e rang à une étape d'une course internationale, le Tour du Haut Anjou. « C'est un sprinteur capable de rouler assez vite. Donc s'il y a des arrivées massives, on va essayer de jouer sa carte. »

« On espère que Johan Lebon fera un bon résultat au CLM et une belle course d'équipe, qu'il soit présent le plus possible dans les étapes. Étant champion du monde junior, il sera certainement un peu surveillé, mais comme il en est à sa première année Espoir, il faudra lui laisser peut-être un peu de temps de maturation », fait valoir M. Chaubet.

Évidemment, ce trio déjà fort prometteur pourra compter sur l'expérience de Jocelyn Bar, capitaine de l'équipe, qui a tout de même été le meilleur Français de l'édition 2008 de l'étape Saguenay de la Coupe des Nations avec une 5e place au classement individuel. Cette année, Bar vise une victoire d'étape et un classement semblable sinon mieux qu'en 2008. « La priorité, c'est de gagner une étape et de faire au moins aussi bien que l'an dernier. Je suis en bonne condition. J'ai gagné une course élite en France la semaine dernière », estime celui qui misera sur les étapes 1 et 3 pour signer la victoire escomptée.

Soulignons enfin que Geoffrey Soupe et Romain Hardy complètent la sélection française. ❑

L'équipe de France fera partie des équipes à surveiller en cette 2e édition de la Coupe des Nations U23 Ville de Saguenay (4 au 7 juin). Voici les membres de la formation tricolore : Geoffrey Soupe, Loïc Desriac, Morgan Kneisky, Jocelyn Bar, Johan Lebon et Romain Hardy en compagnie du directeur sportif, Christian Chaubet, et à l'arrière, de Olivier Schmidt.

(Photo Rocket Lavoie)

## TOUR DE ROUE

• Il s'en est fallu de peu pour que l'équipe de **Russie** soit obligée de déclarer forfait. En effet, vendredi, à 16 h 20, heure de Russie, la responsable de l'équipe de Russie a contacté Lauréat Larouche, directeur de la Coupe des Nations, pour l'informer que l'ambassade canadienne réclamait des documents additionnels avant de délivrer les visas des coureurs. Or, les bureaux de l'ambassade ferment à 18 h. M. Larouche a réussi à communiquer avec Louise Malaison, du bureau du député-ministre Jean-Pierre Blackburn, et cette dernière a réussi le tour de force de répondre à temps aux exigences de l'ambassade. « Ça a pris une demi-heure et finalement, l'équipe pourra partir mardi au lieu de lundi. Ils seront ici mardi après-midi », a raconté le DG qui remercie toutes les personnes qui sont intervenues dans cette affaire...

• Par contre, l'organisation a dû renoncer à la présence d'une équipe de l'**Équateur**. La procédure pour les visas était si complexe que les cyclistes n'auraient pris possession de leurs visas que dans un mois...

• Aujourd'hui, l'équipe de **France** partira vers 10 h 30 pour effectuer le trajet Chicoutimi/L'Anse-Saint-Jean. Pierre Lavoie et quelques bons rouleurs accompagneront l'équipe. De fait, les automobilistes seront invités à se montrer courtois et à redoubler de prudence lorsqu'ils côtoieront des pelotons de coureurs en entraînement. Les Colombiens prévoyaient eux aussi une sortie aujourd'hui...

• Le journaliste **Réjean Miousse**, un passionné de vélo, agit comme parrain de l'équipe française. Lundi, il a organisé une randonnée qui leur permettra de passer par le Portage-des-Roches, le rang Saint-Damien, la Route des Bâtisseurs, puis par le Mont-Lac-Vert (Hébertville) et par Métabetchouan avant de prendre la direction du concessionnaire Honda Acura en fin d'après-midi. D'autre part, le public pourra rencontrer les coureurs français et leur poser des questions mardi soir, vers 19 h 30, à l'Hôtel Le Montagnais...

• L'équipe de France s'est farcie **15 heures de voyage** (sept en avion et huit en autobus) avant d'arriver à destination, dont deux heures dans le parc des Laurentides, à travers de la pluie et du brouillard. Ils ont débarqué vendredi soir à l'Hôtel Le Montagnais, qui héberge toutes les équipes en plus des organisateurs de la Coupe des Nations U23, des commissaires de course, et des représentants de l'Union cycliste internationale (UCI) qui s'assurent du bon déroulement de la seule étape courue hors l'Europe...

• **François Portet**, le reporter/photographe français de Vélo Magazine (journal l'Équipe) qui avait couvert la première édition de la Coupe des Nations U23 Ville de Saguenay, sera de retour cette année. Il avait promis d'essayer de convaincre quelques-uns de ses collègues de venir couvrir la seule étape courue hors l'Europe. Promesse tenue, car il sera accompagné de deux autres journalistes français. Espérons que cette fois-ci, ils auront un peu plus de (beau) temps pour découvrir davantage les charmes de notre région...

• Les équipes qui participent à la Coupe des Nations tentent de cumuler le plus de points à chaque étape afin de pouvoir aligner le maximum de coureurs au **championnat du monde** (soit six). Les 20 premiers coureurs au classement général final obtiendront des points. Le vainqueur amasse 30 points; le deuxième, 25; le troisième, 20; le quatrième, 17; le cinquième, 16; et ainsi de suite jusqu'au 20e qui engrange un point pour son équipe. Les coureurs peuvent aussi amasser entre un et trois points à chaque étape. Donc, au total, le coureur d'un pays pourrait aller chercher 45 points pour son équipe...

• L'organisation de la Coupe des Nations a installé un tableau des **prévisions météo** dans les trois langues officielles. Les prévisions météo n'auguraient pas bien pour les prochains jours. Espérons que les météorologues vont se tromper et qu'il fera plus beau (et plus chaud) qu'annoncé afin de permettre aux équipes de rouler sur les parcours. Pour ce qui est du 4 au 7 juin, dates des épreuves de la Coupe des Nations, il paraît qu'on prévoit du temps ensoleillé, mais un temps un peu frais (entre 15 et 20° C)...

• L'interprète de l'équipe colombienne, **Eguzkiñe de Etx eandia** de l'agence Voyages Paradis, sera certainement une fan hors pair pour cette formation en raison de son enthousiasme contagieux. Tout comme la petite communauté colombienne, d'ailleurs, qui avait manifesté son appui de façon éloquente aux représentants de son pays l'an dernier, avec maints décorations colorées et ballons à l'appui, notamment au contre-la-montre...

# *La truite se porte bien, la pêche est bonne*

Roger Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

La plupart des lacs sont calés en territoire forestier et toutes les zecs sont ouvertes. Les pêcheurs de truite s'en donnent à coeur joie et comme chaque printemps, en début de saison, la pêche est bonne. Les mouchetées affamées sautent sur tout ce qui bouge et les dépanneurs vendent presque autant de vers de terre que de bière.

Marc Valentyne, biologiste responsable du dossier omble de fontaine au bureau régional du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, considère que les populations de truites sont en bonne santé et que la ressource n'est pas surexploitée.

« La situation de la truite dans la région est variable selon le secteur, mais globalement nos populations se portent bien. Dans l'ensemble des dix zecs de chasse et pêche, le taux d'exploitation maximal n'est pas atteint. Dans certaines zecs telle la zec Chauvin, ce taux est atteint, mais ailleurs globalement non », résume-t-il. La fréquentation a diminué depuis les années 1980 sur l'ensemble du territoire. « Bien qu'on observe un certain retour de la fréquentation, depuis quelques années, il y a encore un excellent potentiel pour accepter une augmentation de la demande. En territoire libre, bien qu'il ne soit pas possible de faire un suivi détaillé comme dans les zecs, la situation est certainement variable selon les endroits. L'absence de contrôle (quota) fait en sorte que certains plans d'eau sont plus sollicités que d'autres et des situations de surexploitation peuvent se présenter. Dans de pareils cas, les adeptes ont tendance à délaisser les plans d'eau où la qualité a diminué pour y revenir quelques années plus tard, le temps que les stocks et la qualité se rétablissent », explique le biologiste.

Une des grandes menaces de l'omble de fontaine sur le massif des monts Valin, il y a quelques années, était la progression du Meunier noir (téteux) qui compétitionne la truite sur la nourriture. Ce poisson nuisible envahissait le territoire et le ministère a investi des millions de dollars pour endiguer ce fléau.

« Le Meunier noir, comme la problématique générale de l'introduction de nouvelles espèces dans des plans d'eau à salmonidé où elles étaient absentes, est toujours une préoccupation majeure. Pour le cas des monts Valins, les aménagements effectués dans les années 1980 ont permis de contenir la progression des meuniers dans les bassins à truite. De ce côté, disons que nos potentiels résiduels sont protégés et le MRNF et les associations s'occupent d'entretenir les aménagements », fait valoir Marc Valentyne.

Malheureusement, il y a encore des cas d'introduction rares, mais il y en a. « On a vu encore récemment des personnes introduire le brochet dans des lacs à truite pour tenter de combattre le meunier (cas du lac Grenier, secteur Brodeuse). Résultat, il n'y a plus de truite et ça n'en fait même pas un bon lac à brochet. Ce n'est qu'un exemple parmi plusieurs », confie le biologiste. La problématique de l'utilisation illégale de poissons-appâts est toujours une préoccupation. « L'introduction de ménés ou meuniers peut diminuer le potentiel en truite de 50 % à 75 % et c'est irréversible. Aucun moyen efficace de se débarrasser des espèces compétitrices, sinon l'empoisonnement, ce qui est hors de prix en plus d'être réalisable que dans certaines conditions précises », exprime le spécialiste du bureau régional du MRNF.

### Lacs fermés sur les zecs

Depuis que les zecs existent, plusieurs villégiateurs se plaignent chaque année lorsque leur lac est fermé à la pêche en plein milieu de la saison. Le biologiste considère que la possibilité de diminuer les limites de prise pour espérer pouvoir pêcher à l'année pourrait être une des façons de faire, mais il y en a plusieurs autres. « En territoire libre, c'est peu réalisable en raison de l'absence de contrôle et de la vulnérabilité de la truite. C'est un poisson qui mord, hiver comme été. Nous avons vérifié cela et nous avons constaté, par différentes études dans des lacs de la région et nous avons choisi de prioriser la conservation d'une bonne qualité de pêche en saison estivale plutôt qu'une qualité moyenne à douteuse sur toute l'année. Par contre, il serait possible d'envisager la pêche d'hiver dans nos zecs à la condition que les gestionnaires de territoires et leurs membres le veuillent et assurent le suivi et le contrôle des quotas », met en relief le gestionnaire. La pourvoirie Poulin de Courval offre d'ailleurs un forfait de pêche printanier, sur la glace, depuis le mois d'avril et les amateurs apprécient beaucoup.

La participation et l'implication active des gestionnaires pour modifier la gestion de la pêche sont essentielles. « C'est là une condition de base incontournable. Ainsi dans la zec de La Lièvre et la zec de la rivière aux Rats, par exemple, il y a une trentaine de plans d'eau ouverts à la pêche d'hiver. Au Saguenay, le débat se fait sporadiquement au sein des associations. On m'a informé que le débat a eu lieu dans le cas de la zec Onatchiway récemment et l'association gestionnaire a choisi pour le moment de ne pas ouvrir de plans d'eau à la pêche d'hiver, » relate Marc Valentyne.

Ailleurs, nous avons une cinquantaine de plans d'eau ouverts à la pêche d'hiver dans la région. « La stratégie est d'axer l'exploitation sur des espèces moins en demande en saison estivale telles que le brochet et la lotte. De cette façon, on ne risque pas de se retrouver en situation de surexploitation ».

Le ministère a pour projet d'identifier un certain nombre de grands plans d'eau à truite du territoire libre où l'on pourrait autoriser une pêche hivernale avec des limites de prises sécuritaires. « Des grands plans d'eau à truite parce que le risque de surexploitation serait amenuisé. C'est à l'étude, il faut choisir soigneusement les plans d'eau idéals sans qu'ils soient situés au bout du monde, proposer l'idée aux villégiateurs et enfin obtenir l'appui des partenaires fauniques », conclut Marc Valentyne qui espère que la région puisse ajouter ce produit particulier à l'offre de pêche d'hiver régionale dans les prochaines années. ❑

**// RIVIÈRE À MARS**

**Contact nature rivière à Mars tient à remercier les coprésidents d'honneur de leur dernier souper-bénéfice 2009, soit Jean Tremblay, maire de Saguenay et Jean-Eudes Simard, conseiller. L'argent amassé servira cet organisme à but non lucratif à continuer leur rôle de protection, restauration et promotion de la pêche au saumon dans la rivière à Mars. Sur la photo, de gauche à droite, Jean-Eudes Simard, Robin Tremblay et Jean Tremblay.**

(Courtoisie)

« La situation de la truite dans la région est variable selon le secteur, mais globalement nos populations se portent bien. »

« On a vu encore récemment des personnes introduire le brochet dans des lacs à truite pour tenter de combattre le meunier (cas du lac Grenier, secteur Brodeuse). Résultat, il n'y a plus de truite et ça n'en fait même pas un bon lac à brochet. Ce n'est qu'un exemple parmi plusieurs. »

- Marc Valentyne

Campagne de financement 2009

# 202 000 mercis pour la Traversée

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

ROBERVAL - Il y a de ces organismes qui résistent au temps, peu importe le contexte. La Traversée internationale du lac Saint-Jean fait partie de cette catégorie, accumulant succès après succès. Sa campagne de financement 2009 en est une autre belle preuve avec une excellente récolte de 202 000 $. L'objectif fixé à 200 000 $ a donc été dépassé grâce aux efforts conjoints du comité local de financement et du président d'honneur de l'événement, monsieur Yves Barrette, président de Barrette Wood.

Ces excellents résultats ont été dévoilés, hier soir, devant quelque 600 invités réunis dans le cadre de la soirée-bénéfice de la 55e Traversée qui s'est tenue à l'Hôtel Château Roberval. Par le truchement d'un témoignage vidéo présenté durant la soirée, le président d'honneur Yves Barrette s'est dit heureux de soutenir une organisation grandiose comme la Traversée, et impatient de participer aux activités de la prochaine édition. Ce dernier ne pouvait être présent à cette soirée-bénéfice, car il s'était déjà engagé, il y a plusieurs mois, à gravir l'Everest jusqu'à son premier camp de base en appui à la Fondation Fais-un-voeu du Québec.

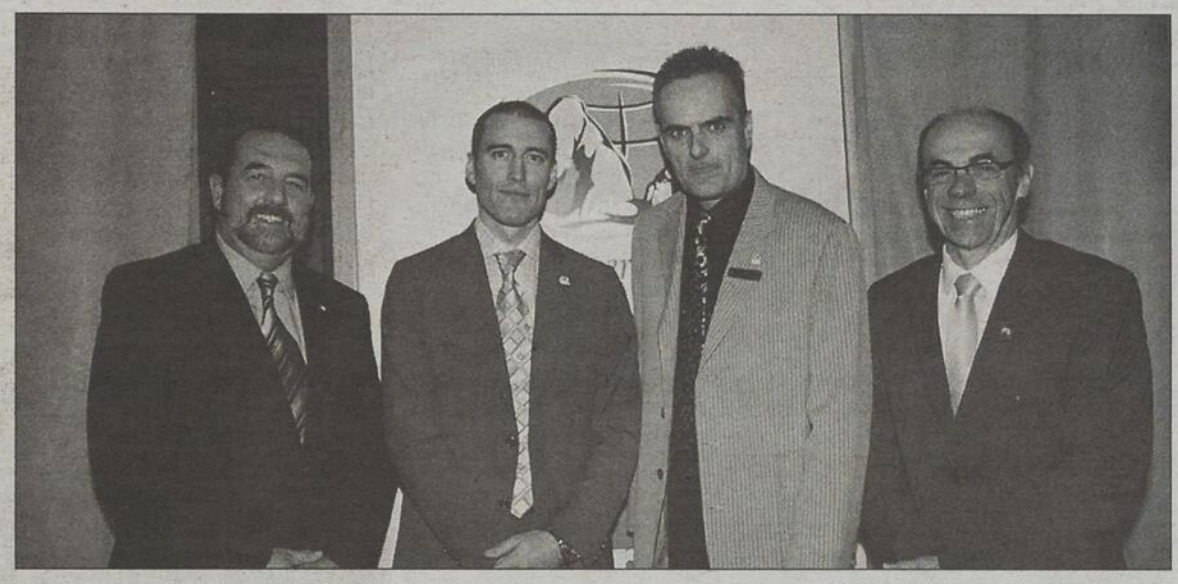
Pour sa part, le président du conseil d'administration de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Roger Gervais, a tenu à saluer le travail de son président d'honneur qui a relevé le défi avec brio. « Dès notre première rencontre, nous avons été emballés par sa générosité, son dévouement et son approche humaine. Il nous a également clairement démontré son goût du défi en acceptant de présider cette campagne de financement dans le contexte que nous connaissons présentement. »

> « Tenir une campagne de financement de cette envergure dans un contexte difficile relève de l'exploit. »
>
> - Roger Gervais

Lors de son allocution, le président Gervais a également remercié tous les donateurs tout en soulignant l'importance du travail exécuté par le comité local de financement qui a oeuvré sans relâche pour soutenir le président d'honneur dans cette collecte de fonds.

« Tenir une campagne de financement de cette envergure dans un contexte difficile relève de l'exploit. Les Barrette constituent une famille de visionnaires et même si l'industrie du bois traverse une période difficile, ils ont tenu à nous aider et à démontrer qu'un jour, tout va repartir. Il n'y a pas de recette secrète pour notre succès, mais les gens aiment la Traversée et ils ont toujours envie de nous aider », de souligner Gervais tout en confirmant le retour de Irene Van der Lan cette année.

Benoît Barette, nouveau président de Barrette Wood à Roberval acquis en septembre 2008, représentait son père hier soir.



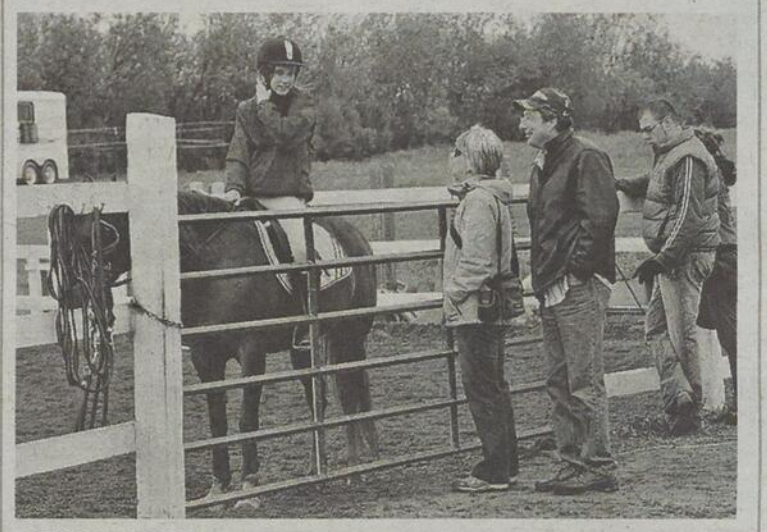
Le ministre Denis Lebel et le député Denis Trottier demeurent des amis de longue date de la Traversée. Ils entourent ici le représentant du président d'honneur Benoît Barette et le président Roger Gervais.

(Photo collaboration spéciale / Pierre Gill)

« Il s'agit d'une très belle réussite. Même si c'est un contexte difficile, nos partenaires et les membres de notre réseau ont tenu à nous appuyer. Et à notre grande surprise, les montants remis ont été généreux. La réception est toujours bonne quand on parle de la Traversée et c'est une belle réussite », de terminer Benoît Barette.

### La 55e édition

La 55e édition de la Traversée promet d'être des plus divertissantes, avec une programmation qui sera dévoilée au cours des prochaines semaines. Rappelons que la Traversée se déroulera du 17 au 26 juillet 2009 à Roberval, capitale mondiale de la natation en eau libre et hôte des 6es Championnats du monde de nage en eau libre FINA qui seront présentés du 15 au 23 juillet 2010. ❑



// CHEVAL-O-THON

Les associations équestres de la région n'ont pas été vraiment choyées, côté température, pour la tenue de la 2e édition de leur Cheval-o-thon au Centre équestre Bédard Quarter Horse de Chicoutimi, dans le Rang Saint-Joseph. Cet évènement, qui vise à amasser des fonds pour les cavaliers qui participent à des compétitions provinciales, permet d'en savoir davantage sur le noble animal ainsi que sur les services existants.

(Photo Rocket Lavoie)

## EN BREF

### GANTS DORÉS

CHICOUTIMI (JSTP) - Le vendredi n'a pas été fructueux pour les boxeurs du Saguenay qui participent aux Gants dorés présentés à Saint-Hyacinthe. Chez les juvéniles 60 kilos, Alex Tremblay du Club de boxe olympique de Jonquière (CBOJ) a perdu (12-8) face à Tommy Bonneau (Champion) tandis que chez les seniors 69 kilos, Martin Desrosiers, également du CBOJ, n'a pas fait le poids devant Mian Hussain (Titans) qui l'a vaincu 16-1. Quant à Philippe Larouche du Club de Chicoutimi, il a déclaré forfait, permettant du même coup à Carol Matte (club Performance) de passer en quart de finale chez les seniors 81 kilos. Il n'a pas été possible d'obtenir les résultats des combats de demi-finales d'Antoine Bergeron contre Dave Goulet chez les juvéniles 66 kilos, et de Guillaume Labrecque contre le champion en titre Michel Gadbois (Saint-Hyacinthe) chez les seniors 60 kilos.

**Première étape du circuit régional de compétitions de rames**

# Larouche et Proulx l'emportent

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

HÉBERTVILLE- Contre vents et pluie, Steeve Larouche et Nicolas Proulx ont ouvert la saison 2009 du circuit régional de compétitions de rames Proco en remportant hier la première étape tenue au lac Vert à Hébertville.

Les deux rameurs ont mis 2 h 15 mn 55s pour franchir les 20 kilomètres de la compétition, quelques secondes à peine devant leurs plus sérieux rivaux, Jean Lemieux et Éric Gagnon avec 2 h 16 mn 10s. Un peu plus de trois minutes après, Samuel Lapointe et Yoann Gagné ont terminé leur course (2 h 19 mn 34s), quatre secondes devant Alexandre et Kaven Larouche (2 h 19mn 38). Éric Dallaire et Jean-François Mercier ont dit « bye-bye » à cette première étape en finissant en 5e place en 2 h 21 mn 27.

En aviron monoplace pour une distance de 20 km, André Fournier a été le premier au fil d'arrivée en un temps de 2 h 11 mn 16s alors que son plus proche concurrent Stéphane Gélinas prenait la seconde place en 2 h 15 mn 59s. Martin Hudon a été contraint à l'abandon au 4e tour. En aviron, duo femme, d'une distance de 14 km, Josée Gagnon et Andréa Doyle-Simard ont mis 20 secondes de moins (1 h 33 mn 38s) que leurs rivales Jessica Régnier-Pascale Maltais (1 h 33 mn 58s). Audrey Larouche et Julie Lavoie ont pris la troisième place en 1 h 43 mn 48. Finalement, en aviron junior filles, d'une distance de 10 km, Catherine Renaud a fini première en 1 h 10 mn 47s.

La présidente Bernadette Girard vantait les mérites des participants à cette première étape.

« Ce ne fut pas facile pour tout le monde, mais on a des équipes de qualité. Ça augure bien pour la deuxième étape prévue samedi à Alma », jure la présidente, une ancienne championne de ce circuit régional. ❑

La première compétition du circuit régional de compétition de rames a eu lieu au lac Vert à Hébertville. Les athlètes ont dû affronter des conditions exécrables sur le lac.

(Photo Claudine Girard)

STIHL a plus de 900 détaillants de service autorisés à travers le Canada

**Visitez votre détaillant local dès aujourd'hui!**

**Coop Nutrinor**
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
(418) 549-4770

**Coop Nutrinor**
555, avenue Coop, St-Bruno
(418) 343-3812

**Location d'équipements Chicoutimi**
131, St-Éphrem, Chicoutimi-Nord
(418) 549-5262

**Coop Nutrinor**
5552, av. du Pont Nord, Alma
(418) 347-3305

**Roland Spence et Fils**
4364, du Royaume, Jonquière
(418) 547-0054

**Réul Boivin et Fils ltée**
492, boul. Marcotte, Roberval
(418) 275-2502

**La Baie Moteur enr.**
1131, boul. Grande-Baie Sud, La Baie
(418) 544-3881

**Formule JRE inc.**
358, Dessureault, Dolbeau-Mistassini
(418) 276-2672

**Sport Nautique Daigle inc.**
949, 3e Rue, Chibougamau
(418) 748-3366

765887

www.stihl.ca STIHL®

Championnat provincial Espoir en plongeon

# Les Otaries concluent en beauté

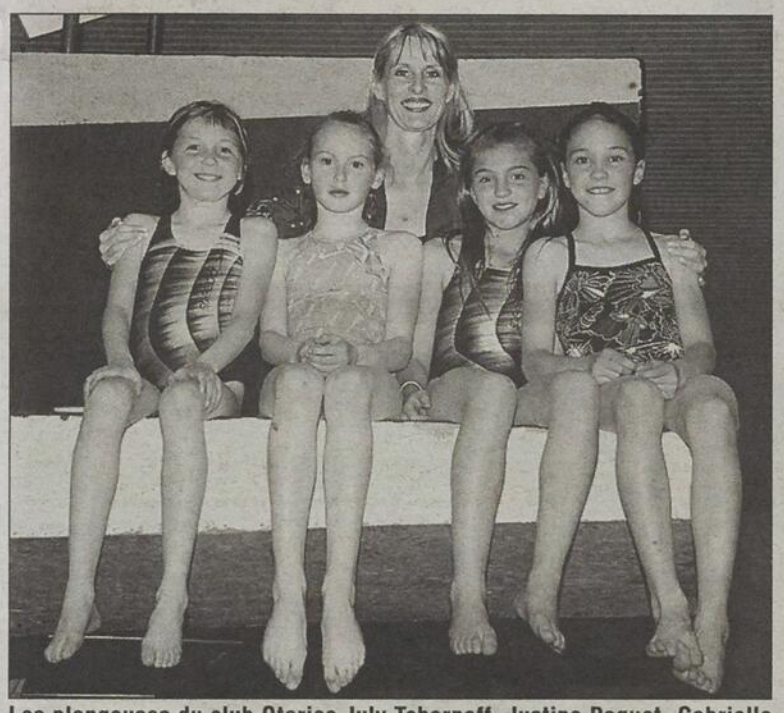
JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'avenir s'annonce des plus prometteurs pour le club de plongeon les Otaries. En effet, les résultats des quatre plongeuses du club au championnat provincial Espoir tenu à Sherbrooke sont de fort bon augure pour l'an prochain.

Ainsi, Jade Tremblay, qui fait ses premières armes sur le circuit provincial et qui était l'une des plus jeunes de sa catégorie, a ravi son entraîneur Marie-Andrée Giroux en raflant l'or au tremplin de 1 m sur un total de 17 participantes de la catégorie 12-13 ans. Au tremplin de 3 m, elle a conclu au 4e rang sur 13, à seulement cinq points d'écart de la médaillée de bronze.

Ses coéquipières ne sont pas en reste. Chez les 10-11 ans, Justine Paquet a pris le 6e rang (sur 23) au tremplin de 1 m et il s'en est fallu de peu pour qu'elle monte sur le podium au tremplin de 3 m. Elle a conclu au 4e rang (sur 18), échappant le bronze par un tout petit point. Dans la même catégorie, July Tchernoff a réalisé deux 7e position, l'une au tremplin de 1 m et l'autre au 3 m, tandis que Gabrielle Bélanger a conclu au 13e rang au tremplin de 1 m et 14e à celui de 3 m.

« Chaque plongeuse devait effectuer cinq plongeons différents, précise Mme Giroux. Il s'agit de leur meilleure compétition cette année. Justine, Gabrielle et Jade en sont toutes à leur première année sur le circuit provincial. Ça augure bien pour l'an prochain ! »❑



Les plongeuses du club Otaries July Tchernoff, Justine Paquet, Gabrielle Bélanger et Jade Tremblay ont ravi leur entraîneur, Marie-Andrée Giroux, par leurs excellents résultats obtenus le week-end dernier dans le cadre du championnat provincial Espoir tenu à Sherbrooke.

(Photo Sylvain Dufour)

# LE COMMISSAIRE DE LA LIGUE NATIONALE GARY BETTMAN A FAIT UN DISCOURS À LA NATION SANS SURPRISE...

DETROIT - Gary Bettman n'a pas eu besoin de regarder très loin pour affirmer que la situation difficile des Coyotes de Phoenix pouvait être renversée.

Le commissaire de la Ligue nationale a rappelé durant son « discours à la nation » annuel précédant la finale de la Coupe Stanley que les deux équipes finalistes avaient déjà été des concessions fragiles.

Les Penguins de Pittsburgh, surtout, se sont même placés en faillite il y a une dizaine d'années et leur situation semblait encore plus critique que celle des Coyotes.

« Il est probablement juste de dire que les Penguins étaient dans une situation plus difficile, a déclaré Bettman samedi quelques heures avant le premier match de la série opposant Pittsburgh aux Red Wings de Detroit. Ils n'avaient même pas à l'époque l'espoir de compter sur un nouvel édifice et regardez où ils sont rendus aujourd'hui. »

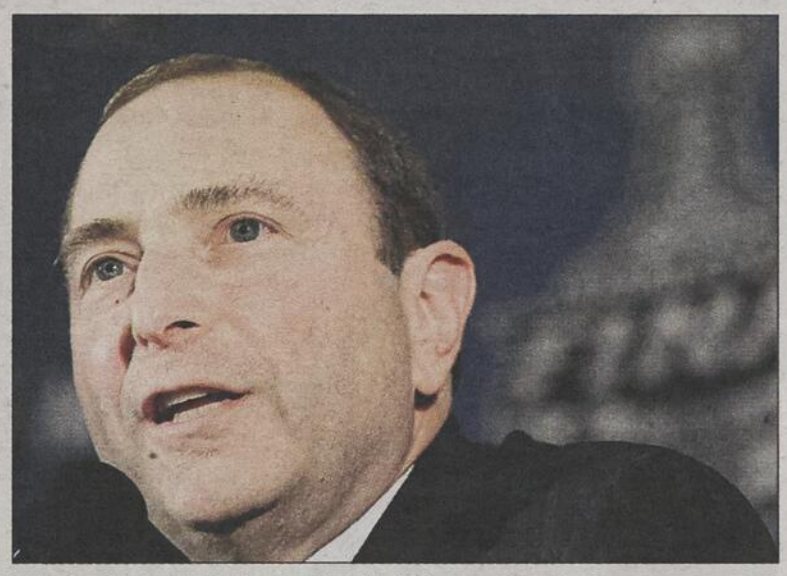
Sans surprise, la situation des Coyotes a dominé la conférence de presse. Le commissaire a insisté pour dire qu'il n'avait aucun problème personnel avec le milliardaire canadien Jim Balsillie, qui veut déménager la concession à Hamilton. Seulement, a-t-il ajouté, l'équipe ne doit pas être délocalisée autrement qu'en tenant compte des statuts de la LNH.

Bettman a par ailleurs révélé que la ligue a haussé ses revenus de quatre pour cent cette saison en dépit de la situation économique difficile et que le plafond salarial devrait se situer la saison prochaine entre 54 millions $ et le maximum actuel de 56,7 millions $.

Le commissaire a réservé quelques-uns de ses propos les mieux sentis sur le besoin d'améliorer les tests antidopage.

Tout en répétant qu'il ne croyait pas qu'il existe de problème avec les drogues visant à améliorer les performances, il a indiqué qu'il aimerait voir plus de substances sur la liste des produits interdits et aussi que des tests puissent être faits 12 mois par année.

*(Presse Canadienne)*



**Le commissaire de la Ligue nationale de hockey, Gary Bettman.**

(Photo AP)

## // PAR LA BANDE

• Le commissaire de la LNH, Gary Bettman, a bien d'autres chats à fouetter, comme le dossier de la délocalisation des Coyotes de Phoenix qui le tient passablement occupé. Mais il suit d'un oeil intéressé les tractations entourant l'éventuelle **vente du Canadien de Montréal**. « L'intérêt (d'éventuels acheteurs) ne manque pas, d'après ce dont j'ai eu vent comme informations, a commenté Bettman, samedi. Au bout du compte, l'actuel propriétaire George Gillett doit analyser sa propre situation et décider de ce qu'il veut faire. Peu importe qu'il reste comme propriétaire ou qu'il vende l'équipe, la nouvelle direction va poursuivre dans la même voie. Le Canadien est à Montréal pour y rester, pour l'éternité. Les partisans de l'équipe n'ont pas une once d'inquiétude à avoir. »

• Peu de joueurs **québécois** ont vu leur nom être inscrit sur la coupe Stanley au cours des trois dernières années. En fait, en 2006 et en 2008, aucun Québécois n'a fait partie des équipes championnes des Hurricanes de la Caroline et des Red Wings de Detroit. En 2007, Jean-Sébastien Giguère et François Beauchemin ont soulevé la coupe dans l'uniforme des Ducks d'Anaheim. Les Penguins ont la chance de rétablir la situation cette année, en faisant ajouter les noms de six Québécois : ceux de Marc-André Fleury, Mathieu Garon, Pascal Dupuis, Maxime Talbot, Philippe Boucher et Kristopher Letang. La dernière fois qu'il y a eu autant de Québécois qui ont gagné la coupe, c'était à l'occasion de la dernière conquête du Canadien en 1993.

• **Garon** s'interrogeait samedi à savoir si son nom se retrouverait sur la coupe, même s'il n'a pas pris part à 41 matchs de l'équipe en saison régulière ou encore s'il ne participait pas à un match de la finale. Après vérifications auprès de la LNH, Garon n'a rien à craindre. Les gardiens substituts, ceux qui sont dans la formation, ont leur nom sur la coupe d'emblée. En jouant samedi, le défenseur Boucher s'est assuré de voir son nom sur le précieux trophée, advenant le triomphe des Penguins. Boucher devait disputer au moins un match de la finale, n'ayant pu participer aux 41 rencontres requises en saison régulière. Dans les cas des Fleury, Dupuis, Talbot et Letang, il n'y a aucune ambiguïté.

• Les **Red Wings** ont été la dernière équipe qui a collé deux conquêtes de la coupe Stanley, en 1997 et en 1998. Cinq joueurs sont toujours au sein de l'équipe, et pas les moindres : Kris Draper, Tomas Holmstrom, Nicklas Lidstrom, Kirk Maltby et Chris Osgood. Un sixième, Darren McCarty, fait partie du groupe de réservistes. Vingt-et-un joueurs des Red Wings totalisent 40 bagues de la coupe Stanley. Chez les Penguins, cinq joueurs ont remporté la coupe : Craig Adams (Caroline, 2006), Ruslan Fetodenko (Tampa, 2004), Bill Guerin (New Jersey, 1995), Chris Kunitz (Anaheim, 2007) et Petr Sykora (New Jersey, 2000).

• Les Red Wings ont une **moyenne d'âge** (33,4 ans) de plus de quatre ans plus élevée que celle des Penguins (29 ans). Les Penguins sont, en moyenne, plus grands (six pieds un pouce) et plus gros (203 livres) que les Red Wings (six pieds, 196 livres). Chris Chelios, des Red Wings, est le joueur le plus âgé des deux équipes, à 47 ans. Jordan Staal, des Pens, est le cadet, à 20 ans. Staal a déjà 42 matchs de séries éliminatoires derrière la cravate (avant samedi).

• Depuis qu'on dispute des **séries quatre de sept**, soit depuis 1939, l'équipe qui a gagné le premier match de la finale a remporté la coupe Stanley 54 fois en 69 occasions - un taux de réussite de 78 pour cent.

**Les champions en titre de la Coupe Stanley, les Red Wings de Detroit, ont démontré aux Penguins de Pittsburgh qu'ils devront y mettre plus de mordant s'ils veulent leur ravir leur titre.**

(Photo AP)

## MARIO LEMIEUX AFFIRME QUE SIDNEY CROSBY LUI EST SUPÉRIEUR AU MÊME ÂGE

DETROIT - Mario Lemieux revit l'époque glorieuse qu'il a connue en compagnie de Jaromir Jagr, au début des années 1990, en suivant les prouesses des deux supervedettes des Penguins, Sidney Crosby et Evgeni Malkin. « C'est sûr que je me revois dans les succès que Sid et Geno connaissent. Ça me rappelle les conquêtes de la coupe de l'équipe en 1991 et 1992 quand je jouais avec Jaromir Jagr, a déclaré le copropriétaire des Penguins. Sid et Geno ont pris part à la finale, l'an dernier, et ils se voient de nouveau offrir la chance de remporter la coupe cette année. »

Fort sollicité depuis le début des séries éliminatoires, Lemieux a finalement accepté de répondre aux questions de la presse, samedi, peu de temps avant la mise au jeu initiale de la finale de la Coupe Stanley. Il n'a pas tari d'éloges à l'endroit de Crosby, allant même jusqu'à affirmer que le numéro 87 lui est supérieur au même âge (21 ans), et nettement plus mature qu'il l'était.

« Il est en mission plus que jamais afin de réaliser son rêve de gamin de remporter la coupe Stanley », a-t-il commenté en parlant de sa performance en séries ce printemps.

« Il est un athlète d'exception, a repris Lemieux. Toutes ces choses qu'il accomplit sur la glace, sa force, son coup de patin, c'est incroyable. La passion qu'il affiche pour le sport, son désir d'être le meilleur à chacun des matchs, à chacune de ses présences sur la glace, ses habitudes de travail, il a tout ce qu'il faut. »

L'ancien numéro 66 côtoie Crosby sur une base quotidienne parce que sa famille héberge le jeune surdoué depuis son arrivée dans la LNH. « On parle souvent de hockey ensemble, quand il ne dort pas ou qu'il ne s'entraîne pas. Je lui fais part de choses que je vois des gradins. »

Après avoir connu des saisons de misère à son arrivée comme copropriétaire en 1999, Lemieux peut finalement savourer les succès des Penguins.

« Ç'a été difficile au début. On a fini dans les bas fonds de la ligue pendant quelques saisons et on a pu repêcher des jeunes prometteurs comme Marc-André Fleury, Evgeni Malkin, Sidney Crosby et Jordan Staal. On a eu la chance de remporter la loterie Crosby (en 2005) », a-t-il souligné avec justesse.

*(Presse Canadienne)*

Mario Lemieux
(Photo AP)

**Detroit 3 / Pittsburgh 1**

# Des Wings acharnés

**ROBERT LAFLAMME**
Presse Canadienne

DETROIT - Les Red Wings de Detroit ont démontré, samedi, qu'on devra leur passer sur le corps afin de les dépouiller de leur titre de champions. Les Penguins de Pittsburgh en ont pris note et ils devront afficher plus de mordant, dimanche, s'ils veulent retourner à Pittsburgh à égalité 1-1 dans la finale de la Coupe Stanley, après avoir perdu le match initial 3-1 au Joe Louis Arena de Detroit.

Les aguerris Wings n'ont laissé que très peu d'espace de manoeuvre aux deux meilleurs marqueurs des séries, Sidney Crosby et Evgeni Malkin.

Mince consolation pour les aspirants. Il y a un an, ils avaient été blanchis 4-0 en lever de rideau de la finale.

« Nous ne sommes pas préoccupés du tout », a affirmé le défenseur Kristopher Letang, des Penguins.

« On se sent mieux qu'après le premier match, l'an dernier, a ajouté son coéquipier Maxime Talbot. Si on joue comme on l'a fait en deuxième période, j'apprécie nos chances. C'est une bonne chose qu'on rejoue dès dimanche. »

Brad Stuart, Johan Franzen, son 11e, et Justin Abdelkader, son tout premier dans la LNH, ont été les marqueurs des Red Wings.

Ruslan Fetodenko, son septième, a été celui des Penguins.

Devant le filet, Marc-André Fleury a joué de malchance en faisant dévier deux rondelles derrière lui. Il en a repoussé 27 autres. Son opposant Chris Osgood a bloqué 31 lancers.

« Les bandes sont vivantes ici et les Red Wings les ont bien utilisées à leur avantage, a relevé Fleury. Après le premier but, je me suis dit que c'était des choses qui se produisaient rarement. Après le deuxième, j'étais frustré. »

Osgood a dit comprendre la frustration de Fleury parce qu'il a déjà lui-même été victime de bonds capricieux de la rondelle. « C'est pire depuis deux ans et je ne pourrais pas dire pour quelles raisons », a-t-il précisé.

### Chanceux va !

Les Red Wings ont affiché leurs couleurs d'entrée de jeu en jouant comme des champions. Le jeu a été viril, les arbitres se montrant tolérants. Débordés et frustrés par moments, les Penguins pouvaient s'estimer chanceux d'être à égalité 1-1 après le premier tiers.

Fetodenko leur a permis de respirer un peu mieux, à 18:37, en concrétisant du revers le retour de la frappe d'Evgeni Malkin qui a échappé à Osgood. Malkin a pu s'élancer à la suite de la mauvaise remise de la rondelle de Stuart.

Les Wings avaient ouvert le score à 13:38, en voyant la chance leur sourire. Stuart a marqué d'un tir anodin en provenance de la ligne bleue, après avoir coupé la tentative de sortie de zone de Hal Gill. La rondelle a bondi sur la bande, puis sur la jambière droite de Fleury, avant de glisser derrière la ligne rouge du but.

Auparavant, Henrik Zetterberg avait vu son lancer, décoché sur réception du flanc droit, heurter la barre horizontale.

### Infructueux temps d'arrêt

Les visiteurs ont procédé à des ajustements pendant l'entracte. Ils se sont mis à la tâche dès leur retour sur la surface glacée, en laissant un peu de finesse au vestiaire. Après 6:40 de jeu, ils avaient l'avantage 7-1 dans les tirs. Malkin a raté une chance unique, au terme d'une longue échappée. Osgood a effleuré son tir de la mitaine.

Les Penguins ont pu déployer deux attaques massives consécutivement. Ils ont été peu menaçants.

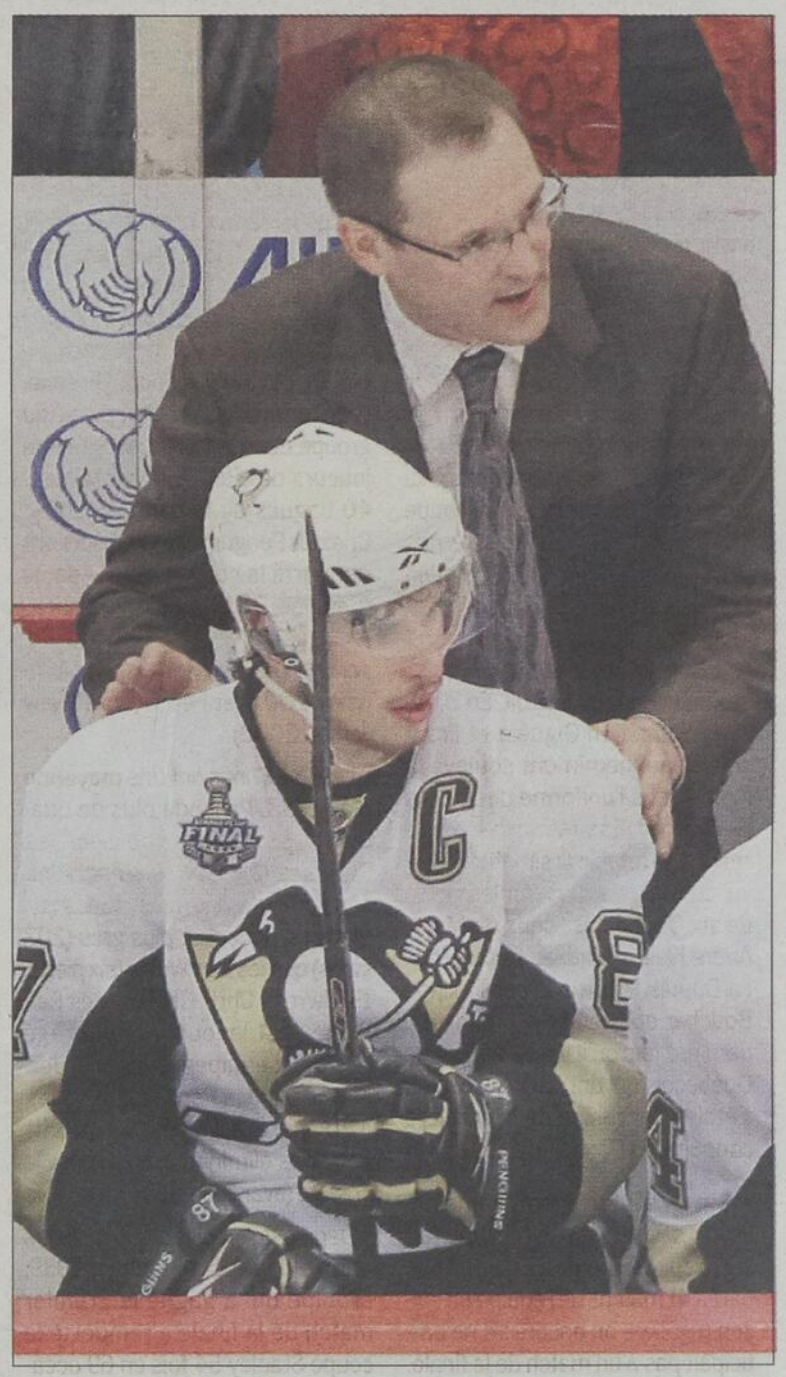
Les Red Wings ont ensuite repris du poil de la bête. L'entraîneur des Penguins Dan Bylsma a décidé de jumeler Malkin et Crosby pendant quelques présences.

Vers la fin du deuxième tiers, le trio de Crosby a été embouteillé en territoire défensif et a dû commettre un dégagement refusé. Bylsma a décidé de se prévaloir du temps d'arrêt à sa disposition afin de permettre aux joueurs de reprendre leur souffle.

La stratégie a échoué. A la reprise de l'action, les Wings ont rompu l'égalité à 19:03. Franzen a tenté un revers devant le filet, mais la rondelle a de nouveau bifurqué sur l'arrière d'une jambe de Fleury avant de pénétrer dans le filet.

Les Red Wings ont porté un dur coup au début de la troisième période. Les joueurs de soutien ont fait le travail. Ville Leino a remporté sa bataille face à Mark Eaton derrière le filet et Abdelkader a concrétisé son propre retour de tir sous les yeux du défenseur Philippe Boucher.

Contraints d'ouvrir le jeu, les Penguins ont curieusement connu leurs meilleurs moments de la soirée. Au point où l'entraîneur des Red Wings, Mike Babcock, a demandé un temps d'arrêt à 7:38 de la fin. ❑



Le capitaine Sydney Crosby et l'entraîneur Dan Bylsma devront trouver une façon de vaincre les «vieux» Red Wings.
(Photo AP)

**GAGNEZ** un des 8 ensembles électroménagers **LG**

valeur de plus de **58000$**

Profitez de nos facilités de paiement *jusqu'à*

# 50 versements

Épargnez **50$**

32 pouces

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

**599,95**

**50,00** 12 mois

SAMSUNG

## Téléviseur ACL 32 pouces (469458)

- Écran ACL HDTV • Définition 1366 x 768P • Format d'écran : 16:9 • Son SRS TruSurround HD
- Rapport de contraste : 30 000 : 1 • Temps de réponse : 6 ms • HDMI • Entrées composante
- Entrée PC • Mode Jeu

Épargnez **100$**

40 pouces

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9 Full HD 1080

**1299,95**

**36,11** 36 mois

SAMSUNG

Courant: 1399,95

## Téléviseur ACL 40 pouces (469462)

- Écran ACL Full HD • Définition 1920 x 1080P • Format d'écran : 16:9 • Temps de réponse : 6 ms
- Rapport de contraste dynamique : 60 000 : 1 • Son SRS TruSurround
- Grands angles de visionnement : 178° • 3 entrées HDMI • Entrée composante • Entrée PC

Zoom optique 12x

**399,95**

**16,66** 24 mois

LUMIX™ Panasonic

## Caméra numérique (468946)

- 10,1 mégapixels • Zoom optique 12x
- Objectif DC VARIO-ELMAR à grand-angle 25 mm
- Écran ACL intelligent de 2,7 po (230 000 pixels)
- Mode d'automatisation intelligente • Moteur Vénus™ IV
- Mode cinéma VGA avec audio et zoom
- Batterie au lithium-ion rechargeable

Zoom optique 4x

Épargnez **30$**

Courant: 269,95

**239,95**

**20,00** 12 mois

LUMIX™ Panasonic

## Caméra numérique (468934)

- 10,1 mégapixels • Zoom optique 4x
- Objectif DC VARIO-ELMARIT Leica
- Écran ACL intelligent de 2,7 po (230 000 pixels)
- Mode d'automatisation intelligente • Moteur Vénus™ IV
- Mode cinéma VGA avec audio
- Batterie au lithium-ion rechargeable

FUJIFILM Zoom optique 3x

10 MP

## Caméra numérique Finepix J20 (469030)

**10 MÉGAPIXELS** • Zoom optique 3x

- Écran ACL de 2,7 po
- Stabilisation de l'image • Boîtier mince
- Haute sensibilité ISO • Détection des visages
- Autocorrection des yeux rouges
- Compatible avec les cartes-mémoires SD/SDHC

**149,95**

**12,50** 12 mois

Livraison à la grandeur du Québec*

# TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Accord D Desjardins

Magasinez en ligne: www.tanguay.ca

**1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411**

**PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À 50 VERSEMENTS.** 100$ et moins : Payable au comptant, 100$ à 1000$ : 12 versements, 1000$ à 2000$ : 24 versements, 2000$ à 4000$ : 36 versements, 4000$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison : 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.
CONCOURS -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay et Tanguay Électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca

775003